

دو قنور ہیم عم



ایک کنجی سنہ
۴۵۱ رسم و شکلی حاویدرہ

امتابول
عالم مطبعہ سی — احمد احسان و شرکاسی

۱۳۱۶

افاده

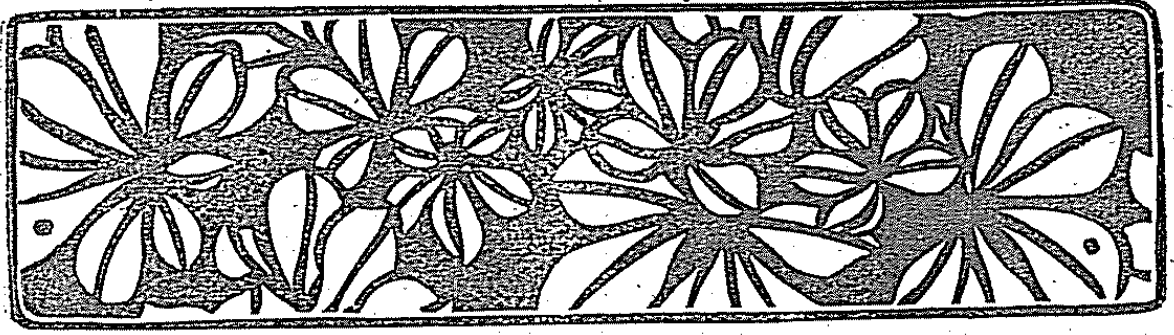
ايکنجی سنه يه مخصوص

بتوفيقه تعالی نوسال عافيتک ايکنجی سنه يه مخصوص
نسخه سنی ظنمزجه دهامکمل اولق اوزره بوکون نشر
ایدیورز .

ارباب مطالعه نك ابدال بيوردقلى تشويقات معارفپورى يه
تشکر ايلر وکتابمز رغبت عموميه يه مظهر اولدقجه مندرجاتک
سنه بسنه اصلاح واکمال ايديله جکنى وعد وعرض ايدرز .

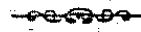
۱۵۱ ديوان بولى (استانبول) .





مقدمه

برنجی سنه به مخصوص



« نوسال عافیت » ، آمال منوره حضرت ظل اللهی به کوره
نوبنو سباحه آرای موفقیت وعصر انور حضرت ولی النعمی به
مدار زینت اولان آثار ترقیات فنیه وهؤسسات متعدده خیریه نك
درجه قدر واهمیتی انظار قارئین کرامه عرض ایله تحدیث
نعمت وبووسیله ایله ده اهالی عثمانیه به صحت نقطه نظرندن
علی قدر الامکان ایفای خدمت مقصد یکانه سیله ترتیب ونشر
اولنیور .

بوسنه ایلك دفعه کسوه کیر طباعت اولان « نوسال عافیت »
محضا آبیاری عنایت مسعدت آیت حضرت شهریار اعظمی ایله
یتیشن وهربری ایفا ایده کلکده اولدقلری خدمات جدیده ایله
مملکتتمزک مدار افتخاری بولنان اطباء متیخصه نك تصاویر
واسامیسيله متیخص بولندقلری شعبات طبه دائر قلمه
آلدقلری مقالات مهمه ونافعه صحیه بی حاوی وسنین اخیره
ظرفنده آوروپا دارالفنون طیبرینه اثبات تفوق ایده جک

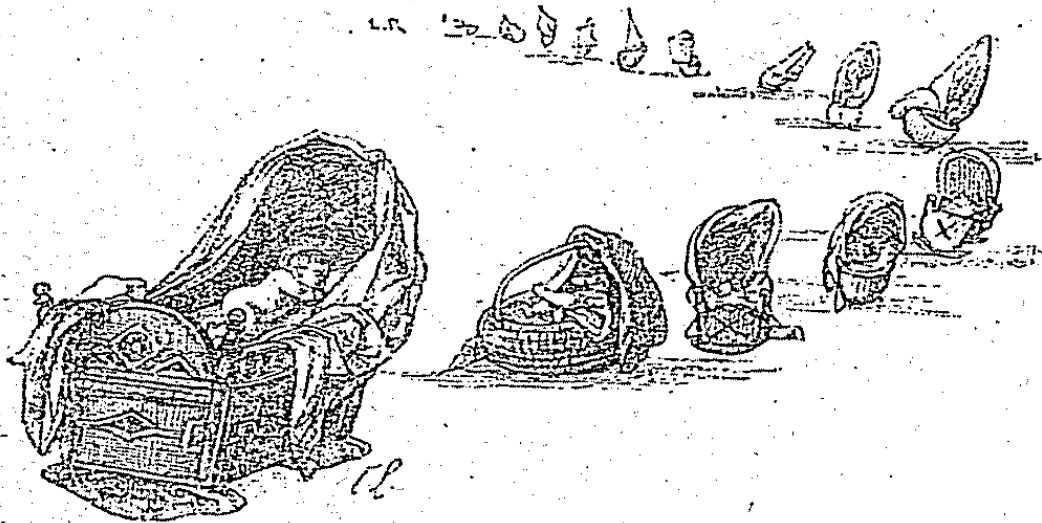
صورتده یکیدن بر مکتب طبیه عسکریه شاهانه ، تلقیحخانه ،
 باقته ریپولوژیخانه ، عجزه خانه ، ولادتخانه وسائر بونلره مماثل
 بر چوق مؤسسات خیریه تأسیس وانشاسی ، موجود
 خسته خانه لک بر حال مکملیته افراغی ومحض شفقت ومرحمت
 سنیه ملوکانه لری اثری اوله رق « حمیدیه اطفال خسته خانه سی »
 مثللو شان عالییه موافق وغایت مکمل بر دارالخیر بنیاسی ،
 صحت ومنافع عمومیه نیک امر حسن محافظه سی ضمانتده دوائر
 بلدیهدده هیأت طبیه ووظائف مخصوصه ومرتبهری حسدیله
 فوق العاده حائز اهمیت بولنان مجالس صحیه تشکیلی کبی آثار
 موفقیات جلیله جناب پادشاهی بی خاکیدره « نوسال عافیت » ک
 مکملیت ترتیب ومندرجاتنه پک زیاده اعتنا اولنمشدر ؛ فقط
 ایلک دفعه ساحه تمثیله قونیلان بر اترده اولسه اولسه بر مکملیت
 نسبییه بولنه ییله چکندن بونسرخه مرکز املمزجه مکمل اولدیغی
 ادعا ایده میز . شو قدرکه نقایص واقعنه کن حسن نیتمزه
 یاغشلانه جغنه وقارئین کرامک معاونتیله اثرک سنه بسنه مکمل بر
 حاله افراغ اولنه جغنه امیدمز بر کالدره . بناء علیه کتابمکز رهین
 تکمل اولسنی تأمیناً وارد خاطر اوله جق افکار ومطالعاتک
 طرف کترانه مزه اخطار واشعاری تمنیات مخصوصه مزنددر .
 اصابت رای ومطالعه لرندن امین اولدیغمز قارئین کرام
 حضراتنک انضمام افکار صائبه لریله اثر عاجزانه مرکز سنهدن
 سنه یه بر بشقه صفحه ترقی وتجدده اقتران ایده چکنده شبهه
 ایدیله مرکز فرانسده هر سنه ابتدا سننده نشر اولنان « آلمانق
 هاشت » نامنده کی تقویمک تدریجاً ارئه ایلدیکی اثر ترقی بوکا
 کوزل بر مثالدر .

نوسال عافیتک مندرجاتی تشکیل ایتمک اوزره مواد طبیه
 تتبعنه ابتدار ایتدیگمز زمان اک اول طبابت اسلامیه و شرقیه یه
 عائد و فنون حاضره طبیه یه موافق خصوصیات ، حکمیات ،
 فلسفیات کی شیلرک یازلمسی وارد خاطر اولمش ایسه ده بومقصدی
 استحصال ایچون تدقیقات و تحریات مخصوصه اجراسنه زمان
 و خصوصیتمز مساعد اولدیغندن بوبابده و مکتب طبیه شاهانه نك
 تأسیسنندن مقدم مملکت مزده فن جلیل طبابتک نه یولده
 وزرده و کیملر طرفندن تدریس اولنمقده بولندیغنه و آثار
 مطبوعه و غیر مطبوعه مفیده نك اسامیسنه دائر تدقیق و تتبعده
 بولنان مطالعین کرام طرفندن معلومات صحیحه اعطا بیوریله -
 جغنه امین اوله رق او یولده کی معلوماتی بالاخره « تاریخ طب
 عثمانی » بحث مهمنه علاوه درج ایتمک اوزره کندیلرندن
 استعانه ایلرز .

برده مملکت مزک مدار اقتیخاری اولان معروف و متخصص
 کافه اطبانک تصاویری و مختصر برر ترجمه حالارینک درجی ایله
 « نوسال عافیت » ک تزینی فوق العاده آرزو ایدلمش ایسه ده اثرک
 ایلمک دفعه ترتیب و اشیری ، بوبابده برخیلی مصرف اختیاری ،
 باخصوص رسملرک حکنه زمانک عدم مساعدسی ککثرت
 مشغولیت مزه انضمام ایده رک بو آرزو مزک دفعه تاممی اجراسنه
 مانع اولدی ؛ بوجهتله حسب الضروره رسملری تدارک و درج
 اولنه میان رفقای کرامدن طب عفو ایله ارباب مطالعه دن ،
 طبای عثمانیه دن کوره جکمز رغبت و معاونته کوره اثرک دوام
 انتشاریله تکمیلی خصوصنده الدن کلن غیرتی ، فدا کارانی
 اختیاردن چکنمیه جکمز و عد اندرز .

بر سنه ظرفنده وقوعه کله جک کشفیات و اختراعات
 طبیه بی « نوسال طی » بختنده ذکر ایده جکمز کی طبابت
 متعلق و تأثیراتی فنا مثبت ادویه و مسـتـحضرات طبیه ایله صحت
 عمومیه نقطه نظرندن موافق کوره جکمز مقالات و اعلاناتکده
 آروجه بر قسم داخلنده درجی جمله مقرر آتمزدندر؛ جناب
 شافی حقیقی بزلی ده نعمت عافیتدن حصه یاب ایله کجه تکملات
 متصوره ساحه زیب حصول اولوق مصمدر .

ومن الله التوفیق .



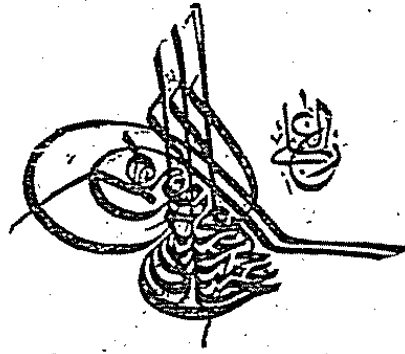


جلوس مسعدت مانوس حضرت پادشاهی

۱۱ شعبان سنه ۱۲۹۳ ۱۹ اغستوس سنه ۱۲۹۲

بوسنه کی یوم مصادفی

۱۹ اغستوس ۱۳۱۶ جمعه اراتسی



ولادت پرمیمت حضرت خلافتیناهی

۱۶ شعبان سنه ۱۲۵۸

بوسنه کی یوم مصادفی

۱۶ شعبان ۱۳۱۸ بازار

غازی عنوان عالیشانک احرازی

۴ جمادی الاول سنه ۱۲۹۴ مایس سنه ۱۲۹۳

(۵ مایس ۱۳۱۶ جمعه)

ایام و لیالی مبارکہ اسلام

۱۳۱۷—۱۳۱۸

۲۷	مارت رومی ۱۳۱۶	پازار ایرتسی	یوم عرفہ
۲۸	»	» صالی	عید اضحیٰ
۱۸	نيسان	پازار ایرتسی	غرة محرم
۲۷	»	پنجشنبه	یوم عاشورا
۲۶	خزیران	پازار ایرتسی کیچہ سی	لیلہ مولد النبی علیہ الصلاۃ والسلام
۱۳	تشرین اول	» جمعہ	لیلہ رغائب
۷	» ثانی	» صالی	لیلہ معراج النبی علیہ الصلاۃ والسلام
۲۵	»	» جمعہ	لیلہ برات
۱۰	کانون اول	پازار	غرة شہر رمضان
۲۴	»	»	زیارت خرقہ سعادت
۵	کانون ثانی	» جمعہ	لیلہ قدر
۸	»	پازار ایرتسی	یوم عرفہ
۹	»	» صالی	عید فطر



ملاحظات	اسماء		ظهور		طلوع شمس		روز قاسم	ذی القعدة	مارت افريجی	مارت رومی	ایام
	د	د	د	د	د	د					
	۱۰	۲۲	۶	۱۰	۱۲	۶	۱۲۷	۱۳	۱۴	۱	چهارشنبه
		۲۰		۸		۳	۱۲۸	۱۴	۱۵	۲	پنجشنبه
		۱۷		۷		۱	۱۲۹	۱۵	۱۶	۳	* جمعه
آخر برد العجوز و نهایت فصل شتا		۱۴		۶	۱۱	۵۸	۱۳۰	۱۶	۱۷	۴	جمعه ایرتسی
		۱۱		۴		۵۶	۱۳۱	۱۷	۱۸	۵	بازار
		۸		۳		۵۳	۱۳۲	۱۸	۱۹	۶	بازار ایرتسی
نوروز سلطانی ۹، ۲۸ کیچه اول موسم بهار و تساوی لیل و نهار		۵		۲		۵۱	۱۳۳	۱۹	۲۰	۷	صالی
قوز قاووران فورته سی	۹	۵۹	۵	۵۹		۴۹	۱۳۴	۲۰	۲۱	۸	چهارشنبه
		۵۶		۵۷		۴۳	۱۳۶	۲۲	۲۳	۱۰	* جمعه
		۵۳		۵۶		۴۰	۱۳۷	۲۳	۲۴	۱۱	جمعه ایرتسی
		۵۰		۵۵		۳۷	۱۳۸	۲۴	۲۵	۱۲	بازار
		۴۷		۵۳		۳۵	۱۳۹	۲۵	۲۶	۱۳	بازار ایرتسی
		۴۴		۵۲		۳۳	۱۴۰	۲۶	۲۷	۱۴	صالی
		۴۱		۵۱		۳۰	۱۴۱	۲۷	۲۸	۱۵	چهارشنبه
چایلاق فورته سی		۳۸		۴۹		۲۶	۱۴۲	۲۸	۲۹	۱۶	پنجشنبه
		۳۵		۴۸		۲۳	۱۴۳	۲۹	۳۰	۱۷	* جمعه
		۳۲		۴۷		۲۱	۱۴۴	۳۰	۳۱	۱۸	جمعه ایرتسی
		۲۹		۴۵		۱۸	۱۴۵	۱	۱	۱۹	بازار
		۲۶		۴۴		۱۶	۱۴۶	۲	۲	۲۰	بازار ایرتسی
		۲۳		۴۳		۱۳	۱۴۷	۳	۳	۲۱	صالی
طورته فورته سی		۲۰		۴۱		۱۱	۱۴۸	۴	۴	۲۲	چهارشنبه
		۱۷		۴۰		۸	۱۴۹	۵	۵	۲۳	پنجشنبه
		۱۴		۳۹		۶	۱۵۰	۶	۶	۲۴	* جمعه
		۱۱		۳۷		۳	۱۵۱	۷	۷	۲۵	جمعه ایرتسی
		۸		۳۶		۱	۱۵۲	۸	۸	۲۶	بازار
عید سعید اضحی ۳۳ ۱۱ صلاة عید		۲		۳۵	۱۰	۵۸	۱۵۳	۹	۹	۲۷	بازار ایرتسی
		۱		۳۳		۵۵	۱۵۴	۱۰	۱۰	۲۸	صالی
	۸	۵۹		۳۲		۵۳	۱۵۵	۱۱	۱۱	۲۹	چهارشنبه
		۵۶		۳۱		۵۰	۱۵۶	۱۲	۱۲	۳۰	پنجشنبه
		۵۲		۲۹		۴۷	۱۵۷	۱۳	۱۳	۳۱	* جمعه

صنایع مختلفه نك عمر بشره تأثیری . مدت حیات ، عمر بشر .
 تمش یا شنه واصل اولانلر ، یوزده :

۲۹	.....	اووقاادن	۴۲	.....	رهباندن
۲۸	.....	صنعتکاردن	۴۰	.....	زراعدن
۲۸	.....	معلمدن	۳۲	.....	تجاردن
۲۴	.....	اطبادن	۳۲	.....	عسکردن



← رطوبت →

کره ارضی هر طرفدن ۶۵ : ۸۰ کیلو مترو ٹھننده بر طبقه غازیه ایله احاطه ایدن و اساساً بر ماده سیالهدن عبارت اولان هواء نسیمینک ترکیبنده (مولدالمحوضه) ، (آزوت) ، (حامض قاربون) و ساثره ایله برابر برده (صوبخاری) بولنور . هوانک اذ زیاده یابس بولندینی زمانلرده بیله موجود بو بخارک مقداری کل یوم تخلف ایلهدیکی کبی کوندوزه نسبتله کیجه دها زیاده در . هواء غایت خالص و صاف اولدینی زمان سطح ارضده صویه تحول ایدن بخار موسمه کوره (چی) و (قراغی) نامنی آلدینی کبی سطح ارضه غایت یقین اوله رق تکائف ایلهدیکی وقت (سیس) ، هوانک اوست طبقه لرنده متکائف بولندینی زمان (بلوط) اسمیله یاد اولنور . بخارک مقداری حد وسطی بی تجاوز ایلسه رطوبت میدانه کلیر . صوکنار - لرنده ، کول و دکز جوارنده ، یا غمورلی زمانلرده ، تحت التراب صو طبقه سی سطح ارضه زیاده یقین بولندیغنده ، اورمانلق و آغاجلق محالرده هوا راطبدر . بو حالده سربست اولان رطوبت هوا مسکن درونته کیره بیلیر ، مکرکه بو هجوم و دخوله قارشو تدابیر مخصوصه اتخاذا ایدلش اوله .

رطوبت ایله علی الاکثر ظهور ایدن امراض : بر طرفدن (روما - تیزما) و (آلام عصبیه) دیگر جهندن هوانک آق جکر لره واصل اولوق ایچون تعقیب ایلهدیکی طرق تنفسیه التهاباتی : التهاب حنجره و قصبات ، ذات الجنب و ذات الرئه ، حتی سل الرئه در .

امثال حکمییه و طبییه : — اولیغجه خسته قدرین بیلر آه صبحک .

آندن بشقه هواء راطبك حاوی اولدینی صو بخاری بعض امراض
تخمیرینک انتشارینه باشلیجه بر واسطه اولوب آنلری بر محلدن دیگر
بر محله نقل ایلر . اراضی راطبه ده حماء نائبه نك کثرتی ، حار بر رطوبتک
تأثیر یله قره حما واحتمالکه قوله رانک بیله ظهوری ، حرارتک یا غمور
صولرینی زیاده تخییر ایلدیکی زمان امراض مذکورہ نك تولدی ایشته
اسباب مسروده دن ایلری کلیر .

بوجالده رطوبتدن لاجل الاحتراز :

اول امراضه ، صدر ومفاصلی نازک وحساس اولانلرک رطوبتلی
محللری ترک ایله یوکسک یرلرده وطوپراغی کیرچلی اراضینده
اوطورمه لری مناسبدر .

ثانیاً ، مساکنک رطوبتدن عاری بولمه سنه دقت ایتمکه برابر صباح
واقشام طیشاری یه چیقمدن ، صو کنارنده اویومقدن ، یاش اوتلر
اوزرنده اوطورمقدن ، بطاقلق یرلرده اولامقدن ، آیاقلری صیجاق
طوتنهله برابر چامورلر ایچنده چوق کزمکدن قاجنمیلدر .

ایشته ، پک ابتدائی کبی کوریلن تدابیر مسروده سایه سنده هر نوع
آلام واوجاادن ، نوازل وامراض تنفسیه دن تحفظ ممکندر .



سیس

هوانک حاوی اولدینی بخار ، قسماً بالتکائف ارضه غایت یقین سبح
ایلمک وهوانک شفافیتنی ازاله ایتک اوزره غایت اینجه قطره جکار
شکله کیررسه « سیس » نامنی اخذ ایدر .

بعض مملکتلرده سیس غایت کشفدر . لوندرده قطرات کور
ذراتی ودومانی ایله قاریشدیغندن سیس قاره جهره . سیس صحتیه غایت
مضردر ؛ عدم رؤیت حسیه دکزلرده واپور ، شهرلرده آراهه

امثال حکمییه وطبییه : — امزناک شیشه سی حکمیلرک ایدر .

مصادمه لرینه سبب اولغله برابر تماسده بولندینی اجسامی پک چابوق
تبرید ایلدیکندن سببلی برهواده صووق آله ، نزلهیه طوتلمه
طبیعی کییدر .

آغز آچیق اولدینی حالده تنفس ایدیلیرسه سینس طوغریدن
طوغرییه بوغازه ، حنجرهیه ، نفس بورولرینه کیره جکندن بوغاز
آغریلرینه ، سینس قیصیقلمغه ، التهاب قصباته بادی اولور . بویله بر
هواده آغزدن نفس آلمیهرق طولاشلسه بیله سینسک آیاقلری
اوشوتمه سی واثواب آره سندن سطح جلده قدر کیروب عارضات
مسروده پی انتاج ایلمه سی وحی ذات الجنب وذات الرئه یه بیله بادی
اوله بیلمه سی بعید الاحتمال دکادر . سینس بطاقتق یرلرده حماء نائبه ،
شهرلرده تیفو وچیچک و سائر خسته لفلرک میقروپ ومیا سالرینه
واسطه لقی ایلدیکندن تماسده بولندینی اشخاصه امراض مذکوریه پی
نقل ایده بیلیر .

اک ایوسی هوا سینسلی اولدینی زمان با خصوص آز برشی
اوکسوریلیرسه اودن چیقماقدر؛ زیرا عکس حالده بوغاز آغریلری ،
سینس قیصیقلمقلى حاضر در . اگر چیقلمق مجبوریتی وار ایسه زوالی
بکلمک ، سواقده آغزی آچوب لقردی سویلمکدن اجتناب ایتمک ،
طیشاریده بولندقیچه دوداقلر اوزرینه بر مندیلم طوتمق ، هیچ
طور مقسزین یوریمک ، اثوابی ایوجه قاووشدیروب دوکومله مک قواعد
صحه دندر .



ملاحظات	امسال	ظهر	طالع شمس	روز قاسم	ذی الحجه	نيسان افريجی	نيسان رومی	ایام
	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	
خورسز بیرای (پاساخ)	۸ ۵۰	۵ ۲۸	۱۰ ۴۳	۱۵ ۸	۱۴ ۱۴	۱۴ ۱۴	۱ ۱۴	جمعه ايرتسی
فرنكر ك بيوك پاسقالیه سی	۴۷	۲۷	۴۱	۱۵ ۹	۱۵ ۱۵	۱۵ ۱۵	۲ ۱۵	پازار
	۴۴	۲۵	۳۸	۱۶ ۰	۱۶ ۱۶	۱۶ ۱۶	۳ ۱۶	پازار ايرتسی
	۴۱	۲۴	۳۶	۱۶ ۱	۱۷ ۱۷	۱۷ ۱۷	۴ ۱۷	صالی
	۳۸	۲۳	۳۴	۱۶ ۲	۱۸ ۱۸	۱۸ ۱۸	۵ ۱۸	چهارشنبه
	۳۵	۲۲	۳۱	۱۶ ۳	۱۹ ۱۹	۱۹ ۱۹	۶ ۱۹	پنجشنبه
	۳۲	۲۰	۲۹	۱۶ ۴	۲۰ ۲۰	۲۰ ۲۰	۷ ۲۰	جمعه *
	۲۹	۱۹	۲۶	۱۶ ۵	۲۱ ۲۱	۲۱ ۲۱	۸ ۲۱	جمعه ايرتسی
	۲۶	۱۸	۲۳	۱۶ ۶	۲۲ ۲۲	۲۲ ۲۲	۹ ۲۲	پازار
	۲۳	۱۷	۲۱	۱۶ ۷	۲۳ ۲۳	۲۳ ۲۳	۱۰ ۲۳	پازار ايرتسی
	۲۰	۱۵	۱۸	۱۶ ۸	۲۴ ۲۴	۲۴ ۲۴	۱۱ ۲۴	صالی
	۱۷	۱۴	۱۶	۱۶ ۹	۲۵ ۲۵	۲۵ ۲۵	۱۲ ۲۵	چهارشنبه
	۱۴	۱۳	۱۳	۱۷ ۰	۲۶ ۲۶	۲۶ ۲۶	۱۳ ۲۶	پنجشنبه
	۱۱	۱۲	۱۰	۱۷ ۱	۲۷ ۲۷	۲۷ ۲۷	۱۴ ۲۷	جمعه
	۸	۱۰	۸	۱۷ ۲	۲۸ ۲۸	۲۸ ۲۸	۱۵ ۲۸	جمعه ايرتسی
	۵	۹	۵	۱۷ ۳	۲۹ ۲۹	۲۹ ۲۹	۱۶ ۲۹	پازار
	۲	۸	۳	۱۷ ۴	۳۰ ۳۰	۳۰ ۳۰	۱۷ ۳۰	پازار ايرتسی
	۷ ۵۹	۷	۱	۱۷ ۵	۱ ۱	۱ ۱	۱۸ ۱	صالی
	۵۷	۶	۹ ۵۸	۱۷ ۶	۲ ۲	۲ ۲	۱۹ ۲	چهارشنبه
	۵۴	۵	۵۶	۱۷ ۷	۳ ۳	۳ ۳	۲۰ ۳	پنجشنبه
	۵۱	۳	۵۴	۱۷ ۸	۴ ۴	۴ ۴	۲۱ ۴	جمعه *
	۴۸	۲	۵۲	۱۷ ۹	۵ ۵	۵ ۵	۲۲ ۵	جمعه ايرتسی
روز حضر	۴۵	۱	۴۹	۱ ۷	۶ ۶	۶ ۶	۲۳ ۶	پازار
چچك فورته سی	۴۲	۰ ۰	۴۷	۲ ۸	۷ ۷	۷ ۷	۲۴ ۷	پازار ايرتسی
	۳۹	۴ ۵۹	۴۵	۳ ۹	۸ ۸	۸ ۸	۲۵ ۸	صالی
يوم عاشورا	۳۷	۵۸	۴۳	۴ ۱۰	۹ ۹	۹ ۹	۲۶ ۹	چهارشنبه
	۳۴	۵۷	۴۱	۵ ۱۱	۱۰ ۱۰	۱۰ ۱۰	۲۷ ۱۰	پنجشنبه
	۳۱	۵۶	۳۹	۶ ۱۲	۱۱ ۱۱	۱۱ ۱۱	۲۸ ۱۱	* جمعه
	۲۹	۵۵	۳۶	۷ ۱۳	۱۲ ۱۲	۱۲ ۱۲	۲۹ ۱۲	جمعه ايرتسی
	۲۶	۵۴	۳۴	۸ ۱۴	۱۳ ۱۳	۱۳ ۱۳	۳۰ ۱۳	پازار

صو سوزمك اچون اك ساده بر اصول : دینده کی دلیکی تمیز
 برسونکر ایله قیامش و دزوننه آشاغیدن یوقارمی به بر قوم بعده کور
 ودها اوستنه ینه قوم طبقه سی قونمش و آشاغیکی دلیکنه بر موصلق
 یرلشدیرلش بیوک بر چچك صاقسیندن کچیریلن صوهم براق و همده
 صاقسی مساماتی و طوپراقدن یاپلمش اولدیغندن ، سرینجه در .



قان آلدیرمه

سالخورده لر حشيك كوزل تخطر ايدر لر كه
 بر زمان پك چوق قان آلدیر بیلوردی . هان
 هیچ کیمسنه ایلک بهاری قان آلدیر مقسزین
 کچیز اییدی . بر چوق خسته لقلرده « سفك دم » اک مؤثر مداواتدن
 اییدی . (بروسه) اسمنده مشهور بر قرانسز طبیینک تأسیس و تعمیم
 ایله یکی بواصول و مسلك تأثیر یله بر خیلی زمانلر آقان قانلر سطح ارضده
 طغیان ایدرک طوفانلر تشکیل ایدیله جک درجه یی بولمشر . بوزمانده
 « بوشالتمق » فعلی هر کسک ذهنیج اشغال ایلمشدی . بوسنیدن ادیب
 مشهور (مولیر) طبابتی : « تنقیه — مسهل — قان آلدیرمه » ایله
 تحدید ایدوب طور بیور . لکن بوکون بیهوده سفك دمک اوکی آلمشدر .
 هر کس بو عادت خونریزانه دن فراغت ایلمشدر . ترقیات طبییه
 واقف اولیان و کشفیات فنییه یی تعقیب ایلمین ذوات اصول طبیه نك
 تبدلنی مودایه عطف ایلمکده ایسه ده مودانک دیگر فنلردن زیاده
 طبابتده حکم سوردیکنه قانع اولمق خطای محضدر ؛ زیرا طبابتده
 بزه دائماً رهنا مشاهده اوزرینه مؤسس عقل و محاکمه در .

اولکنه نسبة نه ایچون بوکون آز قان آلدیر بیلور ؟ چونکه اول
 امرده بر چوق خسته لقلرک حتی التهاب ایله مترافق اولانلرک غایت
 سریع بر فقر الدمی انتاج ایله یکی تانیاً زمانداش لر حشيك و خصوصیه بیوک
 شهرلرده ساکن اولانلرک قوی بنیه یه مالک اولمقلری معلومدر . اصلاً
 ضعیف دوشیرن خسته لقلرده . ذاتاً فقدانی ایله مضطرب بر شخصده
 قان آله هر حالده غیر معقولدر . مثال اولمق اوزره قره حما ایله ذات الرئیه یی
 عرض ایدم . بوا یکی خسته لقلره مقدا چوق قان آلبوردی : چونکه
 حمانک شدتی ، وجهک حرقتی ، خسته نك ظاهری قوتی زیاده قانلر

امثال حکمییه و طبییه : - کنجکک قیچی بیسنه اختیار لقمک شکایتی آزا لور .

اولديغنه شبيهه كتيرويوردى . جالبوكه بوكون بوشدت ظاهره آرقه سنده
برضعف حقيقى ، بر فقر كسي اختفا ايلديكي واصراض مذكوره نك
ذاتاً ضعيف و فقير وجود لره عارض اولديني آ كلاشلمشدر . ايسته بوكي
احواله قان آلديرمه دن منع ايدن طبيبي كيم مؤاخذه ايده بيلير ؟
معروضات سابقه دن آرتق قان آلمه اصولنك كاملاً ترك اولنديني
وينشترك باسلى آلات طبيه متروكه مياننه آتلديني ظن ايدلسون ؛ زيرا
بوكون ينه قان آليورز ؛ لکن لزومنده ، زماننده ، مقدار معقوله .
امتلاء دم ، احتقان دماغ ، ذات الرئه ، ذات الجنب ، التهاب سحايا
وسائر بوكي امراضده قان آلمه بعضاً اقتضا ايدر . لکن هر حالده
خسته نك قواي بدنیه سنی ، حال عمومیه سنی ، طبیعت مرضی نظر دقته
آلمق لازمدر . ذات الرئه يه ، روماتيزم يه مبتلا ضعيف برخسته دن
قان آلمه بويچاره يي خسته لغه مقاومتن خارج برحاله وضع ايلمك ،
زياده برضعف توليد ايله خسته يي اتلاف ياخود زمان نقاهتی تمديد
ايلمكدر . بوحالده قان آلميسان ياخود آلديرمه مساعده ايتمين طبيبي
مؤاخذه ايتمه مليدر . طيب هر موسمده قان آلديران اجداد حزی تقليد
ايده سن ؛ آتالرضك قان بودجه می بلکه بوكي فدا كارلقلره مساعد
اوله بيلور ایدی . لکن بوكون بز بوخصوصده چوق اداره لی
طاور انجلی بز .



مسهل آلمه

الملك بهارده مسهل آلمه عادتی حالا جاری اولديغندن آندن ده
برنبده بحی مناسب كوردم . باغرساقلر اوزرينه تأثير ايله دفع طبي
تزييد وبوصورتله برطاقم مواد مضره و متعفنیه يي وجود دن طرد و دفع
ايدن ادويه يه « مسهلات » نامی ويريلير . تأثيراتنه نظراً مسهلات
اوج صنفه تقسيم ايدلمشدر ؛ مسهلات ماطفه ياخود ملينه باغرساقلری
امثال حكيميه و طبيه : — بوكه نك چه حقله بر باره نك آلمه

تخریش ایلمکسزین برایی دفعه (دفع طبعی) پی موجب اولور (قدرت
 حلواسی ، بال ، اریک ، دمیر هندی کبی) ؛ مسهلات شدیدہ زیاده
 مؤثر در : (ژالایا ، ابوجهل قارپوزی ، اسقامونیا) ؛ مسهلات متوسطه
 ایسه تأثیرجه بالاده مذکور صنفلر آره سنده بولنور (هند یاغی ،
 راوند ، سینامکی ، مسهلات ملجیه) .

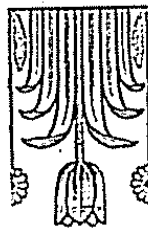
مؤسس طبابت و پیر حکمت نظریله باقیلان بقراط حکمیاتنده
 دیورکه : « احتیاجی اولانلر بالخاصه ایلك بهارده مسهل آلملیدرلر . »
 فی الحقیقه بوموسم دلاراده دها پک چوقلری تطهیر امعایه تشبث
 ایدرلر . بوسبدن ایلك بهاری قارشولامق اوزره شعرا طاتلی بهاریه لر ،
 ادبا پارلاق تشبیهلر تحریسیله اشتغال ایلدیکی زمان اجزاجیلرده یکیدن
 هندیاغی ، سینامکی ، راوند ، مانیه زی ، سولفات دوسود تدارک اتمه
 موسمی کلدیکنی خاطرلارلر !

اجزاجیلر شیشه لرینی طولدیرمقده پک ای ایدرلرسه مشترلرینک
 بلالزوم تطهیر امعایه تهالکلی مؤاخذه اولنماغه سزادکلدر . هرکس
 آز چوق دشمن انقباضدر . باغرساقلرک حال سربستیدی هرشیئه
 ترجیح اولنورسده مسهل آلمه نك زمان وموسمه ، دور وتقویه
 اتباعنی قبول ایده میزه . ایستربیع وخریف ، ایستر صیف وشتا اولسون
 محتاج ایسه کز مسهل آلیکز ؛ تنبل باغرساقلرکزی اوپاندیویکز ؛
 امعا کز صورت طبیعیه ده ایفای وظیفه ایدیورسه ارغوانلر آچدی دیه
 اعضای مذکورہ پی آتعب ایتیکز . چیچک آچه نك باغرساقلره اولان
 تأثیرات معنویه سنه اینامق خطای محضدر .

ایلك بهارده مسهل آلوب امعایی تطهیر ایلمک جمعیتمزک هر صنفنده
 انتشار ایلمش حتی دکر سز اولیان بعض اطبا حضر طرفندن بیله
 یوعادته رعایت ایلمکده بولمشدر . بوکپی برعادت سیمه نك چوق
 کره اسپالره بادی اولدینی وبعضاً التهاب امعایی انتاج ایتدیکی کورلشدر .
 بورالرنی بیلمیرمک وظیفه حذردر . ینه هرکس بیلمدیکی کبی حرکت
 ایده بیلمیر .

استعمال مسهلاتی استلزام ایدن حالاتدن برنجیسنک انقباض اولدینی
 دفعة خاطره کلیر ایسه ده اول احصاده موقت بریکلک ایله انقباض معند
 ومعتادی تقریق اتمه لیدر . « انقباض معند » مسهل ایله دکل صورت

معیشت و حیمه و تدابیر صحیه ایله تداوی ایدلیدر . صولجانلره قارشو،
باش آغریسنده ، کوزخسته لقلرنده و سائرده مسهلات قوللانیاورسه ده
استعمالنی اك زیاده استلزام ایدن حالت باغرساقلرده برطاقم مواد
مضره نك تراکیدرکه بو حالده بدنی مواد مذکوره نك تأثیرندن آزاده برابق
ایچون امعایی تطهیر ایلمک اقتضا ایدر . چکه ایله برون آره سنندن
باشلیه رق بلک آشغی طرفنده نهایت بولنان معوج بوروی قروب طوپنه
تشبیه ایلمک موافق کلیرسه . بالاده معروض اوچ صنف مسهلاتک صورت
تأثیراتی شو وجهه خلاصه ایدیلیر : ملینات و مسهلات ملطفه طوی
یاغلاار ؛ مسهلات متوسطه و ملحیه ایچنی فورچه لار ؛ حالبوکه مسهلات
شدیده نامولونک ایچنی شدتله طومارلر . مواد مذکوره صورت دائمده
قوللانیاور ایسه طوپک آرتق پیرانه جنی وارسته عرض و بیاندر .
حکیم (سلس) ک کلامنی نقل ایله آرتق بو بجه ختار ویریرز :
« خسته لقدمه قوللانیاه جق مواد وادویه بی صاغلقدمه استعمالدن صاقنیکنز »
(تور فوراً) دییورکه : « احتیاط صورتنده توصیه اولنان علاجلر
خسته لقلرک اوکنی آلمق شو یله طورسون ، برچوق احراضه بادی
اولشدر . »



ملاحظات	اسماء		ظهور		طالع شمس		روز حضور	مكرم	مايس افريقي	مايس روسي	ايام
	د	س	د	س	د	س					
روسيه امپراطورينك ولادتي ۱۷۶۸	۷	۲۳	۴	۵۳	۹	۳۲	۹	۱۵	۱۴	۱	پازار ايرتسي
		۲۱		۵۲		۳۰	۱۰	۱۶	۱۵	۲	صالي
		۱۸		۵۱		۲۸	۱۱	۱۷	۱۶	۳	چهارشنبه
		۱۵		۵۰		۲۶	۱۲	۱۸	۱۷	۴	پنجشنبه
		۱۳		۴۹		۲۴	۱۳	۱۹	۱۸	۵	جمعه
		۱۰		۴۸		۲۲	۱۴	۲۰	۱۹	۶	جمعه ايرتسي
		۸		۴۷		۲۰	۱۵	۲۱	۲۰	۷	پازار
		۵		۴۶		۱۸	۱۶	۲۲	۲۱	۸	پازار ايرتسي
		۳		۴۶		۱۶	۱۷	۲۳	۲۲	۹	صالي
		۰۰		۴۵		۱۵	۱۸	۲۴	۲۳	۱۰	چهارشنبه
انكلتره قراليجه سنك ولادتي ۱۸۱۹	۶	۵۸		۴۴		۱۳	۱۹	۲۵	۲۴	۱۱	پنجشنبه
		۵۶		۴۳		۱۲	۲۰	۲۶	۲۵	۱۲	جمعه
		۵۴		۴۳		۱۱	۲۱	۲۷	۲۶	۱۳	جمعه ايرتسي
		۵۲		۴۲		۹	۲۲	۲۸	۲۷	۱۴	پازار
		۵۱		۴۱		۸	۲۳	۲۹	۲۸	۱۵	پازار ايرتسي
		۴۸		۴۰		۵	۲۴	۳۰	۲۹	۱۶	صالي
		۴۶		۴۰		۵	۲۵	۱	۳۰	۱۷	چهارشنبه
		۴۴		۳۹		۴	۲۶	۲	۳۱	۱۸	پنجشنبه
		۴۳		۳۸		۳	۲۷	۳	۱	۱۹	جمعه
		۴۱		۳۸		۲	۲۸	۴	۲	۲۰	جمعه ايرتسي
يهوديلرك كل بيرامي	۴۰		۳۷		۹	۰۰	۲۹	۵	۳	۲۱	پازار
		۳۸		۳۷		۸	۵۹	۳۰	۶	۲۲	پازار ايرتسي
		۳۶		۳۶		۵۷	۳۱	۷	۵	۲۳	صالي
		۳۵		۳۶		۵۶	۳۲	۸	۶	۲۴	چهارشنبه
		۳۴		۳۵		۵۵	۳۳	۹	۷	۲۵	پنجشنبه
		۳۲		۳۴		۵۴	۳۴	۱۰	۸	۲۶	جمعه
		۳۱		۳۴		۵۳	۳۵	۱۱	۹	۲۷	جمعه ايرتسي
		۳۰		۳۴		۵۳	۳۶	۱۲	۱۰	۲۸	پازار
		۲۹		۳۴		۵۲	۳۷	۱۳	۱۱	۲۹	پازار ايرتسي
		۲۸		۳۳		۵۱	۳۸	۱۴	۱۲	۳۰	صالي
قرنكلرك عبدالاقايي		۲۷		۳۲		۵۰	۳۹	۱۵	۱۳	۳۱	چهارشنبه

باش دوغمه سي : - باش دوغمه سنه مبتلا اولان ذات اطرافنده هرشيك
دونديكني كورمك ونهايت كندبسنكده بحرکت دوريه يقالانديغي حس ايمكده
اياقده ايسه ايكي جهته ساللانير ودوشمهك ايچون همان اوطورير.
اشبو حالت عصبيه برچوق سبيلردن ايلري كلير : قوي البنيه ، مسن بر
شخصده پينه طوغري احتقاني ، هجوم دمي اما اندر ؛ ضعيف برذاده فقرالدمه
علامتدر ؛ عسرت وبطائت هضمه سببلا اولانلرده يكلردن خيلي زمان صكره ومعهده
بوش ايكن ظهور ايدر . كوزلرك زياده ، يوريلسنندن ، برتوع قولاق خسته لغنده ،
باغرساقلرده صوليجان اولدغندهده انسانك باشي دونر . تداوي اسبابي رفع وازالهدن
عبارتدر .



مواسمك تأثیراتی

— ۱ —

ایلك بهار

شهور و قصباتده اشتغالی نه اولور ایسه اولسون ایلك بهارده هیچ اولماز ایسه برکون قیره چیقوب سیر و تماشا یه خواهشکر، اووده کیدوب تزه آرزودار اولیه جق هیچ کیمه یوقدر .

ربیعده آفتاب عالمتابک اشعه حیاتخشی هر طرفده ، هرجهته عکس انداز اولغه باشلار . ربیع حیاتک برتمثال مجسمیدر . چینملرون

زهر دینی ، یاپراقلر چیچک کار منظره خوبترینی ایله فکر مزه وسعت ، وجود مزه قوت ، روح مزه نشاط ، کولکزه انبساط ویرر . آچیقلاق اولان بر محله وجوده اگ زیاده تأثیرات نافعه ده بولنان هوادر ، زیرا تازه و صافدر . اساس احتراق و غذای حیات اولان « مولد الحوضه » بی نباتاتک رواج طبیعیه سنی حاوی اولان هواء صافیدن آق جگر لر (رشتین) بالاستفاده وظائفنی صورت مکمله ده اجرا و ایفا ایتمکله بدن آب حیات حقیقی اولان قانک بویولده بر انتفاعندن احیا اولور . هوانک اشبو تأثیر کثیر الفوائده ضیانک تأثیرات نافعه سنی منضم اولور . ضیا هر نقدر جلدی سیاهه تلوین ایدر سه ده دیکر جهندن سقفلر آلتنده و دوائر راطبه ده سایه بان اطفال و نسانک یوشاق ورنکسر قالان اتلرینی صقیشدیرر والوان طبیعیه سنی اعاده ایدر . عدم ضیادن انسان چیچک کبی صراروب صولار : (محبوسین کوز اوکنه کتورلسون) . ضیا « کریوات دمویه » بی تزید ایدر . ضیاسزلق کوزلری پک فنا اتعاب ایلر . قیرده ، اووه ده ، کویده انسان دها بر صورت احزارانده ده احصار اوقات ایدر . کویولور دایما مصر چپالامق ، اوراق پیچمک ، حبوبات یتشدیرمک ، سبزه دیکمک کبی اعمال شاقه بی مساعی نازکة بلدییه به ترجیح ایدر لر .

مساعی عقلیه ایله یورولمش قالمش اولانلره اووه لرده تزه ، کویلرده اقامت غایت نافعدر .

اوت ، بوکون توزلرله بعض میقروبلرک نفس بورولرینه ، آق جگرلره کیروب غایت مهالک بعض اصراضی تولید ایتدیکی محققدر . ورمک انتشار و توسعنه سبب اصلی ، « باسیل » لریک توزلرایله نفس بورولرینه انتقالیدر . برورملی اوکسوروک ایله بی قرار اطرافنه باسیل صاحقدنه و بو وجهله جمعیت بشریه ایچون غایت مهالک بولنمقده در . (هالمر) نامنده کی معلمک تحریاتنه کوره بر ورملی کونده اوکسوروک وبلغم ایله ۷,۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ باسیل چیقارمقده در ؛ بونلرک نه درجه سرعتله تکثر ایتدیکی معلومزددر . ایشته بو باسیلر هوایه انتشار ایتمکده و توزلرله اختلاط ایدرک نفس بورولرینه کیرمکده در .

پیاسه لرده توز و دومان ایچنده کزیمک ، قرائتخانه لرده لقلقیات ایله برایکی ساعت وقت کچیرمکدن ایسه بش دقیقه قیرده بولنه رقی مناظر دلکشا و هواء رعنا و ضیاء حیاتی بخشدن استفاده دها اولادر .

چونکه سواقلمده روز کارلره صاورولان توزلر، برطاقم سمومدن ،
میقروبدن عاری اولسه بیله ، (مجرای تنفسی) دن اثنای سرورده
(حنجره) و (قصبات) وحقی (رته) بی تخریش ایتسیله (التهاب
حنجره) ، (التهاب قصبات) ، (نزله صدریه) ناملرنده کی احراضی
بالذات و یاخود سائر امراض وخیمه بی بالاستعداد تولید ایدر .
برقیرکه واسع چاپرلری ، سایه دار آغاجلری ، براق و جاری
صولری حاویدر ، قولقلری آرابه کورولتیلرندن کوزلری یقین شیلری
کورمکدن خلاص ایدر وفکر وذهنی آچار .

وجودلری غایت نازک وبنیه لری نحیف اولان اطفاله آچیق یرلر ،
ضیادار محالار پک زیاده فائده لیدر . اطفالی قیرلره کتورملیدر : تاکه ،
نفس آسونلر ، اویناسونلر ، قوشسونلر ، کولسونلر ، صیچراسونلر .
بیوکار ایسه کندیلرینی بردرجه یه قدر دوشونور واکلندیررلر .
لکن شوراسنی برآن نظر امعاندن ایرمامق کرکدرکه انسان دایما
برطاقم مؤثراتک تحت فاعلیت و تأثیرنده بولنمقده در . وجودضه بالتأثیر
حیات بشری تنقیص ایدن احراضک اکثری یاہواء نسیمیده منتشر
برطاقم بزور مضره دن ویاخود حفظ صحتہ عدم رعایتہ برحیات بالجمله
مخلوقاتہ بلاتفریق تأثیرایدن قواء مختلفه خارجه دن حصوله کلیر . کویک
ایله یربعضاً بدن انسانہ بالتأثیر احراض مختلفه بی تولید ایدر .

انسانی ، تبدیل موقع ایتکسزین ، تحویل اقلیم ایله حصوله کلن
مهالک وخطراتہ دائمی صورته دوچار ایدن تجدد موسم ، وپک
چوق احوالده ماجأض اولان خانہ ، معیشتمزى تأمین ایدن صنعت ،
مسکن ومرضعاض اولان ارض وجودی احراض کثیره یه ابتلا وبعضاً
نیجه احراضه تسلیم ایدر .

برصورت تندرستیده ادامه حیات ایشته بوکی تأثیرات مضره بی
فہم وادراکہ وآنلردن احتراز واجتنابہ صرف مقدرت وقواعد حفظ
صحتہ رعایت ایله اولور . علم وصنعت شہراہ ترقیده خطوہ انداز
اولدقہ ، ثروت وسامان بشر تکثر ودشمنان لاتحصایہ مقابل اسلحه
تعدد ایلمکده در .

کره ارضک طفیلاتی حکمنده اولان انسان ہواہیہ تابع بولنور :
کوکده آز برانقلاب اعضاء وجودنده عکس انداز اولور . هوا

امثال حکمیہ وطیبہ : — قناعت فکری سلم ، بدنقوی وسالم قیلار .

صغودیمی ؛ صدر بر حال تهلکه ده در ؛ صیجاق حکمی اجرا ای دیوری ؟
 قانک باشه هجوم ایلمسی محملدر ؛ هواء فورتنه لیمی ؟ اعصاب بوزمان
 قسوتدن حصه داردر ؛ یا غمور لیمی ؟ روماتیزمه (رثیه) دن قورقلیدر .
 وجود حنده ولوجزئی تأثیراتی کورلیکسزین بر موسمدن دیکرینه
 انتقال همان عذیم الامکاندر .

بوزمان انقلابده اسباب کثیره علم حیات و فن حفظ صحته مخالف
 حرکتده بولنانلری در حال یقالامق وضابطه احراضه تسلیم ایتمک ایچون
 دائمی صورتده تجسس و تفتیش ایدر لر .

ایلاک بهارده عضویتز زیاده بر انتباه و فعالیتده در ؛ بو انتباهده
 هواء نسیمینک ترکیبنده حصوله کلن تحولدن منبعثدر . سورمکده
 اولان نباتات ایله تصفیه اولان هواء نسیمی غایت جید و متجدد
 اولدیغندن وجود حرضی ایقاظ و تنبیه ، تنفسی تسریع ایلر ؛ قانغزده
 موجود قررضی کورجکلر ایله هواده کی مولد الحوضه نک تضادف
 و تصادفی دهها تام و مکملدر . بوسبیدن فصل ربیعده جولان دم دهها
 بر فعالیت ، هضم دهها بر سهوات ، فعل تمثیل دهها بر سرعت ، بدن دهها
 بر قوت و شدت ، حتی ملکات عقلیه دهها بر وسعت کسب ایدر .
 هرکسک حس ایده بیلدیکی بو تحولات باخصوص فصل ربیع یابس
 کچدیکنده ؛ کویک کره ارضک شو ایلاک تبسملرینی کوز یا شلری ایله
 اودرجه استقبال ایلنر ایسه دهها آشکاردر .

ایلاک بهارده حس اولان انتباه عمومی اعضای بدنیه حرضی انزفیه
 (قان آقسی) مستعد قیلار (برون قانامه سی ، قان توکورمک ، پینه
 و آق جکرلره قان هجومی) . بوسبیدن طولاییدرکه نیدسان و مایس
 آیلری امراض حرضندن مضطرب اولانلره باخصوص مساولینه غایت
 وخیمدر .

برچوق ادبا و شعرائک بحق مدحیه لرینه کیرن فصل ربیع غایت
 مهلکدر ؛ چونکه درجه حرارت بردنبره تحول ایدر ؛ چونکه هواء
 نسیمیده بر چوق مواد مضره پیدا اوله رق انسانی در حال موسم شتا
 حدودنده توقیف ایلر .

بیوک ایستاتستیقیلردن معدود اولان (کتله) نک فرانسهده
 ۱۸۳۱ دن ۱۸۴۱ سنه سنه قدر طوتمش اولدیغی ایستاتستیقلردن

امثال حکمییه و طبییه : — چان بوغازدن کایر .

آكلاشایدیغنه كوره فصل ربیعده ، مارتده عدد وفیات فصول
سأثره دن زیاده در . ورمه (سل الرئه) مبتلا اشخاص ایچون فصل
ربیع اعتقادات عمومیه خلافتنده اوله رق زیاده وخیمدر . حالبوکه
فصل خریفده علت مدهشئه مذکوره ایچون شعرانك دیدکاری کبی
اودرجه وخامت یوقدر .

اصراض مستولیه اکثریا فصل ربیعده ظهور ایلمکده وشدتی
بوزمانده کوسترمکده در .

صیجاقدن صغوقه انتقال — ربیعده نه درجه دوچار تهلیکه
اولدیغمزی کوزدن کچیریرسهك اشبو فصلك بدن اوزرینه اولان درجه
تأثیرینی بالسپوله آكلارز .

برکون آفتاب عالمناب عرض اندام ایلر ، اشعه حیابخشایی
هر جهتی ایصتمغه وبناء علیه هواده صیجاقلانمغه باشلار . اوحالده
هر طرفده ممنونیت ومسرت علاماتی کوریلیر ؛ قیش زماندنبری
آغر البسه آلتنده ازیلوب قالمش اولان انسان اوزرنده بولنان اثوابی
تخفیف ایدر .

ایرتسی کون یاخود اوچ درت ساعت صکره هوا بردن بره
تبدل وصغوق شدتله حکمنی اجرا ایلمکده تدبیرسزلک سیئه سیاه
هوانك موقت حرارتنه آلدانانلرده خفیف ویا شدید بعض عارضات
وحدات میدانه کلیر . اك اول متأثر اوله جق اعضاء فعل تنفسه خادم
اولانلردر : نوازل چوغالیر ، (ذات الخجره) ، (خناق) و (حاد)
صورتده (التهاب قصبات) نادر دکلدر . (نزله مستولیه) بعضاً
برچوقلرینی بردن ازعاج ایدر . (نزله صدریه) چوق کره چوجق
واختیارلری افنا وکنجلیری تداوی اولنمدینی واستعدادلری بولندینی
حالده ورم (سل الرئه) ه مبتلا ایلر .

تأثیر برودت ایله ظهور ایدن وهان اکثریا قابل تحمل اولان
اوکسوروکه کیمسه آلدیرماز . لکن شوراسی معلوم اولمیدرکه بنیه سی
شبهه پی داعی اولانلره (نزله غیر متقیده) و (حال مشکوک) تعبیرات
طبییه سی تحتنده بولنان اصراض مستولی اولور . بناءً علیه غایت نازك
وحساس اولان اعضاء تنفسیه پی صغوقدن محافظه ایتملیر . باخصوص

موسم شتاده خسته لقاہ وقتتی کچیرمش اولانلرده (نزله رثویہ) نک
(بلسمیات) وسائر ادویہ ایله اوکنی آلق الزمدر .

صغوقدن صیجاغہ انتقال — شدید صغوقلری متعاقب هوانک
بردن بره صیجاغہ دونسی حکم سورمکده اولان خسته لقلری تحویل
وتعدیل ایدرسده صحت عمومیہ بی براضطراب جدیدہ القا ایدر : تأثیر
برودتله حصوله کلرک اسکیمش (ضامن) امراضده درحال براعتدال
کورینیرسده بعض اشخاص نازکده چات پات موسم خارده صرثی
امراض اولیه ظهور ایلر : (فساد معده) ، (فساد معا) ، (تخمه) ،
باش سرسملکی و باش دونسی ایله مترافق رأسه طوغری (احتقانات) ،
برون قانامسی (نزف انفی) ، (قولهرین) ، (سکتہ رستان) ،
(سکتہ دماغ) . امراض مذکور ظهوره کلدیکنده بیله حرارتک
بودرجه تأثیرینه شاشوب قالیرز .

حرارت هوا ایله غیر متناسب البسه شتاییه سنی حالا طاشیمقده
واطعمه بومیه سنه مقدار کافی اثمار ملطفه وسبزوات ملینه علاوه ایتمه مکده
اولان ذوات حرارت خارجیه ایله موازنتمده بولنه ماز . مخالف حفظ
الصحه برحرکت غیر معقوله پک چوق دفعه صورت ناکهانیده امراض
صیفیه نک ظهورینه برسبب مؤثردر .

امراض مستولیه — فصل ربیعده حرارتک اشبو تأثیرات اولیه
مبرمه سیله برابر اکثریا قزاموق (حصبه) ، چیچک (جدری) ،
بوغمه جه اوکسوروکی (سعال دیکی) ، دیفتریا وقوش پلازی (ذابجہ
خانقه) کی امراض مستولیه نک ظهوری ویکیدن نکسی کورایکنده در .
حرارت راطبه نک تأثیریه خصوصی برطاقم خمراتک ، میقروبلرک
صورت سریمده تکرثندن ایلری کلسی محتمل اولان امراض مختلفه
مذکوریه قارشو احتیاطاً تدابیر مخصوصهده بولنق الزمدر .

مثلاً آشیلائق (تلفیح چدری) وسائط سائرده دن زیاده چیچکدن
وجودی حفظ ووقایه ایدر ؛ بوغمه جه اوکسوروکنه قارشو تجدد هوایه
غایت اعتنا ایتک تدابیر تحفظیه دندر . امراض مستولیه زماننده وبالخاصه
قولرا وقتنده (مضاد تعفقات) قوللائق غایت فائده لیدر .

ایلك بهاره متعلق تدابیر صحیه — ربیعده امطار کثیره وریاح

امثال حکمیہ وطیبہ : — بوش بوغاز برحکیه . مالک اولق خسته لقدن بدتردر .

بارده دن حصوله کلن تبدلات هواثیه به مقاومت ایچون کییاه چک البسه نك مطلقا یوکدن اولسی شرطدر .

مواسمک تأثیرات مضره سنه ایلاک معروض فقرا طاقیدر که مذلت و مسکنت ایچنده اصرار اوقات ایدهرک شتا و صیفده و بهار و خریفده عین البسه ایله بولنورلر .
درجه حرارته کوره البسه طاشیمق حفظ صحتک مقصد اصلیبی و غایه حقیقه سیدر .

اختیارلر و چوچقلر سهولانه تبرده و تبدلات هواثیه به میال و آماده اولدقلرندن آنلرک دها قالین البسه کییمه لرنی شرائط لازمه دندر . ضراجه لی و انغوی ضراجه لی اولانلر سیرک منسوج و یوکدن معمول البسه کییمه لیدرلر . دموی ضراجه ده بولنانلرک فانیلا کبی یوکللو شیلر استعمال ایتمه ملری دها خیر لیدر ؛ خلاصه ایلاک بهارده نه قاسم اورته سنده کییلدیکی قدر چوق ونه آغستوسده کی قدر آز و خفیف البسه طاشیمه لیدر ؛ تبدلات هواثیه بی نظر اعتدال آیر ماملیدر .

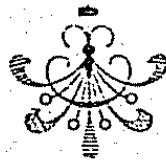
اطعمه به کانهجه : ایلاک بهارک یتشدیردیکی سبزواتدن انکنارک هضمی قولایدر ، کره ویزک هضمی ده سهلدر . صلاطه لر سوء هضمه مبتلا اولانلره مضردر ؛ لکن معده سی قوی اولانلره مفیددر ؛ چونکه اغدیه حیوانیه نك هضمی تسهیل ایدر . یاغله دقت ایتملیدر : اویله چرویش و قویروق یاغلرینی اصلا قوللانماملیدر . استانبولده اکثریا (فساد معده) نك سبب حقیقیسی یاغله اولدیغنه حذاق اطبا متفق بالرأیدر . بومملکتده اتدن زیاده یاغ اکل و صرف اولنیور ؛ اتدن زیاده یاغک فائده لی اولدیغنه اعتقاد ایدیلنیور ؛ بواعتماد باطل سببیه درکه قصابلردن اتک یاغلی طرفلرینی آلیورلر .

پورتقال کبی طاتلی و صولی میوه لر عطش و حرارتی تسکین ایتدیکندن اثنای حرارته بیلیدر ، لکن خام اولاملرینه و کثرتله اکل ایدله ملرینه دقت ایتملیدر ؛ زیرا سوء هضم و اسهاله بادی اولور .
مساعی عقلیه بوزمانده انسانی زیاده اتعاب ایلدیکندن ممکن مرتبه صیق صیق قیرلره چقه رق تزه ایلمک و حرکات بدنیه ده بولنمق وال ایشلریله اوغراشمق فائده لیدر .

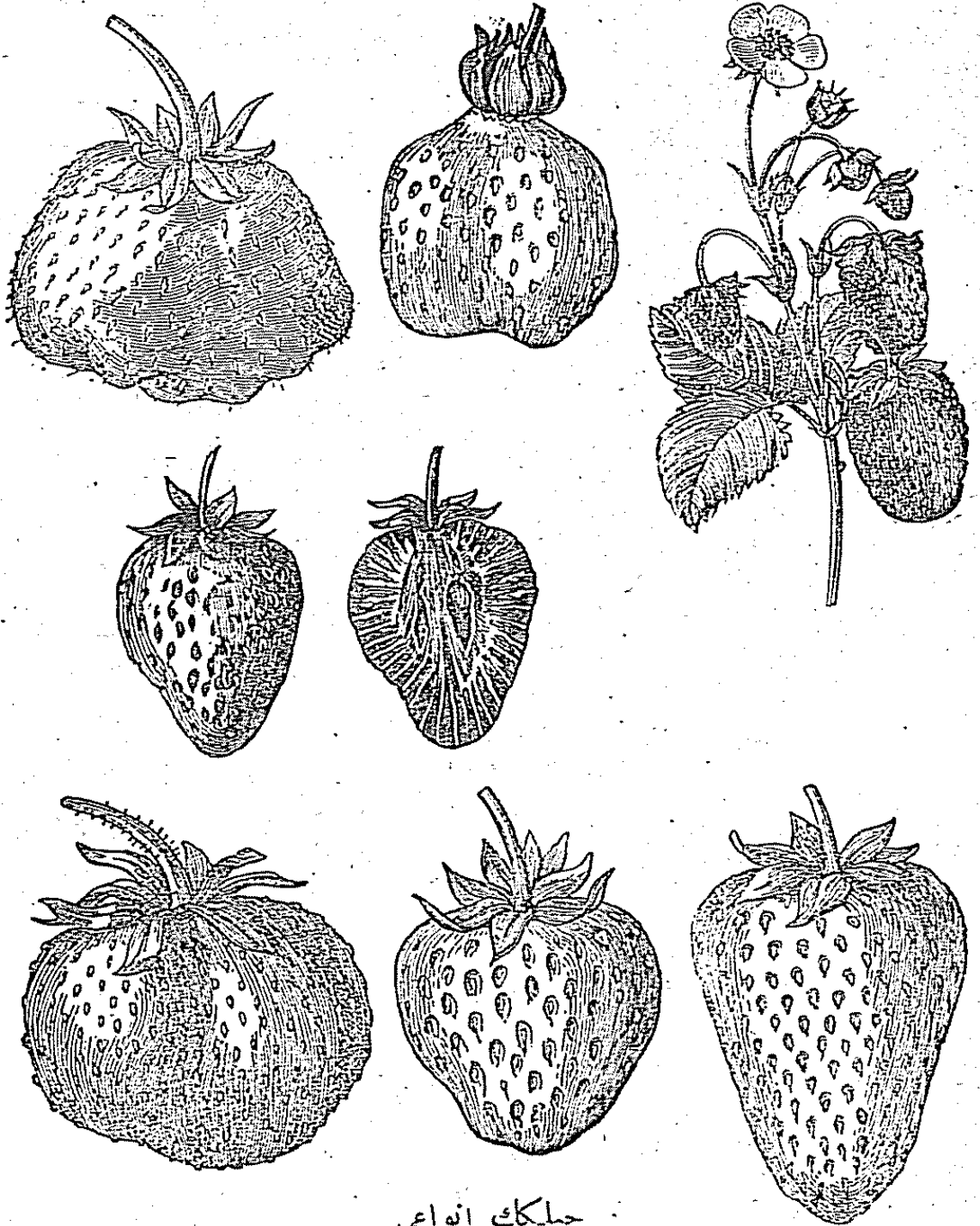
چیچکه قارشو بوزمانده آشیلانمق زیاده نافعدر . فصل ربیعه ده

خمخرات و میاسماته قارشو (حامض فنیك) ، (تنكار) ، (تحت قلو ریت
كلس) و سائر (مضاد تعفنا ت) ، و لنفوی بر ضراحی و صراحی لی بر
بنیه یی اصلاح ایچون اییود ، و احراض جلدیه یی تشفیه ایچون آرسنیق
و کوکرد ، و روماتیزما (رثیه) و (نقریس) و (التهابات مفاصله)
قارشو اساسی سو ددن عبارت قلو یات استعمال ایتمك و آنك ایچون ده
بر طبیب حاذقه صراحیعت ایتمك لازمدر .

خلاصه : تدبیر و احتیاطی بر آن نظر امعاندن ایر ماملیدر .



چیلک . — فصیله وردیهیه مندوب خوش رایحه لی و غایت لطیف لذتلی برمیوه در . چیلکک انواعی پک چوق ایسه ده بزم یرلی چیلکری



چیلکک انواعی

کریک لذت و کریک رایحه جهتدن جمله سنه صر جقدر . فرانسه ده سنوی تخمیناً اون میلیون سپت چیلکک استهلاک اولمقده ایمش . عصاره سی قرصی و بیاض اولدیغی کبی ، اتنک طعمی ده پک لطیفدر . اسکیدن چیلکک صبی بر یمش اوله رق پک زیاده استعمال اولنوردی . (ژه سنه رو) ، (بوئه رهاو) نام اطبا تقریسه وسیتمه یه فائده سنی ومبردوملطف اولدیغنی اثبات ایلمشدردر . صحت نقطه نظرندن پکده سهولتله هضم

ایدلز برمیوه در ؛ ضعیف‌المعده اولاندرده سوء هضمی موجب اولدینی
 کبی معده‌یه اکشیلک و صیانجی ویرر . چوق مقدارده اکلی تقریس
 ومثانده طاش علتیرینه فائده لی اولدینی روایت ایدیلیورسه ده صغوبت
 هضمندن چوچه مقدارده اکلی جائز دکلدن .



ايام	حزيران روى	حزيران افرنجي	صفر الحخير	روز خضر	طلوع شمس			ملاحظات
					د س	د س	د س	
پنجشنبه	١	١٤	١٦	٤٠	٨	٥٠	٧	
* جمعه	٢	١٥	١٧	٤١		٥٠	٢٦	
جمعه ايرتسى	٣	١٦	١٨	٤٢		٥٠	٢٥	
پازار	٤	١٧	١٩	٤٣		٤٩	٢٥	مبداء ايام طويله
پازار ايرتسى	٥	١٨	٢٠	٤٤		٤٩	٢٥	
صالى	٦	١٩	٢١	٤٥		٤٩	٢٤	
چهارشنبه	٧	٢٠	٢٢	٤٦		٤٩	٢٤	انكتره قراليجه سنك قعودى
پنجشنبه	٨	٢١	٢٣	٤٧		٤٨	٢٤	
* جمعه	٩	٢٢	٢٤	٤٨		٤٨	٢٤	
جمعه ايرتسى	١٠	٢٣	٢٥	٤٩		٤٨	٢٤	
پازار	١١	٢٤	٢٦	٥٠		٤٩	٢٤	كون دونمى فورتنه مى
پازار ايرتسى	١٢	٢٥	٢٧	٥١		٤٩	٢٥	
صالى	١٣	٢٦	٢٨	٥٢		٤٩	٢٥	
چهارشنبه	١٤	٢٧	٢٩	٥٣		٥٠	٢٥	
پنجشنبه	١٥	٢٨	١	٥٤		٥٠	٢٦	
* جمعه	١٦	٢٩	٢	٥٥		٥١	٢٦	
جمعه ايرتسى	١٧	٣٠	٣	٥٦		٥١	٢٧	
پازار	١٨	١	٤	٥٧		٥٢	٢٨	ياپراق فورتنه مى
پازار ايرتسى	١٩	٢	٥	٥٨		٥٢	٢٩	
صالى	٢٠	٣	٦	٥٩		٥٢	٣٠	
چهارشنبه	٢١	٤	٧	٦٠		٥٣	٣١	
پنجشنبه	٢٢	٥	٨	٦١		٥٤	٣٢	
* جمعه	٢٣	٦	٩	٦٢		٥٥	٣٥	
جمعه ايرتسى	٢٤	٧	١٠	٦٣		٥٦	٣٦	
پازار	٢٥	٨	١١	٦٤		٥٧	٣٧	شب مولد النى عليه
پازار ايرتسى	٢٦	٩	١٢	٦٥		٥٧	٣٨	الصلاة والسلام
صالى	٢٧	١٠	١٣	٦٦		٥٨	٣٩	
چهارشنبه	٢٨	١١	١٤	٦٧		٥٩	٤١	
پنجشنبه	٢٩	١٢	١٥	٦٨		٥٩	٤٣	
* جمعه	٣٠	١٣	١٦	٦٩		٦٠	٤٥	

باييله : - انسان ، بايلىدىنى وقت يا كىندىنى بسبتون غيب ايدر (غشى) ؛ يا خود باش دونمى سنه ، كوز قزارمىسنه قولاق چيكلامىسنه اوغرايه رقى زياده برضعف طوياركه بو حالده كىندىنى بسبتون غيب ايتيوب اطرافنده نه لر كچدىكندن خبرداردر . حالبوكه غشىده تنفس بسبتون طورمش حتى نبض طوييله ميه جق درجهى بولشدر ؛ غشى موت آنى ، موت برغشى ايديدر .
 بويله بر حالده ، خستىنى باشى آشاغى كلك اوزره ياتيرمق ، تنفسنه مانع اوله جق اتوابى چوزوب كوشتك ، بولندىنى محله تازه هوا جلب ايتك ، بوزينه صووق صو سريمك ، لقمان زوحى و سرکه رقولونيا وسائره قولاتمق مناسبدر .



توز

«توز» هرکسجه بیلینن و فقط علی الاکثر لزومی قدر اهمیت ویرله مسیله ضعیج و مهلك بعض عارضات و امراضه سببیت ویرن بر طاقم ذراتدر . اشبو ذراتک اک کوچکاری قراکلقجه براوطه یه پرده لر آره سندن داخل اولان شعاعات شمسیه استقامتنده پک کوزل کوریلیر . شعاعات مذکوره یه دقت ایدیلیرسه برچوق ذراتک آشانی یوقاری اینوب چیقارق بر حرکت دائمده بولندقلری و خفیف براوفله مه نك بو عالم ذراتده نه درجه دهشتلی بزجریانه و برهرج و صرجه بادی اولدینی انظار حیرت و تعجبه چارپار . هیئت مجموعه سنه (توز) ناهنی ویردی کمز ذرات صغیره مذکوره نك آلات مخصوصه ایله جمع و تعدادی و خرده بین ایله تعیین ماهیتلری الی یومنا هذا بر درجه قابل و هوای نسیمیده موقعنه کوره آز چوق دانما توز بولندینی محققدر . توزی تشکیل ایدن ذراتدن کوزله کوریله بیلن اک کوچکلرینک قطری بر مینمتر و نك یوزده بری راده سنده اولوب هوادن دها آغر بولندینی جهتله دانما زمینه نزول و تقربه میال ایسه ده خفیف و یا شدتلی دانما موجود هوا جریانلری ذرات مذکوره نك توضعنه مانع اولغله برابر آنلری یردن ذخی قالدیردق آنجق هوانک ساکن و جریانک مقفود اولدینی محله آتار . توز قیشین غایت آز اولدینی حاله ایلك بهارده تزايد ابلر ، و یازین بو حال دوم ایله آنجق صوک بهارده تناقصه باشلار . خفیف بریاغمور هواده سبح ایدن ذرات مذکورده بی سطح ارضه ایندیرر .

هواده اوچقنده اولان توزلر نوع و طبیعتلرینه کوره غبار معدنی و غبار عضوی یه تقسیم اولنور .

غبار معدنی علی الاکثر ، اجسام فحمیه و حدیدیه ایله انجه و قوم و طوپراق (چاقاقی طاشی) و آلچیدن عبارتدر . اشبو اجسام معدنیه نك

تنفسی ایله جگر لزه دخولی آنلرك التهبانه بادی اوله رق سسل الرثیه یعنی ورمه شبيه برطاقم آفات وخیمه یه سبیت ویره بیلیر . کمور جیلر ، بیله یجیلر ، دولکر لر ، باقر جیلر وسائر آره سز براوکسور وکه معروض ومبتلا در لر که بوحال سریعاً تداوی ایدیلیمیه جک اولورسه عارضات وخیمه یه تحویل ایده بیلیر . آرسنیق وقورشون معدنلریله اوغراشان عمله معادن مذکور ه نك توزلرینی تنفس ایله علی الاکثر دهها وخیم امراضه دوچار اولور لر .

بونلردن بشقه هواده دهها برطاقم توزلر بولنور که بونلرك تأثیر اتندن هان کیمسه قورتیله ماز . بوتوزلرك اساسی حیوانی ونباتی اولوب هریره انتشار ایتمش اولان مواد عضویه دن عبارتدر . برطاقمی اقبشه والبسه دن ودوشمه لردن متحصل پاموق کتان وکنویر الیافی ، نباتات توپلری ، یشلرك توی وپوسکوللری ، حبوباتده کی طلع ویانشاسته ، بوجک قبوقلری ، طاووق توپلری .. الخ کی جانسز شیلر اولوب کثرت اوزره هواده بولنور و غبار معدنی مثللو نفس بورولریله جگر لری بالتخریش معجز اوکسور وکه سبیت ویرر لر . دیکر لری برحیات اولوب اساساً میقروبلردن متشکلدر که بونلرك وخیملریدر ؛ زیرا امراض ساریه نك انتشارینه بادی اولور لر ، اوت ، بوکون توزلره بعض میقروبلرك نفس بورولرینه ، آق جگر لره کیروب غایت مهلك بعض امراضی تولید ایتدیکی محققدر . ورمك انتشار وتوسعنه سبب اصلی « باسیل » لرك توزلره نفس بورولرینه انتقالیدر . برورملی اوکسور وک ایله بیقرار اطرافنه باسیل صاحقه ده وبلغم ایله کونده ۷,۲۰۰,۰۰۰,۰۰۰ باسیل جیقار مقده در . بورایه قدر یازدیغمز خصوصات عمومی وبردجه به قدر ذرات غباریه نك کوچکارینه دائر اولوب برازده مملکت مزده کی تأثیر اتندن بحث ایله لم وبونك ایچون یازاچغز شیلری مسکن و سواق توزلری اعتباریله ایکی تقسیم ایدلم .

اولر ضرده کی اوطه ، صوفه ، سالون و صردیونلر هر کون بر ویایکی اقتضاستنده دهها زیاده دفعه سوپر بیلیر وبونك ایچون ده سوپر که وفراش استعمال اولنور . بر اوطه سوپر لیمی ؟ فراش سوپر تی ایله طولار . بوسوپونتینك اساس ومصدری نه در ؟ اول امرده بوراسنی تدقیق ایتلی ، سوپروتی نامنی ویردیگمز اشبو ذرات خالی ، کچه ،

میندر ، قولتوق ، پرده وسائر دوشمه واشیا اوزرندن سوپرکه نك
ضرب ودلكيله قوپاریلان ویا کزر واپورور کن البسه دن دوشوریلن
یوک ، پاموق ، کنویر وسائر الیافیه پنجره لردن دخول ای دن اجزای
صغیره دن یعنی توز و طوپراقدن باشقه برشی دکدر . کونده دکل بر
ایکی دفعه ، حتی سوپرکه اورولق اوزره بش آتی دفعه سوپرلنه
ینه فراش طولار ؛ چونکه معهود سوپرکه اورولور ونه قدر سورتیلیرسه
اوقدر ذرات حصوله کلدیکی کبی بر طرفه سوپرین توزده سوپرکه نك
صالینتسیله هوایه قاقوب سوپریش اولان طرفه هجومه قونار .
اوطه ده زیاده توز حصوانه خدمت ای دن اسبابک باشلیجه سی ده بعض
اولرده کیجه لری یتاقلری سروب دوشکاری قبارتمق و صاحبین یورغانی
سیلککرك یتاغی طوپلایوب یوککلکله طیمق اصولدر . اک زیاده
استراحت محلی اولان یتاقلرده تحته قوروسیه پیره سورولری کزرکن
آرتق توزه کیم اهمیت ویرر ؟ یاز کلدیمی ؟ خالیر کچه لر قالدیریلور ،
تحته لر یقماغه ، همده هفته ده یاخود اون بش کونده بردفعه بول
صوایله یقماغه باشلانیلور . تحته آراقلینه کیرن بوصولراوراده بولنان برقاچ
یارماق قالدینغنده کی توز طبقه سنی ایصلادوب اوراسنی عادتاً بر بطاقلق
حاله کتورر . آرتق بویله براوده توز و تحته قوروسی پیره اولاننده
نه اولور ؟ ای بیلیرم که بویله اولرده ساکن اولانلر یازین صباحلره
قدر تحته قوروسی و پیره اولامقله . سیوری سینکدن قورتلمق ایچون
الدینی صاللامقله مشغولدرلر ؛ بیچاره لر اولرنده راحت و حضور و سکون
کوره مدکاری حاله ینه چاره آراماز و طالع وقدره اسناد قصورله
هیچ بر تدبیرده بولمازلر . توزدن بحث ایدرکن براز صددن چیققدق
ینه عودت ایده لم .

اولر حنده کی توزلری طوپلایوب اورته لنی تمیزک ایچون هر کون
متعدد دفعه لر سوپورمکدن واز کچوب اوته بری سوپورونتی و قرتی
ودوکوتی بی ال ایله طوپلامق وایکی اوچ کونده بردفعه پنجره وقپولری
کاملاً آچوب مکمل بر جریان هوا اورته سننده کوزلجه سوپرک
وسوپرکه ایله هوایه قالدیریلان توزلر قوندقدن صکره اشیا ی لازمه بی
یاش بزایله سیلمک وینه برمدت پنجره لری آچیق بر اقدقدن صکره قیامق
هر جحدر .

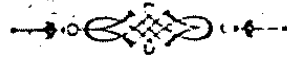
مع مافیه توز حصوله بادی اوله جق اسبابی دفع ایتک ده اقتضا ایلر .

صحت عمومیه بی و راحت و حضوری اک زیاده اخلال و جملیه بی ازعاج ایدن شی سواق و جاده لرك توز لیدر . چونکه سواق لدرده توزدن بولوطلر و قاصرغه لر دورلن و جولان ایتکده اولدینی بر زمانده اولرده پنجره آجیله میه جنی شوپله طورسون بعض جاده لدرده اقامت ایدنلردن توز کیرمه مک ایچون پنجره آراقلرینی بزلرله قیایا لر و توز دریاسنی خاطرینه کتیره رک ایشنی کوچنی ترک و تأخیر ایدنلر بیله واردر . توزدن صرکب کثیف بولوطلرک برباشدن او برباشه سیر ایتدیکی برجاده اوزرنده بوندن زیاده انسانی ازعاج و صحتی اخلال ایدن برشی وارمیدر ؟

سایه عمرانویاه حضرت پادشاهیده بر خیلی زماندنبری جاده لر صولانق و بعض سواقلر پارکه طاشلریله دوشنمک کی اجراآت سایه سنده توز فورطنه لری بر درجه آزالمش ایسه ده اک زیاده ایشلک جاده لرك حالا شوسه طرزنده بولیشنی و ضرور و عبورک پک زیاده اولسی حسینیه بویله کونده برقاچ دفعه صولانیشک حفظ صحت نقطه نظرندن آرزو ایدلیدیکی صورتده تأثیری کورله مکده در . توزک رفع محازیبری ایچون شوسه اولان جاده لرك تدریجاً پارکه طاشلرله دوشنمسی و یا بشقه بر صورتده قالدیرملانسی ، ایکی طرفده بولنان آغاجلرک نشوونماسنه برازدها دقت و اعتنا ایدلسی و اودرجه کنیش اولیان یا خود بر طرفدن کناره یقین تراموای کچن جاده لرك هیچ اولماز ایسه بر کنارنده آغاجلر یتشدیرلسی توصیه اولنور . سنین و فیره دن بری اکلش اولان آغاجلرک بویله پک بودور قالدیرینه اک برنجی سبب اشجارک جکرلری مثابه سنده اولان یا پراقلرک بر توز طبقه سیله اورتیله رک بوغولمسی و اعضاء هضمیه سی حکمنده اولان کوکلرینک صولانیموب کوچک طاشلر و قاتی قوم و طوپراقلر آره سنده صیقیشه قالمیدر .

احراض رئویه و ساریه نک حصول و انتقالنده دخل کلیسی اولان توزلرک اوکنی آلق و شهرک هواسنه دها برجیادت ویرمک ایچون سواقلر صولاتدیرلغه برابر مثلاً باب عالی جاده سی و دیوان یولی کی کنیش سواقلدرده بولنان آغاجلرک هیچ اولماز ایسه

ایکی اوچ کونده بردفعه اولسون سو بورولریله مکملاً بیقاتدرلیسی
وغرس اولنان محللره اهمیت ویرلکله برابر آغاچلرک کوکاری طاشلر
وچنتولریله صقیشدیرلوب اطرافه دمیردن دائروی وکنیش اسقره
یایدیریلر ق مزاجم خارجیه دن محافظه ایدلسی ، دوت یول آغزی
وکوچک میدانلره متعدد آغاچلر دیکلره رک کوچک باغچه لر میدانه
کتورلسی ، آغاچلره دقت ونظارت ایتک اوزره مقتدر وفعال مأمورلر
تعیینی ومأمورینک استانبول زراعت مفتشکی تحت نظارتنده بولندیرلسی
وارد خاطر اولفده در .



برون قانامه سی

بوایلرده صیق صیق برونلری قانایان بعض ذوات واطفاله تصادف
ایدیله جکندن عارضه مذکوره وتداییر مقتضیه دن برنبده بحی مناسب
کوردک .

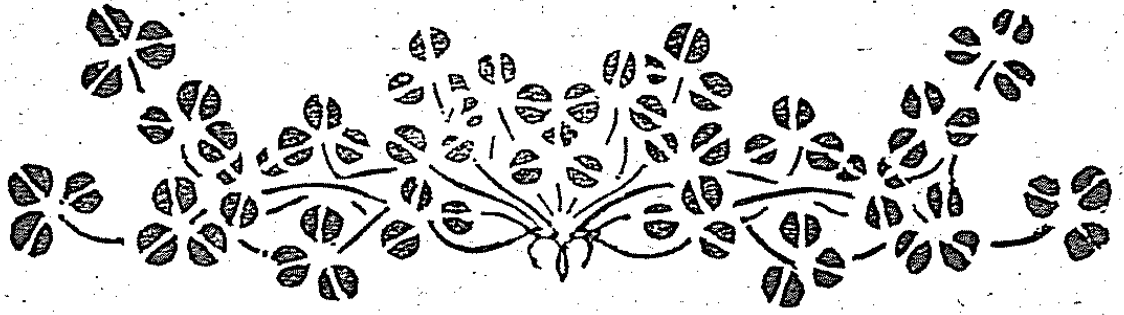
لسان طیده « رعاف » تعبیر اولنان برون قانامه سنک اسبابی متعدد
ومختلف ایسه ده حصوله کلدیکی کافه شرائط واحوال نظر تدقیقه
آلندیغی حالده طبیعت ووخامت احراضک تشخیصی قولایلاشور .
برونه برشینک چارپه سی یاخود برون اوزرینه دوشمه ایله حصوله کلن
قانلر (نزف) ، اولجه هیچ برعلامت ابراز ایتکسزین ، دفعه وقوعه
کلیر وبوده چابوق طوره رق بردها ظهور ایلمز ایسه هیچ بروخامت
کوسترض . لکن ، آلین اوزرنده شدتلی بر آغزی حصولی ایله
قان آقار وخسته ده بایغین برحاله بولنور ایسه برون کیمکارینک
یاخود قاعده قحفک کسرندن قورقیلور .

باش آغزیغی متعاقب ظهوره کلن برون قانامه سی یا — کونش
چارپه سنندن ، صیجاق بر محبله چوق اوطورمه دن ، دفعه حرارتک
تبدیلدن ایلری کلیرکه اکر مقدارجه زیاده اولغله برابر چوچه سوررسه

براحتقان دماغی وقوعدن اشتباه ایدیلیر ؛ یاخود — بوکبی تأثیرات
 تھمتده اولیہرق برون قانامه سی ایله برابر حماء ، اطعمه دن نفرت ،
 زیاده برقرغینلق موجوددرکه بوجالده اسہال وقولنجبر ظہورایدرایسه
 قرہ حمدن ، قزاموق وسائرہ کبی حیات اندفاعیہ دن قورقیلور .
 عارضی اولہجق یرده ہرہفتہ یاخود برقاچ آیلر ہرکون برون
 قانار ایسہ بوجال یا ، یوز ودیش اتلرینک صولوقلنی ایلہدہ بللی اولان
 زیاده برقانسرلقدن — ویا ، قلب وقارہ جکر خستہ لقلرندن — یاخود
 قان ضیاعنہ سبب اولان زیاده بر استعداددن ایلزی کلیر . سببی
 نہ اولورسہ اولسون برون یا برطرفدن ویاعلی الا کثر اولدینی کبی ایکی
 طرفدن ، بعضاً یالکز اوکدن بعضاً ایسہ آرقہ دن یاخود ہم اوکدن
 ہمدہ آرقہ دن قانارکہ بوجالده یعنی قانک برونک آرقہ دلکندن آقسیلہ
 برقیمی معدیہ کیدہ جکندن بالاخرہ قی ایلہ طیشاری چیقہ بیلور .
 ایشتہ بوخصوص نظر دقتہ آلدینی حالده بعضاً حصولہ کلن قان
 قوصمہ سندن اودرجہ تلاش ایدلز . آقان قانک مقداری مختلفدر ؛
 اسبابندن صرف نظر عارضۃ مذکورہ کثرتلی وصیقظہورایتدیکی حالده
 وخیم اولیہرق یالکز برقرالدی انتاج ایدہ بیلور . آنجق یاشک یاخود
 حزازک تأثیریلہ نزولہ ، نرف دماغی یہ زیاده مستعد اولانلردہ قانی
 طور دیر تمامیلدر ؛ لکن قانک چوقہ غیب اولماسی دە شرطدر .
 خصوصات سائرہ دە قانی در عقب توقیف ایتیلدر . خستہ باشی یوکک
 اولدینی حالده سرین برمحله کتوریلدرک وشقاقلرینہ بلا آرام صووق
 صویہ یاخود لقمان روحنہ باطیرلمش بزور ویاخود دھا ایوسی دروننہ
 بوز پارچہ لری قونمش مندیللر قویق ، بروننہ غایت صووق وبراز
 سرکہ علاوہ اولنمش صو چکدیرمک ، قانک آقدینی طرفدہ کی قولی
 ۲ : ۵ دقیقہ ہوا یہ قالدیرہرق عینی زماندہ برون دلکینی قیامق ، بیوک
 برانختار کبی معدنی وصووق بر جسمی ظہرہ قویق چوق کرہ مؤثردر ،
 تدابیر مذکورہ تأثیر ایلمز ایسہ برون دلکینہ اورتہ سندن برانچک ایلہ
 باغلی بریوماق یاخود تمیزوتعمیم ایدلمش تولبند صوقلی ؛ اکر بونکلہدہ قان
 دینمز ایسہ صوقیلہ جق اولان طہ پی یاری یاری یہ صولاندیرلمش « فوق قلور
 حدید» ہ باطیرمیلدر . قانینہ آقارایسہ — کہ بوجال مستثنا قیلندندر —
 درحال برطیبی دعوت ایتیلدر ؛ زیرا تداوی اربابنہ عائددر .

امام	توز رومي	توز افرينجي	ديع لاول	روز حضرت	طلوع شمس		ظهور		امسال	ملاحظات
					د س	د س	د س	د س		
جمعه ايرتسي	١	١٤	١٧	٧٠	٣	٩	٢٩	٤	٤٧	فرانسزلرك ملي يورطوسي
پازار	٢	١٥	١٨	٧١	٤	١٠	٣٠	٥	٤٩	
پازار ايرتسي	٣	١٦	١٩	٧٢	٦	١١	٣١	٦	٥١	
صالي	٤	١٧	٢٠	٧٣	٨	١٢	٣٢	٧	٥٤	
چهارشنبه	٥	١٨	٢١	٧٤	٩	١٣	٣٣	٨	٥٦	فورتنه
پنجشنبه	٦	١٩	٢٢	٧٥	١٠	١٤	٣٤	٩	٥٨	
* جمعه	٧	٢٠	٢٣	٧٦	١٢	١٦	٣٥	١٠	٥٠	
جمعه ايرتسي	٨	٢١	٢٤	٧٧	١٤	١٧	٣٦	١١	٥٣	
پازار	٩	٢٢	٢٥	٧٨	١٥	١٨	٣٧	١٢	٥٥	
پازار ايرتسي	١٠	٢٣	٢٦	٧٩	١٦	١٩	٣٨	١٣	٥٦	
صالي	١١	٢٤	٢٧	٨٠	١٧	٢٠	٣٩	١٤	٥٨	
چهارشنبه	١٢	٢٥	٢٨	٨١	١٩	٢١	٤٠	١٥	٥٩	
پنجشنبه	١٣	٢٦	٢٩	٨٢	٢١	٢٢	٤١	١٦	٦٠	
* جمعه	١٤	٢٧	٣٠	٨٣	٢٣	٢٤	٤٢	١٧	٦١	
جمعه ايرتسي	١٥	٢٨	٣١	٨٤	٢٥	٢٥	٤٣	١٨	٦٢	
پازار	١٦	٢٩	٣٢	٨٥	٢٦	٢٦	٤٤	١٩	٦٣	
پازار ايرتسي	١٧	٣٠	٣٣	٨٦	٢٨	٢٧	٤٥	٢٠	٦٤	
صالي	١٨	٣١	٣٤	٨٧	٢٩	٢٨	٤٦	٢١	٦٥	
چهارشنبه	١٩	٣٢	٣٥	٨٨	٣٠	٢٩	٤٧	٢٢	٦٦	اول ايام باخور
پنجشنبه	٢٠	٣٣	٣٦	٨٩	٣١	٣٠	٤٨	٢٣	٦٧	
* جمعه	٢١	٣٤	٣٧	٩٠	٣٢	٣١	٤٩	٢٤	٦٨	
جمعه ايرتسي	٢٢	٣٥	٣٨	٩١	٣٣	٣٢	٥٠	٢٥	٦٩	
پازار	٢٣	٣٦	٣٩	٩٢	٣٤	٣٣	٥١	٢٦	٧٠	يهوديلرك قره بيراي (نيشاباه)
پازار ايرتسي	٢٤	٣٧	٤٠	٩٣	٣٥	٣٤	٥٢	٢٧	٧١	
صالي	٢٥	٣٨	٤١	٩٤	٣٦	٣٥	٥٣	٢٨	٧٢	
چهارشنبه	٢٦	٣٩	٤٢	٩٥	٣٧	٣٦	٥٤	٢٩	٧٣	ايام باحورك صوكي
پنجشنبه	٢٧	٤٠	٤٣	٩٦	٣٨	٣٧	٥٥	٣٠	٧٤	
* جمعه	٢٨	٤١	٤٤	٩٧	٣٩	٣٨	٥٦	٣١	٧٥	
جمعه ايرتسي	٢٩	٤٢	٤٥	٩٨	٤٠	٣٩	٥٧	٣٢	٧٦	
پازار	٣٠	٤٣	٤٦	٩٩	٤١	٤٠	٥٨	٣٣	٧٧	
پازار ايرتسي	٣١	٤٤	٤٧	١٠٠	٤٢	٤١	٥٩	٣٤	٧٨	

ماچز قاچ قيلدن عبارت ؟ - انگليز اطباستدن بري انسانك ساچي تركيب ايدن قيللري تعداد ايتك فكرينه دوشمش و مختلف اشخاصده برپارماق مرهبي محلي ستر ايدن اشعاري كال جديدت و ثبات ايله صايهرق على الوسط ١٠٦٦ عدد بولمشدو . برانسك قفاسنك مساحه سطحيه سي وسطى اوله رق ١٠٢ پارماق مرهبي اولديغندن ١٠٦٦ عدد دني بورقله ضرب ايدرك ساچك ١٢٧,٩٢٠ عدد قيلدن عبارت ايدوكني بولمشدو .



« كونش اورمه سی »

كونشك شدت تأثیریه علی العموم وجودده یاخود بر عضوده
حصوله كلن علام و آثار مرضیهك مجموعنه « كونش اورمه سی »
دیتیر . بو حال خصوصیه ممالك خاردهه بولنوب هنوز اقلیم ایله امتزاج ،
وصیجاق یرلرده یشایان اقوام کبی فانیلا ویو کدن اثواب کیمیه رك تدابیر
لازمه یه رعایت ایتمین ذواتده کوریلیر . جزایر و سنه غال طرفلرینه
سوق اولنان فرانسه عسکرنده عارضه مذکوریه چوچه تصادف
ایدلکده در؛ برق ساعته ایچنده ، زیاده برقان هجومی ایما ایدن اختلاجات
وهذیان یاخود جمله عصبیه دن زیاده فعل تنفسك سسکته دار اولدیغنه
دلالت ایاین اختناق علام و آثاری ایله وفات ایدنلر نادر دکلدیر .
حزیران و تموز آیرنده زحمتلی ایش کورنلرده اضطرابات تنفسیه ،
باش دوغمه سی ، غشیان کورلیدیکی کبی سسکته قلبیه یه ، فلج آنی یه
مبتلا اوله رق ایلك امداد و معاونتدن اول ارتحال ایدنلریوق دکلدیر .
ممالك معتدله ده آنحج یازین صیجاق زمانلرده كونش اورمه سنه
تصادف اولنور . اووا وترلالرده چالیشان اوراچی وچفتجیلر كونشك
شعاعات خارده سنه پك زیاده معروضدرلر . بونلرك حسب الضروره
بو یولده کی مستاعیلرینه اعتراض اولنه ماز ایسه ده اورته کونشده بلا
مجبوریت طولاشانلرك واولادینی بلالزوم كونش آلتنده کزدیره رك
خسته لاندیران والده لرك حرکاتی مؤاخذه یه حق وصلاحیتمز واردر
اعتقادنده یز .

كونشك بو یولده کی خفیف بر تأثیریه یا برق ساعته کونلر دوام ایتمک
اوزره بر باش آغریسی یاخود شدتلی باش آغریسیله برلکده غشیان
وقیلر ظهور ایدر .

وجه زیادہ نازک و نارین ایسہ پیشمش بر استاقوز رنگنی آلور کہ
 بو حال مخاطره لی دکل ثقیلدر ؛ چونکہ پک چابوق بر طرف اولماز .
 بو صورتده یالکز شعاعانک تاثیر ایله یکی طرف دها زیادہ قیزاره جفندن
 وجه چیرکین بر منظره آلور ، شدید بر تاثیر ایله یوزده یا خود اللرده
 بیلانجق ظهور ایدر . دها زیادہ بر شدتده اگر شعاعات شمسیه
 باشه اوزونجه بر مدت تاثیرده بولور ایسہ بایلمه ، باش دونمہ سی
 کوز قرارمہ سی ، فلج آنی و سائرہ کبی « احتقان دماغی » یعنی باشه
 قان هجومی علامتانک کافہ سی میدانہ کلیر ؛ چوجقلرده علی الا کثر
 احتلاجات و « بین حماسی » دهشتنای ظهور اولور .

(دون سه زارد و بازان) ، : « باشی کولکده آیاقلری کونشده
 طوتمق » لزومنی توصیه ایلمکده حقیردکلدی . اوت ، یازین کونشک
 باشه تاثیرندن احترازلہ تاثیرات شمسیه نک آز اولدینی ساعتلرده طیشاری
 چیمق و اقتضاسنده شمسیه طاشیمق لازمدر . هر در لوتد ابیره رعایت ایله برابر
 اگر کونش چارپمش ایسہ قرا کلقجه سرین بر او طده ده یتاق اوزرینه اوزانمق ،
 آنه وقفا طاسی اوزرینه سرین بر صویه باطیرلمش بزلر قویمق ، بوزلی
 دکل — سرین مایعاتی آزر آزر ایچمک ، استراحت تامه ده بولنهرق
 قرائت و حتی ملاقاتدن احتراز ایلمک ، بیلانجق یا خود احتقان دماغیدن
 قورقیلور ایسہ بر مسهل ایچمک و باجاقلر اوزرنده خردل کاغدلری
 کزدیرمکله برابر قولاق آرقه لرینه سولوک یا پیشدیرمق قواعد صحیہ
 مقتضیه دندر . چوجقلر ایچونده بویولده حرکت ایلمه سی لازم کلیر سه ده
 قوی بنیه ده اولیانلره سولوک یا پیشدیرمہ سی ده موافق مصلحت دکلدر .

خلاصہ :

کونش اورمہ سی ، چارپمہ سی : — کونش آلتنده بتون کون ایش ایله اوغرتان
 کویلولرده ، بر سیر سریع ایله حرکت ایدن عسکرلرده ، سیاحلرده کورولدیکی کبی بعضاً
 کونشک شدت ضیا و حرارتی انسانه چارپاق محلی و عمومی بعض عارضاتہ سببیت ویرر . شدتلی
 باش آغریسی ، باش دونمہ سی ، قولاق چیکللامہ سی ، بعضاً هذیانہ ، بعضاً یوزده بیلانجغه
 سببیت ویره جک درجده قیزارتی ، تکلمده کوچلک ، بولانتی وقی ، حتی فلج و غشی کونش
 اورمہ سنک علاماتندندر .

بویله بر حالده خسته بی کولکله لی و سرین بریره کتوروب او طورتمق یا خود باشی
 یوکسک اولوق اوزره یا تیرمق ، صیق اثواخی کوشه توب چوزمک باشنی صووق صویه باطیرلمش
 بزلرله صارمق ، کندیسنه سرین مشروبات ویرمک ، اقتضای ایدر ایسہ بر مسهل ایچیرمک
 تشقیه ایله تدابیر لازم دندر .

امثال طبیه و حکمیہ : کونش کیرمین یره حکیم کیرر .



دکز هواسی - دکزده بانو

« صو ایله تداوی بی سودن ظن ایتمکیز . »

بوکون ، مساعده کزله ، دکز هواسنک ، دکزده بانوونک و صووق
صویه طالمنک . تأثیرات و فوائدی ایله بو باده اتخاژی لازمکن تداویر
صیه دن بحث ایده جکم .

[صو ایله تداوینک « سودن » اولدیغنی] سکز اون سنه اول
نشر ایلمش اولدیغم (صو ایله تداوی) رساله سی ایله اثبات ایتدیکم
کی بوکون ده برچوقلرینک اکلنجه عد ایدوب لزوملی لزومسز کیردیکی
دکز صوینک و تنفس ایله یکی هواسنک تأثیراتجه پک مهم اولدیغنی ، اکثر
امراضده فائده سی کورلیدیکنی ، امراض اطفالده پک مؤثر بولندیغنی
ذکر ایله ارباب اولی الابصارک انظار دقتنی جلب ایتمک ایسته یورم .
دکز صویی و هواسنک وسواحل بحرک تأثیرات حیات بخشاسی نظر
دقته آلدیغندرکه آوروپانک هر طرفنده « بحری خسته خانه لر »
انشا اولمش و بورایه بیوک و کوچک هر کس سنه نک بعض موسملرنده
یاخود بتون سنه قبول اولنه رق تداوی ایلمکده بولمشدر .
ایتالیا سواحلنک بر چوق یرلرنده وانکلتره ایله فرانسه نک بعض
محلارنده موجود اولان بو نوع خسته خانه لردن پک چوق استفاده
ایدلمکده در .

تداویء امراضده دکز صویندن ، دکز بانوسندن استفاده
ایدلیدیکی کی هواسندن ده نفع و فائده کورلمکده در . آنک ایچون اول امرده

هواء بحرينك بعده دكزده بانئونك تأثيراتى عرض وبيان ايديم .
 دكز هواسنك تأثيرات حيات بخشاسى يالكز تركيب كيميويسندن ايلر
 كلز ؛ زيرا بو باده هواء بحرى ايله برى آره سنده فرق حس
 اولنه ميه جق ؛ يا خود موجب اولديغى محسنات كثيره يي ايضاح ايدميا
 جك درجه ده آزدز . آنجق دكز هواسى غايت صاف و ج
 اولوب هواء برى كپى هر نوع تصدمات ايله افساد اولمش دكلدر ؛ هي
 بر مياستايى حاوى اولديغندن مقوى وسالدر .

هواء بحرى « اوزون » دينلن جسمى ، ايو دو بروم ماده لر
 وطوز ذراتى حاوى ايسه ده اصل تأثير مقويسى صافيتندن ايلرى كلير
 بوسيدن اكتساب قوت و صحت ايچون مطلق صورته دكزه كيرمه
 لازم دكلدر . دكزه كيرنلر قدر و بلكه آنلردن زياده صراجهل
 راشيتيق اولوب بانيو ايدميه جك درجه ده اولان چوجقلىر ساحله
 قوملر اوزرنده اوينايه رق استفاده ايلمكده درلر . عصي وقابل
 تخرش وصيق صيق بوغاز آغريسنه مبتلا اولانلر وايكنجى درجه ده
 بولان ورملر دكز هواسندن استفاده ايتيوب ضرر كورورلر . زياد
 بر تضيق ايله معين جمده اولان هواى نسيه كثرته مولد الحوضه ده
 حاوى اولديغى و زياده بر تضيق تحتنده اولان هوا ايله تنفس ده
 زياده سهوات و « استحاله دم » دها بر سرعت كسب ايلديكى معلوم
 وساحل بخرده ايسه شرائط مذكوره موجود اولديغندن بوراده هو
 دها ملایم ، دها مؤثر ، و مولد الحوضه يي دها زياده حاويدر . صراجهل
 راشيتيق يعنى قانيور و كيك خسته لغنه مبتلا چوجقلىر ساحل بخرده
 يالكز اوينامغله اكتساب عافيت ايلدكلرينى مخصوصاً بو يولده تداوى
 واطفالده كى علل بنويه يي تشفيه ايچون انشا اولنان فرانسه ده (برق ،
 سور ، صر) خسته خانه سنده بالذات كوردر ك كسب يقين ايلدم . هواء
 بحرينك وجوده عمومى اولان بو تأثيرندن بشقه آفترده اولان نفس
 بورولرينه ده خصوصى بر تأثيرى واردر كه اصلا انكار ايديله خ ؛
 بورولرك داخلى ستر ايدن غشايى ، زارى آز حساس قيلمغله تأثيرات
 خارجيه مقاوم بولنديرر . الحاصل دكزك يالكز صويندن دكل ،
 هواسندن ده استفاده ايديلير .

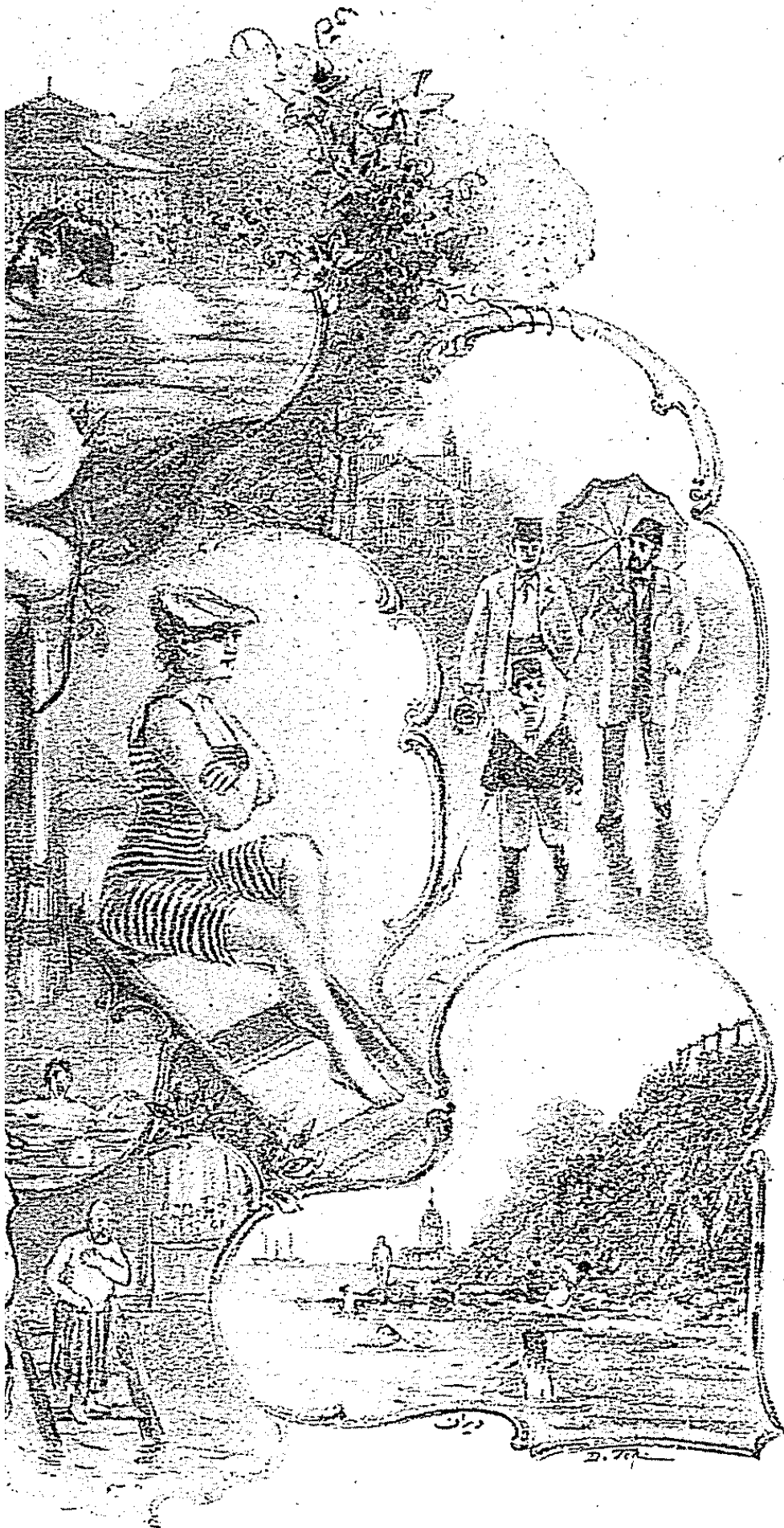
دکزده بانوون بناءعليه دکز صوینك تأثیرندن اول عمومیتله
صووق صو ايله بانوون بخت ایدرك بالاخره آره لرنده کی فرقی
کوره لم .

صووق بر بانویه کیرلیدیکی زمان صویك جلد اوزرینه تأثیری
هرنه قدر آتی ایسه ده غایت مهمدر؛ زیرا، جلد بر عضو مغرز و متنفس
اولوب حرارت بدنیه بی تنظیم ايله بر حال موازنتده براقیر؛ جمله
دورانیه نك یایلمش بر قسمی کی اولدیغندن اعضاده قانك تراکتانی
بر طرف ایدرك اعضاء داخلینك حیات و سلامتی تأمین ایدر؛ بر
عضو مس ولس اولدیغندن اعصاب اوراده نهایت بولغله کنديسنه
تأثیر ایدن هرشی بالواسطه دماغه، نخاع شوکی به یعنی سردار ایلکله،
اعصابه ده تأثیر ایدر. بو حالده کوزیلیر که صووق صو ايله بانوونك
تأثیراتی یالکز جلدده قالیوب عموم بدنه انتشار ایلمکده در. صووق صویك،
نهایت عضویه ایقاع ایلدیکی انتباه و حسیت و اداره بدنیه دن رفع
ایتدیکی حرارت ايله اولان تأثیری وجودك اقسام متبایه سنه عکس
ایدرك بونك شدتی احتیاسات شخصییه و حالت عضویه به تابعدر .

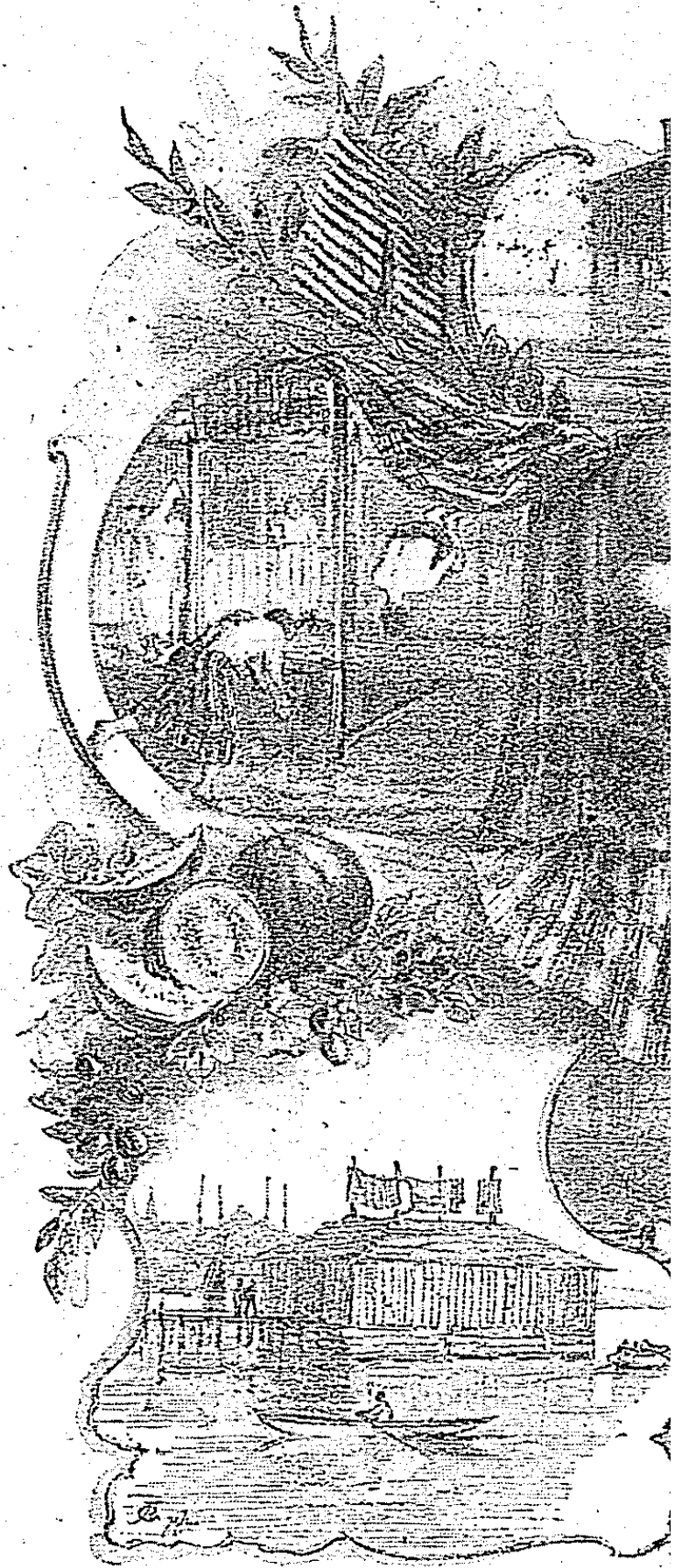
حفظ صحت نقطه نظرندن، بانو ایدیله جك صووق صویك حدود
حرارتی ۲۰:۱۲ درجه (سانتیگراد) آره سنده در .

حفظ صحت تطبیقاً صووق صوده بانو ایتك ایچون صویه بردنبره
طالق، یوزولدیکی حالده اوراده اون بش بکرمی و یوزمه بیلنمدیکی
صورتده یدی سکز دقیقه قالمق، اوشومه و اورپر مه و تترمه و جلدده
بر نوع چیمدکنمه حس اولندیگی زمان صودن چیقماق لازمدر. وجود
ترلی اولدیگی حالده ترك بخر ایدوب قوروماسنی و بناءعليه جلدك
اوشومه سنی بکله میوب بالاترود صویه آتلملیدر . برودنك تأثیری
نه اولورسه اولسون اك اول حصوله کله جك اثر اخلاط و سیالاتك
ایچری طوغری هجومی و تنفسده بر صیقتی و بر بوغوله حسیدر .

جلد، اوعیه بشریه نك یعنی دریده کی قیل کی ایجه طمارلرک صیقشمه سیله
صراریر؛ تقلصات، عضلاتده انتشار ایتکله نوب اورپر مه سی — وال
و آباق و چکه تترمه سی و الحاصل عمومی بر اس-پازموس و تشنج حالی
ظهور ایدر . بعده، خصوصیه صوده حرکت ایدیلیر ایسه « عکس



استانبولده دکن جاملری —



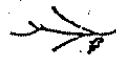
العمل « واقع اوله رق جلد قزاریر ، در عقب اداره بدنیسه ده تعریف اولنه ماز بر رفاه حال حس اولنور . برودتک تأثیرنی متعاقب حصوله کلن سکونته عکس العمل دینور : بو حالده « عکس العمل » کافه اعضانک برودته قارشو غیر ارادی بر مدافعه سیدر .

بوزمانده اطراف بدنده خوش بر حرارت حسی ظهوره باشلار ؛ جلد قزاریر ؛ تنفس وسعت و سهولت ، دوران سرعت ، ضربان قلب شدت ، عضلات قوت کسب ایدر انسانده زیاده بر احتلق طویار . لکن برودتک تأثیری اوزار ایسه ایکنجی دفعه اوله رق عمومی بر تترمه پیدا اولور . فقط بو ایکنجی تترمه یی بکلمک فائده سز اولغله برابر چوق صکره مضردر . صووق صو ایله بانیونک تحت تأثیرنده علامت اغتدایشه تبدلاته اوغرار . تحولات و تبدلاته سبب : مایهک جلد اوزرینه ضربه و تضییق ، بدندن رفع حرارت ، وظائف جلدیهنک — طهارت و ابتلال عضو سببیه — انتباه و تیقزیدر . صووق صو مقوی اولوب وجودی فرط سمانه دن وقایه و باخصوص یوزمه ایله برلکده اولورسه قوای عضلیه یی تزید ایدر .

بنیه لفقویه یی کمالاً اصلاح و تعدیل ، یوشاق و کوشک اولان عضلاتی تقویه و بشر ما کنه سنک امنیت سوپایی حکمنده اولان افرازات جلدیه یی تأمین ایلر . صووق صو عموم وجوده قوت ویردیکی کبی افرازات سائر ایله برلکده افراز صفروی یی تنظیم ، معدیه یی تقویه ، باغرساقلری تنبیه ایدر .

صووق صو ایله بانو ایدلدیکی زمان حرکتیه ، اوومه اووشدیرمه یه (ماساژ) دوام اولنور ایسه بودرلو مداواة ضعف همومیده ، سحر عصبیده ، اختناق رحده ، دوار معدیده ، سوء هضم ریجیده غایت مؤثردر . صووق صو بانیوسی وجوده سرینلک ، جلدیه حیات ویزر . تناسب اشکالی محافظه ، آفات و امراض نزلیویه یه وروماتیزمایه اولان استعدادی رفع و ازاله ایدر . او یویه قالمش اولان اشتیابی ، یورغون قوای ذهنیه یی تنبیه ایلدیکندن مساعی ذهنیه ایله اشتغال ایدنلره و اوطوره رق ایش کورنلره بالخاصه توصیه اولنور . صووق صویک وجوده تأثیری اوزون سورمه مک و بدنه چارچماق شرطیه مسکن اولدیغندن آلام عصبیده فائده لیدر . صووق صو ایله بانیویه

عدم صراحتی استلزام ایدن حالات نسبة آزر . حیاتك ایکی حدودنده بولنان چوجتی و اختیارده اولدینی کبی « عکس العمل » غایت شدید و بطی اولان ضعفده صووق صو چوق کره مضر در . لکن قلبلرنده و آقی جکرلرنده آفات اولماغله برابر تراکات دموییه استعدادی بولنمیانلر ، احتیاط ایله دوام ایله کاری حالده صووق صودن استفاده ایدرلر . کنجلیکده ضعف صدی صووق صوییه عدم صراحتی دکل ، دوای استلزام ایدر ؛ زیرا صووق صو وجودی تقوییه ، نزلهیه اولان استعدادی ازاله ایلر .



صووق صو ایله یاپیلان بانوونک تأثیرندن برنبنده بحث ایله کدن صکره بوبانیونک نوع دیکری اولان دکز بانووسی ذکر و بیان ایده لم .
دکز بانووسی ، خصوصی طبیعتده صووق بر بانو یا خود دهها ایوسی بردوشدر . زیرا بر قاچ دقیقه طرفنده عکس العملک پک آشکار صورتده وقوعنه بادی اولان بانوولر دکز صوییه ایله یاپیلانلردر .
دکز صوییه ، مختلف الطبیعه طوپراقلرله تماسده و جریانلر و روز کارلرله هرجهته حرکته بولنان غایت اعلا بر معدن صوییه اولدیغندن هم « محلل » هم ده « مقوی » کبی تأثیر ایدر .

تبدیل مکان ، سیاحت ، دکزک منظره دلرباسی ، سواحل بحرده سیر و حرکت ، اثنای استجمامده سیاحت وجوده غایت نافعدر .
دکزک معنوی اولان بو تأثیر کثیرالفعندن بشقه تدابیر صحیهیه توفیقاً اجرا اولدینی حالده بر چوق امراضه دکز بانووسندن دهها مؤثر ودها مفید بردوا : بر واسطه یوقدر . دکز ، فقرالدم وضعف عمومی کبی حالاته اک مؤثر بردوا نظریله باقیلور .

دکز بانووسی ، صوونک درجه حرارتی — ترکیب کیمیویسی — ثقلاتی — حرکات دائه موجیهسی — ترکیبنده اولان مواد ملحیهدن بعضیلرینک امتصاصی ایله اداره بدنیهیه تأثیرده بولنور . صویک درجه حرارتی مختلف اولوب ۱۸ : ۳۰ آره سننده در . بودرجه اختلاف ساحلک صورت تشکیلدن ، دوز کارلرله موضعی اولان بولنور .

وساثره دن ایلری کلیر ایسه ده صویک حرارتی نه اولورسه اولسون دکه کیرمک ، دکزده بانو ایتمک صوق صوده بانو ایلمکدر . یالکز بونده مواد ملحه نکه ده تأثیری واردر . دکز صولرنده موجود املحه نکه همان اوچ ربعی قلورسودییوم یعنی عادی طوز تشکیل ایدیور . دکز صوینده بولنان اماچه ، صویک غازلی حل واشباع ایلمک اقتدارینی تزید ایلدیکندن بونده سائر صولردن یرثلث دها زیاده محلول هوا واردر .

ایشته املحه نکه وجودی سببیه دکز صوی جلدی دها زیاده تنبیه وعکس عملی دها زیاده تسریع ایدر . دکز صوینک ثقلنجه دها زیاده اولیشی ، امواجک منتظماً و دائماً حرکتیه وجوده تماس ایدن صویک تجددی یوقاریده مذکور آثاری تعجیل و تزید وعکس العملی دها چابوق دعوت ایلر . موجود املحه نکه امتصاصنه کانه بو ، پک جزئی اولدیغندن دکز صوی امتصاصدن زیاده خارجاً تأثیر ایدر .

دکز بانوسی ضعفک و فقر الدمک حکمفرما اولدیغنی حالاتده ، اداره بدنیه نکه عطاالتنده شایان توصیه در ؛ چونکه مؤثر بر مقوی ، شدید بر منبه ، قوی بر معدلدر . دکز بانوسنک تأثیراتی لنفویت و صراجده محیر عقولدر . جلدده اولان هر نوع صراجه بودواء حیات بخشانک تحت تأثیرنده ، باخصوص چوجقلرده پک چابوق اکتساب برؤ و شفا ایدر . بزرک شیشمه سی ساحلده اقامت ، دکز بانوسنه مداومت ایله پک چابوق بر طرف اولور . هواسی ایله برلکده دکز بانوسی پیرانمش وجودی تقویه ، فعل اغتدای تنبیه ، قوای هضمیه یی تزید ایدر . دکز بانوسی دماغی ایش ایله یوربلمش ذواته ، امتحان کچورمکه کسب ضعف ایدن کنجلره ، اقلام افندیلرینه والحاصل جمله عضیه لری صارصلمش وجودلری کوشه مش اولانلره ایودر . دکز بانوسنک معده وباغرساقلر اوزرینه تأثیری پک آشکاردر ؛ هر نوع تداوی یه قارشو تعند ایدن عسرت وسوء هضمه انقباضلر علی الاکثر بوسایه ده بر طرف اولور . دکز صوی ، خصوصیه طالغه لری چاربه سی حرارت بدنیه نکه رفی ایله دوران شعری یی وعلائم حیاتی یی تنبیه وانسجه نکه تبدلات و تجددات ذروه سنی ایقظ ایدر . عادی بریاقی که حایه بالتأثیر روماتیزما خسته لغن کردیکه ردن حقارر .

دکز کیرلدیکی زمان دائماً زیاده وهان تحملکداز براوشمه بر
 تتره مه حس اولنور . جلد صاراریر ، اورپه ریر ، بعضاً مائیشیر ؛
 بر بوغوله حسی ، کوسه برصیقشقلق ، بر ایچ صیقنتسی کلیر . تنفس
 کسک کسک وزحمتلی اولوب بوزمانده اطراف وچکه تتره مکده ونبض
 ایسه کوچلوب آغرلشمقده در . بعده تشنجات بیتمکله دوران دم کسب
 سرعت ایدر ، جلدلون اصلینسه کیرر وانسان بر حضور وراحت
 بر رفاه حال حس ایلر . دکزده اگر چوق طوران ایسه وجوده
 بر سرینسک کلیر ، اگر زیاده قانور ایسه بانو مقبض و مقوی کی
 تأثیر ایدر . طالغلی دکز دوشه بکزه یوب وجوده مقوی و منبه کی
 تأثیر ایلر . چوجقلر نشو و نمالری زمانده برسکته یه اوغرارلر و علام
 طبیعی و آثار اغندائیه برضعف وقتور عارض اولور ایسه اک برنجی
 تداوی دکز بانو وهواسیدر . صراجه خسته لغنه باخصوص دهها
 جراحت پیدا ایتوب اختلاطات سائر عرض ایتین اشکالنه قارشو
 دکز صو وهواسی قدر مهم ومؤثر بر تداوی یوقدر . صراجه دن
 صکره چوجقلرده کوربلن خسته لقلر میاننده دکز صوی وهواسنک اک
 مؤثر اولدینی امراض وحالات : والده لری بر حال یأس اشتاله سوق ایدن
 باجاقا کر یلمه سی ، راشیتیزم ، نشانه الانف یعنی برون قوقیه سی و سائر در .
 صراجه لی بر اصلدن ، بر نسلدن نشئت ایدن بعض آفات نزایوده ، نفس
 بورولرینک بعض التهاباتنده ، تدابیر لازمه به رعایت ایدیلدیکی حالده عطالت
 هضمیه ده ، فلج اطفالده و نقهاده دکز بانو وهواسندن استفاده
 اولنور . امراض اطفالک تداوی وتشعیه سنده ، وضعیف ونحیف بنیه لک
 اصلاح وتقویه سنده بوقدر مهم اولان دکز بانو وهواسی کنج قزلرده
 وقادینلرده تصادف اولان امراضه غایت نافعدر . زمان بلوغده وایک
 طمشده کی عسرت ، سیلان ابیض ، سن بحرانیده انقطاع طمث سببیه
 ظهور ایدن اختلالات . اوزون سورن ولادتلی وطوعی وجبری
 سقط جنینلری متعاقب رحک تبدل وضعیاتی ، عین سبب واسباب
 سائر ایله عنق رحده حصوله کلن تقرحات (یاره) ، خلوروز
 وققر الدم ، عقم بویله بر تداویدن حصه دار نفع وفائده اولور . (نه روز)
 نامنده کی امراض عصبیه ده ، آلام عصبیه ده ، اختناق رحده ، دکز
 بانو وصوی مؤثر در .

سیلان منیدن ، باش آغریسندن مضطرب اولانلره دگز بانیوسی ایله هواسی اطبا طرفندن توصیه اولنور .

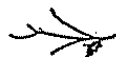


قافی احوال و عارضانده دگزه کیرمه ملیدر : غایت قابل تخرش و زیاده عصبی اولغله برابر کندیلرنده (عکس عمل دموی) شدتله ظهور ایدنلر دگزه کیرمه ملیدرلر . طمث زماننده ، حمالک ایلك آیلرنده ، سن بحرانیده دگزه کیرمک ممنوعدر . احتقانات و تراکات دموییه ، سکتة دموییه ، باش دوغمه سنه ، داخلی نرفلره (قان توکورمه و قوصمه سی ، رحمن قان کلسی) مستعد — داء بهره ، احتقانه میال — امراض صدریه ، سکتة قلبه آماده — فقر الدم عمیقه ، تبول زلاله ، امراض قلبیه و وعائییه مبتلا اولانلره دگز ایو دکلدرد .

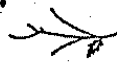
قولقلرندن خسته اولانلره غایت ضعیف و امراض جلدیه دن مضطرب بولنانلره دگزه کیرمک اوله ماز . احتقاناته مستعد اولدقلری حالده اختیارلرک دگزه کیرمه لری حتی دگز کنارنده اقامت ایتمه لری مناسب دکلدرد . الی الی بشدن صکره « اصول تداوی بالماء » ممنوعدر .

غایت کوچک چوجقلر ایچونده بویله اولوب ایکی یاشدن آشانغی اولانلری اصلا صووق بانیویه صووقیوب اقتضا ایله کده ایلیقلاشدیرلش دگز صوییه آیاق وال بانیوسی یا مالیدر .

اوچ یاشندن یوقاری اولان اطفال اک زیاده دگز هوا و صویندن استفاده ایدر ؛ لکن بویولده برتداوییه عدم مراجعتی استلزام ایدن حالاتده آز دکلدرد . زیاده بر عصیت ، اختناق رحم و صرعه و حاد زماننده خوره ، رثیه مفصلیه ، امراض قلبیه ، امراض جلدیه ، امراض اذنیه و عینییه ، بوبرک خسته لقلری ، سل الرثه و سائره چوجقلرده دگز هواسنی و صوینی منع ایدر .

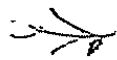


ایصیدلش دگز صوینی بانوسندن ده استفاده اولنور . ایللق یاخود صیجاق دگز صوینی بانوسنده احتقان و تراکم دم ده معتدل و عکس عمل دهآز شدید ایسه ده بوتک دوران دم و تنفسه ، جمله عصبیه به ، طائفة نسانه اعضاء بویه تناسلیه به تأثیر مثبتدر . صیجاق دگز صوینی ایله بانو اختیارلرله چوجقاره و خسته لقدن یکی قالفانلره ، سکیر علتیه معلول اولانلره مناسبدر . صیجاق دگز صوینی ایله بانو برنوع ایلجه دیمکدر .



دگز صویندن دوش صورتنده ده منفعت کوریلیر . عادی صو ایله یاپیلان دوش ایله دگز صوینی دوشی آرهنده کی فرق ، اولکی یالکز صوو قفلیله حالبوکه دگز صوینی صوو قفلیله برابر محتوی اولدینی املحه ایله ده تأثیر ایلمسیدر .

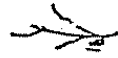
ایشته بویه دوشلر سایه سننده آثار عمومیه ایله برلکده علام محلیه و موضعیه وقوعه کلدیکندن تداوی احراضده موقعاده استفاده ایلکم قابلدر . عکس عملک کوچ و کنج ظهور ایله یکی بعض لنفوی و صراجه لی ذواتده دوشلردن استفاده اولنور . دگز صوینی وهواسی ایله تداوی ایچون مخصوصاً انشا اولیان بحری خسته خانه لرده دوش محللری ده موجود اولدیغندن بوضورتله ده دگز دن نفع وفائده استحصال ایللمکده در . دکل بحری خسته خانه لرده حتی قاپلیجه و ایلجه لرده مکمل دوشخانه لر وارددر . فرانسه ده ویشی ، پوربول ، سن نقر ، مون دور ، پوغ میاه معدنیه بنه زیارتمده بویوله کی کاله حیران قالدیم .



دکره نصل ونه زمان کیرمک مناسب اوله جغنی یازمه دن اول مملکت مزده آز اهمیتلی اولیان انتخاب حمام و هملدن بحث ایتمکلکمز ایجاب ایدر . فقط بویابده زیاده تفصیلات ویرمکدن ایسه یالکز قوملق بر محله ، آچیقلق و اوپله لغم و سائره جوارنده اولیان بر یرده

امثال طسه و حکمه : متطیر ، نازلانده ، کنز ، نازلانده ، کمال

انشا اولنان جاملرک هپسینه صراج اولدیغنی بیان ایله اکتفا موافق
مصاحت کورلشدیر .



دکزه صباح حرارت شمسدن مقدم ویا آقشامه قریب آلافرانقه
درت بش آره سنده کیرمیدر . ساحلده براز طولاشدقدن صکره
اوشومه دن مقدم دکزه کیرمک مناسبدر . دکزه کیرمک ایچون
هضمک تمام اولسنی بکلمک اصل واساسدر . بوتوصیه نک اهمیتی ، هر
سنه ظهور ایدن برچوق عارضات ایله میدانه چیقمقده در .

لکن ضعفایه دکزه کیرضدن اول حفظ قوا ایچون ات صوی
چای وقهوه ، چیقولاته کبی خفیف اغدییه توصیه ایدیلیر . دکزه نصل
ونه یولده کیرمک مناسب اوله جنی بین الاطبا مختلفدر . دوقتور (بروشار)
قوشه رق واطرافه صو صیچراته رق کیرمکی وبرقاچ آدیم ایلرولدکن
صکره دیزلری قیورهرق ایکی اوچ دفعه طالمنی وعین زمانده ال
ویوصو قمرله صدری اوومنی توصیه ایدیور . فقط بزده دکز جاملری
محدود محل اوزرنده انشا اولندیغندن اوله قوشه رق کیرمک قابل
اوله باز . بونک ایچون اگر یوزمه بیلنیور ایسه دکزه آیاق اوزری
آتمق واکر یوزمه بیلنیور ایسه نردبان ایله اینه رک طالمق مناسبدر .
زیاده تتره مدلدن ، باش آغریستدن تحفظ ایچون باش آشاغی آتلمنی
وبانیوده نهایت بش دقیقه طورددقن صکره چیقارق آیاقلری صیجاق
صویه قویمنی توصیه ایدیورلر . آغزده یاپه دیش وسایره اولدیغنی
حاله دکزه طالمق بیوک تدبیرسزلکدر ؛ زیرا بوکبی ادوات و آلانک
بوغازه قاچوب موته بادی اولدیغنی کورلشدیر .

دکزه طوریله حق زمان سنه ، بنیه یه ، صو وهوانک درجه
حرارتنه ، صحت شخصیه یه کوره تخلف ایدر . کوچک وضعیف
چوچقلر دکزدن چابوق چیقمه لیدرلر . بونلرایچون برقاچ ثانیه ، ایکی
اوچ دقیقه هپ کافی ؛ بیوکلر برچاریک یارم ساعت قاله ییلورلر . عمومیتله
دنیه ییلورکه عکس عملدن صکره وجود اوشومکه یوز طوتدیغنده
تتره مکی بکلامکسزین همان دکزدن چیقمه لیدر . دکزه بولندجه حرکت

ایتملی و بیلنیر ایسه یوزملی ؛ لکن حرکتک اعتدال داخنده اولسی ویورغونلق کتورمه مسی ده شرط اعظمدر . بانوون صکره وجودی سرنجه سیلوب اوومق و چابوق کینمک بعده عکس العملی تسبیل وادامه ایچون حرکات عضلیه ده بولمق مناسبدر . خفیف تترمه لک دوامی عکس عملک تمام اولدیغنی ایما ایدر ایسه قیزدیریحی برشی (اخلامور صرور منقوعی و سائره) ایچمک لازمدر .

دکز هواسی و بانووسنک نه کبی حالات و احراضده نافع ونه کیلرنده مضر اولدیغنی دفعه کوسترمک اوزره جدول آتی بی ترتیب ایلدم :

غایت لنفوی وارثا ورمه مستعد اولانلره
 صولوق چهره لی ، بورسوک تنلی ، بیاض لونلی
 فقرالدمه ، سوء قنیه مرزغیه به مبتلا اولانلره
 بوغمه جه اوکسور وکنک صوک دورنده —
 نزله قصبات مزمنه به ، انتفاخ رئه به ، ضیق نفسه —

غایت نافعدره

التهاب قصبات حاده مبتلا اولانلره
 —
 سعال تشنجی به
 —
 سل الرئه به (حرارتلی)
 —
 رئیه مفصلیه حاده
 —
 صرعه به
 —
 اختناق رحم
 —
 داء رقصه (ایلك دورنده)
 —
 نرف دماغه ، التهاب حاد دماغه —

مضردر

دکز هواسی

مزاجی لنفوی اولانلره
 —
 صراجه به مبتلا
 —
 سوء قنیه مدنی به ، فقرالدمه
 —
 فقرالدمدن تولد آلام عصبیه به ، حفقان عصبی به —
 بادجکلرک بیوسنه
 —
 عدم طمته ، عسرت طشه
 —
 سوء هضم ریجی به
 —

نافعدر

امراض قنیه به
 —
 پک کوچکلره ، پک مسن اولانلره
 —
 روماتیزمایه مبتلا
 —
 نیول زلاله
 —
 صرعه ، اختناق رحم ، داء رقصه —
 —
 اختناقات رحمیه به
 —
 نرف رحمی به —

مضردر

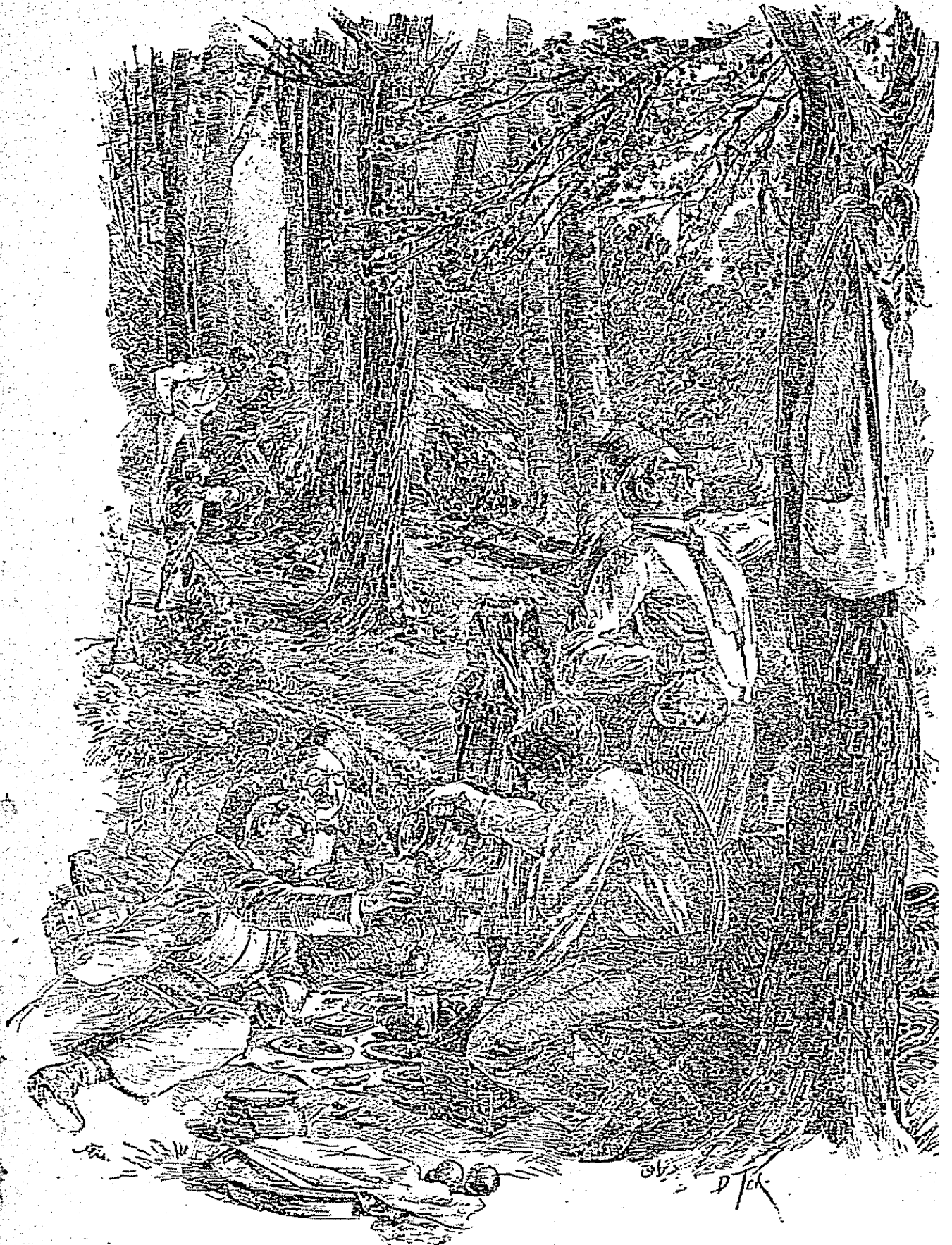
دکز بانووسی

خلاصه : دکن هواسی و بانوسی غایت مؤثر و اکثر امراضده مفید فقط عدم لزومی ایله برابر استعمالنده غایت مضر و چوق کره مهلك اولدیغندن بر طیب حاذقك رأی آلمدیجه دکنه کیرمه مک الزمدر . تداوی ایدیلن خسته لقدن زیاده خسته اولدیغندن آنک بنیه و حجاجنه ، احوال عمومی و خصوصیه سنه ، استعداد شخصیسنه ، امراض اولیه سنه اطلاع مهمدر :



ايام	افستوس رومي		افستوس اورنجي		روز حضر	طلوع شمس	ظهور	امساک	ملاحظات
	د	س	د	س					
صالي	١	١٤	١٨	١٠١	١٠	٢	٨	٧	ول صوم مريم
چهارشنبه	٢	١٥	١٩	١٠٢	٥		٩	١٠	فرنكارك وفات مريم يورطوسي
پنجشنبه	٣	١٦	٢٠	١٠٣	٧		١٠	١٣	
* جمعه	٤	١٧	٢١	١٠٤	١٠		١١	١٦	
جمعه ايرتسي	٥	١٨	٢٢	١٠٥	١٢		١٣	١٩	
بازار	٦	١٩	٢٣	١٠٦	١٤		١٤	٢١	
بازار ايرتسي	٧	٢٠	٢٤	١٠٧	١٧		١٥	٢٤	
صالي	٨	٢١	٢٥	١٠٨	١٩		١٦	٢٧	
چهارشنبه	٩	٢٢	٢٦	١٠٩	٢٢		١٧	٣٠	
پنجشنبه	١٠	٢٣	٢٧	١١٠	٢٣		١٩	٣٣	
* جمعه	١١	٢٤	٢٨	١١١	٢٤		٢٠	٣٦	
جمعه ايرتسي	١٢	٢٥	٢٩	١١٢	٢٥		٢١	٣٩	
بازار	١٣	٢٦	٣٠	١١٣	٢٩		٢٢	٤٢	
بازار ايرتسي	١٤	٢٧	١	١١٤	٣٢		٢٤	٤٥	
صالي	١٥	٢٨	٢	١١٥	٣٤		٢٥	٤٨	
چهارشنبه	١٦	٢٩	٣	١١٦	٣٦		٢٦	٥١	
پنجشنبه	١٧	٣٠	٤	١١٧	٤١		٢٨	٥٤	
* جمعه	١٨	٣١	٥	١١٨	٤٣		٢٩	٥٦	
جمعه ايرتسي	١٩	١	٦	١١٩	٤٦		٣٠	٥٩	
بازار	٢٠	٢	٧	١٢٠	٤٨		٣١	٩	
بازار ايرتسي	٢١	٣	٨	١٢١	٥١		٣٢	٥	
صالي	٢٢	٤	٩	١٢٢	٤٥		٣٤	٨	نهرگان فورتنه سي
چهارشنبه	٢٣	٥	١٠	١٢٣	٥٦		٣٥	١١	بيلديرجين فورتنه سي
پنجشنبه	٢٤	٦	١١	١٢٤	٥٩		٣٧	١٤	
* جمعه	٢٥	٧	١٢	١٢٥	١١	١	٣٨	١٧	
جمعه ايرتسي	٢٦	٨	١٣	١٢٦	٤		٣٩	٢٠	فرنكارك ميلاد مريم يورطوسي
بازار	٢٧	٩	١٤	١٢٧	٧		٤١	٢٣	
بازار ايرتسي	٢٨	١٠	١٥	١٢٨	٩		٤٢	٢٥	
صالي	٢٩	١١	١٦	١٢٩	١٢		٤٣	٢٨	
چهارشنبه	٣٠	١٢	١٧	١٣٠	١٥		٤٥	٣١	
پنجشنبه	٣١	١٣	١٨	١٣١	١٨		٤٦	٣٤	

اوزوم ايله تدوي . - هم مكميل برغرا وهمده مؤثر بردوا اولا اوزومك اداره بدنيه صحت نافع تبدلات وتحولات وجوده كتريمكه كافي بر زمان طرفنده استعمالنه « اوزوم ايله تدوي » ، « تدوي بالعنب » ديشور . تدوي بالعنب بر حبه نباتيه اولوب و يك چوق اراضك تدوي سنده مساعدر . اوزوم ايله تدوي هر زمان شايدان توصيه در؛ چونكه غير ضرر؛ اعتياداته قارشو وجود بوغداي مكميلدن استفاده ايدر؛ آب حيات بدن اولان قان كندينه لازم اولان مواد بوغداي مكميلدن اخذ ايلر . آفات معديه ومعائيه ده قره جكرك شيشه سنده ، طلاقده ، صاريقده ، عسرت هضمده ، معده سانجيسنده ، انقباض معنده ، قانلي باصورده ، نفس بوزورلرينك و آق جكرلرك و ميثانه تك خرمن نزله .



مواسمك تأثیری

— ۲ —

باز

ضعفا ونقیها ومعلولین وشيوخ ایچون پک کوزل بر موسم اولان

باز موسم ویاغ اقلین تهاذینت کولموشا انا ال

و شبانه مضر در. واقعا، هضم یولى راحتتر لفلرینک چوغى احتیاط سزلق اثر ونتیجه سیدر؛ هرشیدن مقدم قارنى اوشوتتمکدن وقایه، و حرارتک تأثیر یله تزیاید و کسب فعالیت ایدن قره جکرک وظائفنى بر حال موازنتده بولندیر مق اوزره جلدک فعل ووظیفه سنى ایقاظ ایلمک کرکدر .

موسم صیفده اتخاذا ایدیله جک تدابیر صحیه یی ذکر ایتزدن مقدم ضیا و حرارتک تأثیراتى مطالعه ایده لم :

ضیا و حرارت شمسک تأثیرى . — شعاع شمس هم حائز فوائده کثیره و همده جالب مضرات عدیده در .

تأثیر شمس ساعته و شدت حرارته ، سنه و مزاجه کوره متحول و صحت اشخاصه نظراً متبدلدر .

وسطی یومده — یعنی وقت زوالده — آفتاب عالمتاب عموداً رأسمزک فوقنده تابان اولسیله تأثیراتى نوع بشر ایچون فائده و نفعدن زیاده جالب مضرت اوله بیلور؛ صبح و مساده شعاعات منحرف اولمغله حرارت و ضیا دها آزددر؛ مع مافیه ضعیف و نحیف، نازک و نارین اولان اطفاله باعث نفع جسم و فضل عمیدر؛ وجه و سیمایه رونق بخش اولور و انسجه یی تلوین ایلر. اختیارلره و مبتلاى سل الرئه اولانلرله فقیرالدم و نحیف الجسم بولنلرله غایت نافع اوله رق بدنى تنبیه و تقویه ایدر . کونش قارشوسنده بولنمق خصوصاً موسم ربیعهده غایت فائده بخشدر؛ چونکه اوزمان شعاعات شمس تأثیرات مفیده و قوای حیاتیه یی جامعدر. ضیا و حرارت نباتاتى احیا و مخلوقات ذوی الحیاتى ایقاظ و تنبیه ایلر .

کائناتده تنفس ایدن، یشایان هرشى ضیانک تأثیرات حیاتیخاشاسى تحت تأثیرنده در . سیر شمسى تعقیب ایدن واشبو آفتاب عالمتابه بلا آرام نگاه عاشقانهده بولنان بعض انواع ازهارى بیلدیکمز طانیدیغمز کبی معدنیاتک حتی اججارك بیه ضادن متأثر قالدفلرینى و بعض تعاملاته و امتزاجانه دوچار اولدفلرینى کورمکده یز .

ضیا، برلحم جاری حکمنده اولان قانک قررضى رنگنى (نفسه یی تلوی بین) و نباتاتده وجودى صحته دلالت ایدن یشیلدیکی (قلوروفیل) تزیید ایدر .

ضیا، غذا و هوا ایله برلکده سهیای حفظ صحى تشکیل اتمکده در .

ضیا و حرارت له انسان کنندیسنده برحسن حال حس ایلر؛ ضیادن محرومیت عطالت بدنیه بی، زیاده بر فقرالدی، استسقاته استعدادی تولید ایلر. مع مافیہ هانکی موسمده اولورسه اولسون شدت حرارت و ضیا صریضی اتعاب ایده جک قدر طول مدت تأثیر ایلمه ملیدر. ضیا رؤیته بر واسطه منفره ددر. ضیانک کوزه لزوم ونسبتی اغدیہ نك معدیه مناسبتی کییدر. محافظه حیات وصحت، اغدیہ ایله ممکندر؛ لکن آنکده افراط وتفریطی صحتی اخلال و حیاتی تهلککده القا ایده بیلیر؛ خسته لره بعضاً غذای مقوی و بعضاً حمیه توصیه اولنور. کوز ایچونده بویله ددر.

ضیا فعل رؤیته الزمدر؛ لکن زیاده شدید اولور ایسه کوزی قاماشدیرر و یورار؛ غیر کافی اولور و یاخود هیچ بولنماز ایسه کوزی بعض امراضه مستعد قیلار. بعض احوالده فن تداوی ضیانک تزید و یا تنقیصی و یاخود بسبتون ابطائی توصیه ایدر.

بر مدت کونشه باقق کوزه قره صو «کنه» اینسنه یاخود اغشیه عینیه ده آفات و آلام شدیدة سائر نك وقوعنه کافی عد اولنور. دماغ شدت ضیا ایله تهیج ایده بیلیر. حیات اندفاعیه و التہاپیه ده خستکانی نصف ظلمتده بولندیر مق دها فائده لی دکلیدر؟

شعاعات ملونه نك خواص مخصوصه سی. شعاع شمسک علام و آثار ضیاییه و حاره سی یکدیگرندن تفریق ایتمیلیر. ضیاء شمسک بر حزمه سنده شعاعات مسخنه و منوره موجوددر.

تنویر ایدن شعاع تسخین ایدندن بسبتون آیریدر. معلومدرکه ضیای شمسک بر منشور ایله الوان سبعة (مور، لاجورد، مائی، یشیل، صاری، طورنجی، قرصری) تحلیل وتفریقندن دها ساده برشی یوقدر.

شعاعات ملونه مذ کوره دن هر برینک مستغلاً خواص مخصوصه سی وارددر: برطاقی تسخین، برطاقی تنویر، دیکر لری اجسام اوزرینه خصوصی اوله رق تأثیر ایدر. تجارب عدیده سایه سنده حکما ضیاء ابيضک بر حزمه سنده خالص شعاعات کیمیویه کشف و آنلری تفریق و تأثیراتی تدقیق ایلمکه موفق اولشلرددر.

«طف شمس» ه مور و طورنجی رنج اعطا ایدن شعاع کز زیاده

مؤثر . فوطوغراف لوحه سی اوزرنده رسمزی حک ایدن و
نجره لرهنه آصدیغزملون پرده لری صولدیران شعاعات مذ کوره در .
شعاعات شمسیه قار کبی بیاض ، کل کبی آل اولان سیایی تسوید و
قرضی لکه لری تکثیر ایدر ؛ بو حال ملکسیا قادینلرک فوق الحد
قورقدقزی شی ایسه ده بالسهوله اوکنی آلق و توز حالنده (بلمسیات)
وسائر مایعات ایله آنی ازاله ایلمک ممکندر .

لکن ضیاء شمسده عجیب وغریب الخواص برشعاع دها واردر ؛
اوده مورددر .

کار آزموده حکمتشنانک تجارب عدیده سنه نظراً مور شعاع
باشلوجه قوت وشدتی اعطا ایلر .

معلومدرکه یکی برفلیزدن یتیشن آصمه ایکی اوچ سنه دن مقدم
بر کوچک صالحم اوزوم نیله ویرض . لکن مور جاملرله مستور بر
صوبه (لیوناق) ده اکیلمش آصمه دن اون یدنجی آی بدایتنده
اوزوم طویلانمغه موفق اولمشدر ؛ آلتان اوزوم پک زیاده اولمغه
برابر آصمه ده زیاده قوت بولمشدر .

کذا اوستی عین رنگ ایله ملون جاملرله مستور بر آخوردده
بسنلین قیون وسائر حیوانات آلتی آی ظرفنده ، بیاض جاملرله
مسقف سائر بر محله تغذیه ایدیلن عین جنس حیواناتدن ۲۵ دن
۳۰ لیوریه قدر آغرکلنر کورلشدر .

تجارب مذ کوردن بالاستنتاج ضعف نومیدییه مبتلا اولان
اشخاصک نجره لرینه مور جاملر طاقیلمش یاخود عین رنگده پرده لر
آصیلمش براوطه ده اقامتلی ایچون برفکر ویریه ضری ؟

« طیف شمسی » بی تشکیل و ترکیب ایدن شعاعات مختلفه نک خواص
دواییه لرینی مطالعه و بو بایده تجارب عدیده ده بولنه رق احراض و آفات
جلدیه یه باخصوص « لوپوس » نامنده اولدقچه معند ووخیم برخسته لغه
قارشو تأثیرات حسنه سی مشاهده ایدن قونپهاق مکتب طبیسنده معلم
(فینسن) ک صوک زمانلرده کی تهریاتی : ۱ — اشعه کیمیویه ضیائیته نک
میکروبلری اهلاک ؛ ۲ — جلدده بر التهاب ایقاع ؛ ۳ — جلدده نفوذ
ایده بیلدیکنی و شعاعات ضیائیته دن خواص مذ کوره بی اک زیاده جامع
اولان مور و منکشه رنگنده بولنانلر اولدیغنی کوسترمشدر . تداوی

احراضنده باخصوص (لوپوس) ك تشفيه سنده. يازين طوغريدن طوغری به شعاعات شمسيه دن استفاده ايدلديكي کي ايجابنده ۵۰ : ۸۰ امپر قوتنده الکتریک لامبه لری ده قوللانيه بيلور. ضيانك ميقر و بلره قارشو خواص قاتله سنی تشديد فقط جلده يانیقلر پیدا ایلمه مک ایچون تبرید ایتک شرطیه خصوصي جهازلر اختراع اولمشدر.

کونش اورمه سی — مور رنگده اولان شعاع زیاده حرارت نشر ایتدیکندن کونش اورمه سنده، نزول (طامله) و تشمسه زیاده مؤثر در.

کونش اورمه سنک هیچ بروخامتی یوقدر؛ یالکز جلدی ییلا نچق کي قیزار تیر و وجودده اولدجه شدید بر یانمه (خرقت) پیدا ایدر؛ بوبابده تسکین وجع ایچون سرور صوینی یاخود پرنج اوئی توصیه اولنور.

تشمس — علی الخصوص زوالدن ایکی ساعت مقدم و موخر، وسط نهارده تشمس غایت خطرنا کدر. نتایج عادیه سینی باش دوغمه سنه (دوار) منحصر ایسه ده بعضاً «احتقان دماغی» و نزول علام و احراضی ظهور ایده بیلیر. جشلی و مزاجی دموی ذواتک تشمسه پک زیاده استعداد لری وارد.

البسه نك طارلتی، قورسه و قوشاقت بلی و بیون باغنك عنقی زیاده صیقمسی، توتونك و مخدراتك سوء استعمالی و مساعی عقلیه نك افراط صورتده دوامی بوکي عارضات و حادثاتك وقوعی تسهیل ایدر. اسپرتولی ایچکیلرک سوء استعمالی ایله حاصل اولان تسمم کئولی (آلقوایزم) سنین اخیرده نزولک عددینی کرکی کي تزید و تکثیر ایلمشدر. (آلقولیزمه) عائد اولان «نزف دماغی» احصیقانك بعض شهرلرنده عادتاً بر حرض مستولی کي حکم فرمادر. خفیف بر تشمس یوزه زیاده بر صیجاقلق کتورر و کوزلری قاشدیرر؛ شدید اولدیغنده شاشقینلق و طالغینلق ویرمکه برابر فکر و شعوری ده ازاله ایلر. بویله بر حالده اکثریا خسته نك قوللری حال عطالته رجوع ایدر؛ لکن بواضطراب و هبوط قوا عمومیتله موقتر.

نزول، طامله — احتقان دماغی بی متعاقب ظهور ایدر: عیون

مختلجه تحت الجفن دور ایلر، آغز بر طرفه اکر یلیر، دوداقلر — خسته پیپا ایچیورمش کبی — بردن بره آچیلوب قبانیر .

حسیتدن و حرکتدن معطل قالان بوغازدن مشروبات پک صعوبتله مرور ایلر . فلج اکثری وجودک تکمیل نصفی استیلا ایدر . بیلدیرم ایله اورلش کبی طامله انسانی برقاق دقیقه ده اتلاف ایده بیلیر .

(فرانقلن) پانسیلوانیاده شعاعات شمس تحتده مدت مدیده بولنان اوراچیلرک خجأة فوت اولدقربی اخبار ایدیور . بعضاً خسته درین براویوشقلغه طالهرق برقاق کون ایچنده ادامه حیات ایده بیلیر . خفیف بر نزولده خسته یه برقاق کون ایچون کسل وفتور و بهیمیت عارض اولورسه ده یواش یواش حسیت و حرکت و قوای اصلیه عودت ایلر . تداوی شمس . — ممتلی الدم و بناء علیه مستعد الاحقانات اولان ذوات نزولدن تحاشی ایچون حفظ صحتله شدتله توفیق حرکت ایلملیدر . تازه سبزه و میوه لری صیجاق یمکره ترجیح ایتملیدر . اثنای طعامده شراب و مایعات کثولیه و قهوه ایچمه ملیدر .

هرشیده افراطدن اجتناب و اوزون اوزادی به او یانیق طور مقدن، مدت مدیده اشتغالات فکریه ده بولنمقدن ، کونش آلتنده کزنمکدن احتراز ایتملیدر .

شمسه دوچار اولش برینک امدادینه یتشمک ایچون آنی سرین، واسع و هوادار بر محله سریعاً نقل ایله سرت بر دوشکده یا تیره رق باشنی یوکسک بر یصدغه قویملی و لباسنی کونشتملی ، بعده آلتنه ضووق صولر اوره رق باجاقلریله آیاقلری و کوسکی اوزرنده خردل کاغدلری کزدیرملی ، ایچمه بیلیر ایسه لموناتا و فرنگ اوزومی شروبی ویرملیدر . الکتریقک تأثیری . — حرارت خفیه نک وجود انسانی به اجرا ایده بیلدیکی تأثیرات و خیمه به هواده کی الکتریقک ، آز مضر اولمان ، تأثیرینی دخی ضم و علاوه ایتملیدر ؛ انسان بر الکتریک هواسی ایچنده یاشامقده در : سطح ارضده وقوعه کان تحلات کیمیویه عیدیه و تنبتات دائمه و طبقات هواییه ده کی حرکات متوالیه الکتریقک منابمندندر .

موسم صیفک فورتنه لی و هواسی غایت صیجاق اولان بر کوننده عصبی المزاج اولان ذوات و اطفال و علی الخصوص قادیئر وجودلرنده بیوک بر قیزغینلق حس ایدرلر .

بعضرنده «آلام عصبیه» وباش آغریسی ظهور ایلر . عارضات وحادثات مذکورہ یہ باعث الکتریقدر . برطرفدن کرۂ ارضده منفی دیگر جھندن هواده مثبت الکتریک حاصل اولقده وانسان ایسه بر جھندن یرہ ، دیگر جھندن هواپہ تماس ایلمکده اولدیغندن بلا آرام کندسی بر «ناقل» خدمتی کورمکده در .

الکتریک اک مدھش وموحش واسطۂ تأثیری ییلدیرمدر . ییلدیرم هواوسحابده وکرۂ ارضده افراط درجہده اولان الکتریک شدتله اتحادیدر .

نتیجۂ اتحاد وعد وبرقدر . ییلدیرم یا «سکتۂ قلب» یا «اختناق» ویاخود «رجفان دماغی» ایله اوآندہ انسانی اتلاف ایدر ، یاخود شعورینہ خلل کتورر ؛ مفلوج ، اصم ، اعمی برحالده براقیر . ییلدیرم اک مدھش تأثیری انسانی ک اک زیادہ مجتمع بولندقلری محللرده کورلمکده در . فورتنہلی برزمانده مجتمعا اووہده حرکت ایتک ، یاخود حیوانات سورسی یاننده بولنق زینده مخاطره لیدر . کورک کورلینسندن خوف وتلاش یک بیہودہ در ، چونکہ انسانی اولدیرن کورلی دکل ؛ شیمشکدر ؛ انسان ییلدیرم ایله اورلقسزین شیمشکی کوردکن صکرہ اوزاقدن برعکس الصدا نتیجہسی اولان کورلیندن آرتق قورقاملیدر .

بوبابده تدابیر صحیہ : اوجاق یاننده طورماق ، آغاج آلتنه صیغنامق ، معدن اشیا یاننده بولنماق ویوکسک ابنیہ یه پاراتونر وضع ایلمکدر .

پاراتونر یالکز بولندینی محل اطرافنی ییلدیرمک تأثیرات مدھشہ سندن محافظہ ایتوب بلکه هواء نسیمیده موجود سیالۂ الکتریکہ نک برقسمنی بلا آرام اخذ وسرقت ایلمکده در .

ییلدیرمک اوکنی آلمق ایچون شهرلرده پاراتونر لری تزید ، کویلرده اووالرده ایسه اورمانلر تأسیس ایلملیدر . برحالده اورمانی خراب ایتک قطع ایدیلن آغاج عددینہ مساوی پاراتونر ییقمقدر .

یاز حقندہ تدابیر صحیہ . — راطب وبارد وهواسی غیرمطرد اولان فصل ربیعدن صکرہ حرارت باحوریۂ شدیدہ نک ورودی نادر دکلدر ؛ بو حالده حفظ صحته تطبیق حرکت ایلمک لازمدر .

بوزمانده كتاندىن ياخود پاموقدن منسوج آچىق رنكده خفيف لباس كييمليدر؛ برده عنقى وسائر محاللى اصلا صيقمامليدر، زيرا دوران دمه سكته كتورهرك باشه طوغرى احتقانه بادی اولور. شمسك طوغرىدن طوغرى به اشعهسى آلتنده چارناچار بولندينى زمان قسى بياض وغايت كنيش بركتان منديل ايله صارمق ياخود شمسيه طاشيمق فائده ليدر. يازين احتراز اولنه جق بر جهت ده ترك بر دنبره انقطاعنه سببیت ويرمك وترلى ايكن جريان هواده بترلمقدر.

صاچ وفس بختنده فرانسدهده مجلس صحيه اعضاسندن موسيو (مون) ديوركه: « شرقليلر، باشلرينى تراش ايدهرك وصاريق ايله صاريلمش يوكدن برتاكه كيهرك شعاعات شمسيه نك تاثيرات مضره سنى منع ايلرلر؛ بو اصول باش دريسنى بلا آرام سرين براقه جق صورتده ترك منتظماً وقوعنه بادی اولور. » صاچلرى كسدرمك وغايت طار پوتين پرينه كنيش واو كچهسى آلچق قوندره كييمك كر كدر؛ سوس صاته جغم ديه آياغى اشكنجهيه صوقق واوجاع ايله مضطرب قالمق كار عاقل دكلدر.

يازين غداى يوى هم خفيف وهمده مغدى اولمليدر، اويله اوبور جو بور شيلر ييمه ليدر. معده ايله شقا اولماز؛ چونكه « المعدة بيت كل داء » بيورلمشدر. نشسته لى شيلر ييمكدن ايسه بالق اتى وعادى ات يميليدر. ترفنده شيلر سبزه وميوه وعلى الخصوص قاوون غداء يوى عد اولنميوه يالكز اشتهاى آچق وقوة ذاتقهي تنبيه ومدت مديده استعمال لمدن حصوله كلن حرارتى تعديل ايجون آره صره يينمليدر؛ يكم اوزرينه ييمكدن اجتناب ايتمليدر؛ يك چوق زماندن برى « ادخال الطعام فى الطعام » اسباب امراضدن معدوددر؛ قيسونى زاده مرحومك يك چوق سنه مقدم تأليف ايلديكى منظوم كتاب الطنبده بو خصوصده يك چوق حقايق موجوددر.

يكم يك ايجون انسان احتياج طبيعى يى (جوعى) كوزتمليدر. سفرهده سرين صو ايجملى فقط بوزلى اولمليدر. يازين اهالينك استعمال ايلديكى قاروبوزلرده مضر ميقرولر بولنديغنه قناعت كتورمه ليدر. صوبى بوز حالنه كتوره جك اولان برودت ميقرولرى اتلاف ايتيوب بالاخره ينه كسب حيات وفعاليت ايتك اوزره موقه عادتاً مومبالا.

شدیریور . بناءً عليه اويله كيف مالتفق دره دن كولدن طوپلانمش
بوزلری قارلری قولاناملی یز . اجرا ایدیلن برچوق تجربهلره نظراً
یا لکنز طاغ تپه لرندن بر صورت فنیه ده نقل اولنان یا خود منبع صوبی
ویا ماء مقطر ایله بالصناعه استحصال قلنان بوز قره حماکی امراض
مدهشه میقروبلرندن آزاده در .

بوزك كثر استعملی هضمی توقیف ایله معده وباغرساقده
برچوق تشوشاته بادی اولور . بعضلرینك یابدینی کبی بعدالطعام
بربری آردی صره اوچ درت قدح صو ایچوبده قارنی طلوم حالنه
کتیرمه ملیدر . بعدالطعام قهوه نك ایی جنسنندن ایچیه بیلیر ، لکن
قهوه تریاکیسی اولاملیدر . قدمانك :

« روسیاهی که نام او قهوه » « مانع النوم وقاطع الشهوه »

بیتی ورد زبانی ایدی .

زیاده صیجاق زمانلرده تزیاد ایدن صوسزلنی اویلله مشروبات
کئولیه ایله دکل ، صاف وخالص ومیقروبدن آزاده صو ایلله تسکین
ایلملیدر .

بو خصوصده ذواتی مرحوم « سوانخ النوادر فی معرفة العناصر »
نام رساله سننده نظاماً پك كوزل اثبات مدعا ایلیور .

اسپرتولی شیلرک مضرتی درکار وبر ماده نفیسه ومفیده اولان
صویك منافع عدیده سی آشکار ایکن ینه مشروبات کئولیه بی استعمال
ایتمک بیلیم هانکی عقله خدمت ایلمکدر ؟

یازین غایت اهمیتله نظافته دقت ایتملیدر . وجود دائمی صورتده
ترلیه جکندن ، هواده سبح ایدن توزلرله لایعد شخرات مضره جلد
اوزرینه کلوب قونارکه صیق صیق استحمام ایدلیه رک بشره بوکی
مواد مضره دن حمایه اولتماز ایسه امراض کثیره ظهور ایده بیلیر .
جلد ، ماکینه حیوانیه نك بر امنیت سوپایدیر ؛ ترمک صحت وعافیتده
بونمقدر .

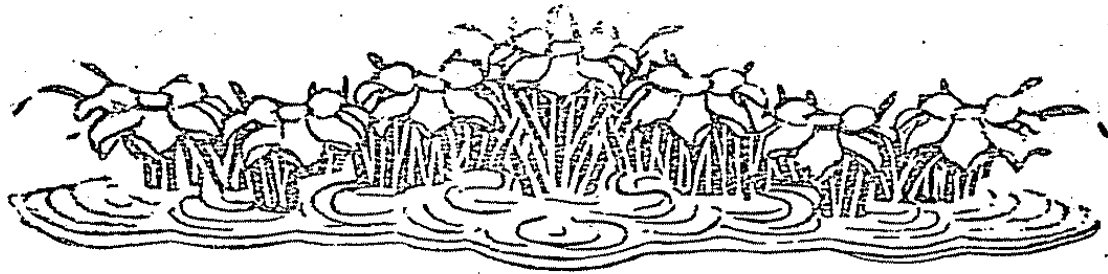
وجود ترمکدن وکوملاک ایصلانددن صوکره چاشور دکیشد .
یرمه مک وفضله اوله رق مرین وسایه وهوادار بر محله او طور مق
پك فنادر . موسیو برتران « حفظ صحت اسلامیه » نامی تحتنده بر
طرفی عربجه دیگر جهتی فرانسیزجه اوله رق تالیف ایلمش اولدینی

كتابنده ديئوركه : « واياكم ان تتركوا على اجسامكم الكسوة المبلولة
 والموسخة المنجوسة لان ذلك يجلب امراض جلد وسائر الاسقام التى
 تعدى كالجرب وغيره . »
 آقشام اوزرى كوزل يرلرده آزيحق كيزنمك هم اكلنجه ليدر
 همده حفظ صحته مطابقدر . كيجه لرى اوده بولنقى كر كدر .



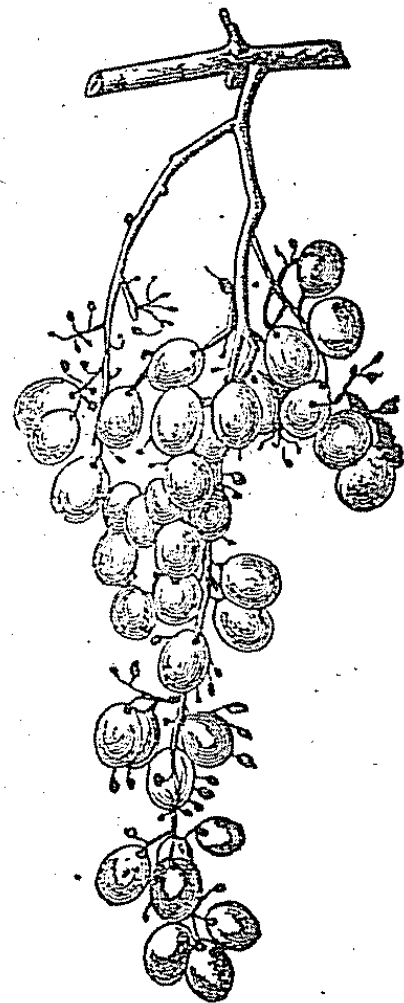
ایام	ایلول روسی	ایلول افرینجی	جہادی الاولی	روز خضر	طلوع شمس			ظہر	امسار	ملاحظات
					د	س	د			
* جمعہ	۱	۱۴	۱۹	۱۳۲	۱۱۲۲	۰	۴۷	۹	۳۷	فرنکلرک صلیب یورطومی
جمعہ ايرتسی	۲	۱۵	۲۰	۱۳۳	۲۳	۰	۴۹	۲۰	۴۰	
پازار	۳	۱۶	۲۱	۱۳۴	۲۶	۰	۵۰	۴۳	۴۳	
پازار ايرتسی	۴	۱۷	۲۲	۱۳۵	۲۸	۰	۵۱	۴۶	۴۶	
صالی	۵	۱۸	۲۳	۱۳۶	۳۱	۰	۵۳	۴۹	۴۹	
چهارشنبه	۶	۱۹	۲۴	۱۳۷	۳۴	۰	۵۴	۵۲	۵۲	
پنجشنبه	۷	۲۰	۲۵	۱۳۸	۳۷	۰	۵۵	۵۵	۵۵	
* جمعہ	۸	۲۱	۲۶	۱۳۹	۴۰	۰	۵۷	۵۸	۵۸	
جمعہ ايرتسی	۹	۲۲	۲۷	۱۴۰	۴۲	۱۰	۵۸	۱	۱۰	
پازار	۱۰	۲۳	۲۸	۱۴۱	۴۵	۶	۰۰	۴	۴	
پازار ايرتسی	۱۱	۲۴	۲۹	۱۴۲	۴۷	۱	۱	۷	۷	
صالی	۱۲	۲۵	۳۰	۱۴۳	۴۹	۲	۲	۱۰	۱۰	
چهارشنبه	۱۳	۲۶	۱	۱۴۴	۵۲	۴	۴	۱۳	۱۳	
پنجشنبه	۱۴	۲۷	۲	۱۴۵	۵۴	۵	۵	۱۶	۱۶	روملرک صلیب یورٹوسی
* جمعہ	۱۵	۲۸	۳	۱۴۶	۵۷	۶	۶	۱۹	۱۹	
جمعہ ايرتسی	۱۶	۲۹	۴	۱۴۷	۱۲۰۰	۸	۸	۲۱	۲۱	
پازار	۱۷	۳۰	۵	۱۴۸	۳	۹	۹	۲۴	۲۴	
پازار ايرتسی	۱۸	۱	۶	۱۴۹	۶	۱۰	۱۰	۲۷	۲۷	
صالی	۱۹	۲	۷	۱۵۰	۸	۱۲	۱۲	۲۹	۲۹	یہودیلاک چوراپ بیرامی
چهارشنبه	۲۰	۳	۸	۱۵۱	۱۱	۱۳	۱۳	۳۲	۳۲	(کیپور)
پنجشنبه	۲۱	۴	۹	۵۲	۱۴	۱۴	۱۴	۳۵	۳۵	
* جمعہ	۲۲	۵	۱۰	۱۵۳	۱۶	۱۶	۱۶	۳۸	۳۸	
جمعہ ايرتسی	۲۳	۶	۱۱	۱۵۴	۱۹	۱۷	۱۷	۴۰	۴۰	
پازار	۲۴	۷	۱۲	۱۵۵	۲۱	۱۹	۱۹	۴۳	۴۳	یہودیلاک قامش بیرامی
پازار ايرتسی	۲۵	۸	۱۳	۱۵۶	۲۴	۲۰	۲۰	۴۶	۴۶	(صوقوش)
صالی	۲۶	۹	۱۴	۱۵۷	۲۷	۲۱	۲۱	۴۹	۴۹	
چهارشنبه	۲۷	۱۰	۱۵	۱۵۸	۳۰	۲۳	۲۳	۵۱	۵۱	
پنجشنبه	۲۸	۱۱	۱۶	۱۵۹	۳۳	۲۴	۲۴	۵۴	۵۴	
* جمعہ	۲۹	۱۲	۱۷	۱۶۰	۳۶	۲۵	۲۵	۵۷	۵۷	
جمعہ ايرتسی	۳۰	۱۳	۱۸	۱۶۱	۳۹	۲۷	۲۷	۵۹	۵۹	حرم آنا فورتنہ سی

نزول - سکتہ - باشہ قانک شدتله هجومی ، سکتہ مختلف درجاتده و بعضاً زیادہ و خیم اولوب یا جزوی یا خود عمومی برقلجی انتاج ایدر . اولدقیچہ برسندہ غایت مقوی اطمینان و افراط درجده مسکراته مداوم و منہمک اولانر نزولہ زیادہ مستعددرلر . انفعالات و احتراصات شدیدہ ، حرکات عنیفه نك تاثیرکیسی واردر .
 خستہ بی باشی یوکسک و باجاقلری صارقیق اولتی اوزره برحمله کتوروب یانیرملی ؛ کوملک ، قوشاق ، آصق ، قورسه و سائر صیق انوایی چوزوب باشی صوق صوبه باظیرلمش بزله صارملی و یوزی باشی یلپازده لیدر . درحال برتنقیه ایجلی و همان طبیبه خبر کوندر لیدر . خستہ به سرکه و امونیاک و سائرہ قوقلاتاملیدر .



اوزوم

هم مکمل بر غذا وهمده مؤثر
 بردوادر . غذا مقامنده اوزومک کرک
 یاشی وکرک قوروسی پیر . تازه اوزوم
 منظره سنک لطافتی ، لذتک خوشلنی ،
 قوه غدایشه سنک زیاده لکی ، هضمجه سهولتی
 سببیه هر زمان مقبول ومعتبر برمیوه در .
 تازه اوزوم دها اولمامش اولدینی حالده
 اکل اولنورسه معده عفوتی واسپال پیدا
 ایدر . لکن اولشن اوزوم صحتیه غایت
 نافع اولوب ملطف ولذیذ برمیوه در . اوزوم
 قبوق وچکر دکاری ایله اکل اولدینی حالده
 اکثریا لنت ویرر .



اوزوملر رنگاری . لذتلی ، جملاری ،
 شکل وهیئتلی وسائر اوصاف ایله یکدیگر ندن
 آریلوب برچوق نوعلره منقسمدر . مقوی ،
 عطری ، منبه ، قابض ویا خفیف مسهل
 وسائر خاصه وتأثیرلره مالک اوزوملر واردر . اصلاً بوتنوعدن باشقه
 طبیعت تراب ، اقلیم ، موسم ، صورت زرع ، موقع ووضعیته ، درجه
 کمال وسائر احوال اوزوملرک اوصاف وخواص فیزیولوژییه وویسائییه
 طبیعیه لرینی اولدجه مهم تحولاته مستعد قیلار . موسیو (شاپتال) ک
 دیکلرک (کونستانتین) کونستانتین (کونستانتین) کونستانتین (کونستانتین)

جنسی تجاوز ایله دیکی آ کلاشلمش. فقط بزده بویولده بر تجربه یاپلمدیغندن اوزوملر ده آنجنیس ایتدیر یله مه مشدر. اوزوملر ضک اک مشهورلری چاوش، پانجاق، مشکله، یدی ویرن، کوله طویوران، پارماق، بکارجه، چیلک و قوش اوزومی، از میر سیاهی، عادی سیاه، روی نکار، رزاقی، چکبرد کسز، مسکت، دیی دیکن در.

قورو اوزوم خواص غدائیه سنی غائب ایتزسه ده حاوی اولدینی شکرک مقدارجه زیاده لکی، لبنک قوامی، قابوق ایله چکر دکلرینک هان عدم امکان تفریق سبیلریله تازه اوزومه نسبتاً اکثریا کوچ هضم اولنور. مع مافیله اوزوم اینجیر و بادم و فندق کبی قورو میوه لک هپسندن اعلا در.

فن تداویده اولمش تازه اوزوم قوللانیلور. اصول مخصوصه سی اوزره اداره بدنیله ده صحتیه نافع تبدلات و تحولات وجوده کتیرمکه کافی بر زمان ظرفنده اوزومک استعمالنه تداوی بالغنب (کور-دور-هزن) دینور. تداوی بالغنب بر حمیه نباتیه اولوب بر چوقلرینک بنیه لرینه و طبیعتلرینه موافق و بر چوق احراضک تداویسنه پک مساعدر. اوزوم ایله تداوی یه اسویچره، آلمانیا، اوستریا و ایتالیا ده پک بویوک موفقیتلرله دوام اولنمقده در. اوزوم ایله تداوی هر زمان شایان توصیه در؛ چونکه مغقولدر، غیر مضر در؛ اعتیاداته قارشو وجود بوغدای مکملدن استفاده ایدر؛ آب حیات بدن اولان قان کندیسنه لازم اولان موادی بوغدای مکملدن اخذ ایلر.

شیرا صدری، ملایم و ملطف بر لبن نباتی در که ترکیب کیمیویسی نوزادک بر یچک غداسی اولوب حیاتک نوپهارنده انفاق وارضاعه ونشوو نمایه کافی اولان ابن نسایه غایت مشابهدر. شیرا مکمل بر غدادر؛ چونکه ادامه حیاته الزم اولان مواد اصلیه آزوتیه وشبه زلالیه و تنفسیه و سکریه و سائرینی، اعضاضک انسجه سنده وبالذات قاتمزک ترکیبنده موجود اولان املحه یی، کلس و پوتاس و سود و حدید کبی مواد معدنیه یی حاویدر.

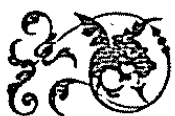
پوتاس، سود، کلس، حدید، مانغانز و سائر مواد اصلیه ایله کلورورلر، کبریتیلر، قاربونیتلر، فوسفوریتلر و سائر املحه یی حاوی

بو قدر مواد معدنیہ فی جامع دکندر . حاوی اولدینی مواد قلوبہ دن ناشی تقریس وقوم خستہ لقرندہ فائده لیدر . شیرا مبول و مندرر و بعض اوزوملر مسهل و ملائم اولدیغندن اعضاء هضمیہ واحشاء بطنیہ اصراضندہ غایت نافعدر .

تداویء بالعنب بالخاصه اصراض اعضاء هضمیہ ، آفات معدیة معایبہ دہ ، اعضاء بطنیہ ورحمیہ دہ ، قره جکرک شیشمه سنده ، عادی ایصتمه دن سوکره حصوله کلن طالاقدرده ، ضار یلقده ، عسرت هضمده ، معدہ صانجیسندہ ، انقباض معندده ، قانلی باصوردہ ، نفس بورولرینک و آق جکرلرک و مثانه نک مزمن و یاخود یکی اولان نزله سنده ، احتقانات رحمیہ دہ ، حیضده کی اختلالات و صعوباتده ، تقریس و داء رمل کی متوالیا یاخود دفعه قلوبات و مسهلات استعمالنی مستلزم اصراضک اکثرندہ توصیه اولنور .

حکة (قاشینمه) میاصیل و سائرہ کی خصوصیلہ وظائف هضمیہ دہ حصوله کلن براختلالی متعاقب ظهور ایدن اصراض جلدیہ دہ (تداویء بالعنب) معرق و مصفیء دم و مسهل کی تأثیر ایلدیکندن فائده لیدر [۴] .

[۴] « اوزوم و اوزوم ایله تداوی » نام رسالہ مه مراجعت .



— ❁ — لیوناتالر ❁ —

لیوناتالر ، لیون عصاره سی یاخود دیکرا کشی شیلرله یاپیلوب خفیفجه «حامض» اولان مشروب اتدر . لیون ایله یاپیلانه « عادی لیوناتا » دینورکه یا عادی درجه حرارتده یعنی آتشنز یاخود آتش ایله استحضار اولنور . چی لیوناتا ، شکرلی صوبه لیونی صیقمق ، پشمشی ایسه ، قابوخی صویلمش و چکر دکاری چقارلمش و پارچه پارچه کس لمش بر لیون اوزونده باریق لته قانار صه دو کمک ایله باسلور . لیمه ناتانه غایت

خوش بر رايحه و یرمک اوزره برشکر پارچه سنی لیمون قابوغنه سورهرک
ایچنه آتملیدر . پدشمش لیموناتا صوغنی قدر خوش دکل ایسه ده دها
آز اکشی و بناء علیه دهها حیدر .

غازوزلی لیموناتالر « سلج صوینه » لیمون ، فرنک اوزومی ،
ویشنه ، آغاچ چیلکی شروبلرینی قاتمغله یاییلور . شرابی لیموناتا شراب
ولیموندن عبارتدرکه براز سلج صویی قاتمغله غازلی ده اوله بیلور .

لیموناتا ، سرینه دیجی خوش بر شروب اولدیغندن صیجماق
موسملرده صحیح المزاج ذواته ، آز مقدارده اولق و اوپله بوزلی
اولماق اوزره ، توصیه ایدیله بیلر ؛ ضمغلی و شکرلی منقوعات
ومطبوعات ایچه ایچه معده لری یورولمش خسته لره و یرپله بیلر ؛
بشرط آن که پدشمش و غازسز اوله . شرابی لیموناتا هم مقوی و هم ده
سرینه دیجی اولدیغندن وجودی تقویه ، درجه حرارت و جمایی تنزیل ،
عدد نبضی تنقیص ایدر .

لکن معده ده راحتسزلق اولدینی و آلام معده بولندیغنی حالده
لیموناتا استعمالی جائز دکلدیر . معده لری مختل اولانلر خصوصیه غازلی
لیموناتا ایچمه ملیدر . حامض آزوت و حامض کبریت ایله (۹۰۰ گرام
صو ، ۱۰۰ گرام شکر شروب ، ۲ گرام حامض) یاییلان معدنی
لیموناتالر ده از یاده اکشی اولدیغندن آلام معده یه مبتلا اولانلره پک
مناسب دکلدیر ؛ بودرلو لیموناتالر عادتاً علاج اولدیغندن آنجق طبییک
توصیه سی ایله ایچملیدر . طیب بونلری هم قانی کسمک ایچون هم ده
ملطف و مبول کبی ویرر .

مسهل کبی تأثیر ایدن لیموناتانک اساسی صوده یا خود شکر
شربتنده اریدلش (سترات دو مانیه زی — لیمونیت مانیه زی) در .
کوچلکه علاج ایچنلر ایچون بونوع مسهل ایو ایسه ده تأثیری اودرجه
مثبت اولدقدن بشقه بعضاً پک کچ قالور .



ملاحظات	تشرين اول رومى		تشرين اول افرنجى		جهاذى الاخر	روز حضر	طلوع شمس		ظهور	امسال
	د	س	د	س			د	س		
	١	١٤	١٩	١٦٢	١٦٢	١٢٤١	٦	٢٨	٦	١١
پازار	٢	١٥	٢٠	١٦٣	١٦٣	٤٤	٢٩	٤		
پازار ايرتسى	٣	١٦	٢١	١٦٤	١٦٤	٤٧	٣١	٧	اعتكاف يهود	
صلى	٤	١٧	٢٢	١٦٥	١٦٥	٤٩	٣٢	٩		
چهارشنبه	٥	١٨	٢٣	١٦٦	١٦٦	٥٢	٣٣	١٢	قيلانج فورتنهسى	
پنجشنبه	٦	١٩	٢٤	١٦٧	١٦٧	٥٥	٣٥	١٥		
* جمعه	٧	٢٠	٢٥	١٦٨	١٦٨	٥٧	٣٦	١٧		
جمعه ايرتسى	٨	٢١	٢٦	١٦٩	١٦٩	٥٩	٣٧	٢٠		
پازار	٩	٢٢	٢٧	١٧٠	١٧٠	١	٣٨	٢٢		
پازار ايرتسى	١٠	٢٣	٢٨	١٧١	١٧١	٥	٤٠	٢٥		
صلى	١١	٢٤	٢٩	١٧٢	١٧٢	٨	٤١	٢٧		
چهارشنبه	١٢	٢٥	١	١٧٣	١٧٣	١١	٤٢	٢٩		
پنجشنبه	١٣	٢٦	٢	١٧٤	١٧٤	١٢	٤٤	٣١	ليله و غائب	
* جمعه	١٤	٢٧	٣	١٧٥	١٧٥					
جمعه ايرتسى	١٥	٢٨	٤	١٧٦	١٧٦					
پازار	١٦	٢٩	٥	١٧٧	١٧٧	٢١	٤٨	٣٩		
پازار ايرتسى	١٧	٣٠	٦	١٧٨	١٧٨	٢٣	٤٩	٤١		
صلى	١٨	٣١	٧	١٧٩	١٧٩	٢٦	٥٠	٤٣		
چهارشنبه	١٩	١	٨	١٨٠	١٨٠	٢٨	٥١	٤٦		
پنجشنبه	٢٠	٢	٩	١٨١	١٨١	٣١	٥٢	٤٨	روسيه ايمپراطوريك } قعودى ١٨٩٤ }	
* جمعه	٢١	٣	١٠	١٨٢	١٨٢	٣٤	٥٣	٥٠		
جمعه ايرتسى	٢٢	٤	١١	١٨٣	١٨٣	٣٦	٥٤	٥٢		
پازار	٢٣	٥	١٢	١٨٤	١٨٤	٣٨	٥٦	٥٥		
پازار ايرتسى	٢٤	٦	١٣	١٨٥	١٨٥	٤٠	٥٧	٥٧	ولارت حضرت علي } (رضى عنه)	
صلى	٢٥	٧	١٤	١٨٦	١٨٦	٤٣	٥٨	٥٩		
چهارشنبه	٢٦	٨	١٥	١	١	٤٥	٥٩	١٢	ابتداى روز فاسم	
پنجشنبه	٢٧	٩	١٦	٢	٢	٤٧	١	٣		
* جمعه	٢٨	١٠	١٧	٣	٣	٤٩	٢	٥		
جمعه ايرتسى	٢٩	١١	١٨	٤	٤	٥١	٣	٧		
پازار	٣٠	١٢	١٩	٥	٥	٥٤	٤	٩		
پازار ايرتسى	٣١	١٣	٢٠	٦	٦	٥٦	٥	١١		
صلى										

همسزلق - يملکردن صكره هضمه مانع اولان بر عارضه آنيه در .
اكل اولنان اطعمه نك كيفيت وكينندن واسباب معنويه وماديه وميخانيكيه دن ايلرى
كلير . بعض اغديه دن نفرت واستكره ، انفعالات واحتراسات ، درجه حرارتك بردنبره
تحولى ، زياده بر حركت ، آليشديغى حائده توتون ايچمك ، بوزلى شيلر قوللانق همسز-
لغى انتاج ايدر .

همسزلق ، وجودده بر فنانق ، معدهده بر آغراق ، باشده بر آغرى ايله باشلار ؛
بعده بولانتى ، اينچقريق ، قى واسهال ظهور ايدر . همسزلقك هنوز خسته لقدن قالقانلرده ،
صحت عموميه سى مختل اولانلرده اهميتى زياده در .
بوحالده ، رر عقب جاي ، اخلامور ، ياباديه ملسا كيم ، عطير ، منقوع ، ايجال .



صووق آلمق

حرارت بدنیه بك سرعتله
 آز ویا چوق بر صورتله
 تناقصنه و بونك ده حال صحتده
 ایقاع ایله یکی اختلافاته
 (صووق آلمه) ، (اوشوتمه)
 دینیر .

بدنك حرارتی اولجه
 نه درجه زیاده ایسه درجه
 تناقصده او قدر زیاده حس
 اولنور ؛ جهات شمالیه ده
 غایت شدید ودائمی بربرودنك
 تأثیری ایله طوکه چوق ایسه ده



اوشوتمه ، صووق آلمه نادر در ؛ حالبوکه ممالك معتدله ده تحولات
 وتبدلات بك آنی ودها شدید اولدیغندن بوراده اوشوتمه زیاده
 ایسه ده طوکه سیرکدر .

بعضاً وجود داخلدن اوشور . مثلاً صووق یاخود بوزلی برصو
 ایچدی کمزده مایع مذکور کچدیکی اعضانك خصوصیه معده وباغرساغك
 درجه حرارتی بردنبره تنزیل ایده جکندن هضمسزانی ، قولنجلری ،
 اسهال وقیلری حتی (التهاب پریتوان) ی موجب اولور .

لکن علی الاکثر وجود خارجدن ، جلده اوران هوانك تأثیریه
 صووق آلور . بویولده اوشوتمه نك شدتی جلده رطوبتنه وتر ایله عملی

اولديغنه تابعدر . زيرا ترك بردنبره تجرى درجه حرارتك تنزلى موجب اووركه بوخال هوا باردك تأثير مضرينه انضمام ايلر . ايسته بوسبیدن هرموسمده ، قيشدن زياده يازين فانيلاكيمك فائده ليدر .
صووق آلديران اسباب پك چوقدر : زياده صيچاق بر سالون ياخود اوطة دن طيشارى به چيقيش ، مختلف جهاتدن اسن روزكاره موضوع برسوقاق كوشه سنده طوريش ، اوزون اوزادى به يوزيويوب يورلدقن صكره جريان هواده قاليش جوق صكره ناخوش بوكي راحتسزلى وحق بعضاً مدهش برحال آلان كيفسزلىكى انتاج ايدر .
آچيقلق بر برده مكالمه ومصاحبه ذوق وصفاسنه قايىلماغله برابر بوكي تدبيرسزلىكلرك نتايج مؤله سى درپيش ملاحظه ايدلدىكى صورتده اسباب تبرددن توقى پك قوليدر .

تبرى متعاقب ظهور ايدن آثار وعلائم مرضيه برعضوك ديكرندن دهها نازك اولديغنه واشيخاصه نظراً تخلف ايدر . طبايع امراض واختلالات ، شخص متأثر ك مزاج واستعداد ذاتيسنه تابعدر .
(روماتيزما) به مبتلا برشخصده آغريلر درحال ظهور ايدر ؛ (آلآم عصبية) به گرفتار اولان ، آغريلردن متأذى اولور . لكن بوكي احوالده اك كثير اولان امراض : نزله ، خناق ، التهاب قصبات ، التهاب حنجره ، ذات الرئه ، ذات الجنب وسائره در . خفيف برصووق آلمه نك برنزله به باعث اولدينى وبرنزله نك برذات الرئه يى وبونك ده بعض ذواتده ورى انتاج ايدلىكى دوشنيلورسه اوشوتمه نك نه درجه جاي احترام اولدينى آكلاشيلور .

احوال عاديه وبسيطة ده صووق آلمه يالكن برقرغينلق ، برتره مه وبر ايكى ككون دوام ايدن وحق بعضاً ب درحال ياتوب صيچاچه اورتيلمك وخطمى وچاي وسائره كى صيچاق منقوعات ومشروبات اچمك كى تدابير لازمه اتخاذ اولندينى تقديرده — بركيجه ده سونن خفيف بر حما ايله نتيجه بولور .

بونك اچون ترلى ايكن يتاقدن قالمغله برابر ايجابنده هيچ اولماز ايسه كورك وكيجه لك واوزون حرقه وسائره يى آرقه به آلمق ، هرموسمده اودن چيقاركن فضله برلباس طاشيمق وبونى قبالى وصيچاق بر محله كيرلدكده چيقارمق كى تدابيرده بولمق لازمدر .

هواء راطبه قارشو غایت حساس اولانلرک تراموای طیشاریلرنده
 و اوستلرنده بولناملری ، آرابه ایله کزرکن ایکی طرفدن پنجره لری
 آچیق بولندیرماملری و سوقاقده توقف ایتمه رک جریان هوادن
 قاچنمه لری ، صباح آقشام سوقاغه چیقماق مجبوریتنده بولنانلرک ایپکدن
 بر بویون آتقیسی قوللانمه لری وقیشین ممکن ایسه خانه نك هر طرفنی بر
 درجه ده تسخین ایلمه لری تدابیر مقتضیه دندر . قواعد صحیه مسروده یه
 رعایت ایله برابرینه وجود اوشودیلیر ، صووق آلنورسه کویا هیچ
 برشی اولمامش کبی ینه اشتغالات یومیه یه دوام ایده رک ولو خفیف
 اولسون بو حال مرضی بی اهل واستخفاف ایلمک حفظ صحت و منطق
 فنلرینه اصلا موافق دکلدیر . بدایتده ، استراحت و حرارت برنزله بی
 تشفیه یه ، وجودی برچوق امراض وخیمه دن وقایه یه کافیدر .



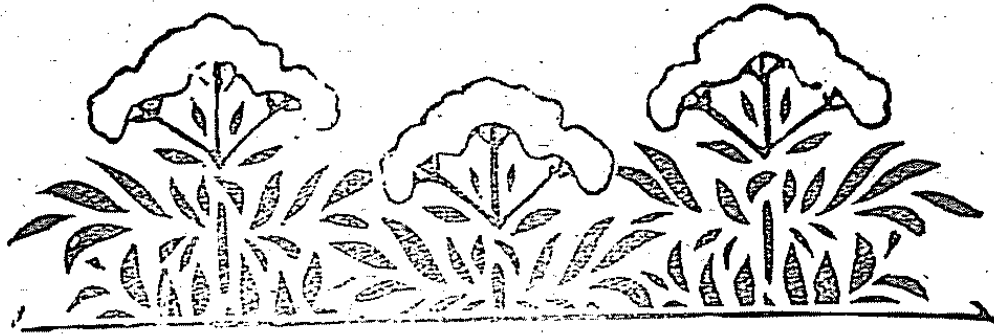
یانه - یانیق . - انسان غایت صیقا اجمامک ، قایتار مایه تانک ، کاوی
 و کبیوی بعض موادک تماسیله مختلف درجه ده یانه ییلیر . برنجی درجه ده یانکیز شدتلی
 برقیزارتی ، ایکنجی درجه ده اطرافی قیزارمش و ایچی اولا براق بعده جراحی برمایع
 طولش قیسقلر حصوله کلیر ؛ اوچنچیسنده ایسه تکمیل انسجه خراب اولمشدر .
 عارضه مذکوره نك ابراز ایلدیکی علامات سطح مؤفه ووخامتته تابعدر ؛ حرارت ،
 هذیان ، احتلاجات حصوله کله ییلیر .

برنجی درجه ده یانان محل اوزرینه قورشون سرکه سنه باطیرلمش بزی قومق ،
 پوره اجمک مناسبدر . ایکنجی درجه ده قیسقلر میدانه کلدکده دری بی اصلا قالدیر میهرق
 علودن کچیرلمش براینکه ایله دلمک و اوزرینه طاتلی بادم یاغی و کرچ صوی ایله یابیللمش کیرچ
 مرهمی ، آسید پوریکلی مرهم سورمک اییدر . اوچنچی درجه ده یانغک اطرافنده کی انسجه ده
 برنجی و ایکنجی درجه ده عارضه موجوددر . آغری اولدیغی حالده قورشون سرکه سنه
 باطیرلمش بزرک قولنسی فائده لیدر . زاج یاغی ، طوزروچی ، فوسفور کبی مواد ایله
 یانیققلده عادی صویرینه کرچ صوی ، صابون صوی نافعدر .

امثال طبیه و حکمییه : « رهبانک تجردنی شو شرط ایله قبول ایدرم که قادینلر قرق
 بش وارککلر آلتش یاشندن صکره مناستره کبه ل ، ده قترن نه شاددا

ملاحظات	امساله		ظهور		طلوع شمس		روز حضور	رجب	بشر بن ثانی افغانجی	بشر بن ثانی رومی	ایام
	د	س	د	س	د	س					
	٢١١٣	٧	٦	١	٥٨	٧	٢١	١٤	١	١	چهارشنبه
	١٥	٧	٧	٢	٥٠	٨	٢٢	١٥	٢	٢	پنجشنبه
	١٧	٨	٨	٣	٤٢	٩	٢٣	١٦	٣	٣	* جمعه
یهودیلرک قنديل بیرای	١٩	٩	٩	٤	٣٤	١٠	٢٤	١٧	٤	٤	جمعه ایرتسی
	٢٠	١٠	١٠	٥	٢٥	١١	٢٥	١٨	٥	٥	بازار
	٢٢	١١	١١	٦	١٧	١٢	٢٦	١٩	٦	٦	بازار ایرتسی
ایله معراج النبي (عليه السلام)	٢٤	١٢	١٢	٧	١٠	١٣	٢٧	٢٠	٧	٧	صالی
	٢٥	١٣	١٣	٨	١١	١٤	٢٨	٢١	٨	٨	چهارشنبه
	٢٧	١٤	١٤	٩	١٣	١٥	٢٩	٢٢	٩	٩	پنجشنبه
	٢٩	١٥	١٥	١٠	١٥	١٦	٣٠	٢٣	١٠	١٠	* جمعه
	٣٠	١٦	١٦	١١	١٦	١٧	١	٢٤	١١	١١	جمعه ایرتسی
	٣٢	١٧	١٧	١٢	١٨	١٨	٢	٢٥	١٢	١٢	بازار
	٣٣	١٨	١٨	١٣	١٩	١٩	٣	٢٦	١٣	١٣	بازار ایرتسی
	٣٥	١٩	١٩	١٤	٢١	٢٠	٤	٢٧	١٤	١٤	صالی
	٣٦	٢٠	٢٠	١٥	٢٢	٢١	٥	٢٨	١٥	١٥	چهارشنبه
	٣٧	٢٠	٢٠	١٦	٢٥	٢٢	٦	٢٩	١٦	١٦	پنجشنبه
	٣٨	٢٠	٢٠	١٧	٢٦	٢٣	٧	٣٠	١٧	١٧	* جمعه
آوستریا ایمپراطوریشک قعودی ١٨٤٨	٣٩	٢١	٢١	١٨	٢٧	٢٤	٨	١	١٨	١٨	جمعه ایرتسی
	٤٠	٢٢	٢٢	١٩	٢٩	٢٥	٩	٢	١٩	١٩	بازار
	٤١	٢٢	٢٢	٢٠	٣٠	٢٦	١٠	٣	٢٠	٢٠	بازار ایرتسی
	٤٢	٢٣	٢٣	٢١	٣١	٢٧	١١	٤	٢١	٢١	صالی
	٤٣	٢٣	٢٣	٢٢	٣٢	٢٨	١٢	٥	٢٢	٢٢	چهارشنبه
	٤٤	٢٤	٢٤	٢٣	٣٤	٢٩	١٣	٦	٢٣	٢٣	پنجشنبه
	٤٥	٢٤	٢٤	٢٤	٣٥	٣٠	١٤	٧	٢٤	٢٤	* جمعه
لیله برات	٤٦	٢٥	٢٥	٢٥	٣٦	٣١	١٥	٨	٢٥	٢٥	جمعه ایرتسی
یوم ولادت همایون ١٢٥٨	٤٧	٢٥	٢٥	٢٦	٣٧	٣٢	١٦	٩	٢٦	٢٦	بازار
	٤٨	٢٦	٢٦	٢٧	٣٨	٣٣	١٧	١٠	٢٧	٢٧	بازار ایرتسی
	٤٩	٢٦	٢٦	٢٨	٣٩	٣٤	١٨	١١	٢٨	٢٨	صالی
	٥٠	٢٧	٢٧	٢٩	٤٠	٣٥	١٩	١٢	٢٩	٢٩	چهارشنبه
	٥٠	٢٧	٢٧	٣٠	٤٠	٣٦	٢٠	١٣	٣٠	٣٠	پنجشنبه

صو حیاته الزمدر؛ حیات صوایله قائم و صوسز منعدمدر. صوشرائط حیاتیهدن اولان هوا و حرارت قدر لازمدر. هواسز حیوانات و نباتات یشاهمدیغی کبی صوسزده سی قالاماز. انسجه مزده زیاده مقداره صو بولندیغی کبی عضویت بشریهده کل یوم طرق مختلفه ایله ایکی لیترهدن زیاده غائب ایلدیکندن اشبومقدار معادل صویک وجوده ادخالی لازمدر. « برشهرک صحت عمومیهدی صرف ایتدیکی صولرک اوصافنه تابعدر. »



مواسمك تأثيراتی

- ۳ -

ضرك بهار

بر زمان بدیع اطلاقه سزا اولان فصل ربیع کچدکن و موسم صیف لطیف کیردکن صکره هئکام خزان ایریشیور . خزان زوال و فنانک بر تمثال مجسمیدر . بهار و صیفده بر منظره روح افزا آلمش اولان نباتات آرتق حد کاله ایرمش و زوال و فنایه یا قلاشمشدر . وادیلر ، صحرالر ، اورمانلر کسوه ماعلرینه بروئمکده و هواده اسکی لطافت و طراوتی ضایع ایتمکدهدر . صیف و ابتداء خریفده موجود بوکوزل رنگار خزانده صولغده ، صرارمغه باشلار . نباتاتک اعضای تنفسی اولان و آره صره باد نسیم ایله لهتراز ایتمکده بولنان یا پراقلر آرتق ریج بارد و هواء غیر مطرده کردانده تسلیمیت اوله رق دال و بوداقدن جدا ، وادیلتری املا و بو وجهه محو و فنا اولقدهدر .

بوسقوط اوراق پک چو فلرینه داعی و هم و صراقیر . لکن زوال و فنایی ایما ایتمکده اولان بو منظره حقیقه جالب نظر و دقتدر . هر لحظه ده تمی موت ایدن بر محترده بوزمان قسوتی تماشا ایله موتی پیش نظرنده تجسم ایتدیره رک بر درجه تسلی بولور ؛ چونکه فنای طبیعتی تماشا ایله ماتم حزن انکیزی فراموش و بوجهته حیران قاله رق خاموش اولور .

ضوک بهارده زراع ثمره سعینک مکافاتنی کورر . بونجه مشکلات

امثال طبیه و حکمییه : « حفظ صحت » عمومی بردوار ، خالبوکه آکا مراجعت ایدن پک آزددر .

ایله ترلاسنی سورمش ، تخمینی صاچش اولان زراع بوزمانده مساعیسنی طوپلایه رقی « اکن پیچر » قول حکمتیبیانی بالعمل و « برکوی چفتجیلرینک ایتدیکی خدتهتی بر دولت ابراز ایده ض ؛ بر معمور چفلنکک هوایی تطهیر ایله حفظالصحتجه حاصل ایتدیکی فائدهیی بر اجزاخانه حاصل ایده ض . « فکرنی بالتجربه تصدیق واثبات ایدر .

صوك بهار یازك حرارتی . قیشك برودتی جامع بر موسمدر . ابتداء حریفده حرارت ، نهایت خزانده ایسه برودت مترایددر . موسم حریفده هوالر معتدل ومهما امکن یابس کیدر ایسه بوزمان سنهك حفظ صحته موافق اك كوزل بر موسمی اولش اولور .

صوك بهارده اك زیاده دقت اولنه جق خصوصات ایلك صوو قلدردن توقی وتحفظدر ؛ زیرا شومناسبتسز برونشیت ، كوكس نزلهسی پوسیده کیزلنمشدر ؛ هر خسته لقمه بر میقروب ، طفیل قبول ایدن اهل مسلك بر کون اولوبده برونشیت ، كوكس نزله سنك مقروبنی بولورسه هیچ شبهه ایتمکز که بونی یا بر جریان هواده ، ویاروز کارک تبدلات آتیسه سنده ، یاخود کافی درجه ده اولیان اثوابدن کچن یا غمورده کشف ایده جکدر ! اجرای تأثیرده اولان حرارت دفعة بروده تبدیل ایتز ایسه احراض النهابیه هان ظهور ایلمز ، هوای نسیمیده سبج و عوج ایتکده اولان مخمرات و حوینات مضره ، تأثیراتی او بر موسملرده اجرا ایتدکلرندن ، بر درجه محو وهلا که یوز طوتار .

هواده حویناتی وار ؟ اوت ، واقعا انسان کورمدیکی شیئی انکاره بك مائل ایسه ده عقل انسانك بیوك كوزی اولان خرده بین اثبات مدعا یه حاضر و آماده در . کورینمز ، طوتیلماز ، شفاف اولان بر هواده — که بونجه عصر لر طیور وحشر تدن بشقه برشی کورینمه مشدی — خرده بین بو کون بزه بلا آرام حرکت و عوج و هر جهته سیر و سفر ایتکده بر بشقه عالم کشف ایلمشدر . بر دامله صوده نقیبه لر ، یوصونلر بولندیفی کی طوپراغه یقین آلمش اولان هوانك كوچك بر جمنده ده خرده بین ایله انقراض نباتات و بویله بر محله یشار ، نشوونما بولور ، تکثر ایدر انواع حوینات و عضویات کورلمکده در . بو کون موسیو پاستور و طرفکیرانی نوع بشره مسلط اولان احراضك اسبابی تخمرات و تعفناته بادی مخلوقات مده شه یه عطف ایلمکده در .

صوك بهارده بطاقلقردن تصعد و تخر ایتكده اولان اینجونهك
مضرتی زیاده در . چونكه : یازك حرارتی بطاقلقرده کی صویك قسم
کلیسنی تخر ایتدیردیکندن بطاقلقك دیننده موجود چامور و اجسام
غضویه بوزمانده طوغریدن طوغری به حرارت و ضیاء شمسه عرض
وجود ایلر .

صوك بهارده بر طرفدن خام میوه لرك کثرت اکیله جهاز
هضمینك اخلال و افسادی ، دیگر جهتدن اینجونه هرزغیهك کثرتی
هرکسی باخصوص بطاقلقره جوار محللرده ساکن اهالی بی پك فنا
ازعاج ایتكده و حیاتیخی بر حال هولناکه القا ایلمکده در . بچاره
اهالی بی قرار صیتمه به طوتیلور و بوجهته کیجه و کوندوز بی تاب و توان
قاله رق تعجیز اولور ؛ لکن سببی ده کندیلرنجه مجهول قالور . بویله
بر محله طالاغی (طحال) بیومامش همان هیچ کیمسه یوقدر ؛ بعضاً
عضو مذکور او قدر بیورکه بطنی استیلا ایدر .

صوك بهارده بالعکس هوالر راطب و حار کیدرسه ایلك بهارده
حکم سورن امراض مستولیهك یکیدن ظهور ایتسی مأمولدر . ابتداء
خریفده طبیعتك بر محصول قیمتداری اولان میوه لر صورت معتدلانه ده
اکل اولنمازسه شدتلی اسپالار ظهور ایدر . بعضاً بودرلو اسپالار
قولرا علت مدهشه سنی خاطره کتورهك قدر شدید اوله بیلیر . فقط
قولرانك اعراض و علائمی بشقه در .

صوك بهاره متعلق قواعد صحیه . — بالاده مذکور محذورلره
مقابل صوك بهار علی الا کثر بر زمان تعطیل و استراحت ، بروقت سیر
و سیاحتدر .

سنهك مواسم سائره سننده زیاده جه اشتغالات عقلیه ده بولنه رق
یوریلمش او یوشمش اولان طلاب و شاگردانك بوزمانده استراحتلری ،
تنزهلری ، حرکتلری حفظ صحته لازمدر . چونكه : ذهن ایله
وجودی بر آراهیه قوشیلمش بر چفت بارکیره تشبیه ایتشلردرکه
آراههك صورت منتظمه ده حرکتی حیوانلرك بر آیاقده کیتملرینه
وابسته در . ذهنی وجودسز قوللائق یعنی ریاضات بدنیه به رعایت
ایتمیرهك اشتغالات عقلیه ده بولنق پك مضردر . کذا وجودی ذهنسز
یورمقده ایو شیء دکدر : زمان عتیقندن قالمش اولان پهلوان هیکالرینه
امثال طنبه و حکیمه : انسان نوصان

ممکن اولسه ده عطف نظر ايتسه ک باشلرينک وجودلريله نسبتسزلکنى کورپرز ؛ بونلرک حماقتى تاريخ کوسترييور : هپسى عقلسزلقلرينک قربانى اوليوردى .

انسان نه صاف برحیوان ، نه خالص برروحدن عبارتدر ؛ بلکه روابط قويه ايله صربوط ودوام ارتباطى حياتله مشروط وجود وروحدن متشکلدر . وجود ايله روح آرهسنده آهنگ وموازننت بولنملى که صحت وعافيت وبالنتیجه حیات دوام ایلسون .

اطباى مشهوره افرنجدن (بروسه) حالت نزعده شو سوزله تکمیل انفاس ایلمشدر : « بن بندنصره سزه اوچ حکیم براقیورم : صو ، حرکات وریاضات ، حمیه » .

مباحث مذکورهدن آ کلاشیلورکه حرکات وریاضات باخصوص بوزمانده پک نافع ولازمدر . شهرده انواع مفروشات وسائر لوازم احتشامات ايله حزين کاشانديه کویده حفظ صحته مطابق براقامتگاه هر حالده صرحجدر . چونکه اوتهدده عطالت وسفاهت ، بریده ایسه فعالیت وقناعت اجرای احکام ایتمکدهدر .

دکتر هاملرینک موسمی بوزماندهدر . لکن بونلرک هرکسه فائدهسى یوقدر . دموی ضراجه اولانلره مضردر .

انسانک یوواسی ، مسقطی اویدر . انسان اوراده ظلمت رحمدن تخلیص کریبان وینه اوراده نچه موته تودیع جان ایلر ؛ بناء علیه بتون عمرینی اکییره جکی بویله براقامتگاهی حفظ صحته موافق انشا ایلمک لازم دکلیدر ؟

استانبولده ، همان عمومیتله ، اولرک انشاسی حفظ صحته مغایردر . اوطله لرپی تکثیر ایتمک فکرینه اتباعاً خانهک آلت قاتنه اوطله لر یاییورلر . ایشته بوندن اوک آلتدن هوا جریان ایده میور ، جریان ایده مینجه رطوبت بلاسندن قورتیلنه میور ؛ خانهک آتی بوش اولملى وممکن حرتبه هر اوطله کونش کیرملى . بطاقلقلرک تاثيراتى بوزمانده شدید اولدیغندن هر خصوصده توقی واجتناب کرکدر ؛ آنک ایچون بطاقلغه جوار محللرده صباح طلوعدن اول ، آقشام غروبدن صکره طیشاریده بولنملى . برده ایچيله جک صولره دقت ایتملى .

مویه لرک کثرت اکلندن حصوله کلن اسپه لرک اوکنى آلملى ؛

آنک ایچونده مختلف قابضات و باخصوص « تحت آزوتیت یزموت »
توصیه اولنور .

خلاصه صوک بهارده وجودی تحریک و طاغیرک و اووالرک هواء
صافیسلیه انفاس و انفاق ایتملی تا که بدن هر موسمدن شدید اولان
شتانک برودتنه ، رطوبتنه ، اعتدالسزلغنه مقاومت ایلسون .

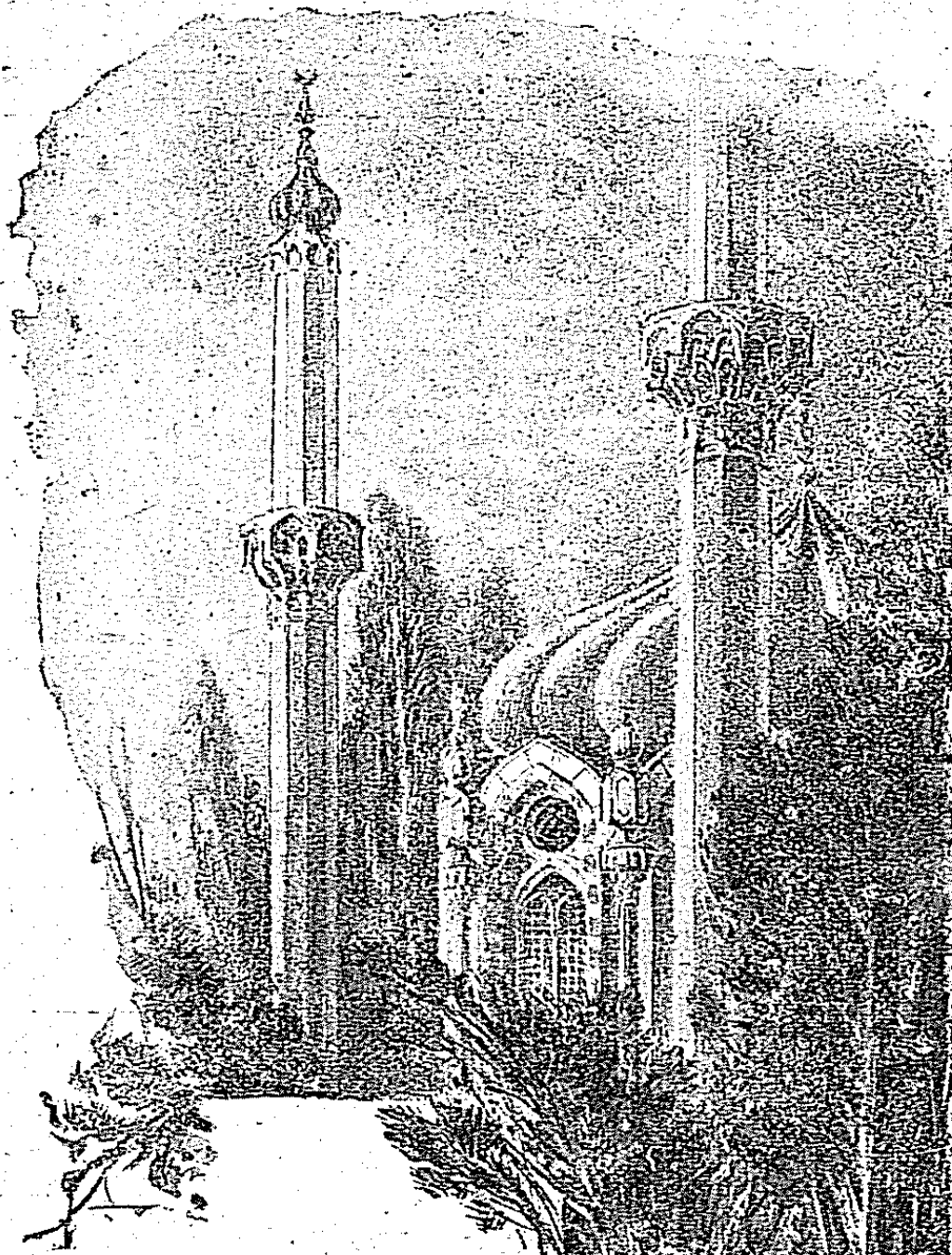
حکماء مشهوره دن « سیسه رون » حفظ صحت اوزرینه افکارینی
شو یولده نتیجه لندیردیکندن بزده آنک فکر حکیمانہ سیلیه بومبجشه
ختم ویریرز :

« انسان صحتی ، مزاجنی کوزل مطالعه و کندوسنه مفید و مضر
اولان اشیایی درک و ملاحظه و دائماً تلذذاتدن مباحدت و اغدییه
خصوصنده افراطدن مجانبت ایدهرک صنعت طبه مزاجت ایله محافظه
ایدر . »



ایام	کاون اول رومی	کاون اول انور	شماران الظام	روز قاسم	طلوع شمس			امساک	ملاحظات
					د س	د س	د س		
* جمعه	۱	۱۲	۲۱	۲۷	۲	۴۰	۲۷	۱۲۵۱	
جمعه ایرتسی	۲	۱۵	۲۲	۲۸		۴۰		۵۱	
پازار	۳	۱۶	۲۳	۲۹		۴۰		۵۱	
پازار ایرتسی	۴	۱۷	۲۴	۳۰		۴۱		۵۱	
صالی	۵	۱۸	۲۵	۳۱		۴۲		۵۱	
چهارشنبه	۶	۱۹	۲۶	۳۲		۴۲		۵۲	اول شب یلدا
پنجشنبه	۷	۲۰	۲۷	۳۳		۴۲		۵۲	
* جمعه	۸	۲۱	۲۸	۳۴		۴۲		۵۲	
جمعه ایرتسی	۹	۲۲	۲۹	۳۵		۴۲		۵۲	
پازار	۱۰	۲۳	۱	۳۶		۴۲		۵۲	مبدأ صوم رمضان
پازار ایرتسی	۱۱	۲۴	۲	۳۷		۴۲		۵۲	
صالی	۱۲	۲۵	۳	۳۸		۴۳		۵۱	
چهارشنبه	۱۳	۲۶	۴	۳۹		۴۳		۵۱	
پنجشنبه	۱۴	۲۷	۵	۴۰		۴۱		۵۱	
* جمعه	۱۵	۲۸	۶	۴۱		۴۱		۵۱	
جمعه ایرتسی	۱۶	۲۹	۷	۴۲		۴۱		۵۰	
پازار	۱۷	۳۰	۸	۴۳		۴۰		۵۰	
پازار ایرتسی	۱۸	۳۱	۹	۴۴		۳۹		۴۹	
صالی	۱۹	۱	۱۰	۴۵		۳۸		۴۹	
چهارشنبه	۲۰	۲	۱۱	۴۶		۳۸		۴۸	
پنجشنبه	۲۱	۳	۱۲	۴۷		۳۸		۴۸	
* جمعه	۲۲	۴	۱۳	۴۸		۳۷		۴۷	
جمعه ایرتسی	۲۳	۵	۱۴	۴۹		۳۷		۴۶	
پازار	۲۴	۶	۱۵	۵۰		۳۶		۴۵	زیارت حرقة سعادت
پازار ایرتسی	۲۵	۷	۱۶	۵۱		۳۵		۴۴	زمهریر قورتنه سی
صالی	۲۶	۸	۱۷	۵۲		۳۴		۴۳	
چهارشنبه	۲۷	۹	۱۸	۵۳		۳۲		۴۲	
پنجشنبه	۲۸	۱۰	۱۹	۵۴		۳۱		۴۱	
* جمعه	۲۹	۱۱	۲۰	۵۵		۳۰		۴۰	
جمعه ایرتسی	۳۰	۱۲	۲۱	۵۶		۲۸		۳۹	وفات حضرت علی (ر.ع)
پازار	۳۱	۱۳	۲۲	۵۷		۲۷		۳۸	

جورغله . - آياق سورچمه سندن . آياغت فنا بر صورتده آتلسندن اويناق
 يرلر اطرافنده کی باغلرک بردنبره شدتله چکلسيله نورغله ميدانه کلير . هر نه قدر خارجا
 بر ياره يوق ايسهده بعضاً دري آلتننده کی اتلرک و طهارلرک بيرتلسيله او محونده مائيسی
 بره لر پيدا اولور . الكز ياده آياق وييلک و کوچک چوجقازده ديرسک بورغيلور . بورغله
 شدتلی بر آغری ايله باشلار . بالاخره بو آغری کسب سکونت ايدرايسهده بر قاچ ساعت
 صکره شيش و قيزارقي ايله برلکده تکرار ظهور ايدر . اک ابو تداوی بورغيلان
 حلی صنودن بر بايسويه صوقق يا خود صوق صويه باطيرلش نزلله صارمقدر .
 شيش پيدا اولدقدن صکره محل مؤفی کافرلی اسپرتولی قورشون سرکسینه باطيرلش
 نزلله صارمق فائده ليدر . بر قاچ کون صکره خسته اولان حلی حقیقه قضيق ايله



حفظ صحت صيام

دين اسلام كه اساس متيني
نوع بشرك مادى و معنوى سلامتتى
و عبادك كافة امورده انتظام
احوائى و انسانلرك معزز اولان
صحت و حياتتى محافظه يه كانلدر؛ بويله
بردين جليل القدره حقيبه سالك
اولانلر نه قدر بختيار اولسه لر ،
نه درجه افتخار ايتسه لرينه آزدور .
چونكه اليوم اديان سائره

... ده ده دن هجر بر رسم منسو -

دین عالی درجه بنده تأمین منافع ابدیه مشدر .

ایشته دین مبین اسلامک — تحصیل رضای باری و ادامه صحت و عافیت نوع انسانی همچون فوائد مغنویه و مادیه سی مرتبه بدهنده بولنان — اوامر عالیه سندن برپسی ده صیامدر . کمال خلوص قلب ایله اوروجه نیت اینلین بر مؤمن صادق خالق تعالی حضرتلرینه مجبور اولدیغی اطاعت و انقیادی تزیاید ایده چکی کبی صحت بدنیه سنی ده سائر زمانلردن زیاده رمضان شریفده محافظه یه قادر اولور . چونکه سردرلو منیه اتدن توفی ایدرک اوروج طونان بر آدمک قوای حیاتیه واستراحت بدنیه سی تزیاید ایلر .

وجودنده قوت ، اعضا بنده استراحت پیدا اولان برذاتک ایسه بتون اقسام بدنی اعتدال تام ارزره اجرای وظایف ایله چکی و بونحاکک قوه مادیه و روحانیه یه حسن تأثیرندن بشقه آنلری سائر زمانلردن دها منفعتی بر صورتده اداره یه سبب اوله رق وجودک اکتساب قرح و نشاط ایلمسنی موجب اوله جنی امر آشکاردر .

هم فنه همده عقله موافق اولان شو تعریفتمیزی کوزلری نور اسلامینله تنور ایتمیلر و حقایق وارکان اسلامیتی لایقینه ادرا کدن عاجز بولسانلر صیامک اسلاملر ایچون نه بیوک بر لطف خدا ، نه قدر الزم برداروی شفا بخشا اولدیغی اکلا یه ضرر .

گویا یالکز قواعد فیه و عقلیه یه توفیق معایله ایامک انسانلر ایچون اسلم طریق اولدیغی افکار فاسده بنده بولنه رق حاشا صیامک فناً صحت بدنه مغایر اولدیغی ادعا و بویوله اصرار ایدرک وادی بلاهت و حماقنده پویان اولانلرک انتسابیه مفتخر اولدیغی فن بوکونکی کون اسلامیتک وضع ایتدیکی کافه قواعد جلیله یه مغایر دکل ، موافقدر .

بویابده اوزون اوزادی یه اتعاب ذهنه و ایان دلیله حاجت یوقدره دین مبین احمدی آنادن طوغمه اعمالری بیله ننویره کفایت ایده چک ، اک عنود منکرلری اسکاته باعث اوله جق لایعد و لایخصی دلائل مقنعه ایله مالی اولوب بونلردن بر ایکیسی ایوم بتون جهانک انظار تصدیقنده درکه برپسی شرب خمر دیکری لحم خنزیر مسئله سیدر .

ایشته بویکی مسئله غربک بوکون بتون اهل فن و حکمتی و بتون ارباب انسانیتنی اندیشناک قیلیور .

بوکون غربده منع مسکرات جمعیتلری تشکل اییدیور؛ لهم منحوسک مضرتی دروننده پیدا اولان و (تریشین) دنیلن قورتلرله اثبات ایدیله رک هرکسک انظار انتباهنه عرض اولنیور .

حالبوکه براسلامک حمد اولسون بوکبی انتباهه احتیاجی یوقدر . اوپونلرک مضرتی جناب حقک لطف واحسانیه سالک بولندینی شهراه حقیقت سایه سنده چوقدن بری وپک کوزل اوکرمشدر . «تداوی بالماء» نامیه اوروپایی بر مسئله دها بوصوک زمانلرده اشغال اییدیور؛ بر طاقم کیمسه لر صو ایله تداوینک منفعتدن دم اورییور؛ طرفدارلری پیدا اییدیور. حق الانصاف دوشونملی. غربده آنجق شو صوک سنه لرده منفعتی کوچ حال ایله تصدیق اولنه بیلن تداوی بالماء مسئله سی ، صو ایله تشفییه ، صویک وجوده نفی سلطان انبیاء علیه اکمل التجایا اقدمن حضرتلرینک بیک اوچ یوز شو قدر سنه اول دهان حکم تفشانلرندن شرف صادر اولمشدر . حاصلی نوع بشرک حفظ صحتیه مدار اولان یوزلرجه قواعد جلیله بودین عالینک احکام جلیله سندن اولوب حقیقه تمسک ایدنلرک صحتلرینی دائمی صورتده وقولایلقله محافظه ایده بیله جکی شبهه سزدر .

دین مبین اسلامک هر نوع تکلیفات و اوامرینه اطاعت وانقیادی کندیلرینه بر شرف محض عدایدنلره کلنجه آنلر بودین عالیقدری ترقیات فنییه باقه رق تصدیقه تنزل ایتمزلر؛ آنلر ترقیات بشریه به آنجق بو عالی دینک رهبر اولمده بولندیغنه من اول اعتقاد ایتمشدر .

بوکون ذره قدر انصاف و وجدانی اولان بر آدم جزئی بر تأمل ایله آکلارکه اسلامیت صحت بدن ایچون لازم کلن قواعدی او قدر متین و رصین اساسلره بنا قیلیمشدرکه بونلر جهان باقی قالدیقه و فن نیجه بیکلرجه سنه صوکره ترقیاتک منتهای کالنه واصل اولسه بیله دین مبین احمدی قواعد جلیله موضوعه سنک قیمتی کمال شان و شرفله محافظه ایده جک و نوع بشره عصرلر دکش سکه متانت و عظمت واجلالنی دها آشکار بر صورتده کویستره بیله جکدر .

ای صاحب عقل سلیم ! تفکر ایتکه شو عصرده حقایق آکلاشیله بیلن بر چوق مباحث بشریه و صحیه یی دین اسلام بیک شو قدر سنه مقدم بیان ایلمش ، اک شدتلی امراضه واک دهشتلی میقروبلره قارشیی

مدافعه طریقی خردہ بینلرک خیالی کوزلری دکل ذهنلری بیله اشغال ایتمدیکی زمانلرده واضح وعیان برصورتده تعریف واتیان ایتمشدر .
 بونجه مآثر عالیه وجلیله یه مهد ظهور اولان وبرجوق مسائل صحیه ومشکلینی یوزلرجه سنه مقدم حل ایدهرک شعاع علم وحکمتیله عالمک کوزلرینی قماشدیران دیانت مقدسه اسلامیه ارباب ایمانک اجرندن بشقه استراحت بدنیه سنیه ده تأمین ایچون سنه ده برماه صیامی امرایدیور .
 علم حفظالصحه جه اک اساسلی برتدبیر اک فائده مند بر اصول تداوی اولان وطوغریدن طوغری یه صحت وعافیت بدنیه نک باعث مطقی بولنان بواصر مقدس دین مبین احمدینک علویتنه برهان قاطع دکلمده نهدر ؟

بیاغی زمانلرده معده خسته لقلریله مضطرب بولنورکن افطارده وسحورده اکل وشربنده اعتداله رعایت ایدنلرک رمضان شریفده دوچار بولندقلری خسته لقلدن رهایاب اولدقلرینی ، معده وامعالرنده راحتک حس ایلدکلرینی پک چوق دفعه لر مشاهده ایلیم .

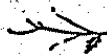
حاصلی اوروج طوعقله انسان قطعاً برضرر کورمز .
 بالعکس اوروج برجوق خسته لقلردن وجودی قورتارمق ایچون طبییلرک خسته لره توصیه ایتمکلری برهیز مصیب مقامنه قائم اولور .
 صیام حالنده بولندقلری حالده معده لرنده راحتسزک حس ایدهرک بالاخره کرفتار پنجه مرض اولانلرک قباحتی اوروجه عطف ایتمکه قطعاً حق وصلاحیتلری اوله مز .

چونکه بوکبی ذواتک حال صیامده دوچار اولدقلری خسته لکلرک اکثریسی یا معده ویا امعالرندن اولوب بونکده سببی افطارده ویا سحورده مطلق هضمی بطی بورك وطاتیلردن زیاده جه اکل ایتمک کبی حالاندن ایلری کلدیکنی جزئی ملاحظه ایله کندی وجدانلری دخی تصدیق ایده جکنه شبهه یوقدر .

بوندن بشقه صیامک بدن اوزرینه مطلق اولان تأثیرات فوائد آتارندن حصه مند اولق ایچون اذهان وافکاری تخریش واعصابی تحریک ایلمن صحتلردن وهزنوع مشتهیات نفسانیه دن قطعاً فراغت ایلمک بر مؤمن صائمک وظائف دینیه سی ووجائب صحیه سی مقتضاسندندر .
 اوامر شرعیه واطفارات صحیه یه موافق اوله رق اوروج طوتانلرک وجودلری دائماً خسته لقلردن مبرا بر حالده بولنور . ابدان بشر حال

امثال طبیه وحکمییه : نقرس خسته لغنه قارشو : کونده برشیلین ایله یشاملی

صیامده غایت زنده در . وجود بر نشئه ایله حصه یاب عافیت اولور .
 بونشته اوقدر صافیانه ، اودرجه روح پرورانه درکه انسان کندیسندیه
 طاقلی بر ذوق حس ایدر ؛ بواپسه بر ذوق روحانیدر .
 خلاصه اوروجک دیناً ، عقلاً ، ذوقاً ، صحتاً منفعتی آشکاردره
 ایشته قواعد جلیله اسلامیة دن بر قاچنی عصر لرحه دریای جهالنده
 یوار لایوب ده معنویات دن بی بهره قاله رق آنجق فنونک جهت نظریه و عملیه سنده
 بوقینلرده ترقی ایده یلمش اولان آوزو پالیرک اهل انصاف اولانلرندن
 بر چوقلری تدقیق ایده رک دیانت جلیله اسلامیة نک محض حقیقت
 اولغاه برار بو عالمده انسانیت و مدنیتک تعالیسی ایچون چاره یکنه
 اولدیغنی اعتراف ایلمش لدر .



افطارده و سحورده قواعد صحیه

بروجه بالا اوروجک منفعتی بیایدردیکمز سرده افطارده
 معده لرینک تحملندن زیاده و یا هضمی بطی اطعمه دن نواله چین اولانلرک
 اوروجک دکل کندی حرکات سخیفانه لرینک جزاسنی چکه جکلرینی
 اتیان ایلمش ایدک . هر نقدر بو تفصیلاتدن فکر حرک آ کلاشیله جغنی
 بدیدار ایسه ده شمدی بونی برار ایضاح یعنی افطارده اکل و شرب
 خصوصنده نه یولده حرکت ایدلک صحتیه دهها موافق اوله جغنی ذکر
 ایلیه لم .

افطارده یاغلی یاغیز هر نوع سمید ایله پیده دن ، پاصدیرمه دن
 و صوجوقدن معده بی بوزمامق ایچون احتراز ایملی . برقاچ قاشیق
 چوربا ایچدکن و هضمی آسان طعاملردن لزومی مقدار اکل ایتدکن
 صکره یمکن ال چکملیدر .

بعض ذوات اوتهدنبری عادتلری مقتضاسی اوله رق برزیتون ایله
 اوروج بوزدقدن صکره هان سیغاره توتدیرمکه شتابان اولورلرکه بتون

اعصاب بدنی صارصه جق اولان بو حال اعضای سائرده بی خصوصیه
معدیه بی ده پک زیاده دوچار ضرر ایله؛ حتی بویله عمان سیغاره بی جان
آتان بر آدمک صکره دن طعام ایتمک هوس واشتهایی قالماز؛ طعام
ایتسه بیله زور زورینه ایدر. اعتیاد مذکورک بوضورتده بر ماه قدر
هر افطارده دوامی وجودی نه قدر رخنه دار ایله جکی پک قولای ملاحظه
اولنه بیلیر.

بوندنیشقه بعضری ده اوروجی بوزدقدن صکره یالکز چوربا ایله
معدله رینی املا و بالاخره بر ایکی لقمه طعام ایلوب قالفارلر. بوده
معدنه ک و قایه صحتی ایچون اینی بر عادت دکلدر.

مقصد بر چوق ساعتلر بوش قالمش بولنان معدیه بی هر هضمی
قولای اولیان اطعمه کثیره ویاصولی شیرله طولدی بره رق صکره ده
علی العموم وجودی راحتسز ایده جک سبیلره میدان ویرمه مک اولمغه
چوربا کبی صولی طعامی معدیه آنجی بر قاج قاشیق قدر ادخال ایلمک
دها موافق صحت بر تدبیردر.

چونکه چوربا و شربت و لیونانا و صو کبی شیر همان اوروجی
بوزار بوزماز زیاده جه مقدارده معدیه ادخال ایله جک اولورسه
فعل هضم کسب بطاقت ایدر.

بناءً علیه دائماً هضمک سهولت جهتی ترجیح ایله حد اعتدالی
تجاوز ایلمه مک اوزره طعام ایتملیر.

وقت سحوره کلنجه بوزمانده دخی اطعمه نک هضمی اک قولای
اولانلرندن انتخاب ایتمک الزمدر.

حاصل کلام کافه معاملاتده اعتداله رعایت ایده رک کمال خضوع
ایله اوروج طوتان ذوانک معناً و ماده مظهر فوائد بی نهایه اوله جفی
بی اشتباهدر.

دوقتور ا. خلیل



ملاحظات	تاريخ		ظهور		طلوع شمس		روز قاسم	رمضان المبارك	كانون ثاني افرنجي	كانون ثاني رومي	ايام
	د	س	د	س	د	س					
	١٢٢٧	٧	٢٠	٢	٢٦	٦٨	٢٣	١٤	١	١	پازار ايرتسي
	٣٥		١٩		٢٥	٦٩	٢٤	١٥	٢	٢	صالي
	٣٤		١٨		٢٣	٧٠	٢٥	١٦	٣	٣	چهارشنبه
	٣٣		١٨		٢١	٧١	٢٦	١٧	٤	٤	پنجشنبه
ليله جليل القدر	٣١		١٧		٢٠	٧٢	٢٧	١٨	٥	٥	جمعه
	٢٩		١٦		١٩	٧٣	٢٨	١٩	٦	٦	جمعه ايرتسي
	٢٨		١٥		١٦	٧٤	٢٩	٢٠	٧	٧	پازار
يوم عرفه	٢٦		١٤		١٥	٧٥	٣٠	٢١	٨	٨	پازار ايرتسي
عيد سعيد فطر صلاة عيد ٥٧, ٢	٢٤		١٣		١٣	٧٦	١	٢٢	٩	٩	صالي
	٢٣		١٢		١١	٧٧	٢	٢٣	١٠	١٠	چهارشنبه
	٢١		١١		١٠	٧٨	٣	٢٤	١١	١١	پنجشنبه
	١٩		١٠		٨	٧٩	٤	٢٥	١٢	١٢	جمعه
	١٧		٩		٧	٨٠	٥	٢٦	١٣	١٣	جمعه ايرتسي
	١٥		٨		٤	٨١	٦	٢٧	١٤	١٤	پازار
	١٣		٧		٢	٨٢	٧	٢٨	١٥	١٥	پازار ايرتسي
	١١		٦		٠٠	٨٣	٨	٢٩	١٦	١٦	صالي
	٩		٥		٥٨	٨٤	٩	٣٠	١٧	١٧	چهارشنبه
اول خمسين	٧		٤		٥٦	٨٥	١٠	٣١	١٨	١٨	پنجشنبه
	٥		٣		٥٣	٨٦	١١	١	١٩	١٩	جمعه
قرنكلرك تصفيه يورطوسي	٣		٢		٥١	٨٧	١٢	٢	٢٠	٢٠	جمعه ايرتسي
	١		١		٤٩	٨٨	١٣	٣	٢١	٢١	پازار
	١١٥٩	٧	٠٠		٤٦	٨٩	١٤	٤	٢٢	٢٢	پازار ايرتسي
	٥٧	٦	٥٩		٤٤	٩٠	١٥	٥	٢٣	٢٣	صالي
	٥٥		٥٧		٤٢	٩١	١٦	٦	٢٤	٢٤	چهارشنبه
	٥٣		٥٦		٣٩	٩٢	١٧	٧	٢٥	٢٥	پنجشنبه
	٥٠		٥٥		٣٧	٩٣	١٨	٨	٢٦	٢٦	جمعه
	٤٨		٥٤		٣٥	٩٤	١٩	٩	٢٧	٢٧	جمعه ايرتسي
	٤٦		٥٢		٣٣	٩٥	٢٠	١٠	٢٨	٢٨	پازار
	٤٣		٥١		٣٠	٩٦	٢١	١١	٢٩	٢٩	پازار ايرتسي
	٤١		٥٠		٢٧	٩٧	٢٢	١٢	٣٠	٣٠	صالي
	٣٩		٤٩		٢٥	٩٨	٢٣	١٣	٣١	٣١	چهارشنبه

چيقيه - چيقيق - بر مفصلده بولنان كيكلرك آيريلسنه ، بركيكك طبيعي يواسندن خروج ايله فنا بروضيت آلسنه چيقيه نامي ورييلير . چيقيق عضوك طولجه اولان تحولندن وبعض حرركاتك عدم امكانندن ، طرف متقابلده كي عضو متناظر ايله مقايسه سندن آكلاشيلور . دوشمه ، وضعيات طبيعيده حرركات شديد ، بعضاده اورمه اوريله عارضه مذكوره سبب اوله ييلور . بوكي عوارضده هر درلو مداغله مخاطره ليدر ؛ چونكه هر مامله وحركتك حسن نتيجه به منجر اولسي ايچون معلومات تشرحيه تامه لازمدر . شيشه مانع اولق ايچون اوزرينه ، كافورلي اسپرتو علاوه ايدلش قورشون سرگسنه باطريلش بزلر قويمق وخته بي مناسب بروضيته بولنديرمق وهمان در عقب حكيمه ،

چو غالدیر . توکروک ایله مخلوط اولدینی حالده عصاره معدیه نیک تحت تأثیرنده پک چابوق تخمر ایله (حامض ابن) ی تولید ایدر . حد اعتدالده استعمال اولنان شکر لرك ، شروب و رچلارک قابلیت هضمیه لرنده کی سهولت ایشته بوندن نشأت ایدر . شکرک انقباض ویرمی هیچ بر یوصا بر اقیه رق کاملاً مص اولنمستنددر . بوجهته شکر قوتلی برغدا اولوب خصوصیه کسب سمن آرزوسنده بولنانلره شایان توصیه در . شکر صعوبت هضمه مبتلا اولانلره پک نافع اولدیغدن (قرویه) نام مؤلف : « شکر ، خسته لرك انکک و شرابی » — (پرودون) نام ذاتده : « شکر ، فقر انکک یگانه دواسیدر » دیمشدر . شکر بر غدای تنفسی اولوب ادویه صدریه خدمتی ایفا ایتکده در . حتی طقوزنجی عصرده (ابن الرازی) : « اوکسورویکی تنقیص و بلغمی دفع و طرد ایچون شکر ی توصیه » ایلمشدر .

شکر ورمده ، حرامن دیزانته ریده وعدم اشترأ و بعض سوء هضم لرده قائده لیدر . سل الرئه نیک تداو یسنده شکره صراجعت اولدینی کی اثنای مشی و حرکته بدنده حصوله کلن ضایعات و احتراقاتی تلافی ایچون آلمانیا ده اردویه شکر اعطا و بوجهته تجربه ایدلمکده در . حرارتی اولان ، حمایه طوتی لانلره شکر ایوکلمکده در . بو خصوصیه آمریقا اطبا سندن دو قنور (شاقسونک) عجیب بر صورت تشخیصی ذکر ایدلمکده در . شویله که طیب مذکور ، نزدینه کیتدیکی خسته چوجغه اینجیری یا خود پورتقالی ایستدیکی صور مقده و اینجیره آرزو کوردیکی حالده حرارتک بولمدیغنه حکم ایلمکده ایمش . لکن صحت بدنه مالک اولانلرک شکر ی سوء استعمال اینه ملری لازمدر ؛ عکسی تقدیرده سوء هضم و معدده اکشیلک حاصل اولدینی کی دیش چورعه سی و شکر خسته نئی میدانه کلیر . شکر معدده و قره جگری تخریش ایتدیکندن چوجقلر ایله صفرویلردن زیاده عصبی المزاج بولنانلره مناسبدر . فی الحقیقه شکرک چوجقلغده سوء استعمالی اختلافات هضمیه یی و اکشیلکری تولید ایدر . شکر و شکر له لرك سوء استعمال درجه سنده اکل اولدینی ایام مبارکه ده کثیر الوقوع اولان سوء هضم لرده بوکا دلیلدر . شکر له لرده نشاسته ، فستق ، بادم و سائره کی موادده

موجود ایسه ده بونلرک تا اثراتی اصل شکره نسبتله ایکنجی درجه ده قالیر .

«حلقومک راحتی» ، «داماغک لدتی» اولان شکرله لرک مضر اتندن بحث اودرجه خوش کورونمز ایسه ده حفظ صحت بعضاً دها زیاده سویلن خصوصاتده دها جدیددر . شکر و شکرله لرک اک برنجی مضراتی دیش چوریمه سنه سببیت ویرمه سیدر . طاتولرک اک زیاده یئلدیکی رمضانده ، شکرله لرک اک زیاده اکل اولندیفی بیرام وقتدییلرده دیش آغریلرینک نه درجه زیاده لشدیکینه هیچ دقت ایدلمشیدر ؟ دیشله اک زیاده مضر مواد دیش آره لرندله قالوب تخمر ایدن یمک پارچه لری اولدیفی و شکر ایله اطعمه سکرینه نک تخمره نه درجه مستعد بولندیفی و شکرک تخمرا ایله حامض خل ولبنه تبدل ایلدیکی و حامضاتک بالخاصه کیمیوی اولق اوزره دیشلری اساساً تخریب ایتدیکی معلومدر . بو تخریبات یالکز دیش چوریمه سنی انتاج ایتیبوب بلکه میقروبلره یول آچقده و بوجهتله حامضات دیشلرک قسم معدنیسی میقروبلر ایسه قسم عضویسی تخریب ایلمکده در . بک چوق چوققلرک و حتی بیوکلرک دیشلرینی غائب ایتمه لرینه اک باشلی سبب شکر و شکرله لرله طاتولری سوء استعمال ایتمه لیدر .

شکر و شکرله لرک لدتی خوش و جمی کوچک اولدیغندن هر نه وقت اولورسه اولسون اکل طبیعی کی کورینور ؛ حالبوکه نه قدر کوچک اولورسه اولسون معدیه کیدن و کیرن هر شیتک باشنه کلدیکی کی شکرله لرکده هضم اولنسی ایجاب ایلدیکندن یمک آره لرندله اکل اولندیفی حالده معدنه نک ، یئلدیکی نسبتده تکرر ایدن ، فعل و حرکتی نهایت یورغون دوشمه سنه سببیت ویرمکله باشلیجه یمکلرک هضمی سکتهدار اولور . ایشته بویولده کی تدبیر سزک سیته سی اوله رق اشتها نک غیبوتی و بعضاً قولنج لر واسمه لر ایله برلکده معدنه و باغرساق التهاباتی کورلز دکلدور . بیرامده ، قندیللرده وسنه باشلرندله بین الاطفال کوریلن عارضات منزه کوره نک سببی بشقه یرده آراما ملیدر . یاورو - جقلری بوکی اطعمه لیدنه دن بسبتون منع ایتک ایستمه سه ک بیه باری کونده آنجق ایکی اوچ دفعه آز مقدارده یه لرینه مساعده ایدلم . شکرله لرک دها وخیم فقط دها چوق آز اولان مخاطره سی بعضاً

حين طبخ واستحضار لرنده برطاقم مواد سمیه قوللانیمه سیدر .
 زعفران ، قوشنیل ، قارمن ، لاق کبی نباتی بویالر مضر دکل ایسه ده
 باقر ، قروم ، جیوه ، آرسنیک املاحی کبی معدنیلر سم ومهلکدر .
 حتی شکر جیلک وپاسته جیلقده استعمالنه مساعدده اولنه بیله چک بویالزله
 اصلا قوللانما سیی لازم کلن مواد ملونه حقنده « مجلس صحیه عمومیه » ده
 مذاکرات قنیه جریان ایلمش ومواد مذکورده دن باحث ورقة نك
 شکر جی وپاسته جیلره توزیعنه قرار ویرلشدر . مذکور ورقة محتویات
 ایلریده ذکر ایندیله چکدر .

واقعا تفتیشات صحیه بوکبی مواد سمیه استعمالنی منع ایلدیکندن بویولده
 تسممات کورله مکده ایسه ده هر حالده احتیاط واعتداله رعایه عارضات
 مذکورده نك سبب حصولی اولان شکرله اکلنده قناعت ایتک ، کوچک
 براختلال هضمیده در حال شکرله لری تحلیل ایتدیرمک اقتضا ایلر .

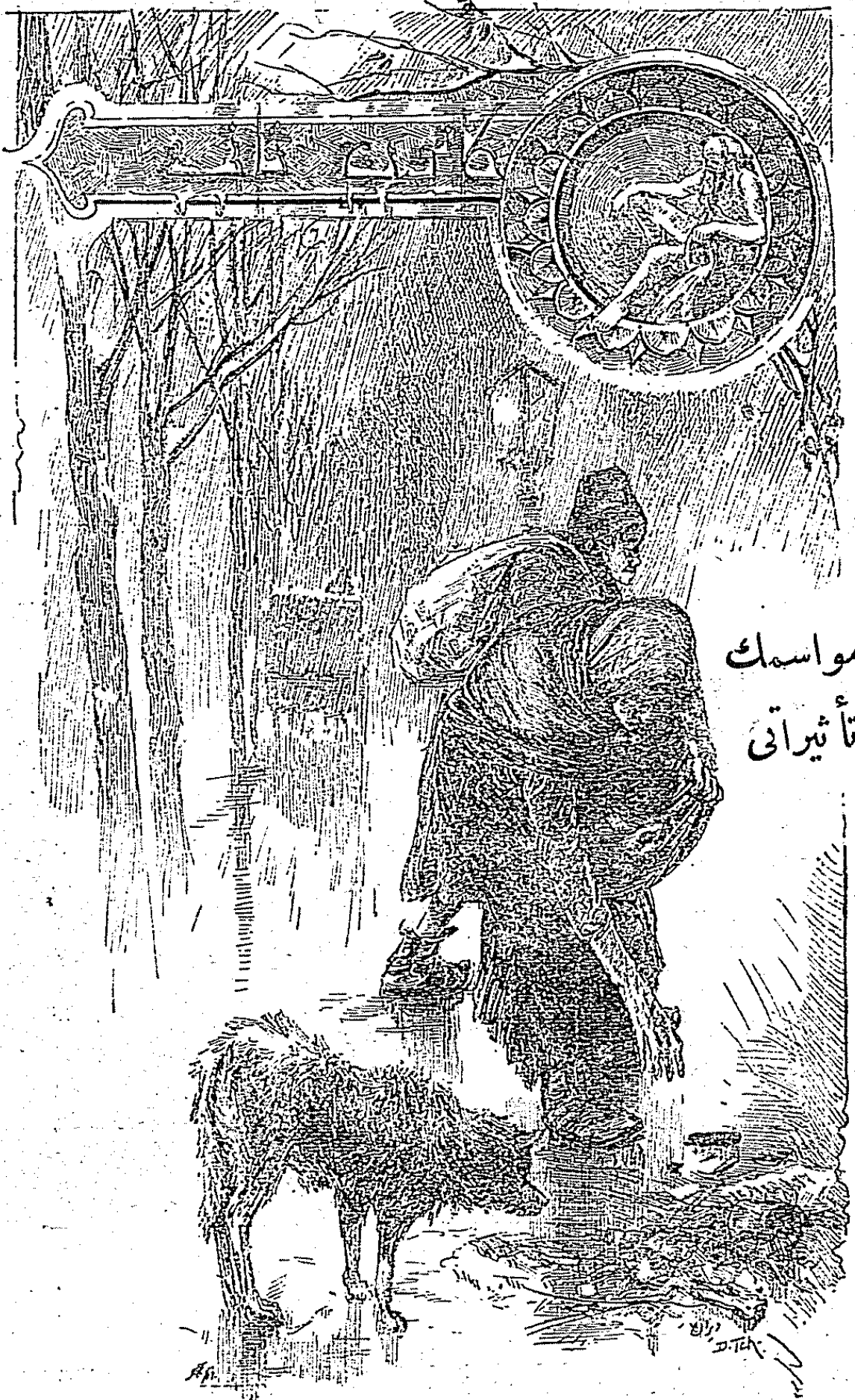


طونمه — طونیق . — طونمه دن انسانک بوغولدیغی ، عادتا نفیسی
 انقطاع ایتدیگی کبی انسجه سنده ، اعضا سنده یانیه مشابه بعض عارضه لر
 حصوله کلیر . بعضاً زیاده بر قاشینتی ایله بر لکده شیشکینلک وقیزارتی
 پیدا اولور ؛ بعضاً شیش زیاده وآغری شدتلی اولوب برطاقم
 فیسقه لر ظهور ایدر ؛ بعضاً ایسه فیسقه لر اطرافنده بیاض یاخود سیاه
 لکله میدانه کلیر .

طونیق لک حرارت ایله دهها زیاده آغری پیدا ایتدیگی معلوم
 اولدیغندن قورشون سرکه سنه ، کافور روحنه ، قولونیا صوینه
 باطیرلش بزلر قویه رق وسرت بر بز ایله اووارق تداویسنه دقت
 ایلملیدر . طونیق محل اوزرنده فیسقه لر حصوله کلدیگی حالده تداویده ،
 او محلك ایصیدلستنده زیاده دقت واحتیاط وتدریجاً حرکت لازمدر .
 اول احمرده قار وپوز وبعده عادی صو وقولونیا صویی ایله طونبان
 محلی اووملی وبالاخره اوزرینه قوقولی شرابه ، کافور روحنه ، یاخود
 هر خانی بر اسپرتو محلوله باطیرلش بزى قوعلی وخسته یه ده مشروبات

ايام	شباط رومي	شباط افرنجي	شوال المکرم	روز قاسم	طلوع شمس			امساک	ملاحظات	
					د	س	د			
پنجشنبه	١	١٤	٢٤	٩٩	١	٢٢	٤٧	٦	١١٢٦	
* جمعه	٢	١٥	٢٥	١٠٠		٢٠	٤٦		٣٤	
جمعه سي	٣	١٦	٢٦	١٠١		١٧	٤٥		٣١	
پازار	٤	١٧	٢٧	١٠٢		١٤	٤٤		٢٩	فرنکلرک بيوک پرهيزي
پازار ايرتسي	٥	١٨	٢٨	١٠٣		١٢	٤٢		٢٧	
صالي	٦	١٩	٢٩	١٠٤		٩	٤١		٢٤	
چهارشنبه	٧	٢٠	١	١٠٥		٧	٤٠		٢٢	برنجي جره (هوايه)
پنجشنبه	٨	٢١	٢	١٠٦		٤	٣٨		١٩	
* جمعه	٩	٢٢	٣	١٠٧		١	٣٧		١٧	
جمعه ايرتسي	١٠	٢٣	٤	١٠٨	١٢٥٩		٣٦		١٤	
پازار	١١	٢٤	٥	١٠٩		٥٦	٣٤		١١	
پازار ايرتسي	١٢	٢٥	٦	١١٠		٥٤	٣٣		٩	
صالي	١٣	٢٦	٧	١١١		٥١	٣٢		٦	
چهارشنبه	١٤	٢٧	٨	١١٢		٤٨	٣٠		٣	ايکنجی جره (صويه)
پنجشنبه	١٥	٢٨	٩	١١٣		٤٦	٢٩		١	
* جمعه	١٦	١	١٠	١١٤		٤٢	٢٨		١٠٥٨	ليک ورودي
جمعه ايرتسي	١٧	٢	١١	١١٥		٣٩	٢٦		٥٦	
پازار	١٨	٣	١٢	١١٦		٣٧	٢٥		٥٣	
پازار ايرتسي	١٩	٤	١٣	١١٧		٣٤	٢٤		٥٠	
صالي	٢٠	٥	١٤	١١٨		٣١	٢٢		٤٨	
چهارشنبه	٢١	٦	١٥	١١٩		٢٩	٢١		٤٥	اوچنجی جره (طوبراغه)
پنجشنبه	٢٢	٧	١٦	١٢٠		٢٦	٢٠		٤٢	
* جمعه	٢٣	٨	١٧	١٢١		٢٣	١٨		٣٩	
جمعه ايرتسي	٢٤	٩	١٨	١٢٢		٢٠	١٧		٣٧	
پازار	٢٥	١٠	١٩	١٢٣		١٧	١٥		٣٤	
پازار ايرتسي	٢٦	١١	٢٠	١٢٤		١٥	١٤		٣١	
صالي	٢٧	١٢	٢١	١٢٥		١٢	١٣		٢٨	
چهارشنبه	٢٨	١٣	٢٢	١٢٦		٩	١١		٢٥	

قبرله قيريق - بدن السانيتك چاتيسنى تشكيل ايدن كيكرك كافه سي قبريله بيلير. شدتله اوريله 'دوشمه' اتارك افراط درجه ده چكيلوب بوزوله سي عارضه مذكو- ره نك اسباب عاديه سندنر. سطحى واوزون كيكرز ياده 'قابورغه' و كوپر بچيك كيكى وقفا ده آز قيريلور. دوشمه زمانده حصوله كلن چاتيريدن بشقه - ١ - غايت محدود برعمده شتلى بر آغرى ؛ - ٢ - عضومؤفده عدم اقتدار ؛ - ٣ - بره وشيش وغير طبيعي بر حركت وانحنا ، ايكي قريغك بر برينه سورتلسندن متحصل بر چيتردى حس ايديلير . بوبله بر حالده خسته نك نقلى پاك مهم بر مسئله در ؛ انشاي نقلده بر قاچ كشى لازمدر ؛ يالكزيرى قيريلان عضوى طوته جق . قيريق اولوب اولمديغنى آكلامق ايچون هر نوع معامله دن چكخيلدر . ياييله جق شى اثواب و سائره ني اصول ايله كسوب عضوك حركتسز قالمسى تايمين ايلكدر . بونك ايچون قيريلان عضوى ايكي به بوكلمش بر ياصدق يا خود قاليئيه بر مقوا اوزرينه قوبوب اوستون كورى حاولو ايله



مواسمك
تأثيراتي

اڻاڻده: برنقطه يه ، بر وضعيته ڪليرڪه آفتاب منيرڪ شعاعات خيائنجشاسي مسڪون اولديغمز نصف ڪره به مائلاً تاثير و بروجهاه شتاي توليد ايدر .

هنڪام خزان بر موسم حزن افشان اولديغني ڪي شتا دخي مودن بر نشاندر .

بهار و صيف بر موسم ڪزين ، خريف و شتا بروقت حزيندر . برهنڪامه سرور و جهور اولان صيف و بهارڪ بر زمان ماتم عد اولنغه شايان اولان شتا و خريفدن البته دها لطيف اوله جني آشڪاردر . بر وهوانن تغدي ايله نشوونما بولان اشجار اوراقدن معرا قديد شڪنه ڪيرمش ، هر طرفي رواج طيبه سيله تعطير ايدن ازهار قوزيبوب چورومش ، زهره ڪي طوپراق طاشه دوغمش ، دائما آقغه مائل صوبيه حرڪتسز قاهرقي مجراسنده طوڪمش ، نغمات طيور ايله عڪس انداز اولان اورمانلر شمدی صمت وسڪوته وارمش ، پري ڪفن آسا بياض قاز ستر ايلمشدر .

بز توصيف شتاي شعرا وادبايه ترك ايله بوراده برودتن توقي و تحفظي ذڪر و بيان ايده ڪن .

سالم الوجود ، قوي البدن اولانلره ، وفاق دوشن قيش اختيارلرله ضعيفلره والحاصل قوه حياتيه ومقاومه لري تناقص ايدنلره مضردر . برودت سفالتك برتمثال مجسميدر .

زمان شتاده وجود بشره ايراث ضرر وزيان ايدن يالڪن — درجه حرارتك نتيجة تنزلي اولان — هواء بارد اوليه رق شرق وشمالدن هبوب ايدن رياح منجمده ايله متحصل حرڪات دائمه هوائيه نڪده تاثير ڪليسي واردر . يابس ورابط هواء بارد تنفس ايدلڪجه اعضاء تنفسيه نڪ وجه داخيلرني ستر ايدن واوعيه ڪثيره بي حاوي بولنان جلد رقيتي (غشاء مخاطي) تخريش وقاني جذب ودعوت ايله اوراسني تلهيب ايدر . التهاب ، مؤف اولان اعضايه ڪوره اسامي مختلفه اخذ ايدر : التهاب حنجيره ، التهاب قصبات : ذات الرئه .

التهاب اڪر برونڪ ايچروسنه (خفرتين انفتين) منحصر ايسه عادي برنزله دن عبارت قالير . لکن نتيجة التهاب اوله رق غشاء مخاطينڪ انتفاخيله انسداد ايدن انفدن تنفس عديم الامكان اوله جغندن

انسان آغزیله صولومغه مجبور قالورکه بوحالده هواء باردك طوغریدن
 طوغری به اعضاء تنفسیه باطنیه به مواصلتیه اوراسنی التهابلاندیره جغنده
 اشتباه یوقدر . امراض مذکورهنك برودتك شدتیه متناسب بر
 صورتده کثرتلی کوریله جکنی ظن ایتمه ملیدر ؛ شمال جهتنه ، قطب
 طرفنه سیاحت ایدنلر میزان الحراره نك زیاده آشاغی بر درجه ده
 قالدینی زمان هرکسک صحتده بولندیغنی و کیمسه نك اوکسورمدیکنی
 وحالبوکه صفر درجه نی کوستردیکننده نزله لرك التهابات قصیه نك ظهور
 ایلدیکنی کورمشلردر .

هواء بارد وراطبک صحتی برکمال اولان ذوات سالمه به بودرجه
 شدید تأثیری صرتی ایسه ، یا اولدن بری آز ویا چوق شدتلی بر
 مرض صدری به مبتلا مرضایه آرتق وجه تأثیری نه درجه مهلك
 اولدینی دوشونیلسون ! سل الرئه به مبتلا مرضا خفیف بر برودت ایله
 متأثر اولور ؛ موسم شتا آنلر ایچون بیوک بر بلادر . اختیارلر
 ایچون ده سرما برهنکامه دهشت افزادرکه چوقلرینی ذات الرئه دن
 اهلاک ایلر .

هواء بارد وراطبک یالکیز اعضاء تنفسیه به تأثیر ایتمز ؛ عموم
 بدنی صارصه رق روماتیزمای دعوت وایقاع ایلر . مرض مذکور
 اهمیتیز دکلدیر ؛ چونکه ایو اولوب کچدیکننده بیله وجودی
 ذی حیات بر بارو مترو حالنه قویارکه هوانک کوچک بر تبدلنی تحف
 براحتساس ایله اخبار ایلر ؛ یاغمورلی ورطوبتلی بر موسمه آیاقلر ،
 بیلکلر سیزلامغه باشلار .

بارد وراطبک هوانک عمومی تأثیراتندن بشقه موضعی اوله رق
 تأثیری ده واردر . اکثریا ال و آیاق پارماقلری ایله برون وقولاق
 کبی قطعات مکشوفه برودتن متأثر اوله رق کسب انتفاخ و التهاب
 ایدر . اطفال ونسا ، ضعفا ونقها دائما بوکبی عارضه لره مبتلا اولور .
 برودت شدیدده دوران وجولان دمی اودرجه تأخیر وتعطیل
 ایدرکه اکثریا مهلك بر بایغینلق وجودی استیلا ایلر . اووه ده صحرا ده
 بوکبی مدهش بر بایغینلغه دوچار اولان یولجی به یازق ! چونکه
 بر آن توقف ایدر وحاجت نومه غلبه ایده میه رك او یورسه آرتق
 قالماز ؛ طمارلرنده جریان وجولان ایدن دم صدرینه هجوم ایده رك

امثال طبیه وحکمه : انسانلر بر برینه بکزه مدیکی کنی عن خسته لوقده هرکسده بر اولماز .

رئله ره طوپلانمسيلاه فعل تحمضى — يعنى سپاه قانك قرمزى به تحولى —
 منع وبوجهاه موت بالاختناقى دعوت ايلر .

موسم شتايه متعلق قواعد صحيه . — قيش نهقدر سرت اولورسه
 اولسون قواعد صحيه به كوزلجه تطبيق حركت ايدلبىكى حالده تاثيرات
 مضره هواييه دن توقي وتحفظ ممكندر . برودتك اداره بدنيه به اولان
 تاثيرات مضره سندن توقي ايچون بيان اولنان وسائط واصولدن اك
 ايوسى وجود مزى بالصناعه استحصال قلنان حرارت ايله دكل، عضوتمزده
 موجود حرارت طبيعيه ايله مدافعه ايلمكدر . حرکات وادمان، باخصوص
 موسم شتاده وظیفه جلدیه بی ایقاظ ودمك محیطه جلی ایچون لازمدر .
 واقعا برودتك وجود مزه صورت تاثيرى، فعاليت دورانيه واغتنابيه بی
 داخله سوق ايلمك وبوجهاه محیط بدننه جلده فقرالدى حاصل
 ايتكدر . ايشته بوسبیدن قيشین آق جکرلرده وسائر احشاده تراکبات
 دمويه زياده مشاهده اولنمقدهدر .

قلعه بدنك سلاح برودته اك امنيتبخش استحکام متينى يوكدر .
 نحيف البنيه نهقدر اشخاص ضعيفه وارسه جمله سنك آياقدن باشه ياخود
 باشدن آياغه قدر يوك ايله منسوج البسه ايله تسترى لابددر . يوك
 منسوجاتى آره يرلرنده صيچاق هوايى حبس ايتمسيلاه وجودى برودتدن
 حمايه ايلر . كرك فانيله ، كرك چوراب بيقانه بيقانه سيركلكنى غائب
 ايتمسيلاه وجودى اودرجه ايصيتاماز .

صاقولرى قابلامق وبالطولرك كنارينه ، باخصوص يقاسنه
 كورك كچورمك زمان شتاده توصيه اولنور . فقط هر حالده
 وجودى باخصوص يوز وبوينى صووغه آليشديرمق هپسندن مناسبدر ؛
 زيرا بو محللرده برودته قارشو موجود حسيتى ابطال سايه سنده نزله دن،
 حناقدن ، بويون طوتقونلغندن والحاصل على الاكثر موسم شتاده
 رؤيت اولنان حالات وامراضدن توقي ممكندر . (دوبلن) ده مكتب
 طبيه معلملرندن (غراو) اسمنده برذات بروتنى بوغازينى صارارق
 خسته خانه به كلن شا كردانى قبول ايمه مكده وحفظ صحتك پك عمومى
 بر قانونى آياقلىر آلتيه آلانلرك طيب اوله ميه جفتى بيان ايلمكده
 ايمش .

لكن بعض كيمسه لر اوده صيچاق اوطه ايچرو سندنه كورك

کیورده طیشارنده شیقلق طاسلامق اوزره اوستنه یالکز اینجه بر
نالطو آلیور . بو عادت پک فنادر ؛ صحتدن صکره سوسی نظر دقته
آلمق کرکدر . شدتلی هوالرده یوکدن بر بویون آتقیسی ایو ایسه ده
بعضلری کبی آغزی برونی قاپاملیدر . بوبابده سوسی سوئله
چکله قدر بویونی ستر ایده بیله جک ایپکدن بیوجک بر بویون باغی
توصیه اولنور .

برودته تاب آور مقاومت ، اولدجه مغدی و مقوی اطعمه یی
تناوله مداومت ایله اولوز . ما کینه حیوانیه نك قازانی ، بدن کیمیا
خانه سنک قورنیسی حکمنده اولان معده قیشین اک مغدی اطعمه یی
هضم ایده جک اقتداره مالکدر .

برودت اشتہایی تزیید ایدر ؛ بوزمانده وجودک حرارت حاصل
ایدیجی اغدییه احتیاجی شدیددر .

کوزل تریه لشمش و بهارلشمش اتلر ، نشاسته لی و یاغلی یملکر ، ایو
پیشمش بورکلر ، شکری یرنده طاتلولر هپ بوزمان ایچوندر .

صوو قدن لاجل التحفظ اوده او طه ده آتس قارشوسنده او طوروب
قورولق هپسندن ایودر ، او یله دکلی ؟ دومانی کوزل چکر ،
دروننده اودون یا قیلور بر اوجاق عین زمانده تجدد هوایی ده تأمین
ایلدیکی جهتله حفظ صحتجه وسائط تسخینه نك همان هپسنه صراج
ایسه ده اصول مذکورک اجرایی بیوک شهرگرده چوغه طور مقده در .
مملکت مزده اک زیاده قوللانیلان صوبا ایله مانغالدر . دوکه صوبا
سهواتله ایصینوب سرعتله صوود یغندن ، و زیاده یا قیلیمسیله قیرارد یغنده
حمض فخم کبی بر ماده سمیه اجراج ایلدیکندن با خصوص او طه لرده
قوللانماملیدر .

دوقتور (قارره) ۱۸۶۵ ده علوم و فنون آقادمیاسنده مضرات
مسروده دن اوزون بحث ایلمشدر .

بوسیدن چینی صوبالر صراجدر . بشرط آن که دومانی چکمکده
اولان بورونک قطری بیوک اوله ، بوروده کی آناختار چوریلیمه یه ،
والحاصل آز چوق موجود اولان تجدد هوایه مانع اولنیمه . ایچروسی
صیوالی دمیر صوبالریکده او قدر ضرری یوقسه ده هوایه مقدار کافی
رطوبت اعطاسی ایچون اوزر لینه براز صو قویلمیدر .

مانغالدرله تسخنده کورک ایو یاغسنی و او طه ایله متناسب اولوق
اوزره آتسک مقدار ییخیده نظر دقتدن بر آن دور ایتمالی . فقط حفظ

امثل طبیه و حکمییه : عشقک یاشی یوقدر ، دائما طوغار .

صحت نقطه نظرندن كرك مانغال كركسه خارج ايله اشتراكى اوليان بوروسز هوا غازى صوباسى و سائره پك فنادر ؛ زيرا ذاتاً هوا آلمان اوطه نك هوا سنى برقات دها فنا لاشديرر .

هرنه اصول ايله تسحين اولنورسه اولنسون ، اوطه نك درجه حرارتنى ثابت قيلملى ؛ آنك ايجون ده اوطه ده ديواره آصىلى بر ميزان الحراره بولنديرمى ؛ درجه حرارت ۱۸ : ۲۰ اوللى .

بعض خانلرك الاى قوللاندقلى « تاندر » پك فنادر : آياقلى غايت حساس قيله زق برچوق امراضه مستعد قيلار .

موسم شتاده ايضمنغه اك قولاي واسطه سير و حر كندر . اللرك چانلامامسى ايجون اغتساله مخصوص صويه بر ايكي قهوه قاشيغى (بيمول) ايله آنك فقداننده بران قورشون سر كسى قاريشديريلير ؛ يا خود چانلايان محللى كل صويى و غليسه رين (هر برندن ۱۰۰ غرام) وماضى توزندن (آسيد غالليك ه : ۱۰ غرام) عبارت بر مخلوط ايله اوومليدر .

موسم شتاده از دنامدن پك چوق اجتناب ايلمليدر . ساعتده آدم باشنه اون ايكي مترو مكعب هوا نك لزومنى ذهن و فكردن چيقار ماملى .

فقر و ضرورت كى اسباب مجبره دن ناشى قواعد صحيه مسروده يه تطبيق حركت ايده ميه جك نه قدر اشخاص ضعيفه موجوددر ! فقر و سفالت بر قانون طبيعتدر كه هر زمان كوريلمش و هروقتده كوريله جكدر .

اصحاب ثروت و اهل ضرورت اولدنبرى وار ايدى ، شمدن صكره ده بولنه جقدر ؛ دنيا اصحاب غنا و پيچاره فقرا دن هيچ بر زمان خالى قاليه جقدر ؛ نوع نى بشرده ضعيف ياننده قوى ، عقلا ياننده حقا ، قباعتكار ياننده طمعكار ، چاليشقان ياننده تنبل كوريلير .

مدنيت هيچ بر زمان بو كى اختلافاتى بر طرف ايده ميه جكدر ؛ قوت و اقتدار بشر يالكز فقرانك احوال ضروريه سنى تخفيف و پك چوقلرينك احوال اسف اشتمالى و طالع ناهموارنى تعديلدن عبارتدر . « تعاونوا ... » فرمانى و اخوت اسلاميه نك شانى عجزه يه معاوتنى ، مرضايه مذاواتى ، شرعى اوله رق تسويه حاجاتى ، فلا كترده ومصاينه امدادى ، معلولينى حمايه جهد و غيرتى آمردر .





مکتب طبیہ شاہانہ

هجرت نبویہ ناک
۹۵۷ سالندہ
جنتمکان قانونی
سلطان سلیمان
خان، نام علویت
اتسامیلہ شہر تکیہ
اولان جامع شریفہ
یقین تریاکی
چار شوسندہ۔ کہ
صوکرہ لری دار



الحديث اتخذ اولسان محلد — بر « مدرسه طبیہ »
تأسیس و کشاد بیورمقلہ فضائل نامعدودہ تاجدارانہ لرندن
بر نمونہ شرف و معرفت دها اظهار بیورمشلردر .
اناطولی قاضی عسکر لرندن رئیس الاطبا عمر افندینک
۱۱۳۲ سنہ سندہ مدرسه مذکورہ دہ تدریسانده بولندیغی
بعض کتب و رسائنده تصادف ایملشدر .

جدامجد حضرت خلافتناهی سلطان محمود خان عدلی حضرت لرینک
زمان سلطنت لرندہ صدر روم ایلی و اطبای جناب جهانبانی
مصطفی بہجت افندی مرحومک اوچنجی دفعہ حکیم باشلیق
مأموریت لری هنگامندہ شہزادہ باشی جوارندہ عجم اوغلی قولغی نام
محل قربندہ طلومبہ جی باشی قونایغی ۱۲۴۲ سنہ ہجریہ سی شعبان المعظمنده
« طبخانہ عاصره » عنوانیہ کشاد اولمش و بشقہ بر محلدہ دہ « جراحخانہ »

امثال طبیہ و حکمیہ : انسان صحتدہ اولدیغہ ثروتک اہمیتی یوقدر .

تأسیس بیوریلهرق هر ایکسندده اوروپاده تحصیل فنون طبیه و جراحیه ایلین اطبا و معلمر واسطه سیله تدریساته باشلامش و بر طرفده تدارک مالزمه و تنظیم تحصیل ایله اوغراشیله رقی یتشدریلن اطبا خدمت عسکریه یه ویرلمش و بالاخره طبخانه عامره نك غلطه سراینه ثقیله اوراده تدریساته دوام اولمشدر.

« زمان انتظام نشان هایونلری نو بهار اعصار اولان شهنشاه محمود الحصال افندضر حضرتلرینک سایه مراحویه خلافتینا هیلرنده هر بر معرفت لایقیله تتمیم واکمال بیورلدینی مثللو نوع نبی انسانه الزم لوازمدن اولان فنون طبیه نك نشر و اشاعه سنه و اهل اسلام بیننده اربابنك تکثرینه دائر اراده کرامت افاده علیه تعلق بیورلدیغنه مبنی آستانه علیه ده چند سنه مقدم شهزاده جامع شریفی قربنده صنوف اربعه دن عبارت طبخانه عامره اولقی اوزره بر محل اتخاذ اولمشیدی. حکمت طبیعه و کیمیه یعنی آلات کیمیائی و واسطه سیله جواهر و اجسامک تحلیل و ترکیبینه دائر اولان فن جلیل و علم نبات و فن طب و جراحی نك فروعات علمیه سائرهلری تعلیم و تعلم ایدلدیکی و مستعدان شاگردانک خسته یه باقق و طریق معالجات و عملیاته ورزش و ابتداده اهل اولانلردن بالامتحان انتخاب ایله عساکر خاصه حضرت شاهانه و عساکر منصوره و ترسانه عامره و طوبخانه عامره و مهمات حربیه خسته خانه لرینه آلتمش اوچ نفر شاگردان ویرلدیکی و بونلردن بالامتحان انتخاب اولنان اونباشیلره وسطی نبضه باقق طریقنی ایما و اشارت ایدن صورت ایله قلب و فوآد شککنده کوشدن و آلتوندن مصنوع نشانلر اعطا و احسان اولندینی « ۱۲۵۰ سنه سی (دفعه : ۸۳) تقویم وقایعنده کورلمشدر .

« جراحیخانه عامره » ده حصول پذیر اولان ترقیاته دلیل اولقی اوزره ۱۲۵۱ سنه سنده نشر اولنان « تقویم وقایع » غزته سنده بر عملیه جراحیه مهمه [*] دن بحث صره سنده فقره آتیه متصادف نظر عاجزانه عرض اولمشدر :

« العلم علمان علم فی الابدان و علم فی الادیان اثر معتبری اشارتجه مصلحت خلق و تکوین اولان عبودیت و عرفان و خلوص و اتقان اعتدال اضراجه متضاده یه مربوط و اعتدال دخی حفظ صحت و دفع علت شقلرنده بافیض حکیم بی علت علت حکمته تدبیر و علاجه منوط اولوب اشبو

وجہ موجہ ایله فن لطیف طب معتناہ بر علم جلیل ایکن عہود سابقہ اسفار تعلیمی پسماندہ دولاب اہال و مکتوب تریاق کبی نہادہ شکاف دیوار استنقال اولمش ایدی . لکن نسیم و صاف ربیع بدیع عدلی

بہار عالم لطفش دل و جان تازہ می دارد
برنگ اصحاب صورت را بنوی ارباب معنی را

سنایشیہ وزان و قرن میمنت قرینندہ : « مانوال الغمام وقت ربیع - کنوال الملایک یوم سخاء » اشرانجہ رشحات ابراحسانیہ کلستان کافہ ککلات شکفتہ و خندان اولان پادشاہ فلاطون تدبیر و شہنشاہ حکمت دستکاه سراج سیر دام فی سریر الشوکة بالنصر الوفیر افندہم حضرت تریک فیاضہ ہمت کرامت ماہیت خلافتناہیلریلہ اشبو علم لطیف کثیرالافسان مذکورک شجرہ پرثمرہ رواجی دخی طراوت آرا یعنی ایجادینہ موفق اولدقلری طبخانہ عامرہ و جراحخانہ معمورہ مدت قلبہ ظرفندہ تشریح و سائر متفرعات علم طبی تدریس ایدر مخادیم پیدا اولدینی وارستہ قید انبا ایسہدہ باذنبہ تعالی دستیاری مہارت فن ایلہ علت مشکلتک برء پذیر اولدیغنه دائر و تجربہ جدیدہ متدائر معرض تشکرده اطباء سرای ہایوندن جراحخانہ عامرہ خواجہ سی و طوبقیو خستہ خانہ سی طبی قسطنطین نام حاذقک لسان فرانساییدہ قلمہ آلوب ترجمہ ایتدیریلان مقالہ منور مدعا اولدیغندن طبی شایان کورلشدر ... »

غلطہ سرای ہایونی ۱۲۵۴ سنہ سندہ بعض علاوہ لر ایلہ تعمیر و اوروبادن آلات حکمیہ و طبیہ و جراحیہ پی منسحباً خواجہ لر جلب ایدیلہرک فنون طبیہ واسپنجاریہ و جراحیہ نک سنہ مذکورہ اواخرندہ یکیدن تعلیم و تعلمنہ ابتدار و سالف الذکر طبخانہ و جراحخانہ برلشدیریلوب عسا کر منصورہ شاہانہ و تبعہ وزیردستان ملوکانہ لرینک ادامہ صحت و عافیتلرینہ و علل و امراضدن مصونیتلرینہ و ہنوز تنسیق و انتظام تحتہ آلمش اولان اردوی ہایونلرک احتیاجات صحیہ سنہ خدمت ایتک اوزرہ مؤسس دارالعیض عالی جدامجد حضرت تاجداری جنتمکان سلطان محمود خان عدلی حضرتلریک نام معالی اتسامنہ اضافتہ

« دارالعلوم الحکمیة عثمانیہ ومکتب طبیہ عدلیہ شاهانہ » عنوان
 عالیسیله توسیم اولنهرق قدر وشرقی برقات دها رهین اعتلا اولمش و
 ۱۲۵۵ تاریخیه مورخ حکایتدیریلن مهر سراطبای جناب جهانبانی
 عبدالحق منلایه تودیع واعطا بیورلمشدر .
 بالجمله آلات حکمیہ وجراحیہ کبی نواقص واحتیاجاتنک تنظیم
 واکمالی وتدریساتک برانتظام تامده اجراسی صورتیاه بدایت تأسسی صاییلدهغه
 الحقی سزا کوریلن ۱۲۵۴ سنهسنده بومکتب عالینک کشادی مناسبتیله
 دیلا آخره مکتب مذکور نظارتتی ده احرار ایلمش اولان شعرای
 عصردن زیور پاشانک تنظیم ایلدیکی آتیده کی تاریخ کرین شوانتظام
 وتکمیلک درجهسنی تعیین واطهاره بربرهان متیندر :

حضرت محمود خان سلطنت پیرایه نك [*]

ایلمش ذاتن شفای صدر ملت کردکار

وضع ایدوب دست هم نبض نظام عالمه

عافیت بخش اولدی جسم ملکنه اول تاجدار

اول شهک قانونیدر صاحب شفای معدلت

ایتمه قانون وشفای بوعلی به اعتبار

سایه عدلنده اول خاقان حکمت سیرتک

بولدی امراض مظالمدن رها اهل دیار

عنصر احوال دهری ایلیوب تشریح تام

ربع مسکون ایچره علت قویعدی اول شهریار

ذات پاکیدر علاج بره ساعه عالمه

حسن تدبیریه درمان کلدی دهره آشکار

صرف ایدوب اول ماه شوکت اچهلر انجم قدر

قیلدی بو طبخانه بی مانند کردون استوار

اولیه بر طبخانه کیم بقراط استاد حکم

کورسه شا کرد اولغه ایلردی آنده انتظار

خستکانه تا اطبا ایده ترتیب دوا

تا که عالمده اوله صحتله علت پایدار

[*] « آثار زیور پاشا » دن صحیفه ۹۸

حشره دك اولسون شفا بخش جهان اول پادشه
 ايلسون دنيا دواى شوكتيله افتخار
 عالمه اولدجه تركيب مفرح نصرتى
 عود قهر آسا عدوسى اوله مسجوق دمار
 ايكي تاريخ مجوه سويلدم اتمامنه
 اول سيدن اولدى زيور مصر عيني تابدار
 « موقعنده قيلدى احيا پادشه طبخانه يي »

۱۲۵۴

« فن ابدان سايه شاهيده بولسون اشهار »

۱۲۵۴

طبیه شاهانه نك شو وجهله بدايت تأسسنده وظائف تدریسیه
 و تعلیمی نك اوروپا مكاتب طبیه سی درجه سنه ایصالی ~~سازنده~~ اتخاذا
 واجراسی مقتضى تدابير واصلاحاتك موقع فعل تطبيقه قونلمسى ایچون
 ویانه دن (امراض داخلیه و سریریات داخلیه و خارجیه) ناظر و معلمی
 عنوانیله جلب ایدلش اولان دوكتور « برنار » ك اصلاحات مقتضیه
 خصوصنده پك چوق خدمات برکزیده سی مشهور اولمشدر .

۱۲۵۵ سنه سنده جالس اورنك خلافت و سلطنت اولان پدر
 والا کهر جناب خلافتیناهی سلطان عبدالجید خان غازی حضرتلری
 دخی اثر پدره امثالاً بو دارالفیض عالینك استکمال اسباب ترقی
 وانتظامی خصوصنده ابذال عنایت و عاطفت بیوره رق برمکمل نظامنامه
 قلمه آلمشدر .

دوكتور « برنار » ۱۲۵۶ تاریخنده بروسنه قاپلیجه لرینك منافع
 و فوائد طبیه سی حقنده برساله ایله ۱۲۵۸ ده تشخیص امراضه دائر
 « اصول ضرب بالید و سمع بالواسطه » نام اثرینی و ۱۲۵۸ تاریخنده
 « دستور ادویه » و « علم نباتات » نام کتابلرینی طبع و تمثیل ایتدیرمش
 و بناء علیه خدمات و وظائف فوق العاده سی آره سنده قلماده ابراز
 حسن خدمت و غیرتده بولمشدر .

شوانتظام تدریس و تکمیلدن ثمرات نافعته اقتطاف اولنمغله ۱۲۵۹
 تاریخنده ایلك دفعه اولیق اوزره حضور لامع النور جناب پادشاهیده
 بالجمله وکلای کرام و وزیرای عظام حاضر اولدینی حالده امتحان رسمی

امثال طبیه و حکمییه : طبیب اولماندك دخته بازم قانن آرم

اجرا و فنون طبیه ده « دو وقتورلق » و علوم اسپنجیاریه ده « استادیت » عنوانیه ایجاب ایدن دیپلومه لر توزیع و اعطا و جمعاً « ۶۷ » شاگرددن اوچنه « مراتب قلمیه » دن مناسب رتبه لر ، اون ایکسینه میرالایلق و قائم مقاملی ، او توز بر نفرینه بیکباشلیق ، اون بش نفرینه یوز باشلیق رتبه لر ی توجیه واحسان و صرمه لی البسه لر اکسا و بو وجهه قدر و منزلتلی اعلا بیورلشدر .

مکتبک بر مدت قلیله ظرفنده کوستردیکی آثار ترقی و احصا تحصیلده مشهود اولان انتظام و تکمل فردوس آشیان مشارایه حضرتلرینک محظوظیت و ممنونیت تاجداریلرینی مستلزم بولمش واردوی همیونلرک احتیاجاتی کافل و فنون طبیه نک هر قسمنده اختصاص تام حاصل ایش اطبای عسکریه یتشدریرک آمال قدسیت اشمال شهنشاهییلرندن اولدیغندن ۱۲۶۲ تاریخنده ویانه دن دو وقتور (اسپچر) جلب بیوریه رق (مکتب طبیه عدلیه شاهانه معلم اولی) عنوانیه استخدام اولمش و مؤخرأ ویانه لی (ریغوز) و تشریح معلمکننده (پارپواق) نامنده بر معلمک یرینه (واردیه لر) جلب و تعیین قلمشدر ؛ (انطوان قالیا ، سراندی ، استفناکی قسطنطن ، غصبار ، لاهای ، واتراق نوه) و سائرده مکتب طبیه معلمکننده بولمشلردر .

مکتب طبیه شاهانه ده تحصیلات و تدریساتجه متوالیاً مشهود اولان ترقیات و اصلاحات میاننده صحت عمومیه به خدمت مقصد مقدسیله ۱۲۶۲ ده ، « درسعادته قضاء و مجروحاً و یاخود سبب آخرله فوتی وقوع بولان اشخاصک شرع مأمورلری طرفندن کشف اجرا اولنقده ایکن فقط میتک حال حاضرینی کوره بیلوب سبب موتی نه ایدوکنی مجرد اطبا معاینه سنه محتاج اولدینی نظر دقته آلمغله بومثالو تلف نفس وقوعنده طرف شرعدن کیده جک مأمورلر ایله برابر معتمد و حاذق بر طبیب جلب ایله اصول طبیه به توفیقاً سبب فوت حقنده تدقیقات ایفاسی و بالاطراف اعلام اولنسی خصوصتک اصول اتخادی » و « اطفال و اولاد مملکتک چیچک علتندن وقایه لر ی ایچون . واقع عدیده ده آشی بوغاز ایچنه ده ماهی آتی یز غروش کیرا ایله ایکی چفته بر قایق طوتیه رق بر طبیبک کشت و کذار ایتسی » قرارلاشدیرلش و « آشی

مادہ سنک و سائر فنون طبیه و جراحیہ تک اصول علمیه و عملیہ سی او کر تدریس و مدت معینہ سی ظرفندہ کسب مہارت و معلومات ایلد کدن صکرہ مملکتلرینہ اعادہ ایلہ ہمشہریلرینہ اجرای خدمت و کندولرنجہ استحصال سرمایہ منفعت ایلکم واسنان عسکریہ یہ واصل اولدقلرنده قرعہ شرعیہ عسکریہ یہ داخل اولیوب مجرد سایہ صرحتوانیہ جہانبانیدہ اقسام محررہ دن ہرہانکی برینی تحصیل ایلہ برمنوال معروض مملکتلرینہ اعادہ قلمق اوزرہ ایالات والویہ قضاالردن مستعد وزکی و پرقاچ ختم شریف ایلمش و سنلری اون اوچدن نہایت اون سکرہ قدر اولہرق پدر و مادرلرینک رضاسیلہ مکتب طیبہ شاہانہ یہ ایکشر چوجق کوندرلمسی خصوصنک بالجملہ ایالات و لایہ عظامنہ تعمیماً اشعارینہ «ارادہ علویت افادہ حضرت پادشادی شرفساخت اولمشدر .

۱۲۶۲ سنہ سی شعبان شریفندہ قاعدہ صرعیہ سی وجہلہ دو قنورلغہ کسب استحقاق ایدن مستعدان شنا کردانک حضور لامع النور حضرت خلافتیناھیدہ امتحانلرینک اجرای خصوصنہ ارادہ سنیہ حضرت پادشاهی شرفساخت اولمش و سعادتلو حکیم باشی افندی حضرتلری دلالتی و احراء موجودہ معرفتیلہ امتحانلر بالاجرا تحصیلات واقعہ و مکتسبات عملیہ لری و ہر بر تنظیماتی مطلوبہ واصل اولسنندن ابراز محظوظیت سنیہ بیوریلہرق اثبات اہلیت و ابراز قابلیت و استعداد ایدن منہی شنا کردان دو قنورلغہ تحصیل مأذونیت ایلمش و علی وجہ المعتاد ہر برینہ یقہ سی اشلہلی فراجلہ الباسیلہ بین الاقران کسب شرف و مفخرت ایلد کدن صکرہ کندولرینہ دیپلومہ و کتب طیبہ تودیع و احسان بیورلمشدر . ۱۲۶۲ سنہ سندہ ، در سعادتندہ اجرای صنعت ایدن اسلام و رعایا ایلرک مکتب طیبہ شاہانہ یہ دوام ایلہ قابلہلک حقندہ معلومات لازمیہ یی اقتباس ایدوب اصولی وجہلہ بالامتحان و بالتخلیف اجازتنامہ آلمقزین ابلک ایتلرینہ قطعاً رخصت ویرلہمی قرار کیر اولمش و خصوص ضرور بالجملہ محلاتہ اعلان و تبلیغ ایدلش و قرار ضرورہ توفیقاً تدریساتہ بالمباشرہ ۱۲۶۴ دە ایکی سنہ دوامہ مجبور طوتیلان قابلہلردن بالامتحان اثبات اہلیت ایدنلرینہ اجرای صنعتہ مأذونیتلرینی مشعر شہادتنامہ لر اعطا اولمشدر . تاریخ مذکور دن اعتباراً ممالک اجنبیہ دە تحصیل ایدوبدہ ممالک محروسہ

امثال طیبہ و حکمیہ : مطب نہ قدر یلان سویلرسہ اودرجہ اہلینک رغبت

شاهانه ده اجزای طبابت ایله جک اطبانک « قوللو کیوم » دینلن
 وفنون طبیه نك كافة شعباتی حاوی اولوب تشریح و فن ولاده و تجارب
 سریریة داخلیه و خارجیه و فن تداوی به دائر مسائل اوزرینه اجرا
 قلنان « مشاوره طبیه » و اجزای لکده فنون اسپنچاریه به متعلق
 کیمیا و اصول ترتیب ادویه و مفردات طبدن عبارت « مشاوره
 اسپنچاریه » امتحانی ویره رک اثبات و اقتدار ایدن لرینه رخصتنامه
 ویرلشدر .

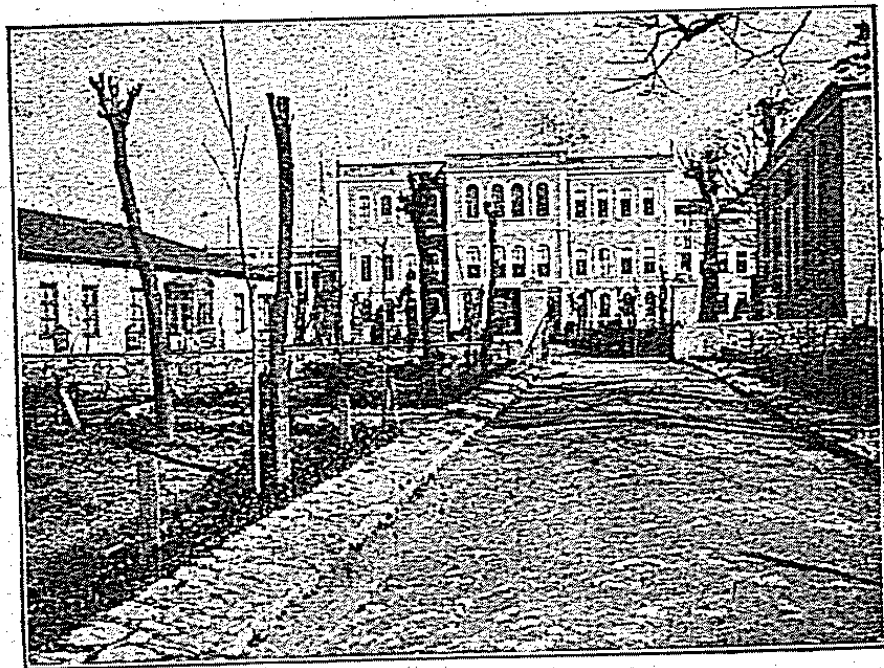
۱۲۶۴ سنه سنده ، بک اوغلنده ظهور ایدن حریق هائلده
 مکتب طبیه شاهانه نك قسماً محترق اولسی جهتیله شرفساخت اولان
 اراده سنیه ملوکانه مقتضای منینی اوزره خبره خانه عامره قشاه هاپونی
 بعض تعمیرات اجراسیله موقه مکتب طبیه به تخصیص ایدلش و شاگردان
 و مأمورین اورایه نقل و اقامه ایتدیریله رک تدریساته دوام اولمشدر .
 ایشته شو حریق هائلده مکتبک بر چوق دفاتر و قیوداتی و آلات
 و ادوات حکمیة سی محترق و نابود اولمشدر .

۱۲۶۵ ده « ممالک محروسه شاهانه ده واقع اولان مواد مهمه
 طبیه و كذلك اورویا جرائد طبیه لرندن ترجمه اولمش مسائل نازکه
 حکمیة و حوادث نوعیه علمیة ایله یالکز حکمیة که متعلق بعض اجزای
 طبیه و آلات جراحیه نك نشر و اعلانندن عبارت اولاق و اورویا
 طرفندن توارد ایدن قطولر و شیشه لر و کیسه لر دروننده ادویه مرکبه
 و مفرده نك قواعد کیمیا اوزره حل و ترکیبنی و منافع و استعمالنی اعلان
 ایلمک اوزره [وقایع طبیه] نامیله لیطوغرافیا دستکاهنده آیده بر
 دفعه ایکی ودرت صحیفه دن مرکب بر ورقة طبیه نك طبع و تمثیلنه
 اراده حضرت خلافتپناهی شرقصادر اولمشدر . »

۱۲۶۶ سنه سنده ، مکتب طبیه شاهانه نك نظام و انتظامی
 و تدریس و تدرس اولنان فنونک سهولت تحصیل و سائلنک و صحت
 عمومیه به تعلق ایدن بعض مواد و خصوصات طبیه نك بالندا کره استکمال
 اجراسی ضمننده با اراده حضرت پادشاهی بر مجلس تشکیل بیورلشدر .
 اجزای لکده صنعتنک احراسی حقیقه بدایه ۷۷ ماده اوزرینه
 ۱۲۶۷ سنه سنده بر نظامنامه قلمه آلنه رق مرعیت احکامنه اراده
 سنیه حضرت پادشاهی شرفتعلق بیورلش و اون ایکی سنه صکره

تعدیلات اجراسی و بعض احکام نظامیه نک یکیدن درج و علاوه سیله
ایکنجی دفعه اولق و دستور العمل طو تلمق اوزره دیگر بر نظامنامه
نشر و اعلان قلمشدر .

۱۲۶۸ تاریخندن بری مکتب طبیه شاهانه ده بلامعاش تعلیم علم
امراض داخلیه صرف مساعی و غیرت ایتمش اولان فرانسه دولتی
تبعه سندن و حذاق اطبادن دو قنور (فوول) ۱۲۷۱ سنه سنده
اوجبیک غروش معاش و اون ارزاق و ایکی یم شعر تعیناتی اعطاسنه
اراده لطفعاده حضرت شهر یاری شرف تعلق بیورلشدر .



بیور قبوده کائن

مکتب طبیه عسکریه شاهانه

دءالکلب منلیاتخانه سی

اصل مکتب

کییاخانه

Faculté Impériale militaire de médecine

۱۲۷۳ ده ، تقویم خانه عامره مصححی و الیوم وقعه نویس سماحتلو
لطفی افتدی حضرتلری تقویم خانه مأموریتنه خال کلمه مک و اوقات
معینه سنده هفته ده اوج کون مکتبه دوام ایده رک ترکیه یه ترجمه اولنان
کتب طبیه نک اصلاح و تصحیحنه و وقایع طبیه نک ترتیب و انشاسنه
و مشارالیهک تعریف و ارائه ایده جکی و جهله شاگردانه هر کون ترکیه
درس و یرمک اوزره محمد عارف (که الیوم مکتب طبیه شاهانه
مطبعه سی مدیریدر) و شوقی افتدی لر لسان ترکی خواجه لکنه مأمور
ایدلشدر .

امثال طبیه و حکمییه : مططب بیلدیکنی بیل ، اوک نمدرکچر اوک نمشدر . ظن ایلد .

« مکتب طبیه شاهانه تحصیل فنون طبیه ایدن شنا کردن مستعدانک درجه تحصیل ولیاقتلری اوروپاچدهه بالامتجان نمایان اولق اوزره ۱۲۶۳ تاریخنده امر و فرمان هایون حضرت پادشاهی ایله ویانه کوندرلش اولان بش طبیک ۱۸۴۶ تاریخ میلادیسنده ویانه دارالفنون طبیسنده اساتذة فن طبابت وسائر ارباب هنر و معرفتدن متشکل مجلس امتحانده اثبات اهلیت ولیاقت ایتملدر . »

۱۲۸۱ تاریخنده ، ظهور ایدن قولهرا هنکامنده حسب الایجاب خمره خاننک تخلیه سیاه قولهرا خسته خانه سی حالنه افراغنه مجبوریت حاصل اولماه مکتب طبیه شاهانه اعدادیسی کلخانهده واقع قرصی قشایه و صنوف حربیه سی ده خاصکوبده کاش (کرکراوغلی) قوناغنه نقل واقامه اوله رقی تاریخ مزبورده چیقان دو وقتور شاگردانک دیلومه لری محل مزکورده توزیع واعطا بیورلش و قولهرا علت مده شه سی منافع اولدقدن صکره صنوف اعدادی کما کان قرصی قشایه ده قاهره صنوف حربیه طبیه ده ایوم مکتب طبیه شاهانه ک بولندینی تیمور قبوده کاش قشایه هایونه نقل اولمشدر .

جدامجد حضرت خلافتپناهی خاقان فردوس آشیان غازی سلطان محمود خان حضرتلرینک :

« کرک عسا کر شاهانه من و کرک ممالک محروسه من اینچون »
 « اطبای حاذقه یتشدیرمکه عاجلاً احتیاج اولدیغندن شممدی بر »
 « طرفدن محتاج اولدیغمز اطبایی یتشدیروب خدمات لازمه ده استخدام »
 « ودیگر طرفدن دخی فن طبی کاملاً لسانمه آلوب کتب لازمه سنی »
 « ترکیه تدوینه سعی واقدام ایتملیز . » :

آرزو و فرمان هایونلرینه اقتفاء ۱۲۸۲ سنه سننده مجدداً بر مکتب طبیه ملکیه کشادیله علوم طبیه ک ترکیه تدریس اولمشنه دائر اراده کرامتعاذه حضرت شهریار شرفصا در اولمشدر . مکتب طبیه ملکیه ک تاسیسندن مقصد و فکر عالی ممالک محروسه شاهانه اهالیسنی مجهول الافکار و علی الا کثر طبابتدن بی خبر بر طاقم اطبای اجنبیه دن قورتارمق ولسان ترکی ایله تحصیل طبابت ایتدیرمک ایدی . ۱۲۸۳ سنه سی مارتندن اعتباراً مکتب طبیه ملکیه ده فنون طبیه ترکیه تدریس ایدلمکه باشلامش ویدی سنه صکره ا کمال تحصیل ایدن یکرمی بش ایدییه دیلوما اعطا ایدمشدر .

مکتب طبیه ملكيه نك تاسيسى ايله حاصل اولان تجربه سايه سنده ،
مکتب طبیه عسکریه شاهانه دهده طبابتك لسان ترکی اوزره تحصیلی
ممکن اوله جفی میدان بداهته چیقدیغندن ۱۲۸۶ سنه سنده سرطباى
شهریاری صالح افندیك ایکنجی دفعه نظارتنده مکتب طبیه عسکریه ده
اول وجه ايله تحصیل و تدریس ایدلسی حقنده اراده پادشاهی شرفیرای
صدور اولمدر .

فنون طبیه نك لسان ترکی اوزره تدریسی اصطلاحات طبیه نك
وضعنه متوقف بولندیغی نظر دقته آلبندیغدن دهها بك چوق اولاری
اسملری الی اخر الزمان لسان حزمته یاد ایدلمکه سزا بعض اطباى
عثمانیه نك همت وغیرتی ايله « لغات طبیه » نك ترتیبینه باشلامش
واوچ سنه سورن مساعی و فیره و اقدامات متوالیه سايه سنده اتمامنه
موفق اولمدر .

اطباى محترمه مذکوره نك بحق سرفرازانندن « مرحوم عزیز
ادریس بك » دیورکه : « مملکت مزده علوم طبیه نك انتشاری کتب
علوم طبیه نافع نك لسان مادر زاد من اولان ترکیه یه نقلی ايله اوله جفته
یقین حاصل ایتمش ايسه كده نه چاره كه علوم مذکوره یه عائد لغات و اصطلاحات
لسان مزده مقنود اولدیغی و بوايسه یقین وقته قدر مسائل علوم طبیه
و طبیه دن بری صورت علمیه ايله مصور اولق اوزره لسان لطیف -
الادای ترکیه نقل اولنه مامسنه سبب ایدوکی وشو مطلوب نتیجه الحیری
حصوله کتیرمک ایچون اول امرده لغات علوم طبیه و طبیه نك لزومی
رهین ایقان مجلس اولغاه اغضای مجلس متحدانه « نیتین » نام لغات
طبیه نك حاوی اولدیغی الفاظ علوم طبیه اقرنجیه مقابلی لغات طبیه وضع
وتعیین ایتک اوزره متوغل اولدیله اشبو کتاب اغضای جمعیت اوچ
سنه چالشمغله وجوده کله بیلیدی . اثر مذکور صورته و حجماً صغیر
وناچیز کورینورسه ده حقیقه و معنأ عالی و کبیردر ؛ چونکه کتب علمیه
طبیه مطلوب اولان شق واحد اوزره ترجمه اولنه رق ماده واحده یی
بالجمله کتبه کله واحده ايله ادا ایتدیرمکه کافی دستور اوله جق ؛
اویله بر لغات کتابی ایدای مترجمنده بولمز ايسه مطلوبك حقیه حاصل
اوله جفی آشکار .

مکتب طبیه شاهانه تدریس اولنان فنون طبیه نك کاملاً ترکیه

تقریر و تدریس اولمسی ایله برابر ترجمه خصوصنده و خواجه لقدمه
استخدام قلمیق اوزره بهر سنه مستعداندن ولسان عذب الییان
عثمانی به وقوف تامی بولنان اطبادن ایکیشر کشینک ایکی سنه مدت ایله
اوروپایه کوندرلمسی حقنده شرفصدور بیوریلان اراده سنیه حضرت
یادشاهی به امثالاً الیاعبدالنور، الیاس، بهاءالدین عزت، نوری کنعان،
مظهر سلیمان، بهجت عطا، اوخانس استپان، دیمستوقل، عبدی سلیمان،
شا کر سلیم، فیضاه حسن، دیقا، ابراهیم یوسف، عثمان حسن،
جوانی، عمر عبدالله، قسطی زاخاری، خیرالدین مصطفی، حیدر کامل،
نعیم حسن و سائر افتدیلر اعزام قلمش و لزوم ایدن کتب طبیه بی
فرانسجه دن ترجمه ای دنلره کتابک جسامتنه و حاوی اولدینی
فنک صعوبتنه کوره مکافات نقدیه احسان بیوریله جنی وعد و نبشیر
بیورلمسی سایه سنده برچوق کتب جسمه طبیه نك طبع و تمثیلی تیسر نامی
حصول اولمشدر .

فنون طبیه نك ترجمه تقریر و تدریسی سایه سنده برلسان فنی عثمانی
میدانه کلش و بووجهله برچوق کتب طبیه و فنیه میدان انتشاره وضع
اولمشدر . بوکون کتب طبیه و فنیه نك سهولت نقل و ترجمه سی ولو
نقصان اولسون وضع ای دیلن اصطلاحات سایه سنده در .

۱۲۸۹ تاریخنه قدر تدریساته تیمور قیوده کی قشاهده دوام اولمش
وبالاخره مکتب غلطه سرای هایوننه نقل ای دیله نك ایکی سنه مدت
قدر اوراده قلدقن صکره ۱۲۹۱ تاریخنده تکرار صنوف حربیه
طبیه شاهانه تیمور قیوده واقع شم دیکی قشاهیه نقل ای دلش و صنوف
اعدادی بالتوحید قله لیده کی قشاه هایوننه کوندرلمشدر .

مکتب طبیه شاهانه نك بدایت تأسسندن بری آن بان مشهور
باصره افتخار و مباهات اولان ترقیات متتابعه جمله سندن اوله رق
ممالک محروسه شاهانه ده مسکون بالجمله تبعه وزیر دستان ملوکانه نك
(چیچک علتی) کبی برمرض مستولی دهشتنا کدن حفظ و صیاتی
اسباب و وسائلی آنحق تلقیح جدری عملیاتنک اجرا سنه و بناء علیه
هر فردک آشیلی بولمسنه محتاج اولغله خصوص ضرور حقنده بالتعلم
کسب معلومات ای دنلره ۱۲۹۰ تاریخندن اعتباراً بعد الامتحان «آشیحلیق»
شهادت نامه سی و ۱۲۹۶ تاریخنده من القدم در سعادتده اجرای صنعت

امثال طبیه و حکمییه : ترکیبی مجهول علاجک اهالی آره سنده اعتباری زیاده .

ایدن اون نفر قرچی یہ مآذونیتی مشعر بالامتحان رخصتنامه لر ویرلمشدر .
۱۲۹۵ تاریخندہ خارجدن دیشجیلک صنعتک اجراسی حقندہ مراجعت
ایدنلرہ بالامتحان شہادتنامه ویرلمشدر .

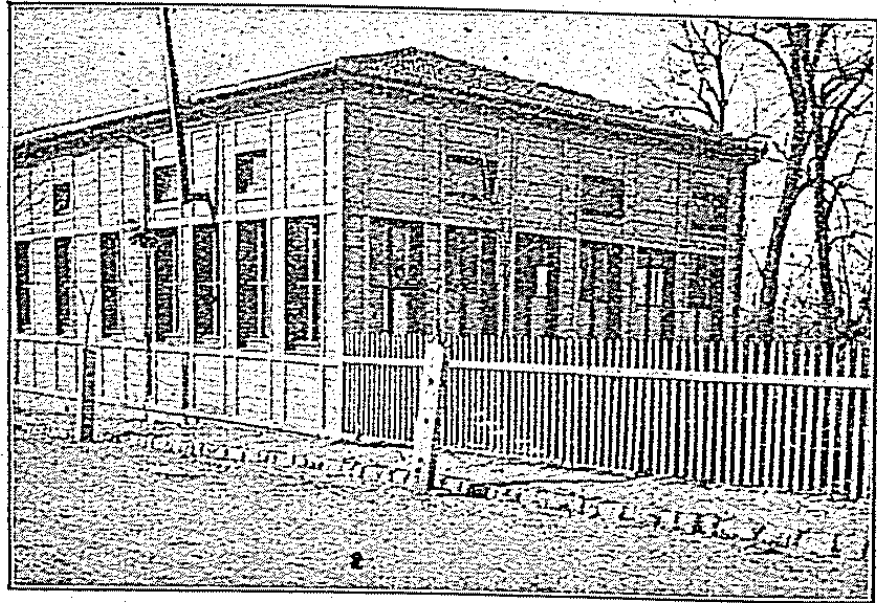


شہریار فلاطون حکمت پادشاہ بوعلی سیرت ولی نعمت بیتمتمز
شوکتلو قدرتلو افندضر حضرتلرینک عہدکوزین خلافتپناہیلرندہ طبابت
احصا مهمنہ فوق العادہ اہمیت ویریلہرک اردوی ہاپونلری احتیاجاتی
کافل وطبابتک شعبات عدیدہ سندہ اختصاص ورسوخ تامی حائز اطبا
یتشدیرلمش وکافہ تبعہ وزیر دستان ہاپونلرینک صحت و سلامتیرینی وقایہ ایلہ
مکلف مجالس صحیہ ، ہیئات تفتیشیہ صحیہ تأسیس بیورلمشدر .

۱۳۰۲ سنہ سندہ ، اوزمانہ قدر علاج ودواسی بولنہ مامش اولان
قودوز علت مدہشہ سنک (پاستور) اصولجہ تداویسی ایچون پارسدہ
تأسیس قلنہ جق « دارالعملیات » ک احصا انشاسنہ مدار اولق اوزرہ
احسان بیوریلان مبانی ومساعی واقدمات متوالیہ وکشفیات فنیہ
عدیدہ سیلہ جملہ ارباب فنی کندیسنہ منتدار براقان موسیو پاستورہ
لاجل التشویق والتلطیف اعطا بیوریلان نشان عالی بی بالذات تسلیم
ایلمک وشو اصول تداوی بی تحصیل واکتساب ایتمک اوزرہ سریریات
داخلیہ معلمی میرلوا سعادتلو زوئیروس پاشانک ریاستندہ برہیئت
طبیہ اعزام اولتمش وھیئتک عودتندہ « داء الکلب » عملیاتخانہ سی
تأسیس وادارہ سی معلم زوئیروس پاشانک اقتدار وحقاقتہ تودیع
بیوریلہرق بونجہ مرضا برموت هولنا کدن تخلیص قلنمشدر .

کریک خارجدن ادخال اولنوب کمرکلردن کچن اغدیہ وادویہنک
کرکسہ داخل ممدکتندہ استحصال قلنان موادک صاف وخالص اولوب
اولمادیغنی میدانہ قویق وبو وجہلہ تغشیشاتک اوکنی آلہرق صحت
عمومیہ یہ برخدمت ایلمک وایقاع اولنان جنایاتک تدقیقندہ بعض اشیا
وموادک تحلیلی ایلہ جہت عدلیہ یہ برمشعلہ حقیقت ابراز وارائہ ایتمک
اوزرہ مکمل بر « کیمیاخانہ » تأسیس بیورلمشدر .

سايه حضرت خلافت پناهيده مکتب طبيه شاهانه جه برخيلي اصلاحات و ترقيات حصول بولديني کبي « دارالعلوم حکميه » نك اوروپا مکاتب طبيه سي درجه سنه ايصالی مطلوب عالی اولغاه بالاخره معاونتك و معلمك وظيفه معتاسنده استخدا م اولتمق اوزره اذکيا و مستعدان اطبا دن برخيليني اكمال تحصيلات و عمليات و اکتساب خصوصيت ايچون اوروپايه اعزام قلمشدر . بوکون معلم و معاونلردن جمیل ، شفيق ، حمدي پاشالره محرر عاجز (دوكتور بسيم عمر) و نورالدين ، جلال اسماعيل ، فخری ، صالح ، جلال مختار ، رفعت حسام الدين ، اسعد ، احمد فهم ، علي رضا ، راشد تحسين ، اسماعيل درويش بك افنديلر بوجله دندر .



سریريات خارجيه و جراحيه
Clinique chirurgicale

طبا بتك محتاج اولديني وسائل ترقينك باشلوجه سي تدریسات عمليه ، سریريات اولديغدن ۳۰۸ سنه سننده مکتب جوارنده يکيدن مکمل بر « سریريات خارجيه » و « داخله » و « عينيه » انشا قلمش ولو کوچك ايلك اولاق اوزره بر « سریريات ولاديه » تأسيس اولتمشدر . جراح شهر فریق سعادتلو جمیل پاشا حضرتلرينك اقتدار و حداقنلرينه توديع اولنان سریريات خارجيه ده ممالک محروسه شاهانه ده اجرا ايدلک شويله طورسون شمدي يه قدر اسمي بيله ايشيدلمين عمليات مهمه اجرا

قلنمش و بوسایہ دہ بر خیلی اوپرا تونزلر یتشمش اولدینی کبی معلم فن کحال عزتلو اسعد بکک زیر اداره سنندہ بوانان سریریات عینہ دہ هرکون بر اثر ترقی مشاہدہ ایدلش و بومحرر عاجزک (دوقتور بسیم عمر) مأمور بیوزلدینی سریریات ولادیه دہ - وسعی ایله غیر متناسب بر صورتہ - تولیدات وقوعه کیش و عملیات ولادیه اجرا اولنمش و بوسایہ دہ شمدی یہ قدر طلاب طبک محروم بولندینی شعبہ طبیہ قبالة دہده نسبة آثار ترقی کوسترلشددر .

من القديم « تلییح جذری » عملیاتی انساندن انسانہ نقل اصولی ایله اجرا قلنمقدہ و ایچ-ابندہ آوروپادن آشی توبلری جلب اولنمقدہ ایکن ۱۳۱۰ سنہ سنندہ احتیاجه کافی بوزاغی مایه سی آشیسی استحصال

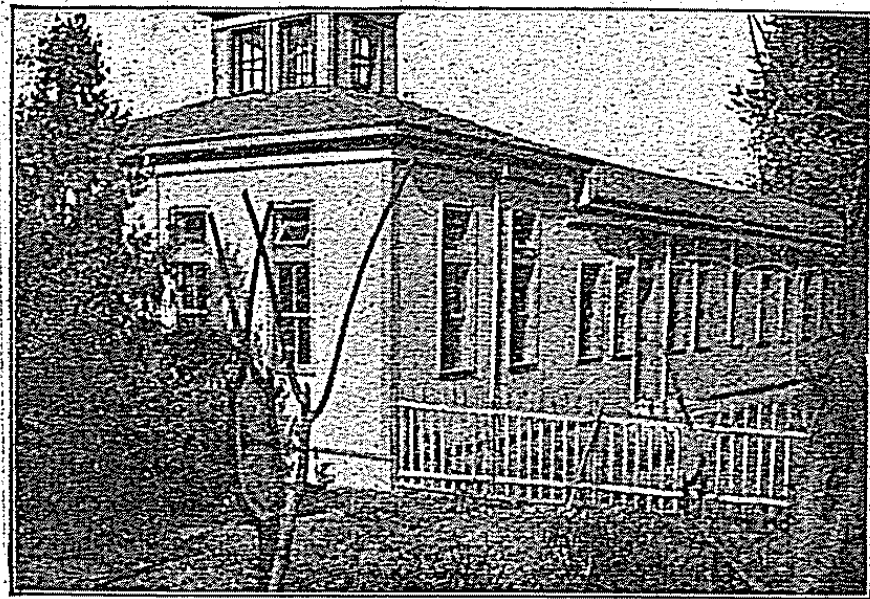


سریریات داخلیه
Clinique interne.

قلنمش اوزره بر « تلییح خانہ » تأسیسی احروفرمان بیورلش و بوکون بوسایہ دہ کافہ نفوس عثمانیه چیچک کبی بر مرض مدہشدن خلاص اولمقدہ بولنشددر .

اطفالہ بر صورت خونریزانہ دہ صولتله شعبہ حیاتلرینی بلا امان شمدی یہ قدر اطفاء ایدن قوش پلازینہ قارشو کشف اولنان سرومک مملکت مزده استحضاری و بوسایہ دہ اولاد وطنک تأمین صحت و عافیتی مقصد خیر صرصدی ایله پارسده پاستور دارالکشفیاتندہ یتیشن ارباب

اختصاصدن (دوكتور موسيو نيقول) جلب اولمىش وموى اليك
تحت مديريت و نظارتنده « باقتریولوژی خانه » تأسیس ایدیله رك
كافی درجه ده سرور استحضار قلمقده ومستعدان اطبادن باقتریولوژی
فنده برخیلی متخصص یتشديرلكده بولمشدر .
ممالك اجنبیهك هر طرفدن كمر كره مورود اشیا وموادك بر
صورت محققانده معاینه سی ایچون كرك اولجه تأسیس بیورلیش اولان
مكتب طبیه شاهانه كیمیاخانه سنده چالیشمق كركسه كمر كرده تحلیلات
بسیطه واولیه ده بولمق اوزره فن كیمیا تحصیلی ایچون انكتره ،
فرانسه ، آلمانیا و اوستریایه مستعدان اطبادن بعضلری كوندولمشدر .
اردوی هایونلرده ویامتعدد خسته خانه لرده « تیمار جیلق » خدمتنده



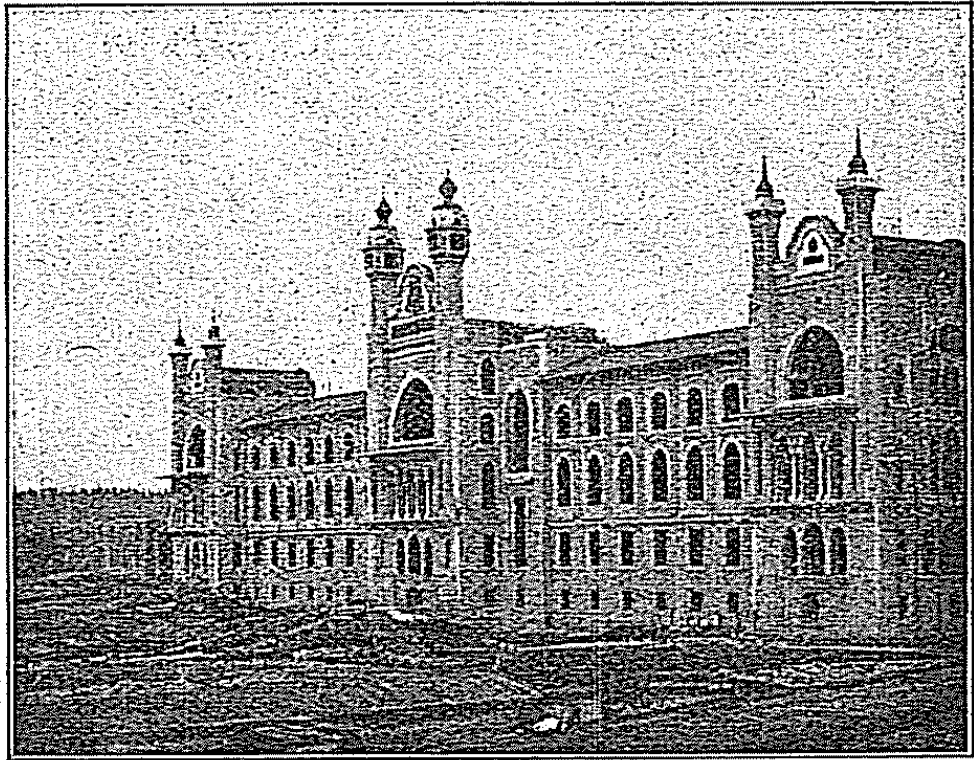
سریریات عینیه

Clinique ophtalmologique.

بولنوب بالامتحان « جراحلق » شهادتنامه سی اخذی ایچون صراجعت
ایدنلرك ۱۲۶۵ تاریخندن بری استعدالری وجهله امتحانلری اجرا
واثبات اهلیت وكفايت ایدنلرینه « كوچك جراحلق شهادتنامه سی »
اعطا قلمقده ایكن سایه معالیوایه حضرت تاجداریده كوندن كونه
اطبای ملكیهك تزايد وترقیسی ایله ولایت شاهانهك هر محله بلدییه
اطبالری تعیین قلمش واطبای عسكریه میاننده ده مقتدر اوپراتورلر
یتشمش اولغله مكاتبات علمیه لری بك محدود اولان عادى جراحلقك

اجرای امتحان لریله اسعاف مسؤوللری جهتہ کیدلسی م افق اولدیغندن
۱۳۱۱ سنه سندن اعتباراً مدت مدیده خسته خانه لرده تیمار جیلقی ایله
ایفای حسن خدمت ایتمش و او قویوب یازمه او کرشمس اولانلرک
امتحانه و ابراز اقتدار ایدوب شهادت نامه اخذ ایدنلرک خدمت عسکریده
استخدامنه مقام سرعسکریدن توارد ایدن تذکره اوزرینه قرار
ویرلشدر .

ایوم مکتب طبیہ شاہانہ اتخاد اولنان قشله نك کفایتسزلکی و بو
فن جلیل القدر ایله نسبتسزلکی جهتیه حیدر پاشاده غایت مکمل
ومتین و محالک سائرده بیله امثالی اندر بر مکتب انشاسنه مبادرت
ایدلس و انشاهه برایی سنه یه قدر اتمامی مأمول قوی بولمشدر .



حیدر پاشاده انشا اولمقده اولان مکتب طبیہ شاہانہ
Nouvelle Faculté impériale Militaire de Médecine
à Haïdar-Pacha.

۱۳۱۲ سنه سنده تدریسات طبیه نك برقات دها اصلاح و تنظیمی
و فنون مهمه طبیه نك تسهیل تعلیمی ایله شاگردانک بحق اکتساب
معلومات ایتملری ایچون دو قوتورالرجه بعض تعدیلات اجرا ایدلس
و طبابتک ارکان اساسیه سندن معدود اولان تشریح و فیزیولوژی کبی
بعض درسره دها بردقت و اهمیت ویرلشدر .

مکتب طبیه شاهانه نك اصلاح و اكال تدریساتیاه ممالك اجنبیه ده
 اتمام معلوماته استغنا بخش اوله حق بر صورتہ وضعی ضمنده آلمانیا دن
 موسیو (روبر ریدر) نامنده بر معلم و دو قنور (دایکه) اسمنده بر معاون
 جلب ایملش و کلخانه ده واقع رشدیة عسکریه بناسنك خسته خانه
 حالته تحویلی و طبیه شاهانه دن نشأت ای دن اطایه تطبیقات عملیه ایچون
 مکتب انخادیله معلم مشار الیهك عهدة اهلیت و ادار سنه تودیعی
 و کندیسنك « کلخانه سریریات خسته خانه سی معلم و مدیری » و « مکتب
 طبیه شاهانه مفتشی » عنوانیه توسیمی خصوصنه اراده سنیه جناب
 پادشاهی شرفساح بیورلمشدر ؛ اشبو خسته خانه اورویا خسته خانه لری
 درجه سنده مکمل و منتظمدر .



عملیات مکتبی انخاد اولنان کلخانه خسته خانه سی
 Hôpital Gulhané.

مکتب طبیه شاهانه ده تحصیل و دیپلوما اخذ ایله آلتی یدی سنه
 اول برلینه اعزام قلنان و اورا مکتب طبیسنندن ده اجازتنامه آلان
 اذ کیای اطبای عثمانیه دن ضیانوری ، سلیمان نعمان ، آصف درویش ،
 کریم ثباتی ، اشرف روشن بکار کی ارباب اختصاص و اقتدار ریدر
 افندی حضر تلرینک معیننه و یریلهرک کلخانه خسته خانه سنه مأمور بیورلمشدر .
 اقتدار علمیسلیله بحق تمیز ای دن سعادت لور ریدر افندی حضر تلری فعالیت مجسمه
 اطلاقه ده سزا اولغله بر طرف دن حیدر پاشاده انشا قلمقده اولان مکتب
 طبیه شاهانه و سریریات انشا آتته نظارت ایتدیکی کی دیگر جهتن مکتبک
 تمامیه ختام و کشادن اعتباراً موقع اجرایه قونمق اوزره بر درس

امثال طبیه و حکمییه : کسالتی سون نروقی سونمز .

روغرامی ترتیب ایلمشدر . مشار الیه طرفندن تقدیم اولنان درس
 پروغراملری بااراده سنیه حضرت پادشاهی تشکیل قلنان قومسیون
 جانبندن تصویب ایلمشدر . کندیلری ده داخل اولق اوزره درس
 نظری میرلوا سعادتلو محمود پاشا و معلمیندن میرلوا سعادتلو مظهر
 و خیرالدین پاشالر حضراتندن مرکب اشبو قومسیون طرفندن تصویب
 اولنان پروغرامده اعدادی طی بش صنفه ابلاغ و اوچ ایلك صنفارده
 هفته ده ۲۴ و دیگر ایکی صنفده ۳۰ دفعه دن و هر درس قرق بش
 دقیقه دن عبارت اولق اوزره هر صنفه فرانسجه و آلمانجه ، نباتات
 و حیوانات ، ژیمناستیک و اوچنجی سنه یه حکمت و کیمپای ابتدائی
 و صوک ایکی سنه یه ده کیمپای معدنی و عضوی و طبقات الارض ادخال
 ایلمشدر . بوحالده اعدادیه طلبه سی بش سنه متمادی حیوانات و نباتات
 و ژیمناستیک تحصیل ایده جکلردر . اعدادیه نک صوک ایکی سنه سی حیدر
 پاشا مکتبی بیتدکنن صکره اورایه نقل ایدیله جکلدر . مکتب طبیه
 شاهانه ده مدت تحصیلیه بش سنه یه تنزیل و هفته ده ۳۰ دفعه دن
 عبارت اولق اوزره ایلك اوچ سنه ده فرانسجه و آلمانجه و اسکی
 پروغرامده بولنیمان « نشوونمای بشر » ، « فن اسپنجیاری » ،
 « ژیمناستیک » ، « اصول قرع و اصغاء » ، « تحلیلی کیمپوی خرده بینی »
 « تشخیص و تداوی الکتریک » ، « صارغی و ماساز » ، « معاینه چشم بینی
 و محراق عین » ، « داء الکلب » شعبات طبیه سی آبروجه درس صورتنده
 تدریس اولنه جکلدر . صوک ایکی سنه ده کافه سریریات مختلفه ایله
 تشریح ناحیه وی ، طب قانونی ، امراض داخلیه و خارجیه و خسته نقلی
 و فن جراحی مجروحین واردر . نظری فن قباله پیرینه هفته ده بش
 دفعه سریریات ولادیه و نسائییه قائم اولمشدر . بو پروغرام موجبجه
 اعدادیه ده هر سنه تدریسیه ختامنده امتحانلره دوام ایدیله جکلدر .
 مکتب طبیه شاهانه ده سنه تدریسیه ختامنده کی امتحانلره دو وقتورا
 امتحانلرندن صرف نظر ایلمش و بالعموم امتحانلرک اوچ دفعه ده یعنی برنجی
 امتحانک طبیه شاهانه ده ایلك ایکی سنه ختامنده و ایکنجی امتحانک
 اوچنجی سنه ختامنده عملی اوله رق و دردنجی و بشنجی سنه لرک ختامنده
 دردنجی و بشنجی سنه لرده کی کافه تدریساتدن و تحصیل ایدیلمن بالجمله
 فنوندن عملی و نظری اجراسی قرار کبر اولمشدر .

تلفیح جدری عملیاتک اساساً طیبیلر طرفندن اجراسی موافق
 مصلحت ایسه ده اطاتک مقدری ممالک شاهانهک احتیاجات صحیه سی ایله
 متناسب و بناء علیه بوکی تفرعات ایله اوغراشه بحق درجه ده
 بولنامسنه مبنی ممالک محروسهک هر طرفنه « آشی مأمورلری » اعزام
 قلمقده ایسه ده بونلرک مکتسبات علمیه لری پک محدود اولدیغندن
 مقدمات عمومی تحصیل ایتمش اولانلردن سنوی اون بش بکرمی شا کرد
 آلنه رق اوچ دوت ماه دوام و تحصیل ایلمک و طلب اولندجه جهات
 مختلفه یه اعزام قلمق اوزره تلفیخانه ده بر درسخانه کشادی خصوصه
 ۷ مایس سنه ۳۱۴ تاریخده اراده عنایتاده پادشاهی شرفصادر
 اولشدر .

ابه لرك اساساً وظیفه سی فن قبالةک باخصوص جهت عملیه سنه
 بالاطلاع اثنای تولیدده لوخسه یه واسباب مختلفه تأثیرنده قالان نوزاده
 باقق اولدینی حالده مع التأسف ابه لررض بالکمز فن قبالةک بعض جهات
 فنیه ونظریه سنی دوام ایتمک لری ایکی سنه مدت طرفنده شو یله جه
 آغزندن بلله یه بیلمکده ومعلومات لری قولاق طولغونلغه منحصر قالمده
 وحالبوکه مثلاً میزان الحراره استعمالی کبی بعض وسائط مهمه یه
 صراجعتدن والحاصل اصل وظیفه لری اولان خسته یه باقق
 اقتدارندن کلیاً بی خبر بولنمقده اولدقلرندن هم بویولده گندیلرینه اتخاذ
 ایده جکلزی طریق ارائه ایله فن قباله یی دهها مکملاً تدریس ایلمک
 همده اقتضاسنده عادتاً خسته باقیچی کی ده قولانمق اوزره فن قباله دن
 غیرنی « خسته یه باققهک جهات نظریه و عملیه سی » نامنده بر درس
 تشکیل ودوام ایتمک لری ایکی سنه مدت ایچنده فن قباله ایله برلکده
 تدریس ایلمسی وممالک اجنبیه ده منتشر آئاردن بالاستفاده نظارت
 عاجزانه مرده (محرر عاجز : بسم عمر) مناوبه معاون بکله بالاحاله
 ایکی سنه نهایتنده فن قباله ایله برلکده خسته یه باقق اصولندن ده
 امتحان اولنه رق اللربنه برده « خسته یه باقیچی » شهادتنامه سی ویرلسی
 خصوصنده محرر عاجزک تقدیم ایلدیکی لایحه درس نظارت بهیه سیله ،
 مجلس صحیه عمومیه دن وعموم مکاتب عسکریه شاهانه نظارت جلیله سندن
 تصویب بیورلمش وسایه حضرت پادشاهیده ۱۳۱۶ سنه سی مارتندن
 اعتباراً تدریساته مباشرت ایدلشدر .

ایلمشدر . ۱۲۹۶ ده رئیس العلماء عنوانیه قدری



اعلا بیورش اولان عبدالحق افندی . ۱۲۷۰ ده

مرحوم صالح افندی

وفات ایتمهکله سلطان محمود تریبه - نه دفن اولمشدر .

کوز یوم جهاندن آچ کوز کی دم کلور کچر
سن کوز یوموب آچجه بو عالم کلور کچر

بیت زاده طبع شاهانه

اسماعیل افندی

۱۲۳۱ ده رئیس الاطبا صدور دن عبدالحق
افندیك وقوع انفصالیله ریاست اطبای شهر یاری
ومکتب طبییه نظارتی رتبه ثانیه اصحابندن جراحخانه
مدیر سابق ساقزلی اسماعیل افندی به توجیه
وخدمات برکزیده سی لطمأ تقدیر هایون ملوکانه
بیوریله رقی علی التدریج قطع مراتب ایله رتبه بالا
و ۱۲۶۴ ده رتبه والای وزرات ایله قدری
تجیل اولمشدر .

عبدالحق افندی حضرتلر ۱۲۶۴ ده اسماعیل پاشانک امور نافعہ نظارتنه
ومجلس احکام عدلیه اعضاسندن معدودتی خصوصنه
اراده سنیه حضرت پادشاهی شرفتملق اولغاه
یرینه صدور عظامدن ومجلس معارف عمومیه
ناظری سماحتلو عبدالحق افندی حضرتلری دفعه
ثانیه اولدرق ریاست اطبا ومکتب طبییه نظارتنه
تعیین بیورلمشدر .

صالح افندی

صالح افندی ۱۲۳۳ ده در سعادتده طوپخانده ده
متولدا اولوب « طبخانه » یه بدایت کشادنده دوام ایله
اکمال تحصیل ایلمش وبرنجی دفعه اوله رقی مکتبده اجرا
اولان دو قورا امتحانلرنی ویره رک ۱۲۵۹ تاریخنده
یکرمی آتی یاشنده اولدینی جالده دیپلوما آلدقندن
صوکره ابتدا « معید » بعده « معلم » صفتیله مکتبده
قالمش و او اثناده ده اجرای طبابت ایلمشدر . کندیسی
مکتبجه اقدام وغیرت وخلقجه ده حسن صیت ایله
اشتهار ایلدیکندن وحضور امتحانلرنده مظهر تقدیر
هایون اولدیغندن ۱۶۲۵ . تاریخنده رتبه اولی صنف
ثانییله سر طبابت شهر یاری خدمت جلیله سنه ومکتب
طبییه شاهانه نظارتنه انتخاب وتعیین بیورلمشدر .
زمان نظارتنده فنون طبییه تدریساتی ترکیه یه تحویل
اولدینی جهتله لغات فنییه بی بولمق وکتب طبییه بی
لسانمزه نقل وترجمه ایلمک خصوصنده خدمات
برکزیده سی سبقت ایلمشدر . قرانننه وصحیه نظاماتی

تنظیم ایلمک اوزره استانبولده انعقاد ایدن مجلس
مخلطه ، ریاستنه افندیء مشارالیهی انتخاب ایله یکنندن
او خصوصده برچوق خدمات جدیده سی کورلمشدر .
حتی اعضا ا کمال وظیفه ایله طاغیله جقلرنده یکدیگرینه
تعاطی ایتمک اوزره فطوغرافیلرینی آلدقلرندن
مشارالیهده عمرنده بر کره « نوسال عافیت » ه
قویدیغمز شورسجی آلدیرمشدر . صالح افندی معارف
مستشارلنی ، مجلس معارف ریاستی وظیفه سنی ایفا
ایلمشدر . مشارالیه ۱۳۱۲ شوالنده ارتحال داربقا
ایتمشدر .

زبور افندی

رتبهء بالا توجیحی ویا لکز « مکتب عدلیه شاهانہ
ناظری » عنوانی ایله مکتب نظارتنه تعیین قلمشدره
۱۲۶۸ سنه سنده ، بالاده اسماری سبقت
ایدن اسماعیل افندی رتبهء وزارتی حائز اوله رق
ایکنجی دفعه نظارتنه کلشدر .

اسماعیل پاشا

۱۲۶۹ ده « سراطبای جناب جهانبانی
ومکتب طیبہ عدلیه شاهانہ ناظری » عنوانیه مقام
نظارتنه کچمشدر .

جمال الدین افندی

ایکی دفعه سراطبای حضرت شهریاری مسند
جلیانی ومقام نظارتی ، مجلس معارف ریاستنی
احراز ایلمش اولان صدور عظامدن عبدالحق
افندی حضرت تلیزینک مخدومیدر . بر مدت مکتب
طیبہ شاهانہ یه مداومتله علوم حکمیہ وفنون ادبیہده
کسب مهارت کامله ایلیه رک از میر مولوتی وبرسنه
صکره مکة مکرمه پایة جلیانی احراز ایلمش و
۱۲۵۹ و ۱۲۶۴ ده ایکی دفعه درس نظارتنه
تعیین بیورلمشدر . صرحوم مشارالیهک فنون
متنوعهده کی معلوماتی نزد هایون ملوکانهده قرین
تقدیر وتحمین اولغله عهده لرینه رتبهء ثانیه وبالآخره
رتبهء اولی توجیهیله مجلس معارف عمومیه یه ،
۱۲۷۰ ده مکاتب عمومیه نظارتنه ، ۱۲۷۳ ده

خیراه افندی

معارف نظارتی مستشارلغنه ، ۱۲۷۵ ده مکتب
طیبه عدلیه شاهانه نظارتنه انتخاب بیورلشدر .
« تاریخ عثمانی » ، « مقالات طیبه » عنوانی آثاری
وارد .

مرحوم مشار الیهک ، « مقالات طیبه » رساله سی
خاتمہ سنده : « کتب طیبه فرنگیه دن تحصیل بعده
قالب آخره تبدیل ایله لسان ترکی به ترجمه و تحویل
ایدراک شاگردان مستقبلا نیک اسباب تحصیلنی تسهیل
نیت صادقانه سیله مسارعت
اولندقدہ التفات عالیہای
شهنشاهی استحصال اولنه جفی
مجزوم اولدیغنه بناء بوخصو-
صده سبقداش فنون طیبه
اولان شاگردان مذکورہ یه
مسابقت من غیر لیاقة بو عبد
بیمایه وانداکوا یه طرف عاجزا
نه سندن واقع اولوب ... »
افاده سی فنون طیبه نیک لسان
ترکی اوزره تدریسی لهنده
اولدیغنی اثبات ایلمکده در .
مشارالیه پاکیزه کوهر
بر شاعر رنگین اثر ایدی .
غزل آتی جمله اشعارندندو :



اسماعیل پاشا

کان ابرولرندن یارمک خیلی سوال اولدی
سیله کاکلرندن سوز اوزانندی قیل وقال اولدی
قورنجه صحن سینهمده صف مژگانلری اردو
نه قانلر آقدی چشممدن نصل جنک وجدال اولدی
عجب تعریف اولغز درده دوشدم بیلمدم ایواه
خلاص اولق بو آتشدن بکا امر محال اولدی
نه خسرو کوردی بودردی نه بولدی چاره من فرهاد
قیاس ایتمه بتم چکنکرم قیمة مثال اولدی
احباده وفا یوق آشنا بیکا ندر خیری
بو عالم بیلدیکم عالم دکل بیامم نه حال اولدی

عارف افندی

خیراھ افندیك وقوع انفصالیہ ۱۲۷۷ تاریخندہ
مقام نظارتہ تعیین بیوریشدر ؛ طیب میرالایی
رتبہ سنی-حائز اولدینی خالدہ مدت مدیدہ ناظر
معاونکنندہ بولتمش ایدی . مکتب نظارتندن
حین انفصالندن ہراز مدت اول تشکیل واحداث
قلنان « مجلس امور صحیہ (قرائتہ) » ریاستہ
تعیین ومکتب نظارتنی حائز اولدینی زمان رتبہ
عسگریہ سنہ مقابل اولق اوزرہ عہدہ سنہ رتبہ
اولی صنف اولی توجیہ واحسان بیوریشیدی .



خیراللہ افندی

ایکنجی دفعہ اولق اوزرہ ۱۲۸۱ تاریخندہ مقام
نظارتی احراز ایلمشدر .

صالح افندی

فریقلق رتبہ سنی حائز اولدینی خالدہ ۱۲۸۷
تاریخندہ مقام نظارتہ کچمشدر . کندیبی متفنن ،
نازک ، غیور ، کارآشنا بر طیب حاذق ایدی .

مارقو پاشا

ناظر مکتب اولان مارقو پاشانک اوزونجہ
برمدت دوام ایدن خستہ لئی اٹناسندہ یعنی ۱۳۰۳

صائب پاشا

سنه سندن ۱۳۰۴ سنه سی تشرین اولنه قدر وکاله
مقام نظارتده بولنه رقی مارقو پاشانک وقوع ارتحالیه
یرینه احاله تعیین بیورلمشدر . مشارالیه پارس
مکتب طبیسنده تحصیل ایلمش اخلاق حسنه
اصحابندن خوشکو بر ذات حیصصفات ایدی .
کندیسی فریق ایدی .

مکتب طبیه عسکریه شاهانه کماکان مقام والای سرعسکری یه

و امور طبیه نظارتی ده داخلیه
نظارت جلیله سنه مربوط اولوق
اوزره اداره امور طبیه و صحیه
عمومیه نظارتی ۱۳۱۰ سنه
هجر یسنده بااراده حضرت
خلافتیناهی عموم مکاتب عسکریه
شاهانه نظارت جلیله سنه الحاق



مرحوم صائب پاشا ایدلمشدر .

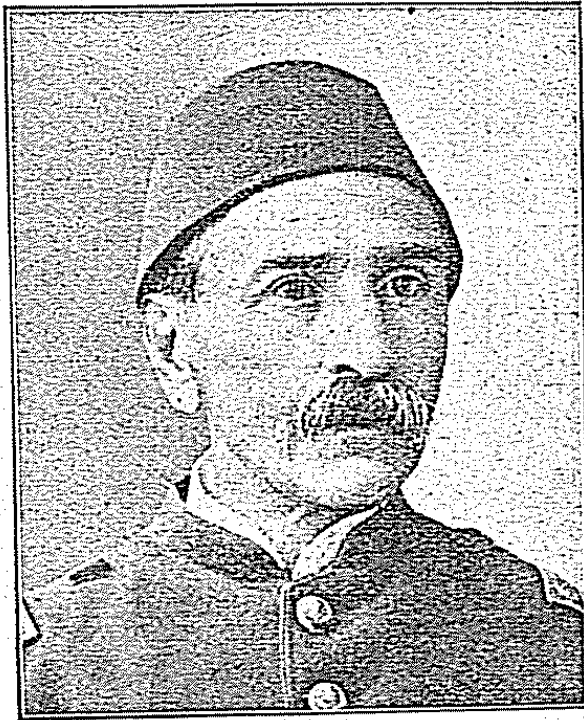
احمد حلمی پاشا

بر مدتدنبری درس ناظر لغنی ایفا ایتکده
ایکن ۳۰۸ سنه سی تاریخنده درس نظارتی کماکان
عهدده سسنده قالمق اوزره مکتب طبیه شاهانه
نظارتیه تعیین و ۱۳۱۱ سنه سنده فریقلق رتبه
رفیعه سیبیه تسریر بیورلمشدر . سنه ضربوره
تشرین ثانیسنده مقام والای سرعسکری ریاست
ثانیه سنه تعیین بیورلمعله مکتب نظارتندن انفصال
ایتمشدر . مشارالیهک « طب عثمانی » یه خدمتی
غیر قابل انکار و « عملیات جراحیه » ، « احراض
عمومیه جراحیه » ، « کیمیای معدنی » ، « تحلیل
کیمیوی » ، « تشریح صراحی » کبی آثار مهمه

وجدیه سی ترجمه و تالیف خصوصندہ اقتدار و غیرتہ
ومساعی و فیرہ و اقدامات متوالیہ سنہ بر دلیل
آشکاردر .

ارکان حربیہ میرلوارندن اولوب مکتب
حربیہ شاهانه نظارتہ تعیین بیورلش و ۱۳۱۳
سنہ سی حزیرانندہ بالانفصال مقام سرعسگری

احمد شگری پاشا



متوفا مارقوپاشا

ارکان حربیہ سی دائرہ سی بشنجی شعبہ سنہ مأمور
بیورلشدر .

ارکان حربیہ میرلوارندن اولوب ۲۰ حزیران
۱۳۱۳ تاریخندہ مقام نظارتہ و درس نظارتندہ
بولنان طبیب میرلوا سعادتلو محمود پاشادہ درس
ناظرلیغیہ ناظر معاونلکنہ تعیین بیورلشدر .

محمد عونی پاشا

علی رضا پاشا حاضرتری محمد عونی پاشانک عموم ارکان حربیہ
دائرہ سنہ نقلیہ طبیہ نظارتی ۱۳۱۶ سنہ سی
نیساننک ایکنجی کونی ارادہ سنہ حضرت پادشاهی

منظوق منیق وجهله عموم مکاتب عسکریه شاهانه
ناظر ثانسی فریق سعادتلو علی رضا پاشا حضر تدرینه
تفویض و مکتب طبیه عسکریه شاهانه مدیر پنه ده



احمد حلمی پاشا حضر تدری

ارکان حربیه میرلوارندن سعادتلو محمد زکی پاشا
تعیین و ناظر معاونی عنوانی ده مدیر ثانسی که تحویل
بیورلشدر .



—————
 مکتب طیبہ شاہانہ تدریس اولیٰ فنون —————

مماون

معلم

درس

پوز باشی اسمہ فیضی افندی

قول افندی

گیہای غیر عضوی

حکمت طبیعیہ

میرلو ابراہیم لطفی پاشا

علم الارض والامادن

حاجی ہاشم افندی

عقائد دینیہ

موساجو افندی

فرائسزجہ

بہاء الدین افندی

جزا قانون نامہ ہاپونی

سعاد تلو مظہر بک افندی حضر تیزی

علم اخلاق

قول افندی اسمہ شرف الدین افندی

میرلو علی پاشا

نباتات

پوز باشی فہمی رضا افندی

کیمیای عضوی و فن اسپنجیاری

قائم مقام اسماعیل بسم بک

میرلو مظہر پاشا

فن تشریح

حاجی ہاشم افندی

عقائد دینیہ

حسفی افندی

فرائسزجہ

ایک نیمی سنہ

برنجی سنہ

بيكباشي يوسف راي افندي

يوز باشي حسن افندي

يوز باشي كمال افندي

ميرلوا مظهر باشا

بيكباشي علي رضا بك

قول آغاسي خاوصي راشد افندي

ميرالاي شاكر بك افندي

حاجي هاشم افندي

موسيو بارهه

فن تشريح

تجليات كيميو به

علم حيوانات

منافع الاعضا

عقائد دينيه

فرانسزجه

اورجيزي سنه

ميرالاي فخرى بك افندي

يوز باشي محمد رفعي افندي

قول آغاسي خالد شاذي افندي

ميرالاي جمال بك افندي

يوز باشي نشانت افندي

فريق فرديناند باشا حضرتلري

قائم مقام توفيق واجد بك

ميرالاي نورالدين بك افندي

ميرالاي حيدر بك افندي

فريق حاجي نافذ باشا حضرتلري

موسيو فور

حفظ صحت

فن تدوي و مبردات طب

عمليات جراحيه

علم انباج

اصراض عموميه

فرانسزجه

درديجي سنه

فريق فيضى باشا حضرتلى ، قائم مقام صالح بك	امراض داخلية واطفال
ميرلوا خيراالدين باشا ، قائم مقام احمد فهيم بك	امراض خارجيه
ميرلوا ابي عمير باشا ، قائم مقام زامزك بك ، بيك ابا زى ، صطفى افندى ، قول اغاسى اسماعيل درويش افندى	فن قبالة و سريريات و لاديه
قائم مقام رفعت حسام الدين بك و موسيو فريج و ليك	تشريح مساضى
ميرلوا شفيق باشا ، ميرالاي جوانى بك افندى	سريريات اذنيه و حنجريه
قول آغاسى راشد تحسين افندى	امراض عصبية
ميرلوا حمدى باشا	باقتريولوژى
ميرالاي على رشدى بك افندى	طب قانونى
قائم مقام اسعد بك	سريريات عينية
ميرلوا زوئيروس باشا	سريريات داخلية
فريق جميل باشا حضرتلى	سريريات خارجيه
خنر اسانجيان افندى حضرتلى	سريريات متنوعة داخلية
ميرلوا بسيم عمر باشا	سريريات متنوعة عينية
موسيو آيزن	سريريات جلدية و افرنجيه
دورينغ باشا حضرتلى و قائم مقام جلال مختار بك	

يوز باشى توفيق افندى
ميرالاي جلال اسماعيل بك افندى
قائم مقام جميل بك
ميرالاي واخان بك افندى
قول اغاسى اسماعيل درويش افندى

مکتب طبیہ شاہانہ معاینہ خانہ سنہ ۱۲۸۰ھ و اطبا

میرالای فخری بک افندی
موسیو آرن

اسماعیل درویش بک
اسماعیل درویش بک

خراسانچیان افندی حضر تری
میرالای و اخان بک افندی
قائمقام زکی بک

جمعہ ایرتسی

قائمقام حافظ حلمی بک
اسماعیل درویش بک

میرالای جمال بک افندی
میرالای فخری بک افندی

بازار

میرالای نورالدین بک افندی ، مصطفی افندی

مظہر افندی
دورینغ پاشا

بازار ایرتسی

جوانی بک افندی ، موسیو لامبی و آرن

شفیق پاشا

فیضی پاشا حضر تری
نشئت افندی

صالی

حافظ حلمی بک ، اسماعیل درویش بک
توفیق حسن افندی ، موسیو آرن

واخان بک افندی
دورینغ پاشا ، جلال مختار بک

خراسانچیان افندی حضر تری
زکی بک
براءالدین افندی

چهارشنبه

جوانی بک افندی ، موسیو لامبی ، رفعت حسام الدین بک
خلوصی رائف افندی

نشئت افندی ، حکمت ادین افندی

شفیق پاشا
جمال بک افندی
حکمت امین افندی

چشمبہ

معاینه خانہ یہ مداوم تیمار جی ، آشیجی ، قابلہ

قابلہ

آشیجی

تیمار جی

قاسم پاشالی امینہ خانم ، حیدرولی ذلیخا خانم ، مادام ماری	عالم افندی ، صدبرك خانم	رفعت افندی	جمعہ ایرتسی
عایشہ صدیقہ خانم ، مادام ایزہ ، امینہ خانم	صدیقہ خانم	»	بازار
حاجی عزیزہ ، خانم حاجی زینتی ، عایشہ خانم ، مادام ماری	اسماعیل افندی ، صدبرك خانم	»	بازار ایرتسی
ثروت خانم	خرستاکی افندی ، صدیقہ خانم	»	صالی
توحیدہ خانم ، خیرہ خانم ، لطفیہ خانم	احمد افندی ، صدبرك خانم	»	چهارشنبه
حاجی نسیمہ خانم ، مفیدہ خانم ، امینہ خانم	اسماعیل افندی ، صدیقہ خانم	»	پنجشنبه



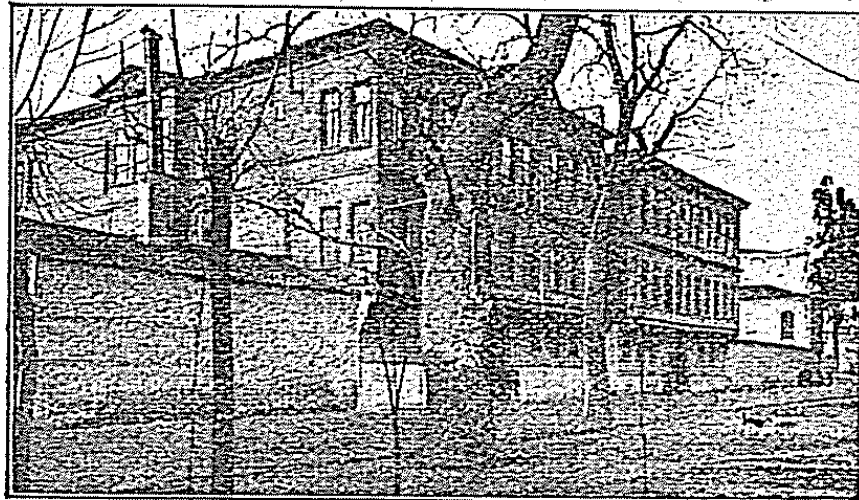
مکتب طیبہ ملکئہ شاہانہ

ممالک محروسہ شاہانہ اہالیسی اوتہ دنبرو اکثریسی مجهول الافکار و طبابتدن بی خبر بر طاقم اطبای اجنبیہ یہ محتاج اولہ کلدکرندن شو احتیاجات و خیمی بر طرف اتمک ولسان عثمانی ایله تحصیل فن طبابت ایتدیرمکده کی فکر عالی بی موقع اجرایہ قویق مقصد خیر مرصدیلہ مع هذا خزینہ جلیله یہ مصارف کثیرہ اختیار ایتدیرمه مک شرطیہ ملکئہ اطبایی یتشدیرمک ایچون بر مکتب طیبہ تشکیلی حقندہ کی تصور ۱۲۸۲ سنه سی شرفصادر اولان اراده پادشاهی ایله امکان حصوله کلمشدر .

بونک اوزرینه بیک ایکیوز سکسان اوچ سنه سی مارتنده (مکتب طیبہ ملکئہ شاہانہ) نامیله مدت تحصیلیه سی بش سنه اولق وترجه تدریس فنون ایدلک اوزره مکتب مذکور کشاد اولمش وبرنجی سنه ایچون مستقل بر دائره تخصیص ایدلیه رک مکتب طیبہ عسکریه دروننده بر محل درسخانه اتخاذیله تدریسه باشلانمش ورغبته عمومیه بی جلب ایچون شاگردان مکتب طیبہ عسکریه طلبه سنک ویرمه که مجبور اولدقلری ذوقتورا امتحانلرندن ومکتبه داخل اولان طشره لولر قرعه دن معاف طوتلمق و دیپلوما آلانلر رتبه ناکشه ایله تلطیف و بیکر غروش معاشله بلدیہ اطبایی تعیین قلمق کی تشویق آمیز اعلانات ایله طلبه جلب وقیدینه وبرطرفدن تدریس قلنه جق کتابلرک بیوک مکافاتلر وعدیله ارباب حمیت طرفندن ترجمه ایدلسنه بذل غیرت ایدلمشدر .

سکسان سکز سنه سنده مدت تحصیلیه نک بشنجی سنه سنی اکمال ایدنلره دیپلوما ویرمه که قرار ویرلمش ایکن تحصیلک نقصانی وسریریات

خسته خانه لرنده ممارسه نك لزومی آكلاشیلدیغندن فی ۱۶ جمادی الاخر سنه ۲۸۷ سنه سی مکتب نظامنامه سی ذیلاً نشر اولمش و طبیه عسکریه دن تحصیلجه فرق اولماق اوزره بر صنف دها علاوه قلوب مکتب مذکور طلبه سی کی بش عدد دو قتورا امتحانی ده تحت مجبوریته قونلمش و رغبت عمومی نك آر تدیغی کورلدیکندن مراجعت ایدنلردن رشديه شهادتنامه سنی حائز اولیانلرله علوم آلیه دن تحصیل کورمینلرک رد اولمامسی ایچون علوم ریاضیه و کتابت و جغرافیا کی اعدادی درس لرینک تدریسنه مخصوص برده صنف اعدادی علاوه سیاه مدت تحصیلیه یدی سنه یه ابلاغ ایدلشدر .



قدرغده کائن
مکتب طبیه ملکيه شاهانه

Ecole Impériale civile de Médecine à Cadirga.

بواثناده مکتب طبیه عسکریه شاهانه ده طبابتک لسان عثمانی اوزره تحصیلي ممکن اوله جنی مکتب طبیه ملکيه نك تأسیسیله حاصل اولان تجربه ایله میدان بداهته چیقدیغندن مکتب طبیه عسکریه ده ده اول وجه ایله تحصیل اولنسی حقنده اراده پادشاهی شرفیرای صدور اولغله ارباب علومک قلبری مسرتله طولمش و هر ایکی جهتده تدریس فنونه اسملری الی اخر الزمان لسان حرمتله یاده سزا اولان اطبای عثمانیه نك سرفرازانندن بر طاقم ذوات حیتمات طرفندن صرف مساعی ایله برابر طبک ترکیه تحصیل علیهنده بولنان بر طاقم منافع پرستانه اجراز غلبه یه غیرت ایدلشدر .

متجاوز شاگردانك كرك مکتب طیبهٔ عسکریه كرك مکتب اعدادیء
 طی دروننده متفرقاً بولنسی آرتق مناسب اولیه رق بر محل مستمک
 تخصیصی لزومی آ کلاشیلماغله آخور قبوده مکتب و سریریات خسته
 خانه سی اولق اوزره ایکی دائره انشا و طقسان سنه سی اورایه نقل
 ایدلش و سنه مذکورہ طرفنده اکیال تحصیل و صوک صنفی تشکیل
 ایدن یکریمی بش طلبه سریریات دزسرینه دوام و دقتور امتحانلریخی
 اتمام ایتمکله ۲۸ حزراننده دیپلوما آلمغه موفق اولمشدر .

بعده کوریلن لزوم اوزرینه برصنف اعدادی دها علاوه و علوم
 آلیه تحصیلنه دها زیاده اعتنا ایدلش ایسه ده مؤخرأ سایهٔ معارفوایهٔ
 جهانداریده تحصیلات اولیه نك اکیالی مقصدیله مکاتب عالییه مخرج
 اولق اوزره معارف نظارت جلیله سی تحت اداره سننده کی اعدادی
 مکتب لری برلشدیرلدیکنندن مکتب طیبهٔ ملکیه دن ده صنف اعدادی
 آیرلشددر .

سایهٔ کالاتوایهٔ حضرت ظل منانده بالجمله علوم و فنونك دورهٔ
 تکمله واصل اولدینی شو زمان مسعدت اقترانده طیبهٔ ملکیهٔ شاهانه ده
 کوندن کونه حصه یاب ترقی اولماغله حراجت ایدن طلابی موجود مکتب
 بنا و دائره سی استیعابه کافی کلدیکندن ۱۳۱۰ سنه سننده مکتب
 طیبهٔ ملکیه ، قدیرغه میداننده اشتران قلنان دائرهٔ مخصوصه یه نقل
 ایدلش و اشبو دائره یه علاوهٔ انشاسنه تشبث اولنه رق سایهٔ ولی
 نعمت اعظمیده اکیال و اتمام قلنان سریریات داخلیه ، خارجیه ، کالیه ،
 افرنجیه و جلاییه ، اذنیه و جنجریه ، باقتریبولوژی خانه و ارباب احتیاج
 ایچون معاینه خانه کی سریریات متنوعه خسته خانه لری و مشتملات سائره
 سیله بوکون الحق اوزویا مکاتب طیبه لری مرتبه سننده حائر نصاب
 کمال اولمشدر .

بدایت کشادنده مکتب طیبهٔ عسکریه یه ملحق اولان مکتب مذکور
 برقاچ دفعه لری مکتب طیبهٔ عسکریه دن آیریله رق مالیه و داخلیه و معارف
 نظارت لری تحت اداره سنه ویرلش ایسه ده مؤخرأ نظارت علمیه سی
 مکتب طیبهٔ عسکریه ده قاهره رق نظارت اداره سی معارف نظارت
 جلیله سنه تودیع قلنمشدر .

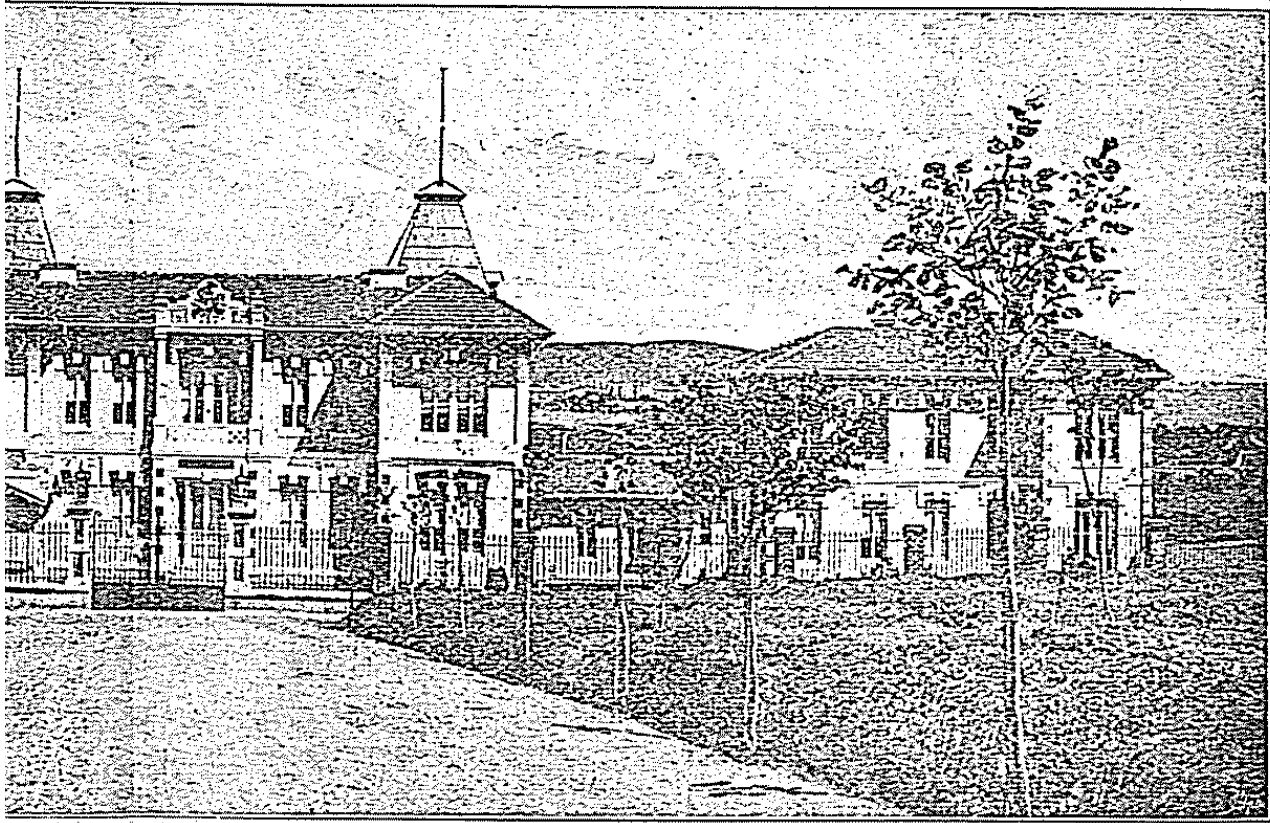
برآره لقی علوم حکمییه و فنون طیبهٔ تحصیلنده لزومی درکار اولان

ایدنلردن ایکیشر مجیدیه دخولیه و دیپلوما آ لاندردن بشر لیرا دیپلوما
خرجی آلمسی، تنسیب اولنه رقی مکتب مذکورہ بر منبع واردات تأمین
ایدلش و چند سنه ظرفنده بر خیلی آچه تدارک اولمشن ایسه ده بالاخره
شواصول ترک ایدلشدر .

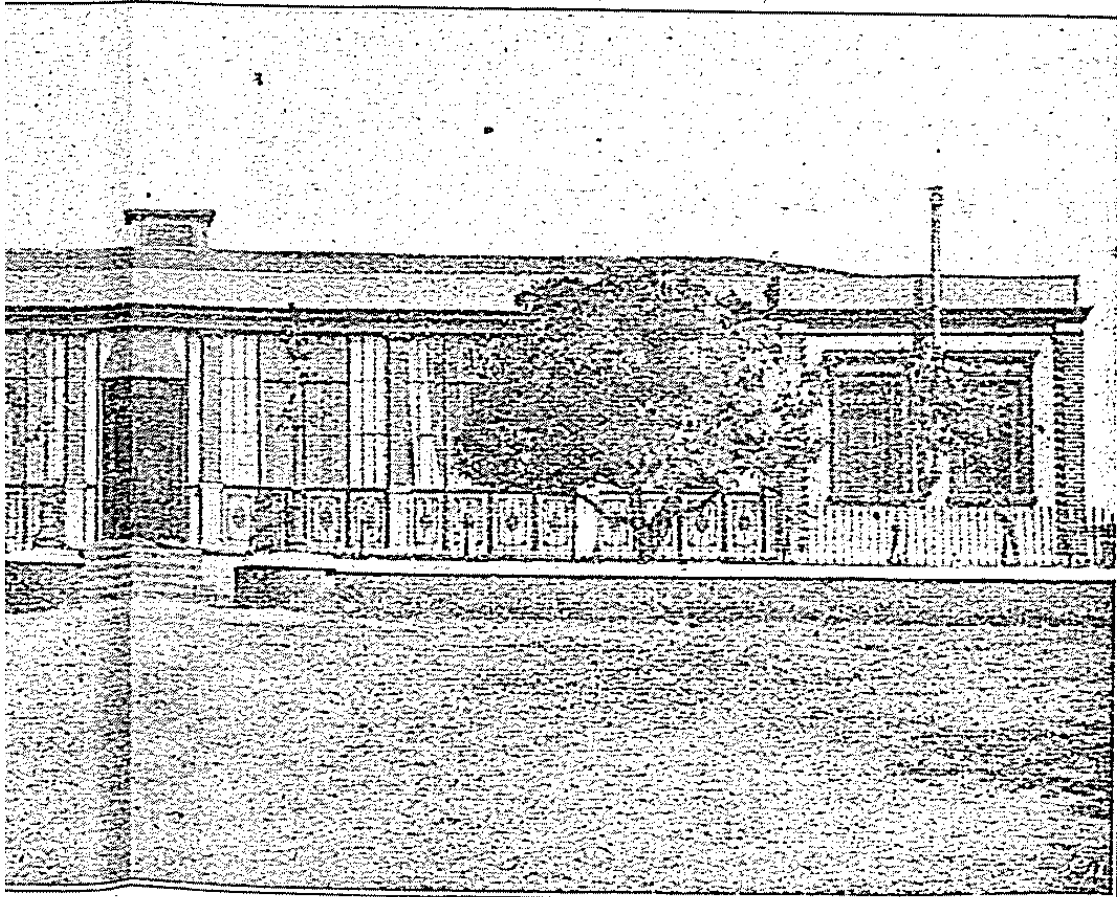
مکتب مذکورہ الیوم دخول ایدہ جک شا کرد مکاتب اعدادیه
شهادتنامه سنی حائر اولقی و یاخود اودرجه معلوماتی بولندیغنی بالامتحان
اثبات ایتک لازم کلیر ؛ بووجه ایله دخول ایدنلر آلتی سنه مدت تحصیل
طبابتده بولنورلر . مکتبک بدایت کشادندن براز صکره اجزاجیلق
تحصیلی آرزو ایدنلرده قبول ایدیلهرک اوچ سنه مدت تحصیلدن صکره
کندیلرینه دیپلوما ویرلش والحاله هذه اصول مذکورہ رعایت
ایدلکده بولمشدر . آنجق بونلر ایچون رشديه شهادتنامه سنی و یاخود
اودرجه معلوماتی حائر بولمق مکتبه دخول ایچون کافی عد اولنیور .
مکتب مذکوردن ، ۱۲۹۰ سنه سندن ۱۳۱۶ سنه رومیه سنه قدر
یکرخی آلتی سنه ظرفنده ۶۲۳ طبیب ایله ۵۰۱ اجزاجی دیپلوما
آلشدر . الیوم موجود اولان شاگردانک عددی ۵۸۹ در . بونلردن
(۲۵۱) ی طبابت و (۳۳۸) ی صیدله تحصیلی ایله مشغولدر . طب
طلبه سنی تشکیل ایدن مقدارک (۱۴۴) عددی مسلم ، (۱۰۷)
عددی غیر مسلمدر که بونلردن (۸۰) ی عیسوی و (۲۷) ی موسویدر .
اجزاجی طلبه سنی تشکیل ایدن مقدارک (۱۴۱) مسلم ، (۱۷۲) ی
عیسوی ، (۲۵) ی موسویدر .

مکتب مذکورده تدریس اولنان علوم وفنون ایله معلم و معاونلرک
اسامیسی جدول آتیده کوسترلشدر :



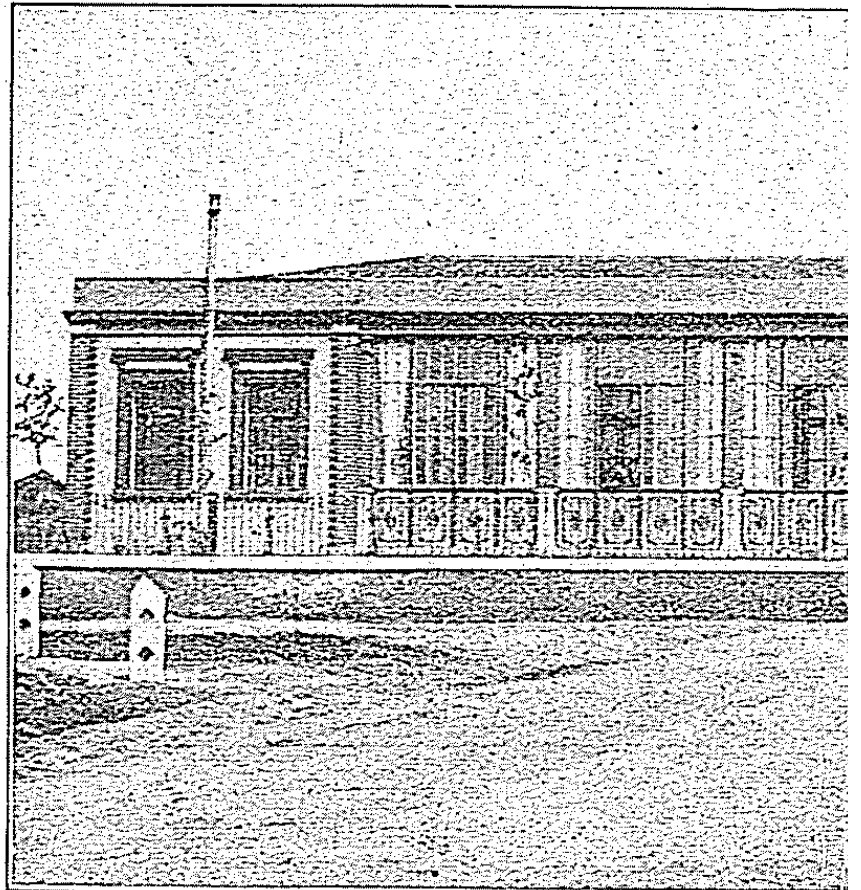


حميديه اطفال خسته خانه عاليه سنك م
nfants malades, « Hamidié »





ظرة عموميہ سی
Hôpital des e



مکتب طبه ملکیہ شاہانہ تدریس اولن فنون

معاونین

معلمین

علوم و فنون

فتو تلو عمر رشاد افندی

عزت تلو حارف بك

فتو تلو احمد مشتاق افندی

فتو تلو اسماعیل علی افندی

عزت تلو نشان افندی

سعادت تلو ابراهیم لطفی پاشا

فضیلت تلو محمد افندی

عزت تلو نهاد بك

رفعت تلو خنطر سیمون و ارما تون افندی پیر

حکمت طبیعیہ

کیمیای غیر عضوی

علم الارض و المادن

علم فقه

کتابت

لسان فرانسوی

برنجی سنه

رفعت تلو فرید بك

فتو تلو اسعد شراف الدین افندی

اوسب افندی

رفعت تلو یوسف راحی افندی

سعادت تلو حاجی علی پاشا

عزت تلو علی رضا بك

عزت تلو نهاد بك

فضیلت تلو محمد افندی

عزت تلو توفیق دانش بك افندی

علم تفسیح

علم نباتات

کیمیای عضوی و فن اسهت چکاری

کتابت

علم فقه

لسان فرانسوی

ایکینجی سنه

عزت‌تو اسماعیل بسم بك
رفعتو طلحه افندی

سمادانو مظهر پاشا
سمادانو بهجت پاشا

عزت‌تو احمد احسان افندی

فتوتو وحید بك

فضیلتانو محمد افندی

رفعتانو خزستو فوزیدی افندی

علم تشریح
فیزیولوژی
علم حیوانات
تجلیلات کیمیا به
کتابت
علم فقه
لسان فرانسوی

اوجینجی سنه

عزت‌تو صدیق بك

سمادانو "نافذ" پاشا حضرت‌تو

رفعتانو سرور بك

سمادانو آندریادیس افندی

عزت‌تو یوسف ضیا بك افندی

رفعتانو غالب‌حق افندی

فتوتانو اسماعیل درویش افندی

عزت‌تو حمیدو بك افندی

فضیلتانو محمد افندی

امراض عمومیه

مفردات طب

حفظ صحت

عملیات جراحیه

علم انساج

علم عقائد

دردنجی سنه

عزت‌تو احمد نجفاتی بك

سعاد‌تو درویش بك افندی

سعاد‌تو محمود بك افندی حضرت‌تواری

عزت‌تو عزت بك

فتو‌تو رفیق افندی

رفعت‌تو رضا نوری بك

سعاد‌تو مصطفیٰ منیف پاشا

عزت‌تو صالح بك

عزت‌تو احمد فهیم افندی

سعاد‌تو مصطفیٰ منیف پاشا

سعاد‌تو درویش بك افندی

عزت‌تو رفعت بك

سعاد‌تو حمادی پاشا

سعاد‌تو فیضی پاشا حضرت‌تواری

عزت‌تو نورالدین بك افندی

سعاد‌تو بهجت پاشا

سعاد‌تو شفیق پاشا

عزت‌تو جلال‌الدین مختار بك

فضیلت‌تو محمد افندی

عزت‌تو علیرشدی بك افندی

امراض داخلیه

امراض خارجیه

فن قباله

امراض عصبیه

تشریح مرضی

بافتریولوژی

سریریات داخلیه

سریریات خارجیه

سریریات کتالیه

سریریات حنجریه واذنیه

سریریات جلابیه وافرنجیه

علم عقائد

طب قانونی

امراض داخلیه ، خارجیه

سریریات داخلیه ، خارجیه

امراض اطفال

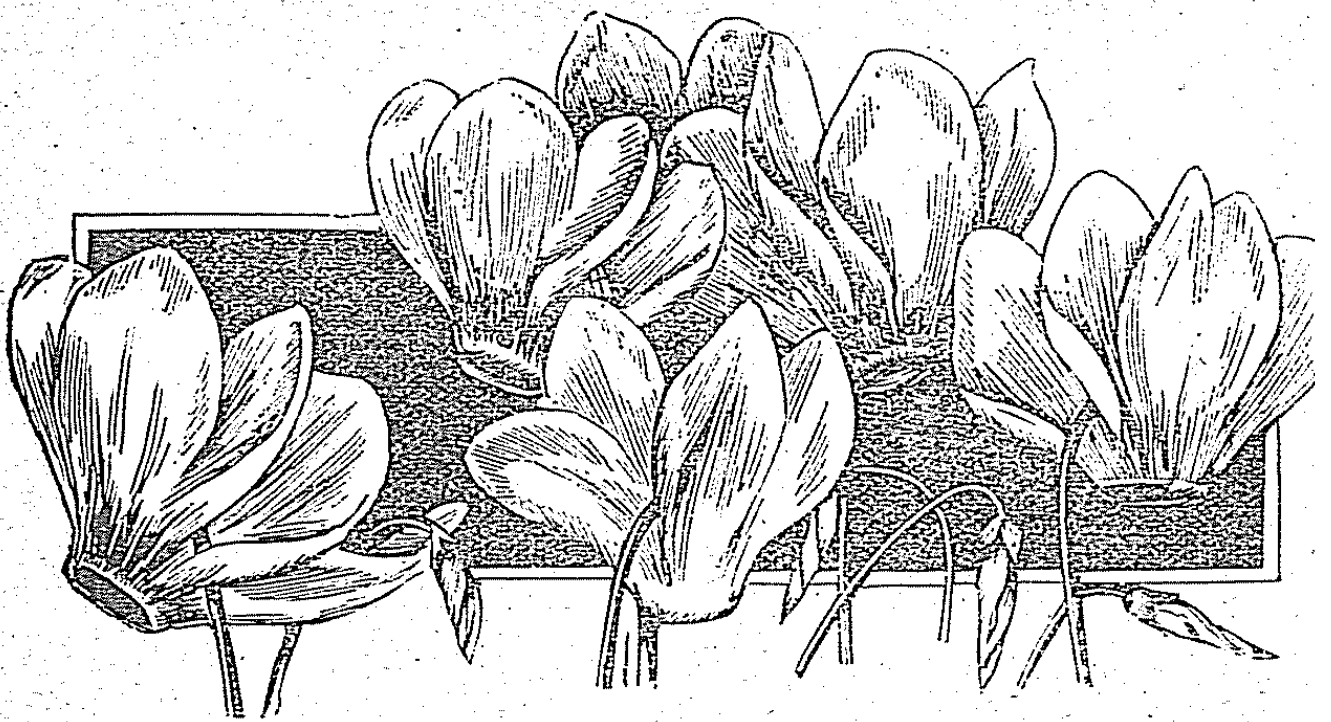
مدوات صحیه

النتیجی سنه

بشپنجی سنه

سایه محتوایه جناب خلافتنا هیده مکتب مذکور معاینه خانه سنه مراجعت ایدن خستگانی تداوی ایدن
 اطبانک اسامیسیله یوم معاینه لری مین جدولدر .

قابله	جراح	اطبا	ایم
خاتم شادیه	شاکر افندی	رفعتلو رضا نوری بک	سعادتلو فیض الله پاشا حضر تلی
» حاجی	»	عزتو نورالدین بک افندی و رفعتلو و رضا نوری بک	سعادتلو فیض الله پاشا حضر تلی
» شادیه	»	عزتو احمد احسان افندی	سعادتلو محمود پاشا حضر تلی
» حاجی	»	فتوتلو اسماعیل درویش بک	سعادتلو درویش بک افندی
» شادیه	»	عزتو عارف بک	سعادتلو مصطفی منیف پاشا



جلوس میامن مأنوس حضرت خلافتیناهیدن بری ممالک شاهانه ده وقوعه کلن

ترقیات طیبه

و

مؤسسات صحیه

عثمانلیلرک مبدأ رفاه و سعادتق اولان جلوس میامن مأنوس
 خلافتیناهیدن بری ممالک محروسه شاهانه لرنده مشهور دیده شکران
 اولان لایعد ولا یحصی آثار ترقیات فیه ومؤسسات خیریه میاننده
 حفظ صحه عمومیه وترقیات طیبه عثمانیه بوکون پک عالی بر موقع
 و مرتبه بی احراز ایلمشدرکه زینت بخش لسان و جنان اولان بوموقیاتک
 درجه قدر واهمیتنی انظار قارئین کرامه عرضی تحدیث نعمت ایله
 ایفای خدمته وسیله عد ایلدک .

فنون طیبه نك توسیيع دائرة حذاقت ایلمسی وحفظ صحت احصا
 مهمنك نشر و تعمیمی مقصد عالیسنی هر زمان پیش نگاه مرحمت و شفقت
 سنیه لرنندن دور بیورمیان ذات لقمان سیرت حضرت شهر یاریلری
 تحت عالی نخت عثمانیه شرف بخش عز و اجلال اولدقلری یوم مسعوددن بری
 تبعه وزیر دستان صداقتنشانلرینک صحت وعافیتلرینک وقایه وادامه سی

ایچون تدابیر مقتضیہ و مؤثرہ بی اتخاذ و اجراء دن بر آن خالی قالمشردر .
روح جسم و دولته و وجود پاک امته تازہ بر حیات بخش ایلمک
امنیہ مشفقانہ سیلہ ترقیات طبیہ به بذل عنایت و ارزانی عاظفت بیور .
دقلمندن عهد کرین خلافت پناہیلرنده ساحه آرای حصول اولان اجراءآت
متتابعه بی تعداد ایده جک اولسه ق برقاچ جلد طولیدیر مق لازم کلیر .

« العلم علمان » سر عالی مقدسنه مظهر اولان فنون جلیله طبیه نك
ممالك محروسه شاهانه لرنده اسباب ترقیسی استکمال ضمننده تدریساته
فوق العاده اهمیت و یریلرک مکاتب طبیه جه بر چوق اصلاحات
وتکملات اجرا ایلدیکی و بو سایه ده مکتب طبیه عسکریه و ملکیه ده
مشهود باصره افتخار و مباهات اولان انتظام و ترقی حقیقه شایان
تقدیر بر درجه یه واردینی کی درسعات و ولایات شاهانه نك احوال
صحیسی حقیقه تحقیقات اجراسی و خدانکرده ساری و مستولی بر
خسته لق ظهورنده اندفاعی اسبابنك مذاکره سیله اتخاذی لازم کلن
تدابیر فیه و تحفظیه نك تبلیغ و اخطاری ایله مکلف بر « مجلس صحیہ
عمومیه » تشکیل و کمر کلره و زود ایدن و داخله فروخت ایدیلن
مأکولات و مشروباتک تحلیلی و اجزای طبیه و مواد سائر نك تعیین
ماهیتی ایچونده بر « کیمیاخانه » تأسیس بیورلشدر .

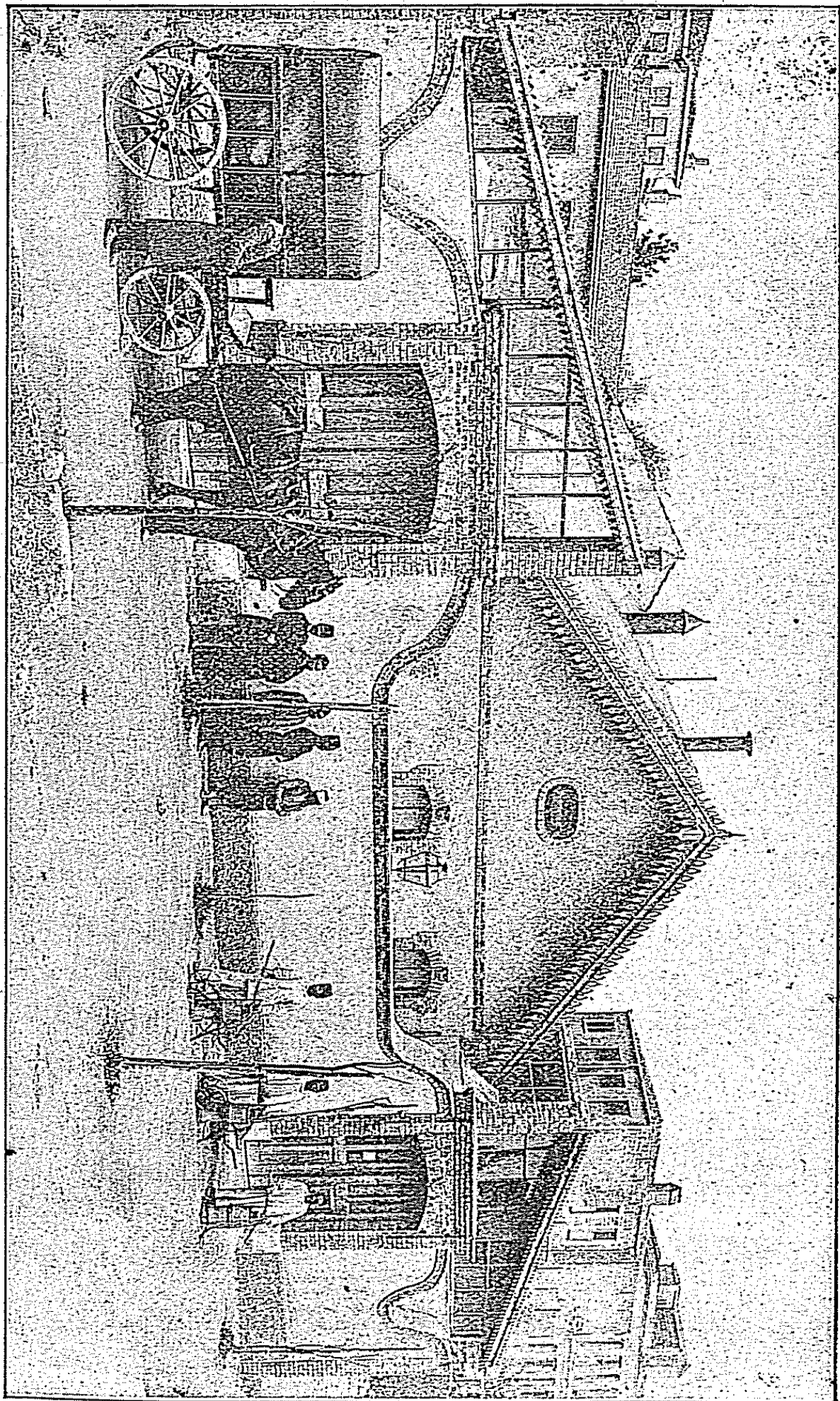
۱۳۰۲ سنه سنده ، او زمانه قدر علاج و دواسی بولنه مامش
اولان « قودوژ » علت مده شه سنك [پاستور] طرفندن آشی ایله
تداویسی کشف ایلدیکی مسموع عالی حضرت پادشاهی بیوریلنجه
بوابده پارسده تأسیس قلنه جق « دارالعملیات » ك امر انشاسنه مدار
اولق اوزره احسان بیوریلان مبلغی و مساعی و اقدامات متوالیه و کشفیات
مهمه عیدیه سیله جمله ارباب فنی کندیسنه منتدار بر اقان پاستوره
لاجل التشویق و التلطف اعطا بیوریلان نشان عالی بی بالذات تسلیم
ایلمک و شو اصول تداوی بی تحصیل ایتمک اوزره سریریات داخلیه
معلمی میرلوا سعادتلو زوئیروس پاشانك ریاستنده معلم علم حیوانات
میرالای صرحوم حسین رضی بکله بیطر قائم مقام لرندن حسنی بکدن
مرکب بر هیئت طبیه اعزام اولنش و هیئتک عودتنده زوئیروس

پاشانك هممات جدیده سی ثمره سی اوله رق بر « داءالکلب تداویخانه سی »
 وحسین رضی بک مرحومك اقدامات متوالیه سی ایله چیچک علتنه
 قارشو بوزاغی آشیسی استحصالی ایچون بر « تلقیحخانه شاهانه » تأسیس
 بیورلمش و بو وجهله بوکون سایه صراحیوایه حضرت پادشاهیده بر
 بر طرفدن قودوز کبی بر خرض مدهشک تأثیریه بر موت هولناکدن
 خلاص قابل اولدینی کبی دیگر جهتدن استحصال قلنان « بوزاغی
 آشیسی » سایه سینده بونجه اطفال مملکت براقدینی آناری ایله چیرکینلکی
 قدر قورقنج اولان چیچک خسته لعندن قورتلماقده در . « تلقیحخانه
 شاهانه » ده استحصال قلنان بوزاغی آشیسیله چیچکه قارشو بوکونه
 قدر تلقیح اولنانلر بر بقی میلیون متجاوزدر . ولایات شاهانه بعیده به
 سوق ایدیه کلکده اولان آشی توبلرینک حرارت واسباب سائر
 تأثیریه قوه ماقچه لری تناقص ایتدیکی نظر دقته آلمقله شمیدلک
 مکه مکرمه ، بصره و بغداد ، صنعاده بر « تلقیحخانه شاهانه »
 تأسیس بیورلدینی کبی ولایات سائرده ده تلقیحخانه لر کشادی
 وقودوز حیوانات طرفندن ایصریلوب کوندریلنلردن بفضلری مملکتلرینک
 بعدیتندن ناشی استانبوله پک کچ واصل اولقده و بو حالده ایسه خرض
 هان غیر قابل تداوی بر شکل آلمقده بولندینی جهته اردوی هایونلر
 مرکز لرنده اطباء عسکریه متخصصه معرفتیه بر داءالکلب تداویخانه لری
 تأسیسی قرار کیر اولمشدر .

۱۸۹۰ سنه میلادیه سینده بر اینده معلم [قوح] ک « توبرکولین »
 نام ماده مؤثره بی ، بناءً علیه ورم خسته لغک (ظن ایدلیدیکی وجهله)
 چاره اندفاعنی کشف ایتدیکی شایع اولور اولماز سایه علویت غایه سی
 انوار شفقت ایله تخمیر وهر ذره ضمیر هایونی بر بشقه شمس مرحمت
 ایله مستنیر ایدلمش بولنان پادشاهمز افندضر حضرتلری ماده مذکوره نك
 تأثیرات شفا بخشاسنه مطلع اولق اوزره در عقب دو قنور خراسانجیان
 افندی حضرتلریله دو قنور فیضی پاشا حضرتلرندن دو قنور میرالای
 مرحوم نعیم بکله دو قنور دورینغ پاشادن صرک بر هیئت طبیه اعزام
 ومعلم مذکوره مساعی فیه واقدمات متوالیه سنه مکافاة نشان عالی
 عثمانی احسان بیورمشلردر .

جناب حافظ حقیقی تکررندن محافظہ بیورسون، صوک دفعہ اولہرق
 دہشتمای ظہور اولان قولہ را علت مخوفہ زائلہ سی اثنا سندنہ اب اشغقمز
 یادشاہ اقدسمز افدض حضرتلری بلافاۃ وقت شہر امانت جلیلہ سی
 ریاستندہ و صراک امانتدہ اطیبای عثمانیہ واجنبیہ دن مختلط بر صحیہ
 قومیسوننک تشکیلی ایلہ وقایع مشکوکہ نک تشخیصی ایچون اوروپا فن
 میقروب عالم لرندن منابنک جنبی ودوائر بلدیہ ہیأت صحیہ سی نامندہ
 سکسان یوز قدر طبیبک نصب وتعیینتی فرمان بیورمشلردرہ بر موجب
 احرو فرمان حضرت ولی النعمی فرانسدہ پاستور دارالعملیاتی معاون لرندن
 موسیو [شاتمس] جلب اولنمش وموی الیہک بر (باقتہ ریولوژیخانہ)
 تأسیسی حقندہ ویردیکی راپور نظر دقت واهمیتہ آلمغاہ اولا مکتب
 طبیہ شاہانہ دہ آیروجه بر محل انشا اولنمش وبلاخرہ دہا واسع
 اولقی اوزرہ نشان طاشندہ بیوجک برخانہ استیجاریلہ باقتہ ریولوژیخانہ نک
 اورایہ نقلنہ ارادہ صراجمعادہ حضرت شہریاری شرفصادر اولمشدر .
 شہر امانتندہ متشکل صحیہ قومیسوننک نظارتندہ اولقی اوزرہ
 ہر دائرہ بلدیہ دہ بر ہیئت صحیہ موجوددرہ بونلر دائرہ لری داخلندہ
 احوال صحیہ بی حسن محافظہ یہ سعی وغیرت ایلر ؛ وفیاتک بعد المعاینہ
 دفتنہ رخصت اعطاسی و صرضانک معاینہ وتداویسی ومغایر صحت عمومیہ
 اولان حالانک منع ورفی جملہ وظائف لرننددرہ بونلرک اجراءات صحیہ لرنی
 تفتیش ایتک اوزرہ بر مفتش عمومی وبش عدد صحیہ مفتشی وارددرہ
 احراض ساریہ نک ظہور وسرایتنہ ، انتقال وانتشارینہ اک مؤثر برمانعہ
 اولدینی ممالک متمدنہ دہ فناتحقق ایدرک عمومأ قبول اولنان « بخیرخانہ » لر
 درسعادتدہ اوچ موقعدہ ، کدک پاشا ، طوپخانہ واسکداردہ انشا
 وتأسیس ایداش وکرک اشیای ملوئہ نک صورت تخیر وتطہیری کرکسہ
 اطبانک علل ساریہ وقوعندہ دوائر بلدیہ ہیأت صحیہ سنہ اخبارندہ کی
 مجبورتی بر نظامنامہ مخصوص ایلہ ارادہ وتأیید اولمشدر .

پاستور دارالعملیاتندہ کسب اختصاص ایلمش اولان معلم نیقولک
 تحت ادارہ سنہ مودوع باقتہ ریولوژیخانہ دہ برچوق تجارب فنیہ وتطبیقات
 عملیہ اجرا ایدلمکدہ اولدینی کبی پنچہ زہر بی امانیہ حلقوم وخنجرہ
 اطفالہ بر صورت مدہشہ دہ صولتہ شعاعہ حیاتلرنی اطقا ایدن قوش

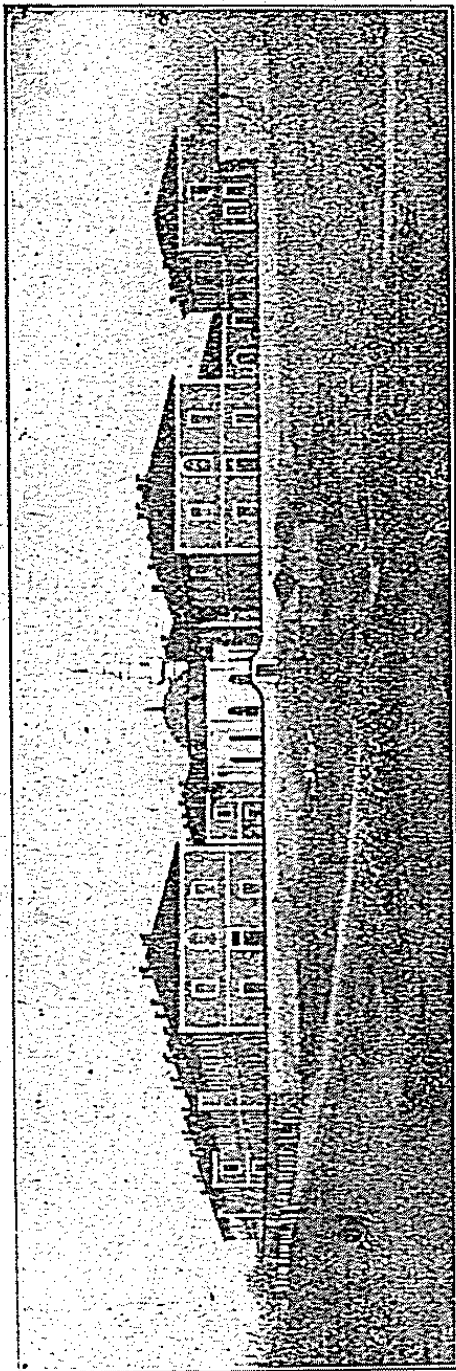


سایه مراجوایه حضرت پادشاهیده کدک پاشاده انشا اولنان

تخت خانیهک منظره خادجه

یقینہ کشف اولان سرمدن اطفال و طنک حصہ مند عافیت اوللری مقصد خیر صرصد ہایونلری بولمغاه در عقب مذکور سرومک استحضارینہ باشلامشدر . بوکون مذکور باقتریبیولوژیخانہ دہ دیفتہری سرمدن بشقہ و باء بقری سرومی دہ استحضار ایملکدہ وبرچوق خردہ بینی ،

باقتریبیولوژیق معاینہ لہ اجرا اولمقدہ واقدمات و وساعی متوالیہ سی بحق شایان ذکر اولان معلم نیکولاک حلقہ تدریسندن یکمشن برچوق ارباب اختصاصمز بولمقدہ در . و باعلتک مدافعہ سی ضمنندہ استحضالی احصو فرمان بیوریلان سرومک استحضاری ایچون شمیدیکی عملیاتخانہ تک عدم وسعتہ بناء شیشلیدہ املاک ہایوندن اولان وبرطرفی سواری قرہ غولخانہ ہایونی ودیکر طرفی مشاطلق و روسیہ خستہ خانہ سی وایکی طرفی طریق عام ایلہ محدود عرصہ تک « و باسرومی عملیاتخانہ سی » انشا قلمق اوزرہ باقتریبیولوژیخانہ شاہانہ نامنہ احسان بیورلمشدر .



دارالاعجزہ

Asile des pauvres

قنون طبیہ و خصوصیات صحیہ بہ بذل عنایت و ارزانی عافیت بیوران ولی نعمتمز پادشاہمز افندہ حضرتلری

اوروپاچہ پیدرپی وقوعہ کلکدہ اولان ترقیات فنیہ و صحیہ دن بالاستفاضہ ممالک محروسہ شاہانہ لرینی دہ مستفید ایلمک مقصد عالیسیاہ روما (۱۸۸۵) ، ویانہ (۱۸۸۷) ، قونہاق ، پارس (۱۸۸۸) ، لی یون ، لوندرہ (۱۸۹۱) ،

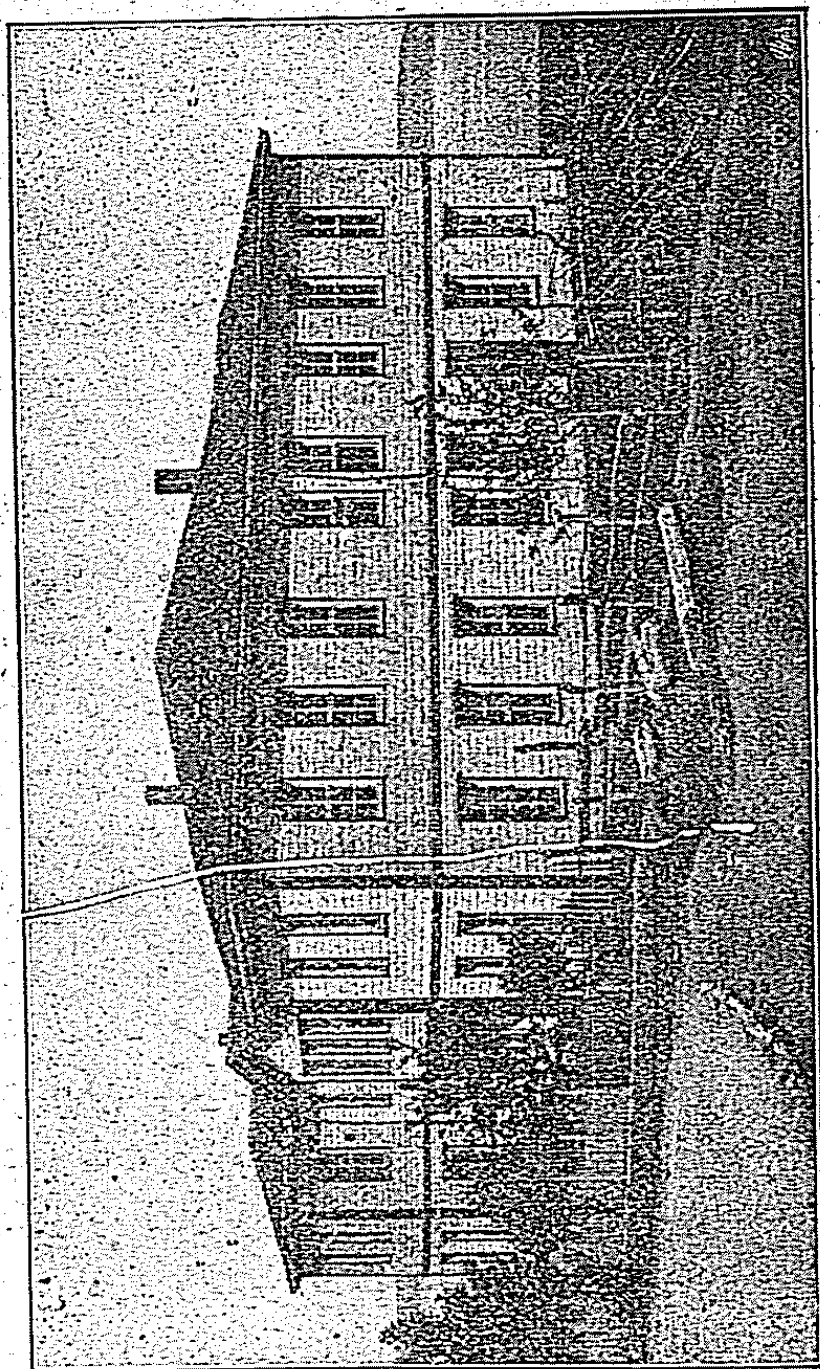
ویانہ و روسیا (۱۸۹۲) ، لندن (۱۸۹۳) ، ...

روما ولی یون (۱۸۹۴) ، موسقوه (۱۸۹۷) وندیك (۱۸۹۷) ،
برلین ، مادرید (۱۸۹۸) ، ناپولی (۱۹۰۰) شهرلرنده اطباء مشهوره
وحکمای معروفدن مرکب انعقاد ایدن قونفره لره هر خصلر تعیین
واعزام بیورمشلردر .

ممالک محروسه شاهانه لرینک احراض مستولیه نك سرايت ومضرتندن
وقایه ومحافظه سی واوروپا قطعسه سنه بالانتشار ایقاع خسار ومضار
ایلمه سی مقصد خیر هرصدیله تدابیر فنیه مقتضیه بی دول متحابه
هر خصلریله مشترکاً مذاکره ایتمک اوزره تأسیس بیورلش اولان
« مجلس امور صحیه » مظهر اولدینی مساعدات مراسم غایات حضرت
ولی نعمت اعظمی سایه سننده لازم کلن مواقعده اصول جدیده فنییه
توفیقاً بر خلی تحفظخانه لر تأسیس وانشا ایدیلرک تبعه وزیردستان
ملوکانه لرینک والحاصل کافه افراد بشرک سلامت واستراحتلری اسبابی
بحق استحصال واستکمال بیورلشدر . زمان سعد اقتران جناب
خلاقپناهیده تأسیس واصلاح اولنان صالحیه (بصره) ، قران ،
ابوسعبد ، طور ، بیروت ، قلازومن ، استروپالیا ، قواق ، سینوب ،
زیبچه ، جسر مصطفی پاشا ، اولونیا ، یورطه اقی وایران حدودنده
خانقین ، بایزید وسائر تحفظخانه لرک درجه مکملتی جداً شایان شکر
ومحمدتدر . مذکور تحفظخانه لرک همان کافه سننده ده زنفکسیون ایچون
نه توولر ، تفریق وتفرید هر ضایچون باراقه لر بولندیکی کبی حجاج وسیاحینک
تأمین استراحتی ایچون لازم کلن وسائطک کافه سی باخصوص خالص
وصاف صوتدارک وتهیته ایدلشدر . تحفظخانه لرک اک اهمیتلیسی قران
اولوب ۶۰۰۰ حجاج کرامک اقامتنه مساعد درجه ده دره . بعده سینوب
تحفظخانه سی کلیرکه ۳۰۰۰ کشی بی استیعاب ایده بیلیر .

تبعه صادقه ملوکانه لرینک تأمین صحت وسلامتی نزد مراسم خوفد
حضرت خلاقپناهیلرنده بغایت مطلوب وماترم اولدینی جهتنه اناطولی
شاهانه نك بعض مواقعنده خصوصیه قسطه ونی ولایتنده حکمفرما
اولوب عنصر اسلامی وعثمانینک صحتی اخلال واولاد واخفاده انتقال
ایدرک تکثر نفوس ، ثروت مملکت نقطه نظرندن فوق العاده حائز
اهمیت اولان وکوندن کونه دائره سرايت وتخرندن توسعه مستعد

بولیان « داء الافرنج » کبی برمرض خطرناکک احساسی ضمننده مکتب
 طبیہ شاهانہده امراض جلایہ و افرنجیہ معلمی سعادتلو دورینغ باشانک
 تحت نظارتنده بر قومیسون اعزام بیورلمش و لازم کلن تدابیر جدیه
 اتخاذیلہ برابر سینوب ، بولی ، اینه بولی ، قسطمونی خسته خانہ لری



سینوبده فرنگی خسته خانہ سی
 L'Hôpital des syphilitiques à Sinops.

توسیعاً اصلاح ایدلمش و چنغری ، ارکلی ، بارطین ، دوزجه ،
 چینهده یکیدن خصوصی یعنی مرض مذکورہ مخصوص خسته خانہ لری
 التیاسی قرار کبر اولشدر .

مبرات انسانیہ و مؤسسات صحیہ دن « دارالعجزہ » انسانیت باقی قالدیجہ نام مقدس پادشاهینک آرایش السنہ تجیل و تعظیم اولسنہ خدمت ایدہ جک و اوازہ استمدادینہ قارشو بر صدای صرورت ایشتمک احتمالی اولیان بیچارگانہ بر « دارالامان » وظیفہ مقدسہ سنی کورہ جکدر . زمان مراجعہ نشانلرنده رکن اولنان بو « هیکل انسانیت » شفقت و صرورت شاهانہ یه اک بیوتک بر دلیلدر .

اشفاق و مراحم جلیله حضرت خلافتیناھینک بر دلیل مجسمی ده لطافت موقعیہ سی ، جیادت هواسی ، طرز انشاسی ایله جهانک برنجی درجہ ده بر دارالصحہ اطفالی اولان « حمیدیہ اطفال » خستہ خانہ سیدر . امید استقبال اولان اطفالک صحتی سعادت عائله یه برسبب اصلی ، تربیہ اساسیہ و مکتسبات نافعه ایچون مهم برواسطہ ، سطوت و اقتدار مملکتی امین بر کافل اولدیغنی نظر دقت هایونلرنندن دور بیورمیان ولی نعمتمز پادشاهمز افندمز حضرتلری فقرای اھالی و عجزہ امتک اسکان و اتفاق ایچون تأسیس بیوردقلری « دارالعجزہ » کبی بر ملجاء عالینک بالای بابتہ یازیلان تاریخک خطوط زرینی دھا قورومہ دن ینہ شیشلی جوارنده ترقیات طبیہ اخیرہ یه واک صوک ترتیبات و اختراعات قنیہ یه موافق و هر طرفی باغچه و چام آغا جلریله محاط بر بناء عالی وجودہ کتیر مشلردر . هر صورتله صیانت و حمایتہ لایق اولان اطفال مریضہ یی نچہ بی امان مررضدن قور تارمق انسانیتک بروظیفہ اقدسی ، فریضہ ذمقی ایکن اشبو بناء عالی و مقدسک انشاسندن مقدم فقرای اطفال امت بر ملجاء و پناه بوله میہرق سفالتله پویان و انواع علل و اسقام ایچنده ناله کار و پریشان ایدی . « حمیدیہ اطفال » خستہ خانہ سنک مملکتہ ایتدیکی خدمتی درک و تقدیر ایلمک ایچون جلوس هایون حضرت خلافتیناھی یوم مسعودنده خستہ خانہ اداره سی طرفندن نشر اولنان ایستاتستیق رسالہ سنہ امالہ نظر کافیدر . اوچیوز اون بش سنہ سنده طقوز آی ظرفنده خستہ خانہ ده اوچیوز اون چوجق یاتیریلوب تداوی ایدلیدیکی و معاینہ خانہ یه مراجعتله اطبای متخصصہ طرفندن معاینہ لری اجرا و صدقہ عافیت جناب خلافتیناھی اولتی اوژرہ علاجلری اعطا اولنان مریضای اطفال یدی بیک یدیوز راده سنده اولدینی کبی اوچیوز اون

ریا تیریلوب تداوی ایدیش و معاینه خانه یه مراجعت ایله علاج لری مجاناً
ویریلنلر یدی بیک اوچیوز راده سنی کچمشدر . ارقامدن ده ا مفنع نه
دلیل اوله بیلور ؟

پادشاه بوعلی سیرت و شهنشاه فلاطون فکرت افندضر حضرتلری
ممالک غربیه ده فنون طبیه و صحیه نك واصل اولدینی مرتبه کالدن ممالک
شاهانه لری نه حصه مند ایلمک ودها طوغریسی طبابت عثمانیه یی
طبابت غربیه قدر وادی ترقیده ایلری کتورمک ایچون علوم طبیه نك
تعلیم و تدریسی دقیقه معتنا بهاسنه وایوم مکتب طبیه شاهانه اتخا ذ
قلنان قشله نك کفایتسز لکی ایله برابر بوفن جلیل القدر ایله نسبتسز لکنه
عطف نظر اهمیت بیورد قلرندن عان حیدر پاشا صیرت لری اوزرنده
ترقیات حاضریه موافق بر مکتب وجوده کتور لسی حقننده اراده
حکمتعاده جناب خلافتیناهی شرفصادر اولمش ایدی . لسان ترانه دار
ادبک بر حوض بهشتی دیه تلقیب ایتدیکی مرمریه ناظر اولان بونای
عالینک انشائی کوندن کونه آرتان مساعی و فیره و همیات جزیه ایله
ترقی ایلمکده اولدینی کبی بجره ناظر اولان جبهه سنه متعلق اقسام
خارجیه جلوس هایون حضرت پادشاهی یوم مسعودنده تیناً و تبرکاً
اکمال قلنمشدر .

مع تفرعات الی بیک ذراع معماری تربیعنده بر سطح اوزرنده
اوچیوز بیک لیرایه قریب بر مصرفله میدانه کلکده اولان بونانک
وسعت و جسامتی نسبتنده حائز متانت و رصانت اولسنه و عرب طرز
معمار یسنک ال ظریف اشکالی ارانه ایلیه جک بر صورت دلنشینده
انشا ایدلسنه فوق العاده صرف دقت و همت اولنمده در . مکتبک قره
جهتته مصادف اولان جبهه سی بیله جک و هر که دن صورت مخصوصه ده
جلب ایتدیریلن قرضی و مائی سوما کی طاش لره غایت نظر ربا بر طرز ده
انشا ایدلکده در . متعدد درسخانه و درسخانه لریاننده اصول مستحسنه
تدریسیه دن اوله رق متنوع لابوراتوار لری ، مکمل بر تشریحخانه و حامی
و هر نوع مکملیتی حائز اولان بونای عالینک احتشامات لازمه سندن
اولق اوزره قره جهتده شعبات مختلفه طبیه یه مخصوص اوتوز
پاوییلون یعنی سریریات خسته خانه لری واردر که بونلرک اون اوچی
اودتیه و ده ایدلسنه فوق العاده صرف دقت و همت اولنمده در .

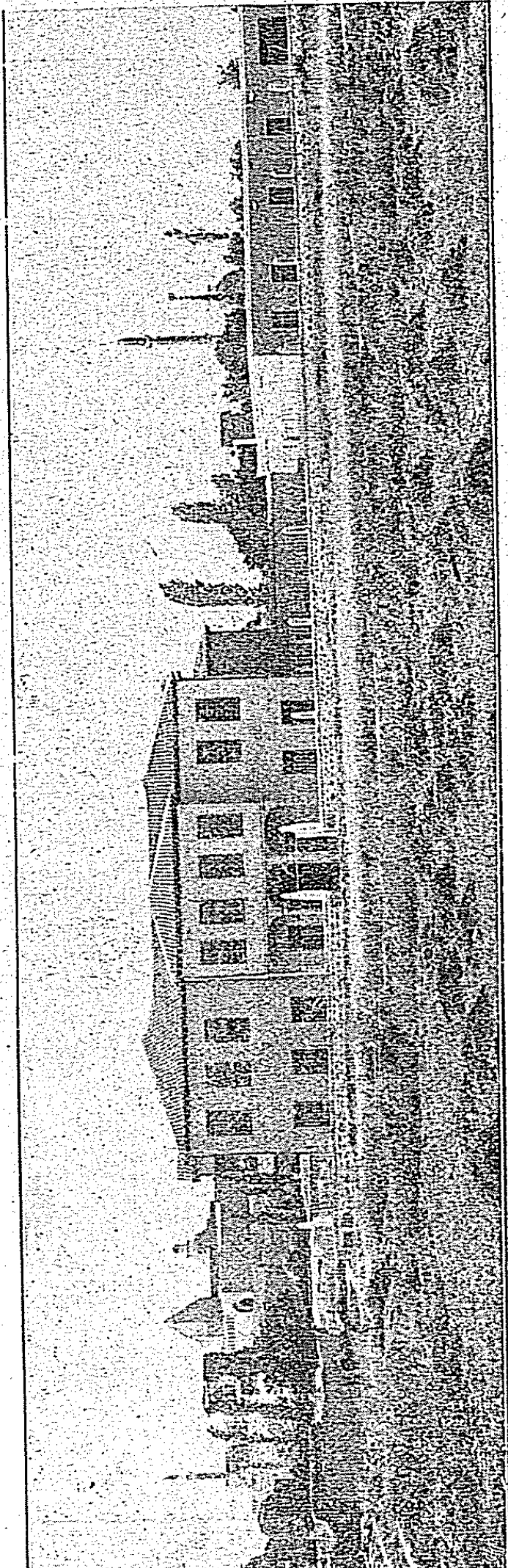
ایدیله جکدره ساحلده مکمل بر ریختیم انشا ایدلش ومکتبک اوکنده کی
کیش میدان منتظم بر نباتات باغچه سنه تحول وافراغ ایدلک اوزره
احضار اولمقده بولمشدور .

مکتب طبیه شاهانه نك اصلاح واکمال تدریساتیله عمالک اجنیه ده
آعام معلوماته استغنا بخش اوله جق بر صورته وضعی ضمننده آلمانیا ده
(بون) دارالفنون طبیسندن موسیو (ریدر) نامنده بز معلم جلب
ایدلش وکلخانه ده واقع اسکی زشدیة عسکریه بناسنک خسته خانه حاله
تحویلی وطیبه شاهانه دن نشئت ایدن اطایه تطبیقات عملیه ایچون مکتب
اتخاذیله معلم مشارالیه ک عهدة اهلیت واداره سنه تودیبی وکندیسنک
« کلخانه سریریات خسته خانه سی معلم ومدیری » و « مکتب طبیه
شاهانه مفتشی » عنوانیله توسیمی خصوصنه اراده سنیه جناب پادشاهی
شرفساخت بیورلمشدر . بوکون کلخانه خسته خانه سی ریدرافندی حضرتلرینک
فعالیتی ومصرف خصوصنده ایدیلن فدا کارلق وتعیین اولنان متفرقه
سایه سنده اوزوپا خسته خانه لری درجه سنده منتظم وترقیات طبیه نقطه
نظرندن پک مکملدر .

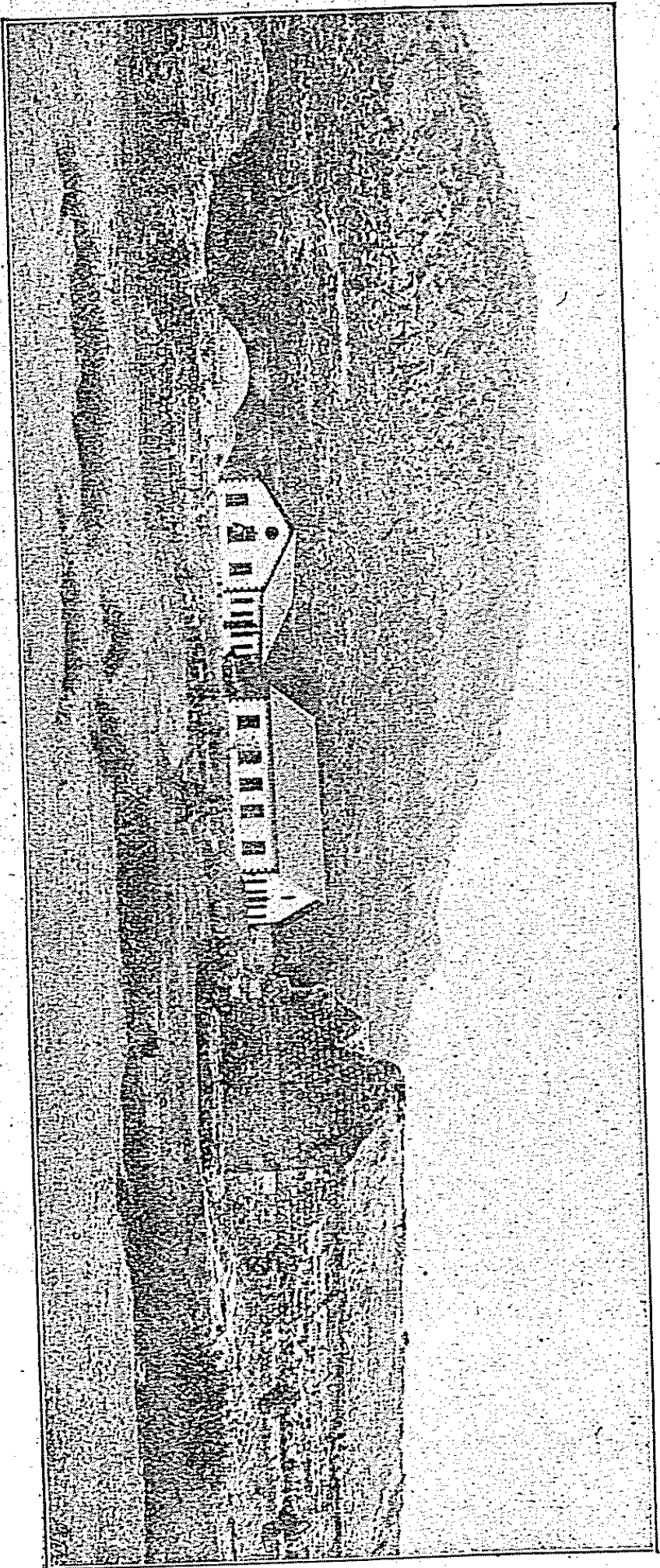
سایه مراهجویه جناب پادشاهیده کرک پایتخت سلطنت سنیه ده
کرکسه ولایات شاهانه ده یکیدن برچوق اماکن صحیه تأسیس وانشا
وموجود اولانلرک برچوغی ده توسیعا تعمیر واحیا ایدلمشدر . اماکن
صحیه عسکریه دن اک برنجیسی بشکطاش واورته کویه حاکم تپه لر
اوزرنده جیب هایون ملوکانه دن انشا اولنان اون اوچ پاوللون
« ییلدیز خسته خانه سی » در . یتاقلره وارنجیه قیدر تکمیل تفرعاتی
آلمانیا دن جلب و (ذوکر) اصولنجه انشا اولنان وایکیوز خسته
استیعاب ایدن بوباراقه لر اون ساعت طرفنده قوزیلوب تکرار سوکیله
پیلور .

ایوب جهتنده ایپلکخانه ده یکیدن وپک ابو برمودله برخسته خانه
انشا ایدلیکی کی زیتون برونی وخبره خانه خسته خانه لری توسیعا تعمیر
واصلاح اولمشدور .

اشغال ایدلیکی عرصه نك قیحتی مستثنا اولوق اوزره آلتی بیک لیرا



قونیة ده جمیلرله خدیته خاناسی
L'Hôpital des pauvres à Koniéh.



Les bains thermaux de Féré près de Dédéagatch.

دەدەئاگاتش ۋە فەری تەرمالار

اولان « خصکی نسا خسته خانه سی » جمله میرات سنیہ و خیرات حسنہ حضرت پادشاهیدندر .

ولایات شاهانه دده پک چوق خسته خانه لزانشا ایدلمشدر . سلانیک خسته خانه سنده ترقیات طبیہ اخیرہ بہ توفیقاً بر « باقتریولوژیخانه » و شهره ادخال ایدیلن ما کولات و مشروبات واجزای طبیہ و سائرہ نک تحلیلنہ خادم بر « کیمیاخانه » تأسیس اولمشدر . ادرنہ دده ویندہ آلتیوز خسته استیعاب ایدہ جک درجہ دده خسته خانه لر میدانہ کتورلمشدر .

شام شریفده هر درلو لوازم صحیہ و فنیہ بی حاوی اولوب نام عالی حضرت خلافتناهی بہ نسبتله « جمیدیه » توسیم ایدیلن غایت مکمل بر خسته خانه انشا ایدلدیکی کبی از میرده ، مناسترده ، یانیه دده ، ارزنجانده ، هرکده ، ملاطیہ دده ، طاشلیجه دده ، دده آغاجده ، قسطمونیدہ و مواقع سائرہ دده منتظم شفاخانه لر میدانہ کتورلمشدر .

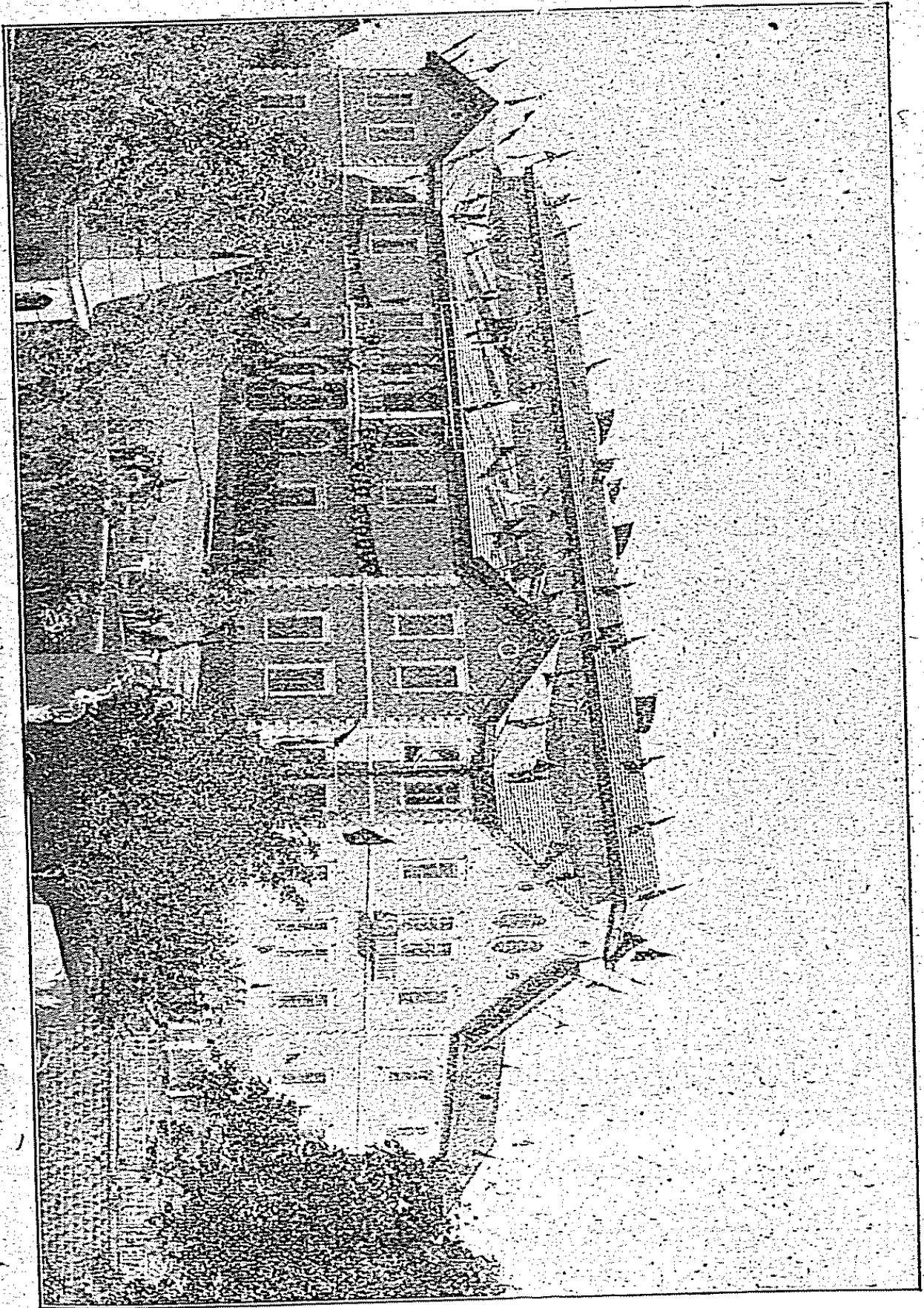
قونیہ دده والی عالیقدر دولتو فرید پاشا حضرت تارینک اخیراً تأسیسنہ موفق اولدقلری غربا خسته خانه سی پک چوق محتاجینک اضطراباتنی تحفیف ایله دعوات خیریہ حضرت پادشاهی بہ وسیله اولمقده در .

جماعات مختلفه طرفندن اداره اولنان خسته خانه لر ایدیلن اعانات شایان ذکر و انبادر ؛ احسان حضرت ولی النعمی اولمق اوزره بالفلیده کاش روم خسته خانه سنہ کونده یتیمش بش قیہ ا کک واللی قیہ ات کوندرلدیکی کبی یدی قله دده واقع ارمنی خسته خانه سنہ دده کونده آلتی یوز قیہ ا کک ، یوز اللی قیہ ات و ماه بعام ۱,۲۰۰ غروش ارسال اولمقده در .

پایتخت سلطنت سنیہ دده تبعه اجنبیه بہ عائد تأسیس اولنان خسته خانه لر حقنہ دده اظهار بیوریلان مساعدات مخصوصه جناب پادشاهی آبروجه شایان تذکاردر .

در سعادت اھالیسنک صوسزلق یوزندن چکدیکی مشکلات و بر چوق امراضک صولر واسطه سیله سرایت ایتدیکی حقنہ کی تدقیقات و ملاحظات بالخاصه پادشاه اقدس وارجمز افندضر حضرت تارینک نظر دقت و مرحمت هایونلرینی جلب ایتمش اولسیله موجود صوبند و کمرلینک اصول فنیہ سنہ توفیقاً اصلاح و تعمیری اسبابینک استکمالی امره فرمانده اولمشدر .

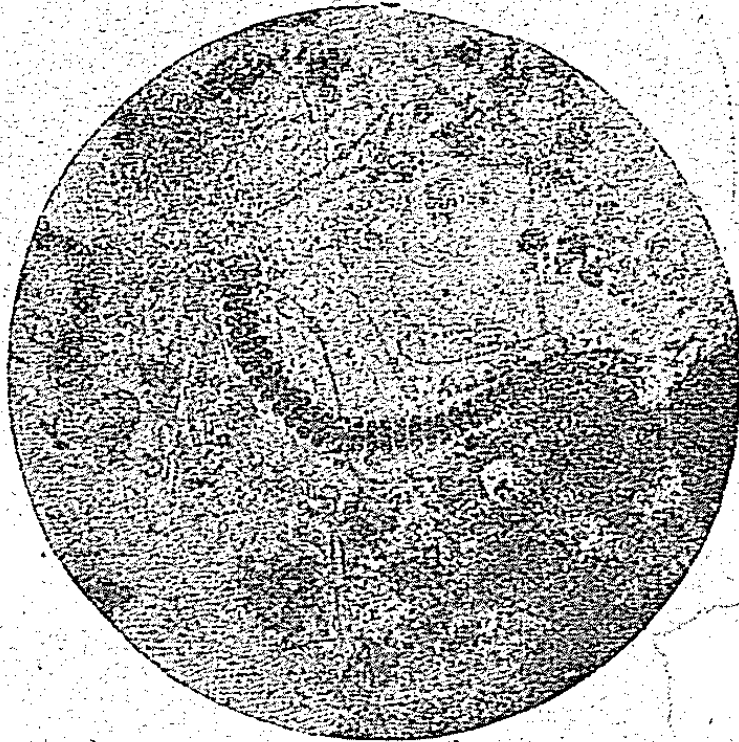
بورآده ك ما برامه نونه
صوفيم نوسر و سرينه باه



شام شريفده مجددأ انشا اولنان بلديه خسته خانه سي
L'Hôpital de la Municipalité à Damas.

وقوله را با سیلری ، یا آیری آیری یا خود تسبیح دانه سی کی دیزلش
کوچک یووارلاق میقروبلر [استافیلوقوق و سائرہ] ... دها نهلر ،
نهلر ! ...

انقاض نباتیہ بی حاوی برچہ خوردن برداملہ صو آلنوب خردہ بین
تختندہ کی لوحہ بہ قونیہ جق اولسہ بو عالم خردہ بینی ایچندہ قیویرجق
یرایلکک بیکدہ بری قدر ایچہ صولیا نلر و بونلرہ نسبتہ بر فیل بر
کرکدان اولہ بیہ جک درجہ دہ حیوانات موجوددر . بوداملہ برعمان :



« قابل شرب » دنیلن صودن برداملہ .

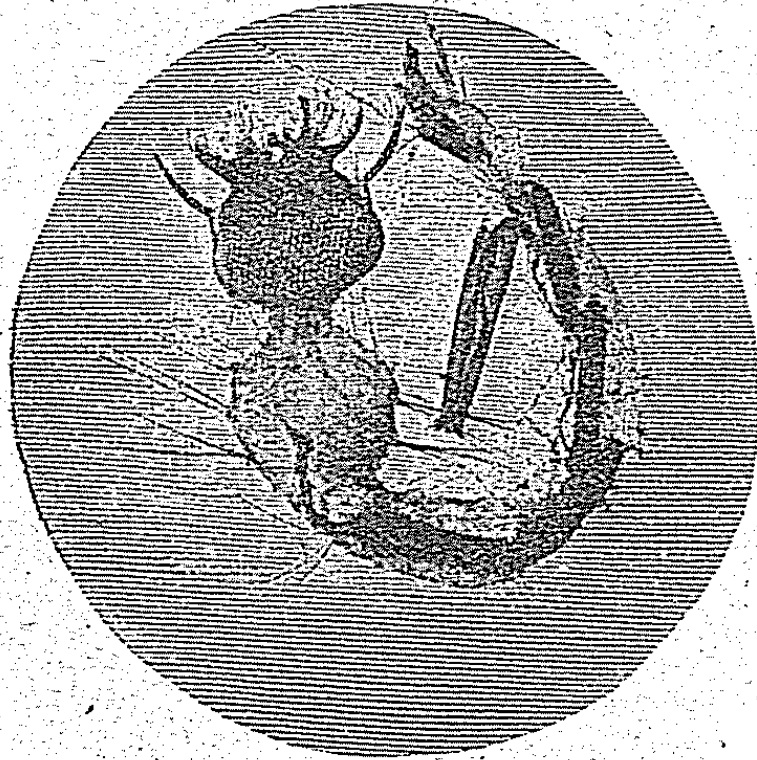
چوق حیوانات سیر و سیاحت ایسیور . بو بر عالم : ایچندہ
وقات یشایور .

ناظر غریبہ و اشکال عجیبہ سیلہ برابر بو عضویات و مخلوقاتک
سہ مضرنی یوقدر . صولردہ اک مضر واک زیادہ مہلک

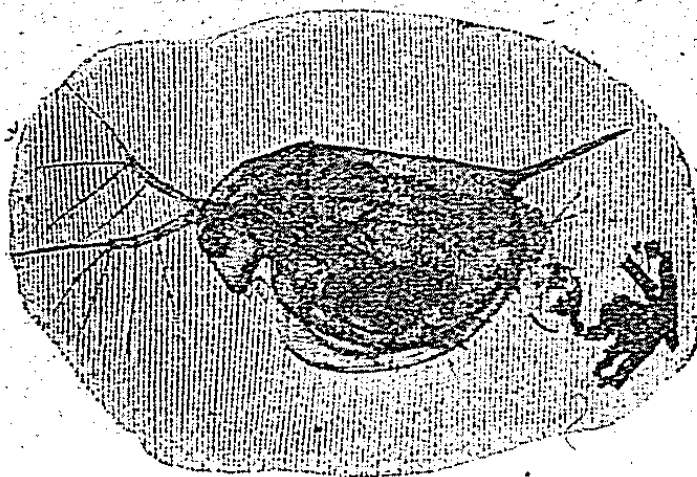
بیل « لردر . شو حالده تہلکہ بونلرک سادہ لکی و کوچکلکی

ایدا ایلمکدہ در . ہان بر برینہ مشابہ اولان بو باسیلری
آیرمق ایچون صودن برداملہ آلوب ات صویٹہ اکیلرکہ اورادہ
میقروبلر اوتوز بش درجہ حرارتدہ طوتیلان تہ توولر ایچندہ
اورہ یہرک کیمسی صاری ، کیمسی قرخری ، بعضیسی مائی ، بعضیسی
بتقشہ رفکنندہ قولونیلر تشکیل ایدز .

صولرده کوریلین ، بولنان بومیقر و بلر دوشونیا جک اولور ایسه نه یایملی ؟ نه ایچملی ؟ سؤالی خاطره کلیرکه بونکده جوابی : « خالص و صاف صو ! » در . طبیعتده اک زیاده خاص و صاف صو ، قاینادینی



۱۳،۵ دفعه بیودلش سیوری سینک سرفه سی .



صوده « دافینا بولقس » دینلن حشره

یرده ، فن داخنده جمع و حمایه اولنان منبع صولریدر . مملکت مزده اک زیاده معروف اولان منبع صولری بو کره مکتب طبیئه شاهانه کیمیاخانه سنده تحلیل ایدلشدر ؛ ماهیت و درجه صافیتلری بروجه آتی بیان قنور .

امثال حکمه و طسه ؛ قودن صو حکمک ایچمده مملکت مزده

صويك اسى

مقياس ماء

برليتره كى طوزك برليتره ده كى مواد عضويه به معادل اولان برليتره ده كى آزوتيت

درجه سى

مقدارى

مولد الحوضه نك مقدارى

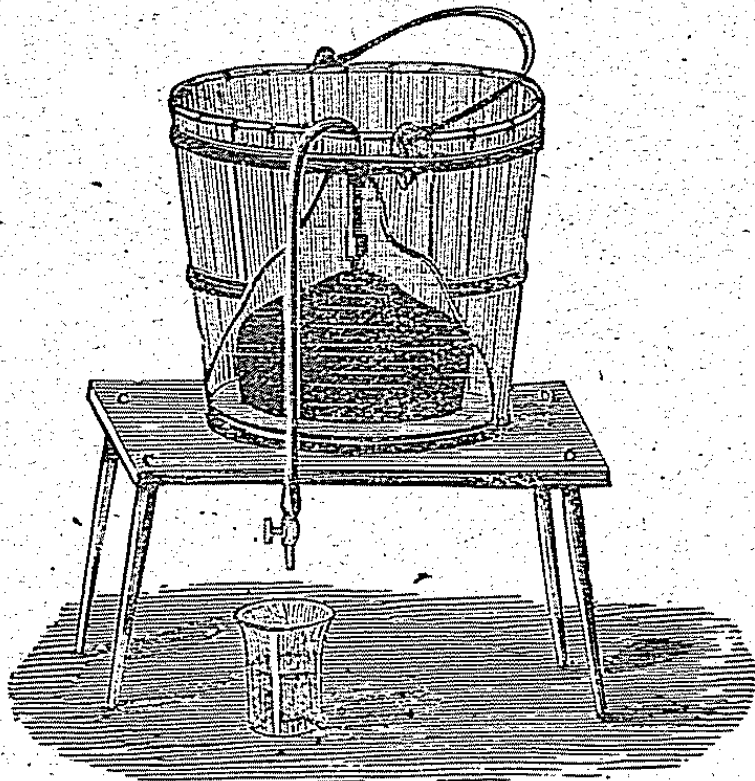
املاسى

مليغرام	مليغرام	مليغرام	مليغرام	درجه	مقياس ماء	صويك اسى
۰, ۱	۰, ۴۰	۱۷	۱, ۴۰	۱, ۵	۱, ۵	طاش ده لن
۰, ۱	۰, ۳۰	۲۲	۰, ۳۰	—	۲	قايش طاغى
۰, ۴	۰, ۳۰	۲۲	۰, ۳۰	—	۲	كوز تپه
۰, ۱	۰, ۲۰	۲۱	۰, ۲۰	—	۲	قره قولاق
۰, ۲	۰, ۱۰	۲۲	۰, ۱۰	—	۳	خنكار صويي
۰, ۰	۰, ۴۰	۲۴	۰, ۴۰	—	۴	بيوك درده كيريازى صويي
۰, ۷	۰, ۴۰	۲۳	۰, ۴۰	—	۵	قابلى قاواق
۰, ۲	۰, ۴۰	۲۱	۰, ۴۰	—	۵	آيازمه
۰	۰, ۲۰	۳۷	۰, ۲۰	—	۶	كچه
—	۳	۳۸	۳	—	۳	كيرازلى
—	۰, ۳۰	۳۴	۰, ۳۰	—	۴	چامليجه

بالاده اسملىرى مذكور صورل منبرلندن دها فنى بر صورتده جمع و حيايه ايدبير و پك منتظم انشما ايدلسنى ريف
 لازم كان حزينه لرى موصافلى رنه حادى بز باغلا نياه جغنه سنام بر لان سوزكچى باتار يه لرى علاوه اولنور ايسه البته دها صاف وخالص اوتور

بعض زوارك روايتنه كوره منبعلرده طهارت و نظافت مفقود
ايش ؛ حتى اطرافه دوكلوب برکينتی حاصل ايدن صولر تکرار منبعه
نفوذ ايلمکده و بعضلرنده ايسه بکچيلر خزينه لری درورنده چاشير
بيقامقده ايش .

« باقته ريپولوژی » نقطه نظرندن اڪ خالص صواك ايو قاينامش
اولاندر . لکن صولرك قاينادلسی . باخصوص فقراى اهالى ايچون پك
قولای اولديغندن سوزلسی جهته كيدلشدر . سوزمك ، صولرك
طوپراغی حين سرورنده طبيعتك آثارينه تقليداً دروننده معلق بولنان

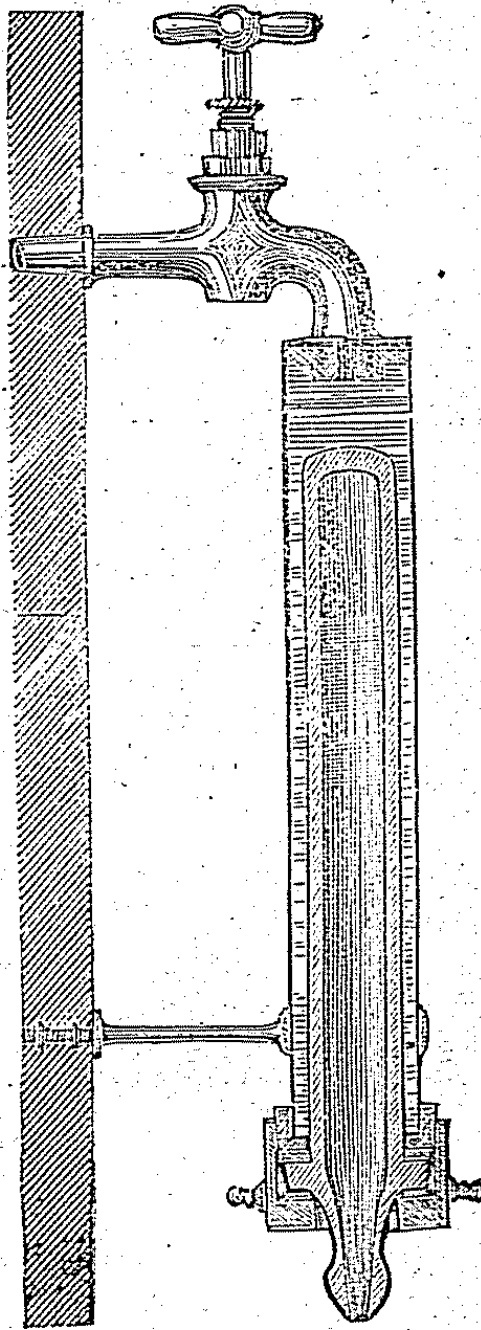


كومور سوزكجی

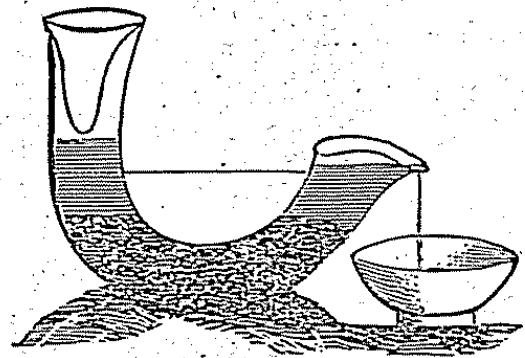
مولادی توقيف ايلمك اوزره غایت سبق مساماتلی اجسام صلبه دن
كچيرمكدر . چوقدنبری بولانیق وچامورلی برصوی طوری و براق
قيلمق اوزره سوزكچلر قوالانماقده در . صو ، برغره لوحه سندن ،
لیطوغرافیا طاشندن باپلمش برسوزكچدن سوزلده كه واقعا اجسام
معلقه دن تجرد ایدر شده میقرو بلرینه . عین صورتده وعدده بولندقدن
بشقه سوزكچك دینده تراكم ایدن مواد عضویه به تصادف ايلمکله
نشو و نما بولور و تكثر ایدوب طور لر .

صولری بیوك شهرلرده بلدیه و بعض قومپانیه لر شهره توزیغندن

اول جسم حوضلرده برمدت براقه رق و متعدد قوم و کوچك طاش
طبقه لرندن كچیره رك تصفیه چالشیورلر . بر زمان محدود داخلنده
زیاده مقدار صو سوزدیكندن بیوك شهرلر ایچون بونوع طبیعی



سوزكچلر اوستی اورتیلی بولنق
وتحت التراب انشا اولنق شرطیه
موافق ایسه ده بوضورنه ترشیح
کافی اولدیغندن هان هرعائله بر
سوزكچ پیدا ایدوب باخصوص
ایچله جك صوبی بالخاصه ساری
خسته لق هنکامنده سوزمی
لازمدر . اولرده صو سوزمك



کوهور سوزکچی .

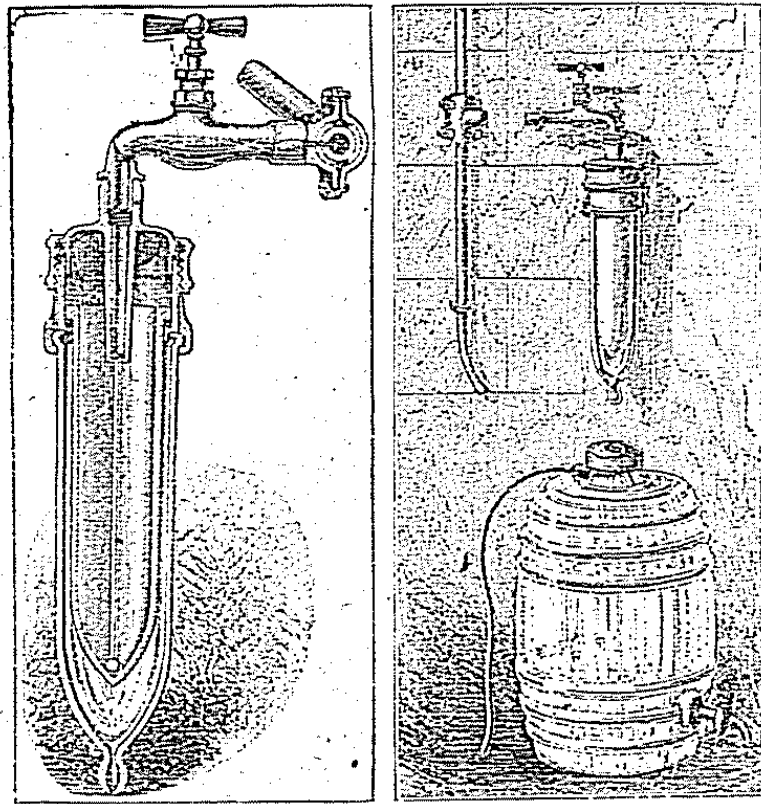
ایچون بر چوق آلات واجهزه
اختراع اولمشدر . اک قدهلیسی
سونکرطاشی ، کهور و قوم طبقه -
لرندن تشکیل اولناندر . کهور
توزندن برکته صورتده یا پلمش
واوجه سیفون طرزنده برلاستیک
بورو کچیرلش سوزکچ واسطه سیله
برصو ترشیح اولنق ایستنیلیر
ایسه بوکهور کتله سنی صو ایله

شامبرلانک پورسلن سوزکچی .

یوقاریکی موصلقدن آقان صو مساماتی
پورساندن - خارجدن داخله طوغرو -
کچهرک سوزیلور .

مملو بر قوو وایه قویقدن صکره تپه سنده بر موصلق بولنان لاستیک
بورونک اوجندن بردقعه امک کافیدر . براوجی دها یوکسک برچتال
شکلنده برصرچه بورو آلوب دروننه کهور پارچه لری قوتیلور ایسه

ینه عین اساس اوزره سوزیلور .
 لکن بوکون اک زیاده قوللانیلان و فن باقته ریپولوژی به اک زیاده
 موافق اولان « شامبرلان » ک سوزکچدر . کذا « مالی » نک
 سوزکچی ده شامبرلان طرفدن اختراع اولنان آلک عینی ایسه ده
 بونده صوداخلدن خارجه طوغری پورسلندن کچهرک میقروبلری ترک ایله
 سوزیلور . بوضوک ایکی آلدن هانکیسی قوللانیلور ایسه قوللانیلسون
 صوبی یواشجه سوزمک و آتی صیق صیق یقیاوب فورچالامق
 وقایناتمق لازمدر .



ماللی نک پورسلن سوزکچی
 بونده صوداخلدن خارجه طوغرد سوزیلور .

رسملرده کورلیدیکی وجهله شامبرلان و مالی سوزکچلری
 پورسلندن معمول بوژیلر، اسطوانه لردرکه صوداخلدن خارجه یاخود
 خارجدن داخله آقهرق سوزیلور و بووجهله میقروبلردن تجرد ایله .
 محدود برزمانده زیاده مقدار صو . ترشیح ایلمک ایچون برسوزکچ
 بطاریه سی تشکیل ایتک اوزره برچوقی بوریلر برآرینه کتورلشدر .
 فرانسه اردوسنده قبول اولنان محاربه سوزکچنده سوزیله جک صو ،
 قوللی برطولومبه واسطه سیله مقاوم و زیاده قوتلی برحزینه (تجره) .

امثال حکیمه وطیبه : الشسین آدم اوده باذن صه به نکز ، قه قار .

درونده سوق وادراده تضییق ایلدیکندن جریان ایلمک ایچون عین
حزینه دروننده و تمامیه محافظه ایلمش شامبرلان بوریلرندن متشکل
بطاریه دن هروره مجبوردره اشبو سوزکیچ قولایقله نقل ایدیله بیلیمک
ایچون تکرلکر اوزرنده قونمشدر .

شامبرلان سوزکیچک اشتراسیله برخانه ده محل مناسبه وضعی چوق
بهالی کلدیکی کبی بعض احوالده تک بر سوزکیچ ایله کافی درجه ده صو
ترشیح اولنه مدیغندن غایت بسیط و فقط مؤثر دیگر بر اصوله یعنی
قایناتمه یه مراجعت ایدیلمیر . واقعا صو ایچنده موجود مولد المرض
میقروبلرک کافه سی اون اون بش دقیقه دوام ایلمک اوزره ۱۰۰ درجه
حرارتده هلاک اولقده در . بو حالده صوی مضرندن عاری قیلمق
ایچون هر هانکی بر قاب دروننده بو قدر بر زمان قایناتمق کفایت ایدره .
صوی بردفعه قایناتدندن صکره سرعتله صو وتمق و غبارات هوائیهدن
محافظه ایلمک اوزره قایناتدلدینی قاب دروننده بر اقوب اوزری
اورتمک و سرین بر محله بر اتمق لازمدر .



عمر بشر

ترجمه

فرضا عمر بشر طقسان بش
 ییل دیوب ایله لم بر تفتیش
 ثلثی اویقو ایله ایتسه کذر
 ۳۲ بوتمام اوتوز ایکی سننه ایدر
 خسته لق یولجلیق ایله دعوا
 آزه ده باشه کن امر قضا
 ربع عمری کچیروب بیهوده
 ۲۴ یکر می درت سالی ایدر فرسوده
 درس ایله ایش ایکی ساعت کونده
 ۸ تام سکز ییل طوته جق هپسنده
 کدر ، اندیشه مزاجم دیبه رک
 ۱۶ ینه اون آتی قدر ییل کچه جک
 کونده نیم ساعتی تصم ایله
 ۲ کذر ایلرسنه ایدر ایکی سنه
 کونده بر ساعت ایله بر چاریک
 کچیر صاچ و صقال دوزایه رک
 ۵ بوده بش ییل ایده جکدر افنا
 یمک ایچمک ایله ذفع واعطا
 بر کینک سدسنی ایتسه اشغال
 ۸ عمر من ضایع ایدر سکز سال
 ۹۵

ایشته طقسان بشی کوستردی رقم
 هم اوزون ، هم قیصه عمر آدم

م . رفعت





مجر و حینه معاونت

احتیاجات بشریه نك
برنجی و باشلوجه سی صحت
دنیلان سعادتدن عبارت
اولدیغنی بیلدیكمز ایچون
اینای جنسمزدن اولان
اضطرابدیده لرك طور استمداد-
دی قدر مؤثر منظره تصور
ایده میز . فی الحقیقه بر قضایه
اوغرایوبده آنك تأثیر تحملسو-
زیله ایكلهین و وجودندن
مابه الحیاتی اولان قانك آقوب
کیتدیکنی کورن ونا کهانی



اولان بویله بر قضا سببیه صوك دم حیاتلرینك
تقریبی آ کلایانلرك اینن استمدادینی ایشیدوبده
معاونتته قوشمیه جق انسان تصویر اولنه حزر . بویأس
ونومیدی ایچنده او بیچاره ، امدادینه یتیشانلرك محافظه
حیاتی ایچون کونستردکلری سعی واقدامی کوردکجه
نه بیوک تسلیله مظهر اولور ؛ بشریته نه جدی
شکر کنار اقلرایدر . حیواناتك بیله عین حسله

متحسس اولدقلری کوریلور ؛ هر نه صورتله اولور ایسه اولسون
بر حیوانك التیام جریحه سنه خدمت ایدلسه ویا بوغولور ایکن صودن
چیقارلمش اولسه منتدارانه نظر لرله انسانه باقار ، لسان حال ایله ایقای
تشکر ایلر . بوندن ماعدا بعض حیواناتك هم جنس اولان دیگر بر حیوانه

وحتى قضا زده اولان بر انسانه بپاه معاونتده بولنديني پك چوق كره لر
 كورولاشدر . بو برسوق طبيعيدر كه بشون مخلوقاته شاملدر .
 بلاد متجدنه نك كافه سنده وعلى الخصوص بيوك شهرلرده سكنه نك
 غلبه لني ، فابريقه لرك كثرني ، طرز معيشتك تنوعى حسـبـيه مختلف
 ونا كپاني قضا لرك كثرت وقوعى هر دم مشهود اولديغندن فطرتاً يكديكرينه
 معاونت مجبوريتنده بولنان انسانلر دخی قضا زده لره مددرس اوله رق
 شعائر انسانيه لرني ارأه و ابراز ايتمكده اولدقلى احـر غير منكر در .
 آنجق أوروبا اقوام مدنيه سى بوكي نكات لازمه انسانيه ني حسن
 ايفا ايده بيلمك اوزره برطاقم اصوللر وضع واحداث ايله بو اصوللره
 رعایتدن بر آن خالی قالمقده درلر . بزده ايسه ، عثمانلى قومنك هر حالده
 متوصف واجداد لرندن متوارث اولدقلى محاسن اخلاقه ومقاصد
 انسانيه آنلرك فوقنده اولديني جهنله دائماً قضا زده لره ابراز معاونتدن
 كبرو طورولامقده ايسه ده وقوعبولان قضا لرك نوع وجنسلرينه كوره
 نه كونا ونه وجهله ياردمده بولمق لازم كله چكى و مجروحينك محل
 تد اويلرينه نه يولده نقل اولنه جقلى هنوز هر كسجه بيلنه مديكندن
 « اصول امداد ونقل مجروحين » حقنده بر قاچ سوز سويلمك منافع صحيه
 عموميه نقطه نظرندن فائده يي موجب اولور ظننده يم .

بزده سواق اورته لرنده ، شوراده بوراده مجروح اولنلر بر
 مدت محل قضا ده قالدقن صكره پوليس ويا بلديه مأمورلرينك كوزلرينه
 ايليشور و اول احـرده تحقيقات قانونيه اجرا ايديله رك نتيجه جرم
 اولوب اولماديني آراشديريلور ، اسباب ودلائل موجوده ضبط اولنور .
 نهايت معاونت ايجون بو صورتله بر چوق وقت ضايع اينلدكدن صكره
 مجروح بر حالك آرقه سنه ويريله رك اك يقين اجزاخانه يه نقل اولنوب
 طيب آرانلمغه باشلانور . اجزاخانه ده بر ياره يي بيقايوب صارمغه
 مخصوص كافه ادوات بولنور ايسه — كه نادر اتنددر — كلان طيب
 ياره يي غايت عادى وبسيط بر صورتده صارديقن صكره مجروح بر كرا
 آرابه سنه ! قونيله رق وقوع عارضه دن بر چوق زمان صكره يا اقامتگاهنه
 ويا برخسته خانه يه كوندريلور . شو صورتله ايفا ايديلان معاونتك نصفندن
 زياده سى موجب ضرر اولديغندن مجروحين اكثيرتله حين نقلده ويا نقلی
 متعاقب وفات ايدوبيرمكده درلر . حالبوكه بونلر وقت غيب ايدلمكسزين

معاونت کوریر و یورولیبو صا ر صلم قسزین نقل اولنور لر ایسه حیاتلری تهلکه دن قور تار یله بیلور .

واقعا بری جرح ایدلدیکی و یا قضا زده اولدیغی وقت کرب اهلینک و کر کسه پولیس و بلدییه مأمور لرینک برچوق خدمات انسانی تکارانه ده بولندقلری و حتی ایش و کوجلرینی ترک ایدرک پک بیوک فدا کار لقلر اختیار ایلدکلری غیر قابل انکار ایسه ده بولرک کافه سی نقصان اولدیغندن فائده سز و چوق کره فائده یرینه مضر اتی موجب اولقده در . چونکه مجروحه یالکز جدی و فن دائره سننده ایدیلان معاونت ایله نتایج حسنه استحصالی ممکن اوله بیلور . قضای نا کهنانی ایله جرمه دار اولرک صورت مجرو حیتنده کی تنوع اتدن صرف نظر له جرو حک — پک آزی مستثنا اولق اوزره — اکثریسی ابتداء قضاده ترقیات حاضره فنییه توفیقاً اویاب بهره یدیله اجرا ایدیلان تدابیر و تقیدات اولیه ین انضمام ایدن تداوی سایه سننده التیام و شفاسی قابلدر . حیفا که بوکی اثر قضا و یاساثر صورتله حصوله کلان یاره لرده مأمول و منتظر اولان عواقب مستحسنه یی نتایج سیئه یه تحویله باشلوجه سبب ، بدایت قضاده بئذ انسانییت قصدیله اهالیجه مضر اولدیغی بیلنمیان بر طاقم احوالک معاونت ظنیله تطبیق اولنمیدر .

بدایت قضاده مجرو حینک جرمه لرنده یا « انتان » حصولی یعنی یاره نک عفونتلمسی ، یا زیاده قان ضیاعی ، و یا عادی وساده بر جرحه و قیریق کیمیک مجرو حک کوزلجه و حسن صورتله نقل اولنما سنندن ناشی تبدیل موقع ایتمسی کبی حالات جرمه نک و خامتنی آرتدیر درق فن جراحی نک تداویده دسترس اوله جفی نتایجی اشکال و حتی بعضاً بو باده ایدیلان تسامح و سوء تطبیقات زواللی قضا زده لرک ترک جامه حیات ایتلرینه بیله سبب اولور .

بو کون « اصول دافع التعفن » دینیلان آسپسی ، آنتی سپسی ایله میقروب فنک ترقیات خارق العاده سی سایه سننده یاره لرک نه وقت ونه وجهله التهابلنوب عفونتلندیکی معلوممز اولدیغی کبی آنتی منع ایدرک کافه وسائطه ده مالکز . هیچ شبهه یوق که هر یاره نک جراحی تلمسی و التهابلنوب بالاخره اختلاطاتی یاره دروننه هپ بدایت هار ضه ده داخل اولان میقرو بلردن ایلرو کلمکده در . بر یاره دروننه میقروب کیرض ایسه او یاره نقدر واسع و عمیق اولور ایسه اولسون

بر قاج کون ظرفنده التیامپزیر اولور . ایشته الیوم اک مهم ونازک عملیات جراحیه اجراسنه جسارتمز و بویابده موققیاتمز هپ بواساس اوزرینه مستنددر . بوندن یکریمی سنه اقدم جراحلمیغروب فننه آشتا اولدقلرندن یاره لرك تهلكه سزجه وجراحتلنمکسزین قپانه جغنه عقل ایردییره منزلر ایدی؛ حتی اولوقت اک مشهور جراح دوقتور [نولاتون] تألیف ایله یکی کتابنده « یاره لرك جراحتلنمکسزین التیامپزیر اولسی چاره سنی بولان جراحک هیکلی آلتوندن اعمال ایدیلهرک دنیاک اک بیوک ، اک مزین بر میدانه رکز ایدلمیدر . » دیمکدن چکنامش ، دهاطوغریسی بو حاله احتمال ویرمه مشدی .

هرنه حال ایسه یاره لری جراحتلندیروب عفونتلندیروب میقروبلردر . ویاره نقدر تازه اولور ایسه میقروبلرده دروننه او قدر قولایلقاه وسرعتله نفوذ ایدهرک اوراده تکثر ایدر ، یاره نی التهابلندیروب جراحتلندیروب ، قانی افساد ایدر . حالبوکه یاره اسکیدکجه میقروبلرک اودرجه تأثیری قالمیور . بوجهته بر مجروحک یاره سی وقوع عارضه ده اصول حاضره فنیه یه توفیقاً تمیزلوب صاریلور ایسه اختلاطات مرضیه والتهاباتدن قورقلمز . بناءً علیه مجروحک حیات وموتی آنی ایلک تداوی ایدن طبیب وجراحک حذاقت واجرا ایلیه چکی نظافته تابعدر . اصول وقواعد فنیه حاضره یه آشنا ووسائط مکمله یه مالک بر جراح طرفندن تداوی اولنان بر مجروحک یاره سنه مقروب داخل اوله میه جغندن جریحه سی اوچدورت کونده قپانور؛ عکس تقدیرده یاره جراحتلنور ، التهابلنور .

بر مجروحک یاره سی خفیف بیله اولسه اکثریا وقوع عارضه ده درحال تداوی ایدلیوبده برمدت آچقده وطوپراق واشیای خارجه ملوئه ایله تماس ایده چک بر حالده براقلدیغی ویاخود ترقیات فنیه یه آشنا اولیان بر کیمسه طرفندن بیلنمیه رکز محضا یاره نی تمیزلک قصدیله غیر متعمم آلات وادوات وجریحه یی صارمق ایچون میقروبله محلو پاموق و بز بارچه لری قوللانلدیغی حالده میقروبلر جریحه یه داخل اولهرق یاره نک التهابلنمسنه وبالاخره مرضیک موتنه بیله باعث اولیور . بو حالده ، وقوع عارضه ده یتیشلوبده درعقب مجروحک یاره سی « اصول دافع النعفن » ه توفیقاً تمیزلور وکوزلجه میقروبلر ایله یکه ایوجه

دیکیلور و یاره اوستنده فناً تطهیر و تعقیم ایدلش پاموقر قونیلور ایسه مجروحک یاره سی وخیم بیله اولسه جراحیتمیه رک هان بر قاچ کونده التیامپنیر اولور . بوضورتله یاره سی غایت وخیم اولان بر مجروحک حسن تداوی سایه سنده قولایجه قورتیلمقده و یاره سی پک خفیف دیگر بر مجروحک محضا حقننده تداویر و تقیدات اولیه حسن ایفا ایدیله مامسندن ناشی وفات ایتکده اولدیغنه حسب المسلك کثرتله تصادف اولنمقده در . بوبابده برچوق مثال سرد ایده بیلورم :

از جمله : بوندن تقریباً اوچ سینه مقدم معاینه خانهم قربنده مجروح اولان بر افندی بی پولیس مأمورلری وقوع عارضه دن هان بر قاچ دقیقه صکره معاینه خانهمه کتیر مشر ایدی . مجروحو صویدم . بیچاق ایله قارندن و کوبکی آلتدن دوت ساتیمترو قدر یاره لنش و ایچ یاغنک بر پارچه سنک طیشارویه چیمش اولدیغنی کوردم . در حال جریحه بی آسپسی اصولیه تطهیر ایدرک و ایچ یاغنی دخی قسماً کسوب دیکه رک و قسماً دخی محله قویهرق تمیز و تعقیم اولنش ایسلکر ایله ده یاره بی دیکوب میقرو بسز بز و پاموقر ایله صاردم . بو ائشاده پولیس مأمورلرینک اقدامات متوالیه لر یله آنجق ایکی ساعت صکره ! کوچ حال ایله تدارک اولنان سردار ، اوستی آچیق برسدیه یه قویوب مجروحو خانه سنه نقل ایتدیردم . بر هفته صکره خسته بی معاینه مده یاره سنک التیامپنیر اولدیغنی کوردم . اون بش کون صکره ده خسته ماشیاً لاجل التشکر معاینه خانهمه کلدی .

شمدی شو مجروح اولان : — وقوعات عقیبنده ؛ ثانیاً : — طرفدن ؛ ثالثاً : — معاینه خانهمده تداوی اولنق سایه سنده هان محقق اولان بر موتدن تخلیص کریبان ایتدی .

کوریلورکه اولان عارضه نك وقوعی عقیبنده دییورم . چونکه مجروح بر قاچ ساعت صکره کتورلش اولیدی البته اوزمانه قدر آلت قاطعه ده ویا یاره یه تماس ایدن البسه ده ویا خود اوته کی بر یکی طرفندن یاره اوستنه قونیه جق اولان و فناً تمیز اولیان بر طاقم بز ، پاموق ، تفتیکلرده بولنان میقرو بلر جرحه و پریطونی یعنی قارن زارینی انسان ایتمش بولنه جقلرندن بالاخره ساعتلر ایله چالیشمش اولسه م ، جریحه بی برچوق علاجلر ایله ییقا سه م و یاره بی دخی بر منوال سابق دیکمش

اولسهم بيهوده زحمت چكرك مجروحك التهاب پريطونه دوچار اولسنگ اوكنى آلهميه جق ايدم . ديك اوليوركه موققيتمزى تاأمين ايدن معاملانك برنجيسى صريضك وقت غائب ايتكسزىن تداوى اولمش اولسيدر .

ثانياً . طرفدن تعبيرى قوللايشم بوبابدهكى موققيتمدنطولايى تفاخر ايتديكمه حمل اولمسون . بوندن مقصدم آنجق بومثللو ياره لرى آسپسى ، آتى سسپسى اصولنه توفيقاً تداوى ايدن كيمسه ديمكدر . چونكه برمنوال مشروح مهم و پريطونك جرحه سياه مترافق برباره اصول دافع التعفن ايله تداوى اولتميوبده اسكى اصولده پس آلات و ادوات جراحيه ايله تداوى ايدمش اولسیدی هر حالده ينه مجروح التهاب پريطوندن متأثراً وفات ايدر ایدی .

ثالثاً ، معاینه خانه مده تداوى سایه سنده مجروح قورتیلدی ديمشدم . معلوم اولدیی اوزره بزكى معاینه خانه وخسته خانه لرده بغته ورود ایده جك مجروحينك ياره لرى تداوى و تيمار ايتك ايچون آلات ، ادوات جراحيه ، تعقيم اولمش يعنى ميقر و بدن عارى بز و پاموق و ايبلك بولنه جغندن مجروحك ياره سنى عفونتلندير مكسزىن يعنى ميقر و بلر ايله تلویت ايتكسزىن تداوى ممكندر .

خلاصه او مجروح شو اوچ واسطه فنيه سایه سنده بر موت محققدن قورتیلدی . شرائط مذكوره دن بزى نقصان اولسیدی تهلكه محقق ایدی . حتى بالذات ين وقوع عارضه ده يتيشوبده تعقيم اولمش يعنى تميز آلات و ادوات جراحيه استعمال ايتمش ويا اشبو وسائطه مالك بولنماش اولسیدم مجروحك احوالى وخامت كسب ایده جكنده شبهه يوق ایدی .

بوندن آكلاشيليوركه على العموم مجروحين درحال يعنى وقت كچمكسزىن ، آلات و ادواتى مكمل و آسپسى اصولنه واقف بر كيمسه طرفدن تداوى ايدلير ايسه محقق بر نتیجه حسنه ده دسترس اولنه جغندن مجروحين وقضازد كانه معاونت و تداوى ايچون اشبو اوچ بيوك شرطى نظر اعتباره آلهرق درحال مداوات ابتدائيه اجراسيچون مخصوص محللر ، متخصص كيمسه لر ، مجروحيني خسته خانه لره نقل ايچون وسائط نقليه نك لزومى مملكت مزده دخى حس اولنمقده در .

مجروحينك سرعتله ووقت كچمكسزین تداويلری لزومنی وقعة آتیه
 دخی بك كوزل اثبات ایدر . شویله كه بوندن ایکی سنه مقدم مكتب
 طبیة شاهانه سریریات جارجیه سنه كوندریلان وقارلرندن جرح
 ایدلش اولان ایکی کیمسه دن برینك یاره سی باغرضاقلری کسپه رك
 خارجه چقمش اولسندن غایت وخیم ایدی . دیکرینك ایسه ینه
 قارنده جرجیه سی وار ایسه ده خفیف درجه ده اولوب یالکز جرحه
 پریطون ایله مشترک ایدی . اولکی مجروح وقوعاتك عقینده یعنی
 هان یارم ساعت صکره خسته خانه حزه کوندریله رك معاونلرم افندیلر
 طرفندن قواعد فنیة حاضر به توفیقاً باغرضاقلری دیکه له رك تداوی
 ایدلش وبر هفته ده شفایاب اولمش ایکن ایکنجی مجروحك یاره سی
 بالنسبه خفیف اولدیغی حالده وقوعاتن آلتی ساعت صکره سریریات
 خارجه یه اعزام قلمش اولسی جهتیله امر مداواتده کوستریلن اهتمام
 ودقته رغماً اوچ کون صکره وفات ایش ایدی . شو حال مجروحلرك
 وقوعات عقینده تداوی ایدلری لازم کله چکنه بك واضح برمثالدر .
 مجروحلرده اکثراً تصادف اولنان عارضه دن بریده قان غائب
 ایتکدر . بك چوق کره مجروحین شوراده ، بوراده امداد ابتدائینك
 فقدانندن ناشی قان ضایع ایتک صورتیه وفات دخی ایدیورلر . پولیس
 وبلدییه مأمورلریله انسایتپورور ، شفقتپورور اهالی نه یاپارلر ایسه یاپسونلر
 نه قدر تلاش ایدرلر ایسه ایتسونلر مجروح کوزلری اوکنده قان غائب
 ایتک صورتیه وفات ایدر ، اطرافده بولنائلرك مداوات ابتدائیه یه
 عدم معلوماتلری سائقه سیله اوتلاشلری واوامکری هدر اولور ؛
 اللرندن هیچ برشی کلز . بوبابده کوزم ایله کوردیکم برقاچ مجروحي
 تخطر ایتدکجه یچاره لرك بزده مداوات ابتدائیه نك فقدانی جهتیله
 صورت هلاکارتیه حالا متأثر اولورم .

شویله كه بوندن دوت سنه اقدم باب عالی جاده سی جوارنده کی
 معاینه خانه مده اوطور مقدمه ایکن برینك جرح اولندیغندن بمشاهه جلب
 ایدلدم ؛ یکریمی ایکی یاشلرنده برکنجک سوقاق اورته سنده یا تمقده اولدیغنی
 کوردم . خسته نك باشنه خلمزك اعتیادی وجهه یوزلرجه کشی بریکمش و بچا
 ره بی سیر ایدیورلر ایدی . مجروحي معاینه ایتدم . صاغ قاصیغندن وناحیه
 مغبنیه سنك اوستندن بر بچاق ایله اورولدیغنی وشریان فخذی یعنی

بیوک. اویلق طمرینک قطع اولمسندنناشی مجروحک آل قانلر ایچنده
ایکلیوب چیرپینمقده بولندیغنی کوردم. درحال پارمقلم ایله یاره سنی
تضییق وبعده شریانی یعنی طمری بولهرق برقیصقاچ ایله یقالدم. قان
توقف ایتدی. فقط بیچاره کنج یازم ساعتدن زیاده سوراق اورتیسنده
قالمش وکمال سهولته توقینی قابل بولنان برنزفدن یعنی قان سیلانندن
ضعف و فقرالدم عظیمه دوچار اولمش ایدی که بو حال مهلکک اوکنی
آلتق ایسه خسته نیک طمر لرینه یابر آدمک طمر نرندن طوغریدن طوغری به
آلنان قان ویاخود سروم یعنی صنایی قان شیرینغه اولمسنه وابسته
بولندیغندن وهان بوکی وسائطی تدارک عدم الامکان ایدوکنندن
مجروح قالدیرم اوزرنده تدریجاً ترک جامه حیات ایلدی.

شو مجروحک براز اقدم امدادینه یتیشهرک طمرینی باغلامش
وحتی یتیشدیکم ائناده طمرینی باغلاقدنصکره مجروحه سروم شیرینغه
ایده بیلمش اولدم حیاتنک قورتاریله جغنده هیچ شبهه یوقدی.
بوکی وقوعانه پک چوق کره لر متصادف اولیوروز. دهها کچن
کون ضبطیه دائره سنندن سریریات خارجیه به بیچاق الله بوینندن
اوریلان بر مجروح کوندرمشلر ایدی. بویننده کی بیوک قان طمری
یعنی «شریان سباتی اصلی» کسپامش متصل قان آقیور ایدی. درحال
شریانی باغلامق آرزو ایلمش ایسه کده وقوع عارضه دن برساعت
صکره کوندرمش اولسی سائقه سیله بیچاره مجروح صوک نفسی اعاده
ایتمک اوزره اولدیغندن هیچ بر معاونتده بولنه مدق. وقتده
یتیشدیرلمش اولسیدی مجروحک تخلیصی ممکن ایدی. والحاصل اون
سنه دنبرو بوکی وقایع مؤسفه به یوزلرجه دفعه تصادف ایلدک؛ هپسنده
تأثر و تأسفدن بشقه المزدن برشی کلدی.

تفصیلات مبسوطه ایله مداوات ابتداییه نیک اهمیت فوق العاده سی
وختکانک سرعتله مناسب تداویخانه لره نقلی وآلات وادوات جراحیه نیک
وسروم طاقلرینک شهرک مناسب عملرنده بولندیرلمسی لزومی پک
کوزل آکلاشیلور.

مداوات ابتداییه نیک فقدانندن مجروحینک حیاتلری تهله کده
قالدیغنی کی وسائط نقلیه نیک عدمندن دخی مجروحینده تلافیسی و تعمیر
غیر ممکن سقطقلر وجود بولمقده در.

یوقاروده سویلدیکم وجهله بزده مجروحلر، قسازدهلر، خستهلر اکثریا کرا آرابه لرله خسته خانه لره نقل اولنورلر. مثلاً آیغی قیرلش، بل کیکی سقطنمش، قارنده ویاباشنده وحیم بریاره حاصل اولمش بولنان ویاپیننه قان هجوم ایدرک باییلان ویاخود زیاده قان ضایع ایتش اولان برکیمسه پی ده کرا آرابه سنه اوطورته رق نقل ایدرلر. بوندن تولد ایده جک محاذیری تعداده لزوم کوره هم. ممالک متمدنه نك اك اوافق قریه لرینه وارنجیه دکین هر برنده مجروحین صورت مخصوصه ده یاپدیرلش اوستی قبالو ودرونده یابی ییتاق بولنان آرابه لر ایله یاخود ینه اوستی قبالو ووقتک ترقیات اخیره سنه موافق دستکره لر ایله نقل اولنور. بزده ایسه بوکی قسازده خستکان نقلی ایچون یتاقلی آرابه لردن صرف نظر اوستی آچیق درت قوللی عادی، بسیط برسده بولق امرعسیردر.

اوروپانک بیوک وکوچک شهرلرنده مجروحینه معاونت ایچون ایکی نوع تشکیلات عحیه ووسائط امدادیه واردر. «صراکز امدادیه» — پوست دوستیقور — نامنده مجروحینه معاونت ایچون شهر داخلنده بولنان برطاقم محللر بولندی کی «آنبولانس اوربن» دینیلان خسته نقلنه مخصوص آرابه لر، عادتاسیار کوچک خسته خانه لرده واردر.

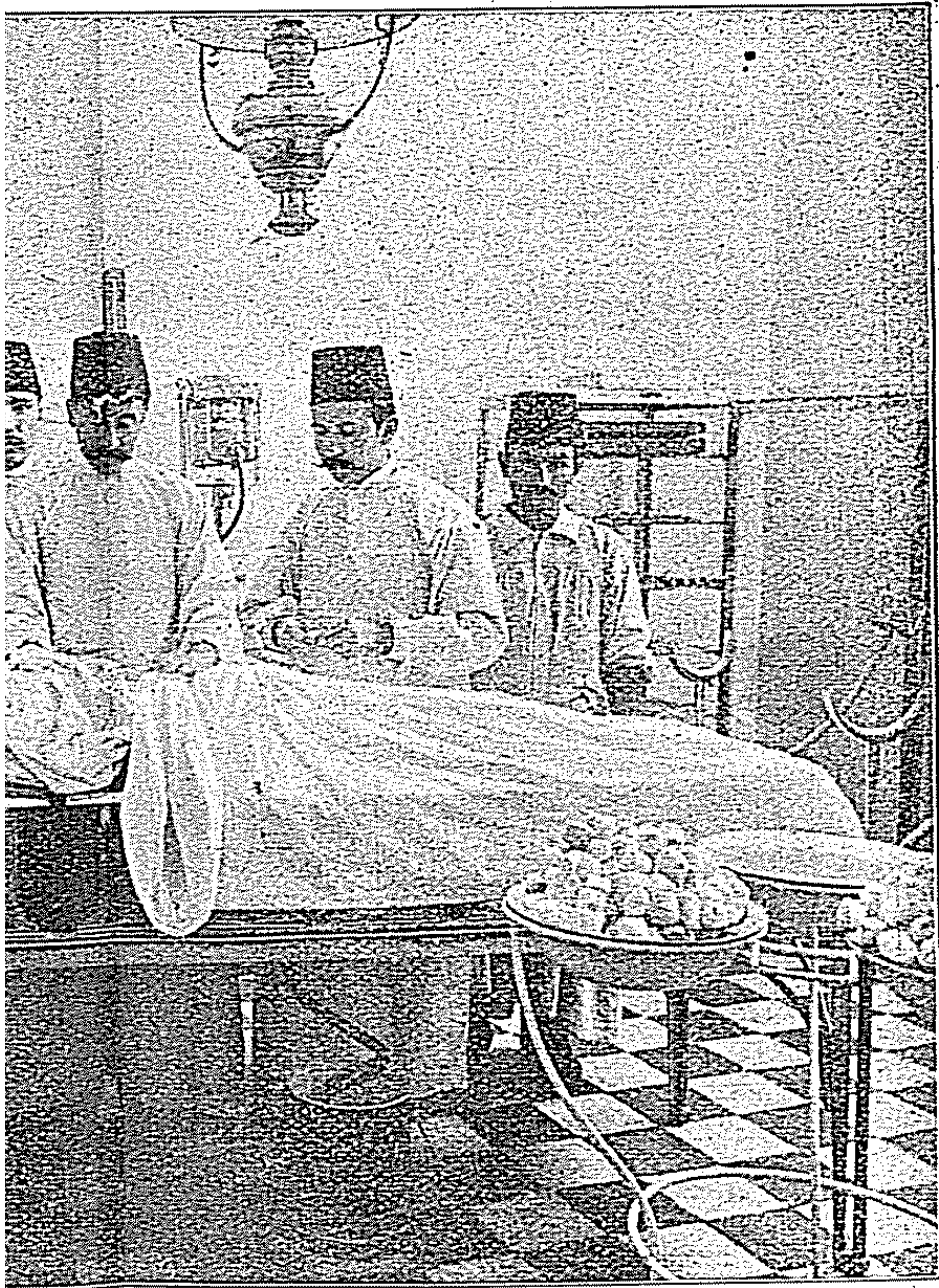
پارس شهرینک همان هر محله سنده وهر سوقا قنده صراکز امدادیه موجود اولوب قشاه لرده، قره غول وپولیس دائره لرنده، بلدییه لرده، واطفائییه آلایی وقره کهرک شعبه لرنده و رسمی دوا ترک کافه سنده تأسیس اولمشدر. اشبو صراکزک منخللری آبرو اولوب قبولرینک اوستنده «سیقور اوبله سه» یعنی مجروحینه امداد لوحه لری وکیجه لری ده عین عباره پی محتوی قرضی فنارلر تعلیق ایدلشدر. اکثریا بر ویا ایکی اوطه دن عبارت اولان اشبو دائره لرده بر مجروحی عاجلاً تداوی ایده جک آلات وادوات جراحیه موجود اولدینی کی تکرلکلی، تکرلکسر ایکی عدد دستکره و خسته یاتیرمق ایچون قاریوله وبر یاره پی اصول حاضره فن جراحییه توفیقاً تداوی ایتکه الویرشلی و صارغی صارمغه وبر قیریغی محتصراً باغلمغه، قانی توقیف ایتکه مقتدر بر تیمارجی واردر؛ قشاه وقره غوللرده اشبو وظائفی نفرات عسکریه، بلدییه وپولیس دائره لرنده پولیس وبلدییه چاوشلری وقره کهرکلرنده کهرک

مأمور لری ایفا ایدر . پارسده بو مثللو صراکز امدادیه نك عددی [۴۶۲] یه بالغ اولفده در .

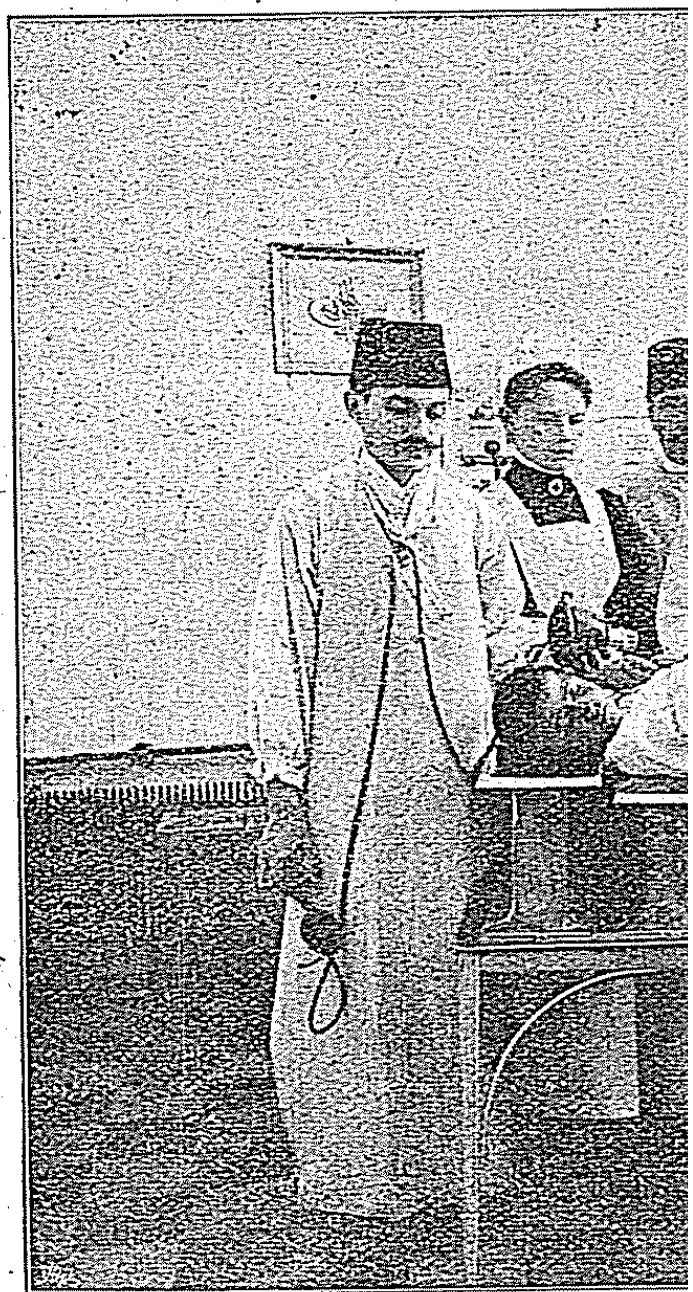
هرنصل اولور ایسه اولسون سواقده ویا آخر بر محله بریسو یاره لنجه درحال بر سندیه به قونیه رق کمال سرعتله اشبو محله نقل ایدیلیر ومدوات ابتدائییه اوراده اجرا قنور . یاره خفیف ایسه مجروح خانه سنه وشاید آغیرجه ایسه بریاندن دواتر بلدیهدن ویا محله دا بووظیفه یی ایفا ایله مکلف معاشلی طیب جلب ایدیلیرک تداوی اولمغه برابر دیگر طرفدن « انبولانس اوربن » تعبیر اولنان خسته خا آرابه لرندن برینک ارسالی ایچون مجاور بولنان خسته خانه یه تلفو ایله ده خبر کوندریلور .

۱۸۶۵ سنه سندن ۱۸۷۲ سنه سنه قدر یدی سنه ظرفنده پارس صراکز امدادیه لرنده ۳۶۳۲ کشی تداوی ایدلش و ۵۵ قاد طوغورمش ! و ۱۸۷۲ سنه سندن ۱۸۷۹ سنه سنه قدر ینه یدی س ظرفنده ۴۷۹۰ کشی تداوی اولمشدر . پارس شهری نفوسنک صو یکریمی سنه ظرفنده فوق العاده برصورتده آرتمنندن وفابریقه وساء مثللو پک چوق قضالز وقوعنه سببیت ویرن محللرک چوغالسنندن ناز اشبو صراکز امدادیه ده سنه ده بیکرجه مجروحین تداوی ایدلک بولمشدر . اشبو صراکز امدادیه دن پک چوق استفاده ایدلک اولمغه برابر بعضا مجروحک یاره سی غایت تهلیکلی اولدینی ایچو درحال عملیات جراحیه اجرایی وبر خسته خانه یه نقل اولنسی لا کلکده وصراکز امدادیه ایسه اشبو وظیفه یی بالطبع حقیقه ای ایدمه مکده اولدیفندن مجروحی سرعت ممکنه ایله وقوع عارضه نهایت برچاریک ظرفنده بر خسته خانه یه نقل ایتمک ایچون « آنبولانس اوربن » دنیلان ایچنده سدییه سی ، طبیی ، آلات وادوات جراحیه سی بول آرابه لر دها طوغوریمی کچوک سیار خسته خانه جکر تشکیل اولمشدر مجروحین بونلر واسطه سیله اثنای راهده نظارت طیبه آلتنده سره خسته خانه لره نقل اولنورلر .

آنبولانس اوربن دنیلان اشبو آرابه لر پارسده آنجیق بوندن ا سنه اقدم وجوده کلشدر . اشبو تشکیلات بوندن قرق سنه اول ابر اهریقانک نیورق بلده سنده موقع تطبیقه قونلمشدر . نیورقک هر



خالد عزت بك جمیل پاشا حاضر تلو
جمیدیه اطفال خسته خانه سنده عما



صالح بك

یات جراحیه

وچنقراق چاله‌رق اوتلغراف دیرکنک یاننه کلیر . بو آرابه‌یی کورن
بتون آرابه‌جیلر توقف ایدرک اکا یول ویررلر . والحاصل بو آرابه‌نک
یوللرده ضرورینه مانع هیچ برشی یوقدر .

آرابه‌لره کلنجه: بر حیوان قوشولو ، اوزونجه و کوزلجه یایی وهر
طرفی قبالو اولوب آرقه‌سینده قیوسی وین طرفلرنده پنجه‌سی واردر .
اچنده متحرک ، یایی ، تکرلکلی برسدیه وین طرفده طبییک اوطوره‌جینی
اسکمله و لازمکلان آلات وادوات جراحیه ، صارغیلر ، پاموقلر
وادویه لازمه بولنور .

اشبو آرابه اچنه قونیلان مجروح وقت ضایع اولمقسنزین خسته-
خانه‌یه نقل ایدیلیر وطیب دخی انشای نقلنده مجروح حقنده مداوات
ابتدائییه اجرا ایدر . نیورق شهرنده بش سنه طرفنده بووجهه ۱۲۲۵۰
کشی بو آرابه‌لر ایله نقل اولمشدر . فرانسلزده آصریقایلیری تقلید ایدرک
بولدن اون سنه اقدام پارسده ابتدا سن لوئی خسته‌خانه‌سینده « آنبولانس
اوربن » تشکیل ایتدیلر .

سن لوئی خسته‌خانه‌سی بقیچه ایچروسینده وپک واسع اولدیفندن
برکوشه‌سنه بواصر خیره مخصوص مکمل برداثره انشا واشبو داثره‌نک
اوست قاتی نوبجی اطباسنه و آلتی ایسه آخور و آرابه‌لغه تخصیص
اولمشدر . آخورک یاننده اوستی قبالو اوکی آچیق بر محل دها واردرکه
بوراده نوبجی آرابه‌سی کیجه‌لی کوندزلی حیوان قوشیلی اولدینگی
حاله بکار .

تلغراف ویا تلفونله بر محله قضایا وقوعه کلدیکی خبر ویریلنجه
طیب هان آرابه‌یه را کبا طوغریجه محل قضایه واصل اولور . بولدن
اون سنه اقدام اکمال تحصیل ضمننده پارسده بولمقده ایکن هنوز شکل
ایتمش وفوائدی غیر قابل انکار بولنش اولان شو آرابه‌لر فوق‌العاده
نظر دقتی جلب ایتمکله بر مجروحو سواقندن آلوب نقل ایدرکن تصادف
ایتمکلی یک‌زیاده آرزو ایدیور ایدم .

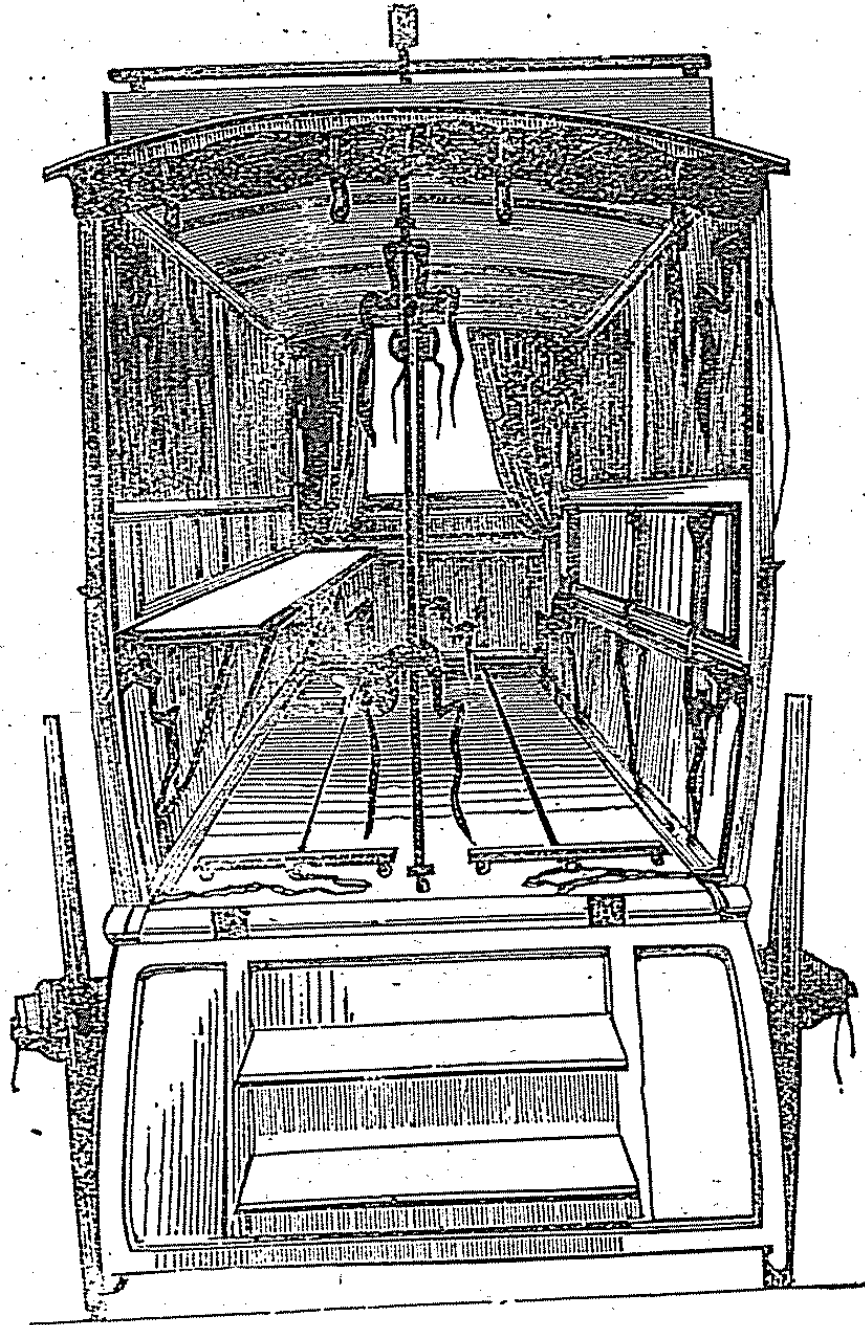
برصباح « اوتل دیو » خسته‌خاسنه کیتمک اوزره سن میشل
کوپریسندن کچه‌رک شاتله جوارینه کلش ایدم . اوراده « سن‌زاق »
قله‌سنک اطرافنده برچوق کشیلرک طویلامش اولدیلرینی کورنجه سائقه
صراقله بنده غلبه‌لق اچنه کیردم . مکر تعمیر اولمقده اولان بوقله‌نک

امثال طبییه و حکمییه : طب فن حیات ، صنعت تدوی امراضدر .

یوقاروسندن بر عمله دوشمش و برچوق محلاری قیرلمش اولدیغندن
ایکیوب طور یور ایدی . در حال اشبو محله مجاور بولنان صراکز
امدادیه دن مأمور لر کلدرک خسته نك غیر قابل نقل اولسندن ناشی بعض
کونا مداوات ابتدائیه ایله برابر یقینده هان ایکی اوچ دقیقه بر مسافه ده
اولان « اوتل دیو » و احتیاطا « آنبولانس اوربن » آرابه لری بولنان
وبولندیغمز محله لاقل یارم ساعت مسافه سی اولان « سن لوئی »
خسته خانه لرینه تلغرافله خبر کوندرلدی . ایشمی کوچی براقه رق وقوع
حاله انتظار ایتدم . اول احصاده امداده یتیشان صراکز قره غول شعبه سی
اولدیغندن مداوات ابتدائیه یی اجرایه مخصوص نفرات عسکریه مجروحک
اوربه لرینی مقراص ایله کسارک وقیریق اولان بمجاقلرینه قیریقلری
صارمغه مخصوص تلدن اولوقلر قویهرق باغلمغله مشغول ایکن یعنی
هان یدی سکز دقیقه ضرور ایتمزین « آنبولانس اوربن » آرابه سی
بورینی چاله رق کلدی . طیب آرابه دن اینه رک یایی دستکره پیده
ایندیره رک خسته یی کمال ملایمتله وجع و سائره حس ایتدیرمکسزین
آرابه یه قویدی . طیب غایت دوستم و اوپراتور « په آن » ک عملیاتخانه سنه
دوام ایتدیکم صروده رفیق اولدیغی حالده بکا یالکز بر بویون اکهرک
حتی الیمی صیقمغه و کوروشمکه وقت آرامیه رق کننیده آرابه یه
آتلا دی . آرابه عین سرعتله ییلدیرم کبی اوکزدن غائب اولدی
کیتدی . برمدت صکره اوزاقدن « اوتل دیو » خسته خانه سندن بر
طیب ایله اوستی قبالتکر الکی بردستکره نك عجله ایله کلدیکنی کوردک ؛
اوراده کی بولنان اهالی بو حاله کوله رک « چوق کچ » دیمکن بکندولرینی
آله مدیلر . ایرتسی کونی نشر اولنان بتون پارس غزته لری بو وقعاتی
عینله درج ستون ایله رک هنوز تشکل ایتکده اولان اشبو
« آنبولانس اوربن » آرابه لرینک ایفا ایتکده اولدیغی خدماتی تقدیر
وهر برخسته خانه یه تعمیم ایدلسندن و محسنتندن باحث مقالات نشر
ایتدیله . بونک اوزرینه شهر اباتی مجلسی مطبوعاتک ملاحظات
محقه سنی نظر اعتباره الهرق پارسده بولنان بیوک خسته خانه لرک کافه سنده
بویولده « آنبولانس اوربن » تشکیله قرار ویردی .

کوریلیورکه محل قضایه اوچ درت دقیقه لق برخسته خانه دن امداد
کلنجیه قدر یارم ساعتک اوزاقدن بولنان « سن لوئی » خسته خانه سنک

« آنبولانس اورین » آرابه سی طیبیه یتشدی و مجروحی هم تداوی
 وهم ده کمال استراحت و سرعتله و اینجتمیه رک خسته خانه سینه آلدی کتوردی.



شهر مزده تشکیاتی آرزو ایلدیکمز «مجروحین نقلنه مخصوص» آرابه تک
 منظره داخلی سی

الیوم پارسک هر بر محله سنده و بیوک جاده لر نده هر کسک لایقیه
 کوره بیلیمی ایچون او ستلری ماوی اشارتلی لوحه لر تعلیق اولمش
 هوا فازی فنار لر نیک آشاغیشنه قوظیلر قونامشدره. پولیس بلدییه مأمورلری

امثال طبیه و حکمییه : حیات حرکتدر.

وحتى افراد اهالی بیه لزومنده اشبو قوطیده کی دوکله ره باصه رق خسته خانه لرده کی «آنبولانس اوربن» آرابه لرینی درحال جلب ایده بیلورلر. بونلردن ماعدا شهر امانتی و بلدییه دواثری شنلکارده، بیوجکه جنازه آلایلرنده، رسم کچیدلرده، یانغینلرده و الحاصل بوکبی غلبه لک و ازدحام بولنان مواقعه و قوعی ملحوظ اولان قضا زده لره معاونت ایچون آیروجه «مارکیز» تعبیر اولنان بیوجکه چادرلردن متشکل برطاقم سیار خسته خانه لر بولندیررلر. اشبو چادرلرک اوستنه کوندوزلری صلیب احمر بایراقلری و کیجه لری ایسه قرضی فنارلر تعلیق اولندیغندن اوزاقدن پک قولایلقه کوریلور. اشبو چادرلرک دروننده برطیب ایله ایکی معاون، آلات و ادوات جراحیه، ادوییه لازمه، بر عملیات ماصه سی، ایکی دستکزه و سروم طاقلری و ایکی اوچ بتاق و الحاصل هرشی موجوددر. پارس شهر امانتک برمنوال مشروح هرلوازماتی مکمل اولق اوزره چادرلردن متشکل یکریمی طاقم سیار خسته خانه سی بولندیغندن لزومنده ایستدیکی هله سرعتله ایصال ایدر. بونک دخی پک چوق فوآند و محسناتی کورولمکده در. شویله که ویقتور هوغونک جنازه آلایی کونی پارسده سوقاقلرده اولقدر ازدحام وار ایدیکه قضا زده لره معاونت ایچون هراکز امدادیه نک کفایت ایتیه جکنی شهر امانتی بیلدیکندن احتیاطاً جنازه آلاینک کچه جکی سوقاقلرک بعض نقاطنه اشبو چادرلردن یکریمی عدد یرلشدیرمش و مأمول ایلیدیکی کبی او کون ازدحامدن ۴۹۱ کشی قضا زده اولدیغندن درحال اشبو چادرلرده تداوی ایدلشدر.

فرانسه رئیس حکومتی متوفی موسیو قارنونک جنازه آلایی کونی دخی سوقاقلرده اون اوچ سیار خسته خانه تأسیس ایدپلهرک ۴۸۶ کشی تداوی ایدلش و ایچنده آغیرجه مجروح اولنلر و خسته دوشنلر درحال بتاقی آرابه لر ایله خسته خانه لره نقل اولمشدر. بوسنه پارسده کشاد اولنان سرکی دروننده یوزی متجاوز هراکز امدادیه و سیار خسته خانه لر تأسیس اولنقی سایه سنده بیکرجه مجروح ایله قضا زده و خستکان تداوی ایدلشدر.

انکله ره نک هر شهرنده مجروحینی تداوی ضمننده هراکز امدادیه ایله «آنبولانس اوربن» آرابه لری و چادرلردن معمول سیار خسته خانه لر

امثال طیبه و حکمییه : انسانلر یکدیگری سولیدر، چونکه طوغندان اول اقربا

بولنديغندن دها چکن کون ترانسوالدن عودت ایتمش اولان کولیلرک
استقبالنده بولنقی اوزره لوندره سوقاقلریله میدانلرینه تهاجم ایدن
اهالینک ازدحامندن تمام ۳۰۰۰ کشی مجروح اولدیغندن مجروحین
درحال تداوی اولنهرق اقامتگاهلرینه وخستهخانهلره کوندرلشلردر .

آلمانیاده دخی فرانسهده اولدیغی کبی مجروحینه معاونت ضمننده
هرشهرک مختلف محلهلرنده مراکز امدادیه، « آنبولانس اوربن »
وساثره واردر . بوندن ماعدا قضاذد کانه هرکس معاونت ایده بیلیمک
ومجروحینه مداوات ابتدائییه بولنقی ایچون ۱۸۷۰ سنه سنده مشاهیر
جراحاندن دوقتور اسمارقک سعی وغیرتیله « المانیا ساحری جمعیتی »
نامیله بر جمعیت خیریه تشکل ایتشدی . اشبو مجلس اعضاسی فابریقه
عمله لرندن باشلیهرق هرصنف اهالیدن متشکلدر . مجلسه داخل
اولنلر برقاچ زمان مجروح وخستکانه لازم کلان مداوات ابتدائییه
اوکرنلکدن صکره بردیپلوما ایله برلکده « ساماریتین » نامی اخذ ایدر .
مجلس اعضاسندن فوق العاده خدمت کورنلره هیئت مکافات وساثره
ویزر . اول مرده کیل شهرنده تشکل ایدن اشبو جمعیت خیریه الیوم
آلمانیاک هر طرفنده تعمیم ایدرک اک عادی کویلرینه وارنجهیه قدر
ساماریتینلر یتیشدیرمش وعددی یوز بیکاره بالغ اولمشدر . بلدییه
پولیس مأمورلرینک وعسکرلرک پک چوغی بومجلس اعضاسندن
بولندقلرندن سوقاق اورته سننده وساثر محلاتنده برمجروحه تصادف
ایدن اشبو هیئت اعضاسی هان ایشلرینی ترک ایدرک بر طیبیک
ورودینه دکن یقینده بولنسان یر معاونت مرکزندن مداوات ابتدائییه
ایچون لازم کلان آلات وادوات واجزای طیبیهی بالاستصحاب عادتا
طیب کبی مجروحنی تداوی ایدرلر .

اوستریا ، روسیه ، اسپانیا ، دانیمارکادهده مجروحینی تداوی
ایچون بوکامائل خصوصی جمعیت خیریهلر واردر . هوللانداده بلدییه ،
پولیس مأمورلرینک کافه سنک مجروحینه ایدیله جک مداوات ابتدائییه
آشنا اولسی مجبوریدر . عکس تقدیرده بلدییه ، پولیس خدماتنده
استخدام اولنه مازلر . حتی بونلر مجروحینه معاونتده بولنه بیلیمک ایچون
یانلرنده هر دایم یاره صارمغه مخصوص پاموق ، صارغی وساثره یی
حاوی اوفق پاکتله کزدپرمله دخی مجبوردرلر . پای تحت سلطنت

امثل طیبیه وحکیمیه : طی ایوبیلک ایچون دائما تحصیل ایتلیدر .

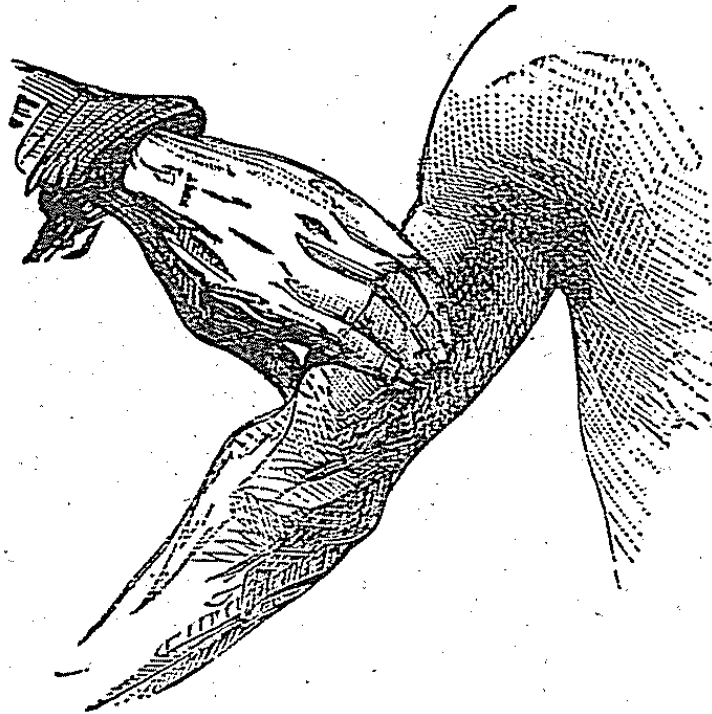
سنیه ده تقریباً برحقی میلیون نفوس موجود اولدینی و هر کون جر حارک ،
قضالرک و قوعی اکسیک اولمادینی حالده مجر و حله مداوات ابتدائیه ده بولنق
و بونلری در حال خسته خانه لره نقل ایتمک ایچون هر نصلسه بو کونه د کین
هیچ برواسطه ، هیچ بر اصول تأسیس اولنماش و قضازده لری نقل
و آنلره معاونت کیفیتی اصلا دوشنلماش و نظر دقت و اهمیته
آلنماشدر .

کرک مراکز امدادیه و کرکسه « آنبولانس اوربن » دینیلان
آرابه لرک تشکیلاتی بیوک برفدا کارلق اختیارینه توقف ایتمز . خصوصیه
شهر شهیر ضرده مراکز امدادیه پک قولایلقه تشکیلی ایده بیلور . چونکه
در سعادتک هر بر محله سنده پک چوق قشله ، قره قول ، پولیس ، بلدییه
مراکز ی واردر . شم دیلک بونلردن الیسنده مراکز امدادیه تشکیلی
قابلدر . اشبو دوا ترک آلت قائلرنده برر و یا ایکیشر او طه تفریق
ایتمک و او طه تک برینه بریتاق ، اولدقجه مکمل اوسطونج طاقی و یاره
یقماغه و صارمغه مخصوص ادوات و بعض ادویه ، قیریق صارمغه
مخصوص جبیره لر و خسته نقلنه مخصوص اوستی قیالو دستکره لر
بولندیرمق کفایت ایدر .

عسا کر شاهانه دن بعض افراد ایله پولیس و بلدییه چاوشلرینک
اوقور یازار طاقلرندن و اولدقجه مستعدلرندن بعضیلرینه برخسته و یا
مجر و حی نقل ایتمک اصولی ، بر یاره یی د کیشدیرمک و صارمق ، و شاید
قان آققده ایسه توقیف ایتمک کبی او کرنلمسی غایت قولای اولان
خصوصات او کرتدیرلمی — ویدلرینه اوفق برر شهادتنامه ویره رک
قشله و قره غوللره نفرات عسکریه ، پولیس مراکزینه پولیسار ، بلدییه
دائرلرینه بلدییه مأمورلرینی تخصیص ایدرک مناوبه نوبت بکلندیرلمی —
و شوق و غیرت لرینی موجب اولق اوزره بونلرک معاشلرینه دخی جزئی
مقدار ضم ایتمک شم دیلک بواصرخیرک ترقیسنه فوق العاده خدمت ایدر .
بوندن ماعدا نفرات عسا کر شاهانه بو صورتله مجر و حینک مداوات
ابتدائیه لرینی تحصیل سایه سنده بر محاربه وقوعنده مجر و حینی نقل ایتمک
مقتدر و میدان محاربه ده سلاح آرقداشلرینک یاره لرینی صاره جق بر
صنف یتشیر که شوو جهاله اردوی هایونلرک اک مهم نواقصندن بریده
اکمال قلنمش اولور .

بوابده اعتراض اولنه جق شی بو نلرك طیب کبی بر یاره بی نصل
تمیزلیه جکاری و نرف و قوعنده یعنی بر مجروحدن قان کلور ایسه نه یولده
توقیفه مقتدر اوله جقلری کیفیتدر . بو کون یاره لری اصول مضاد تعفن
ایله تمیزیوب صارمق امور عادیهدندر . اون ایکی اون بش درسده
بر کیمسه خسته نقل ایتک ، یاره تمیزلک ، قان توقیف ایتک اصوانی
اولدجه اوکره نه بیلور .

قان طور دیرمق جهتته کلنجه بوده پک قولایدنر . شو یله که بر
مجروحک هر نه جهتدن قان کلیبور ایسه حتی زیاده جهده اولسه طیبه



« شریان عضدی » یعنی یازو طهری جریحه دار اولدیغنده پمقلر ایله طهر
اوزرینه باصرق قانک توقیفی

و آلات جراحیه کبی وسائطه حاجت قالمسزین قان کلن محلی ویا براز
اوست طرفنی پرمقلر ایله شدتلی باصمق ویا قول و آیاق کبی صارمسی قابل
بر محل ایسه یوقاروسندن بر قوشاق ایله اول طرفنی تضیق ایتک کفایت ایدر .
بو وجهله بوینده ، قول و آیاقده کی بیوک قان طهر لرینک کسامسیله
حصوله کلان نرف عظیم در حال توقف ایدر . شو او فاجق تدبیره آشنا
اولان بر کیمسه کوزی اوکنده قان غائب ایدرک وفات ایتمکده اولان
بر مجروحک حیاتی تخلص ایده بیلور . بزده اهالی بوکا واقف اولدقلرندن
بر مجروحدن قان کلور ایسه یاره اوستنه کویا قانی کسمک اوزره

اورو مجك يوواسی وسائره قور ویاخود اوزاقدن سیرجی اولوب تلاش ایدرده قان کلان محله پرمقلا ایله باصغنی خاطر لاماز . کذالك پک چوق کره کندوکندوسنه ویاخود دوشمک نتیجه سی اوله رق برونندن کثرتله قان کلورده قانک آقامسی ایچون بورتی شدتلی ایکی پارمغیله صیقی صیقی ویاخود بورننک ایچنه پاموق پارچه لری طیقایه رق آقان قانی کسمکی دوشونه خ .

کچن کون قزطاشی طرفلرنده بر خسته یه جلب اولنمش ایدم . خانمک بری دیشنی چکدیرمش خانه سنه غودت ایدنجه شدتله قان



« شریان فغذی » یعنی اولیق بیوک طمری جریحه دار اولدیغنده پرمقلا ایله طمر اوزرینه باصیله رق قانک توقیفی

آقغه باشلامش و بر ساعت قدر قانی طور دیرمق ایچون اوغراشمش ایسه ده بر فائده حاصل اولیه جغنی کورنجه بر طیب جلب ایتمش دو قوتور افندی ده هر نصلسه قان کلن محلی تضییق ایدرک قانی توقیف ایده جکنه بر چوق علاجلر استعمال ایتمش ایسه ده بیهوده یره یچاره قادین درت ساعت قدر همان بلامبالغه بر اوقه دن زیاده قان غائب ایتمش اولدیغندن خانه دروننده بالطبع تلاش آرمش ایدی . معاینه ایتدیکم زمان خانمک اوکنده بر طاس بولنوب متصل قان توکریور و طولدجه او طه

طیشاروسنده کی لکنه دو کیورلر ایدی . معاینه مده آلت چکه کیکنک
 آرقه طرفلرده کی دیشک چیمسندن متحصل نرف کوچک برطمارک
 قومسندن ایلرو کلدیکنی کوردم . پارمغی آغزیننه ادخال ایدرک
 قان کلن محله شدتله باصدم . بش دقیقه صکره هیچ برعلاج ، هیچ
 بر آلت جراحیه استعمال ایتکسزین بالخاصه تضییق سنایه سنده قان
 کاملاً کسیدی . احتیاطاً پاموق پارچه سندن بر کوچک یوماق یا پهرق
 بش دقیقه قدر تضییقندن صکره پارمغی چکوب یزینه پاموق یوماغنی
 قویدم . و صریضه یه صیقیجه آغزینی قیامسنی سویلدم . بووجهه اون
 دقیقه صکره قانک اصلاً کلدیکنی کورنجه خسته پی کندی حالنه ترک
 ایدرک اودن چققدم . ایشته کوریلورکه عملیاته ویاطمازی باغلمغه
 احتیاج مس ایتکسزین غایت عادی و بسیط بر اصول ایله قان آقسى
 طوردی . بو حالده بوکبی وقوعاتده قان کلان محلی تضییق ایده میه چک
 برنفر بر بلدییه چاوشی ، بر پولیس تصور ایده م .

صددک خارجه چیمیه لم . بزده سویلدیکم وجهه مجروحله
 معاونت ایچون «صرا کز امداییه» تشکل ایدر ایسه سواقده اوریلان بر
 آدم اشبو صرا کزدن جلب اولنان سدییه ایله اورایه نقل ایدیلهرک
 مداوات ابتداییه اجرا قلمغه برابر بلدییه اطباسندن بری دخی جلب
 اولنه یلور . طیب ورودنده اشبو صرا کزده مجروحی تداوی ایچون
 کافه وساطتی اوراده حاضر بوله زق در حال لازم کلن معاوتی ایفا ایدر .
 مجروحک یاره سی وخیم ویاخود محتاج عملیات اولوبده صرا کز امدادیده
 اجرایی قابل اوله مدینی صورتده دخی سرعتله برخسته خانه یه نقلی ایجاب
 ایدر سه بو حالده آوروپاده اولدینی کبی بزده دخی «آنبولانس اوربن»
 آرابه لرینک تشکیل اولنسی لزومنی کوسترر .

بزده شمدیلمک اشبو آرابه لری دواثر بلدییه ده بولندیمرق ده
 مناسبدر . درسعادت وجوارنده اون دائرة بلدییه بولندیغندن هر بر
 دائرة بلدییه یوقاروده شکلیله برابر بر تفصیل کوستردیکم تک قوشیلو
 آرابه لردن ایکیشر عدد وایکی حیوان و مداوات ابتداییه ایچون آلات
 جراحیه وادویه تدارک ایلسه مطلوب حاصل اولور . دواثر بلدییه ده اطبا
 بولندیغندن شمدیلمک آبروجه طیب استخدامنه بیله حاجت مس ایتمز .
 بر آرابه حیوانییه اللی لیرایه تدارک اولنور ایسه اون دائرة بلدییه

ایچون ایکیشر آرابه دن یکر می آرابه ویکرمی حیوان ایچون دفعة بیک
لیرا صرفی ایجاب ایدر .

صراکز امدادیه دن هر برینک لوازماتی دخی اوتوز لیرادن شمیدیلک
در سعادت وجوارنده الی صراکز تشکیل اولنسه بیک بشیوز و آرابه لیر
ایله برابر اینکییک بشیوز نهایت اوچبیک لیرایه بالغ اولورکه پای تحت
سلطنت سنیه ده اشد لزومی درکار بولنان وانسانیت و منافع صحیه عمومیه
نقطه نظرندن یویله غایت مهم براصر خیر ایچون بردفعه لقی اولیق اوزره
اوچ ، درت بیک لیرا صرفی هیچ بروقت چوق کورلز و کورولاملیدر .

سریریات خارجه معلی

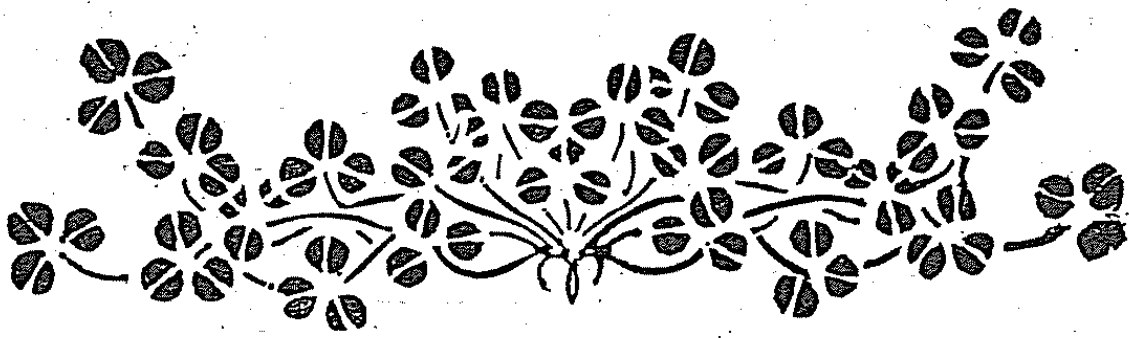
فریق

جمیل



امثال طبیه و حکمییه :

فنون حکمتک البت مداری شرط صحتدر
اجل کلذکده نقض ایلر قوانین اطبایی



باقتريولوژی

فنك

ممالك شاهانه لزوم نصیبي

آرتق بوکون بالعموم مالی متمدنه نزدنده قطعياً تحقق ایتدیکه انسانیتک تعالیسی مملکتلرک معمور و آبادان اولسی فن طبک ترقی ایتسنه نصل وابسته ایسه طبک ترقیسی واک مدهش امراض ساریه نك تداویسیده همه حال میقروب علمنک ایلرولسنه متوققدر .

اوت ! بوکون باقتريولوژی اوپله برفن بدیع حاله کلمشدرکه شهراه طبابتده آنسز برآدم بیه آتیه میور .

«باقتريولوژی» ارباب طبک استنادگاه قویسی وعالم طبابتک مشعله ترقیات کسترانه سیدر .

طبابت کندیسنه وجوبی اولان مالزیه بی اوفن منفعت آوردن تدارک ایتکه باشلامشدر .

امراضک اک مهم اک بیوک برقسمنده اصول تداوی قلمی وبر چوق ادویه بی صحائف طبابتدن ابدیاً فسخ ایده جک آنجق میقروب فنیدر . واقعا شعبات سائرۀ طبک کون بکون ترقیاتی طبابتک الیوم کب ایتش اولدینی مکملته دخل کایسی اولدینی اصلا انکار قبول ایدر مواددن دکل سه ده حقیله نحری کیفیت ایدیله جک اولورسه اوشعبات فنوندن هیچ بریسنک هنوز اون بش یکر می سنه لک برفن جدید اولان باقتريولوژی قدر عالم طبک قرانلق اولان جهتلرینی لایقیله تنویره موفق اوله مدینی نظر امعان وانصاف اوکنده کندی کندیسنه تجلی ایدر . بدیهیدرکه طبابتدن باشلیجه غرض برمرضک سببی بیلوب تداویسنی ده آکا کوره اجرا ایتکدر .

كذلك شورا سیده مهم درك بیکارجه سنه دبری کلوب کچن بر
چوق وخیم خسته لکړک اسبابی عصر حاضر دهات اطباسی میقروب
فنی سایه سنده کشف ایتشلردر .

حفظ الصحة عمومیه نقطه نظرندن باقتريولوژینک کسب ایتش
اولدینی اهمیت یک بیوکدر .

برچوق بولاشیق خسته لکړدن تحفظ ایچون قرانتنه لرده وشهر لرده
استعمال اولنان (نه توو) و (پولوژیناتور) کبی آلات تطهیریه
باقتريولوژینک ایجاد ایتدیکی بدایع صحیه دن اولدینی کبی (دافع التعفن)
و (تعقیم) کبی اصول ینه اوفن محاسن شمولک جمله اختراعاتنددر .

هله فن جراحینک بوکون واصل اولدینی درجه ترقی و عملیات
جراحیه ده اسکی به نسبة کوریلان موفقیات بی نهایته آنجق باقتريولوژینک
ترقیاتی سایه سنده دکلدنه در ؟

اگر فن مذکور، برچوق امراضک وبرطاقم التهابات وخیمه نك
وچیبانلرک وسائرهنك اسباب حصولی اولان مواد مؤثره بی کشف
ایتماش اولسیدی عجا عملیات جراحیه ده مقدمری کوریلکده اولان
عدم موفقیتهک اسبابی نصل آکلاشیله بیلیر و آلات وادواتک (ایستریلیزه)
یعنی تعقیم ایدلسی وسائره کبی تدابیر مؤثره واحتیاطیه نك اجراسنه
قیام اولنوری ایدی ؟

جراحین قدیمه نك وبخصوص قرانسه نك وبلکه دنیا نك سر امدان
مهرة جراحینندن (نه لاتون) لر امثالی مشاهیرک بوندن اول موفق
اوله مدقلمری عملیاته بوکون آنلرک کعبارینه بیله واره میان نیجه جراحلر
میقروب فنی سایه سنده میدانه چیقان اصول دافع التعفن ایله بلا پروا
اک تهلکه لی عملیاتی کمال موفقیته اجرا وخسته لرینی زمان قلیلده شفایاب
ایلدلمری کل یوم چشم مسرتله کورلیوری ؟

اوت ! هرشی بر لزوم وبراختیاج اوزرینه مؤسس اولدینی کبی
(اصول دافع التعفن) کده باقتريولوژینک کوستردیکی لزوم قطعی
اوزرینه تأسس ایتش اولدینی کیم انکاره جرأت ایده بیلیر ؟

واقعا عملیاتک ~~کسب نتیجه~~ ایترا نیچون مهارت وعمارسه نك
تأثیری انکار اولنه ضر ؛ لکن بر جراح نه قدر ماهر اولورسه اولسون
(اصول دافع التعفن) ی نظر اهمیته آلمیه جق اولورسه یاپه جنی عملیاتک
نتیجه سیده اونستده مشکوک اولور .

تشخیص امراض خصوصاً کلاجه: باقتریولوژی بر چوق خسته لفلرک تشخیصی ده تسهیل ایلمشدر .

ورم ، قولرا ، قوش پالازی ، انفلوانزا وسائرہ کی خسته لفلرک تشخیصی خصوصاً باقتریولوژینک دلالت واصابتی تسلیم کردہ ارباب دانشدر . سل الرئہ نیک تشخیصی وسائط قدیمہ طبیہ ایلده ممکن اولدینی جواباً بیان اولنه نیلیرسه ده اصول قدیمہ ورم علتک تشخیصده هر حالده یا کلمق احتمالی غالب اولوب حالبوکه میقروب فننک ازانہ ایتدیکی طریق ایلہ علت مذکورہ نیک تشخیصی ایکی کره ایکی دوت ایدرجه سنه میدان ثبوتہ وضع اولنمده ایدوکی فن مذکور آشنایانک جاه سنه مصدقده . کذلک بر مملکتہ خارجدین سرایت ایدن قولرانک «آسیاقولراسی» می یوقسه «قولرای منفرد» می یوقسه سائر سازی بر خسته لکمی ... بونک دخی تشخیص و تفریق بیهمه حال فن باقتریولوژینک دلالتہ عرض احتیاج ایلر . ایشته بوترقی مبدأ طبابتدن بوآنہ قدر حصول بوله مامش ایدی . کیم خاطرینہ کتیرر ایدیکه ورم ، قولرا ، حمای تیفوئیدی ، تنانوس ، دیفتری ، ییلاجیق ، ذات الرئہ ، بل ضغوقلی ، قره قبارجق ، امشالی ساری خسته لکمره کوز ایلہ کوراز عضویات صغیره سبب اولیور ؟

بناءً علیہ کوندن کونه مستعد ترقی اولان بوفن بدیع البیان طریق تمدنہ سرعتہ قطع مراحل ایتکده بولنان بالجمله ملتبرک انظار دقتلرینی جلب ایدرک اک بیوک طبیلردن اک عادی برطب طلبہ سنه وارنجیه قدر بر چوق منتسبین طبابتک لابوراتوارلره شتابان اولسنه وبواقدام وغیرت نتیجه سنده باقتریولوژی نشر انوار معرفت ایلرک طبک اعماق خفایا سنده مستور ظلام جهالت اولان نقاط مظلمه نیک لمه پاش حقیقت اولسنه سببیت ویرمشدر .

ایشته اوشمس معرفتک اوشعاع بی نظیرک پیدا ایلدیکی نور ایتدرکه سایه سنده بر چوق خسته لکمرک لواج مرضیه سی بزله عرض چهره حقیقت ایلور ا بونورایت بو حقایق طلوع ایتسیدی کیم بیلیر دهانه وقتہ قدر منتسبین طب وادی ظلمتده پویان اوله جق ایدی !

حاصلی باقتریولوژی طبابتی اساسندن صارصدینی کی اون بش سنه مقدم عالم طبابتک علامه سی اولان ذوات دخی بوفنی تحصیل

ایتمیجہ حیات بشریہ یہ وسیمہ انسانیتہ خدمت ایدہ میہ جگرینی آکلاد قلدندن بوکون باشدہ آلمانیہ اولدینی حالده فرانسه ایتالیہ انکلترہ روسیہ آصریقاده یوزلرجه اطبا (میقروب) فننك تحصیل ایچون (لابوراتورلر) ہ دوام ایتدیکن بشقہ کوچك قصبانده بولنان خستہ خانہ لره وارنجه یہ قدر باقتریبولوژی خانہ لر تأسیس ایتشلردر .

سایہ شاہانہ دہ شہر حزرده کی باقتریبولوژی خانہ اوروپادہ کی امثالی نسبتندہ مکمل وموسیو نیقول کبی فنك جهت عملیہ ونظریہ سندہ غایتلہ ماہر بر ذاتك تحت ادارہ سیندہ ایسہ دہ ممالک وسیعہ عثمانیہ ایچون یالکز برلابوراتوارك عدم کفایتی آشکاردر .

هیچ اولزسه شمديلك بیوک ولایات شاہانہ مرککزندہ برر لابوراتوار ایله شہر حزرده موجود بیوک عسکری خستہ خانہ لرنده کوچك برر لابوراتوارك وجودی الزمدر .

بونوع دارالعملیانك تأسیسی اطبا ی عثمانیہ یی آوروپا ترقیات طبیہ سندن وقت وزمانیہ خبردار قیلہ جنی ویواش یواش بزده دہ کشفیات وتطبیقات طریقری کشاد ایدہ جکی ایچون نہ درجه لردہ مهم اولدیغی ایضاحہ حاجت کورہ میز .

بویادہ ایدیلہ جك مصارف جزئیہ مقابلندہ ثمرات عظیمہ اقتطاف ایدیلہ جکنہ واطبا حاض میانندہ آز وقت ظرفندہ شان وشرف ملیمزی وقدرت علمیہ حزی چار اقطار جہانہ قدر ایصال ایدہ جك نیجہ کاشقلر ظهور ایدہ جکنہ شبہ ایدلسون !

ایشته ژاپونیا ! ژاپونیا دہ یدی سکر سنہ مقدم باقتریبولوژی یہ آشنا برطیب کورلز ایکن بوکون (برینغ) لره (رو) لره معادل (کیتازاتولر) کبی باقتریبولوغلر کوریلور !

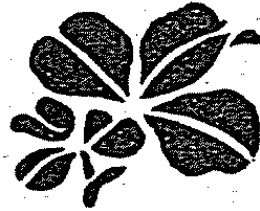
آلمانیادہ اون بش سنہ ظرفندہ یوزلرجه (لابوراتوار) لر کشاد ایدلش وتدقیق مسائل وتجارب بی نہایہ سایہ سندہ سنہ دن سنہ یہ برچوق خستہ لقلرك سببی اولان میقروبلر وبونلره قارشى دوالر کشفیایہ آلمان اطباسنك شان وشہرتی آفاقی استیلا ایتشلدر .

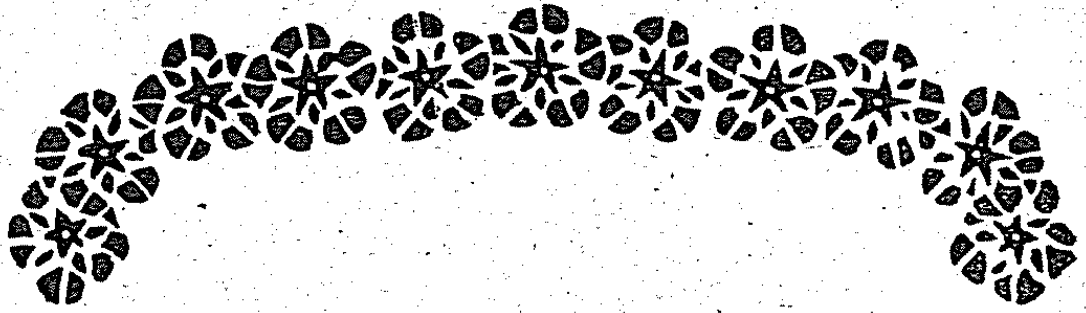
اوت ، بوکون بی طرفانہ سویلیہ جك اولورسہ ق آلمانلر طبابتك برچوق شعبہ لرنده ہلہ باقتریبولوژی دہ ممالک سائرہ یی قات اندر قات کچدیلر . شوسایہ دہ کی آلمانیادہ موجود اولان کافیہ دارالفنونلردہ

لابوراتوارلردن بشقه خصوصى وعمومى يوزلرجه عملياتخانهلر، يونلرده موجود وسائط مكملة، اختيار وكنج منتسبين طبك صوك درجه خواهشارى بوترقى يي حصوله كتيردى .

حاصل كلام، طبابت استقبالده باقتريولوژى سايه سنده فوق العاده ترقى ايده جكندن ممالك محروسه شاهانهك دخى بوترقيدن مكملا حصه مند اولسى ايچون باقتريولوژى لابوراتوارلر يمزك تكثيرى و بو فن بديع البيانك تعميمى اهمم والزمدر .

ا . على





فن و خدمتی

طوقوز ، اون یاشلرنده بریاوری
ایکله یوب دردلی آه ایدیور
اضطراب حالی تباه ایدیور

بوغازندن کچوب جکر کاهه
اینه رک یوتدینی حدید قلم (۱)
پک دارالمش تنفسی الزم

خنجره خونفشان ، چوجوق بیوش
ابوین پر تلاش و بیوایه
قوشدیلر حجله کاه مرضایه (۲)

یاتیرلدی اونون نهال امید
سا کتانه بتون مکان و مکین
خلجانلر ایچنده منتظرین

« ایشته بولدم ! » دیه جمیل پاشا (۳)
کوسترنجه حدید پارچه سنی
والده طوپلایوب فراجه سنی

(۱) قورشون قیلرینک باشنه طاقیلان تنکه پارچه سی

(۲) مکتب طبیه شاهانه سرریات خارجیه سی

(۳) مشهور اوپراتور

خا کپای فنونه یوز سوردی
دوکدی اشک مسرت وشکران
قبیرت طبه اولدی تقدیر خوان

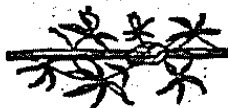
قورتارلدی حیاتی معصومک
بوترقی مهم و عالی در
فیض « بقراط » ذی معالی در .

بو حذاقته عالم مدنی
— که حضرت شناس هر کاردر —
افتخار ایلسه سزاواردر .

بشریت تشکر ایتلی در
بوتداوی کران آلامه
بوهنرلی ، دکرلی خدامه

بویله برچوق بدایعیله فنون
بشرك خادم سعادتی در
کافل صحت وسلامتی در .

م . رفعت



وقتندن اول اختيارلاماغه چاره

دوقنور (ريشاد سون)ك قولنه كوره وقتسنز اختيارلغه قارشو اتخاذ اولنه جق قواعدهر شخصه كوره تبديل ايدر. بو خصوصده تعقيب اولنه جق قواعد و تدابير صحيه يي كوچك ياشمزدن اعتباراً تطبيق واجرا ايلمك لازمدر. بناء عليه و ليلر دائماً چوجق قرك فضله مشاغل ذهنيه ايله يورولما لرينه ولزومسنز غائله لرله متأثر اولما لرينه دقت و اعتنا ايتلدرلر. اكر كوچكلكدده موجب كدر برحال وقوع بوله جق اولورسه آنی چوجق قركه آكلایه بيله جكاری بر لسان ايله — تفصیلات زائده یه كيرشمكسنزین — تفهیم ايتلدر.

كدر انسانی وقتندن اول اختيارلادير. آنك ايچون بعض كره تحملنه مجبور اولديغمنز كدرناك ضربه لرك تأثيريني — مشغولیتی متاعب ذهنيه ايچون بر معالجه كبی قبول ايدهرك — براشتغال ايله تخفيفه سمی واهتمام ايلملي.

تيزلك و قصقانچلق ده وقتسنز اختيارلغه سببیت ويرر. شيوخوت طبيعیه یه واصل اولنديغی زمان سهل الاجرا بعض قواعد صیه ايله ضعف عمومی تعديل ايديله بيلور.

اساس غذا سوت اولق اوزره مأكولات و مشروباته اعتنا ايلملي. وجودی خفيف اولق شرطيله صیجاق طوته جق ملبوسات ايله ستر ايتلی، تاكه بدن دائماً عين درجه حرارتی محافظه ايلسون.

هركون آچيق هواده، يورولقدن اجتناب ايدهرك تنزه ايلملي. وحدت و انزوا و بونك نتیجه سی اولان یأس و كدرک، رخارت بدنيه نك مضرت و تهلكه لرینی بر طرف ايتك ايچون دائماً مشغولیت و معقول اكلنجه لری بكدیكرينه ولی ايتديرملي.

استراحت زمانلرینی كوزل بر او يقويه حصر ايتلی. او يقو اثناسنده صیجاقی آراماملي، فقط صووقدن ده اجتناب ايلملي.





چو جقلرده

وفیات

*
سودننه مسئلهسی

چو جقلرده وفياتك درجه سنی
تعیین ، اسبابی ارأئه و تبیین دولت
و حكومت ایچون نه قدر لازم ایسه
عائله لر ایچونده اودرجه
نافع و مهمدر . مملکتیز
سنهده بیکار جه چوجق
غیب ایدیور ؛ بونلرك چوغی
آچاتدن ، سفالتدن ، جهالتدن
خاك هلاک سیریلور ؛ قورتیلا
لمری ده ابونك اهل و تسبی اثری اوله رق
بر چوق امراض و اسقام ایله معلول
قالیور . یازیق دکلی ؟

چوجغك هر حالندن ابون مسئلهلر . بودار-
محننه هیچ بر چوجق کندی آرزوسیه کله مشدر ؛
ابون ، ادامه عرقی آمر « سائقه طبیعت » تأثیریه
وجود بولان چوجقلرینك خیاتی میراث براقه جقلری مزاجه ، ویره

امثال ظیمیه و حکمییه : فکر باطل جهالتدن بدتردر .

جكازى تربيه به كوره يامسعود ياخود مايوس بر حالده كچه جكنى نظر دقته آلهرق وظيفه سنى بحق ايضا ايتليدر .

اجزاي صنعتيه باشلايه ليدن برى چو جقلرده كمال تأسف ايله مشهودم اولان كثر وفياتك اسبابى تدقيق ايدرك بوكا اك زياده نهالت وافكار باطالنهك وبالخاصه سوت ننه لرك سبب اولديغنى كوروب آكلاديغمدن بو يولده ايضاع ايديلن مضرائى على قدر الامكان منع وتحييده صرف مساعيدن كيرو طورمدم . سوت ننه لرك وظيفه ليرى نه درجه سوء استعمال ايلدكلىرىنى نظر دقته آلدیغمدن والده لرك چو جقلرىنى بالذات اميرمه لرنده كى فوائد ومحسناتى وعكس حالده مهالك ومضرائى بيان وتعداددن وبو خصوصده خامهران بحث ومقال اولقدن برآن خالى قالمدم . ارضاعك اخلاق ، حفظ صحت وجمعيت بشرينه نامنه كافه نسوان ايچون يك مقدس بروظيفه اولديغنى هر زمان ايتان واره ايلمكده يم . آنيق بر چوق قادينلر آرزولرى خلافته بو وظيفه مهمه ومقدسه نك ايفاسندن فطرة محرومدولر ؛ بويله لرى ايچون اوروپانك بيوك شهرلرنده بر طاقم « حراضه خانه » لر واردركه بوكنى مؤسسات مهمه خيريه نك بر صورت دائمه ومنظمه ده نظارت صحيه تحتنده بولمق شرطيله مملكت مزده ده تأسيسى الزمدر . اكر بو صورت شمديلك ممكن اوله ماز ايسه بارى سوت ننه لرايله سوت ننه قولجىلرى بر نظارت جديده بولندير ليليدر ؛ تاكه بوسايه ده وفياتك بر درجه اوكى آلمش وبرچوق معصومينك حياتى قورتارلش اولسون . بوكون تدارك ايديلن ، كتوريلن ، خانه لره طاشينان سوت ننه لردن چوغنك ياسودى كافى درجه ده دكل ، ياخود يك اسكيدر ؛ سودك عدم كفايتندن ، يك زياده اسكيلكى جهتيه حصوله كلن هضم سزلقدن وفات ايدنلرك يكونى ايسه يك دهشتليدر .

بزم المزدن كله بيلن خدمت ومعاونت حكومت واهاليزى تهلكه دن خبردار اتمك وكنديلرينه تدابير لازمه ي اراهه ايلمكدر ؟ وظائف سائره اصحابنه عأددر .

« تدنى نفوس » حقنده اوروپا محافل فنيه سننده جريان ايدن مباحثات هيجان آميزده اك اول نظر دقته آلنان مسئله چو جقلرده كى وفياتك تقيصى وبونك ايچون ده سوت ننه لك صنعتك حفظ صحت ده

موافق برحاله افرایدر . مدنیت ترقی و احتیاجات مبرمه تزیاید ایله
بیوک شهرلرده ولادانده تدنی بی بر امر و اثر طبیعی کی قبول و
ممکن اولسه بیله کثرت و فیات بونجه مساعی انسانیت پرورانه و اقداما
فداکارانه به قارشو شو بیوک عصر من ایچون پک کوچکلکدر
مدنیت حاضره ایچون بیوک برشیندر . اولاد من آز اولیور ایسه بار
میدانه کلنری محافظه به چالیشهلم . طوغان چوجقارک بر بیوک قس
هلاک اولامش اولسه تناقص نفوس او درجه زیاده لشمیوب بلکه
موازنه حصوله کله بیلیر ایلی ؛ لکن مبارزات حیاتیته ده اک زیاد
دوچار هلاک اولان چوجقار واک بیوک میدان معرکه بشیکاردر
یوکون اک متمدن ممالکده بین الاطفال و فیاتک یوزده اوتوز در
نسبتنده اولدینی نظر دقته آنور ایسه مع التأسف اعتیادات سقیمه
و افکار باطله به پک زیاده رعایت اولنان مملکت مزده اشبو نسبتک
درجه به واره جنی شایان ملاحظه و تأملدر . [°]

« سوت ننه صنعتک » ، عائله جه اک زیاده مقدس و معزز اول
چوجقار صحت و حیاته نه درجه سوء تأثیر ایله کی و چوجقار اوزرینه
ابوینک رشک تأثیر به صرطوب نه قدر آغیر بر قان ویرکوسی طرف
ایتدیکی ارباب اولی الابصارک چشم انتباهنه قارشو جنی قالمیلیدر .
بر مملکتده ترقی نفوس ولادانک تکثرندن زیاده و فیاتک
تدنیسنه ، حیات وسطینک تمدینه تابیدر . طوغان چوجقارلی حمای
هپ کافیدر ؛ چونکه و فیاتک چوغنی آچلقدن ، سفالندن ، هر نوع
تقیاداته قارشو محرومیتدن ایلی کلیدر . چوجقارک والده لری طرفندز
احزیرلسی ، حفظ صحتیه توفیقاً بیودلسی و فیاتک اوکنی آله جنی و بو
صورتله هر طرفک مقبره اطفال کیلیمسنه مانع اوله جنی محققدر . حیات
ظفل ایله تجارت اوله ماز ؛ صحت اطفالی پامال ایده جک هر خدعه
واغفال سنزای مجازاندر .

استانبول موقع و اقلیمی عمومیتله سالم ایسه ده اساساً موقظ
اعصاب و چوجقار ایچون موجب مضراندر ؛ خار و راطب اولان هواء
نسیمی ذاتاً بر صورت غیر معقوله ده بسنیلن اطفاله مؤثردر ؛ وفات
ایدنلرله بر حیات قالان اطفالی مقایسه ایدیکز ، نه قدرینک جهالت

[*] چوجقار آش — یاخود والده لره هدیه — نام اثر مدعه تفصیلات واردر .

قربانی اولدیغنی ونه قدر عائله لرك كوز یا شلریله یا نیله یا قیله حکایه حال ایتدکلرینی کوررسکیزکه بوندن توپلرکز اورپرر . بین الاطفال وفياتک دوامنی نظر دقته آلهرق انتباهه کلهم ؛ ضرر و عانک چکرکه کبی حشرات مضره طرفندن اهلا کندن ، باغلك فیلوکسرا ایله تماماً تخریبندن صکره چاره تخریسنه قالفیشمق فائده سز اولدیغنی بیاهرك بوبابده تسیب واهالده وبر حال لافیدیده بولمیهلم ؛ چونکه بیوک شهرلرده تولدات چوغالسه بیله ، نفوس نسبی و حقیقی تدنیده در .

جمعیت بشریه ده بعض جروح واردر که آکا آنجق مطبوعات چاره ساز اولور . آوروپاده کوچک چو جقلرک فابریقه لرده استخداملریله حیاتلرینه قصد ایلمه سی لزومنه دائر غزته لر هپ بر آغزندن فریادده بولنماش اولدیلر ، بکون بوسبکک تأثیریه ده بین الاطفال برچوق وفيات کوریه چکدی .

چو جقلزده درجه واسباب وفيات و بوبابده اتخا ذی لازم کلن تدابیر بیان اولدیغنی صورته حسیات عائله اویانه جق و افکار سلیمه اصحابی انتباهه کله چکدر . سوت ننه صنعتک وجودینه تحمل ایدیور ایسه ک باری حفظ صحتّه موافق صورته دوامنه چالیشهلم .

والده لرك کافه سی بالذات ارضاع ایتسه سوت ننه لک کبی مهم ووخیم بر مسئله دن بحشه لزوم قالماز و بوسایه ده بر چوق قادیلر صحتلرینی محافظه ایله برابر بر چوق اطفال بر موت محققه معروض بولنماز ایدی . وفياتک اوکنی آماق ایچون اک برنجی تدبیر « ارضاع مادرانه » بی تعمیمدر . اضریر مین والده چو جقلک ایلک تبسمندن ، ایلک بوسه سندن محرومدر ؛ ایشته بو حال اووالده ایچون ایلک مجازاتدر . والده اولان ایلک قادین هیچ شبهه یوق که چو جقلی کندی اضریر مشدر ؛ بو حالده ارضاع خلقت بشر قدر قدیمدر . حیواناته ، سلسله حیاتیته نك اک یوکسک طبقه لرینی اشغال ایدنلره باقه جق اولور ایسه ک جمله سنک یاورولرینی بالذات اضریر دکارینی کوروروز . حیوانات خلقتلرندن بری بوقانون طبیعتّه رعایت ایتدیکی حالده یالکز انسان بووظیفه دن چکنمکده وچکر پاره سنی اجنبی بر قادینه تسلیم ایلمکده در . چو جق ، کندیسینی ارضاع ایدن ممدن بشقه سنی طانیماز ؛ حسیاتی ، محبتی ، صمیمیتی سوت ننه سنه عاتدر . قادین طوغوردیغندن طولایی والده لک

وظیفه سنک نصفی وبالذات ارضاع ایتسندن ده دیگر نصفی ایفا ایدرکه
 بو حالده تام بر والده اولقی ایچون هم تولید همده ارضاع ایتلیدر .
 ارضاع والده لکک بر تمه طبیعی سیدر . قادینک همه سی بوش بر زینت
 ایچون خلق اولماشدر . همه منبع صحت وحکمتدر ؛ بناء علیه نوزادک
 آندن استفاده واستفاضه سی لازمدر . کلکونی بر رنکده اولان
 اومینی مینی آغز اولدقین صکره قار کبی بیاض همه نهیه ایی ؟ بو حالده ،
 همه لرینی قوروده رق یاوروجقلرینی سوت ننه نامنده اجنبی قادینلره
 تودیع وتسایم ایدن والده لر نه قدر شایان تقییح ایسه لر چوجقلرینی
 آله جقلری بر مقدار آچهیه فدا ایدنلرده اودرجه مواخذهیه سزادر .
 ایشته بوسیدن طولانی سوت ننه لک صنعتک وجود ودوای جمعیت
 بشریه ایچون برشیندر ؛ زیرا جمعیت بشریه نظرنده اولاد اغنیا وفقر
 مساویدر .

چوجق سوت ننه سی قوجاغنده دکل ، آناسی دیزنده بیوملیدر .
 ارضاع طیب نزدنده بر فعل طبیعی ، جمعیت بشریه وهیئت اجتماعیه
 نظرنده بر قانون الیهدرکه هیچ بر قادین بر سبب مجبر اولقسزین آکا
 قارشو عصیان ایده من .

طبیعتک ، جمعیت و حیوانیتک ، صحت وسعادتک والده دن ایفا
 واجراسنی طلب ایلدیکی فعل ووظیفه بالذات چوجقنی احزیرمسیدر .
 کافه اغدیهدن نوزاده اک موافقی والده سودیدر ؛ اوسوت ، اونوزاد
 ایچون خلق اولمشدر . والده سودی فائده وترکیبنده بعض ترتیبات
 وموادکشف واستحضار ایلدیکنی ادعا ایدن کیمیا کر پک زیاده آلدانیر ؛
 بویابده تجر بهیه تصدی پک مهلکدر ؛ من جرب الحرب حلت به الندامه .
 بعض حیوانات و نباتات طوغدینی ، یشادینی محلان غیردی دیگر بریره
 نقل اولنورسه پک کوچک قالدینی کبی چوجقده والده سی همه سندن
 بشقه بر همهیه یاپیشه جق اولورسه ایرکمز ، یشاسه بیاه پک بودور قالور .
 لکن بعض قادینلر واردرکه صقلری و جمعیت بشریه ده کی موقعلری
 ایجابی اوله رق مطلق صورتده چوجقلرینی ارضاع ایدمه مک حالنده
 بولورلر . طبیعتک اک مقدس بویله بر میراشندن محروم اولان بوکیلر
 ایچون سوت ننه تدارکی لازم کلیور ؛ ایشته بوندن سوت ننه لک ،
 قولجیاق صنعتی وبویابده هر نوع سوء استعمالات میدانیه چیقیور .

کافه حکما و اطبا سوت ننه انتخابنده کی صعوبات و مشکلاتی بیان ایتمکده در . [پلوتارق] دییورکه : « ارضاع امکانی یوق ایسه سوت ننه اوله رق هان اوکه کلن قادینی انتخاب ایلمه ملیدر . » بعض عائله لرده سوت ننه انتخابنده کی خفت و هیچ طانیلمینان بر قادینک قبولنده کی سرعت خیرتفزادر . بارکیرینی چایره چکمک آرزو ایدن ذات اول امرده اوتک کیفیت و کمیتی نظر دقنه آلور . حالبوکه چوچغک انفاق و ارضاعنی بشقه سنه اجاله ایده جک اولان والده دها آز مشکلیسند اولوب اوکنه کلن قادینی هیچ معاینه ایتدیرمه که لزوم کورمکسزین قبول ایدر . پویله بر یولسز انتخابدن طولانی هلاک اولان یا وروجنی آرقه سندن اشک ریز تأثر نه قدر والدیر کوردک! موافق بر سوت بوله مدققرندن بر حال یأس اشتماله دوشن نه قدر چوچقلره تصادف ایتدک که آنلریالکز سوت ننه لرینک تحویلی ایله وجود لرینی طویلامغه باشلادیلر .

آوروپاده هان هر بیوک شهرده « مرضعه خانه » لر واردرکه اورادن ، ایستلدیکی زمان هر صنف اهالی ایچون حالی ، سنی ، بنیه سی ، سودی موافق سوت ننه تدارکی ممکندر . حالبوکه تقریباً بر میلیون نفوسی یونان مملکت مزده بر چوق قادینلر همه ویرمدیکی بناء علیه سوت ننه یه احتیاج یک زیاده اولدینی خالده مرضعه تدارکی ایچون هیچ بر طبی و اداره وی نظارت تحتده بولنمیان و بوضورتله اصلا شنایان امنیت و اعتماد اولمیان « قولجیلر » ه مراجعتدن بشقه چاره یوقدر . قولجیلرک ارتکاب ایتدکری سوء استعمالات ایسه فوق مایتصور حددن افزوندر .

استانبولزده کرک سوت ننه لر ، کرک قولجیلر اصلا بر تفتیش و نظارت آلتده بولندققرندن ابوین کندیلرینه کتوریلن سوت ننه نک سنه ، اخلاقه و سودینک اوصافنه و سائر یه دائر معلومات لازمه دن تماماً بی خبر اولدققری کبی چوق دفعه بو خصوصده قولجیلر طرفندن اغفال اولنورلر . سوت ننه لری هان حمامه کوندروب کیدیرمک ، قولجی یه در عقب پاره ویرمک و سائر خصوصات بوکبی اغفالانه سیبیت ویرمکده و اغفالات مذکوره اثری اوله رق چوچقلر تلف اولوب کیتمکده در . یکی طوغان بر چوق نه قدر چایق هلاک اولوب کیدر ایسه ، انتخاب ایدیلن سوت ننه نه درجه فنا حقار ایسه قه لجه نه سوت

استفاده ایدر . کار و تمعدن بشقه دوشنبه سی ، پاره دن غیري وجدانی اولیان بوقادین ایچون سوت ننه نك هر تخویلی ، هریرلشدیرلمسی بر « حق » مظهر قیلار . غایت بهالی و پاك فنا سوت ننه لر بولنان بیوك برشهرده بو حالك و خاقتی البته پك قولای آكلاشیلور . بعضاً ، خانه سنده باقق اوزره چوجق قولجی به تسلیم اولنور که بو حالده سوء استعمالات عادتاً جنایت درجه سی بولور ؛ چونکه دهامعده سی سوتدن همده اصل انسان سوزندن بشقه برشی هضم ایده مین اومعصومه اتمك ایچی ، فصولیه صوبی ، چیکمیک ، حتی معجون ویریلیر که بوضورته چوق وقت کچمکسزین اسپاللز ، نهایت قارن ورمی باش کوسترز . هان هرکون معاینه خانه مزه رنگی ضولوق ، اتی پورسوك ، خسته لقی واکری بوکری باجانی چوجقلر کتوریلور که بو حالده باشلیجه سبب هضمسزلق واوزون سورن آچلقدر . دهامیدی سکر آینه هنوز باصمش نه قدر چوجق کوردم که دیکشدریلن سوت ننه لر آلتی یدی نی بولشدر !

شهر مزده هرکون تصادف ایده کاییکمز بوکی احوال اسف اشتماله ، بر چوق معصومینك اهلاکنه قدر سنبیت ویرن وقایعه ، ای برسوت ننه تدارکنجه موجود کوچلکله قارشو شهر امانتک سائر بیوك شهرلرده اولدینی کی اطبای بلدییه نظارتی تحتده « مرضعه خانه » لر تأسیسی ایله عائله لره امین سوت ننه لر تدارکنجه ارائه تسهیلات ایلمسی طوغریسی یا پك زیاده آرزو اولنور . بویولده بر مؤسسه خیریه مرضعه خاك هلاکه سیریلن بیکارجه چوجنی قورتاره . جقدر . « مرضعه خانه » تأسیسی آکلایه مدینم برسیدن طولای ممکن اوله ماز ایسه باری « قولجی » نامی ویریلن قادینلری برنظام تحتده آلتی واطبای بلدییه واسطه سیله برنظارت متادیه آلتنده بولندیرمق الزمدر ؛ زیرا بونلر سودی اسکی سوت ننه لری قرق کونلك ، بر آیلق دیه عائله لره کتوروب یرلشدیردکاری کی هنوز طوغان چوجقلری ده آلوب مناسبتر ییه جکلره محو وافنا ایلمکده درلر . سکر طقوز آی اولجه طوغورمش برقادینك باشنه لحوسه لغه علامت اولیق اوزره آل بر قورده لا باغلاقدن وقوچاغنده تدارک ایتدیکی یکریمی یکریمی بش کونلك برچوجنی ویردکن صکره اوکنه دوشه رک اولری

طولاشان حتی معاینه خانه لره قدر کیدوب تازه سوت ننه ديه اطبایی
 بيله اغفاله صاواشان قولجیلر یوق دکدر . بونجه معصومک حیاتی
 نظر اهمیتته آلمق لازم ایسه بوکی عجزه لر برنظام و افعال و حرکاتی ده
 برانتظام تحتنه قونلمایدنر ، تا که ولو پک کوچک بولنسون برچوجنک
 حیاتی او یونجاق اولیوب حکومتجه دولتجه پک مهم ایدوکی کک
 سوت ننه لره کرکسه قولجیلره آکلادیله بیلسون . حکومت ، قانون ،
 طبیعی مجهول و مضر برشیئک فروختنی منع ایلدیکی حالده بر معصومک
 حیاتی تهدید ایده بيله جک فنا بر سودک فروختنی بناء علیه سوت ننه یی
 تهیه منع ایتمسون ؟ فنا و بوزلش بر پینر بعضاً زهرلنه علامت
 و عارضاتی ایقاع ایلدیکی کی اسکی و فنا بر سوت ده یکی طوغان بر
 چوجق ایچون سم اوله بیلور . سوت ننه سودنی موقع فروخته قویدینی
 زمان عادتاً سائر اغدیه کی خواصنی تفتیشه حکومتک حق و صلاحیتی
 واردر .

چوجنک بیه جکی و خصوصات سائره صحیه سی یوانده اولدینی حالده
 بین الاطفال و فیاتک تناقص ایلدیکی ایکی کره ایکی دزت ایدرجه سنه اثبات
 اولمشدر . اگر هر قادیچ چوجغنی کندی اضریرسه و فیات دها پک
 چوق تناقص ایلر .

بناء علیه هر والده تجربه یه مستند نصایح طیبانه ضری ایشتملی و صحتی
 موقعی مساعد اولدینی حالده چوجغنی بالذات اضریرمک کی بروظیفه
 مقدسه نك اجرا سندن چکنمه ملی ، تا که سوت ننه دن متحصل هر نوع
 اضطر ابدن مصون قاله بیلسون .

« پلوتارق » ک غایت اساسلی نصیحتلری والده لر طرفندن ایشیدیلوب
 قبول ایدیلنجه یه قدر شهرامانتک آوروپاده بیوک شهرلرده اولدینی کی
 سهولته و موافق سوت ننه تدارکی ایچون لازم کلن وسائطه توسلی ،
 بیچاره چوجقلره چوکن کثرت و فیات بلاسنی تنقیص ایتمک اوزره اطفالی
 برنظارت طیه مئادیه تحتنده بولندیرمسلی لازمدر . اطفالک شهرامانتندن
 زیاده ابویه ، عیاله عاندتی میدانه آتیلوب تعریض ، اولنمق ایستندیکی
 صورتده ، چوجقلر افراد جمعیتدن اولدقلری جهته آنلری حمایه جمعیت
 بشریه نك ، مأمورین مکلفه نك ، شهرامانتک جهه وظائفندن اولسیده
 وارد خاطردر .

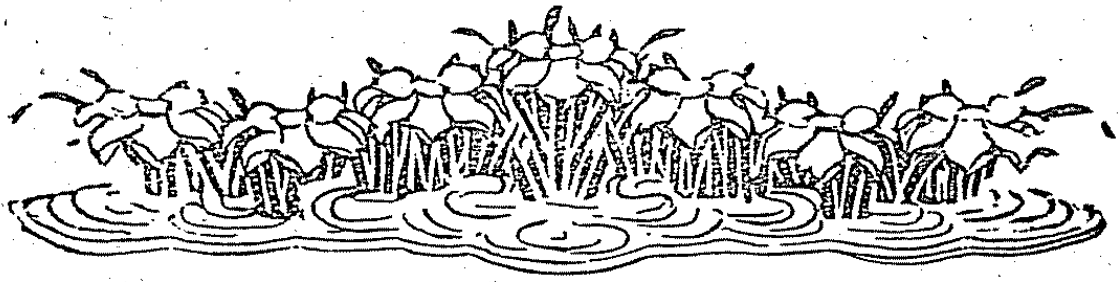
بوکون خصوصات ومسائل صيحه بر مشغله عموميهدر ؛ هر طرفده حياتي محافظه ، صحتي وقايه ايچون لازم کزن وسائطه توسل اولنيور . شهرلرده سوقاقلر توسيع ايدياور ، ميدانلر آچيليور ؛ بوکي اجرا آتي نه مصرف ، نه ده صعوبت منع ايلميور ؛ فقرا واغنيايه ضيا وهوا ويرملک ايستنيور . لکن اصلاحات صيحه مياننده بر مشغله اساسيه اونوديليورکه اوده چوجغک صحتيدر . حالبوکه بوبابده ايستاتستيقلر پک قورقونچدر .

خلاصه ، سوت نه مسئله سي اطفالده کثرت وفيات ، تدني نفوس نقطه نظرندن پک مهمدر . معروضاتم صحت عموميه بي محافظه ايله مکلف هيئات صيحه نك نظر دقتي جلب ايدنه خزسه سيمي عائله لره قدر ايشديره بيلمکه مفتخر ومتسلي اولورم .

۱۵۱ — ديوان يولي (استانبول)



امثال طبيه وحکيميه : جله عصيهدن معديه ، معده دن جله عصيه به دائمي برمبادله واردور .



مکتبک کوزله تأثیری

مکتبک و علی العموم اشتغالات تحریریه به مخصوص اولان دواثرک هرکس و علی الخصوص سن طفولیت و یا شبابتده بولنان شاگردان اوزر لرینه بر تأثیر مهمی وارد دره. شویله که: وراثه و یا بالذات قصر البصری به مستعد اولنلرده، حتی بو استعداد ولادی و یا ذاتی به مالک اولیانلرده اشتغالات تحریریه قواعد صحیه خارجنده اوله جق اولورسه قصر البصرینک حصوله سبب اوله جنی کبی خفیف درجه سنی تزئید ایده رک بر درجه عمیقہ ایصال ایتکه مترقی و حیث شکلی آلور؛ قصر البصرینک پوشکنه « قصر البصری مکاتب » دخی تسمیه اولنور؛ و تغیرات عضویه حصوله کثیره رک نهایتده اعمی لفی تولید ایده بیلیرکه بو حال غیر قابل تداویدر.

احول مسروده نک اسبابی: یا ضیانک فقدانی و یا حروفانک غایت کچوک اولسی و یا خود بو اسباب خارجنده برسوء اعتیاد سائقه سیله پک بقین مسافه دن « اوتوز سانتیمترو داخلنده » اوقویوب یازمق، آرقه و یا یوز اوستی یاتهرق اوقومنی عادت ایدنک، درسخانه نجره لرینک و لامبه لرینک جهتی قواعد فنییه مغایر بولنق کبی اسباب خصوصیه نک غیری وراثت، وجودده نحافت، کچن برخسته لفی تعقیب ایدن حال نقاقت، فقیر الدم و لنفاوی المزاج اولق کبی اسباب بذوییه به سوء استعمالات و اعتیادات قبیحه نک انضمامیله قصر البصری و شکل حبیبی حصوله کلیر. بوندن بشقه موضعی اوله رق طبقات صلبه و قرنیه نک آفات مختلفه سنده دخی کره عینک تغیر شکل ایتسیله قطر قدای خلیسی تزاید ایده رک

ایجاب ایتدیرن مکاتب و دوائر و صنایعک بعض شعبه لرینه عائد فابریقه لرده
شرائط حفظ الصحه عینک اهمیت عظیمه سی کورلدیکندن صحیون بومسئله
معنا به ایله پک چوق مشغول اولمش والاکن اشتغال ایتکده بولمشدر .
بوابده اجرا ایدیلان تدقیقات فنیه و ایستانستیکه نتیجه سی مکاتب
ابتدایه دن مکاتب عالیه و کچوک صفلردن بیوک صنفلره چیقلاقبجه
قصرالبصرینک عددی و درجاتی تزايد ایتکده در ؛ نته کیم « لوسرن »
اسمنده کی مؤلفک برصنف طلبه سی اوزرنده سنه تدریسیه نک بدایتیه
نهایتنده اجرا ایتدیکی تدقیقانه قصرالبصر اولنلرک نسبتی یوزده
یکرمیدن یوزده یتمش بشه واصل اولمشدرکه دیگر مؤلفلرک تحریاتی
دخی هان بودرجه ده در . قصرالبصرینک درجه سی عینی شخصده سنه
بسنه تزايد ایتدیکی محقق اولغاه « فیوژال » ک نتیجه تدقیقانه نظراً
بوترقی درجات دائمی ومنتظم اولوب علی التقرب هر سه یارم درجه
« یارم دیوپتری » تزايد ایدیور . آنجق بوکاسب یالکز شرائط صحیه
خلافنده اشتغالات تحریریه اولیوب صحت بدنیه نک دخی دخل کلیسی
واردر ؛ نصل که فقرالدم و آندن متولد آفات عینیه و احراض سائره
قصرالبصرینک ترقیسنه پک بیوک یاردم ایدر؛ مثلاً برربع درجه قدر
خفیف قصرالبصر بر چوجق تیفو ، قزل ، ذات الرئه کی احراض
عمومیه دن برینه مبتلا اولوب کچیردکن صکره منات وجودیه سی
تماماً اکتساب ایتکسزین هان نقاهتی متعاقب اشتغالات تحریریه
باشلا یوب کوزلرینی اتعاب ایتسیله دفعه قصرالبصرینک درجه سی اوچ
درت درجه تزايد ایتدیکی کثرته کورولمکده در . متخصصیندن
بعضیلرینک رأیجه قصرالبصری هان عمومی کی اولوب حال طبیعیده
یارادلمش کوزلرده قواعد صحیه خارجنده پک یقیندن اوقویهرق « فعل
مطابقت » ی یورمق و سائره کی اسباب موجب تحتده حصوله کلور
دینیلورسه ده وراثت طریقیه ولادی قصرالبصری بی انکار ایتک
قابل دکلدرد . آنجق یدی سکز یاشندن اول چوجقلر بونقطه نظر دن
معاینه ایدلمدکلرندن « قصرالبصری ولادی » نک نسبتی پک آز
کوسترلمکده در ظن ایدرم .

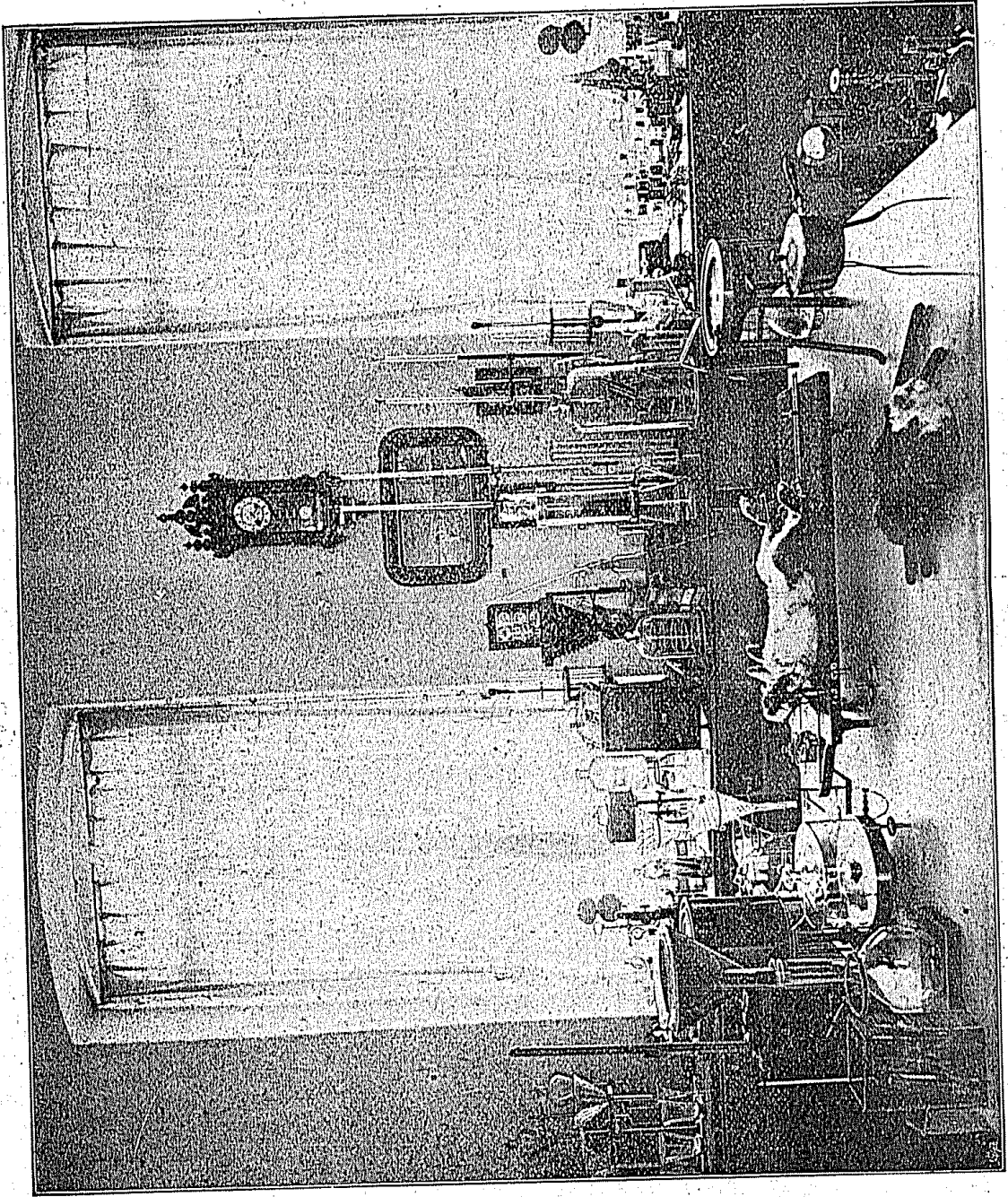
واھتزازدن عاری و مقداری حد کفایه ده اولوب استقامتی ایسه طوغریدن طوغری به کوزه داخل اولاملیدر . کونش زوال وقتنده شوشرائطی حاویدر؛ رنگی بیاض و غیرمہترزو مقداری چوق و استقامتی انسانلرک باشنه عموداً واصل اولدیغندن کوزله آنجق انعکاس صورتیله داخل اولهیلور . بوجهتله ضیای صنایعی حفظ الصحه قواعدینه توفیق ایتک ایچون کونشک زوالده کی حالی تقلید ایتک لازم کلور . افکار عامه ده ایسه بونک خلافتنه براعتقاد باطل موجود در . چوق ضیا کوزله مضر ظنیله شعله دار لامبه لردن احتراز ایدیلرک موم ضیاسی ترجیح اولنور . حالبوکه کوزلر ایچون باخصوص اشتغالات تحریریه سی چوق اولنلره بوندن مضر هیچ بر حال تصور اولنه من ؛ زیرا یازوب او قومق ایچون حروفاتی سهولتله کوستره بیله جک قدر کافی بر ضیا اولماز ایسه او قویان ویا یازان ذات کتابی کوزینه لزومندن زیاده یا قلاشدیرر و کتاب نه قدر یا قلاسیرسه او نسبتده « فعل مطابقت عین » تشدید فعالیت ایدرک کوزلر یوزیلور و عارضی و کچیجی قصر البصری حاصل اولور . بو حال تکرر ایتدکجه کوزلرده مادی تغیرات متسلسله وجوده کلرک بعض احوالده نتیجه سی پک و خیم اولهیلور .

ضیانک استقامتی . — هر قنی موقعده اولورسه اولسون کیجه ویا کوندوز کوزلره مضر اولماق ایچون ضیانک استقامتی طوغریدن طوغری به کوزه کیرمه مک لازم اولدینی کی نظری اشغال ایدرک ماده ییده کولکده بر اقاملی . او حالده ضیا یا صاغدن ویا صولدن ویا خود یوقاریدن کلی . احوال خصوصیه ده یازینخانه اوزرینه بر لامبه قویهرق یازوب او قومق مجبوریتنده بولنیلیورسه کوزلر لوشده قاله بیلمک ایچون آباژور قولانغلی . حال حاضرده وسائط تنویریه نیک شو سرد اولان شرائط صحیه به توافق ایدنی الکتریک ضیاسیدر . آندن صکره علی مراتبهم هوا غازی ، پترول و قولزا لامبه لیدرک اخیراً اختراع ایدیلان « ٹوئر » عملری واسطه سیله بو جنس لامبه لرک ضیاسی اصلاح ایدیلرک الکتریک ضیاسنه یا قلاشدیرلشدر . بر موم ضیاسی ایسه آنجق خانه دروننده کزنمکه و بوسبتون قرا کلقدہ قالممغه کفایت ایدرک ییلور .



• در این تصویر، یک صحنه از یک کلاس درس در یک مدرسه را می‌بینیم. در این تصویر، یک معلم در حال تدریس است و دانش‌آموزان در کلاس نشسته‌اند. در این تصویر، یک معلم در حال تدریس است و دانش‌آموزان در کلاس نشسته‌اند.

• در این تصویر، یک صحنه از یک کلاس درس در یک مدرسه را می‌بینیم. در این تصویر، یک معلم در حال تدریس است و دانش‌آموزان در کلاس نشسته‌اند. در این تصویر، یک معلم در حال تدریس است و دانش‌آموزان در کلاس نشسته‌اند.



• جمعی از اطفال خسته‌خانه‌سندس سرطیب عزت‌لو ابراهیم بک افندی ایله دو قنور عمر فؤاد بکک تحت حذاقننده بولنان بولنان « باقنه ریولوزی » لابور اتواری .

• « باقنه ریولوزی » اریله برفن بدیع حالنه ککشدورکه شهراه طبایبنده آنسز برآدیم بیله آتیله میور .

وسعتی شاگردانك عددیله متناسب و تجدید هوایه مساعد اولدقدن صکره پنجره لرك مساحتی سطحیله جموعی درسخانه زمینی مساحتی سطحیله سنك لاقل ربعه مساوی و پنجره لر اوفق و عدداً چوق اوله دن ایسه عددجه آز وسعتجه بیوک و ارتفاعلری درسخانه عمقنك ایکی ثلثی قدر یوکسك اوراق و فقط ضیا آشاغیدن کله رك شاگردانك کوزلرینی قماشدیر مامق ایچون پنجره لر درسخانه زمیندن بر مترو یکرمی سانتیمترو قدر یوکسكدن باشلا یوب نهایت علیلری لزومی اولدینی قدر طوانه یقین بولنق لازمدر . ضیا اعتباریله درسخانه لر ایچون اساس قاعده درسخانه نك هر بر نقطه سی مساوی درجه ده منور اوراق و پنجره دن اك اوزاق بر نقطه ده بولنان شاگرد اك اوفق حروفاتی قولایقله اوقومق و بوشرائطی تأمین ایچون پنجره لره قارشو اك اوزاق بر نقطه ده اوطوران بر شاگرد پنجره دن سما یی بر مقدار « اوتوز سانتیمترو قدر » کورملی . پنجره لرك قنغی جهته ده اولسنه کلنجه : یازی یازازکن ال و قلمك کولبکسی یازیلان حروفاتك اوزرینه دوشمه مک اوزره السنه غریبه صولدن صاغه یازلمه سندن آوروپالیر ضیایی صول طرفدن آلتی قبول ایتمکله ایسه ده لسان صاغدن صوله یازلدیغندن . کاتبزده پنجره لر صاغ جهته ده اوراق لازم ککور . امکان مساعد اولدینی یعنی درسخانه نك صاغ وصول جهتلرنده دیگر بنا موجود اولیوب هر ایکی جهت آچیق و سربست بولدینی تقدیرده مادامکه مکاتبده آوروپا لسانلری دخی تدریس اولنق مجبوریتی واردر هم ایکی جهت یازه بیلیمک و همده ضیانك مقدارینی تزید ایده رك . طلب اولان آیدنانی تأمین ایتمک ایچون درسخانه لرك صاغ وصول طرفلرنده عدد و وسعتجه مساوی و متقابل پنجره لر یا یق موافق مصلحتدر . درسخانه پنجره لرندن کلن ضیانك اك فنا استقامتی سفندن و یا پنجره لر زمینه قدر ایتمش اولسندن طولانی آشاغیدن و یا خود شاگردانك اوك و آرقه سنندن کلسیدر .

درسخانه لرده ضیای صنایی : — لیلی مکاتب درسخانه لرنده استعمال اولنه جق وسائط تنویری نك اك ایوسی الکتریک لامبه سیدره درسخانه لرك سقفلری قبه شکلنده مقعر و مجلا یا پیله رق مرکزینه غایت قوتلی بر الکتریک لامبه سی تعلیق ایدیلوب لامبه نك آلتنه معدنی مقعر و مجلا بر سطح

عایکس وضع اولنورسه ضیامنتشر و متساوی بر صورتده درسخانهک هربر نقطه سنی تنویر ایدوب سا کردانک بهری مقدار کافی ضیایه مالک اوله جنی کبی غایت شدتلی اولان منبع ضیاسطح عایکس واسطه سیه مستور بولنه جغندن سا کردانک کوزلری شدت ضیایه معروض اولوق عوارضندن مصون قالیر . بوضورت ممکن اولدینی حالده درسخانهک وسعتنه کوره مقدار کافی متعدد هوا غازی ، اوده اوله ضیایه پترول لامبه لری تعلیق ایدهرک « بوئر » مه لری قوللانلی ؛ مع ضایه درسخانهک هربر نقطه سنک حد کفایه ده و صورت متساویه ده آیدنلی اولسنه دقت ایدلیدر .



کتابلر . — کوزلری یورماق و برطاقم عوارضه معروض قیلماق ایچون کتابلرک حروفاتی قابل اولدینی قدر بیوک ، حروفات و سطرلرک آرالی آچیق ، صرکبک رنگی غایت قیو سیاه ، اشکال حروفات واضح صورتده بحق طبع اولنمش اوللیدر . بودقایقه واقف اولیان بعض مؤلف و مطبعه صاحب لری کتابلرک محجم اولماسی و یاسوسلی اولسی مقصدیله غایت کچوک و ظریف حروفات انتخاب ایدیورلر . هله اکثری کتابلرده حاشیه اوله رق پک کچوک حروفات قوللانلی هان قاعده حکمنه کیرمشدر . بویولده کی حروفاتک کوزلره اولان مضر تلرینه بناء خصوصیه مکاتبه مخصوص کتابلر ایچون آوروپاده متخصصین طرفندن تعیین اولنان شرائطه توافق ایتمیان مکتب کتابلری صحت عمومیه نامنه معارف نظارتی طرفندن منع ایدلشددر . مطبوع اولان کتابلرک قواعد صحیه به موافق اولسی ایچون لازمه کلن شرائط شونلردر : حروفات اون پونته لقدن دها کچوک اولمالی ، سطرلرک طولی سکز الی اون سانتیمتروبی تجاوز ایتاملیدر که بر سطر دن دیگر سطره کچرکن کوزلر دونمک ایچون وسعتلی حرکت اجرا ایدهرک یورولسون . حروفات بر برینک ایچنه کچمیوب آرالی مناسب درجه ده مفروق بولنلی . سطرلرک آرالی صیق اولیوب لاقل درت میلیمترو اوللی . شرائط مسروده بی حائر اولان بر کتاب بر موم ضیاسنه قارشو بر مترو مسافیه وضع اولنورسه کوزلری حال طبیعیده بولنان بر شخص سکسان سانتیمترو اوزاقدن قولاینگاه او قویه بیلور . مکتب مدیر لری کتابلری

بواصول دائره سنده معاينه ايتلى؛ شرائط مذكوره به توافق ايتياني يعنى بر موم ضياسنه قارشو بر متروده بولنوب شكسان سانتزودن طبيعى بر كوزك اوقويه مدينى كتاب و خريطه و سائره بي شا كردانك صحى نامنه رد ايتليدر . كتاب و دفتر كاغذلى يازيله جق حروفانى بحق رسم ايتكه مساعده اوله جق قدر ايو جنسندن فقط غير مجلا و مركب آرقه طرفه كچميه جك قدر قالين ورنكى تميز بياض دها موافق آچيق صارى اولليدر . خصوصيله شا كردانك دفترلى ايچون هر حاله صارى كاغذ انتخاب اولمليدر . بياض كاغذ اوزرنده هر نقدر حروفات دها واضح و ظاهر اولورسه ده جوي دواملى اوقوندينى زمان بياض رنك كوزلى قاشديروب اتعاب ايتك محذورينه بناءً صارى رنك صر جحدر .



صره لر . — شا كردانك اثنای تحصيلده صحته غير موافق وضعيت آلاملرى ، چاريق اوطور ماملرى ، باشلرني چوق اوكلرينه ايكماملرى و نظر لرني اشغال ايدن اشيايى كوزلرينه بك يا قلاشدير ماملرى ايچون درس خانه صره لرنيك مطلوبه موافق اولسى لازمدر . مكتب صره لرى ، ايكي قسمدن هر كيدر . برنجى قسم اوطورمغه مخصوص اولوب هر شا كرد ايچون آبرى ويا ايكي شا كرد ايچون بر صره اوللى . بو صره لك ارتفاعى شا كردانك قامتيله متناسب اوله چغندن مختلف سنده و صنفده بولنان طلبه لره كوره تعيين ايدلى و صره لك آلتنده و براز اوك طرفده آياقلى راحته اوزرينه وضع ايديله جك صورته باصاماق و شا كرد قائماً اوطور ديني وقت ارقه سنى طيامق ايچون صره نك آرقه لنى اوللى . اوزرينه كتاب و سائره وضعنه مخصوص اولان صره نك ايكنجى قسمى ينه شا كردانك قامتيله متناسب بر ارتفاعده و اون بش درجه قدر مائل اولوب برنجى قسم ايله آره لرنده كى مسافه نه بك آچيق و نه ده بك طار اوللى ؛ شويلاه كه شا كرد صره نك اوزرنده دوز و راحته اوطور و آياقلى باصامغه و آرقه سنى صره نك آرقه تحته سنه طيادينى زمان ديرسكنى مائل صره يه طيايه رق باش و وجود طوغرى طور ديني حاله قولايلاقه يازى يازه بيلملى وعينى وضعيته كتاب اوقوركن

کوزلری ایله کتابک آره سی ۳۰ الی ۳۵ سانتیمترودن نه زیاده ونه دهه اکسیک اوللی . مکتب صره لری شرائط مسروده داخلنده اولور وشا کردانک اثنای تحصیلده چاریق اوطورمه ملری وزیاده اکیله رک چیرکین وضعیت آلاملری مهربلر طرفندن تحت نظارتده بولندیریلورسه برچوق عوارضک اوکی آلمش اولور . سنی اولدقجه ایلرولمش واولجه چرکین وضعیت آلمنی اعتیاد ایدمش اولنر ایچون (قالمان) طرفندن اختراع ایدلمش غایت بسیط برآلت موجوددرکه بو واسطه ایله چوجغک باشی تثبیت ایدیلهرک دوچار اولدینی سوء اعتیاد برطرف اولنور . برصنفته موجود اولان وسائطک مکملیننه وصره بی ومدرس لر طرفندن اجرا ایدیلان تقیداته رغماً اثنای تحریر ویا قرائتده باشی چوق اکن ، یا کتابی کوزلرینه یا قلاشدیران ، یازیلرینی چاریق وغیر منتظم یازان ، تحته باشنده تباشیر ایله یازیلان حروفاتی ویا دیوارده کی حریطه لری کورده میان ، آره صره شاشی باقان شا کرد بولنورسه کوزلرنده بر عارضه بولندیغنی استدلال ایدرک لازمکلان تدابیره وقتیه توسل ایتلیدر؛ زیرا بوکی عوارض اسکیدکجه تداویمی کوچاشور وبلاخره غیر قابل تدای برحاله کلور؛ خفیف درجه ده قصیر البصر اولانلرده تدابیر تحفظیه به رعایت ایدلمدیکی حالده عارضه مترقی شکلی اکتساب ایدر؛ میدید البصر اولنر کوزلرینی عضوی ووخیم برچوق عوارضه معروض بر اقیلر؛ هر ایکی کوزی عینی درجه ده کور میانلر — که همان یوزده سکسان بویله در — شاشیلغه ، اگر فرق اولدقجه زیاده ایسه آن کورن کوز ایلروده هیچ کور مامکه محکوم اولور . یدی سنه ظرفنده در سعادت مکاتبی شا کردانی میاننده سبقت ایدن مشاهده ذاتیه مه نظراً بو صورتله یا قسماً ویا کلیاً رؤیتی غائب ایتش اولانلرک عددی شایان تأسف بر درجه ده دره . با خصوص بو فلا کته معروض قالانلر اکثریتله چوق چالیشوب کوزلرینی یوران یعنی مستعد اولنر واستقبال ایچون بیوک بیوک خدمتاره کندوسنی حاضر لیانلردر . ایشته بو اسبابه مبنیدرکه آروپا مکاتبنده برچوق فدا کارلقلر اختیار یله قواعد صحیه به تعلق ایدن اک کچوک تفرعات بیله پک بیوک اهمیتله دوشونیلور . ضیدان مکتبلرندن مکاتب عالییه قدر همان هر مکتبک بر حکیمی واردر . برچوق مکتبه کیررکن کوزلری معاینه ایدیلهرک دفتر مخصوصنه بولندیغنی حال قید اولنور؛ مکتبدن شهادت نامه آلوب چیقانه قدر هر سنه

ترفع صنف ایتدکجه تکرار معاینه ایدیلهرک کوزلرده کی وقوعی ملحوظ اولان تغیرات قیدینه ضم اولمغله برابر اقتضا ایدن تداوی و تدابیره اعتنا ایدیلور . خصوصی بر حکیمه مالک اولیان مکتبلره شا کردان داخل اولورکن کوزلرینک بولندیغی حاله داترچوجغک تعلقاتی واسطه سیله بر متخصص طرفندن راپور طلب اولنهرق کینه سنه ربط ایدیلور . شو اصول مستحسنه ابتدار اولنهلی مکاتب شا کردانی میاننده کوزلرینی غائب ایدنلرک عددی یوزده طفسان تناقص ایتدیکی استاتستیکلرله ثابتدر .

امراض عینییه معلی قتمتتام

اسعد



امثال طبییه و حکمییه :

معدده کی خفیف طوت ،

باشکی سرین .

آیاغکی صیجاق طوت،



مکتبہ عائد قواعد صحیہ

۱۸۸۶ سنہ سی مایسنده جنوره شهری مجلس صحیسی مکتبہ

حقنده مقررات آتیہ بی قبول ایلشدرد :

۱ — علی العموم مکتبده اوکلدن صکرده کی وظائف آلافرانقه
ایکیدن اول بدأ ایتمه ملی .

۲ — صباحك ایلک ساعتلرینی اک زیاده حصر ذهن ایلدیسه
لازم کن درسله و صوک ساعتلری رسم وجیمناستیک وسائرہ یه
تخصیص ایللملی .

۳ — هر درسدن صکره طلبه یه برمدت استراحت ویرملی .
جیمناستیک درسلی ممکن مرتبه یومی اوللی .

۴ — درس مدتیری یوقاری صنفله ایچون اوچ چاریک ساعت
اولوب آشغی صنفله ایندکجه مدت قیصه دللی .

۵ — معلم طلبه ده یورغنلق آثاری کورنجه هان درسی تعطیل
ایدوب کندیلرینی برمدت استراحت ایتدیرملی .

۶ — معلم چوققلرک اوضاع واطوارینی دائما تحت ترصدده
بولندیره رق ایچلرنده بالآخره وجودلرینی سوء اشکاله دوچار ایده جک
وضعیت آلا نلره اخطارات و تنبیهاتده بولنملی .

۷ — درسله او صورتله ویرملی که ، طلبه هم دیکله ملی ، هم
سویله ملی ؛ یعنی معلم برمدت تقریردن صکره کندیلرینه بعض اسئله ایراد یله
تعلیم اولنان درسک تطبیقاتی اجرا ایتدیرملی .

۸ — تعلیم و تدریس متنوع اوللی ؛ یعنی یکدیگرینی تعقیب ایدن
درسله ک ممکن مرتبه ارتباطلری اولماملی . اوزون مدت تحریری وظائفدن
اجتناب اولنملی .

- ۹ — تدریس اولنان درسار . طلبه نك قوه مدرکه سیله متناسب اولی .
- ۱۰ — فکری زیاده اتعا بدن توفی ایلملی . سن ایلو ولد کجه شا کرد . محاکمه ایده بیلیمک اوزره تدریجاً سربست بر اقلملی .
- ۱۱ — طلبه لایقیله آ کلایه بیلد کلمی شیئی قولایجه او کره نیرلر . ذهنی پورمایه رق برشی او کرتمک ایچون کوزل بر تقریر از بر لیمکه ترجیح اولمیلدر .
- ۱۲ — خانه لرده خصوصی تدریسات عمومی پروغراملرک شعبات اساسیه سنه عائد وچو جفک سنی وقابلیت واستعدادی ایله متناسب اولملی . مجازات مقامنده ویریله جک فضلّه وظائفدن قطعاً اجتناب ایلمیلدر .

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض داخلیه معلمی فریق
سعادتلو فیضاه پاشا حضرتلری .
S. E. Le prof. Feyzoullah-
Pacha.
Général de division

اصول تشخیص امراض (زاقل)
امراض داخلیه (اشترومپل) نامنده
ایکی اثر مترجمی موجوددر .



افکار باطله عوامه عائد بر قاج سوز

علم طب ودها طوغریسی فن تداوی قدر هر کسده افکار باطله نك انواعه سببیت ویرن هیچ برفن یوقدر . طبابت خسته لقردن صورت تحظ وتوقی بی ، آلامک تسکینتی وبعض علتلرک تشفییه سنی او کره تیر بر فن ودها دوزجه سی حیات ایله ممات علمی اولدیغندن هر قنغی صنفه منسوب اولورسه اولسون هر انستانتک سوق طبیعی ایله محافظه صحتی ایچون طبابتدن وخصوصیه بونک مداوات قسمندن حصه مند اولسی

طبیعی‌در. حالبوکه طبابت هرکسک قولایلقله اوکر نه بیله چکی برشی اولدیغندن « لقمان حکیمک شو صنعتندن » علی‌العمیابرنبنده معلومات سطحیه آلنهرق برطاقم اویدرزه تأویلر وعندی علاجلر ایله ایلك فرصتده تطبیقاته باشلامسی غیر قابل‌تعمیر برچوق فنالقلر تولید ایتدیکنی وشو حالک تعمم وانتشارینی هرکون مع‌التأسف کوربورز .

فکر باطل، جهالتدن بدتردر؛ زیرا بویله فیکرده بولنان آدم اعتقاد باطلنده ثبات ایدر، حقیقتی اوکر نمک استمز وترقیات فیه‌ی ده انکار ایدر . نته‌کیم تربیه اطفال حقنده ابوینه ایدیلان نصایح طبیه‌یه قارشواق اولوق اوزره اکثری فامیلیا خاقی طرفندن والدهم بکا بویله یامغی اوکرتدی، واجدادیز نصل یتشدیلر؟ سوأل یاخود جوابی آئنده‌یز . بوکا قارشو



مکتب طبیه شاهانده
سریریات متنوعه داخلیه
(پولیقلیذیق) معلمی سعادتلو
میقائل خراسانجیان افندی
حضرتلری .

S. E. Le prof. M. Khora-
ssandjian.

نه‌جواب ویریه بیلیر؟ اکر طبیب اقتضا ایدن تفصیلاتی دلائل مقنعه وتجارب ذاتیه ایله ویرر وبالحا که اظهار حقیقته چبالارسه حضورنده مطالعه‌سی تصدیق ایدیلور؛ محاکماتنه اعتراض ارلنز؛ لکن طبیب مفارقت ایدر ایتزینه هرکس بیلدیکندن شاشمیه‌رق آکا کوره حرکت ایلر . مثلاً دیشلری سورمکده بولنان برقاچ آیلوق چوجوق قانلی ویشیل اولوق اوزره اسهاله دوچار اولسه بونلر « دیشدن ایلری کلییور » دینلوب طبیه مراجعت ایدلز؛ واهی برطاقم وسائطه مراجعتله وقت کچیریلور . چوجوق کوندن کونه ضعیف دوشر، نهایت اکثریا اولدینی کبی وفات ایدر؛ یاخود صوک درجه‌یه کانجه طبیه کتوریلور که آرتق حکیم بیله

مکتب طبیه شاهانه ده حفظ
الصحة معلی و مجلس طبیه ملکيه
رئيس ثانیهی فریق سعادتلو
فردیناند پاشا

S. E. Le Prof. Ferdinand
Général de division
Colonel



سومش اریش اولان او پچاره معصومه قارش قولرینی قاووشدرمقدن
بشقه برشی یاپاماز .

تربیه اطفال حقنده افکار باطله
چوجقی دها طوغار طوغماز ضعف و نزا کتیه برابر قوانین طبیعیه
بشریه به تابعدر ؛ محنت و مشقته دوشر ؛ پچاره معصوم حرکت ایدوب
سستی چیقارر چیقار ضرصیق صیقیه قونداقلنهرق او پوشدیریلور و صانکه
محافظه مقصدیه هوادن محروم قیلنور و دها برچوق عادات غیر معقوله
ایله عادتا طوغدیغنه قباحت ایتش کی اشکنجه لره قونیه رق خیانتک
دها ایلك دوره سنده آلام واضطراباته آتیلور .

مکتب طبیه شاهانه ده
سریریات متنوعه داخلیه معلم
معاونی میرالای عزتلو و اخان
بک افندی .

Mr Le Dr Vahan bey
Colonel.
Prof. agrégé





مکاتب طبیه شاهانده
امراض عمومیه معلمی فریق
سعادتلو نافذ پاشا حضرتلری .

S. E. Le prof. Nafiz-Pacha.
Général de division

آثاری : — امراض داخلیه
(ناردیو) ، امراض داخلیه (نیسار)
بش جلد (، حفظ صحت ، امراض
عمومیه (هاللوبو) ، امراض اطفال
(ده پین ، پینقو) وسایه

قونداق . — اقوام مختلفه نك صور مختلفه اوزره طفل نوزادی
صارداققری بزله عمومیتله « قونداق » اسمی ویریلور . والده لر
چوجق لرك وجودینه نقطه استناد اولق وبدنلرینی تقویه ایلمك ایچون
اکثریاقونداغی تشکیل ایدن اقسام مختلفه نك آیری آیری چوچه صیقله سنی
قوانین مشروطه دن عد ایله کارندن اوموز نردن آیاق اوچلرینه قدر
بتون وجودی بر قاچ محندن بزله ایله صیقله سیدر ذقدن صکره
بونکلده قناعت ایتیه رك چوجنی بوینك یدی سکره مثلی اوزونلغنده
وبش آلتی پاره ق کنیشلکنده اوزون بر بز ایله ده تکرار یوقاریدن
آشاغی به کمال اعتنا ایله صارار وبدنك بوکیلوب اینجی ماماسی مقصدیله
قوللری ایکی یانده و یجا قلیده زور ایله یان یانه اوزاده رق باغلار لر



مکاتب طبیه شاهانده
سریریات داخلیه معلمی میرلوا
سعادتلو زوئیروس پاشا .

S. E. Le prof. Zoéros-Pacha.
Général de brigade.

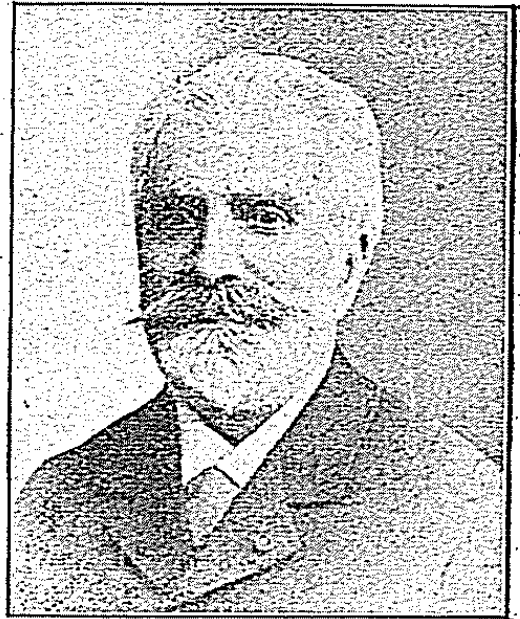
وباشیده تکرار بر بز ایله اوستقلی صورتده ربط ایدرلرکه بوحالده
زواللی یاوروجق بر جسم غیر متحرک حائی آلور .
اشته شو آجینه جق حال مملکت مزده اولدرجه ذهنلرده یرلشمش
وتعمم ایتمش که تبدیل افکار ایچون ایدیلان نصایحک اصلا تأثیر ایتدیکی
مع التأسف کوریلور .

قونداق لردن متولد مضرت برچوق اولوب باشلوجه لری شونلردر :
(۱) — چوجق قونداغی تشکیل ایدن مختلف بز لرایله صیقلیمیه جق صورتده
صاراسه بلکه قطعات مذ کوره بدنی صیجاق طوتار و بر درجه به قدر اطراف
واعضا ایچون نقطه استناد اوله ییلور . بالعکس یوقاریده ذکر ایدلیدیکی
صورتده تضییق اولنورسه افعال حیاتیه نک بلکه کافه سنه خال کلرک

فرانسه انجمن دانش طبیسی
اعضاء مخابرندن سعادتلو دو قنور
زانباقو پاشا حضرتلری .

S. E. Le Dr Zambaco-Pacha.
Membre de l'académie
de Paris

« جذام » « اسکی مصریلرده
فرنگی » « مبرقین ایله تسمم » دمسائر
مسائل مهمه حقند فرانسزجه قلبه آلمش
آثار معتبره و عیدیه سی واردر .



ضعف بدنه بر منبع دائمی اولور . بر مدت قونداق چندره سنده بولنمش
برچوجق شو عذاب و جفادن موقت اولسون آزاد ایدلیدیکی زمان
هان تبسم ایدوب نیم مفلوج قول و آیاق لری حرکت مختلفه ایله
اویناتیر و کنیش نفس آلهرق صاغه صوله دونمکه باشلیوب
خوشلانیر ؛ بوحالی کیم کورما مشدر ؟

(۲) — اگر قونداق بر مدت چوزلیه جک اولورسه قول و بجاق لرک
مفلوج اولدیلری کورلشدر . یوشاق اولان کیمکار بوتضیقندن متأثر
اولور : خصوصیه بجاق لر آره سنه ده بز چیقینلری یرلشدرلش ایسه
بوصورت اعضاء مذ کوره نک پرکار واری اگر بلمسنه یا خود بز قونیمه رقی دینلر

زياده صيقلشمش ايسه عكسى سوء شكه وكذا آياقرك ايچرويه طوغرى چارپلملىرى كېي وضعيات غريبه يه سبب اولوركه دماغلىرى بونلره مماثل عادات وخشيانه دن هر نصلسه قورتيلوبده ايلروده قوه ذكائيه سنى تنوير ايدرك ايشى آكلان چوجقرك البت ابوينى ايچون الله راضى اولسون ديمه جكرى آشكاردر .

(۳) — قان لايقيه جولان ايدمه مكله جلد و اطرافك نشوونماسنه خلل طارى اوله جنى واعضاي داخليله بر هجوم و ركودت دمويه يه سبب ويره جكي جهته دماغ و زار لرنده و آق جكر و قره جكرده واك مهم اجهزده احتقانات و انزفه و التهابات تولد ايده جكي محققدر .

(۴) — قفس صدرك تضيقى جكر لرك سربست تنفس ايتلرينه مانع



مشاهير اطباء دن دوكتور موسيومولىك
Mr Le Dr von Mühlig,
le père.

اولديني كېي عسرت تنفسه و تاخر نشوونماي صدر دن طولايي تورمه قدر سببیت ويره بيلور .

(۵) — اك كثر تلى تصادف اولنان محذور لر دن بریده اصول مذکور تحتنده چوجقلىرى تميز بولندر منك امكان خارجنده اولسيدر . حقیقه قونداغى تشكيل ايدن متعدد بزرک چوزيلوب باغلنمسی خيلى بر ايش اولديغندن كرك اوشنمكدن و كرك كيرلنوب كيرلنديكى طبيعى ايوخه تخمين ايدمه مامكدن ذاتاً نازك وقونداقله ده نشوونماسنه خلل كتوريلوب قوه حياتيه سی آزالتمش اولان جلد محرق و مخرش اولان ادرار و مواد غاظه ايله بر مدت تماسده طور مغله قاضيق و بجاق آره لر ينك قزارمه سنه

مکتب طیبہ شاہانہ دہ
سریریات داخلہ معلم معاونی
میرالای عزتلو جلال اسماعیل
بک افندی .

Mr Le Dr Djélal Ismaïl bey.
Prof. agrégé.
Colonel



سببیت ویرہرک چوجغک اضطراباتنی آرتدیردینی کبی حیاتی دخی
تہلکہیہ قویدینی کورلشدر . بناء علیہ عقلی باشنده اولانر تہلکہلی
وعادتا مہلک اولان بواصولدن واز یکمیلدر . اطفالک نازک وکورپہ
اولان وجودلرینک کندی حالندہ سربست براقلملری قدر فائدہ بخش
بر واسطہ تصور اولنہ بیاورمی ؟ اک وحشی وبدوی آدمک حیانانادہ
اولدینی کبی چوجقلرینی کندو حالنہ براقهرق عظمت وقوۃ طبیعیہ ایلہ
ارسلان یاوروسی کبی یتیشدر دکلمری اثبات مدعاہ کافی بردلیل دکلمیدر ؟
اولہ ایسہ چوجقلریمزی نصل قونداقلیہلم دینلیر ایسہ بونک ایچون
ہم مسلکم بسیم عمر پاشانک « صحتمای نوزاد » نامندہ کی رسالہ سنیک
مطالعہ سنی توصیہ ایلم .

کاخانہ خستہ خانہ سنہ مأمور
قول آغاسی دو قوتور سلیمان نعمان بک .

Mr Le Dr Suleyman
Numan bey.
Ajudant-Major





مکتب طبیه شاهانه ده حفظ
صحه معلم معاونی طبیب ادیب
میرالای فخری بك اقدی .

Mr Le Dr Fahri bey.

Prof. agrégé
Colonel

بشیک . — چوجقلرك ولادتارینی متعاقب ایلک آیلرده یانرلدقلری
یتاغه « بشیک » اسمی ویریلور .

بر اوطهده بشیک قونلدینی محل هرکسک ظنی کبی اهمیتدن
عاری دکلدره . بوکا عدم دقتدن ویا وقوفسزلقدن چوجقلرك شاشیلغنه
سببیت ویریلیور . بونک ایچون بشیکی اوطه نک اویله بر طرفنه
قویعلی که آیدینلق اوکدن ویا ارقه دن کلسون ؛ و دیوارده وماصه
اوزرنده نظر دقتی جلب ایده جک رسم لوحه لری وزینته متعلق تحف
شیلر وار ایسه بونلرده چوججک قارشوسنه تصادف ایتدیرلملی که
چوجق متمادیا کوزلرینی یان طرفه چویرمکه مجبور ایدلرکه شاشیلغنه
سببیت ویرلسون . چوجنی اویوتق مقصدیله بشیکی صالامق عادتته



حیدر پاشاخسته خانه سنه مأمور
قول آغاسی دوقتور علی غالب بك .

Mr Le Dr Ali Galib bey
Adjutant-Major

نه ديه لم ؟ اطبانك ا كثر يسي بونك عليهنده در وحقليريده واردره
 زيرا اكر چوجغه وقتيه سوت ويرهرك قارني طويريلورسه كليشي
 كوزل ممه ويرمكنن متولد صانجى وقى وساثر تشويشاتمه ميدان
 ويرپله ميه جكنندن چوجق كندى حالنده براغلمغله راحت اويويه بيور.
 قونداق صبقي اوليه جق اولور، باجاق وديزلى ادرار ايله اصلا نمامش ايسه
 چوجق ينه صاللامق سزين اويور. برطاقم وسااطه حراجعت ايتك واز جمله
 بشيكي صاللامق ايله چوجقنى اويومتق حفظ الصحه اطفاله عدم رعايتدر.
 بعضاً خشخاش شروبي وساثر مخدر ونوم ترتيبات دخى اعطا ايدللكه
 تشويشات هضميه يه، عدم تغدى يه وبالاخره بيجاره لرك بوناق اولميرينه وچوق
 دفعه برنوم ابدى يه و بشيكي صاللايه رى اويومتق چوجفك پيننه فضا



امراض داخلية متوغلينندن
 دوكتور موسيو نوليس
 Mr Le Dr Noulis.

قانك هجوميه اوله جغندن استعداد شخصى يه كوره ياپينك ويا زار-
 لرينك التباننه وياخود بيوديكي زمان آبدال و سرسم اولسنه
 سبيت ويرلمش اولور. بونلردن خيزلى بشيك صالنتيسى عينيه واپور
 صاللامسى كبي تشويشات هضميه يي وقى موجب اولور. چوجفك
 كندولكندن راحت اويوديقنى استيان شفقتلى بروالده قواعد صيه يه
 رعايتاً ياوروسنه دائماً منتظم ومقدار مطلوبده غداسى ويرملى، قونداق
 بزلرني صرحتمسزجه سنه صيقمامللى، دائماً عين ساعترده اويقويه يانيرملى
 وهوا ويرمليدر.

بشيكدن بالاستفاده چوجفك ايتاق طاقي ايجون دخى برايكى سوز

سویلیه لم ؛ یوک و توی شیلته ویصدقر زیاده صیجاق طوتدقرندن
چوجنک دائماً ترلسنه وضعفنه سبب اولور. بالعکس چوجقاری سیرت
شیلته ویصدقه یاتغه آلیشدرملیدر .

هو اویرمک. — اطفالک جولان دملرنده کی فعالیتدن ذاتاً احتقانات
والتیاباتہ مستعد بولنان اعضای داخلیه وجلدیه لری تبدلات هواییه دن
نه درجه سهولته متأثر اوله جقاری بدیهیدر. متمادیاً غایت صیجاق و ایوجه محفوظ
اوطه ده وقت کچیرن نازک بیکلرک هان هوائلریله نزله و اوکسورک واسهال و سائر
راحتسزلقره مبتلا اولدقاری دائماً کورلیورمی؟ بو حال هوایی فنا بر محله ده
طار و آلچق و رطوبتلی و قرانلق براوک آلت قاتنده بولنان برقرا
چوجغنده واقع اولورسه نتیجه سی دها وخیم اوله جفی شبهه سزدر .



امراض داخلیه متخصصینندن

دوقتور اورمانیان افندی

Mr Le Dr Ormanian.

بناءً علیه چوجقارک جکر لرخی موسک تبدلات هواییه سنه و صغوغه
آلشدرمق مطلق لازمدر . اشته آنجق بو واسطه ایله خصوصیه
مدتی مملکتلرده کی اغنیا طاقی چوجقاری آرهنده کی و فیاتک مقداری
تناقص ایده بیلور . فی الواقع برقاچ آباق چوجقارک قیش یازمناسب
زمانلرده مثلاً قیشین اوکله وقتی یازین صباح و آقشام اوستلری برمدت
بغچه ده بولملری و سنلرینه کوره قوشوب اوینامه لری لازمدر .

غسل و استحمام — نوزاد و اطفالک خصوصیه صغوق صو ایله
بیقانملری و یا بانویوه قونملری کیفیتی و نتایج حسنه سی آکلاشیلما مقده
معقول برسیده بلااستناد افکار عمومیه جه غریب کوریلمکده و حتی تقبیح

بیاہ اولئمفده در ! حال بوکہ تاریخہ آشنا اولانلرہ. ا ک اسکی قوبلرک یکی طوغان چوجقلرنی سینئہ مادر دن آلوب درہ لرک بوزکی صولرینہ تیمور جیلرک صیجاق ویوشاق تیموری چلیک یابدقلری کبی دالدیروب چناردقلری البت معلومدر .

کوچک چوجقلک تکمیل وجودنی صغوق صو ایله هرکون وهر موسمده سیلمک ییقامق ویا بانو ایلمک برچوئن آفات جہاز تنفسی یه ونزلہلر ایله احتقاناتہ سبب اولان تحولات ہوائیہ قارشو ادمان وقیشک صغوغنه مقاومت حاصل آبتدیبرہ جک اک ابو بر واسطہ تخفظیہ اولدینی کبی نحیف وسلیوک اتلی لفاوی عصبی چوجقلرک ضعفنی برقات دہا آرتدیران یاز موسمنک صیجاق کونلرنده امثالسر بر مقویدر . علی العموم چوجقلردہ ، عکس عملی قاجیرمیہ جق بر مدت قیللہدہ صغوق صو ایله هرقتنی صورتدہ اولورسہ اولسون استحمامدن ہبیچ برمضرت تولد ایدہ من . اگر سطح جلددہ متراکم موادی تمیزلک مطلوب ایسہ صابونلی صیجاق صویک استعمالی آز مدت امتداد ایدن صغوق صو دوکنیلیمسنی ویا آنکلاہ سیلیمسنی تعقیب ایتلیدر کہ بو طرز دہ عکس عمل دہا مکمل حاصل اولور وچوجق طاتلی واستراحت بخش بر ایولک حس ایدرہ سطح جلدک تمیزلکی سوس مقامندہ اولیوب شرائط اساسیہ صحیہ دندرہ زیرا جلد اعضای داخلیہ مهمہ نک خارجدن کلہ جک اولان انتانہ قارشو حائل میحانیکی اولدینی کبی تنفس ایلہدہ مبادلات غازیہ بر واسطہ اولہرق جکرلرک یارد مجیسیدر . جلد ، یارہ وچاتلاق اولدجہ یاخود جلددہ تقرر ایدن طبیعی ویاعارضی میقروبلرک بر مدت تماسیہ تخرشی بولندجہ طریق سرایت امراض اولہ من . بونک ایچون سطح خارج وجودک صیق صیق ییقامسی (استر صیجاق استر صغوق یاعلاجلی ویاصابونلی صوایلہ) شرط اعظمدر . آبروجہ دکر بانوسنہ خصوصیلہ چوجقلرہ ہاند معلومات آلمق استیانلر « دکر ہواسی وحمالری » نامیلہ یازمش اولدینم رسالہ یہ مراجعت ایدہ بیلورلر .

حرکات جسمانیہ . — چوجقلرہ بیوکاردن زیادہ حرکات بدنہ اہم ولزمدر . اوچنجی دردنجی آیدن اعتباراً صغوق آلدیبرمامق شرطیلہ برچوجقل قول و بجاقلری سربست براقیلہرق ریاضات بدنہ نک تطبیقاتہ ابتدار اولنہ بیلور . بنشاء علیہ طفل نوزادی ،

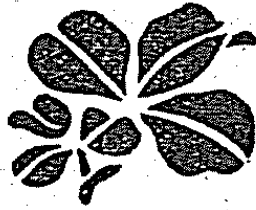
ممکن مرتبه ارکندن اللری حرکت و حواس لمسیه وسائرہ سینک اویانسنه
 بعض شیلری کوستره ریک و قونوشه رقی تعلیم و تربیه به آلسدیرمغه
 باشلمیلدر . صحنه بولنان بر جوجق اک ارکن اون آیلق واک کچ
 اون بش اون سکز آیلق ایکن یورمیلدر . شیشمان چوجقلر ثقلتری
 اقتضاسی ضعیفلردن کچ یوریمکه باشلارلر . چوجنی وقتندن اول آباق اوزری
 طوتوب یوریمک ویا قوشاق وخصوصی آراهلر ایله یوریمکه تشویق
 ایتک پک مضردر . اولاً — وسائط مذکورہ دها چوجفک
 ثقلته تحمل ایدهمیه جک اولان کیکارک چارپلمسنه واستعداده کوره
 راخیطس خسته لغنه سبب اولور . ثانیاً — چوجق بوکبی آلات ایله
 یوریمک ایچون کوکسنی اوکه طوغری میل ایتدیروب آنلر اوزرنده
 نقطه استناد آلفه و بدنی تضیق ایتکه مجبوریت کوره جکندن بونک کرک
 کیکاره وکرک اعضای داخله سی اوزرینه سؤ تأثیری اوله جنی کبی
 بالضرور برمدت صکره وجودینک اوکه طوغری میال بولنسی عادتیه ده
 آله جغندن ذاتاً بو یاشده آیاقده طورملرینه مانع اولان باشلرینک
 آغرانی بسبتون موازنه بی بوزوب اوچ درت یاشنه قدر جزئی بر
 سیاه یوزی اوزرینه دوشمسنه بادی اولور . قولقلری آلتدن کچمه
 قوشاق و آصقیر کوکسی تضیق و اوموزلری یوقاری به قالدیردیغندن تنفس
 و دورانه حائلدر و چوجقلری تنبل ایدوب کچ یورملرینه باعثدر . بونلردن
 بشقه چوجفک دوشوب باشنی اورماسی ایچون لاستیقدن وسائرہ دن
 صارق کبی سمیتلر ایجاد ایدلشدرکه بونک دخی باشلوجه ایکی محذوری
 وارددر: بری قفانک ثقلتی آرتدیروب موازنه بی بوزمقدر، ایکنجیسی فی الحقیقه
 چوجق دوشرسه باشنی چارپوب آجیتمزسه ده دقتسزانه و طوغری و
 دوز یوریمکه کچ آلیشور؛ زیرا بر چوجق برقاچ دفعه دوشوب
 بریرینی آجیتمدجه دقت ایتکه و طوغری یوریمکه هم کچ وهم کوچ
 آلیشیر .

اک ایوسی چوجقلری کندی حالنده براقدر . بونلر یدی سکز
 آیلق اولجه کندولکلرندن درت آباق سورکلنمکه و بالاخره یواش
 یواش قنایه اطرافنه وسائرہ یه طوتوندرق آیاقده طوروب کوچک
 آدیلمره باشلرلر . بو طرزده ژیماستیق ایدن چوجقلرک عضله لری دها
 حابق نشوونما بولغله بالواسطه آلسدیریلانلردن اول سربست سربست

یورر لر . یکی یوریمکه باشلیان چوجقلره ، حتی درت بش یاشنه قدر
قوندره لرك دري وكوسه له سی پرمقلمینك حرکاتنه مانع اولماق ایچون
غایت یوشاق و اوکچه سز اولمیدر .

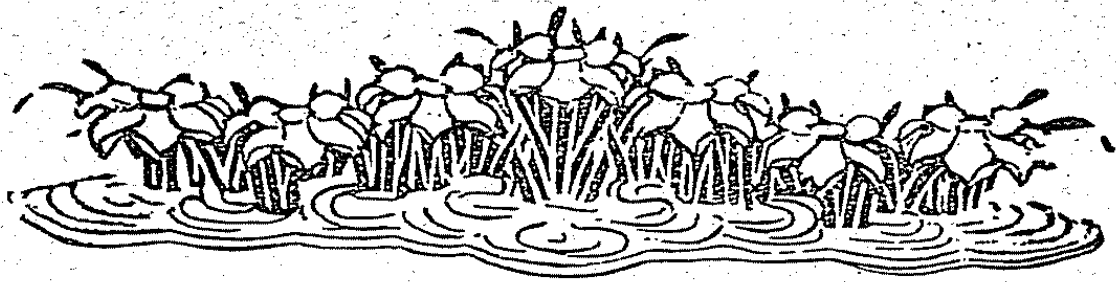
سریربات داخلیه معلم معاوفی میرالای

جلال اسماعیل



امثال طبییه و حکمییه :

معاذالله طبیعت مستعد صحت اولمازسه
اولتماز فرق ، همچون جواهر سنك خارادن



اختيارلرده طول عمره متعلق بعض وصايای صحیه

احكام قواعد صحیه به حقیقه رعایتكار اولنلك بلطفه تعالی بر حیات مدیده نائلیتلری بدیهی وگرچه علم حفظ الصحه نك ترقیات شیخیه بی تأخیره عدم استطاعتی در کار ایسه ده مسن اولنلر حقیقه در میان اولنلر وصایای صحیه به تطبیق حرکت آنلك موجودیت حیاتیه لرینه بر حال آسوده کی بخش ایده جکی طبیعیدر . ذاتاً ضعف شیخوخت ، قوای حیاتیه صرفیاتجه ، موجب بطائت اولوب کنجلرده مشهور اولان آثار فعالیت بونلرده مفقود وچاشنی ممانی وقتندن اول انسانلره اذاقه ایدن انفعالات نفسانیه و اختراصات وسائره مثللو اسباب مرضیه ده شدتله نا موجود اولماسی بونلر ایچون پاك مساعد بر حالدر ؛ بناء علیه قواعد حفظ الصحیه توفیقاً بر خط و حرکت احتیاط کاری اتخاذ اولندینی حالده معلولیتدن سالم بر طول عمره مظهریتلری امیددی پاك جلیدر .

اختیارلرده رفته رفته تزايد ایله کافه معاملات بدنیه بی رهین ختام ایدن یبوست لیفیه بی تنقیص ، حسن تغذی و بناء علیه ذلك ترمیم بدن ایله جبرمافات ، عندالحاجه ادویه مقویه ایله دوچار وهن اولان فعالیت حیاتیه بی ایقاظ وادامه ، صورت غیر محسوسه ده انقراز ایدن عرق و بولوك خروجنی تسهیل ایدرك مواد مستعمله بدنیه نك اطراح و افراغی کی خصوصات حصول مقصد ایچون وسائط کافیه دن اولدیغندن اختیارلرجه بیلنمی و موجبنجه ایفا ایدلسی لازم اولان تدابیر صحیه بی ملخصاً عرض ایده لم :

قوة هضمیه اختیارلرده صحیح البنیه کنجلرده اولدینی کی مکمل

امثال طبیه و حکمییه : یاش ایله اوصلانیلور .

ایتملری ادامه صحتری ایچون پک منلسب اولوب شاید غایه هر میسده بولنه رق حرکاتی ضایع ایلمش اولسه لر بیاه عربیه بیدمک وبوکا ممائل وسائط ایله حرکات منفعله اجرا ایتمکدن کبرو طور ماملیدر لر .

- ۶ -

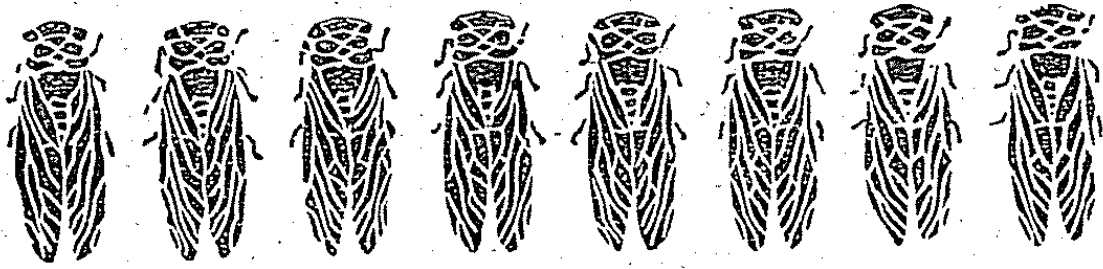
حظوظات باهیه دن اختیار لر قطعاً مجانبت ایلمیدر لر . مایع منوینک عین حیات واداره بدنیه ده بر منبع قوت اولدیغنی فراموش ایتماملیدر لر قوبومایعک بر درهمنک قرق درهم قانه معادل اولدیغنی بیلمیدر لر . کذلک مقوی باه علاج لر استعمالیه عضویت ضعیفه لرینه نه درجه ایراث تزلزلات ایده جک لرینی وبوصورتله ذاتاً رهین فنا اولان عمر لرینی تباه وبالنتیجه آه واه ایده جک لرینی دوشونمایدر لر . بیلمیدر لر که اشبو وسائط حیات شکنانه ایله عضو مخصوصده موقه رونمون اولان اثر حیات علامت صحت ، دلیل عافیت دکل آنجق بر لعه واپسیندن عبارتار .

غربای مسلمین خسته خانه منده طبیب ثانی

حسین احسان



ع



غارد مالاد — «خسته باقيجي»

آرتق بوسكون علم جليل القدر طبك درجه لزوم واهميتندن ،
 جمعيت بشريه به حالاً و استقبلاً تأمين واحضار ايلديكي فوائد جديه
 و منافع عظيمه دن بحث ايتك عبث ايله اشتغال ديمك اولديغني بيلديكم
 جهته بوكا دائر هيچ برشي سويله ميه جكم . طبابتك خير بخش عقول
 اولان بونجه موقفياتي ، اطبانك اجرا آتني تسهيل وحتي حين حاجنده
 حكيمك ترتيب ايده جكي معالجه وياتر صيه ايله جكي تدابير فنيهك حسن
 تطبيق ايله بك بيوك وپارلاق نتايج تحصيلنه جداً خدمت ايدن و بوجهته
 طبابته مناسب قويه سي بولونان «خسته باقيلق» اصولنك محسنات عديده سني
 و بوكا واقف ذواتك لزوم وجوديني مختصراً عرض ايده جكم :

خسته يه لايقيه باقق ، طبيبك وصاياتي مستحسنه و مقبوله سني
 حرفياً اجرا ايتك تداوي قدر وبلكه تداويدن دهها زياده حائز
 اهميتدر . ايسته مسئلهنك دركار اولان شو اهميته ميني دكلى دركه
 بوكون آوروپانك هر نقطه سنده «غارد مالاد» تعبير اولونان خسته باقيلري
 يتشديرمك و طبك يوماً فيوماً تزايد ايتمكده اولان كشفيات و اختراعاتنك
 حسن اجرا و ايفاسنه چاره ساز اولق ايچون خصوصى مکتبر كساد
 اولمش ، طلبه و طالباته خسته باقق اصولنك غوامض و دقائق نظري
 و عملي اوله رق كوسترملكده بولمشدر .

خسته باقيجينك صريضك تسكين و تخفيف آلامه و خسته لغك
 سريعاً و كاملاً مبدل شفا اولسنه نه درجه لرده ياردمي اوله جني ظاهر
 و نماياندر . زيرا يالكز حكيمك ترتيب ايلديكي معالجاتي وقت و زمانيله
 و مقدار معينه آلق استحصال نتيجه مطلوبه يه كافي اوله ضر . بعض
 احوال فوق العاده اولوركه — خصوصاً طبيبك بولمديني زمانلرده —
 فنك مقتضيات و امجابات حاضرده سنه واقف بر غارد مالادك عادتاك
 حاذق بر طبيب قدر حياتي ادامه يه ياردمي اوله بيلور .

نزاکت و اهمیتی در کار اولان بویله بر صنعتک الده ایدلسی ایسه
یا لکز خسته لر نزدنده سنه لرحه بولمق و کندی کندینه عقلنه هر کلنی
یا یغه قالدیشمغله اوله سر . آنجق مکتبلرده منتظم و جدی بر تحصیل
ایله ممکن اوله بیلور .

گرچه عندالاطبا مسئله نك نزاکت و اهمیتی معلوم ایسه ده ارباب
فك غیری دخی بویابده حمل معلومات اخذ ایده بیلیمک اوزره امراض
موجوده متعدده دن بعضیلرینی اله آلوب مقتدر بر غارد مالادك او کبی
وقایعه نه درجه لرده ونه صورتله خدمت ایده بیله جکنی ایضاح ایدلم :

(۱) — بر یردن دوشه رك و وجودینك اوته سنده بر یسنده قیریق ،
چقیق ... الخ حاصل اولان بر خسته نك قضا زده اولان اعضاسی طیب
متخصصی طرفندن مقتضیات فنییه کوره کوزلجه صارلدقن صکره
مریض خسته باقیچینك ید اهتمانه ترك ایدیلور . اگر خسته باقیچی
بو کبی احوالده رعایت ایدلسی لازمکن تدابیره لایقوله واقف ایسه
خسته بو قضا دن بلا عارضه شفایاب اولور . عکسی تقدیرده عدم وقوف
وجهالت نتیجه سی اوله رق خسته یه اجرا ایتدیر یله جک یا کلس بر حرکت
ویا آفتزده اولان اعضایه و یر یله جک فنا بر وضعیت کیمک قیریق
پارچه لرینك عذرلی و یچمسز یا پشمسنه و بوندن دولایی مادام العمر
ناقابل تصحیح و تعمیر بر سقطلغه بر سوء شکه بادی اولور .

(۲) — تیفو خسته لغنه مبالا و طیب مداویسی طرفندن بانولرله
تداوی ایدیلان بر خسته نی لزوم و ایجابنه کوره بانوییه قویمق و بانویونك
مدتی تعیین ایلمک آنجق مقتدر بر غارد . الاده تودیع اولونه بیله جک
مهم بر خدمتدر . زیرا غارد مالاد خسته نك نه زمان بانوییه قونیلیمی
لازم کلدکینی ونه قدر زمان صکره چیقارلسی مناسب اوله جغنی
و بانویونك نه کبی شرائطی جامع بولنه جغنی تقدیر ایدر و ایتملی در .

(۳) — عملیات جراحیه اجرا ایدلمش بر خسته نك یاننده بولونه جق
غارد مالاد طیبك اشای غیبوتنده بعدالعملیات وقوعه کله بیله جک
با یغینلق و قان کلسی کبی احوال جدیده مراجعت ایده جکی تدابیری
بیله رك آکا کوره حرکت ایدر و مریضی بر موت محققدن تخلیص ایلر .
(۴) — تیمار لرك یکی یعنی دافع التعفن اصولنه رعایه تبدیلی و عواقب
عملیانده بر طاقم اختلاطات و خیمه نك منع وقوعی آنجق خسته نك
مقتدر بر خسته باقیچی نك یداعتنا سنه ترك ایدلمکله حصوله کلور .

(۵) . بهض اوجاع و آلام شدیدة عصبیاده حکیمک توصیه سی اوزرینه تحت الجلد یا پیاہ جق مسکن مورفین و سائرہ شریٹغہ لری ایچون بہمه حال یرغارد مالاده احتیاج واردر .

(۶) . ماہیتی دها ابتداسندن لایقیہ تعیین ایدیلہ میان بعض امراضده غارد مالاد دائماً خستہ نك یانندہ بولونارق هرکون اوقات معینده درجہ حرارتی اخذ ایله بر محله قید ایدر و مشاهده ایلدیکی شایان عرض ودقت احوالی اشیای معاینده طیبہ بر تفصل درمیان ایدر . بومعلومات واقفانه ومدققانه برمشاهده نتیجہ سی اولدینی جهتہ تشخیص وتداوی خصوصندہ حکیمہ ای بر رهبر اولمش اولور .

(۷) . بهض حالات مستعجلہ ده حکیم جاب اولنتجہ به قدر غارد مالاد بوش یرہ ازالہ وقت ایتمه رک همان لازمکن تدابیری اجرا ایله طیب کلدیکی زمان یا پہ جفی شی اولجہ بالتیقن آکا کوره حاضرلنده بولونور . ایشتہ سرد ایتدی کمز بر قاچ مثال غارد مالاد لک درجہ لزومی کوستر مکه کفایت ایدر ظن قوبسنده م . فقط وجودندن بحق استفادہ اولنه جق خسته باقیچیلرک سرما به سی یالکز کورکی وتجربہ به منحصر اولیوب تشریح ، منافع الاعضا وحفظ الصحه به عائد جملاً معلوماتی اولمی وبوصنعتک نظریات وتطبیقاتی مکمل صورتده تحصیل ایلمسی لازمدر .

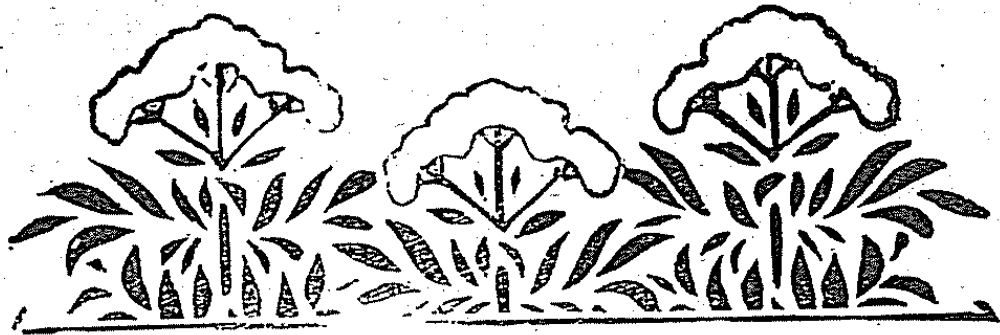
مملکتتمزک بویوزدن اولان احتیاجی ده نظر دقت واعتبارہ آلنه رق مکتب طبیہ شاهانہ ده ابلر صنفک پروگرامنه بوسنه دن اعتباراً برده « خسته باقی اصولی » درسی علاوه اولنمشدر . بوندنبویله ابلریمز غارد مالاد شهادتنامه سنی حائز اوله جقلر وبوسایه ده لزومی تقدیرنده بووظیفہ بی ایفایه مقتدر وصاحب معلومات خسته باقیچیلر بولونه بیله جکدر .

فانی کوندن - ۱۶ تشرین اول سنه ۱۳۱۶

دوقنور

اسماعیل درویش





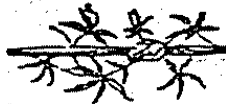
ترجمه :

علاج

خسته نمشدی زواللی برقیز
دیوردی که طیب حاذق :
ای ایتمکسه بونی مقصدکز ،
هند یاغی ایچمه لی برایکی قاشیق
سوکیلی آننه سی ابرام ایدهرک
دیوردی قزینه « نازلی ملک ،
هایدی ، ایچ ، ایتمه عناد وشیون ؛
ایسترك ایسهك طادهیم اول بن . »
• — ایسته م ! — صوکره شکر ویره جکم .
— ایکی دانه ویرر ایسهك ایچرم
— ویریرم ، ایچ ، آ کوزم نوری — یا ، ...
ایسته م قوقوسی وار ، همده فنا !
• — آ کوزم ، هایدی جسارت ! ایچی ویر ،
چارشودن یارین آلیرم سکا بر
— نه ؟ • — بهبک ! • — اوخ ! اونی بن پک - ورم
طاقیله آلی ویر آننه جکم !
— آلیرم ، ایچده شونی . — پک طاتسز ؛
ایسته م ! — آه دوشون ای بختسز ،
خسته سک شمدی علاج ایچمز ایسهك
واری قورتوله یه باشقه چپارک ؟ «

آغلادی ، دوردی زواللی آننه ...
 صوکره بیلیم نه دوشوندی خسته ،
 قاشیغنی آلدی ، صوکی ایچدی
 — ایشته ایچدم آغلامه آننه ! « دیدی .
 باغرینه باصدی قادین یاوروسنی
 دیدی : پک چوق - وهرم ، حاجه سنی !
 ایشته کوردک یا آنا زنده چیچک
 او قدر کوچ دکل آنی ایچمک »
 . — پک فنا ، آننه جکم پک اما ،
 آغلادک ! ... یوره کم آجیدی سکا .
 آننه نك کوز یا شی دمع شفقت
 آجی بی طانلی ایدر بر قوت .

م . رفعت



امثال طبیه و حکمیہ :

بختیار قاندقچه سعادت نزه ایشانماز .

هوای صاف

هوای صاف

زمانزده نوع بنی بشر طول حیات ایله معمر اوله میور . یوز
باشنده عصر دیده آدم قیرلرده ، کویلرده نادر در ؛ شهرلرده ایسه هان
ناقابل تصادفدر . عددی آن اولان مسن آدملر شهری ، مدنیلردن
زیاده زراع صنفنده کوریلور . بونک سبی زراعت وفلاحت ایله اشتغال
ایدنلرک سی و عمللری شهرده چالیشانلر ککندن دها خفیف اولسندن
دکل ، بلکه ارباب زراعتک صاف وحیات بخش بر هوای نسیمی ایچنده
یشامسندن در . بوندن دولایی چیفتجیلرک مساعی یومینه سی کندی
اعضاسنک نشوونمای تاننه خادم صحی ریاضات بدنیه حکمنده در .
حالبوکه شهریلر غیر صاف ، مفسود هوا ایله محصور و شرائط صحیه
غیر مناسبه ده اوقات کناردرلر .

بز شهرلرده اسکان ایتدی کمز دن دولایی جملة هوای صافه محتاجه
مطالعات سابقه دن بالسهوله استنتاج ایدیه بیله چیکی وجهله هفته ده بر
دفعه اولسون شهریلر قیرلرده ، صیفیه لرده ، صحرالرده طولاشوب
تازه ، و آق جکرلره کیرن هوایی تجدید و تصفیه ایتلی و آتیده کی
هفته نك تحمیل ایده چیکی مشاق و مزاحم دن یویه به حاضر لاملی درلر .

اسکان اولونان خانه لرک هواسنی صیق صیق تبدیل ایتک پک
اعتنا ایدیه جک قواعد فنیه دن در .

دوقتور « برون سه قووار » و « آرسونوال » طرفندن شایان استغراب
تجربه لر یاپلمشدر . بوا یکی ذات ، برچوق اشخاصک اسکان ایتدیکی
بر او طه نك هواسی مولدالموضه نك نقصانیت پیدا و حامض قاربونک تراکم
ایتمسیه تنفسه غیر صالح اولدقن ماعدا ، آق جکرلردن چیقان ارکان
وعناصر طیاره حسبیه سمدار اولدیغنی اثبات ایتشدر در . فی الحقیقه بو
مجرین ، صحت وعافیتده اولان انسان و حیوانلرک اجهزه تنفسیه سیندن

چيقان انجره مائه يي تكتيف ايدهرك فوق الحد سمدار برمايع الهكچير-
مشلردر . مايع مذكور برطاوشانك دريسنه ياخود عيني بويده هر
قنعي برحيوانك سياه قان دامارلرينه شرينغه ايدلسه انسجه واعضاده
برچوق آفات تكوين ايله حيواني اتلاف ايدييور .

بالاخره تلف اولان حيوانات اوزرنده اجرا ايديلن فتح ميتلر بو «سم
رئوي» نك مراکز عصبية وعلى الخصوص «بصاه» نك الك شدتلي برمخوشي
اولديغني كوسترييور .

ديمككه انسانلرك حتى صحتده اولان انسانلرك وحيوانلرك نفسلري
— ديديكمز شرائط داخلنده — پك تهلكه لي برسمدر . بوسيه ميني
اسكان اولونان محللك هواسني مطلقا تجديد ايتلي در .

صباحلري قالفار قالفماز پنجره لري آچلي وبواصوله خسته بولونان
براطه حقنده دها دقتله رعایت ايلملي در . خسته لقله مصاب اولان
برشخصك اوطه سنده برچوق آدملا اجتماع ايتاملی در ؛ زیرا ازدحام
آنك تنفس ايده چكي هوايي تسميدن بشقه برشيته ياراماز .

هركس ، لايقيه هواسي تجديد اولنيمان برخسته اوطه سنه كيرديكي
زمان مياسمالري حامل اوهوانك نقدر فنا قوقديغني برقاچ دفعه لر بالذات
حس ايتمش اولديغندن تدابير فنيه معروضه نك درجه اهميتني تصديق
وتسليم وحرافاً موقع اجرايه وضع ايلمليدر .



اصول تسخين

تسخين ، حفظ الصخته عائد مهم برمسئله در؛ برچوق كيمسه لرك بوكا
واقف اولاملري حسيله بوبابده برقاچ سوز سويلمكي وجينه دن عد
ايتدك .

حيواناتك احتياجاتي خلقتلريله برلكده كنديلرينه احسان اولنمشدر .
مثلا : موسم شتاده حيوانات ذت اللدايا (مملی حيوانلر) نك تويلري

دها صیق اولیور ؛ طیور دائماً مسخن وحریری قوی ایله مجهز
ومحفوظ بولیور .

حالبوکه نوع نبی بشر حیوانلره هیچ بروجهاه قیاس قبول
ایتمیور . انسانلرک کرک تغدیلمی کرکسه تأثیرات مضره خارجه دن
وقایه ومحافظه نفسلمی ایچون برچوق شیلر خالق اولنمش ایسه ده موجو-
داتدن استفاده آنجق محصول ذکالیدیور .

بدایت خلقت کائاتده ، نوع نبی بشر البسه فلان بیلمز ایمش .
صفوق مواسمده ارککار ، قادینلر حیوان دریلری ایله کندیلرینی
تأثیر برودتدن حمایه یه چالیشیرلرمش .
مؤخرأ نور مدینتک توسع وانتشاری بیوک شهرلرک حدوشنه وین-

مکتب طبیه شاهانده
سریریات خارجه معلمی اوپراتور
فریق سعادتلو جمیل پاشا حضرتلری
S. E. Le prof. Djémil-Pacha.
Général de division



آثاری : - « ابطال حس »
« سریریات خارجه ده اجرا بولنان
عملیات » ناملرنده ایکی مکمل ترکیه
کتاب ایله « عملیات قیصریه » ،
« تصنیع یواب معده » اسملرنده
فرانسزجه بعض رسائل وسائره .

الملل و الاملاک تجارتک تأسسنه بادی اوله زق اورته یه صنایع و تجارت
تخمینی صاحبش وفکرلرده ایجاد واختراعه طبیعی برمیل ونه ماک تکوین
ایلمشدر . او وقتلر تسخنن ایچون طوپراق ویا طاشدن بسیط برطاقم
مانغاللر یاپیله رق درونلرنده اودون یاقیلرمش .

تسخنین مسئله سی برچوق زمانلر نظر اهمیته آلمانمش ، کوشه
نسیانده قالمشدر . حتی تأثیر شدت سرما ایله اکثریا فرانسه اعاظمنک
خانه وقوناقلرنده بتون کون یساقده یا تمقه وقت کچیردکلری صحایف
توارینجده مذکوردر .

مع مافیله اوئشاده آتیش یوق دکلمش . اورته اقمده طوک حامل اولدیغی

زمان يومييه براوجاقده برقاچ عربيه طولوسى اودون ياقياورمش .
 فقط نقصانيء معلومات حسبيله اوجاقلرك انشاسنده مكمليت اوله مديغندن
 محروقاتك تكوين ايتديكي حرارت قسماً ضايح اولورمش .
 معلومات تاريخيه به باقيليرسه اوجاق برنجي دفعه اوله رق اون دردنجي
 عصرک بدايتنده ياپيلمشدر .

اسكى اصولده انشا اولونان اوجاقلر بوكون بعض اولرده ، شاتولرده
 طشره لرده كوريلور . بو اوجاقلرده وقتياه اوزون صيريقلر ، آغاچلر
 ياقيه رق ايصينلير وقره مايرلى ، زنجيرلى تجره لرله يمك پيشيريليرمش .
 في يومنا هذا برچوق اجهزهء تسخينه موجوددر . بونلرك اسكى



آلمانيا خسته خانه سى اوپرا-
 توري سعادتلو قانجور اوغلى
 افندي خضرتلرى .

S. E. Le Dr A. Cambour-
 glou
 Opérateur de l'Hôpital
 Allemand

سيستملى اوجاق ودها يكيلرى صوبا وقالوريفردن عبارت اولوب اك يكي
 اولانلرى ايسه برماصه ويا اسكمله كبي اوطه دن اوطه به نقل ايديله بيلن غازلى
 اجهزه در .

وسائط موجوده معروضه نك كافه سنك منافع ومحاذيرى موجود
 اولوب بونلرك هان هيچ برى حفظ صحت نقطه نظرندن حصول مقصده تاميله
 كافل اوله . امقده در . مثلاً : اوجاق ، چوق محروقات صرف ايدهرک
 آز حرارت ويرمكده صوبا ومتحرك آلترده صحتي اخلال ايتمكده در .
 بر آلت تسخين مكمل اولقى ايجون درجهء كافيه وثابته ده حرارت تكوين
 ايتمكه برابر هوايى تغيير ايلما مى در . وا اسفاكه الان شوايكي جهت

اشال طبيه وحكميه : چوجقلرده اوكسوروك علولنش برآتشدر .

مکاتب طیبیه شاهانه ده امراض
خارجیه معلمی میرلوا سعادتلو
خیرالدین پاشا.

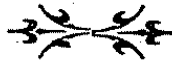
S. E. Le Prof. Hayreddin-
Pachâ.

Général de brigade

آثاری : - « عملیات جراحیه
(غهرن) ، « امراض خارجیه
(موشاق) ، « ذبده الکیمیا »
وسائره



کاهی حقها حل اولنه مامش و حفظالصحت بوبایدہ برتدیر قطنی اتخاذا
ایده مامشدر .



اوکسوروک

آق بکولردن بردنبره ، شدتلی ، کسیک کسیک دفع اولنان
هوانک ایقاع ایلدیکی مختلف شدتده کی کورلتی به « اوکسوروک » نامی
ویریلور .

صحت وعافیتده اولان بر شخصک ترس یونمه سی ، اعتیادی

بحریه خسته خانه سی سر
اوپراتوری میرالای عزتلو فکری
بک افندی

Mr Le Dr Fikri-bey.

Colonel

Opérateur en chef de
l'Hôpital de la Marine
Impériale





مکتب طبیه شاهانده
عملیات جراحیه و طبیه ملکیه ده
سریریات خارجیه معلمی میرالایی
نورالدین بک افندی

Mr Le prof. Noureddin bey.
Colonel

اولدینی حالده توتون ایچمسی ، دومانیلی یاخود توزلی برهواده بولنسی
وسائره ایله موقه بر اوکسوروكه طوتلمسی نادر دکلدیر . لکن
اوکسوروك علی الاکثر ، حنجره ، قصبات ، آق جگر لر (رته) کبی
هوانک کچدیکی یوللرک حاد یاخود مزمن بر خسته لغنه علامتدر .
شدته ، اوصافنه ، لحنه کوره اوکسوروك قوتلی یاخود ضعیف ،
کورلتیلی ، قیصیق ، بوغوق ، سونوک ، صیق ، سه یرک ، یوشاق ،
یاش ، قوری اولدینی کبی یانوبت ایله بربری آردی صره یاخود
آره صره تک تک ظهور ایدر . بو تعبیراتی ایسه آیری آیری تعریف
زانددر ؛ چونکه هر صفت مدلولنی کویسترر .
بوینک اوک ویوقاری طرفنده بر قدیقلاعه و غیجیقلاعه بی متعاقب



یلدیز خسته خانسی اوپراتوری
قائم مقام عزتلو ناظم بک

Mr Le Dr Nazim bey
Lieutenant-Colonel, Opéra-
teur de l'Hôpital-Yildiz

کموش صوبي خسته خانه سی
 اوپراتوری قائم مقام عزتلو حازم بك

Mr Le Dr Hazim bey.
 Lieutenant-colonel. Opérateur
 de l'Hôpital Gumuch-
 Souyi



وباخصوص بر شی ینیلوب ایچیلدیکننده یاخود لقردی ایدلدیکننده
 حصوله کلن وقیصه بر مدت ایچون خفیف بر بوغوله نوبتی ومقداری
 آز وشکلی مدور ومنظره سی قیر رنگنده بانم ایله مترابق بولنان
 کورلتیلی صدالی براوکسوروك حادیاخود مزمن بر « التهاب خنجره » یه
 دلالت ایدر . اکر بر مدت صوکره بو اوکسوروك ککیرمه یه یعنی
 معده دن غازلرک دفعی ایله حصوله کلن کوراتی یه مشابه اولور وبانملر
 قرمز یلاشیر بعده یشیلنیر ایسه « غرتلاق ورمنی » ایما ایلر .
 اول احصاده قیصیق واولدجه صدالی اولان براوکسوروك بالاشره
 آشاغیلار وبوغوقلاشیر ایسه « قوش پالازینه » علامتدره قزاموقده ده
 اوکسوروك کورلتیلی وبوغوق ایسه ده نهایته قدر بو اوصافده قالوب

حیدر پاشا خسته خانه سی
 سر اوپراتوری بیکباشی رفعتلو
 عمر شوقی بك

Mr Le Dr Omer Chevki
 bey.
 Opérateur en chef de l'hôpital
 Haïdar Paëha.
 Major





مکتب طبیة شاهانه ده امراض
خارجیه معلم ثانیهی قائم مقام عزتلو
احمد فهیم بك

Mr Le prof. Ahmed bey.
Lieutenant Colonel

قوش پالازنده اولدینی کی اصلا سونوکلشمن .
اوزون وبربری آردی صره نوبتله وباخصوص کیجه لری بر
راحتسزانی وچیرپینمه فی متعاقب حصوله کلن و «یاورو برخروس» سسنه
بکزه یوب ایصلیق صداسی ویره ن ، نفس چکمه (شهبق) لرله منقطع
کورلتیلی نفس ویرمه (زفیر) لردن عبارت بولنان اوکسوروك
« بوغمه جه » در . عادی نزله یه یاخود صولیا جانلره مبتلا اولان غایت عصبی
چوجقلرده اوکسوروك بوغمه جه یی ا کدیره جق وجهله بربری آردی
صره کلیر ایسه بو نوع اوکسوروك بوغمه جه دن ایصلیقی چکمه لرك
بولنماسیله آیریلاور .

اول امرده قوری ، سهیرك و مزرعج اولان و صدرك یوقاری



کلاخانه خسته خانسسه مأمور
اوپراتور قول اغاسی رفعتلو کریم
کیاتی بك

Mr Le Dr Kérim bey.
Ajudant-Major

طرفنده بر عجیق ویانه حسی ایله مترافق بولنان و بالآخره وجعناک اولیوب قولایجه قویو و صاری یشلمسی بلغم اجران ایدن براوکسوروک برونشیتته ، « التهاب قصباته » علامتدر .

غایت یموشاق و یاش اولان و باخصوص صباحلری زیاده مقدار بلغم دفع ایدن و بلا مشکلات وقوعه کلن وحی انسانی راحتلانديران اوکسوروک « نزله رئویه » بی بیان ایدر .

بردنبیره و غایت زیاده دترمه ایله باشلایان و شدتلی برجماء ، زیاده بر صیقنتی ، صدرك بر طرفندن شدتلی بر آغری (که اضطراباتنی تزاید ایتمهک ایچون خسته اوراسنی طومغه مجبور قالور) ایله مترافق بولنان اوکسوروک یابر « ذات الجنبه » و یاخود بر « ذات الرئه » به دلالت

اوپراتور دوكتور قدرت
رائف بك

Mr Le Dr Coudret bey.
Opérateur.



ایدر ؛ ذات الجنبه اوکسوروک نهایتنه قدر قوری قالب آنجق بیاض و کوپوکلی بلغم دفع ایلر ؛ حالبوکه ذات الرئه ده ایکنجی کونندن اعتباراً کشف یا پیشقان یا صاری به یاخود قرصی به ملون بلغم چیمغه باشلار . بو حالده بوایکی خسته لفته اوکسوروک نوعی شبه لری دفع ایلر .

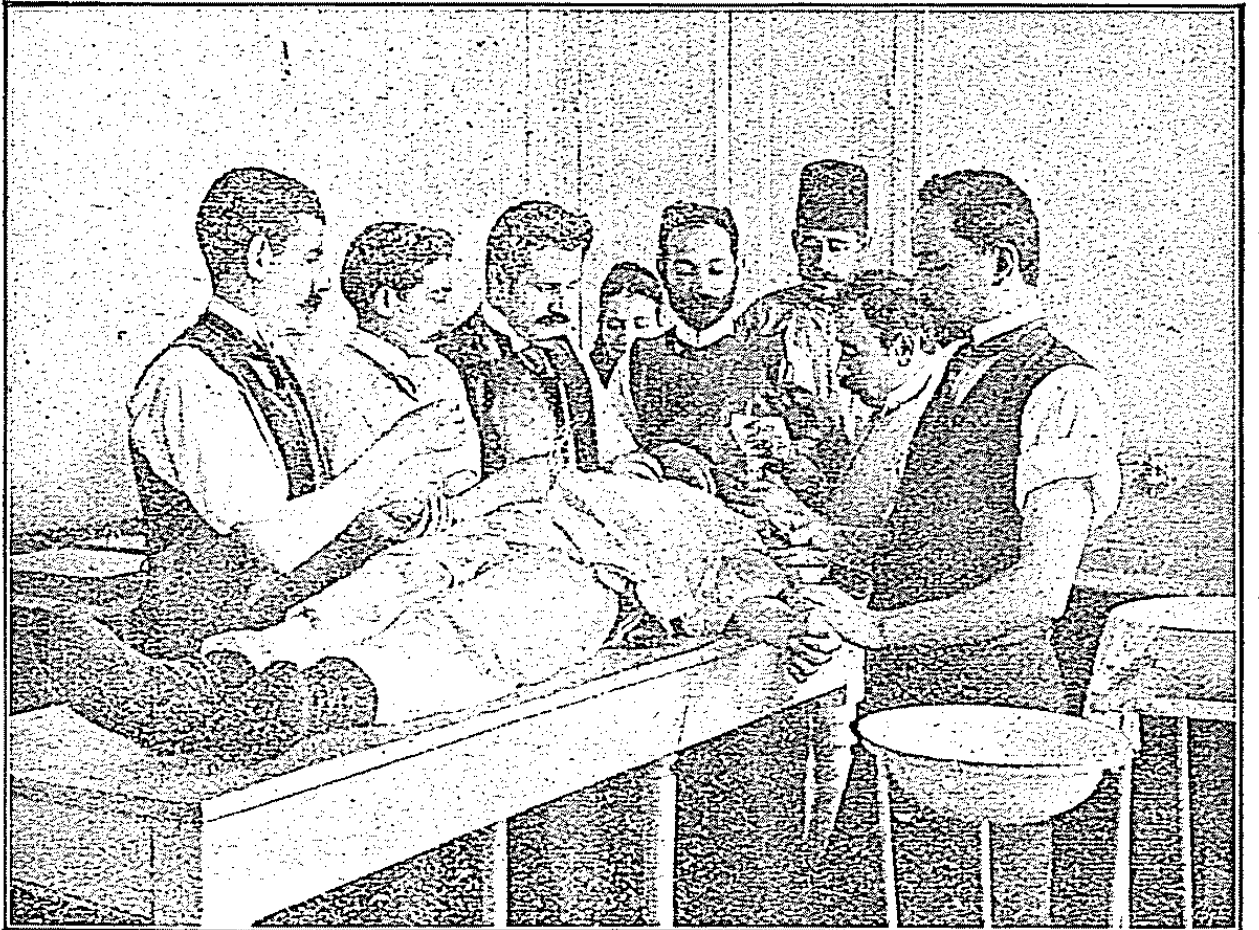
ورم خسته لغنده اوکسوروک مرضك دورینه ، زمانه کوره پک چوق تحولاته اوغرار : خسته لک بدایتنده قوری ، سه یرک اولدیغی حالده باخصوص آقشاملری ظهور ایدر ، بعده زیاده صیقلاشهرق هر آن وقوعه کلکه و کنديسنه مخصوص بلغم افزاز ایلمکه باشلار ؛ بو خسته لفته اوکسوروک باخصوص یمکردن سوکره بربری آردي



«شفاخسته خانہ سی» مؤسس و مدیری اوپرا تور عزتلو فواد شریابک افندی

Mr Le Dr Fuad Suréya bey.

Fondateur-Directeur de l'hôpital • Chifa • .



شفا خسته خانہ سنده برعملیة جراحیة مهمه

(غوشه سی چیقاریلان بوخسته الیوم خسته خانده قیوجیلق ایتمکده در •)

صره کلسی و قیلری موجب اولسی اک فنادر .
 بو حالده اوکسوروک غایت مهم بر علامت و دلیل اولوب یالکز
 نفس یولارنده بر خسته لغک وجودینی دکل بلسکه آفتک موقعنی و طبیعتنی
 ووخامتنی بیلدیرر . لکن امراضده یالکز اوکسوروک اوصافنی نظر
 دقتنه آلهرق تشخیصه قالفشقم بیوک خطادر ؛ دلائل سائره یی
 و باخصوص طیبیک خسته نک صدرنی اوزرینه قولاغنی قویهرق استحصال
 ایلدیکی اعراض و نتایجی ده نظر مطالعه یه آلمق لازمدر .

اوکسوروکی کیدرمک ایچون اصل خسته لنی (برونشیت ، نزله ،
 بوغمه جه ، ذات الرئه و سائره یی) دفع ایلمیدر . لکن بعض ادویه
 ایله هر نوع اوکسوروکی تخفیف و تسکین ایلیمک قابلدیر . بونلرده
 اول امرده ضمغ عربی ، مرور و خطمی ، ازهار و اثمار صدریه ،
 دکز قدایی ، منکشه ، چام طومور جقلری کبی بعض مواد ایله استحصال
 قلنان صیجاق و ملایم مشروبات و منقوعاتدر . یا یاری یاری یه بالاده
 مذکور منقوعاتدن بریله قاریشیدیریلان یاخود بر مقدار روم یاخود
 کیرش علاوه سنبله صاف و خالص اولهرق ایچیان صیجاق سوتده
 اوکسوروکی تسکین ایدر . ضمغ ، تولو ، دیاقود ، قوده ئین شروبلری ده
 ایو اولوب بالاده مذکور منقوعاتی طاتیلاندیرمق ایچون مستعملدیر .
 (ضمغ و تولو شروبلدن قاشیق قاشیق ایچیله جک و برچای فنجان منقوعه
 برچوربا و دیاقود و قوده ئین شروبلرندن برر قهوه قاشینی قونیه جق) .
 طقلان صوبی اوکسوروک ایچون پک ایو بر مسکن اولوب یاسوت
 ایچنده یاخود شکرلی برصو ایچنده ۲ ، ۶ ، ۸ قهوه قاشیغنه قدر
 ایچیلور . قاپسول شکننده قطران صوبی ، قرص صورتنده کوکورده
 فائده لیدر .

آندن باشقه صوو قدن باخصوص هوانک حرارتک تبدلات
 آنیه سندن احتراز واجتناب ایله وجودی صیجاق طوتمق ؛ هوایی
 زیاده صیجاق وزیاده قورو اولماق ارزره معتدل بر حرارتده بولنان
 بر او طه ده قالمق پک مناسبدر .

تدابیر مذکورده باخصوص اوکسوروکک بدایتنده پک زیاده موافق
 اولوب اودرجه معند و شدید اولیان شکننده علی الا کثر کافیدر ؛ لکن
 اوکسوروک بالعکس کیتدیجه قوتلنه جک و اوزایه جق اولور ایسه او

حاله آنجق طبییک یازه بیله جکی مواده مثلاً آفیونه ، کوزل عورت اوتنه ، بان اوتنه مراجعت ایدیلور .



زکام — نزله

• مارفك آز چوق تعیم ایله یکی بوزمانده بیله زکامك حالا ییندن ، قفا طاسی ایچندن کلدیکنی تخیل وطن ایدنلر یوق دکادر ؛ حالبوکه بویله برظنده بولنق محض خطا اولوب بوکون زکامك برون بوشلقلرینی ستر ایدن زارك الترابی نتیجه سی افزاتدن عبارت ایدوکی جمله جه معلوم بر کیفیتدر .

• برونك یوقاریسنده ایکی کوز آرهنده بر غیقلانمه ویانه بعضاً غایت شدتلی بر آغری ، بر باش آغریسی حس اولنور ؛ برون طیفانقله زیاده بر صیقتی طوییلور ، قوه شامه آزالور ، سس دکیشور ؛ برونك داخلی اولاصرده براق بعده قویولاشان بر مایعك بیقرار افزایله تخریش اولنقله بلا آرام آقسر یقلر ظهور ایدر ، تنفسده کوچلك کوزیلور حتی انسان تنفس ایچون آغزینی آچیق بولنیدر یغندن بوغاز آغریسنه طوییله بیلور ، بر قیرغینلق بر راحتسزلق و آز چوق بر حرارت حس ایدیلیر ؛ ایشته زکامك علامتلی بولردر .

• زکام چوق دفعه باش و آیقلره صوووغك باخصوص رطوبتلی صوووغك ، یاخود آچیق بر باشه مدت مدیده شعات شمسیهك ، بعضاً طوغریدن طوغرییه برونه مخرش نوزلرک یاخود غازلرک بخارلرک تأثیرندن حصوله کلیر ؛ بعض ذوات اییود نامیله معلوم اولان مادهیه قارشو اودرجه حساسدرلرکه یا ماده مذکورده بی حاری اولان بر علاجک ولو آز ایچیلسنی یاخود بر طرفه تئوردیبودک سورلسنی متعاقب درحال زکامه دوچار اولورلرکه مرض مذکورک اندفاع وشفاسی علاجک انقطاعه موقوفدر .

فرانسز ادبای مشهوره سندن (لاییش) یازدینی بر تیاترو کتابنده ز کامک نه بولده تداوی ایلدیکنی بیلدیردیک صره ده :
 « سومکورملیدر ، راحتسزلق سکز کون سورر؛ اغنیا برون اوزرینه خطمی منقوعی قورلر که بوحالده ز کام طقوز کون امتداد ایدر . »
 دییوره والاصل ز کام چوق دفعه ۶:۸ کون امتداد ایدن وتداویسی او طه ده قالب طیشاری چیقماق و صیجاق مشروباته دوام ایلک کی بعض تدابیر صحیه به منحصر قالان عادی و خفیف بر انحراف و کیفسز لکدن عبارتدر .
 واقعا بو کیفسز لکک مدتی تنقیص ایده جک المزده وسائط یوق ایسه ده باش آغریسنه ، برون طیقانقلغنه و بعضاً سوموکک اخذ ایلدیکنی فنا رایحه یه قارشو بعض ادویه و معالجات موجوددر ؛ بونک ایچون اول امرده فرانسه انجمن دانشی اعضا سندن اولوب بالاده اسمی مذکور ذاتک دیدیک کی « برونی بر خطمی منقوعی اوزرنده طوملیدر . » یعنی بویله بر منقوعدن یا خود سروره و یا پادیه منقوعدن چیقان بخاراتی استشام ایلیدر ؛ بالاخره آمونیاق یا خود فی پوراوتی بلسمی یا خود کافور ، قلورات دوپوتاس توزی چکیلور .

اگر ز کام معناددن زیاده اوزار ، صیق صیق و ظاهراً بلا سبب نکس ایلرایسه خسته لغک صراجه ، روماتیزمه ، نقریس کی فنا بر حال عمومینک تحت تأثیر و نفوذنده حاصل اولدیغنه آرتق شبهه قالماز . ایشته بوحالده برونندن آقان مایع فنا بر قوقو پیدا ایلدیک کی برون دلیکلری یاننده قوریدینندن بلا آرام تجمدد ایتک اوزره قابوقلر حاصل ایدر که بوضورتله اولجه بیان اولنان تداوی کافی اولیوب خسته لقی مطلقاً بر طبیب متخصصک یدحداقتنه تودیع ایلدیلیدر .

همه امیدیکی زمان آنجق برونی ایله تنفس ایدن کوچک چوجقلرده ز کام غایت جدی بر خسته لقی حالی اخذ ایلر ؛ چونکه اگر اشبو طریق تنفس قپانه جق اولورایسه چوجق همه یی هر آلیشنده بوغلیور کی بر حال حس ایده جکندن آچلنی صوک درجه یی بولدینی حالده امکاندن امتناع ایدر که بوحالده چوجقه یا قاشیق یا خود امریک شیشه سی ایله سوت ویرمک ، برون دلیکلرینه غایت تازه استحضار ایدلش آسیدبوریکلی پوماتا یا خود غایت خالص انکلیر غلیسه رینی سورمک ، یوقاری طرفنه غایت کوچک قطعه ده فه کول لاپه لری قویق ، چوجغه خفیفجه تنقیه ایلک پک مناسبدر .



« اسپرتو بوکون ، قحط و طاعون و محاربه
 کبی اوچ بلای تاریخیدن زیاده ایراث خسار
 المیور ؛ قحط و طاعوندن زیاده اتلاف
 محاربه دن زیاده اهلاک ایتمکده در ؛ اهلاک
 و اتلافدن زیاده تأثیر ایتمکده یعنی عفت
 و ناموسی پایداری ایتمکده در . »

میدان معرکه ده مجروح دوشن یاخود شهید اولانلرک عددی
 کوزضه تصادف ایتمه اوآنده رقت و احتساسامز او یانیر. نوع بشره
 مختلف زمانلرده صولت ایدن قحط و غلا ، طاعون و وباء کبی مصائب
 عظیمه یه داتر وقایع و حکایاتی او قودینمز زمان هلاک و تلف اولانلرک
 عددی بردهشت و خشیت ایله کوزلررضه چارقمکده در .

قحط و غلا زراعتک ترقیسی ، وسائط نقلیه نك سهولتی سایه سنده
 تمامیه زائل اوله جقدر ؛ وبا و طاعون ترقیات طیبه و تدابیر صحیه
 سایه سنده اسکی شدتی غیب ایلمشدر ؛ نوع بشر ایچون موجب عار
 و خجالت اولان حرب و قاتل هیچ اولماز ایسه بر حماء متقطعه کبی
 آردصره تأثیراتی کوسترمکده در .

حالبوکه بوکون اقوام و ملل مختلفه ایچون محاربه و طاعوندن دها
 مهلاک بر بلا واردرکه وجودی مدنیت حاضره ضرا ایچون عادتاً برشیندر ؛
 میدان معرکه ده اولدینی کبی آه و فغان ایچنده اتلاف ، طاعون کبی
 شهرلرده اوزون اوزون ماتم آلایلری تشکیل ایتموب تأثیرات مضره سنی
 بطی و فقط دائمی و ظاهریدن زیاده باطنی بر صورتده اجرا ایتمکده
 و «سرطان» کبی سیری آغیر ، فقط امین و مترقی اولوق اوزره منابع
 حیاته بالنأثیر جمعیت بشریه نی افنا ایلمکده در .

ایشته بو بلا ، «کئول» [۱] وایقاع ایتدیکی مرض «دء کئول» دوکه کافه سکان ارضی تحت تحکم و تهدیدنده برافنده در . «دء کئول» مدنیت نسبتده ترقی ایلمکده در . دء کئول ، ایقاع ایلهدیکی سفالت وعلت ، جنایت و جنت ایله زمانزك اک دهشتلی بر بلاسیدر ؛ یالکز صحت شخصیبه بی محو واخلال ، بعض امراض وعللی اولاد و اخفاده نقل ایتمز ، بلکه عرقه قدر تا ثیرات مضره و مخربه سنی کوسترمکده در . دء کئول حریقدن دها مدهش ، قودوزدن دها مخوف ، ورمدن دها مهلك و امراض ساریه و مستولیه نك کافه سندن دها زیاده مخربدر . دء کئولک نتایج منحوسه سنه بوراده یالکز برمثال کوستره جکز : آلمانیا حکماء مشهوره سندن (بون) شهرنده مقیم دو قتور (امان) برعصر دن بری دء کئوله مبتلا برعائله افرادی بالتعقیب شو بولده بیان اییدیور : ۱۷۴۰ سنه میلادیه سنده تولد و عصر حاضر بدایتنده وفات ایدن عیاش و سارق و سرسری (آدا ژورق) نامنده بر ذات نحوستصفات صلبنده (۱۴۲) دینجی ، (۶۴) عجزه ، (۸۱) اخلاق سیئه ده قادین ، (۷) ی قاتل اولق اوزره (۷۶) جانی بولمقده در . یتش بش سنه ده بو عیاش عائله معاونت و ملجاء و محبسه صیانت و سائر صورته حکومته ۷,۰۰۰,۰۰۰ فریقدن زیاده یه طور مشدره . بو حالده دو قتور (روشارک) ک کئولک فرانسه یه ۱,۰۵۵,۷۵۷,۲۹۶ فرانقه طور دیغنه دائر کوستردیکی حساب پک مبالغه لی دکلش !



« دء کئول » نه در ؟

هر نوع افراطدن ، هر نوع حشو و اغلاقدن احتراز ایچون بو خسته لغی ایوجه تعریف اتملیدر .
« آلقولیزم » سرخوشلق دکلدر ؛ آره صره سرخوش اولان

[*] « کئول » الکحل شکلنده عربلرک وضع ایلدکلری برکله ، بر اضطلاع اولوب نسبة یکی ایسه ده موضوع الیهی اولان ماده ایله تسمم پک اسکیدر . قدیم یونانیلر رومالولر نزدنده « دء کئول » معلوم ایدی ؛ آتنده حکماء یونانیه دن سولون سکرک مهلك و مضرانه او درجه قانع ایدی که وضع ایتدیکی قانون صو قاتیلماش شراب صانانلری شدتله مجازاتلادیریوردی . اوزماندن بری قوانین بشریه نه قدر تحول ایامشد ! نوکون شرابه صو قاتا ، حرامه حلال قاریشدیران آوروپاده شدتله تجریه اولنیور !

« آلفولیق » اولیه بیلدیکی کبی آلفولیق اولان بری ده اصلاسرخوش اولامش اوله بیلیر .

دء کئول « اسپرتونک دائمی استعمالندن یاخود سوء استعمالندن » متحصل و فن و صنعتک ترقیاتی سایه سنده منتشر بر بلاسی فنیدر ؛ کئول ایله بر « تسمم ضرمن » در ؛ انسانی کئوله سوق ایدن بر « احتیاج صراضی » در ؛ بوتسممک نتایج واختلاطات شخصییه واجتماعیه سیدر .

اسپرتو واقعا چوقدن بری معلومدر ؛ عربلر طقوزنجی عصر میلادیده اشبو ماده مسکره بی کشف ایلمشدر ؛ کئول اول احصاده شرابدن (طبیعی اسپرتو) بعده میوه لردن و تخمر ایلمش خوباتدن



آلفولیق — عیاشین (فرانسز) .

بونلرده اک زیاده شایان دقت جهت وثبات نظره در . عضلاتک شدت تقیضی ایله آکنده برچوق چیز کیلر ، بوروشقلقلر حصوله ککش و بو حال سیاه حزن انکیز بر منظره ویرمشدر .

(صنایع اسپرتو) استحصال اولمش ایسه ده بر ماده کیمیویه کبی بر خیلی زمانلر لابوراتوارلرده ، کیمیاخانه لرده دولابلر ایچنده صاقلانوب قالمشدر ؛ اون یدنجی عصره طوغری استعماله باشلامش ایسه ده آز مقدارده استحصالی و بهاسنک زیاده اولسی جهتیله اودرجه انتشار و تعمم ایده مه مشدر . حالبوکه بوکون فن و صنعتک ترقیاتی غایت اوجوز اسپرتو استحصالی تأمین ایلمش و پتایدیدن ، پانجاردن ، حتی اودوندن

امثال طبیه و حکمییه : عیاشک برقطره منیسی برسکرلی عائله تخمیدر (شارکو) .

بیه اسپرتو استحصالنه موقفیت حاصل اولشدر . صنایعی وغایت اوجوز اولان بواسپرتولرله هرکس یوق بهاسنه زهرلنه بیلیور . جمعیت بشریه نك هر صنف وطبقه سنده مختلف وسیاه لرله ایچلیر : عمله عدم کفایت اغدییه بی نلافی ایلمک ، یا خود بعض صنایعک محاذیرینی کیدرمک ایچون ایچر ؛ مثلاً دمیرجیلر آتش قارشوسنده شدت عطشی تسکین ایلمک ، معدن اوجاقلرنده چالیشانلر بوغازلرینی توزدن قورتارمق ایچون ایچرلر . چفتجیلر پنایرلرده بازارلرده سرخوش اولورلر .

والحاصل کافه عمله صباحلری ایشه کیدرکن « صولیجان اولدیرمک » تعبیرله ایچرلرسه ده اولدیردکلری صولیجان اولیوب ایر کچ کندی



عیاشین (روس) .

عیاش غایت شدید ودفعه انفعالات واحتراساته مستعددر . لکن یوزدهکی عضالانک تغیراتندن طولایی سیما انفعاله قارشو ثابت برحالده قالور .

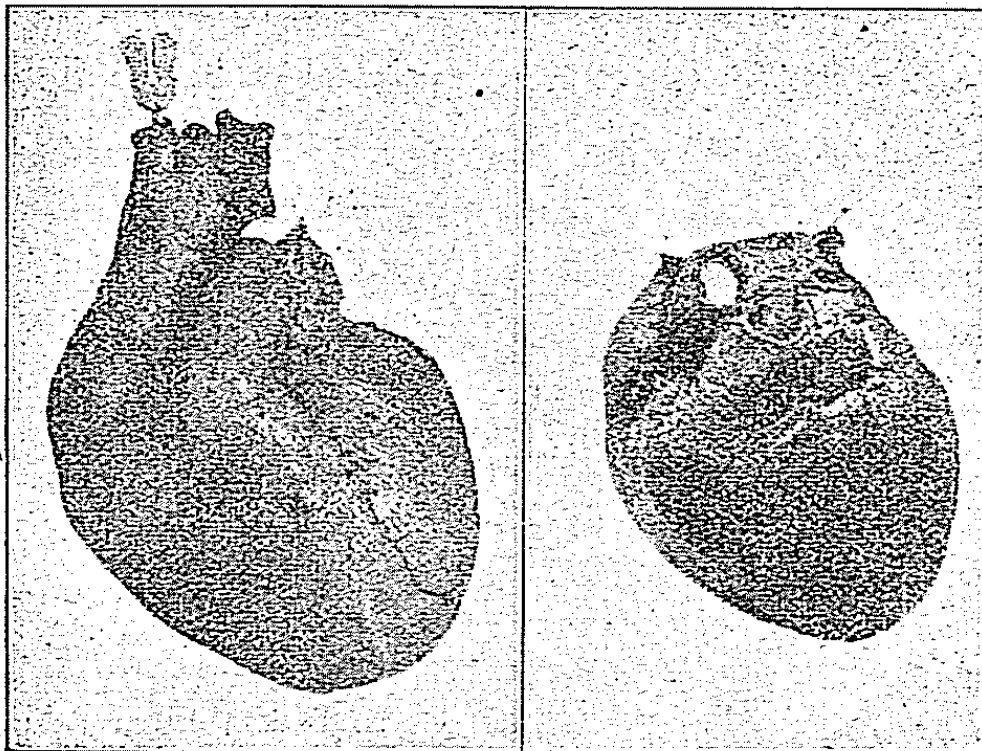
وجودلریدر ؛ چونکه صیاحلین آچ قارنه ایچیلن اسپرتونک تأثیرات مضره سی پک مدهشدر .



اسپرتونه شکلده اولورسه اولسون دایماً برسدر . اک زیاده خالص اولان شراب اسپرتوسندن ۴۵ غرام درت کیلوتق برطاوشانه زرق ایدیله جک اولور ایسه حیوان درعقب اولور . نه لکون

امثال طبییه وحکمییه : ایچن ایچه جکدر .

خسته خانه سینه قبول اولنان (۴۷۸) عیاشدن (۱۳۳) ی شرابدن ،
 بیرادن ، سیدردن بشقه اصلا برشی ایچمه مشلردر .
 بعض اسپرتولرک طبیعی اولان عدم صافیتنی کیزلک مقصدیله علاوه
 ایدیلن مواد اسپرتودن دها مهلک سم حکمنده بولنیور . بعض مشروبات
 متخمریه علاوه اولنان « اوییل دوون آلماندا » دن درت سانتیمترو
 مکعبی مقداری اون برکیلو ثقلتنده برکوپکه زرق ایدیله جک اولور ایسه
 حیوان اوآنده هلاک اولور . « فین شامپانی » نامنده ساتیلان ایچکیلره



قلب سالم — قلب عیاش .

عیاشک قلبی یاغ ایله مشبوع و ممتلی و فوق العاده حجمی اولور . سوء شکله مبتلا در . رسمی
 درج ایتدی کمز قلب عیاشک قلبی ۹۰۰ غرامدر ، حالبوکه حال طبیعیده بر قلب آتیق ۲۵۰ غرام کلیره

قوتلندیرمک اوزره سرکه روحی ، زاج یاغی علاوه اولنمده در .
 اسپرتویه غایت ائی بر رایحه ویرن « قونیاق عطری » ندن بر
 سانتیمترو مکعبی ترنو و کوپکارندن برینه شریغنه ایدیله جک اولور ایسه
 حیوانی اون دقیقهده اتلاف ایلر . « آبه ریتیف » نامیله یاد اولنوب
 اشتہایی آچق ایچون قوللانیلان ورموت ، بیتر ، آمهر ، کین کینا
 وسائرہ غایت عالی اسپرتولر ایله استحضار اولنمده و بونلرک ناخوش
 چاشنیلرینی اورتمک اوزره دها مضر بعض مواد علاوه ایدیلکده در .

اشال طبیبه و حکمیہ : میخانه جی اولورده شراب ایچمز اولورمی ؟

آبسنت درجه سمیتی ایله ایچکیلرک کافه سنه فائقدر . دروننده صو
ایچنده قرصی بالفلر بولنان ایکی قابک برینه آسید پورسیک نامیله ذکر
اولنان غایت کسکین ماده سمیه دن ودیکرینه پلین عطرندن [آبسنت
عطری] آلتیشر دامله داملا دیله جق اولسه هر ایکی قابده کی بالفلر
اولور لر ایسه ده آبسنت قونیلان قابده کیلر دها چاقق هلاک اولور لر .
برانسای اولدیرمک ایچون حامض پورسیکک بر مقدار بخاری کافیدر !
آبسنت صرفیاتی هر سنه وله وحیرت کتوره جک درجه ده تراید ایلمکده در ؛
اون سنه ظرفده ، آبسنت اعمالی ایچون استعمال اولنان صافی اسپرتونک
مقداری درت قات زیاده لشمشدر .

هضمی تسهیل ایلمک وسیله سیله قوالانیلان لیکور لره کانهجه ،
بولر ده سوء تأثیرجه پک آشغی قالماز .

دائما برزهر حکمنده اولان اسپرتو آز مقدارده اولسه ینه اودرجه
مضر دکلدیر ؛ کثولک اک زیاده وخامتی خساراتنک دائما ظاهری
اولامسنده در ؛ تأثیراتی غایت خفی و بطیدر ؛ برانسان سکره دائر هیچ
بر علامت ابراز ایتمکسزین آلفولیق اوله بیلور ؛ ایشته بو حاله « داء کثول
ضامن » نامی ویریلیر .

حال مرضی مذکوره مبتلا اولان ذات حس ایتمکسزین هان
آلفوالاشور و کندیبی اصلا سوء استعمال ایتمدیکنه اطه شان کتورر .
صبحالین ، کذا آقشام اوستی « آبه ریتیف » نی آلور . اوکله وآقشام
یمکلرنده صوسزلغنی کیدرمک ایچون ایچر ویمکدن سکره کوچک برقدح
لیکور یووارلار . ایکندی وقتی برایکی قدح بیرا وبر کوچک قدح
اودووی آتار . نهایت قهوویه غازیویه برایش ایچون ، بعضلری ایله
لقردی ایتمک اوزره کیدر . اوراده ده برشی ایچر ... بونک فنالق
نره سنده ؟

بو آدم بر عیاش ، بر بگری ، بر سرخوش دکلدیر ؛ اورتالق
کندیسنه معامله احترام کارانده قصور ایتمور . لکن کونک برنده
اویقوسزلقدن ، معده راحتسزلقدن مضطرب اوله رق حکیمه صراجعت
ایدر . طیب اعراض و علامت مختلفه میاننده منبع مرضی بالکشف وله
وحیرت ایچنده قالان خسته سنه داء کثوله مبتلا اولدیغنی سویلر سه ده
مرضی حکیمک بو افاددنی بر معامله تحذیریه کی تاقی ایدر .

ایشته بویله جه ناموسلی آدم لردن ، چالیشقان عمله لردن برچوغنی بیلیمه ریک ، حس ایتمه ریک بو مرضک منبولله قربانی اولمقددر . کئول برصورت خفیه ده تأثیرات مخربه ده بولندیغندن کوچک برسبب اک زیاده قوتلی اولانلری محو وهلاک ایلر .



اطبا وحکما اسپرتونک وجودمنزه ، عضویتزه صورت تأثیرینی اراشه دن کیرو طور میورلر . کئول معده اطرافنده کی سیاه قان طمارلری ایله اویله جه قانه نفوذ ودخول ایدر و آنی سیاه لاندیرر ؛ تأثیراتی طوغریدن طوغری به در ، چونکه وجوده دخول ایچون هیچ بر استحاله به اوغراماز ؛ شدتلیدر ، چونکه جلد و آق جکر و بوبرک طریقاه غایت بطنی بر صورتده افراغ اولنور و اولدجه اعضاء مذکوره نی تخریش ایدر ؛ وبدنه بر کره کیردیعی اولومه حاضرلار .

اسپرتودن اک اول متأثر اولان جهاز هضمیدر . معده بیرا ایچنلرده اولدینی کی بعضاً « منبسط » ، راق قوللانارده کی کبی بعضاً « متضیق » و بعضاً ایسه قان قوصمه سببیت ویره جک درجه ده « محرق و متقرح » در . هضم کیتدجه کوچنشیر ؛ زیرا عصارات هاضمه فلیت و تأثیراتی آزالیر ؛ صباخلری « قیات مخاطیه » بوکا بردلیلیر . قره جکر بوقان هجومندن طولایی بیور و آغراشهرق وجعناک اولور ؛ یاخود طاش قوامنده قانی برنسجک تأثیریه تکمش ایدر ، بوزیلیرکه بوحاله قره جکرک « بالومیلانسی » دنیلیر .

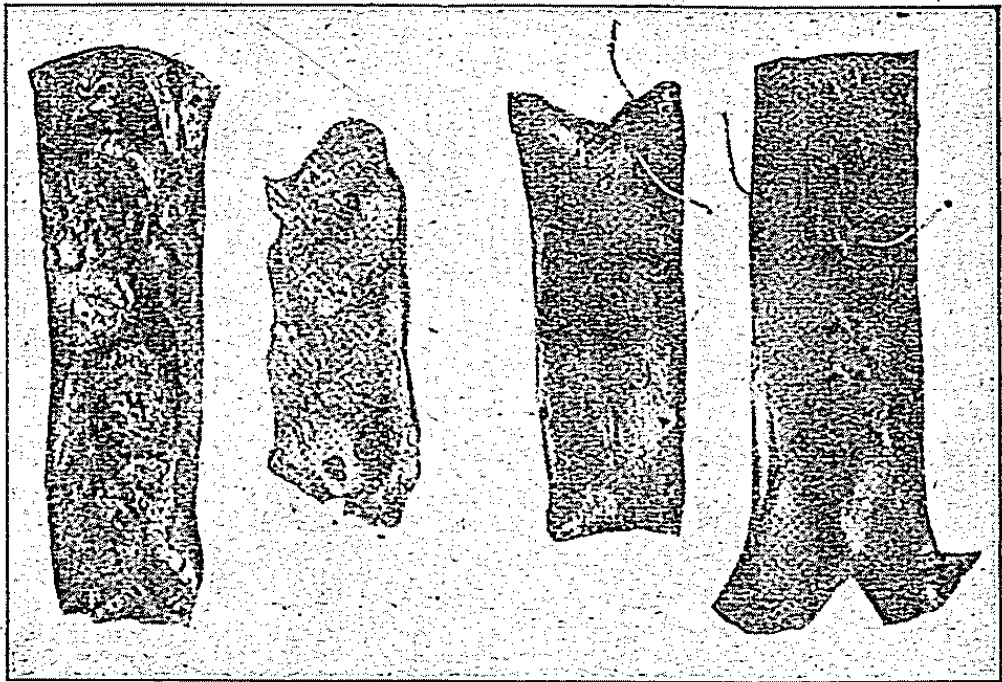
حاسة ذائقه پک ایرکندن ضلاله درچار اولور . آبسننه مینلا برعاش خسته خانه ده بولندینی زمان ایچدیکی سودک بوغازنی یاقدیغنی و نظارت آلتده بولدیرلینی حاده نصلسه تدارک ایتدیکی بر مقدار صاف آبسننک پک نفیس بر صورتده سرینلک کتوردیکی بیان ایلمکده ایمش .

جمله دورانیه دخی اسپرتونک تأثیره ضری آلتده بولنمقددر ؛ شرابین قاتیلاشوب قیریله جق درجه ده سرتاشیر ؛ طمارلرک بویله قاتیلاشمندن متحصل و آنجق علی العاده اختیارلرده مشهود اولان عوارض دها کنج یاشده عیاشلرده کورلمکده در .

اسپرتونک آق جکر لره تأثیر یله حصوله کتوردیکی تخریسات نهایت ورمه قدر منجر قیلان بر قورو او کورو که بادی اولور .
اسپرتونک اجتماع و افراغیله بورغون قالان بو برکالر نهایت عفونتلیر و یقین بر زمانده موتی داعی « تبول زلال » ، « شدید التیاب کلیه » یه بادی اولور .



عضویتده اسپرتونک تأثیراته قارشو اک زیاده حساس اولاز اعضا « جهه عصبیه » در ؛ ضعف حافظه ، کابوسلره مترافق اویقوسزاق ،



کثولک طمارلرده ایقاع ایله دیکی تغیرات .

صاغده کیلر خسته اولیان طمارلرک داخلی — صولده کیلر اسپرتو تأثیر یله حصوله کن تغیراتی کوستر . آق قویلق اولان ذاتده قرمزی قان طمارلری (شرابین) قاتیلایشیر، قیریله جق قویله جق برحاله کلیر ، داخلی ادرتن زاریاره لانیر و اوزرینه املحه کلسیه نوضع و ترسب ایلر . حالبوکه طبیعی بر طمارک داخلی قایغان ، دوز و منتظمدر .

بعض منفور حیواناتک خیالی اوله رق رؤیتی ، انواع خرافات ، فلج عمومی ، جنت اک زیاده مشهود اختلالات عصبیه دندر . « هندیان صر تعش » ، صرف اسپرتونک سوء استعمالی ایله متحصل بر مرض عصبیدر .

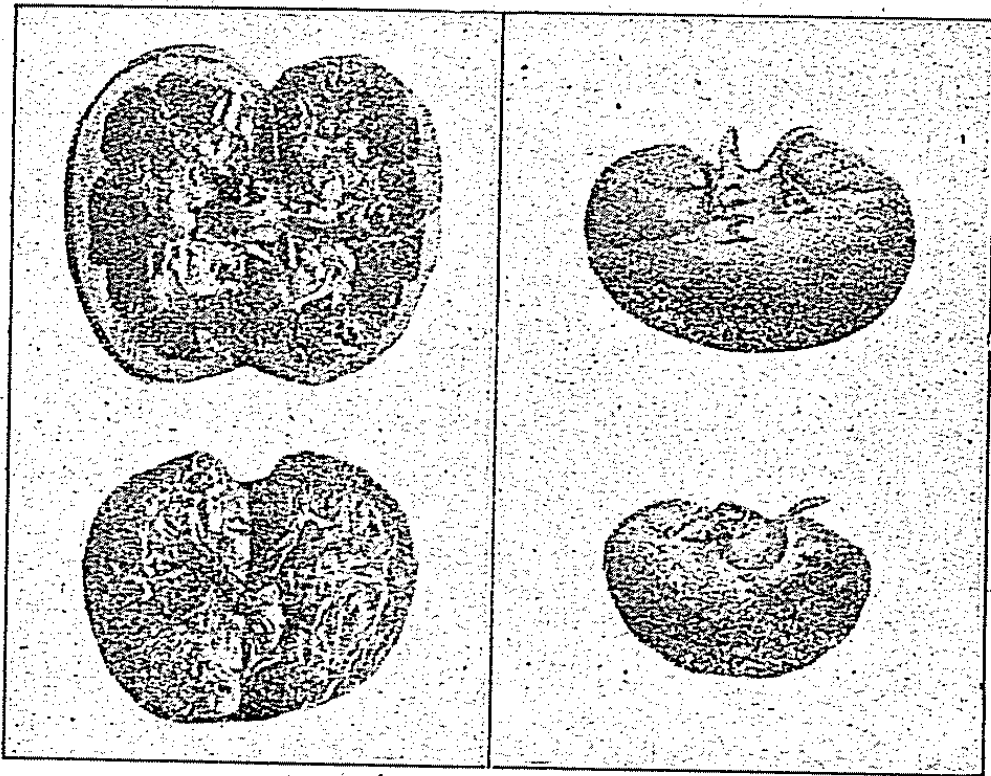
وظائف دماغیه مسکراتک افراط و اسرافیه اودرجه اختلال

وضلا لده قالبركه خفيف برجهاء بكريلزده نائرة اختلالی ، هذیانی
اویاندرمغه کافیدر .

اك زیاده مترقی ذکا اشبو سم ایله نه ایة الامر متأثر اولور . بوبابده
برچوق مثالار ذکر اولنه بیلور .

داء کثولک مترقی بولندیی ممالکده اتحازک ، جنتک ، جنایاتک پک
ایلری کیتدیکی کورلمکده در .

فرانسه ده ۱۸۶۰ دن ۱۸۹۲ سنه سنه قدر مجانینک عددی اوج
قات اولشدر . بوکی اختلالات عصبیه نک ترقیسی مشروبات کثولیه نک



اوست جهتده کیلر صاغ . آلتده کیلر اسپرتو تاثیریه بوروشمش کوچلش خسته بورکلردر .

استعمالیه متناسب کورلمکده در . پیار خانه ده کی خسته لر آره سنده
قادی نلرده یوزده ۱۳ ی ، ارککلرده یوزده ۳۹ ی آلقولیق
بولنمقده در . جنایاتده تاثیر زیاده در : محبوسینک ثلثانی آلقولیقدر .
اسپرتو ایله تسم ایدن بیک کشیدن هر سنه ۳۰۰ ی ورم اولوب
اولمکده در . بونسبت و مقداره اسپرتو استعمال ایدنلرده مشهور نوع
اعتدالسزلک وانهماک سیئه سیله متحصل امراضک ایقاع وتولید ایتدیکی
وفیات علاوه ایدیلیر ایسه بکونک پک زیاده بیودیکی کوریلیر . آرتق
تدنی نفوسه حیرت ایتبلم ؛ سبب میدانده !

دء كئولك اشخاص اوزرينه اولان تاثيراتى نه قدر مضر اولور
ايسه اولسون اك زياده دهشتى بودكلدر . عياشك بردفعه وجودينه ،
عضويتنه داخل اولان كئول بوندن تولد ايده جك اولاد واحفادى ده
خسته لقله محكوم ايلر . دء كئول موروثدر . تماميله محو و هلاك اولنجيه
قدر انسانى تعقيب ايدر كه بو حال عياشك نه بيوك بر مسئوليت معنويه
آاتنده قالد ينى كوسترر . عياشك : « بنم فنالغ كيمسه يه طوقنمبور ،
فنا ايسه م كنديه ! » كبي افادات تسليت آميزى بك ياكلش اولوب بيجاره
ومعصوم بر چوقلرينى اضرار ايتديكى محققدر . بو حالده دء كئول محافظه
عرق ، استقبال ملت نقطه نظرندن غايت وخيم بر بلادر .

عياشك اولادى قانبور ، ضعيف ، بدلادر ؛ آپه ريتيف و آيسنته ،
راقي يه دوام ايدنلرك ايسه على الاكثر مصروعدر . اكرى باجانلى ،
شيشكين بوغازلى ، بوغازى يوصولى چوقلر هب زمان سكرده حاصل
اولان بر الفاح محصوليدر . آقولقلرك بوميراني بر چوق مثالرله
معلومدر . اك ايومثالر ايستايستيقلرك ارايه ايتدكلريدر :

« راقى يه ، مسكراته غايت منهك بر عياشك صلبندن تولد ايدن
يدى چوققدن ايكي بيوكى كوچك ياشده احتلاجاندن اولورلر . اوچنجيسى
يكرى ايكي ياشنده مجنون ، دزدنجيسى بليه واحق ، بشنجيسى برتخته پي
اكسيك يعنى معنا موازنه سز اولور ؛ آلتنجيسى ايسه غايت عصبي اولوب
كنديسى جنته محكوم ظن ايلر . بريچيك و غايت عصبي اولان قزى عته
نوبتلرينه مبتلادر . » سالتيرير خسته خانه سنده موجود سكسان اوچ
مصروع چوققدن آلمشك ابونى عياش ايمش ، هواسى اسپر توبخارى
ايله مشوع بر محله طاووق يمورطه لرى باصديزلنه جيوجيولرك همان
كافه سى يا عجيب و غريب بر شكلده جيقارلر يا خود خسته لئلى اولورلر .
كبه بر كوچك اسپر تو ايجيرلسه طوغان ياورولرك بعضلرى دها كوچك
ايكن اولديكى ، بعضلرينك ده مصروع قالد ينى كوريلير .

صفرا سز كى كبي اوتيه برويه يالپه اوزه رق باجانلرى تيره ين ،
وجه وسيماسى كسب عبوت و كراهت و حيونيت ايدن ، اللرى
رعشه لانان ، دبل طولاشان ، نفسى قوقان و الحاصل بر جسم جامد دن
آشاغى اولان بو آدمى كيم طانماز ؟ ايجه ايجه كسب بلاهت و حماقت
ايلمش ، كوزلرى كورمه كه قولاقلى ايشتمه كه اللرى صيچاغى

صووغی طویمامغه یاشلامش ، یوزی قب قرعزی پانجاره ، یناقلری
پاطلیجانه دوغش ، صاچلری پریشان و دائمالب کشای هذیان بکریلر
نادر دکلدن .

سفالته	—	سفاقت	} نتیجه :	کوتو زوج	} بگری :
مرض	—	علت		مأوس پدر	
جنت	—	انتحار		سفیل مأور	
جنایت	—	قتل و سرقت		مطرود عسکر	
خسته خانه	—	بیار خانه		منفور آدم	
موت				خیرسز اولاد	



داء کثولک آوروپانک بعض محللرنده پک زیاده ایراث خسار ایله بکی
کورلمکده و برچوق ممالکده تأثیرات مخربه سیاه سفالت و ضرورت حکم
سورمکده در . پک اوجوز راقی و انواع مسکرات استحصالنه باشلان دیغندن
بری شراب و سیدر کبی نسبة طبیعی مشروبات متخمیره آزالمقده در .
وقت و پاره سی اولان برفرانسز ، بر نورماندیالی اوچ درت سیوقهوه یه
و بر فرانتق درلو درلو ناملرده ایچکی یه صرف ایلر .

کثولی ارککلردن زیاده قادینلر ایچمکده درلر . بقال ، سبزواتجی ،
حتی کورجی مشتری جلب ایلمک ایچون راقی صاتمقده و ایشه کیدن بعض
عمله راقی اضریکنی طولدیروب جینه آتمقده در . قادین ایشجیلراکمک
ایله برابر راقی و شراب ایچرلر .

چوجقلرده بیوکلر کبی قهوه یه کیتمکده و پدرلری مثللو قهوه ،
سیدر و حتی راقی ایچمکده درلر . ایشه بوصورتله تولدات و تأهلات
آزالمقده و و فیات تزیاید ایلمکده در . « روان » شهری یالکز . کیرکدن
آشیریلانلر مستثنا اولق اوزره ، ۵ میلیون لیتره یعنی تقریباً اون ایکی
میلیونلوق راقی صرف و استهلاک ایلمکده در .

شهر مند کورده قرق یاشنده بوروشوب بوزاش و اینجه لشن
باجاقلری اوستنده طوره میه جق برحاله کلش نه قدر عمله واردر !
داء کثولک تأثیراتی : خسار مادی و معنوی ، ضیاع بدنی و روحیدر .
اشبوبلای مبرم تأسس و انتشار ایله کجه فعالیت و مساعینک آزالدینی .

اخلاقك فسادہ واردینی کور بلیور ؛ عینی زمانده صحت محو ، دماغ مختل اولیور . داء کئوله مبتلا بر عرق انطفایه محکومدر . بر فرانسز مؤلفی دییورکه : « دشمن یالکز ظاهرده اولیوب ایچمزده ، طمار لر ضرده در . آنی دفع و طرد ایچون هیچ بر حرکت ایتمز ، بر فعالیت کوستر حصر ایستک ایش فنا . فرانسه یاداء کئولی رفع ایچون ایجاب ایدن وسائطه صراجت ایده چکدر و یاخود عرق و ملیت نقطه نظرندن محو اوله جقدر . »
 خلاصه : کئول و انتاج ایلهدیکی داء کئول ، سبب صراض و علت ، داعی سفاهت و سفالت ، بادی فقر و ضرورت ، موجب نزاع و جنایت ، مغل عقل و فطانت ، مشوق انواع جنایات ، ضریل حس انسانیت ، ماحی دیانت و ملیتدر .



مدینتک ترقیسیله انتشار ایدن داء کئول کبی بر بلای مدهشده قارشو اتخاذ اوله جق تدابیر ، بری « شخصی » دیکری « عمومی » اولوق اوزره ایکی نوعدر . تدابیر شخصییه مشروبات کئولیه دن ، مسکراتدن هان کلیاً توقی واجتنابدر .

حالبوکه « داء کئول » بر بلای عمومیدر که آکا قارشو تدابیر شخصییه دن زیاده قوانین و نظامات کبی تدابیر و وسائط عمومیه تأثیر ایده بیلیر .

مشروبات کئولیه اوزرینه آغر ویرکو طرحی ، میخانهلرک تحدیدی ، شراب و بیرا کبی یالکز مشروبات طبیعیه و صحنهک فروخته مساعده ایلمسی یولنده عمومی بعض تدابیر توضیه ایلمش ایشده بونلر مع التأسف قابل تطبیق اوله مامشدر .

روسیهده ۱۸۸۵ سنه سنده نشر اولنان بر نظامنامهیه کوره ایکی نوع میخانه بولنوب برنده مسکرات قبالی شیشه لرده فروخت ایلمکده و قدح قدح ایچلمه مکده در ؛ حالبوکه دیکر میخانهلر عادتاً لوقنطه طرزنده اولوب بوراده عین زمانده یمک پنلمکده در . بالاخره ۱۸۹۵ سنه سنده حکومت مسکرات فروختنی انحصاره آلمش و میخانهلرک آچیلدینی و قیاندینی ساعتی تعیین و تحدید ایلمشدر . ۱ — اهالی بی دها منتظم بر صورتده کئول صرفنه آیشدیرمق ، ۲ — مسکراتک جنسینی اصلاح ایتمک ، ۳ — میخانه لرک عددینی آزالتمق ، ۴ — کئول

صرفیاتی اخلاق صاحبی اولانلرک الیرینه برافق فکریله تدابیر مؤثره مذکوریه مراجعت اولمش ایسه ده کثول صرفیاتی اودرجه تناقص ایلمه مشدر. واقعا بش سنه ظرفنده انحصار سایه سنده ۳۰,۰۰۰,۰۰۰ روبله فضله واردات تأمین ایدلش ایسه ده بوکا مقابل ، اورتالق میخانده ایجه مدیکندن سو قافلرده عمومی محللرده سرخوش اولغه قویلمشدر .

اسویچرده انحصارک تحت تأثیرنده کثول استیلاکی اولدجه تناقص ایشدر . کثوله قابل تطبیق انحصار بر قاچ صورتده اوله بیلور ؛ کثولک یا تصفیہ سی ، ویا بیع و فروختی ، یا خود اعمال واستحصال و تصفیہ و بیعی والحاصل کانه خصوصاتی تحت انحصاره آلور. روسیه واسویچرده یالکز بیع مسکرات انحصاره آلمشدر .

آسریقای جنوبی حکوماتندن بعضلرنده سکر ویرن لیکورلرک بیعی تمامیه منع اولندیغی حالده دیگر جوار حکوماتندن بعضلرنده سربست ساتلدیغندن تحدید صرفیات نقطه نظرندن اودرجه استفاده ایدیلمه مشدر . بعض حکوماتده بیعیه ، زجریه رسمی فوق العاده تزئید ایدلشدر ؛ بوسایه ده ازجه شیکاغوده ۱۸۸۲ سنه سنده رسم ۲۰۰ فرانق اولدیغی زمان میخانه لرک عددی ۱۵۰ کشی به بر نسبتده بولندیغی حالده ۱۸۹۳ ده بیعیه رسمی ۲۵۰۰ فرانغه ابلاغ اولندقده میکده لر ۲۰۹ کشی به بر نسبتده قالمشدر . انکلتره ده ده بیعیه رسمی زیاده لشدیرلمشدر .

هولانده ده میخانه لرک عددی شهر وقصبه نك اهمیتنه کوره ۲۵۰ ، ۵۰۰ نفوسه بر نسبتده تحدید و بیعیه رسمی تزئید ایدلدیکنندن میخانه لر همان نصف درجه ده آزالمش ایسه ده کثول صرفیاتی اولدن آدم باشنه ۴,۸۰ لیره اولدیغی حالده ۱۸۹۰ سنه سنده ۴,۲۵ لیره ده قالمشدر .

اسوه چده میخانه لر عدداً تحدید ایدلدیکی کبی علی الا کثر « جمعیات امساکیه » طرفدارانی طرفندن استیجار اولنمده در. میخانه نك داخلنده اوطوره حق اسکمله وسائره بولندیرلمدیغی کبی ویره سی به ویرمک ممنوع و آزر آزر ایستیلن مسکراتک فیضاتی غایت غالی ، توتون ایچمک و یوکسک سس ایله کورشمک و بر دفعه مسکرات ویرلدیکی حالده

ملل مختلفه ده آدم باشنه استهلاک اولنان اسپرتو
(لیتره حسابی)



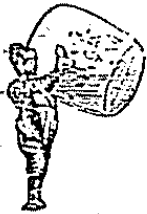
فرانسه : ۴,۰۸



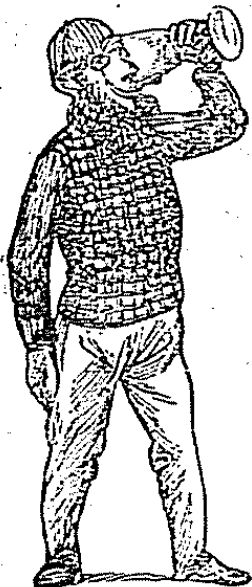
شمالی آلمانی : ۸,۲۵ لیتره



روسیه : ۳,۴۰ لیتره



اسویچرہ : ۵ لیتره



اوستریا : ۳,۵۰ لیتره



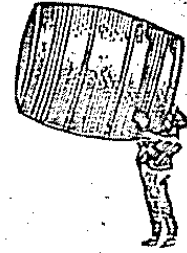
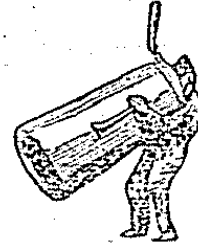
انگلترہ : ۲,۵۰ لیتره



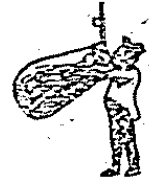
اسپانیہ : ۲ لیتره



ایتالیہ : ۱ لیتره



دایارقا ۸,۸۵ لیتره فلنک ۴,۵۸ لیتره بلجیقا ۴,۵۰ لیتره اسوهچ ۴,۱۵ لیتره



باویهرا
۲,۴۵ لیتره

فلاندیا
۲,۶۰ لیتره

پورتکیز
۲,۱۰ لیتره

باد
۳,۷۷ لیتره

وورتمبرغ
۲,۵۰ لیتره

[رسملرک حجیم و طول و عرضی عدد نفوسک جزر مربعی ایله متناسبدر . قدح و قهرجیلرک سطح و وسعتی استهلاک شخصی بی کوستر مکده درکه طول و عرضی استهلاک کابک جزر مربعی ایله متناسبدر .]

طورمق ، اوطورمق ممنوعدر . حالبوکه عکسنه میخانیه متصل غایت منتظم لوقنطه لر بولمقده درکه اوراده بملرک پک نفیس و کتولسزمشروبات موجوددر . میخانیه لر صباک آلافرانغه طقوزندن آقشامک سکزینه قدر آچقددر . تدابیر مذکورده نك فائده و تأثیری کورلمشدر . ۱۸۷۶ سنه سنده آدم باشنه ۶,۱۹ لیتره صرف اولندیغی حالده ، ۱۸۹۶ ده صرفیات ۳,۵۰ لیتره یه قدر تنول ایلمشدرکه بو حال آلتمش سنه اول آدم باشنه ۲۳ لیتره کتول صرف ایدن ملت ایچون پک حیزتفزادر .

نوروجده صرفیات ده آزایدی . ۱۸۷۶ ده مسکرات ۳,۳۵ لیتره ایچلادیکی حالده ۱۸۹۰ ده ۱,۵۰ لیتره استهلاک ایلمکده درکه بومقدار بوکون ۴,۵۰ لیتره صرف ایدن فرانسزه کوره همان هیچدر .

کتولک بوتناسقی قانوندن زیاده جمعیات امساکیه نك تأثیراتی نتیجه سیدره . قونفرانس لر یاپه رق ، رساله لر غزته لر حتی ملون اهلانامه لر نشر ایدرک کتولک مخاطراتی کوستر مکده در ؛ میخانیه لر یرینه قهوه خانیه لر

امثال طبیه و حکمییه : قان قادن نفرت ایدر (بین الاقرباء ازدواج علییه :)

آچنقه در . آمریقا حکوماتنده ، اسوه چ ونوروجده مکاتب
ابتدائیه وتالیهده کئولک تدریس مخاطرانی قانوناً وضع اولمشدر .
عیاشلغه مینلا اولانلرک دوچار اولدقلری احوال اسف اشتمالی کوشتره جک
لوحه ورسملر تعلقی قرار کیر اولمشدر .

رهبان وپاپاسلر بوخصوصده معاونته کیرشمشلردر . اسویچره ده ،
باچیقاده ، آمریقاده انکلتزهده غایت نامدار رهابین وقاردیناللر
مسکرات علیهنده وعظ ونصیحت ایلمکده درلر .

طیب داء کئوله قارشو اولان بومحاربدهده پک زیاده متینددر .
یالکز رچته یازمق ایله تأثیرده بولماز ؛ داء کئولی استریکین ، تلقین
وتنوم ، حتی خصوصی بر سرورم ایله تداوی ایلمز ؛ چونکه بونلرک
هپسی خیالیدر . داء کئولک تداوی طبیسی یوق ایسهده بوخستهلغه
قارشو کرک اجرای صنعت ایلبیکی عائله ایچنده کرکسه خسته خانهده
پک چوق شیلره موفق اولور ؛ هرکسه کئولک مضراتی آکلاده بیلور .
برطاقم ذوات ده « سوء استعمال » دن توقی بی توصیه ایلمکده
ایسهلرده کئولک ، مسکراتک تعیین مقداری اشخاصه کوره تحویل
وتخلف ایدر ؛ بمضارنده کئوله قارشو احتیساس اودرجه زیادهدرکه
آنلرده « استعمال » « سوء استعمال » درجه سنده مضردر . مسکراتک
تحت تأثیرنده قالمیان وهیچ بر علامت سکر ابراز ایتمیلرده داء کئولدن
دها زیاده قورقلیدر ؛ ظاهری اولان بو « تحمل کئولی » غایت
خطرنا کدر ؛ چونکه « سکر » امساک واجتنابه لزوم رجوعی آصر
بر علامت مهمه در .

مشروبات کئولیه نك صورت عمومیهده منع فروختی ایوم قابل
دکلدر ؛ فرانسهده مسکرات اوزرینه تجارت ایدن درت میلیون کشی
واردرکه بونلر میلیونلرجه آلقولیلرله آلیش ویرش ایتمکده در .

پارس مکتب طبیه سی معلمین مشهوره سندن موسیو « ده بوو » ،
داء کئوله دائر برچوق استاذ وطلاب حضورنده ایکی سنه اول ایراد
ایدوب بالاده خلاصه یازدیغم درسک نهایتنده دیبوره :

« بو حالده دیمک مملکتیمز چاره سز کرداب فنایه کیدوب محو
اوله جق ؟ بسلمکده اولدیغم حس وطنپروری بویله بر تصویری قبولده
معذوردر . لکن چاره سلامت نردهدر ؟ احتمالکه سزده ، افندیلر ،

سزده ؛ ایسته بوسبیدن غایت مهم کوردیکم بومستله اوزرینه نظر دقتکزی جلب ایتک ایستدم . یارین اوبر کون حکیم اولوب فرانسه نك هر طرفنه یایله جقسکز ، نصایح و ترتیب اتکزله صحت عمومیه ، حتی اخلاقیه به تأثیرات مهمه ده بولنه جقسکز . کوسترمکه چبالادینم مخاطراته قناعت کنوردیککز و نصایح و افعال و حرکاتکزله اعتدال و امساکه نمونه اولدیفکز حالده فکر عمومی بی تحویل و محکمکتمزی بویله بر مخاطره عظیمه دن تخلیصه موفق اولورسکز . «



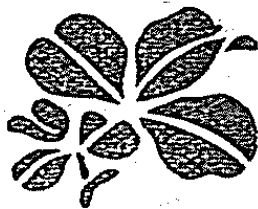
میخانهلرک تحدیدی ، بیعیه رسمنک تربیدی ، مجازات قانونیه نك تشدیدی و انحصار ، مسکراتک سوء استعمالنی تنقیص ایده بیلیر ایسه ده اک برنجی تدبیر اخلاق حسنیه بی تنبیه ، تربیه عمومیه بی اصلاح ، مسئولیت معنویه حسنی . نفسه حرمتی عائله محبتنی وطن فکرینی خلاصه اه قوره و سنی ایقظدر .

بزده بین الاسلام مشروبات کتولیه ، مسکرات قطعاً حرام ایسه ده سوء اختلاط و جبل متین اعتقادده رخاوت و اسباب سائره یواش یواش مسکراتی عادی مشروبات صره سنه ادخل ایتکده در . مسکراتک استهلاکاتی هر پرده اولدینی کبی تزیاید ایدیور ؛ استهلاکات تزیاید ایله کجه بوسمک حاصل ایتدیکی عارضات و اختلالات مزمنه ده تکثر ایلیمکده و بوجهتله جمعیت بشریه ده فنا لقلر آرتقمده در . مملکتمن یالکز مسکراتک تزیاید استهلاکی ایله دکل ، خارجدن آوروپادن ادخال اولنان غایت فنا و عاداتا سم قاتل حکمنده اسپرتولره داخلده استحصال و اعمال ایدیلن مشروباتک استعمالیه ده متضرر اولقمده در . عادی اسپرتودن یایقی اوزره کرکاره ورود ایتکده اولان قونیاق و روم عطریاتی نظر دقتی جالدر .

داء کتولک اوکنی آلمی ایچون بین الاسلام اک مؤثر واسطه : احکام جلیله فرقانیه و اوامر حکمیة ربانیه بی حسن صورته ، مسکراتک فنا مضرات عدیده سنی بالارائه ، تلقین وسیئات سکریه بی صورت واضحده تبییندر . اعتقاد عمومی داخلنده اولان نهی مسکراتک ، تحریم خمرک اخطاری و اعتقادات اسلامیة ک ایقظی و حرمت خمر

حقننده نازل اولان آیات جلیله نك تكرارى انتشار مسكراته و سيئه عشرت ايله حصوله كله جك علل و آفاته مانع قويدر . بين الاسلام ابتلاى مسكرات ايله حاصل اولان علل و امراضك ندرتى نصوص حكيمه قرآنيه مياننده تحريم مسكراتك وجودى و سكر و عشرتدن نهيك عقايد دينيه و اسلاميه به دخولى سايه سننده در . بوبابده اسلامه اك بيوك مشعله سلامت و بدرقه هدايت مسكراتك نهى اولنمى و مضرتى و هر نوع جئاتى مسلم اولان بويله بر ماده نك « ام الحباثت » جمله حكيمانه سيئه ياد ايدلسيدر .

۱۵۱ - ديوان يولى (استانبول) .



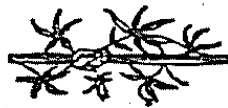
امثال طبيه و حكيمه :
تقدى تحدى
تعشى تشى

اوكله يمكندن سكره اوزانكز .
اقشام يمكندن سكره كوتشكز .

ضابطه بدن

پاستور دارالعملیاتی مدیری موسیو (دوقلو) ، سوربون دارالفوننده برقونفرانس یاپهرق وجودک میقروبلره، اسباب امراضه قارشو، اطه مدافعهسندن اوزون اوزادی په بحث ایلمشدر. انسانک قائنده بولنان « کریوایه بیضاء »، بیاض یووارلاچقر وجودک ضابطه لک وظیفه سیله مکلف اولوب شدت وفرط حرکتی وحرکتنده کی سرعتی سایهسنده حس ایلدیکی محله درعقب توجه و دشمنی احاطه ایله آتی محو وخراب وعادتا بلع وهضم ایلر.

سبب مرض ایله خسته آرهسنده مبارزه حقیقت حالده کریوایه بیضاء ایله میقروب پیننده وقوع بولمقددر. کریوایه بیضاء میقروبلری توقیف ایلرسه خسته شفا یاب اولور؛ عکس حالده موت محققدر. بعضاً اولورکه میقروب وکریوایه بیضاء عین قوتده بولمسون؛ مثلاً میقروب اوغرادینی مبارزه ومدافعهدن طولانی کسب ضعف وتعبیر قنیدی وجهله تأثیراتی نقطه نظرندن « کسب خفت » ایلسون که بو حالده یووارلاچق بالسهوله غلبه چالار. آندن بشقه، شدت و تأثیری کسب خفت ایدن بو میقروبلری اولدیرن کریوایه بیضاء عین طبیعتده اولان غایت شدید التأثير میقروبلری تخریبیه زیاده بر قابلیت کسب وبوحالده انسان، حیوان دها زیاده بر قوه مدافعه حاصل ایلر. بوصورتده کریوایه بیضاء اقتدار وقوتی تزئید، میقروبلرک خاصه مضره سنی محو وازاله امراض انتانیه وساریه نیک تداویسنده بر رهبر طیدر.



ملل مختلفه ده توتون صرفیاتی
(آدم باشنه)



روسیه
۹۱۰ غرام



آمریقا
۲۱۱۰ غرام



آلمانی
۱۴۸۰ غرام



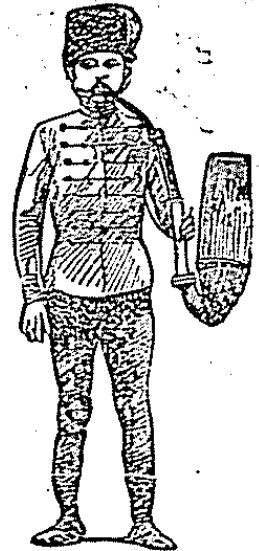
ایتالیا
۶۳۰ غرام



اسپانیا
۵۰۰ غرام



فرانسه
۹۳۳ غرام



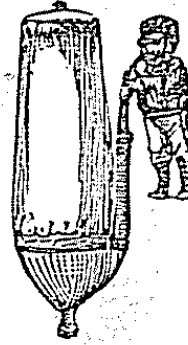
آووستریا
۱۳۰۰ غرام



اسوہچ
۹۴۰ گرام



بلجیقا
۱۵۵۲ گرام



فلےک
۳۴۰۰ گرام



انسکاتره
۶۸۰ گرام

کچن سنه کی نشر ایله دیکمز نوسالده توتونک مضراتندن اوزون اوزادی به بحث ایلمش ایدک. کؤلدن صکره وجودی افنا ایذن مواددن اک مهجی توتوندر. «داه کؤل» دن صکره «داه دخان» کلیر. کؤل وجودی موقه انتباهه کتورر؛ توتون ایسه موجودیت بشریه بی برحال حذرہ القا ایدر.



اسوہچ
۶۱۰ گرام



توروه
۱۱۳۵ گرام



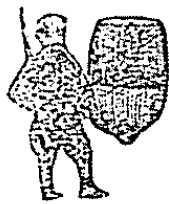
دانجارقا
۱۱۲۵ گرام



پورتکوز
۸۵۰ گرام



اوسترالیا
۱۴۰۰ گرام



قنادا
۱۰۵۰ گرام

توتون که :

وجودی بسله من

اشتهایی آزالتیر

بینه تأثیرایلر

برچوق علل وامراضه سببیت ویرر

استعمالی باخصر من کثرت استعمالی هر حالده .مضر در .



تارك عشرت

كندی عزمیله ترك عشرتدن
 ایشته بیچاره مبتلا مایوس ؛
 نه چیقار صانکه بویله غیرتدن ؟ ..
 آیلنش کندی کندی محبوس
 خانه تنکنای احبابه ؛
 اوراده صید عزم ایدر کویا !
 اوشکارک خیالی بی پروا
 ایتمش آفاق عمری استیلا ؛
 قعر عمان باده نابه
 طالبو ایتدیجه آسمانه صعود ،
 صاچار اطرافه ظل خود آلود !



بو بر آموزج لثامت که
 اورپرر قارشیدسنده عمر بشر ؛
 اویله عنقای پرشئامت که
 اوچوشور تویلرنده اخگر بشر !
 نیجه جانسکارینه آلمش
 قانلی آونک قلب انسانی

طوتیور فسجه زار اکوانی ؛
 بلع آتی صفاسنه طالمش ؛
 برق اوروز کوزلرنده آتش کین ...
 ایشته تصویر عزم عیاشین



آه بر بویله قانلی کابوسک
 نیچه سندن شو عمر خوابیده
 قورتولورمی ؟ بوروح مایوسک
 وارمیدر برامیدی آتیده ؟ ..
 بلکه واردر : اونک خلاصی ایله
 برنجابتلی عائله مشغول ؛
 قلب وجانی نه ایستسه مبدول ؛
 اوکجه ویرمشدیلر برآزده کئول ،
 ویرمیورلردی شیمدی قطره بیاه !
 خنده بخش امید استقبال ،
 پک پریشانسه ده بوشکل ملال .



کلیور ایشته بی مجال ، ضعیف ؛
 یورومکدن زیاده ساللانهرق ؛
 نظره کاهنده برر داء کثیف ،
 باصیشندن چوکر کی طوبراق !
 یوزی صولغون ، دوداقلری تیتک ،
 یورنی قیپ قیرضی ، کوزی بی فر ،
 جبهه سنده برودت مقبر ؛
 بر بهیمیت نظرله سوزر
 بوتون اشیایی سچمه دن کوره رک ،
 اوکا مهم ، غریب مشهودات ؛
 بیاه ض واری یوقی شیمدی حیات !

کلیور ... دست رعشه ناکندن
 دو کولور سایه پاره لرزان ؛
 کلیور ... چهره هلاکندن
 سوزولور بر صرارت وجدان .
 هرکسک حالنه دکل آگاه ،
 فقط آگاه کندی حالندن :
 کورونور چشمک مآلندن ،
 روحنک منطبع ماللندن
 محترز بر حجاب ؛ بر « ایواه ! »
 یورکندن قوپار ، فقط بوغولور ،
 یاپیشیر قلبنه براخکر اولوز !



کلدی آرتق بوتون قواسیله
 براز انسانلق ایللیور اظهار ؛
 باشلا یوب برکسک کلامه بیله ؛
 کیردی نادى الفته ناچار .
 نه دینور ؟ هیچ ! لسان حالندن
 شونی آکلار فقط ایدن دقت :
 ایشته اولمش ده تارک عشرت ،
 ایدیور عزمنه جهان حیرت !
 ذوق آتماز بیان لالندن .
 فقط ایچسه او بر قدح باده ،
 سویلر البته خارق العاده ...



ایچمه مش ، برییل ایچمه مشدی هله
 عزم نوش اولدی عزم ترک کئول .
 آرتق آلمشدی اختیاری آله ،

عمر انسانه باشلادی ... برکون
ینه برسوق ملعتله هان
ایچه جکدی ، او آنده - پرخلجان -
الك کوچوک یاورو جغزی کریه کنان
« بابا سن ایچمه ، ایچمه باشم ایچون ! »
سوزلریله آتلدی آللرینه .
اوینایان عقلی کلدی ده یرینه :
« ایچم ، ایچم بوسم روحی ! » دیدی ،
عزم قطعیمی باشلادی ... ابدی !

— ۷ شباط سنه ، ۱۳۱۵ —

ع . نادر



« طبیبکزی انتخابده غایت مشکله پسند اولیکز ، فقط بالاخره کندیسنه
صادق قالیکز . » اوت زمانم زده اطبایه قارشو امنیت پک متحولدر .
بعضاً دکل هر آی ، هرکون طبیب دکیشدیریلیر . بعض عائله لرده
کونده ، یکدیگرندن بی خبر برچوق طبیب دعوت اولتی عادت حکمنه
کیرمشدر . « حالبوکه خسته لادن زیاده خسته بی تداوی » بوکون غایت
متین بر مسالک طی اولدیغندن بویله بر عادت سیته نك طبیب ایچون
بر ضرر مادی ویامعنوی ایقاعندن زیاده خسته نك سبب فلاکتی اوله جنی
محققدر . هر حراج ، بنیه ، صورت معیشت استعداد شخصی بر اولدیغنی
کپی بونلرک بیلنمسی ده زمانه متوقف اولدیغندن طبیبک هر تحویل وتبدیلی
« ترتیب ادویه » خصوصنده بعض تجار بی مستلزمدر . واقعا حاذق
واستاد بر طبیب خسته لنی تشخیص ایده بیلیرسه ده خسته نك حراجنی ،
استعداد ذاتیسنی دفعه آ کلایه ماز ؛ بو ، زمانه ، تجربه ومشاهده یه
متوقفدر .

موسیقہ ہایون سرطیبی فریق
سعادتلو عارف پاشا حضرتلری .

S. E. Le Dr Arif-Pacha.
Général de division



حجامت — قوری بوینوز

حجامت ایکی درلو اولور : بری قوری دیکری قانی
قوری حجامت کوچک چاک شکلنده صرچهدن بر قدجک ایله
اجرا ایدیور ؛ اشبو آلت ، بر محله اجتماع و ترا کمی مضر اولان
قانی اوعضودن چکمک ایچون داخلنده بر خلا حاصل ایتدکن صوکره
جلد اوزرینه الصاق و تطبیق اولنور ؛ بو حالده قوری حجامت آلتی ،
شیشبه سی بر واسطه مداوات اولوب تطبیق و الصاق ایدلدیکی محلدن
قانی ، اخلاطی خارجه جلب ایدر .

مکتب طیبه شاهانده فن
تشریح معلمی و حفظ صحیه عمومیه
مفتشی فریق سعادتلو راسم پاشا
حزرتلری

S. E. Le prof. Rassim-Pacha.
Général de division.





باب والای سرعسکریده تفتیش
انسائی قومیسونی و شهر امانت
جلیله سنده متشکل هیئات صحیه رئیس
فریق سعادتلو عمر پاشا حاضر تلی .

S. E. Le Dr Omer-Pacha
Général de division

حجامت شیشه سنی یا پشدیرمق ایچون دروننده یا بر پارچه کاغذ
ویا اسپرتو واتره باطیرلمش بر پارچه بز و پاموق یا قق یا خود آتی بر
اسپرتو لامبیه سی ویا موم علوندن کچیرمک لازمدرکه بو حالده قبل
احتراق هوایه بر ندرت کتوره جکندن دروننده خلا حاصل اولغله
شیشه خفیفجه باصیلدینی حالده آرزو ایدیلن محله یا پشور؛ اشبو محلاک
جلدی هوانک تضییقی اثری اوله رق شیشه دروننه نفوذ ایلدیکی کی
قانک هجومندن طولایی قیزاریر . شیشه یی یا پشدیرمق ایچون کاغذ یا
بز و پاموق قوللانلدینی زمان علو تامیله سونمه دن آتی الصاق ایتدیکه
دقت ایلمیلدر؛ چونکه عکسی حالده ولو سطحی اولسون جلدک
یا قلمسنه یا خود شدتلی بر آغری یه سبیت ویریلیر . عجله بر زمانده



خاصه عیسا کر شاهانه سرطیبی

فریق سعادتلو نامق پاشا حاضر تلی .

S. E. Le Dr Namik-Pacha
Général de division

مکاتب طبیه شاهانده فن
تشریح معلی میرلوا سعادتلو
مظهر پاشا .

آثاری: علم تشریح (ژان)، تشریح
توصیفی کبی آثار مهمه سی واردر .

S. E. Le prof. Mazhar-Pacha,
Générale de brigade



باخصوص حجات شیشه سی ال آتنده بولمدینی حالده بووظیفه بی عادی
قهوه فنجانی و کوچک باردق ایله اجرا ایلمک قابدر .
اشبو عملیات اثناسنده وجع ایقاع ایلمه مک باخصوص جلدی
یاقماق ایچون بعض آلجیلر اوجنه آرمود شکنده برلاستیک
طاقیه بیلور مصلقی سرچهدن شیشه لر اعمال ایتشلردرکه بونکله بر
عضوک قانی خارجه چکله جکی زمان شیشه ، مصاقی آجیق بر اقلمق
شرطیه مطلوب اولان محله قوندقیدن سوکره اوجنه کچیرلش آرمود
شکنده لاستیکی آوج ایچی ایله صیقوب خلا حاصل ایتک وغان
عقینده مصلقی قیامق کافیدر .

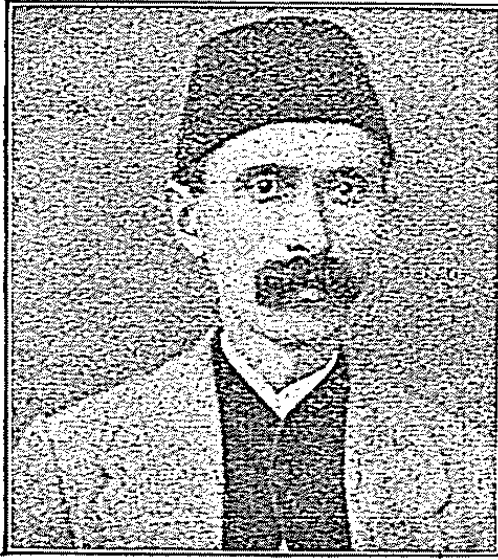
شیشه بی قالدیرمق ایچون ال ایله یوقاریکی اوجنی یقلا یوب بر طرفه

حیدر پاشا خسته خانه سی

سرطینی میرلوا سعادتلو علی پاشا .

S. E. Le Dr Ali-Pacha,
Général de brigade





مکاتب طبیہ شاہانہ علم
الارض والمعادن معلمی میرلوا
سعادتلو ابراهیم لطفی پاشا .

آثاری : علم الارض والمعادن
علم الارض وسائرہ

S. E. Le prof. Ibrahim-Pacha.
Général de brigade.

ایمک و دیگر الک بز پارمنی ایله شیشہ نیک محیطنده کی جلدک بر نقطه سنی
باصوب هو انک شیشہ داخلنه نفوذینہ یاردم ایتک لازمدر ؛ جلد بر
قاچ ساعتلر شیش و مور بر حالده قالب بالآخره بر قاچ کون ایچنده
لون اصلیننی اخذ ایلر .

شیشہ بر زمان صوکره علی الاکثر کندی کندینہ دوشر ایسه ده
بوخال دائما مشاعده اولنمدیغندن مطلوب اولان تداوینک درجه سنه
کورہ ۵ : ۱۰ دقیقه صوکره قالدیریلور . برده مطلوب اولان
تداوینک درجه سنه کوره الصاق اولنه جق شیشہ لراک عددی دکیشور:
دفعه ۱۰ ، ۲۰ ، ۴۰ شیشہ یاپیشدیرلیننی کبی هر کون بر برینی
متعاقب یاخود کونده بر قاچ دفعه لرده الصاق ایدیلور .



خبره خانه خسته خانه سی
سرطیبی و تفتیش انسانی قومیسونی
اعضاسندن میرلوا سعادتلو امین
شریف پاشا .

S. E. Le Dr Emin-Pacha.
Général de brigade.

مکاتب طیبہ شاہانہ
فیزیولوژی معلمی میرالای عزتلو
شا کر بک افندی

Mr Le prof. Chakir bey.
Colonel

آٹاری : دروس حیات بشریہ ،
عمیائخانہ فیزیولوژی



حجامت شیشہ لرینک بالرجان اک زیادہ یا پیشدیرلدینی محل : قرہ
جکر آغریسی و شیشی اولدینی زمان قارنک صاغ طرفی، طلاق شیش
ایسہ صولی، نفسده بر کوچلک حس اولندیغندہ واحتقان ربئہنک،
ذات الجنبک، ذات الرئہنک بدایت وسیرندہ وحقی یا عصبی ویا رشیوی
(روماتیزما) یان آغریلرندہ صدرك اوك ویا آرقہ سی یا خود یانیدر؛
حجامت سایہ سنندہ تنفس دها براز سربست وقوعه کلدیکی کی آلام
واضطرابات ده کسب خفت ایلر .

یوقاریدن بری سویلدیکمز خصوصات قوری بوینوز، قوری
حجامت ایچوندز؛ اشبو واسطه تداوی نهرنه قدر دی جلدہ دعوت
ایلر ایسده مجاریدن، اوعیه دن اخراج ایلمز . نادراً اصل حجامتہ ،

مکاتب طیبہ شاہانہ علم
انساج معلم معاونی میرالای عزتلو
جمال بک افندی .

Mr Le Dr Djémal bey.
Colonel.
Prof. agrégé.





مکاتب طبیه شاهانه ده طب
قانونی معلمی میرالای عزت‌تلو
رشدی بك افندی .

Mr Le prof. Ruchdi bey.
Colonel

قائلی حجامته صراجمت ایدیلورکه اشبو عملیاتک برنجی زمانی عادتا قوری
بویوز الصاقنه مشابه ایسه ده آلات بر کره قالدیرلقدده جلد شیش
وقان ایله طولو بر حالده بولندیفی ائشاده اوزرنده یابر نیشتر ویا بر
یچاق اوجی ایله یخود بر یوزنده بر یای ایله متحرک نیشتر اوجلرینک
خروجنه مخصوص طولانی بر چوق یاریقلر بولنان معنی صریح بر
قوطودن عبارت اولان اصل حجامت آلتی ایله سطحی ویکدیگرینه
موازی بر صیره شقلر اجرا اولنور . مملکتزده عملیاتک صورت
اجراسی معکوسدر ؛ یعنی اول امرده صریح قوطودن عبارت اولان
حجامت آلتی ایله جلد شق ایدلرکن صوکره مخصوص بویوزلر ایله
قان چکلمکده در . هر حالده بوجامت اصولی ایله مطلوب اولان محلدن



مکتب طبیه شاهانه ده
مفردات طب و فن تداوی معلمی
قائم مقام عزت‌تلو توفیق واجد بك .

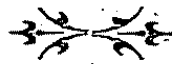
Mr Le prof. Tefvik bey.
Lieutenant-Colonel.

غرباي مسلهين خسته خانه سي
طبيب نائيسى سعادتلو احسان بك
افندى .

Mr Le Dr Ihsan bey.



سلوکلردن دها چابوق ومقدارى دها قولايقله تعيين ايديله بيلير قان
چيقاريلير . قانلي بوينوز ، اصل حجات طبيك فکرو وراي آنتمسزين
اجرا ايندله مليدر .



« فطام » — چوجقلى ممدن کسمک

فطام ، غداي طفله برتبدل عميق وقطى حاصل ايتک ديمکدر .
فطام ، حقيقه بر بهران زمانى درک بو ائنده اعضاي هضميه کال
دقتله تفتيش ايندلى در .

دارالعجره سرطبيي قائم مقام
عزتلو درويش بك .

Mr Le Dr Dervich-bey.
Lieutenant-colonel.





مكتب طبيه شاهانه ده فن
تشریح معلم معاونی قائم مقام عزرتلو
اسماعيل بسيم بك .

Mr Le D^r Ismaïl bey.
Prof. agrégé
Lieutenant colonel

چوجق هيچ اولماز ايسه اون ايكي آيلىق اولدجه مه دن كسامه .
مليدر . مع هذا اون ايكي آي نهيايتنده ده بردن بره فطامه تشبث
ايمه مليدر . ديشلرك ايركن ويا كچ ظهورايتديكنى ، نشوونمايى وساىر
بعض شرائط وقواعدى نظر اعتنايه آلهرق چوجنى بالتدريج مه دن
آيرملى در .

چوجنك ايلك آيلرده بيمه حال سوت ايله تخديه اولمى لازمدر .
شوقاعده نك خلافتده حركت طفل نومولودك موجب موت وهلاكى
اوله جق التهابات معديه ومعائيه نك تحدرنه سببيت ويرر .
آلتنجى آي نهيايتندن اعتباراً يوميه ايكي ويا اوچ دفعه متمم غدائى
اولقى اوزره بر آرز طوز ، شكر ، صوقاتيلمش سوت وبغداى اونندن



مكتب طبيه شاهانه ده فن
تشریح معلم معاونى بيكباشى رفعتلو
يوسف رامي افندى

Mr Le Dr Youssef Rami
bey.
Prof. agrégé.
Major

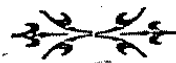
مرکب ایو پشمش بر بولاماچ ویریله بیلور . اکر چوجق اشبو اغدییه به تحمل ایده بیلور و بویاشده کثرتله مشهود اولان یشیل متراق اسپالر ظهور ایتمز ایسه بویله بر استطعانک دوامنده هیچ بر بآس اوله ماز . عکس حالده منحصرأ حمیه ابنیه به مراجعت ضروریدر .
اوتجی آیده هرکون ، خفیف چوربا ، تاپیوقا ، پرنج ، ساغو وترید ویرلملی در .

چوجقنر مواد شحمیه پی هضم ایده مدکلرندن دولایی یاغلی شیر ایچون پک پرهیزکارانه حرکت ایتملی در .

موسم صیفده ، ایلك بهارده ، چوجقنک خسته اولدیغی ویا دیش چیقاردیغی بر صروده مه دن کسمک فکری خاطر دن چیقارلملی و بوکبی حالرده همان ارضاعه دوام اولنمیدر .

یکی طوغان چوجقنلرده و فیانک کثرتی فطامک چوق ایرکن ویا وقتسز اجرا اولنمندن و بویابده قواعد صحیه به رعایت ایلمه مسندن ایلمی کلکده در .

اطفالک صحت و سعادت سوت ایله دائم و پایدار اولدیغندن . والده لره سوت ننه لری نظارت متادیده بولندیرمنی توصیه ایدرز .
فطام ، مه دن کسمکدر ، سوتدن دکل ،



کثرت اغدا

چوجق نه قدر زیاده اکل ایدر ایسه او درجه استفاده ایده چکی حقننده بین الاهی منتشر بر فکر و ذهاب باطل موجوددر که پک مضردر . چوجقنک معده سی غایت نازک اولوب دهها لایقیه کمال بولامشدر ؛ حتی درجه کالی بولسه بیله وقتسز سوء استعمال ایلدیگی حالده در عقب آفرده و ناعجل اتعاب ایلدیکندن همان زنجیده و متأذی اولور .

شراب ، مشروبات مقویه ، لحوم مغدییه و منبهه ، چوق مقدارده چوربا ، اطعمه متنوعه و مشتهیه صحت طفل ایچون شئامت انکیزدر .



جمیت طیبه ملکیه اعضا.
سندن عزتلو دوقتور رضا
توفیق بك.

Mr Le Dr Riza Tévfik bey.
Membre du conseil
Medical civil.

زیاده ویریله جک اطعمه نك تأثیرنده بیچاره معصوملر اشتها لری غیب
ایلر لر . چوچققرینك راحتسزلغندن طولای دوجار یأس و اضطراب
اولان والدیلر بوحالك نه دن حصوله کلدیکنی آکلایه میهرق سببی بشقه
طرفلرده تخری ایدر لر . ایشته او وقت لاجل التداوی ادویة صرهیه
مسهلانه وسائر علاجله مراجعت اولنور .

بومسئله ده عقل ساین اصحابی ایچون حمیه دن بشقه چاره مفقوددر .
بو واسطه ایله معده استراحت و اشتها ده عودت ایدر . محرر مقاله
بوقاعده یی کندی اولاد لرینه تطبیق ایدرک دائمی برحیات اسودکی
ایچنده اصرار ایامه موفق اولمشدر . چوچققرده موضعی بر آفتك
فقدانیله برابر احتیاجات ، اویقوسزلق ، تزیاید حرارت کی عارضاتك



اطبای عسکریه حاذقه و ممتازه
سندن قول آغاسی رفعتلو دوقتور
بافره لی یانقو افندی .

Mr Le Dr Yanco Bafrali.
Ajudant-Major

برنجی دائره بلديه هيئت
صحه رئيسی و جريده طبيه عسکريه
محرری بيکباشی رفعتلو عابدین بك.

Mr Le Dr Abiddin Bey.
Major.



ظهوري حميه دن تباعد اولنديغنی مخبر بر علامت حقیقه دره . محرر
مقاله کندی چوجغنی ، خسته لمسنی متعاقب در حال یاتیره ورق
حمیه آلتیه وضع ودیکر طرفدن والده سنه ده بر ایکی ملین تنقیه اجراسنی
توصیه ایلمکده و بوسایه ده بکرمی درت ساعت عقبنده کافه عوارضک زائل
اولدیغنی اتیان ایتمکده دره ، بو واسطه ایله چوجق شطارت و مسروریت
سابقه سنی آله رق اغدیه طلبنه باشلار ، بو وجهله سعادت عائله
عودت ایله بنا علیه ، اشتها سی آزماش بر چوجغک اوقات طعامیه سنه دن
برینی خذف ایتملی و آتیده تعریف ایلدیگی وجهله حرکت ایلملیدر .
اگر چوجغک معده سی پک زیاده دوچار تعب اولش ایسه
یومیه بردقهه خفیف ییه جک ایله اکتفا شفاء تامی تأمین ایدر .

اطبای بحریه دن قول آغاسی .
رفعتلو ویقتور افندی .

Mr Le Dr Victor bey.
Adjudent-Major.





مکاتب طیبیه شاهانه ده حکمت
طیبیه معامی قول آغاسی رفعتلو
اسماعیل علی افندی.

Mr. Le prof. Ismail-Ali bey.
Adjudent Major.

حالات معکوسه ده یعنی معده نك فسادى غایت شدتلی اولدینی
وقت حمیه مطلقه یه توسل ایتدکه برابر چو جینی یاتیرمیلدر . مشروبات
مقامنده بر قاچ طامله لیون صیقیلیمش خفیف شکرلی بر صواعطاسی
مناسبدر . بووجهله حرکت اولدینی تقدیرده بکرمی درت ساهت صکره
صحتک عودتی کمال ممنونیتله کوریلیر .



چو جقلرده قورقو

اطفالک حافظه خیالیه سی اودرجه صادق ومکملدرکه آنلر بولندقلری
حادثات ومناظری اک کوچک تفصیلاتنه قدر کمال سهولتنه تخطر ایدرلر ایام



اطبای بھر یه دن قول آغاسی
رفعتلو حتی بک (روسجقلی) .

Mr. Le Dr Hakki-bey.
Adjudent-Major.

حياتيه طفلانه مزده هر لحظه دوچار اولديغمز دهشتلر خاطر مزده اولسه
 كر كدره بيك برديرك كبي بر محزنك كمرى . بر كوپرينك مظل طاقى ،
 متروك بر محلك اسرار انكيزسكوتى چوجقلى هر دم بر خوف وحشيت
 اينجده بولنديرر . بو حال ، چوجقك اعماق روحيه سنده مناظر مدهشه
 مخيله يه نه درجه استعداد اولديغنى كوسترر . والده لر ، سوت ننه لر
 ويا خود خدمتكارلر بو كبي احتساسات سقيمه نك حصوله سبب اولمده دره ؛
 بعض ابوين چوجقك حلم وسكوتى اينچون نشوونما هنكامنده
 تازه جك دماغنى وحشيلر ، باربارلر كبي ترهات غير معقوله
 ايله تشويش ايلمكده در . يونان قديمده واسكى روماليلر زمانده
 چوجقلى كويا انسانك قاتى امن وامپيرلر ، اويونجيلر ك قولاندقلى
 ثقيل ماسكلر ، ديولر ، چوجقلى سرقت ايتكده مأمور (قره
 زهر) نامنده كى موجودات موهومه ايله قورقودلمده ايدى . بونوع
 اصول تربيه سقيمه مع التأسف الان محو اولمامشدر .

چوجقلى دائمي صورتده اومماجيلر ، غول بيانيلر ، خيالى اعجوبه لر ،
 ماضالار ، پريلر ، قره قونجولوسلر ، ساحرلر ، فالجيلر حكاياتى ايله اخافه اولنورلر .
 چوجقلى مزى « ايشته بونى ، ييه جك ؛ سنى ايصيره جق ؛ كوپكى
 چاغركده شونى يسون ؛ ايشته اوجاق سوپريمجيسى كليور . » طرزنده
 مناسب سزلكلر ايله هر زمان قورقوديرر . درلو درلو قورقولر چوجقده
 كوز ياشلرينك سيلاننه بادي اولدينى كبي طبيعت نازك لر نيه ده تشويش
 ايلر . چوجقلى لاي تقطع تدهيش ايتكده صحتلى اغلال اولنور .
 قورقاقلى چوجقلىك ضعيفلر نيه موجب و عذاب و عقوبت
 اينجده اسرار حيات ايتلر نيه بادي اولور . چوجقلىده قوه خياليه
 بيوكلردن ده شديد ودها قابل تنبيهدر . بر چوجق اساساً طبيعى
 اوله رق قورقاق اولورسه اونى قراكلقده بر اقربوب اويانه جنى زمانه قدر
 او طه سنى تنوير ايتليدر تا كه اويقودن آچلديغنى وقت بولنديغنى
 محلى خاطر لايوب بعض قورقونج تصورات و خيالانه طالمسون .
 چوجقلى كوزلى اشياى موجوده نك كولاك لر نيه اشكال مختلفه
 مخوفه ويرمكه بك زياده مستعددر . اشكال مخيله مذكورده نك
 كنديلر نيه تعقيب ايتكده اولديغنه چوق دفعه ذاهب اولورلر .
 چوجقلىده قوه حافظه بك زياده در ؛ آقشاملرى ايشتمكلى
 مصال و حكاياتى رؤيالرنده حقيقت شكنده كورمكه بك زياده مأذى
 اولورلر .

نشوونما

قدواقمنده نشوونما بر علامت طبیعی اولوب ولادت ایله باشلار واون طقوز ایله یکریمی بش یاش آرهسنده نهایت بولور . نشوونما علی الاکثر طبیعی بر صورتده وقواعد معینهسی داخلنده وقوعه کلکله چوجق هیچ بر تعب و مشقت طویقمسزین « آدم » اولور . لکن بعضاً بدن بردنبره و غیر منتظم صورتده نشوونما بولدینی کبی بعضاًده فعل مذکور توقف ایلر . صحت اطفال بالطبع بونتظامسزلقلردن متأثر اوله جفندن بویابده بعض تدابیر صحیه و طیبیه بیانی فائده دن خالی دکلدر . مساعی عقلیه ، شهرلرده اقامت ، فنا بر صورتده معیشت ، سفالت نشوونمایه مانع اولغله بیویهمین چوجقلا سباب مضعفه مذکورده دن تماماً تجریدایدلملیدر . هواء صاف ، کویده ودکن کنارنده اقامت ، حرکات بدنییه ، تزه و تفریح بویاشده الزمدر . ایکی ایله آلتی یاش آرهسنده نشوونمای بدن بر نظارت متمادیه آلتنده بولندیرلملیدر ؛ چونکه فعل مذکورده بر توقف و بطائت « کمیک خسته اغنه » ، « قانبورلغه » (راشیتیرم) سببیت ویرر . چوجقک اغدییه سی میسانده اک مهمی وکیکلرک نشوونماسنه خادم « فوسفوربتلری » حاوی اولان سوت برنجی موقعی اشغال ایده جکدر .

چوجق بردنبره بوی آغنه بیومکه باشلار ایسه صاراروب صولغه باشلار ، کوچک واهمیتسز بر حرکتده صولور ، چارپینتییه اوغرار ؛ آره صره کندیسنده آتش حس اولتور . بوحالده اغدییه حیوانیه اک زیاده مناسبدر ؛ سوت وسبزه ایکنجی درجه ده قالیر . حرکات معتدله ، بانو ، مساعی فکریه ده اعتدال شایان توصیه در . ایجاب ایدر ایسه براز چلیک و فوسفوربت کنس پک مناسبدر .

ایشته بردنبره اولان بونوع نشوونما ائناسنده بدنده بعض انحرافات و سوء تشکلات حصوله کلیر ؛ بناء علیه بوزمانده چوجقک وضعیاتی بر نظارت متمادیه ده بولندیرلملیدر تا که وضعیات مذکورده نهسقم ونه نهده مدید اولسون .

نشوونما ائناسنده ظهور ایدن امراض حاده تک سائر زماندن زیاده سوء تأثیری کوریله چکی وارسته عرض و بیاندر .

چو جقلغده حفظ صحت

دیش سورمه سی

« حفظ صحت » ، صحت وعافیتک محافظه وادامه سینه خادمدر ؛ اسباب امراضی بالتحرری مطالعه واره ایدر . هر یاش ایچون قواعد مشترکه وعمومیه اولدینی کبی هر سینه مخصوص تدابیر صحیه ده موجود در ؛ سن شبابتده اولان برینه مناسب کوریلن برشی براختیاره مضر اوله بیلور؛ مثلا نوزاد بالاخره بینه سنی تقویه ایده جک اولان اغدییه دوام ایلر ایسه محو وهلاک اولور . اوت ایشته بوسیدندرکه هنوز دیشلری سورمکده وحی

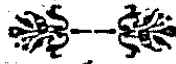
باب والای سرعسکریده
تفتیش انسانی قومیسونی ومجلس
صحیه عمومیه وملکیه اعضاسندن
میرلوا سعادتلو باولاکی پاشا .

S. E. Le Dr Pavlaki-Pacha,
Fénerli
Général de brigade.



دها اول برزمانده اولان چو جقلرده وفیات غایت کثرتلیدر؛ چونکه نه یاش نه ده وجودک نزا کتیه متناسب اولیان ما کولات ومشروباته دوام اعتیاد باطلی موجود در . چوجق ایوجه کیدیربلرک صووقدن وقایه ایدلینی وهرکون بانو اولنه رق ایوجه باقیلدینی حالده بیه بویه وقتسز ویاشی ایله متناسب اولیان اغدییه سایه سنده هلاک اولمده در . چوجق وقتسز ویریلن بولاما جلرک ، چوربالرک ، چیکمیکلرک تا ثیریه هضم ایتمکده ، کیجه لری او یومامغه وپک آز برزمانده ضعیفلامغه یاشلار ؛ ونهایت براییکی آی ایچنده تداوی ایدلز ایسه هلاک اولوب کیدر . ضعفک اک برنجی تا ثیری دیشلره در؛ یعنی چوججک دیشلری یاشی ایلرولمش اولدینی حالده بردرلو سورمضر .

بناءً علیه . — چوجنك ايلك ديشلری سورونجه به قدر يكانه
غداسی سوت اوله جقدر . بوندن صكره خفیف بولماچلر ، سوتلی
وخفیف چوربالر لکن اوده آزمقدارده ویریلیر . برچوجق ، دیشلری
تماماً سوردکن یاخود هیچ اولماز ایسه سکر اوک و آلتی آزى
دیشلری چیققدن صكره هم دن کسيلمیلیر .



اصول اداره لسان

• اخلاق

سويلمه دنسه ديكلمه ملی ؛ زیرا سكوت ايتك سويلمكدن - آز



مکتب طیبه ملكیه شاهانه ده
فن قبالة معلمی و سریریات خارجه
معلم معاونی سعادتلو مصطفی منیف
پاشا حضرتلری .

آثاری : — داء الخضر ، قولهرا
استعمال مرآت العین ، خطرہ کمال
رساله لری .

S. E. Le Dr Moustafa-Munif
Pacha.

Prof. à l'école civile de
Médecine.

سويلمك چوق سويلمكدن - اكسيك سويلمك فضله سويلمكدن -
ایجابنده سويلمك لزومنز بره سويلمكدن اولادر .
سويلمزدن اول ایجه دوشونعلی .
سكوت ايله افاده حال ايتمكه آلیشملی .
هیجان اثناسنده لسانی حفظ ایتلی .
قونوشمغه چوق خواهشکر ایکن سكوت ایللملی .
لقردی بی دائماً هرکسدن صكره بشقه لرینك منفعتی ایچون وهرزمان
تواضع واحتیاطله سويلمیلیر . هیچ برزمان دیکرینك علیهنده ،
حقیقته مغایر وطلب عفو ایچون سوز سويلمامیلیر .

امثال طیبه و حکمییه : طبیبارک جیباری اعانه قوطوسنه بکزر ؛ زنگینلر ایستدکلری
فقیرلر . مقتدر اولدقلری قدر براقدرلر .

مکتب طیبیه ملکیه شاهانه ده
فن قباله معلم معاونی سعادتلو محمدوح
بک افندی .

S. E. Le Dr Memdough bey .
Prof. agrégé à l'École
Civile de Médecine.



- نه بلند آواز ونه ده غایت یواش صدا ایله قونوشمایدیر .
- هیچ برشیدن و هیچ برکیمسه دن شکایت ایتمه ملی .
- کندندن و یا تعلقاتندن اصلا بحث ایلمه ملی .
- افعال و حرکاتندن و یا مشاق و مزاجندن بک آز سویلملی .
- سوز سویلر ایکن قصور ایتمیان انسان هان بر انسان کاملدر .



مکتب طیبیه شاهانه ده اهلر
معلمی قائم مقام حافظ حلمی بک .
M^r Le Dr Hafiz Hilmi bey .
Prof. des élèves sages-
femmes.





اطبای مولده مشهوره دن
موسیو دوكتور تریاندافیلیدس .

Mr Le Dr Triandafilides-
Accoucheur distingué.

صاچ

قادیلرک شو صوک سنه لرده کی صاچ تووالتلری

ساده بزباش یاپیش انسانی باش آغریلرندن،
صاچ درکله سندن محافظه ایدر .

قادیلر دن زیاده آرککلرک ، باخصوص مشاغل یومیه لری متمادی
بردقت ونظافته ، اوزون اوزادی توالتله مساعد اولیانلرک بوسبوتون
کوکن کسک دکل ایسه ده قیصه صاچ طاشیمه لری هر حالده نافعدر .



مکتب طبیه ملیکيه شاهانه دن
مأذون اطبای مولده دن دوكتور
آرزومانیان افندی .

Mr Le Dr Arzoumanian.

صاچلرك هر كون هوالاندیرلغه احتیاجی واردر ؛ بونك ایچون برفورچه ایله طراق و باش درینسی آره صره ییقامق ایچون بر پارچه صابون ایله صو کفایت ایدر . فورچه نك غایت سرت اولسی و باش درینسی کپكردن قورتارمق فکریله طراق استعمالنك افراطه واردیرلسی فائده دن زیاده مضرتی داعیدر ؛ جلدك بویله طراق ایله چیزیلوب طورمسی بالاخره صاچلرك دوشمسنه سبب اولور ؛ صاچده کی کپكرك ازاله سی ایچون باشی بر آرز قورال علاوه اولمش [لیتره باشنده ۲۰ : ۴۰ گرام] روم ایله ، یاخود ایچنه بر یورطه صاریسی قاریشدرلش کپك صوینی ایله صیقجه ییقامق فائده دن خالی دکلدر . صاچلرك توالته مخصوص اشیانك غایت تمیز طوتلمسی اقتضا ایدر .

مکتب طبیه شاهانده
سریریات ولادیه معلم معاونی قول
آغاسی رفعتلو اسماعیل درویش
بك .

Le Dr Mr Ismaïl Dervich
bey.
Accoucheur.
Prof. agrégé à l'école Militaire de Médecine



بوایسه اشیای مذکورہ فی اسپرتولی بر محلولہ باتیزمغله حاصل اولور . صاچلره پارلاق و قوت و یرمک فکریله توصیه اولنان پوماته لردن یاغلردن ، قوزمه تیقلردن احتراز ایتلیدر ؛ چونکه بونلر هوایی صاچلرك دیپلرینه ، کوکلرینه قدر دخول و نفوذ دن منع ایتمکدن ، مسامانی قاپامقن باشقه بر شینته یاراماز . فضلہ اوله رق پوماته پک چاقق بوزولان بر ترکیب اولدیغندن صاچلرده کثیف و غیر طاهر بر ماده خورشه ترك ایدرکه بونك رفی ایچون باشی صیق صیق ییقامقن باشقه چاره بو قدر ؛ حالبوکه باشی بو قدر صیق ییقامق صاچلر ایچون هیچ آبی دکلدر . شو قدر وارکه بعضاً صاچلر پک قورو اولوب بر آرز رنگ و حیات

دوقتور بسيم عمر پاشانك آتاری :
 « سریریات ولادیه (بودن) » . — مکتب طبیه شاهانده تدریس اولمقده در
 « امراض نسا (لوتو) » . — مکتب طبیه شاهانه طرفندن تقدیر وتحسین
 ایدلشدر .
 « حفظ صحت » . — عجم مکاتب اعدادیده تدریس اونئق اوزره معارف
 نظارت جلیله سی طرفندن قبول بیورلشدر .
 « طبیب اطفال — یاخود — ابونه یادکار » . — اهلینک آکیلاهیجفی صورته
 یازلمش بر « امراض اطفال » کتابیدر .



مکتب طبیه شاهانده فن
 قباله و سریریات ولادیه وابهلر
 معلی مجلس صیبه عمومیه وملکیه
 اعضادن میرلوا سعادتلو بسیم عمر
 پاشا

S. E. Le Dr Bessim-Omer
 Pacha.

Prof. d'accochements et des
 élèves [sages-femmes à la
 Faculté de Médecine.
 Chirurgien en chef de la
 Maternité.

کتابخانه عاقبتدن

« دکتره بايو — صوایله تداوی » .
 « کوز (کوزلرک حفظ صحتی) » .
 « دیشلرک حفظ صحتی » .
 « کندیکي بیل (وجود بشردن
 ووظائفندن یاخندر) » .
 « اوزوم واوزوم ایله تداوی » .
 « معده » .
 « تناسل » .
 « چوجوقاره آش — یاخود —
 والدهلره هدییه » .
 « وراثت » ، « همه ویرمه » .
 « اضریرمه » ، « چوجق » .
 وبا — طاعون

« حکتمای ازدواج » .
 « حکتمای اطفال » .
 « حکتمای عالمه » .
 « حکتمای تناسل » کتابخانه عاقبتده .
 « حکتمای نوزاد — یاخود — بشیک
 امریک ، قونداق » .
 « عقم وعتانت » .
 « ضعف ووقتسز چوجقاره تفیدات » .
 « اینوتیزم — مانیه تیزم (تنوم و تنوم) » .
 « توتون » .
 « مسکرات و سیاتی » .
 « مکيفات : آقیون ، اسرار ، قهوه

ویرمک ایچون بر ماده یه احتیاج کورولور ؛ او حالده استعمالی توصیه
ایدیله بیله جک پوماته ترکیبنده طاتلی بادم یاغی ، یاخود پک آز آجیلانان
هند یاغی بولنادر (دو قنور موش) . برده ۹۰ درجه ده اسپرته
یاخود اسکی روم ایله اونده بر صاف غلیسه رین و پک جزئی لیمون ،
یاخود برغاموت روخندن عبارت بر محلول توصیه اولمقده در که بو
صاچلره بر پارلاقده کتیرر .

صاچلرک حفظ الصحه سنه عائد شو و صایا قادینلر ده شاملدر ،
فقط اونلر ایچون باشقه بر طاقم تقیدلره دها احتیاج واردر ؛ آز جمله
باش دوزه لیمک سائقه بیله صاچلرک اوتیه بری یه چکشیدیرلسی ،
بو کواوب قیویرلسی غایت نازک اولان قیللردن بر چوغنک کوکلرندن



صارصیلیمسی ایله دوشمنسه و مزعج باش آغریلرینه سبیت ویره جکندن
قادینلر باشلرینی غایت ساده و بیسپط بر صورتده طویلامیلدرلر .

معلومدر که صاچلر بر یاشدن سوکره رنگارینی غائب ایتمکه ،
بیاضلامقده باشلار . بو اثر ضعف بعضاً انفعالات شدیدیه بی ، وخیم وعمومی
برخسته لئی متعاقب وقتسز اوله رقده حصوله کلیر . انسانلر اوتهدن
بری کرک تأثرات و انفعالات قلبیه نک و کرک وخیم بر انحراف مزاجک
تأثریله وقتلی وقتسز چهره لرنده پیدا اولان علام هم و انحطاطی
ازاله یه میل کوسترمشدر ، و بونک ایچون مختلف بویالر اختراع واستحضار
دایتشلردر ؛ فقط هپسی بو شددر ، هپج بری بر شیشه یاراماز . مستحضرلر
امثل طبییه و حکمییه : زهره نشاط و شطارت ایله مواصالت ، مخزون و مکدر اوله رق

نه دیرلرسه دیسینلر علاجلری بهمه حال قورشون ویاچیوه املاحی ،
یاخود جهنم طشی کچی بر ماده مضره بی خازی اوله جفندن باشک دریسنی
تخریش اتمسی ، حتی بعضاً تسمه قدر میدان ویرمی ممکندر . صاچلره
آچیق بررنک ویرمک اوزره برقاچ سنه لر دیری پک چوق قوالانیلان
قلور لائش نباتی صولرله سائر مواده کلنجه ، بونلرده درینک صحتی
اخلال ایتدیکی جهته فوق العاده مضردر .

صاچلره هم قوت همده رنک ویرمک اوزره « ژابوراندی »
نامنده کی بر نیات منقوعنه بر مقدار سناه قینه قینه خلاصه سی علاوه



صاچلرک قیصه اولسی حفظ صحته دها موافقدر .

اولنهرق اونکله باش ییقامق کافیدر . بعضاً صاچلر دوشمکه پک
مستعد و متایلدر ؛ بوکا سنب هیچ بر خسته لق ، موضعی هیچ بر
راحتسزلق اولفسزین سنک ترقیسیله صاچلره عارض اولان ضعفدر .
بوخالده صاچلری یکیدن سوردیرمک ایچون توصیه اولنان علاچلرک ،
ایسای قینه قینه ایله لیون وقوندوز بوچکنندن عبارت اولان پوماته لرک
چله سی فائده سزدر ؛ صاچلرک ککوکی ، صوغانی جلدده پک درین
کوملمش اولدیغی جهته بویولده استعمال ایدیله جک علاچلرک هیچ

پري تأثير ايده جن ؛ بوشنه ومضر بر يورغو نلقدر .
 وقتسز ، يعني اختيار لامة دن صاچلري غيب ايتك بعض كيمسه لرده
 يك زياده كدري موجب اولور . نه قدر ارلك واردر كه بومسئله ده
 عادتتا قادين كيدير ، صاچلرينك تكرار سورمسي ايچون هر فدا كارلغه
 حاضر در ا بونك يكانه چاره سي صاچلر مني غيب ايمه مكه چاليشمقدر .



الدين كيدن عودت اتمز ؛ صاچلر بر كره ضايع ايدلدكن صوكره
 اعاده اولونمق يك كوچدر . صاچلره اولان احتياج ايسه يالكز زينت
 وموده يه تبعيتدن عبارت دكلدر ؛ صاچلر قوت وصحته دليل اولديني
 كبي باش ايچون برودت ، حرارت ، رطوبت وسائره كبي مؤثرات
 خارجيه يه قارشى ده بر واسطه مدافعه در .

صاچلری وقتسز دوشورن بعض امراض واردر . بونلر
چيچك قولرا ، قره سما کي خسته لقلردر که خسته هنوز کنج
بولنورسه صاچلرک تماماً ياخود قسماً دکيشمه سی مأمولدر؛ بوصورتده
خسته لنی متعاقب باشی بر ياخود بر قاچ دفعه تراش ايده رک صاچک
نشوونماسنی تنبيه وتقويه ايتمک فائده دن خالی دکلدر . اکر صاچلر



قورو ايسه قينه قينه ، کوکرد ، قطران ياخود ديگر بر ماده ايله
مشبوع هند ياغی ايله ياغلانلی ، بالعکس ياغلی ايسه مثلاً قاربونيت
سود نوعندن مواد قلوبه يي حاوی محلولات ايله بيقانمليدر . شايد باش
دریسی کيکلی ايسه بالسمیاته ، قابوقلی ايسه بالاخره ادويه ساثره
قوللانلق اوزره لاپه لره صراجعت اولنور . صاچلرک سقوطلی باش

دریسنده یا خود کوکارنده حاصل اولمش برخسته لغك نتیجه سی اولدینی
حالده بوخسته لغی صورت مخصوصه ده تداوی ایتك لازم کلیر ؛ یوقسه
صاچ دوکوله سنك اوکی آلتقی امکانی یوقدر .

مساعی عقلیه ده افراط ، انفعالات شدیدیه ، یأس و کدر ، آلام
واوجاع معنویه ، اویقوسنزاق ، بیوک شهرلرده اقامت ایله هوسنات
نفسانییه شدت انهمك صاچلرك دوچار ضعف اوله رق دوکولوب
کیتمنسه سبب اولان اغراضك باشلیجه لیدر .



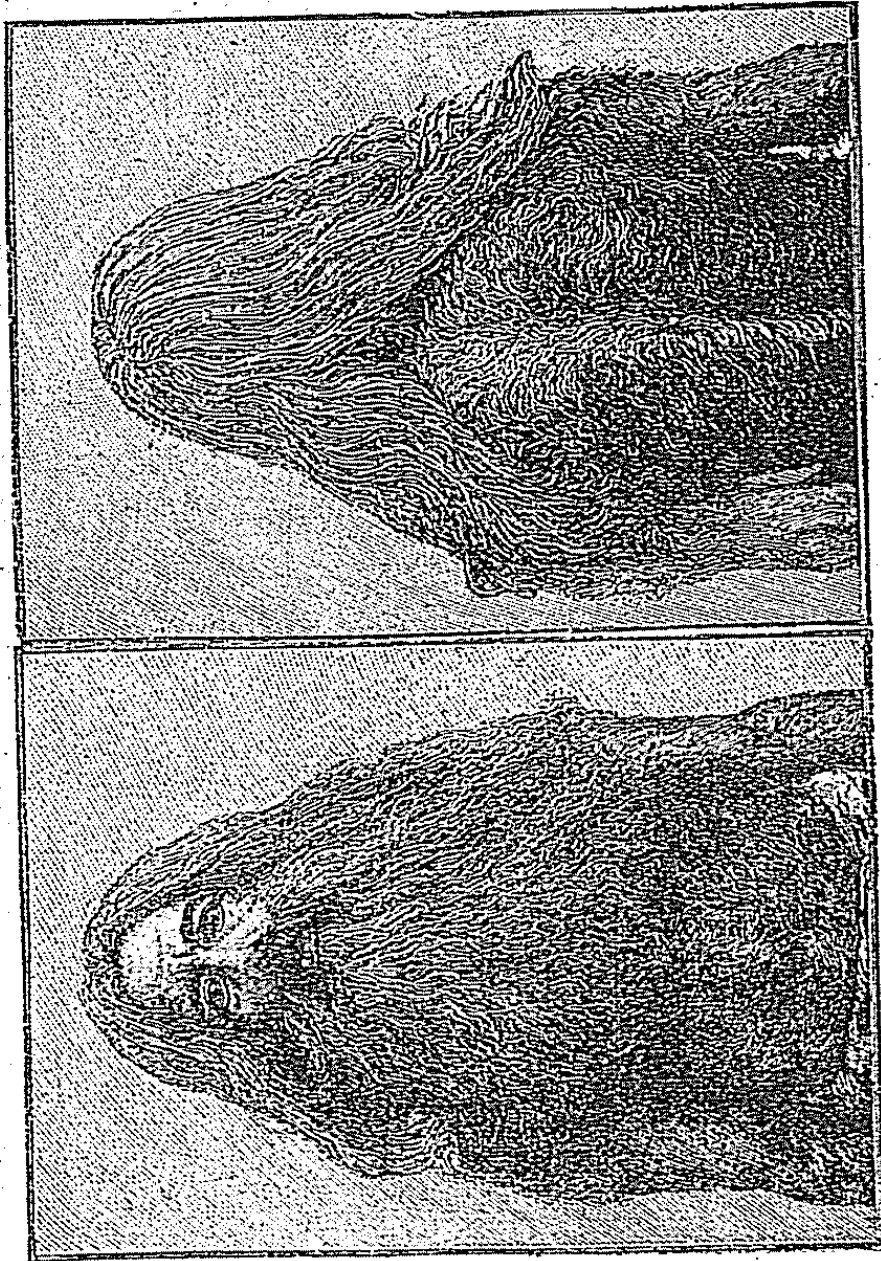
رام - آ - ساما

برسنه دن زیاده اولیور که جنوه دارالفنوننده « علم البشر —
آنتروپولوژی » معلمی دوقتور لاسقووسکی ، تدریس ایتکده اولدینی
فن تشریح صنفی طلبه سنك نظر دقت وانتباهنی تکمیل وجودی قیللی ،
ذکاسی محدود ، قوه لسانییه دن محروم بر آدم اوزرینه جلب ایلمشدر .
معلمك ، میل اوزرنده دون برصندالییه اوطورته رق شا کردانه اراثة
ایلدیکی « رام - آ - ساما » اسمنده کی بوغریب آدم پنایرلرده باراقه لرده
تشییر اولنمقده ایدی .

اللی یاشنده بولنان بو عجیب مخلوق آیو کی تولیدر ؛ وجودی
باخصوص کووده سیله قوللری — ظهرنده اون ایکی واوموزلرنده آلتی
سانتیمترو طولنده — قیر چالمش تفتیک کی قیلارله مستوردر . صاچلری
قرق سانتیمترو طولنده وزیاده صیقدر . قوللرنده کی قیلار یوقاریدن
آشاغی یه دوشمش ، باجاقلرنده کیلر ایسه آیاقلرینه قدر صارقشدر .
حالبوکه آووج ایچلری ایله آیاق طبانلرنده قیلدن اثر یوقدر .

رام - آ - سامانك باشی حال طبیعیده ، آغزی وقولقلری بیوک ،
دوداقلری قایلندر . وجودی زنده ، باجاقلری قیسه ، بوی کوچکدر .
دیشلری تمامدر . حالبوکه بوکونه قدر کوریلن زیاده قیللی آدملرك
بعضلرنده اوک دیشلر بولنمدینی کی بعضلرنده ده برصره برینه ایکی
صره دیش مشاهده اولمشدر . دوقتور لاسقووسکی بو آدمده افعال
منعکسه بی تمام بولمشدر . بو شخص غریب قورقدینی یاخود حدتلندیکی
زمان غایت وحشی برسس ایله قاچمقده در . اعضاء حواسی ای نشوونما

بولش ايسه ده احتساساتنده آهنك وانتظام يوقدر . دوشونديكنه
 دائر هيچ برعلامت ابراز ايتيوب دائمي براويوشقلى ايجنده در .
 معلم لاستووسكى ، مدنيت حاضر ددن پك بعيد وخارج ، وحشيته
 دها قريپ اولان رام - آ - سامانك برچوق جهترله انظار دقتي جالب
 اولديغنى بيان ايدييور .

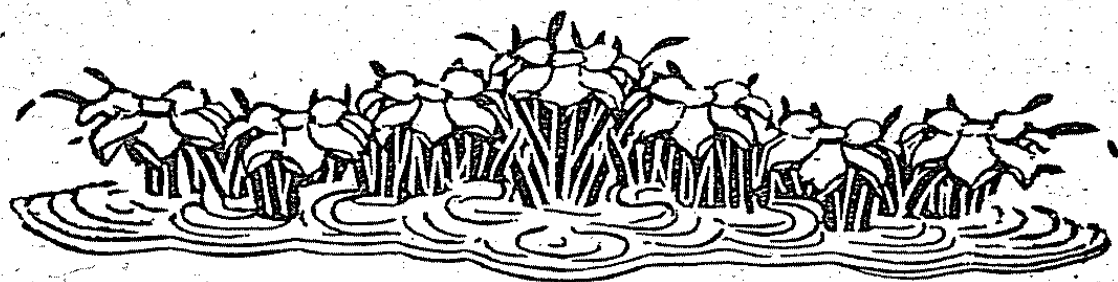


آرقاسندن كورينيشى

رام - آ - ساما

يوزندن كورينيشى

بووحش يئيك اصل ومنشى حقنده معلومات صحيجه يوقدر . بش
 سنه دنبرى كنديسى بد اسارته كچيرن آدم هايالا طاغلى اتكنده كاش
 واسع اورمانلرده آولانديغنى حكايه ايدييور .
 سبزه وميوه ايله تعيش ايدن رام - آ - سامانك اورمانلرده پك
 سفيلانه وذليلانه اصرار حيات ايتديكنده شهبه يوقدر ؛ چونكه كنديسى
 حيوانات وحشيه به مقابله ايده جك بر بيه وقوتده دكلدر .



مغروقینه امداد

مغروق بر مغنوقدر ؛ یعنی غرق اولان بر ذات اختناق ایلمش ،
 انقطاع تنفسه اوغرامشدره « اختناق » ، « انقطاع تنفس (آسفکسی) »
 وظائف مهمه حیاتیه دن اولان فعل تنفسک موقت ودائمی توقفندن
 متحصل ظاهری یاخود حقیقی بر موتدر . بو حالده هوا آق جکرلره ،
 وظیفه مهمه لرینی ادامه ایلمک اوزره مقدار کافیده کیره مدیکی صورتده
 « اختناق - انقطاع تنفس (آسفکسی) » ظهور ایلر .

آزوت ومولد الحموضه دن عبارت اولان ویالکز مولد الحموضه سی
 ایله فعل تنفسی ادامه ایدن هوا نسیمی آق جکرلره کیردیکی حالده بیله
 هر هانکی برسبیک تحت تأثیرنده حاوی بولندینی مولد الحموضه نك مقدار
 کفایت ایده چک درجه دکل ایسه ینه اختناق وانقطاع تنفسک حصولنی
 منع ایلیه مدیکی کبی اجنبی ، فائده سز حتی مضر غازلری اولدجه بر مقدار
 حاوی ایسه فعل تنفسه غیر صالح اولور . بویکی صورتده ده ، آق
 جکرلر بلامانه و مقاومه میخانیکی وظیفه لرینی ایفا ایدرلر ؛ حصوله کلن
 آسفکسینک سببی رتله ره کیرن غازلره عائددر . صدر اوزرینه زیاده
 بر تضییق وتوسع وانبساطنه مخالفت ایله ، یا نفس بورولرینه بر جسم
 غریبک دخولی ایله ، ویا حنجره نی زیاده صیقمق ایله ، یاخود وجود
 غیر قابل تنفس بر محله مثلا بر مایعه دوشمکه هوا آق جکرلره کیره میه
 جکندن بوغوله ، اختناق حصوله کلر . بو حالده انقطاع تنفس ،
 اختناق اسباب مختلفه دن ایلری کلییورسه ده بزوراده « غرق » نتیجه سی
 اوله رق حصوله کلن اختناق دن دها طوغریسی « مغروقینه امداد » دن
 بحث ایده جکز .

مملکت مزبالحاصه شهر شهر مرزده سوا حلك کثرتی جهتیله مناقلات بحریه
 یوزندن هان هر کون بر ذرلو وقوعات سرزده ظهور اولیور ؛ لیانمزده

قایق و صندوق کبی مراکب صغیره بجزیه نك قضا زده اولمزلندن تولد
خادئاتده برچوق جانلر محو اولمقده برچوق خانلر سونمکده در .
دکزه دوشوب غرق اولان وبرمدت طرفنده اعاده حیات ایتمین
ذاتک تمامیه وفات ایلدیکی ظننده بوللیور ؛ حالبوکه ایدیلن تداوی ،
اتخاذ اولنان تدابیر سایه سنده دکل یاریم ساعت صکره حتی برقاچ ساعتلر
صکره اعاده حیات ایلمش مغروقین بوقدر ، همده پک چوق .

مقدما ، هر پرده مغروقینه ، قضا زدکانه ایدیلن معاونت انسانیه
پک ابتدائی و محدود ایدی ؛ چونکه امداده اودرجه اهمیت ویرلیوردی ،
چونکه فن اودرجه مترقی دکل ایدی . فرانسه ده شمیدیکی ترقیاتک
میدان آلمدینی تاریخده بیله مجروحینه ، مغروقینه امداد ایلمک اوزره
ادویه و ادوات لازمه یی محتوی برطاقم صندوقلر محال معینه یه بر اقلمش
ایدی ؛ قضا زده لر یا بوضندقلرک بولندینی محله نقل و یا خود صندوقلر
مجروحین و مغروقین نزدینه ایصال ایدیلیر ایدی . مغروقینه اولدینی
پرده معاونت ایتمک و بونک ایچون مذکور صندوقلری خسته لره یتشدیرمک
ایله اداره مصلحت اولنیوردی ؛ حالبوکه آلات و ادوات لازمه قضا محلنه
یتشدیریلنجیه قدر غیب ایدیلن زمان ، باخصوص تأثیرات هوائیه
غرقدن حصوله کلن عارضات و اختلاطاته منضم اولغله خسته نك حال اسف
اشتمالی دهها زیاده و خامتشدیر دیکندن ثمرات نافع اقطافنه مانع
اولیوردی . بو اصولده معاونتدن پک بیسوک منفعت کورلمدیکندن
باخصوص ترقیات فنیه و طبییه ایجاباتی آرتق بوکبی وسائط ابتدائیه و محدودده
ایله اکتفا ایدیله مدیکندن برمدت صکره ساحل بوینده ، مواقع
مهمده « مغروقینه امداد » باراقلری انشا ایدلش ایدی . امداد
مغروقین کلبه لری ابتدالری خسته نقلنه مخصوص برسدیه ایله عادی بر
یاتاغی ، مهمات صندوقی حاوی ایدی . بالاخره ترقیات مذکورده ده
کفایت ایده مه مک باشلا دیغدن مجروحین و مغروقین و قضا زدکانه امداده
مأمور هیئت و اداره ناظری دو قنور (ووازن) ک طلبی اوزرینه
یکیدن « مغروقینه امداد » پاوویونلری انشا ایدلش ایسه ده فرانسلر
بو خصوصده ملل سائرده یه نسبة کیری قالدقلرینی سوبلمکدن چکنمه
مکده درلر .

بو پاوویونلرده قضا زدکانه معاونت خصوصی اول امرده کمیجیلره

ترك اولنمش، بعض كلبه وباراقه لرده مغروقينه عسكرو ژاندارمه افردى طرفندن معاونت ايدلمكده بولنمش ايدى . كرجه بو خصوصه لازم كلن معاملات و صورت معاونت مأمورين صيحه طرفندن تعليم ايدلمكده ايديسه ده نقصان معلوماتدن اميد اولندينى درجه ده استفاده ايديله مدىكي كبي عسكرو ژاندارمه افرادينك هر تبديل و تحويينده يكيدن تدريس و تعليمه مجبوريت حاصل اوليوردي . تحت محافظه ده اوليان محللرده ايديلن معاونت سايه سنده خسته لرك بر قسعى اختناق تهللكه سندن خلاص اولدقلى حالده برودتك ، تبرك تاثيريله وفات ايدىيوردي . بو محدود لرك رفع وازاله سى مقصديله بوكون هر زمان حاضر و آماده و امداد وظيفه سيله مكلف مأمورلر تعيين اولمشدر . شمدى يه قدر ، پارسدن جريان (سن) نهري بوينده وجوده كتوريلن پايويونلر اون آلتى اولوب بو اغورده ۱۵۸،۹۷۰ فرانق صرف ايدلمشدر . هر باراقه دروننده ۷۸ سانتيمترو ارتفاعنده قوى برماصه ، مشيندن معمول مسطح بر يصدق ، ۱،۷۸ متره طولنده و ۷۶ سانتيمترو عرضنده هوا غازى ايله اون دقيقه ظرفنده يوز درجه حرارته قدر چيغه بيله جك ۱۲۰ ليتره صو استيعابنه الويرشلى باقردن شيلته شكلنده بر خزبنه ، قاوو چوقدن معمول بر صو شيلته سى ، بر قاريوله ، بر بانيو ، متعدد لامبيلر ، لازم كلن ادويه يي حارى طولابلر ، آلات و ادوات تخليصيه ، چاشير و لوازم سائره ، اصول مختلفه ده امدادى كوسترر تابلولر واردر . قضا زده بارقه نه نقل ايدلدكده اثوابى رفع اولنه رق صيچاق شيلته اوزرينه ياتيرلدقن صكره اصول مختلفه ده تنفس صناعى اجراسنه ، مايعات منبه ايله داسكه باشلانيلور ، ايجابنده خسته باشنه صووق صويه باطيرلش سونكر قونق اوزره بانويه صو قيلور . خلاصه آتيدنه يازه جغز صورتده اصول مخصوصه و مختلفه ده خسته نك احيا سنه جهد و اقدام ايديلير . كندينه كلن ، تخليص و احيا اولنان خسته صووق آلامق ايچون بر قاچ سامت حتى بعضاً بر كون قدر ياتاقدنه قالمغه اجبار اولنور . هر پايويونده غايت تجربه ديده اوج مأمور واردر . باراقه لرك اك يقين پوليس موقعنه تلغراف ايله مربوط اولديغندن لزومى تقديرنده طبيب جلب اولنه بيلور . فرانسده ده اولدينى كبي ممالك اجديه سائره ده بالخاصه آلمان ياده حيرتبخش بر اصول و انتظام تحتنده قضا زدكانه امداد و معاونت ايديلور ، باراقه لرده افراد اهالينك قولايلاقه آكلايه بيله جكارى طرزده معلومات و تصاويرى حاوى بيوك تابلولر تعلق اولمشدر كه هر كس امثال طيبه و حكيميه : صاچ و صقال معتدل ايسه اكر وجهك زينت و پرر ، ابن بشره

بوتابلولره یالکز براماله نظر ایله مغزوقه ایدیله جک امداد و معاوتی در حال
آ کلار .

پایتخت سلطنت سنیه ده نشر اولنان اوراق حوادثه هفته کچمزه
برصندال دوریلیمی ، برمعونا بآتمه سی ، برواپور چآتمی ایله حصوله
کلش برقصادن برغرقدن بحث ایدلسون . شهر من لیماننده کی فعالیت
بحریه بوکی قضا وحادثه لره هر زمان سیبیت ویرمکده در ؛ بویله برقضا
وغرق وقوعنده اتخاذا اولنان تدبیر ، ای دیلن معاوت و امداد ایسه یک
ابتدائی دها طوغریسی مقفود در . فقدان معاوت و امداد حسسزلکدن
دکل معلوماتسزلقدن ایلری کلیور ؛ بر حال یأس ونومیدی ایچنده
طالغه لره بوغوشان بر بیچاره نك امدادینه شتابان اولیه جق نه برانسان ،
نه بر عثمانلی تصور اولنه بیلور . بز عثمانلورک متخلق اولدیغمز حسیات
بشریه همجنسهزه امداد و معاوتی هر زمان آمردر . لکن ایدیله جک
معاوتک مشر اولسی و کمال موفیت ایله نتیجه لیمی ایچون فن داخلنده
اجراسی لازمدر ؛ یوقسه بیلیر بیلمز جاهلانه بر صورتده امداده تشبث
هر آن ودقیقه نك یک قیمتدار اولدینی بویله بر زمان بحرانده حیاتی افنا
ایده بیلور . مملکت مزده ، عمومیه ، برصندال دوریلیمی ، واپور
چآتمی متعاقب ویاسائر بر صورتله دکزه دوشن بیچارکان بر حال بیوشده
صودن چیقارلقدن صکره بر حال آرقه سننده جوار بر حمله نقل و اوراده
معدنه و آق جکرلرده طویلاندینی فرض و تصور ای دیلن صولری دفع
ایلمک اوزره قارنه باصمق و آیالردن آصغله تداوی اولنور . بویله
برتداوی بی درعهده ایدن ذوات جمال ، قایقچی و بوصف اهلیدر .
مغزوقین وقضازدکان علی الا کثر قریت مناسبتیه قره کوی حمامه نقل
ایدلکده و با جاکلردن آصیله رق معدنه و باغرساقلرده طولانان صولری
(!) بوشالتمغه و بو صورتله مغزوقک احیاسنه صاواشلمقده در .
اجراآت صحیه و تدابیر فنییه به رغماً مع التأسف حالا دوام ایتمکده اولان
معاملات مذکوره ، حرکات جاهلانه سیئه سیله هر سنه بر چوق ضایعاتمز
اولقده در . بناء علیه قره ده مجروحنه امداد ایچون بعض اصلاحات
وتشکیلات اجراسی لازم ومهم اولدینی کبی دکزه قضازدکانه
مغزوقینه امداد و معاوتکده ترقیات فنییه وانسانیه نامنه برانتظام تحتنه
آلمسی ، عادتاً یکیدن تشکیل اولنمی الزمدر .

مملکتزده مغروقینه ایدیله جک امداد و معاونتک ترقیات طیه و فنیه به موافق بر صورته افراغنه و بویابده اجرا اولنه جق تشکیلات و اصلاحاته کلنجه :

اول امرده ، لیماز داخلنده کزیاذه بویکی قضا و حادثه لک حصوله کلدیکی محال و موافقی تعیین ایتک لازمدر ، تاکه بر چوق زمان فوت ایدلکسزین مغروق اورالرده تأسیس اولنه جق کلبه لردن برینه نقل ایله هان تداوی ایدیله بیلسون .

اوراق حوادث محال قضا و حادثه اولق اوزره غلطه اوکلرینی ، سرکه جی جوارینی ، کوپری یانلرینی ، طوپخانه طرفلرینی ، یالی کوشکنی و جوارینی ، اسکدار و بشکطاشی ، قاضی کوینی ، و خلیج داخلنده یمش اسکله سی ایله قاسم پاشایی ، حاصکوی و بلاطی کوستر مکنده در . مقصد من محال متعدده مذکورده مکمل « مغروقینه امداد » باراقه لری تأسیسینی توصیه ایله بر بیوک مصرف قیوسی آچق دکلدرد . انشاء بالترقی هر جهندن مکمل و نظر ربا بر صورتده امداد کلبه لری تشکیل اولنور ؛ فقط شمیدیلک غلطه طرفنده کوپری یاننده ، طوپخانه به یقین ریختیم اوزرنده ، استانبول جهتنده سرکه جی اسکله سی یقیننده ، و یالی کوشکنده درت عدد اولدقچه منتظم و قرمزنی به ملون و برجتهنده علامت ملیه و امداد و معاونته بر اشارت مخصوصه اولق اوزره بیاض رنگده هلالی مهترسم و بر طرفنده ده « مغروقینه امداد » جمله سی محرر بولتمق شرطیله کوچک باراقه لر تأسیسی ترقیات مدنیه و بلدییه نقطه نظرندن یک مناسب اولورظننده یم . مواقع سائرده یکیدن باراقه انشاسی برخیلی مصرفی استلزام ایلدیکندن اوزالرده رسومات کلبه لرینک بر طرفی ایله متروک کلبه لر ، قزقله سی شمیدیلک بو وظیفه نی کوره بیلیر ؛ یترکه دروننده کوچک بر صوبا ، دمیر بر قاریولا ، فانیلا پارچه لری ایله کافور روحنی - اسپرتویی - خردل کاغدیخی - بعض چاشورلری - بعض مایعات منبیهی و سائره یی حاوی بر طولاب بولنسون . یکیدن انشاسی حقیقه مملکتیز ایچون بر شرف اوله جق اولان بودرت باراقه یه امداد و معاونتک جمله شرائطنه واقف ایکیشر آدم موظف صورتده تعیین اولتمق لازم ایسه ده مواقع سائرده تشکیل قلنه جق کلبه لر ایچون او جوارده دائمی صورتده بولنان آدملرک صور امدادیده اکتساب معلوماتی مقصدی تأمین ایلر . مثلا بعض رسومات قولجیلریله پولیس مأمورلرینه برایکی کون طرفنده بلدییه اطباسی یا خود

حفظ الصحة مفتشاری واسطه سیله مغروقینه امدادك نه بولده اولسی لازم
كله چكى تعليم ایدیله بیله چكى کبی کمر کرده بولنان یوزلرجه حالله ،
قایقجیلره جمعه یا خود بازار کونلری منابوه فنه موافق صورتده ایدیله چك
معاونتك صور اجزایه سی کوستریله بیلیر .

۵۵۵

مغروقه فنی بر صورتده نصل امداد ایدلم ؟

صویه دوشن فقط یوزمه بیلمین بر بیچاره سطح ماده قاله میه جغندن
یا تمغه ونفسنی مدت مدیده طوته میه جغندن صوتی چکمهکه ، یوتغه مجبور
قالغه نهایت بر « اختناق » ایله مفلوج قالور . صودن چیقاریلان هر شخص
دائماً بوغوق اولیوب بعضاً باغین بر حالده بولنه بیلور ؛ لکن هرایکی
صورتده امداد و معاونت بر در .

دکزه دوشن ، صویه باتان برینه ایدیله چك ایلك امداد آنی
ساحل سلامتته چکوب چیقارمقدرکه ظن اولندیقی قدر قولای برشی
دکدر . صندال بولندیقی حالده حتی بعضاً بولنسه بیله در عقب دکزه
آتلا یوب مغروقی یقالامق لازمدر . لکن بعضاً پک ابو یوزمه بیلنریله
اصول تحتنده مغروقی یقالاماز لسه آنکله بر لکده محو و نابود اولورلر ؛
زیرا جانی ایله اوغراشمقده اولان مغروقی انسانه فنا حالده یا پیشیر ؛ حتی
بونک ایچون بعض مؤلفلر : « چبالامقده اولان بر مغروقه یا قلاشمه ،
زیرا فنا حالده یا پیشور و سنی ده محو ایلر ؛ کندیسنه اسپاز موسلرله
سکونت کلنجه یه قدر بکله . » ، « سرسم ایلمک ایچون مغروقیک باشنه
بر یوصروق اورمیلدر . » دیورلر . لکن مغروقی وحشیانه اولان
بو اصولردن زیاده یولیه یقالانور ایسه انسانه هیچ بر فئالق ایتمکه
مقتدر اوله ماز . بونک ایچون مغروقه آرقة طرفندن یقالاشوب هان
دفعه کورده سی قیلدانه میه جق بر صورتده کندیسنی ایکی محلدن ، صوال
ایله صاچلرندن و صاغ ال ایله صاغ اوموزندن صیقیجه و اوزاقدن طوعلی
ویوزینی صویک طیشاریسنه چیقارملی ؛ بعده صاغ الی اوزرندن کیدوب
صاغ بیلکنی قوتلیجه یقالاملی . بو حالده مغروقی ایوجه و قوتلیجه یقالاندیغندن
انسانه هیچ بر فئالق ایدنه من . شمدی آرتق مغروقی ، آرقة سی صویک
سطحنه و باشی کوسی (قورتارانک) اوستنه کلک اوزره آلت طرفندن باجاقلرله
ایتدکدن صکره آرقة سی اوستی دوریلوب یوزمک و ساحله کتورمک

قالدی . مغروق کندیغی غیب ایتمش ایسه اوزمان دها سربست حرکت
ایتمک وصاغ قوی قوللاقمی قابلیدر . قضا زده بی ، جریانلرک شدتندن
واسباب سائرهدن ساحله چکمک کتورمک ممکن اوله ماز ایسه امداده
انتظاراً صویک سطحنده برقاچ ساعترا قالنه بیلور .

بویله جه مغروق ساحله نقل ایدلکده همان اوراده ایلیک امداده
تشبث ایتملیدر ؛ هوا زیاده بارد اولدیغنده قضا زده بی قبالی فقط
هوادر وصیچاق برمحله کتورمک مجبوری و اردر . تنفسه مانع صدر
اوزرنده بولنان اثوابک کافه سی چیقارملی وبوعملیات اوزون سورر



مغروقینه امداد . — « تنفس صنایی »

بوغولمش اولان ذاته نفس آدیرمق ایچون اجرا اولنان برنجی حرکت .
قوللرک ایشدیلمسی و صدرک صیقیشدیلمسی .

ایسه همان کسملی ؛ بعده مغروقی باشی اویک طرفه براز متوجه اولوق
اوزره صاغ طرفنه دوندردکن ، دیشلری آرسنه بر او دون پارچه سی
ومانظار حتی باستون اوجنی صوقارق آغزینی آجدقندن ، آغزنده قالان
صویک ومواد مخاطیه نك خروجنی قولایلاشدیرمق اوزره بوغازینی تویله
پارماقلرله قاریشدیردقندن صکره دیلنی آرقه یه دوریلمه مک ایچون برمندیلم
ایله اورتیلی پارماقلرله یقالایوب چکملی . نهایت درت بش دقیقه دن
زیاده امتداد ایتمه سی لازم کن بواجرا آت وحرکاتدن صکره خسته

ایشال طبییه وحکمییه ؛ حکیمک برینه هانکی ساعت سفردیه اوطوروق مناسب اوله جعی
صورلدقده ؛ زنگین ایسه ک آرزو ایشدیلمک ، فقیر ایسه ک ماقدر اولدیلمک

قآیجه بریصدق ایله بدنك یوقاری قسمی برآز قالمق اوزره آرقه سی اوستی یاتیریلور وهان بلا افاتة وقت « تنفس صناعی » یه مباشرت اولنور . تنفس صناعیدن مقصد اصول مختلفه ، وسائط واجرا آن متنوعه ایله آق جکرلره هوایی جلب ودعوت ایلمکدر . بوبابده طوغریدن طوغری یه آغزه یعنی آغز آغزه کلدکن وبرال ایله خسته نك برون دلیکرینی قیادکن صکره اوفلندیکی کبی صدری اولاصیقشدیرمق بعده کنیشتمک اوزره خسته بی ابتدا یوزی قویون ثانیان یا ثالثا آرقه اوستی یاتیره رق وپومانورایی دقیقه ده اون بش دفعه یاپه رق هوانك آق جکرلره جلی ممکندر . لکن اک ایواصول (سیلوه ستر) نامنده کی ذانك بیان ایلدیکدرکه بونده اساس قولرک منتظماً اجرا اولنان حرکتیه صدری



مغروقینه امداد . — « تنفس صناعی »

• بوغولش اولان ذاته نفس آلدیرمق ایچون اجرا اولنان ایکنجی حرکت
• قولرک قالدیرلمسی وصدرك کنیشلندیلمسی

قالدیروب ایندیرن عضلاتی فعالیتته کتیرمکدره آرقه سی اوستی یاتیرلمش وقآیجه بریصدق وسائره ایله کووده سی برآز قالدیرلمش اولان مغروقک باش طرفنه کچیله رک قولر دیرسکدر حداسندن یقالا ندقدن صکره بیکدیگرندن تباعد ایلمک اوزره یوقاری یه قالدیرلمی و بووضعیتده برایکی ثانیه طوتیه رق بعده کوکس یان طرفلردن برآز تضییق اولنق اوزره تکرار ایندیرلمی و بوحرکات بومانورا دقیقه ده اون بش اون آتی دفعه اجرا ایلملی . اجرا آن مذکورده بولندیغی زمان معاوتلر ، حاضرین

دوران دمی تأسیس ، حرارت غریزی بی اعاده ایلمک اوزره مغروفک
وجودینی اسپرتویه ، راقیه ، قونیاغه ، قولونیا صوبنه ، قوقولی
سرکویه باطیرلمش یاخود قوری فانیله لر ایله اووه جق وبروننه برایکی



دیلمک منتظمسا دقیقه اون بش اون آقی دفعه چکیزوب براتسیله مغروفک احیاسی .

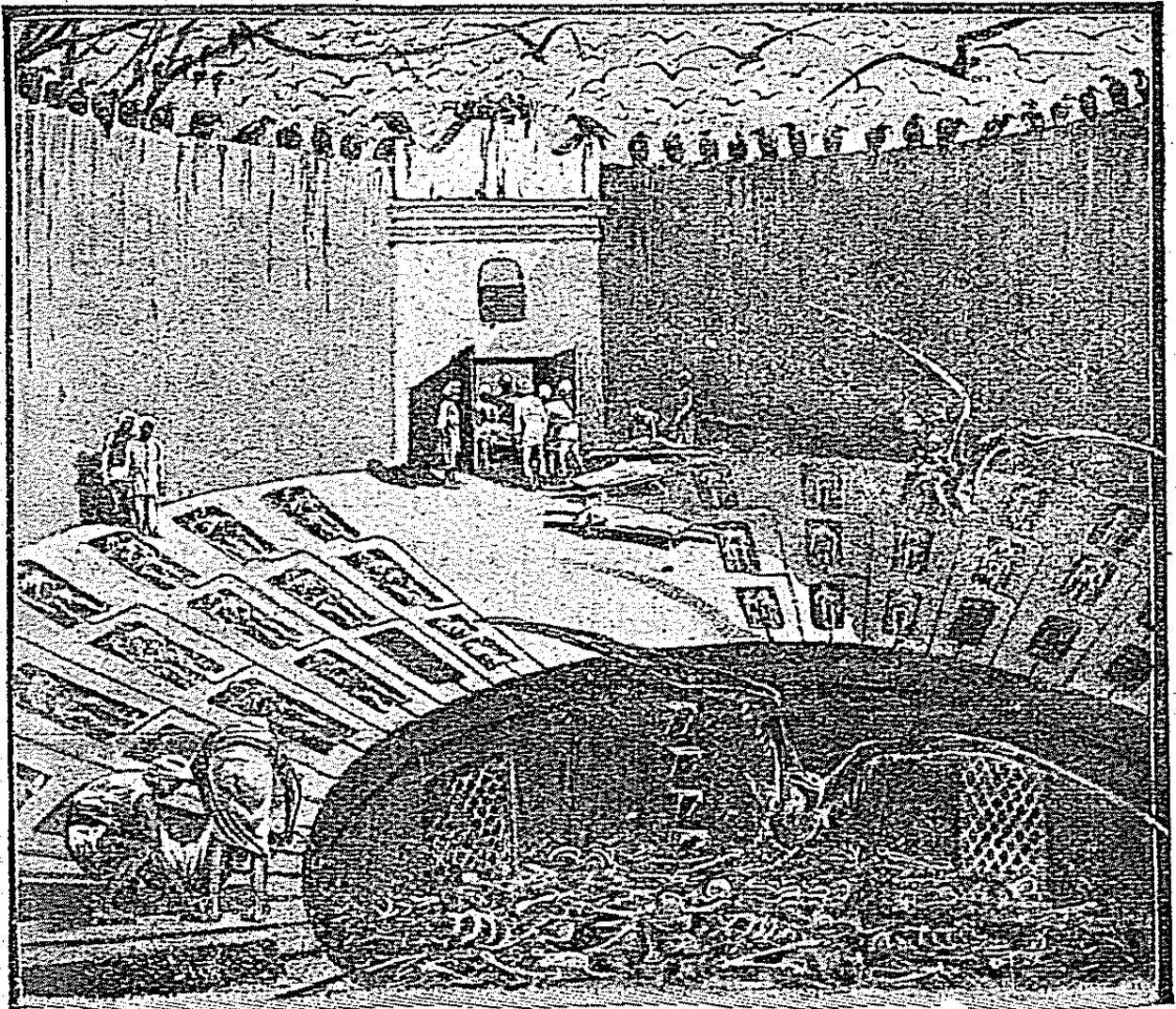
دفعه لقمان روحی (اتر) ، نشادر روحی (آمونیاق) طوته جقلردره نهایت
اعصابک اوزرنده یا ییلمسیله عادتا یایغین برین حکمنده اولان جهلمک
تنبیه و تخریشی سایه سنده مغروفکی احیاس ایلمک فکر یله صیجاق و صوقوقی
بانویوه صوقوقنی توصیه ایلیورلر .

پك اوزاق اوليان برزمانده، فرانسه انجمن دانش طبيسي اعضاستدن موسيو (لاورد) مغروقين و مخوقينك ديللريني منتظماً ايوچه چكوب براقق و بوحرکتی دقیقه ده اون آلتی دفعه تکرار ايلمك صورتيله بر اصول ذکر و بيان ايلمشدر . اصول مذکور بوکون پك چوق تعميم ايلمشدر . يدي سکر سنه مقدم مکتب طبيه شاهانه ده فزيولوژی معلم ذی اقتداري استاد محترم دوكتور شاكر پك افنديله بوغولمش آلتی يدي کوپك اوستنده اجرا ايتديکمز تجربه ده بو اصول ايله درت بشينك تخليصي قابل اولمشدر .

خلاصه : وسائط و اصول مختلفه مذکوره حسن صورت و برخيلي زمان کمال صبر و متانت ايله اجرا اولمليدر ؛ چونکه بعضاً صوده بش دقیقه قاليش موت حقيقي بي ايغاهه کافي اوله بيلورسه ده بعض احوالده ده بر چاريکدن زياده قالاتر احيا ايديله بيلمشدر . رحم مادرده بوغولان وعادتا بر موت حقيقي حالنده طوغان بر چوق چوجقلمري « تنفس صناعي » ، « ديل چکمک » ، « غرتلاقه صوقيلان پورو ايله اوفلمک » سايه سنده قورتاره بيلدک .

بناءً عليه خط حرکتز : فن داخلنده امداد و معاونت ؛ اجرا آتمزده صبر و متانتدر .





بومبای جوارنده پارسيلرك اولولرينى براققلرى « سكوت قلهسى » .
 بوقلهلر هندده بك چوقدر . يالكز بومبای جوارنده يدى دانه واردر . اك بيوكى اوتوز مترو قطرندە واون ايكي
 مترو ارتفاعنده در . امراض مستوليه ائناسنده بوقلهلرك ، بو عادت جاشله نك نه درجه مهلك اوله جى
 وارسته بياندر .

وبانك ، بومدهش بلانك بر چوق سنه لردنبرى بومبايده ،
 كراچده « بلدى » بر صورتده دوام وبقاسى و هندستانك برأ بتون
 آسيا قطعه وسيعهسى و بجرأ ممالك سائر عموميه ايله اشتراكات
 ومناسباتى جهتيه خسته لغك بحرسفيد حوضه سنه وحقى از ميره انتشار ،
 پورتو ولوندره يقدر انتقاله تعجب اولتماز . مرض بوسنه اسكندريه ده
 خيلى مدت ايراث خسار واز ميره قدر انتشار ايلمش ايسه ده سايه
 مراحوايه حضرت خلافتينا هيده آيدين ولايتنجه اتخا اولنان تدابير
 صحيه شديده وتشبثات جدية مهاديه ثمره سياه له الحمد آرزمان طرفنده
 مندفع اولمشدر .



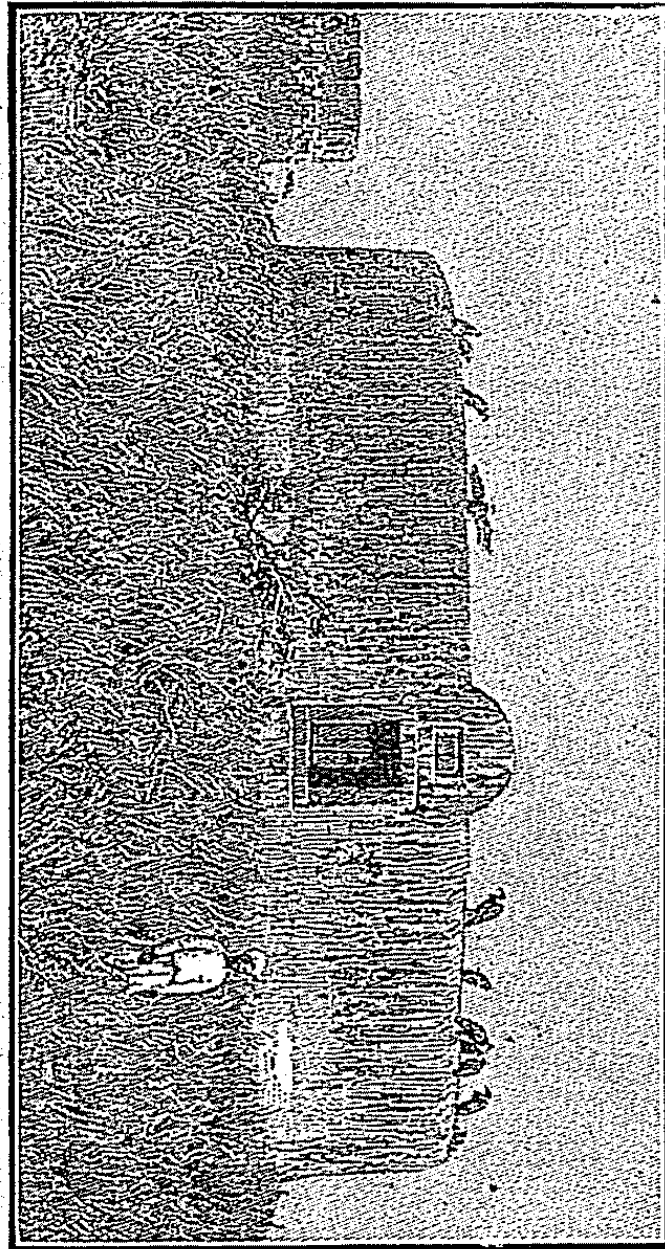


وبا باسيلنی کشف ایدن ، آشیشنی یاپان
دوقتور یرسن



طاوشانه تلقیح

« وبا » نه در؟ قاموس طب صاحبی [لیره] وبایی : « خار جق
 وشیرنچه ایله متمایز شرقده « بلدی » ، علی الاکثر « مستولی » ،
 « ساری » ، « حموی » بر خسته لقی در . « جمله سیاه » تعریف ای دیور .
 مؤلفین متأخره ترقیات حاضره یه توفیقاً : « بر مرض مستولی وساری
 اولان وبانک ۱۸۹۴ سنه سننده فرانسه لی (یرسن) و ژاپونیا لی



« هندستانده بر « سکوت قلهسی » نیک خار جی . »

(کیتاساتو) طرفلرندن کشف ایدلش بر « باسیل » دن ایلری
 کلدیکنی « بیان ایتمکده در .
 ابن حجر دیورک : « طاعون و بادن اخصدر ، چونکه وبا بر
 مرض عامدر ؛ بعضاً طاعون اولور ، بعضاً ده اولماز . فقط هر طاعون
 و بادر ؛ هر وبا طاعون دکدر . »

امثال طبیه و حکمییه ؛ پدر ، آنجیق امراض اولادک دلالت و شهادت ایلدیکیدر .

(ابن سینا) قانوننده دیرکه : « هرورم که لحوم غدویه ده
 اوله ، عندالقدم طاعون اطلاق اولنور . »
 (جلال الدین سیوطی) ، ۹۵۰ سنه سنده تألیف ایتدیکی
 کتابنده : « حقیقت طاعون ، جسده عارض اولان برطاقم قروحدرکه
 مغبن وابطده وسائر نواحیده حاصل اولور ورم شکلنده در . اولان



مه غونخ نهری اوزرنده برمرض مستولی وساریدن وفات ایدنلرک اجسادی .
 بالجره قواع ، صغیه خلافتنه اولهرق لائوس اهالیسی نوزنده امراض مستولیه زمانده اولورلری
 چالی وچیریدین یاناقار اوزرنده نهرله برقاق عادت مهلاکسی جاری ایدی . تفسیح ایتمکده
 اولان بواجساد سرایتیه واسطه مدهشه اولیبور .

التهاب ، ثانیاً الم شدید ایله باش کوسترر .
 مشاهیر علمای عثمانیه دن اولوب ۹۶۸ ده ارتحال ایدن (طاش
 کوپرلی زاده احمد بن مصطفی) : « رساله الشفاء فی ادواء الوبا »
 نامنده کی رساله سنده دییورکه : « طاعون هر نه قدر بدنک بر جزوئنده
 ابراز آثار ایدیورسه ده بوندن تحصیل ایدن وباء و تأثیر مرض بوتون
 امثال طبییه و حکمییه : اولادینی ایرکن اولندیرن ابون شیخوختی آنلره تلقیح ایدر (هوفلاند) .»

باب سرعسكریده صحیه
دائره سی برنجی شعبه مدیری
ومکتب طبیه ملكیه ده فیزیولوژی
واحراض عینیه معلمی میرلوا
سعادتلو بهجت پاشا.

S. E. Behdjette-Pacha.
Général de brigade.
Prof. à l'École civile de
Médecine.



وجوده ساریدر . طاعونی موجب اولان ماده سمیه اولا قلبه توجه
ایدر . صوکره اورادن نواحی بعیده یه ومثلا ابطين وخلف اذینه
کلیر . دماغدن نه قدر اوزاقده تکون ایدرسه او قدر مسالت بخش
اولور .

تعریفات مذکورهدن آکلاشیلورکه اطبای قدیمه شرقیه «خیار-
جقلی وبا» یه «طاعون» اصطلاحی وضع ایتشار و حراض عمومی یه
«وباء» اسنی ویرمشلردر .

جلال الدین : «طاعونک معنای لغویسی و خز بالفوذ دیمکهر .
دیورکه بونکه پک یقین برزمانده کشف اولندی اوزره خسته لغک
و خز نتیجه سی اوله رق حصوله کلدیکنی بیان ایلور .

مکتب طبیه شاهانه ده
احراض و سریربات عینیه معلمی
جمعیت طبیه ملكیه اعضاسندن
قائم مقام رفعتلو اسعد بك

Mr Le Dr Essad-bey.
Prof. d'ophtalmologie à la Fa-
culté de Médecine.
Lteutenant-colonel





حیدر پاشا و خصکی نسا
خسته خانہ لرینہ مأمور کمال
میرالای عزتلو دیقران عجمیان
بک افندی .

Mr Le Dr Dicran Adjémian
bey.

Colonel

Oculiste de l'hôpital de
Haïdar-Pacha.

وبا قدر بشریتہ ایقاع دہشت ایتمش ہان ہیچ بر خستہلق
یوقدر ؛ یالکز اسمی انسانی خشیت ایچندہ براقغہ کافیدر . بولاشیق
بر شی ، شہبہلی بر پاکت ، قاراتنہ خانہدن قورتلمش بر یولجی
والحاصل مرضا واشیای ملوٹہ ایلہ تماس وخستہلرک بولندقلری محلدہ
اقامت مرضک ظہورینہ بادیدر ، چیندہ بر قسم اہالینک یالین آیاق
کزملری مناسبتیہ خستہلق آیاقلردہ کی چاتلاقلردن بالنفوذ قاصیقلردہ کی
شیشلرہ سببیت ویریور . قولتی آلتلرندہ کی بز لرک شیشمہ سی دہ
خستہلرک آلرردن داخل اولسی نتیجہ سیدر .

مقدما « طاعون » کلمہ سی خاطرہ کلیر کلز سواققلردہ یاقیلان بر
طاقم آتشلر ، اورتہدہ قالمش جنازہلر ، تقیددن محروم خستہلر وسائر



کمال دوقتور اسمریان

افندی .

Mr Le Dr-M. Esmerian
Medecin-Oculiste.

برطاقم احوال مخوفه تخيل ايديلير ایدی . لکن بوکون وبادن اودرجه
تتره میورز ؛ سرایت وانتشاره قارشی ترقیات طینه وصیه سایه سنده
مقابلده بولمقده وبومبارزه ومدافعهده عنایت ربانیه ایله موفق
اولمقده یز .

اطبای قدیمه نك وبا وطاعونه دائر معلوماتی آنجیق شعرا



هندده شهبه لی خسته لرك صورت تطهیری .
هندده امراض مستولیبه هینکابنده سرایتاکن مرتبه اوکی الق ایچون شهبه لی خسته لری
صراکز مسکونه دن اوزق محلازه نقل ایله برچوق کونل نظارت مه دبه آتینده بولمقده لر .

وتاریخشناسان درجه سنده ایدی . اصل ومنبعی مجهول ، سرایت
وانتقالی غیر قابل ادراک بر خسته لق بر شهره ، بر مملکتته صولت
ایدوب بر چوق و فیاته سببیت ویریوردی که بوده « وباء » ایدی .
صالفین خسته لقرک کافه سی بویولده توصیف ایدیلیوردی . وبایه دائر
بوکون شعرای قدیمه طرفندن قلمش آثار مهمه وادبیات نادره

موجود در . شعرای یونانیته دن [هوهر] « ایلیناد » ینه وبادن باشلامشدر . [توسودید] میلاد عینی دن ۴۳۰ سنه اول آنته طاعونندن اوزون اوزادی په بحث ایدهرک خسته لق حقنده معلومات صحیحه ویرمشدر . ایتالیا حکایه نویسانندن [بوقاس] ، فلورانس په صولت ایدن وبادن بحث ایدرکن دیورکه : « اوسن واقربا ، اجبا



۱۸۹۷ سنه سنده هندده وبا خسته انی ائنا سنده بولاشیق خنه لرك ده زنفك سونى .
بولاشیق خانلرك او كنده اودون وكوز يالديغى كى بخارى برطولومبه . ايه صوسوق ايدله لرك
تطه پرا تده بولني پردى .

واوداسيله صباح پمکنده بولنمش نه قدر بابا يکیت ارککلر ، کوزله قادینلر ، کنجگر آقشام اولونجه اوتکی دنیاده اجداديله نواله چین اولیورلردی ! « دها ایلریده : « قلبره اودرجه دهشت کیرمش ایدی که قرداش قرداشی ، همشیره برادرینی ، حتی قاری قوجه سنی

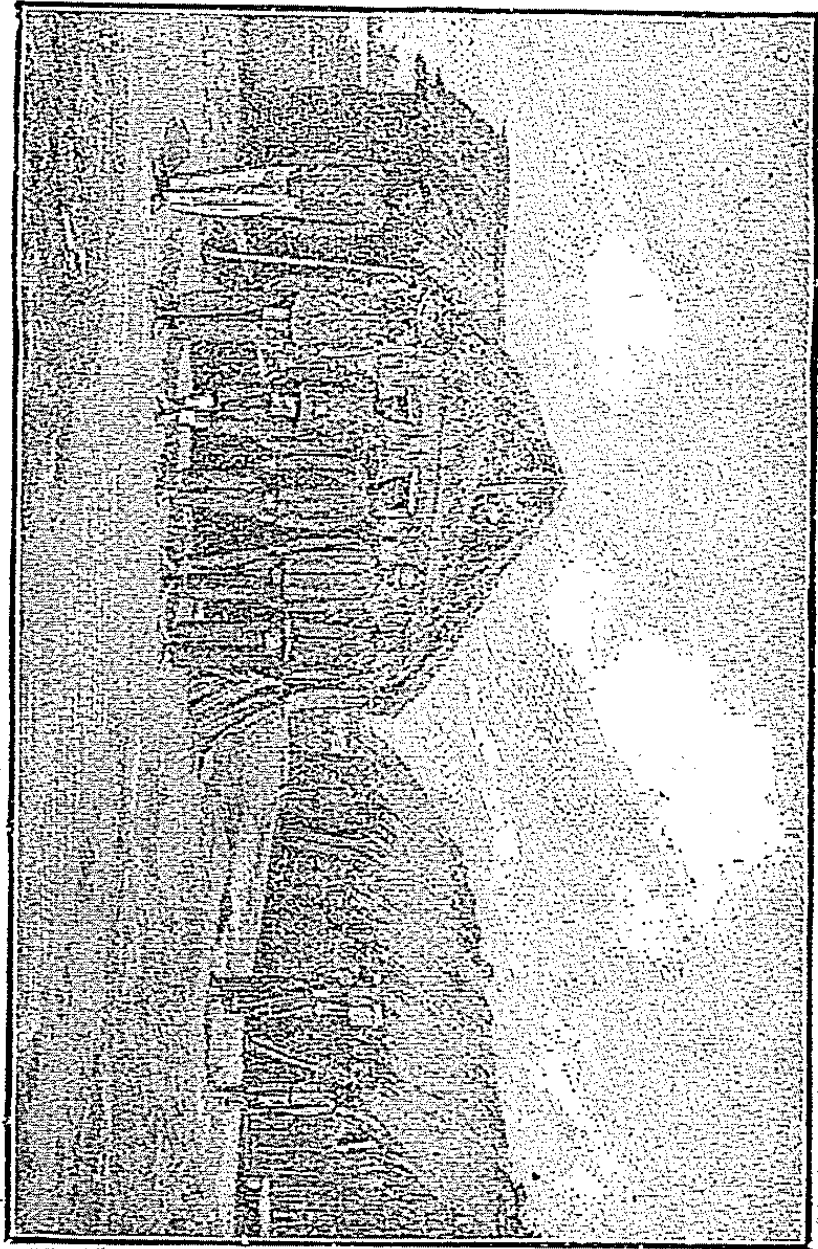
امثال طیبیه و حکمییه : بز بابامزدن زیاده آنا مزك اولادی بز ، باخصوص بالذات

والده خن طقندن ایزریش السهك .

براقفده ایدی . دها غریبی و عادتا اینانلمیه جق جهتی پدر و مادرك
چوجق لرینی کورمکدن ، باققدن اجتناب ایلملریدر . «



وبای آیاق ایله سیاحت ایدن بر ذاته تشبیه ایشلردر که بونکله



هنگ چنده وبای .
شبهه لی خسته لک تحت مشاهده بولدیلملری ایچون پایلان کلبلر و مرضاتک خارج ایله هر نوع تناسبت
واشتر اکنی منع ایچون تاسیس اولنان صحنی قوردون

خسته لغک یواش یواش ، خطوه بخطوه سیر ایتدیکنی بیان ایتک
ایستمشلردر . واقعا خسته لق بردن بره چوجه صیچرامقسنزین علی العاده
یقیندن یقینه ایلرولمکده در . مرضاتک سرایتنه بادی اولان تخم طیار
وریاخ ایله قابل انتقال اولیوب بر ماده متعضوه ، یانفرد یاخود
متسلسلاً متحد بر میقروب ، بر باسیلدر . پاستور لابور انوارتدن ،

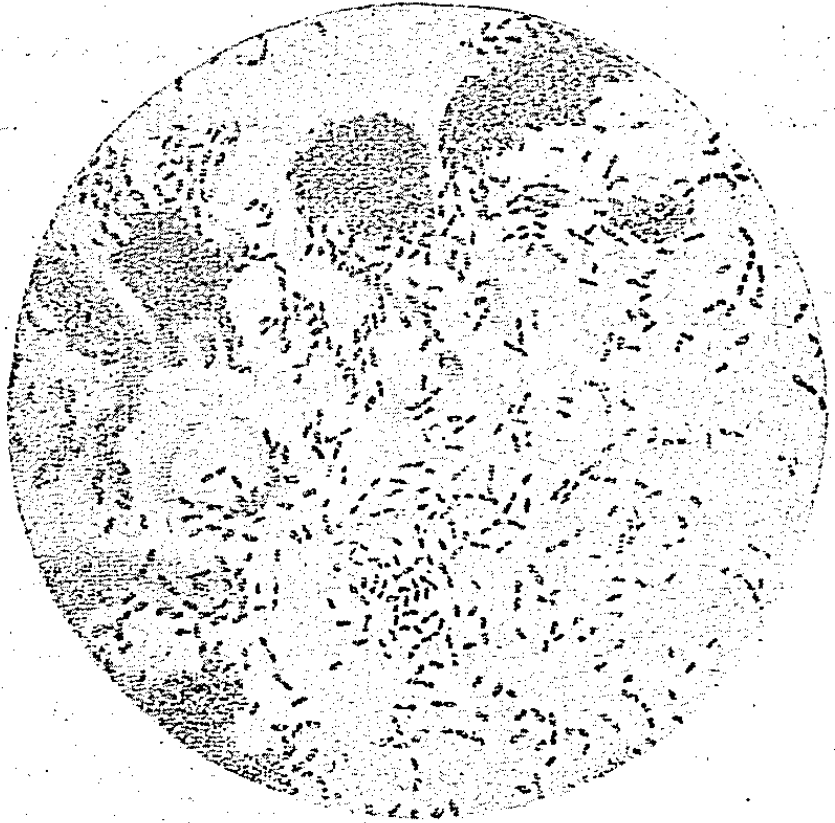
امثال طبیه و حکیمه : سرور حزن ایله نهایت برلور .

خسته لنگ حکم سورديکي [هونخ - قونخ] ه اعزام اولنان موسيو [پرسن] ۱۸۹۴ سنه سنده وبا باسياني بولديغي کبي همان عيني زمانده ژاپونيالي [کيتاساتو] ده عيني مي قروبي کشف ايلمشدر . قيصه ، شيشمان ، اوچلري يووارلاق اولان بوميقروب خيارجق واطرافنده ، خسته نك قائنده ، بلغملرنده والحاصل همان تکميل وجودنده بولنور . حيواناتك كافه سي وبايه طوتلماز . قوشلر بوميقروب دن پك آز متأثر اولقده در؛ باخصوص آق بابا هيچ فتور کتورمه مکده ايمش ؛ لکن بعض مؤلفلرک ، هندده پارسيلرک امواتي پارچه له مک اوزره [سکوت قله] لري اوزرنده اوچوشان قارغله ر ايله غصب وغارته منهمک پك چوق قوشلرک خسته لقدن وفات ايتدکلرني بيان ايدييورلر . ميمون انسان کبي مرض مذکوره غايت مستعددر ؛ فاره لرده استعداد دها زياده در .

حيواناتك جلدی آلتنه وبا مي قروبي شرينغه ايديله جك اولور ايسه بونلر آز زمان ايچنده ، انسانده مشاهده اولنان خيارجقلى وبا آفاتي ابراز ايدهرک هلاک اولورلر . لکن بر فازه بي پك چابق اهلاك ايدن بر بائيل آتجق بر چوق طاوشانلردن کچيرلرکدن صکره بوسکره کي حيوان ايچون غايت مهلك اولور ؛ کذا طاوشان ايچون پك دهشتلي اولان باسيل فاره لردن بالتليح کچيرلرکدن صکره بونلر ايچون برسم قائل شکلني آليور .

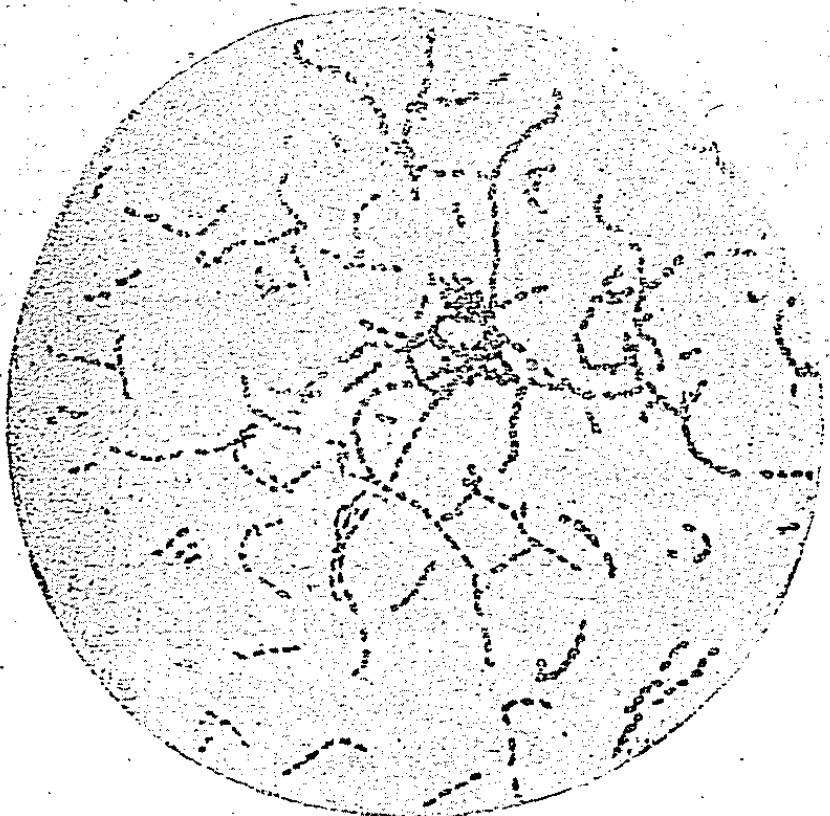
فاره لرك وبايه طوتلمق خصوصنده کي فرط استعدادلري تحفظ نقطه نظرندن فوق العاده مهمدر . خسته لنگ بر شهرده کمال شدتله ظهورندن برياخود ايکي کون اول اولرده ، سواقلرده ميدانلرده والحاصل هر طرفده فاره اولوسي کورلشدر . چين رسوماتنده مأمور دوكتور [رهنی] قانتونده وبانك اجراي احکام ايلديکي ائنده يالکز بر قوجينك ۲۲۰۰۰ فاره لشي طوپلايوب شهرک خارچنده کومديکني بيان ايدييور . هيمالايه طاغلري اتکلرنده و [يوننام] ده فاره لرك يويولده تلف اولغه باشلادقلرني کورن اهالي همان خانه لردن قاچهرق وبادن تحفظ ايدمه بيلمکده درلر . خسته فاره لره تماس ايدنلرک وبايه طوتلرکلي ايکي کره ايکي درت ايدرجه سنه مثبت برکيفيتدر . فاره لرده يوکثرت وفات بلانک ، وبانک وروديغي اخبار ايلديکندن هندوچينيلير در عقب قاچغه وخانه وضرروعاتلرني ترك ايتمه باشلارلر . بو حالده

امثال طبيه وحکيميه : سني (اوغلنه) کندکدن زياده قاديشاردن قورنارمق قولايدر (روسو) .

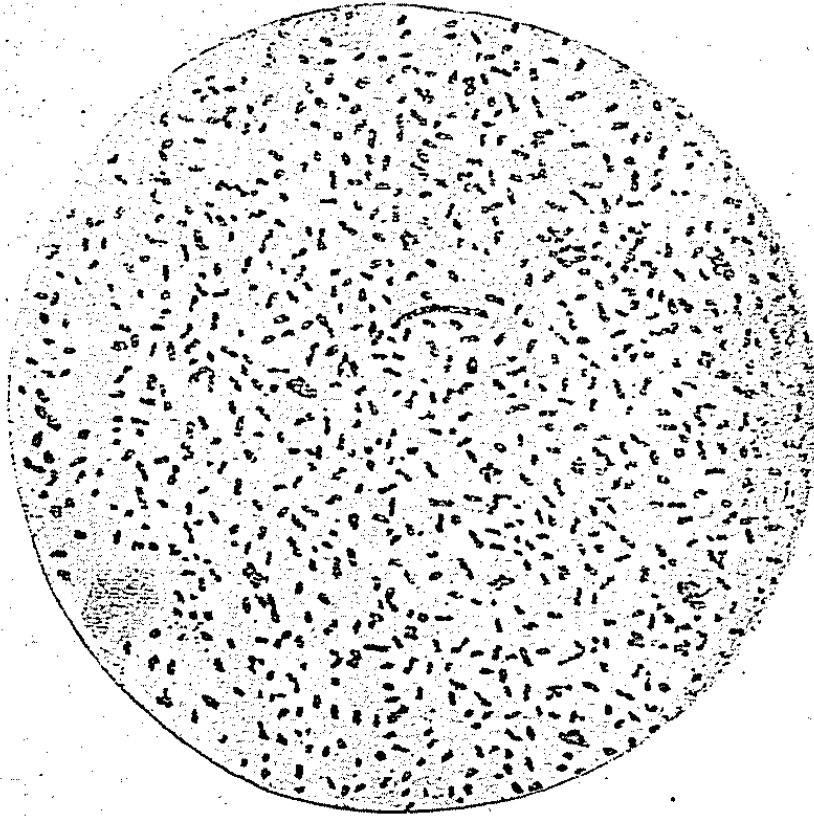


آت صوتیده اوره تلمش ویا باسیلری
[بیک دفعه بیوردهشدن]

شهرلرده ، بودروم قاتلرنده ویا بشریدن مقدم قاره لره مستولی بر
« ویا تحت الارض » موجوددره ؛ بومرض مستولیده اولن قاره لرك لشری
خسته لنگ انتشارینه سهولت ویرر . بوصالغین خسته لنگ سطح آرضه
طوغری حرکت انتشاریه سنی بودروم قاتنده کی قاره لرك مهاجرتیه

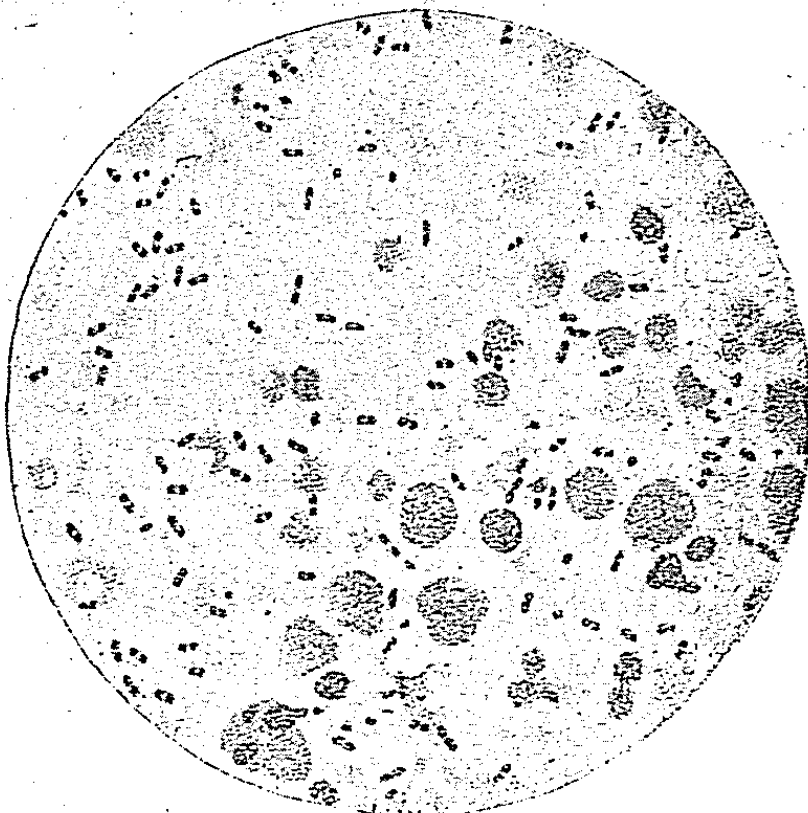


وبال ذات الرقیه طو تلمش بر شخضک بانفی
[بیک دفعه بیوردهشدن]



ژمولو اوزونده اوره تلمش باسلا.
[بيك دفعه بيودلشدرد]

تعقيب ايلمك قابلدرد ؛ حتى قاره لرك تكرر بر شهره عودتيله خسته لنگ
زياده بر شدت آلدني كورلشدر . حيوانات مذ كوره نك واره مدقلى
يرلرده خسته لى يوقدر . قاره آنجق بر تراب متماديده سير ايده بيلير ؛
قاره دن آطيه يا خود آجيقده ياتان ركمي يه ، واپوره كچمك آنلر



وبالى برخيار جقدن آلمش عصاره : وبا باسيلرى
[بيك دفعه بيودلشدرد]

ایچون قابل دکلدن . بر محل اطرافنده صوایله مملو بر چقور خسته لقدن تحفظ ایلمک ایچون چوق کره کافیدر ؛ ۱۶۶۵ سنه میلادیه سنده لوندرده تاعس نهری اوزرنده کی کیلره التجا ایدنلرده خسته لقظهور ایتمه مشدر . لکن فاره لک یوکلره چواللره یاخود بالامارلز اوزرندن یوریه رک ایچلرینه کیره بیلدکلی کمی ، واپور داهیه نک انتشار وانتقالنه اک دهشتلی واسطه در ؛ کمی ، دروننده تکنه سنده بر حوله غیر مأموله اولق اوزره فاره یی ، وبای طاشیر طورر . ایشته مقدا آورو پایه انتشار ایدوب بونجه و فیاته سبیت ویرن صالنین وبالرک سیر سفاشن وفاره لر واسطه سیله انتقال ایتدیکنه همان هیچ شبهه یوقدر . ایشته بوکونده اک بیوک مخاطره بوجهته در .

خسته لغک صحتده اولان برذاته صواتی ایچون وبامیقروبنک عضویت بدنیه نفوذینه مساعد برمدخل ، بر « باب دخول » لازمدر ؛ ساده بر تماس کافی دکلدن ؛ لکن اهمیتسز بر صیرینتی اولور ایسه ایش دکیشیر . باسیل لنفا طمارلرینه کیره رک ایلمک تصادف ایتدیکی بزده ، عقده ده توقف ایله تکثر ایتکه واوراده بومیقروبلرله ، باربارلرله عضویت بدنیه نک پولیساک وظیفه سنی کورن (کریوات بیضاء) آره سنده مبارزه باشلار . بو صورتله خار جق تشکل ومظفر قالان باسیلمک افراز ایلدیکی سموم منحله عناصر ذوی الحیاتی محو وتسمیم ایلر .

خسته لق بردن بره تترمه وقرق قرق بر ، حتی قرق بر بیخه قدر چیقان شدتلی بر حرارت وقی وباش آغریسی ومعه دهه ، بلده آغریلر ایله باشلار . صوسزلق زیاده در . حرارت چوق دفعه ایکنجی و اوچنجی کونی دوشرایسه ده بالاخره ینه چیقار . خسته اویقوسزلقدن ، هذیاندن مضطربدر ؛ نبض اولا قوتلی ایسه ده بالاخره غایت کوچیلیر . وعادتا صایله میه جق برحاله کلیر . خسته لرک درتده اوچنده خار جق مشاهده اولنور وبوخارجق دد نصفنده قاصیقلمی اشغال ایدر . خار جق ایلمک وبعضلرنده ایکنجی و اوچنجی کونی کوریلیر . خار جق موقعنک ، خسته لغک اندارینه تأثیری زیاده در : قاصیقه عقده لنفویه نک التهایی بویونده کندن دها آز وخیمدر .

شفاء ایله نهایت بولان بعض احوال مسعوده ده شیشک

کوجلدیکی کوریلیر ایسه ده علی العاده یدنجی وسکزنجی کونی خیار جق
جراحتہ بینر و جلدہ حصوله کلن غانغرئی یارہ لک آئی اولسی ایچون
هفته لر کچر .

تنفس غایت صیق و کورولتیلیدر . خسته ده هندیان زیاده اولدینی کبی
بعضاً بردن بره سبات عمیق کوریلیر . جلد غایت صیجا قدر ؛ حرارت
دوشدیکی صرده ترلر زیاده در . چوق دفعه وفاتدن اول قارنده پیره
ایصیرینی کبی لکهلر ، شیرنجہ کبی جیبائلر ، لوحہ لر مشاہدہ اولنور . اثنای
وفاتہ بعضاً حرارت قرق ایکی یه چیمقمده و بعدالوفات ترفعندہ دوام
ایلمکده در . خسته شفایاب اوله جق ایسه حرارت بشنجی و یدنجی کونی
دوشدیکی کبی بعضاً زیاده برتر و نبضده زیاده برضعف ایله بربحران
سلیمک وقوعی نادر دکلدنر . نقهاده عدم تکلم ، فلجلر مشاہدہ
اولنه بیلیر .

بعضاً وباسلیم برشکلده اولوب خسته یاغغه مجبور قالماز ؛ ایکی
اوج کون ایچنده خیار جق جراحتہ پنمکسزین انحلال ایدوب غیب
اولور . بعضاً خسته لق جلدده ، خیار جقسز ، قبار جق صورتندہ
ظهور ایلر [بثره و بائیہ] .

باسیلی وجوده تلافیح ایدن پیره ، تحتہ قوریسی ، سیوری
سینک ، قارنجہ کبی طفیلی حشراتدر . بو حال وبانک اسافل ناسه
کثرت صولتی ایضاح ایلر . فقرا و یچار کانک ملجالی علی الا کثر
حشرات مذکورہ ایله — که مرضک واسطه انتشاریدر — ملو
اولدینی حالده تمیز طوتیلان اولرده موزیات معجزه یه نادرأ تصادف
ایدیلیر . طفیلات و موزیات فاره دن فاره یه ، فاره دن انسانه خسته انی
نقل ایدر .

حال صحتده اولان فاره توالته فوق العاده اعتنا ایله وجودندہ
یشایان طفیلاتدن تجرده سعی ایدوب طورر ایسه ده خسته لاندینی زمان
تقیقات تطهیریه رعایت ایدمه جکندن در عقب اوزرینه بر خیلی
پیره لر اوشه رک قاتی و اوزرندہ یشایان باسیلری أمرلر ؛ حیوان
اولدیکنده پیره لر صوغویان لشی ترک ایله ایلمک تصادف ایتدکری
ذوی حیات مخلوقاتہ صولت و آنک وجودینی کندیلرینه ملجأ اتخاذا ایدر
وهان صوقغه باشلایه رق خسته لنی نقل ایدر لر . و بادن کبرمش دها

امثال طبیه و حکمیہ : شهوتپرستک حصیه لک امتلاسندن زیاده باشک برشلغندن

صیجاق بر فاره لشنه تماس ایدن مطلق صورتده خسته لغه یقالانیر ؛
یوق ، بالعکس حیوان چوقدنبری اولمش ، صوغومش وطفیلاتدن
متروک قالمش ایسه تماسده اودرجه مضرت اولهمیه جنی بیان ایدیلیور
ایسه ده وبادن کبروب ۲۰ سانتیمترو عمقنده طوبراغه کومامش فاره
لشرنده باسیلر بولنمش اولدیغندن تماس خطرنا کدر .

[طاشکوپریلی زاده] دیورکه : « دلائل قویه سندن [وبانک]
بری ده تحت الارض تکون ایدن حیواناتک [قارنجه و سائر] ازمنه
ماضیه دن زیاده اولسی ووقت وآنندن اول وعفونتدن متولد حشراتک
زماناً و مکاناً خلاف معتاد اوله رق ظهور ایلمسی وجوهواده مسکون
طیور حسابسه نک مثلاً لیلک و بیاض قارغه نک مسا کن معتاده لرندن
هجرت ایدوب قاچه سیدر . »

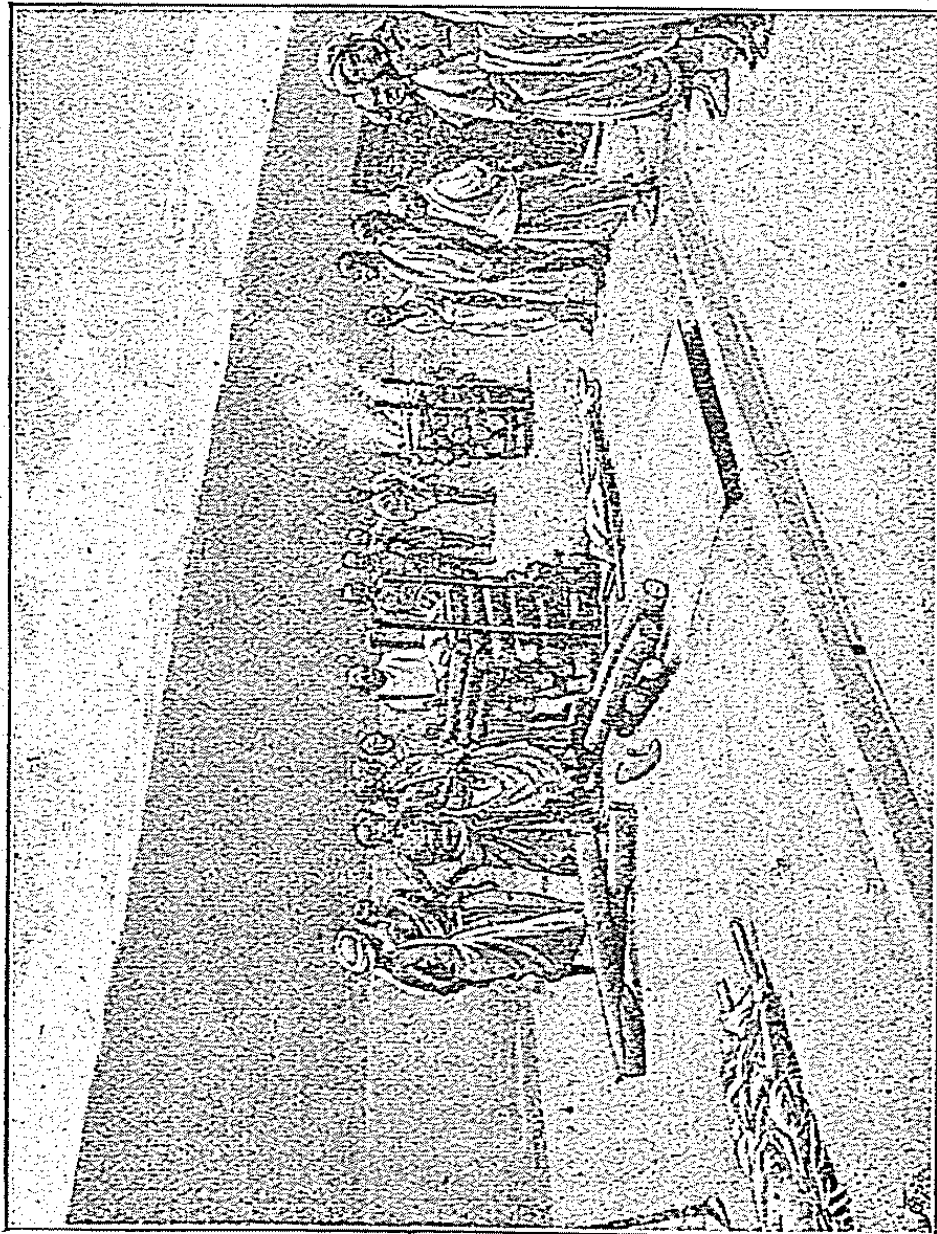
وبایه دیگر بر واسطه انتشارده هواده کی توزلر اولوب باسیلری
طرق تنفسیه به نقل و تلقیح ایدورک خسته لگنک اک شدتلی شکلی اولان
« وبای رثوی » بی انتاج ایدر . بوشکلده آرتق عادی خیارجق
کورنمز . بو حالده خسته لگنک سیری غایت سریع ووخامتی غایت زیاده در .
وبانک « شکل رثویسی » غایت وخیمدر و زیاده مخاطره لیدر .
وخیمدر ، چونکه خسته یی همان محقق صورتده اهلاک ایدر . مخاطره لیدر ،
چونکه خسته نک چیقاردینی بلغمدرده بولنان باسیلر هوا واشیایی
تلویث و بو صورتله سرایتی تزید ایدر .

ویانده لابوراتوار ایچنده اورده تلمکده اولان باسیلردن وبانک
شکل رثویسنه طوتیلان خدمتچی [باریش] ی تداوی ایدن دوقتور
[مولر] کده وبانک بوشکلنه یقالانوب اوچ کون ایچنده وفات
ایتدیکنی ذکر ایدلم . « وبالی ذات الرثه » نک مدتی مختلف اولوب
اوچ بش کون ایچنده موتی انتاج ایدر ایسه ده برهفته دن زیاده
سوردیکی ده کورلمشدر . بوشکلک تشخیصی بلغمرک باقته ریولوژی
فننجه معاینه سنه متوققدر ؛ باسیلر یا یالکز یا خود « پنوموقوق »
و « سترپتوقوق » میقروبلری ایله برلکده بولنور .

هندده بر عصر دن بری مشاهده اولنان امراض استیلائییه ده ،
همالایه طاغاری اتکلرنده دهشت ویرن خسته لقه ده [۱۸۲۳ دن
بوکونه قدر] علام صدریه کورلمشدر ؛ اطبانبک کافه سی عسرت

امثال طیبه و حکمییه : خسته لر ا طیب اولمیانلرک سوزلرینه اعتماد ایچیکز ؛ خاکم
حکمییه ، پاپاس کلیسیاه ، دوقتور خسته یه براشور .

تفقدن ، وجع جنبدن ، قانلی بلغمردن بحث ایدیورلر. ۱۳۴۸ دن
 ۱۳۵۰ سنه سنه قدر بوتون دنیایی بر خرابه زاره چویرن و باده ،
 هند یا خود چیندن کلن « قره وبا » ده خسته لرك قان توکوردکلرنده
 مؤلفین حاضره متفقدر . کچن سنه [اسکندریه] ، [اوپورتو] ده
 وبانک بوشکلی کورلشدر .



۱۸۹۷ سنه سنه هنده وبانک اک زیاده دهمشله اجرای احکام ایتمدی صرهده اجساد بره داپلانمش
 دمیرلر آره سنده طوتدیریلان اودونلرک اوزرنده احراق ایلمکده ایدی . کولر بالاکخره
 طوبلانوب دکره آیلیردی .

وبانک باقتیریولوژی فی سایه سنده کشف اولمش دیکر بوشکلی ده
 (طاعون خفیف) ، (سیار وباء) نامیله یاد ایدیلیر . جراحته پنمکسزین
 شفایاب اولق اوزره بزلی شیشوب موقت صورتده برحمایه طوتیلانلر
 کورلشدر . بو حال (امراض منتنه) نك کافه سنده بعضاً مشاهده
 اولنور . لوندردهده ۱۶۶۵ — ۱۶۶۶ سنه سنده حکمفرما اولان

طاعوندن بحث ایدن حکیم مشهور (سیدنهام) دیورکه : « بعضاً جماع یا خود هیچ بر علامت مهمه ظهور ایتکسزین شیشلر (اورلر) ظهور ایلرکه فکرمه قالیر ایسه خسته مطلق صورتده ولو خفیف اولسون بر تیرمه یه دوچار اولمش فقط بونی حس ایدهمه مشدر . ایشته بویولده خسته لانا نلر هر طرفه کیدر و صاغلام اشخاص کبی یتافته قالغه مجبوریت حس ایتکسزین ایشلری ایله مشغول اولورلر . »

۱۸۴۰ سنه سنده استانبولده ایقاع خسار ایدن و باده بوشکک

مشاهده ایدلدیکنی (برایه) نام مؤلف حکایه ایدیور .

چوق دفعه ، وبانک بر صورت استیلائییه ده ظهورندن اول بزلرک

شیشمه سندن عبارت بر خسته لغک مستولی صورتده حکمفرما اولدینی

کورلشدر . ۱۸۵۸ ده و با ، طرابلس غربک بنغازی و درنه جهتلرنده

بر صورت وخیمه ده حکمفرما اولدینی زمان هرزوقده ، قاصیقلرده

ظهورنما و علی الاکثر جراحته ، بعضاً ده انحلال ایله نهایت بولان

وهان دایما شفا یاب اولان بر «خیار جق خسته انی» مشاهده ایدلشدر .

وبانک بر اوچنجی یا خود دردنجی شکلی ده « عفونت دموی »

و « نرفی » در . بونده میقروب بردن بره قانه کیره رک وجودی دفعه

تسمیم ایلر . بدایتی غایت دهشتلی اولان « عفونت دموی » ، « دموی . »

شکلده حرارت بردن بره ۴۱ یا خود ۴۲ یه چقار : علامت عصبیه

بردن بره شدتلیر ؛ هبوط قوی ایلمک کونی بیله زیاده در . خسته

یکرمی درت ساعت ایچنده بعضاً ایکی اوچ کون ایچنده کیدر . برونندن

ادرار یولندن ، امعادن زیاده قان کلیر .



وبانک بر محله صورت استیلائییه ده حکمفرما اولسی ایچون بر قاج

وبا وقوعاتنک ظهوری کفایت ایتیب خسته لغک انتشار و توسعه مساعد

بر چوق احوال و شرائطک وجودی لازمدر . مرضک زمان استیلاسنده

بوکبی « اسباب معاونه » نک اهمیتی انکار اولنه ماز . وبانک سفالت

عمومیه یه ، قحط و غلایه رفاقت ایلدیکی ، مثلاً مصرده حاصلات زراعیه نک

عدم کفایتی موجب اولیق اوزره نیلمک پک آز یا خود پک زیاده طاشدینی

زمانلرده ظهور ایتدیکی ، ازدحامک و قواعد صحیه یه عدم رعایتک انتشار

امثال طیبه و حکمییه : قق بشدن الی یاشنه قدر قادیلرک چوغی تماماً مجنون دکل

ایسه لر بیله تحملی کوچ بر طبیعت و اخلاق : درلر (علم بال) .

وتوسع مرضه يك زياده سهولت ويرديكي معلومدر . مواسمك مرض مستولي به تأثيراتي شبهه سزدر ؛ حتى بعض موسملرده خسته لقي تماماً زائل اولمشجه سنه شدتي آزالده رق هرکي بيهوده اميدلره دوشور- مکده در . بعض مؤلفين مواسمك تأثيراتي قبول ايتيوب وفياتك تناقصي فاره لرك ياتلف اولسنه ياخود برحمله هجرتنه ، ترايدني ايسه حيوانات مذکورهنك يکيدن يتشمه سنه ياخود عودتنه و [نه تر] اسمنده بر طيبده وفياتده کي بوتخلفي اهالينك اول امرده هجرتنه بعده عودتنه عطف ايلور .

رطوبتك ، فورطنه لرك ، روز کارلرکده وبانك نشوونماسنه تأثیری اولدینی کبی عرق بشردن بعضلری ده مرض مذکورہ زیادہ مستعد بولمقده در .

طبابت حاضرہ وبای حقیقی قدمانک قاریشیدیرمقده اولدینی امراض استیلائیة مختلفه دن آیرمش و « خیارجق » و « میقروبی - باسيلي » ایله تفریق و تمیز ایلمشدر . « خیارجق » شیشن برزدن ، التهابلانونب جراحته بینن وعینی زمانده خسته لنگ عوارض و علائمی ایقناع ایدن برعقدہ لغویه دن عبارتدرکه علی الاکثر قاصیقه یاخود قولتی آلتنه ، بعضأده بویونده ظهور ایدر . بوسیدن بوخسته لغه دیگر صالحین امراضدن تفریق ایچون « خیارجقلى وباء » ، « طاعون » دیرلر . بوخیارجق نه دن ؟ . آله برصیرینتی بی متعاقب قولتی آلتنه ، وآیاقده بر بره دن سوکره قاصیقه بر بزرک شیشمه سی کبی وباده ده عقدہ لغویه التهابلانیر ؛ چونکه وبا بر ایضریقدن باشلار ؛ جلدک بر ایصیرنننسندن ، کسکندن ، طیرمیغندن ، برحشره نك باطیرمسندن ، یاخودود فاره ویا میمون کبی خسته بر حیوانک ایصیرمسندن وجوده نفوذ ایلر ؛ آنک ایچون اطبائی عرب « طاعونک معنای لغویسی و خز بالقوذ دیمکدر » دیورلر .



وبایه قارشی اتخاذ اولنه جق تدابیر تحفظیه ده اساس نزد اسلامده عصرلرجه مقدم وضع ایداشدر . « وبادن صاقینمق ، وبالی بره کیتمه مک وبالی بردن چیقمامق » فرمان مقدسی تدابیر صحیه و تحفظیه وترقیات

ایشال طبیه و حکمییه : طرز تعیشی تعیین ایچون طبیه محتاج اولان اوتوز یاشنده

حاضرہ طبیہ ایچون بر قانون لایتغیر در . بوکون موضوع اصول
تحفظ بواساس متینہ مستندر : امراض مستولیه ، ساریه ، منتنہدہ
ترقیات حاضرہ فنہ توفیقاً اتخاذ ایدیہ جک تدابیر اولاعلل مذکورہ دن
تحفظ وتوقی ایچون لازم کلن وسائطہ مراجعت ، ثانیاً خستہ لک عدم
توسع وانتشاری ایچون « براکین مرضیہ » ایله اشتراکات ومناسباتہ
ایقاع ممانعت ایلمکدر .

(احمد بن مصطفی) « رسالۃ الشفا فی ادواء الوباء » رسالہ سندہ
دیورکھ : « وبالی برلردن چیقماق خصوصندہ نظر ذقتہ آلنہ جق
اک برنجی سبب وبالی محللردہ بولنان آدمک وبادن نصیباب اولوب
بتون اولدہ اہالیسیلہ برابر بومرض عام ایله بولاشیق ومالوث اولمیدرہ
برده قاچق ایله قورتلحق ذاتاً امکانسز اولدیغندن بو یوزدن برچوق
مداینک بوم بوش وخراب آباد بر حالہ قالمسی غیر جائزدر ؛ فرضا
اہل ثروت واقتدار ہجرت ایده بیلسدہ قالان ضعفاً اولدہ بک احتیاجات
اشتراکیہ واجتماعیہ سنی تہوین ایده میہ جکی جہتلہ خراب واضمحلل
محققدر . »

(امام غزالی) دیورکھ : « طاعونلی برلردن قاچینمق ، طاشینمق
قاچانلری اولجہ طبیعتلرنده تمکن اتمش اولان بر اثر مرضیدن رہایاب
ایده مر ؛ خلاص موہومات سائرہ کبی دائرہ امکاندہ قالیر . بویلہ
برلردن قاچیلہ جق اولور ایسہ ہم توکلہ منافی بر حرکتہ جرأت ایدلش
ہم دہ مصابینک اطعام واسقاسی خصوصنی درعہدہ ایده جک کیمسہ
قالیہ جغندن برچوق ابنای بشرک کوز کورہ بر حال اضطرار وفلاکتہ
القاسنہ رضا کوسترلش اولور ؛ بوایسہ مخالف فکر انسانیت ودیانتدر ؛
حتی طاعونلی بریرہ مصابینی اغدا وتداوی مقصدیلہ کیرنلرک کیرمہسنہ
جواز ورخصت شرعیہ لاحق اولشددر . »

امراض مستولیه وساریہنک منع توسع وانتشاری مقصدیلہ ممالک
محروسہ شاہانہدہ قارانتنہ وضعی وبو اصولک تأسیسی جنتمکان سلطان
محمد خان ثانی حضرتلرینک زمان سلطنتلرینہ متصادفدر . ۱۸۳۸
سنہ سنی نیسانندہ آناتولی قاضی عسکر لرندن سرطیب عبداللہ افندیکنک
ریاستی تحتندہ بر مجلس صحیہ تأسیس اولنوب قارانتنہ اصولی حقندہ
قلمہ آلنان لایحہ قبول ایدلش ، حتی تقویم وقایع غزتہ سنک ۱۱ صفر

امثال طبیہ وحکمیہ : اقطاع طمٹ زمانندہ درکھ قادین قسقاچ ، بکری ویا اکثریا

سنه ۱۲۵۴ تاريخي نسخه سنده قاراتنه اصولك موافق شرع شريف اولديغنه دائر غايت مهم برمقاله نشر اولمشدر .



وبايه قارشو وسائط وتدابير تحفظيه يا « عمومي » يا خود « موضعي » در ؛ تدابير عموميه خسته لغك انتشارينه اوزاقده مانع اولور ؛ تدابير موضيعه ايسه انتشار وتوسعي در حال توقيف وتحميد ايلر . ۱۸۵۱ سنه سنده پارسده انعقاد ايدن قونفرانسدن بري قوله را ووبانك اقصاي شرقدن آوروپايه منع انتقالی ایچون ذول مختلفه بين الملل بعض تدابير تحفظيه اتخاذينه تشبث ايتمشلدر . بالاخره استانبولده ، ويانه ده ، روماده ، ونديكده ، دره سده ، پارسده قونفرانس لر اولمشدر . ونديك قونفرانسده آوروپايي وبايه قارشو مدافعه ايتك اوزره بين الملل بر تعليماتنامه قلمه آلمش و بوتعليماتنامه موجبجه اتخاذ اولنه جق تدابير « آروپا خارچنده » ، « آروپا داخنده » اولديغنه كوره تفريق ايدلشدر . آروپا خارچنده « طرق بريه نك مدافعه سي تفتيشات ومعاینات طبيه يه اعتنا واصول دفع التعفن توفيقاً تطهيرات فيه اجرا اولنق صورتيه وخسته لغك طرق بحريه ايله منع انتشاری ايسه بولاشيق ليمانلردن حركت ايدن كي خلقنك ويولجیلرك وطائفه نك معاینه طبيه دن كچيرلسي ، كافه اشيا نك ده زنفكته ايدلسي ، كرك حركت كركسه مواصلتلرنده معاینه صحيه وطبييه يه تابع طوتيلان وائشای سفرده ايجلرنده دائماً بر طيب بولنان كميلر ده ييه جك غذا وايچيله جك صاف وخالص صويك اكسيك ايدله سي ، بحر اجرا ايله بصر كورفرزنده مواقع صحيه تأسيسی وقاراتنه اصولنه فوق العاده رعايت اولنسي جهتيه تأمين ايدلشدر . « آروپايه واصل اولان » وبولاشيق بر محلدن كلن كميلر حركتلرندن اعتباراً اون كون قاراتنه يه وضع اولنور وكينك سينتینه سيلاه بولاشيق محالري و صردار بزلر واشياي سائره سي ايوجه ده زنفكته ايديلير .



وباده اتخاذ اولنه جق « تدابير موضعيه » بوكون امراض منتنه ده اجرا ايديلن اصول دفع التعفن وسائر وسائط تحفظيه در . تدابير مصروده نك همان خسته لق ظهور ايدر ايمز اجراسي ایچون مرضی در حال تشخیص امثال طبيه وحكميه : حيوانات اولمبيدي ، طبيعت بشره دها زياده غير قابل فهم

ایلمک لازمدر . خسته اق بر کره شهره طاغلقدن صکره تدابیر
تحفظیه نک اودرجه اهمیتی قالمدینی هندده مشاهده ایدلسدر .
وبانک صورت توسع وانتشار وسرایندن نظافت وطهارتک ،
بویابده کی تقیدانک وشخصی وعمومی قواعد صحیه نک اهمیتی استنتاج
اولنور . نظافت وطهارت یالکز ظرافت ایچون دکل ، بلکه صحت
موجودیت ایچون الزمدر . انسان نه اوزرنده نه ده خانه سنده موزیات
وظیفیات بولندیر ماملیدر ؛ شهرلرده بودروم قاتلرنده ، ایزبه لرده
فاره لرك تكثرینه مانع اولمیدر .

فاره لرك اتلافی اك برنجی دوشونیه جك چاره سلا در ، هزیرده
اتلافنه چالیشلمیدر . کمیلرده ، واپورلرده حیوانات مذکورنه نک اتلافی
ایچون « فورمول » بخاری ، « حامض کبریتی » وسائره قوللانلیبور .
کمیلرك بتمامها ده زنفکسیون خسته لغک بحراً اولان انتقالات وسرایانده
فوق العاده بر اهمیتی حائزدر ؛ بونک ایچون کمی سینتینه سنده صویه
برمترو مکعب باشنه تقریباً برکیلو غرام قدر « آغوسولن » آتدقدن
وبر طولومبه ایله صو ایجه قاریشدر لردقدن صکره بکرمی درت ساعت
علی حاله ترک ایدیلیر وبالاخره اشبو محلول بوشالیدلر قیرینه دکر
صویی قونیلوب محلولدن اثر قالمینجه یه قدر کمی ییقانیلیر . واپورلرك
بویولده تطهیری فائده دن هیچ بروقت خالی دکل ایسه ده اصلاً کافی
عد اولنه ماز ؛ چونکه محلولات سمیه خسته لغک انتقاله سبب اولان
فاره لرك النجا ایلدکری کوچک دلیکره قدر نفوذ ایتمز . دیگرجه تمدن
زهرلی غازلره توتسی حاصل ایدلسه بونک توتسی یاپان ایچون ده تهرککسی
اولدینی وغازلر تأثیر ایده بیله جک درجه ده کثافت پیدا ایدنجه یه قدر
قوقویی حس ایدن فاره لرك موقتاً کمینک سینتینه سندن ؛ دیددن
قاچه جقلری شبهه سزدر .

مساعی وفیره واقدمات متوالیه سیله دکل مملکت سزده حتی آوروپاده
بیله کندینسی بحق طاستدیرمش اولان کیمیا کر مشهور موسیو
(آپهری) ، کین تشرین ثانی افرنجی اوائلنده تریسته یه مواصلت
ایدوب دروننده برویالی ظهور ایدن « پولیس میتیلی » نامنده کی
کمینک تدابیر صحیه شدیده یه توفیقاً انبار وقعری تطهیر ایدلدیکی صره ده
حال تخمدرده اولان « مه لاس » شروبی ایله مخلو برفوجی آلتنده برچوق

فاره لشرینک بولندیغنی وفاره لرك بلا اشتباهمه لاسك تخمرندن حصوله كلن حامض قاربونك تأثیرله وفات ایلدکرینی نظر اهمیتته آلوب بوبابده یعنی كرك زمان عادیله كرك وبا علت ساریه سی زماننده وعلى الخصوص بولاشیق برکی دروننده بولنان فاره لری صورت قطعیه ده محو واتلاف ایله سفینه لری تماماً تخلص ایچون « حامض قاربون » استعمالندن عبارت بر اصول تصور ایلمشدر .

حیات حیوانیه ایچون بر ماده مخنقه اولان وهوادن بر بیجق دفعه زیاده کثیف وثقل اولغله طبقات سفلیه یی بلاشغال هوایی دفع و طرد ایدن حامض قاربون کثافت وقوة انبساطیه سی جهتله کمی دیننده و کوشه بوجا قنده اولان فاره لری اخناق واتلاف ایدر .

نتیجه مطلوبه نك حصولندن امین اولق ایچون برر کون فاصله ایله حامض قاربون استحضار وسوقی عملیاتی ایکی اوچ دفعه تکرار اولانه بیلیر . حامض قاربونك دیگر بر فائده سی ده اخناق ایلدیکی فاره لرك دفعه تفسخنه مانع اولمشدر . موسیو (آپه ری) صرصر طاشنك زاج یاغی یاخود طوز روحی ایله معامله سندن مستحصل حامض قاربونك لاستیک بورولرله انبارلره سوقی قابل اوله حغی و ۱۶۰۰۰ مترو مکعب بر انبار ایچون بر ۲۰ مترو مکعب صرصرک بلغاً مابلغ کافی کله حکمی ۲۲ مایس ۱۹۰۰ سنه سنده قارانتته ریاستته تقدیم بلدیکی راپورده اوزون اوزادی یه اثباته چالشمشدر . خلاصه موسیو (آپه ری) طرفندن تکلیف ایدلن اصولك پك معقول اولسی جهتله نظر اهمیتته آنه جغنی مأمول ایدرز [*] .

هند ایله مناسبات تجاریه ده بولنان محالرده احرای صنعت ایدن اطبا دائماً حال تیقظ وانتباهده بولنلی ، ذات الرئیه مبللا اولانلر بر نظارت متادیه تحتته آلمایدر ؛ پك آز بر زمنده . قان وخیار جق حذاسندن آلمش ماده مصلیه وبلغملر باقته ریبولوژی فننه توفیقاً معاینه ایدلیدر .

حتی حال صحته ا لارک از دحامنه مانع اولق ، شبهه لیری بر

نظارت متمادیه طبیه آلتنده بولندیرمق ، سرایتیه واسطه اوله بیه جک کافه اشیا بی ده زنفکته ایتک ، خسته لنگک سرایت ایتدیگی محللرده صرضایی بالتقربد طهارت ونظافتلرینه دقت ، مواد مفرغه لر یله اثوابلرینی و ترک ایدیلن خانه لرینی فنه تطبیقاً تطهیر و ممکن اولدینی صورتده احراق ایلدک ، خسته لک عائله لرینی اون کون قدر مشاهده ونظارت آلتنه آلمق ، خسته نك اطرافنده اولانلره ولو موقتاً آنلره تماسده بولانلره شمبدی بحث ایده جکمز [وبا سرومی] شریغیه ایدلک یاخود [وبا آشیسی] تلقیح اولنق توصیه ایدیلن خصوصات صحیه دندر .

انکلیزلر ، هندده بولاشیق شهرلر جوارنده خسته لرله تماسده بولنمش اولانلری تحت مشاهده یه آلمق اوزره عادتاً اردوگاهلر تشکیل ایتشلردر .

مرض مستولی هنگامنده دفن اموات ، تعمیر واصلاح طرق ومعابر وسائر خصوصات بر نظارت متمادیه صحیه تحتنده بولندیر یله جقدره وبانك انتقال وسرایتیه دائر صوک زمانلرده اکتساب ایلدیجکمز معلومات فاره لک صورت مطلقه ده اتلافی و تماسدن اول لشلری اوزرینه پترول ، کرچ قایماغی ، قاینار صو دو کیلمسی لزومنی کوسترمکده دره مواد مذکور ه نك لشلره دو کیلمسندن مقصد اوزرلرنده تعیش ایدن طفیلاتک محو وافناسی وبو صورته خسته لنگک انسانه انتقال ایده مه مسیدر .



وبانك تداویسی ایچون « مفردات طب » و « فن تداوی » ده موجود ومذکور مواد وادویه نك همان کافه سی ، کیلدن ، کیک بوینوزندن ، باغرساق طاشجیققرندن ، بیلان دریسندن ، انسان ادرارندن ، اهمیتسز وتأثیرسز اولتردن تریاقه واک مؤثر شبه قلویلره وارنجیه قدر هرشی قوللانمشدر . مداوات مادیه دن بشقه طلسم آچق ، شیطانی قوومق ، توتسو ویرمک وسائره کبی مداوات معنویه یه ده صراجعت ایدلشدر . الی سنه اول استانبولده وبا خسته لغنی تداوی ایدن بعض پاپاسلر بولندیغنی مؤلفلر ذکر و بیان ایدیور . احوال مذکورده بومدهش خسته لغه قارشو نه قدر عاجز قالدیغیزی کوسترمکده دره

فاجعه، نتیجه مشغومه بعضاً مداخله طبیه به وقت بولنه میه جق درجه ده سرعته جریان ایتمکده، بعضاً ایسه، سیری بطی احوالده آنجق اک زیاده ایقاع دهشت ایدن اعراض و علائمک دفعنه چالیشلمقده ایدی. مثلاً حمایه قارشی [سولفاتو]، نرغه یعنی جریان دمه قارشی کوژلات یازیلیر ایدی. ایشته همان بش سنه اولنه کاجه یه قدر طبابتک بومدهش خسته لغه قارشی توصیه ایلدیکی وسائط وادویه بوندن عبارت ایدی.

خسته لغک برسبب مؤثری، بر ماده ذات الحیاتی اولان [باسیل] کشف ایدلکدن سوکره [قوش پالازی] مرض مدهشنه قارشی یا پلیدی وجهه، وبایه قارشی باالصناعه «معاف قیلنمش» حیوانات دمنک قسم مایعنی [مصل - سروم] تلفیح ایدهرک طاعونه مبتلا اولانلر تداوی یه باشلامشدر.

زهر طاعونک [توقسین]، باسیلرک وجودنده بولندیغی تجارب عیدیه ایله تحقق ایلمشدر. ۱۸۹۵ سنه سننده [یرسن]، یا آت صوینسه یاخود دیکر بر محله اکهرک اوره تیلمش. وبا باسیلر بر پورسلن اوزرندن سوزلیدیکی حالده حیواناته تأثیر ایلمدیکی و حالبوکه باسیلر بر ساعت قدر ۵۸ درجه حرارته وضع ایله اتلاف ایدلکدن صکره بیله «کولتور» ک حیواناتی اهلاک ایده جک بر «سمیتده» بولندیغی اثبات ایشدر.

وبایه قارشی حیوانات ایشته بو «زهر طاعون [توقسین]» ایله معاف قیلنمقده و بعض احوال و شرائط تحتنده حیوانات مذکورهدن مستحصل سرومک خسته لغه قارشی «واقی» و «شافی» اولق اوزره تأثیری کورلمکده در. ایشته بویله بردواء کرانبهانک، سبب مرضک کشفیه عالم انسانیتله اولان خدمات حسنه شرفی پارس مکتب طبیه سی مأذونلرندن دوقتور [یرسن]، عائد و راجعدر. ۱۸۹۵ سنه سننده [یرسن]، دوقتور [قالل] و [بورل] ک معاونتیه ۵۸ درجه حرارتده بر ساعت قدر طوتلمش و بوضورتله اتلاف ایدلمش باسیلر طاووشانلره تلفیح ایدهرک آنلری خسته لغه قارشو «معاف» قیلنمغه موفق اولمشدر. حیواناتی اولدیرمکه غیر کافی و فقط خسته ایلمکه وافی مقدارده سیاه قان طمارلرینه [اورده] یاخود ایچ یاغنه [پهریتوان] زرق ایدیلن، شریغنه اولسان ماده عادتاً بر آشی کبی

تأثیر ایلمکده در . بو صورتله معاف قلنان طاوشانلرک سرومی وبایه قارشو مؤثر کورلمکده در .

[یرسن] بو صورتله وبایه قارشو طاوشاندن مؤثر بر سروم استحصال ایلمکدن صکره زیاده مقداره سروم استحضار و بونی بر دوا کبی استعمال ایتمک اوزره بار کیرلر اوزرندهده تجاریده بولنمش و آرزوسنه موفق اولمشدر . مؤثر بر سروم استحصال ایلمک ایچون الک آشاغی بر وبر یق سنه لازمدر ؛ چونکه حتی اولو باسیلرک زرق و تلقیحی ایله بیاه بار کیر خسته لمقده اولدیغندن اکتساب عافیتی . ایچون استراخته محتاجدر . « زمان معافیت » هر حیوانه کوره تخلف ایلمکده در . سروم حاصل ایدن حیوانه ، « قوه معافیه » بی محافظه ایلمسی ایچون آره صره « طاعون زهری » شریغه ایتمک لازم کلیور . بو وجهله استحصال اولنان سرومدن یاریم سانتیمتر و مکبی بکرمی درت ساعت اول و با باسیلری تلقیح اولنمش بر فاره بی تشفیه ایدر . و با سرومی استحصالی صورت مطاقدهده فنونه مستند ، وبالیلرده استعمالی ایسه منطقه موافقدر .

الک اول بوسروم چینده وبالیلره کمال موفقیتله تلقیح اولمشدر . سروم و بادن لاجل التحفظ استعمال اولدینی کبی خسته لقی ظهور پندهده شریغه ایلمکده در . « مداواة واقیه » مقامنده سرومدن ۲۰ : ۴۰ سانتیگرام مکعب تحت الجلد شریغه ایتمک کافیدر که بوسایهده انسان خسته لقدن محفوظ بولنور . وبایه قارشو هر کسه باخصوص بر « برکان مرضیده » ، بولایشیق بر اوده یشایانلرک کافه سنه عان ، چیچت سیسی کبی سروم ایله شریغه یایمق لزومی وارسته بیاندر . و با سرومنک الکبویک محذوری تأثیرات واقیه سنک آز برمدته یعنی ۱۵ ، ۲۰ ، ۲۱ کون دوام ایلمسیدر که بوزماندن صکره تکرار شریغه ایتملیدر . سروم وبایه قارشو وجودی وقایه ایلمکدن بشقه خسته بیده تشفیه ایدیور . دو قور [یرسن] ۱۸۹۹ سنه سنده [هونخ - قونخ] ده خسته لقی کمال شدتله حکمفرما اولدینی زمان - که اون وبالیده طقوزی وفات ایدیوردی - خسته لانان ۲۶ کشیدن ۲۴ فی بوسایهده قورتار - مشدر . سروم استعمالدن اول خسته خانه لرده ، وبایه طوتیلانلر آره سنده وفیات یوزده ۳۳ راده سنده اولدینی حالده بو کون سروم ایله

تداوی سایه‌سندہ یوزدہ اونہ ایمشدر . ہنددہ ، ماداغاسقاردہ ، مصر دہ خستہ لنگ اک صوک و صالحین زمان لرنده عدد و فیاتک بعضاً یوزدہ طقسانہ قدر چقدینی نظر دفتہ آنور ایسہ بو واسطہ تداوی پک زیادہ شایان اعتماد کوریلیر . [اوپورتو] خستہ خانہ سندہ تداوی اولنان ۱۰۴ خستہ دن ۹۰ ی سرور ایلہ شریغہ سایہ سندہ شفایاب اولشلر ووفات ایدن لک چوغی دہ خستہ لنگ پک ایلری دورندہ تداوی ایدلشلر درہ انساندہ و بایہ قارشو « ایقاع معافیت » ایچون دیگر بر اصولہ صراجعت ایدلمکدہ در ؛ اولجہ معاف قلنمش حوانات سرومی استعمال ایدہ جک یردہ انسانہ وبا باسیلینک تعقیم اولنمش « کولتور » لری تلقیح ایدیلیور . ات صوی ی یاخود دیگر بر واسطہ درونندہ اورہ تیلمش وبا باسیلرینک حرارت سایہ سندہ تعقیمی ، اتلافی ممکن اولدیغنی مقدا کورمش ایدک . روس اطبا سندن دو قتور [ہافکین] ک کشف و تکلیف ایتدیکی بو اصولک ، بو آشینک پک چوق فائدہ سی کورلمشدرہ « ہافکین آشیسی » ایلہ استحصال اولنان « معافیت » ، « یرسن سرومندن » زیادہ دوام ایلمکدہ در .

خلاصہ ، معروضات سابقہ دن آکلاشیلہ جنی اوزرہ ترقیات حاضرہ سایہ سندہ بومدہش خستہ لنگہ قارشو دہا متین بر صورتدہ مدافعہ دہ بولنہ بیلوروز . بو کونہ قدر تدابیر تفریدیہ و تطہیریہ دن او درجہ استفادہ ایدیلمیوردی ، چونکہ پک کج اتخاذ و تطبیق اولنیوردی ؛ حالبوکہ الحالہ ہذہ خستہ انی باقتہ ریولوژی فنی سایہ سندہ پک چابوق تشخیص ایدہ بیلوروز . مرض ، معاذ اللہ ظہور ایتسہ بیلہ قرون وسطادہ کی شرائط واحوالی بولہ میہ جفندن قرہ جما و چیچک کی منفرد بر صورتدہ قالہ جقدرکہ آکا قارشو دہ [یرسن سرومی] ، [ہافکین آشیسی] کی مؤثر ادویہ ضر واردر . ایشتہ بو صورتلہ و باشدتنی غائب ایدوب کسب خفت و عادتا استیناس ایلیہ جک و تدابیر صحیہ متخذہ نک تأثیری ایلہ بسبتون سونہ جکدر . ایشتہ بوموفقیات [پاستور] ک آچمش اولدیغنی چغیر سایہ سندہ اولدیغندن آکا قارشو عالم انسانیت نہ درجہ متشکر بومنتدار قالسہ سزادر .



جناب حق تکررندن محافظه بیورسون از میر وباسی هنگامنده
خدمات برکزیده سی سبقت ایدن اطبای حاذقه عسکریه مزردن:



از میر عسکری خسته خانه سی سرطیبی و حفظ الصحه قومیسونی
رئیس میرالای عزتلو فائق بك افندی .
« امراض عمومیه (هالوپو) » ، « ارض عمومیه موشاق » ، « اسغاء » ،
« حشرات الاموات » وسائر آثار مهمه وجدیده طبیعی وارد .

Mr Le Dr Faïk bey, Colonel.

Médecin en chef de l'hôpital Militaire à Smyrne.



باقته ریبولوژیخانه شاهانه مأمور اطبای حاذقه دن
یکباشی رفعتلو نوری بك . قول آغاسی رفعتلو رفعت بك .

Mr Le Dr Rifat-bey.

Mr Le Dr Nouri bey.

Attachés à l'Institut bactériologique.

ازمیرده وبا ظهور ایدر ایتمز مجلس امور صحیه طرفندن همان در عقب مفتش عمومی عطوفتلو قوچونی افندی حضرتلریله بالاخره اعضادن میرالای دوقتور لطفی بك افندی ، باقته ریپولوژیخانه شاهانه مدیری معلم موسیو نیتول ایله معاونلرندن بیکیباشی رفعتلو دوقتور نوری وقول آغاسی رفعت بکر ، دها صکره مکتب طیبیه شاهانه معلملرندن فریق سعادتلو فیضی پاشا حضرتلریله میرلوا حمدی پاشا



« مجلس امور صحیه » نظارتی مفتش عمومی عطوفتلو دوقتور

قوچونی افندی حضرتلری .

S. E. Le Dr Cozzoni.

Inspecteur général de l'administration
Sanitaire Ottomane.

اعزام قلمش وبعنایه اه تعالی سایه حضرت خلافتناهیده ولائجه اتخاذ اولنان تدابیر مؤثره واطبای مشار ومومی الیهم ایله حفظ الصحه قومیسونی رئیس میرالای دوقتور فائق بك افندی واعضاسندن ولایت صحیه مفتشی سعادتلو محمدعلی وغربا خسته خانه سی سرطیبی سعادتلو مصطفی واطباسندن علی بك افندیلر وقارانته طیبی بیچی افندی طرفندن کوستریلان مساعی و فیره واقدمات متوالیه ثمره سیله خسته لق کاملاً مندفع اولمشدره .

مرض بیک لوجیوز اون آتی مایسی بشندن تموزی اوتوز برینه قدر اجرای احکام ایلمش وطوتیلان بکرمی ایکی کشیدن طقوزی وفات ایلمشدره .



« مجلس صحیہ عمومیہ » مقرر اتندن بعضلری :

امراض جلایه دن چوغنك « طفیلی » بناء علیه قابل انتقال وسرايت
وامراض بنیویه دن بعضلری نك اوسطره وسائر وسائط تماسیه وواخزه
ایله « ممکن التلیح » اولدیغی فنا محقق بولندیغی حالده بربر و پروکار اصنافنك
تدابیر تحفظیه وصحیه یه اصلا رعایت ایتمدکلی دواثر مختلفه صحیه مفتشلی
طرفندن اعطا اولنان راپوز لرله مثبت بولمسنه بناءً و بوده رهین جواز
اوله میه جفته نظراً دکانلرده وصالونلرده اجرای صنعت ایدن ویا سیار
برحاله بولنان بربر و پروکار لرك ایشه باشلاخردن اول اللریخی ایوجه
صابون ایله بیقامغه وعموم ایچون قوللانیله حق اولان آلات وادواتك
هر استعمالنی متعاقب تطهیری ایجاب ایدوب طراق وفورچه لری یوز
درهم صویه بش درهم سودا قویه رق آنکله تطهیره ومقراض و اوسطره
وصاچ ماکنه لرینی ده صابونلی برضو ایچنده اون دقیقه قدر قاینامغه
وصی کیمک وفیل دیشی ویا سلالو لوزدن معمول اوسطره لر بویولده
اوزونجه قایناتیه میه جغندن معدنی قبضه لیلری تدارك ایدینجه یه قدر
اسپرتوده ایصلادلش پاموق و بز لرله دوت بش دفعه قوتلیجه بهمه حال
سیلمکه و حاولولری هر کون قاینار صو ایله کوزله بیقامغه وکسیلن
ویرلره دوشن قیل و صاچلری ایصلادلش ایجه تلاش وقوم ایله
طویلامغه و هر دکانده هر کون تمیز لیمک شرطیه برر تو کروك حقه سی بولندیرمغه
والحاصل نظافت وطهارته بغایت دقت واعتنا ایلمکه مجبور طوتلملری
و بربر و پروکار لردن امراض ساریه یه مبتلا اولانلرك تمامیه اکتساب
عافیت ایتمدکجه اجرای صنعت ایلملرینه میدان ویرلر ماسی و تدابیر
وتقیدات مسروده یه رعایت ایتمدکی تحقق ایدنلر برمرض سارینك
انتقالنه سببیت ویرمش اوله جقلرندن اوکیلر حقتده شدتله ترتیب
مجازات ایدلسی مجلس عاجزانه مزجه تنسیب اولمش ایدوکنندن بویابده

امثال طبیه و حکمییه : امساک و پرهیزی توصیه و تنبییه ، ایچمک ویکسزین یشامغی
امر ایتمک قدر معقولدر (لوز)

على الدوام اجراى تفتيشات و تدقيقات ايتديرلسى وجوبنك حفظ الصحة
عموميه سرمفتشلكى جانب عاليسنه اشعارى واصناف مذ كوره كتخداسنه
اخطارات مقتضيه ودوائر بلديه هيات صفيه سنه وصاىاي مؤثره ايفاسى
لزومنك شهرامانت جليله سنه ازبارى و ولايات شاهانه صيه مفتشلىنه ده
محرراتله افهام كيفيت قلمسى والسنة مختلفه ده نشر اولنان اوراق
حوادثله تبليغات رسميه صره سنده اعلان اولمى ايجون نظارت جليله
داخليه يه مذ كره اسطارى قرار كير اولدى .



آشجى دكانلريله لوقنطه لرده يملكرك طبخنه مخصوص بولنان
تجره لرك قلايسز اولدينى وطباق وچتال وچچاق وقاشيقلرك بر قاب
دروننده ييقاندينى والحاصل طهارت ونظافته دقت ايدلديكى حفظ الصحة
عموميه مفتشلى طرفندن ويريلان راپوزلر مؤداسندن آكلاشلمش
اولوب حالبوكه مداومى مياننده فرنكى وامثالى احراض سازيه يه مبتلا
اولانلرده بولنه بيله جك اولان بوكي محلكرك شرائط صفيه تماميله
حائز اوللرى صحت عموميه نك تايمين محافظه سى نقطه نظرندن درجه
وجوبده ايدوكندن آشجى وكبايجى دكانلريله لوقنطه لرك على الدوام
تفتيش ايديله لرك قلايسز تجره لرده يمك طبخنه وچتال وچچاق وقاشيق
وساثره نك بر قاب دروننده ييقانسنه ونظافتدن عارى بر حالده
بولسنه قطعياً ميدان وامكان براغلامسى وجوبنك حفظ الصحة عموميه
سرمفتشلكى جانب عاليسنه تبليغ واشعارى وبوبابده ايجاب ايدنلره
اخطارات لازمه ده بوللمسى خصوصنك شهر امانت جليله سنه ازبارى
ضمننده نظارت جليله داخليه يه تذ كره اسطارى قرار كير اولدى .



دوائر بلديه داخلنده كى غازوز فابريقه لرى مجلس صفيه عموميه جه
كوريلان لزوم اوزرينه حفظ الصحة عموميه مفتشلى معرفتيله تفتيش
وقوللانيلان اجزانك نه كى شيلردن عبارت اولدينى وصويك جنسى
وآلات وادواتك درجه نظافت وساثره سى والحاصل غازوزلرك

صورت استحصال واستحضاری تدقیق ایتدیرلمش وشرائط مقتضیه
فنیه بی جائز اولمادیغی تحقق ایدن فابریقه لر اصحابی حقنده معامله لازمدهک
ایفاسی خصوصی شهر امانت جلیله سنه تبلیغ و اشعار اولمشدر .



غازینو و قهوه خانه لرده فنجان و بارداقلرک کافه سنک برچوملک دروننده
بیقانعده اولدیغی کوریلوب حالبوکه بویله عمومه مخصوص محالرمداومینی
میاندده فرنگی و اوکی امراض ساریه به مبتلا اولانلرده بولنه بیله .
جکندن ذکر اولنان فنجان و بارداقلرک بوضورتله تطهیری رهین تجویز
اوله میه جنی جهته بوچوملکارک درحال قالدیرلمسی و موصلقلی بررتسکه
تدارک ایتدیرلمسی وجوبنک حفظ الصحه عمومیه سرمفتشلسکی جانب
عالیسیاه ولایات شاهانه صحیه مفتشلسکرینه تعمیماً تبلیغ و اخطاری
وشهر امانت جلیله سنه آبروجه وصایای مؤثره ایفاسی والسنه
مختلفه ده نشر اولنان اوراق حوادثله تبلیغات رسمیه صره سنده اعلان
کیفیت اولنمسی ایچون نظارت جلیله داخلیه به تذکره اسطاری قرارگیر
اولدی .



حاملرده طهارت و نظافته حقیقه رعایتده کی لزوم و اهمیت وارسته عرض
وایضاح ایدوکنندن پشمال و حاولولرله لیف و کیسه لرک هر استعمالی
متعاقب بهمه حال غایت صیجاق و قاینار صو ایچنده بیقاعسی و اوستره لرک
اسپر توده ایصلادلش پاموق و بزله قوتلیجه دوت بش دفعه سیلنمسی
ایچون تفتیشات دائمده بولنمسی لزومنک حفظ الصحه عمومیه سرمفتشلسکی
جانب عالیسنه تبلیغ و اشعاری و شهر امانت جلیله سنه آبروجه اخطارات
ایفاسی ضمنده نظارت جلیله داخلیه به تذکره اسطاری قرارگیر
اولدی .



در سعادت دوائر بلدییه سی داخلنده اعمال ایدیلان وصحته مضرتی

امثال طبیه و حکمییه : تأهلك وقتی کچکمز ؛ انسان هر وقت برزوجه به محتاجدر ؛ کچلکده
زوجیه و عشمه قاسم ؛ اختیالغنده حالداشم ؛ عته کته دکن صکه دادسه اولدر .

در کار اولان تلاش سرکه لری حفظ الصحة عمومیه مفتشاری طرفندن
دکزه دوکدیرلشدن ؛ برسنه طرفنده کی دوکدیرینلنلرک مقداری یوز
بیک قیه بی متجاوزدر .



در سعادتده کی تلقیح خانه شاهانه مستحضراتندن اوله رق ولایاته
کوندرلمکده اولان آشی توپلرینک بعید اولان ولایاته وصولنه دکن
بوزلمسندن ناشی اوکی محللرده تلقیح جمدی عملیاتی اجرا قلنه مامقدمه
وبونسیبیه چیچک علتک ظهور وانتشاریله نفوسجه ضایعات وقوعه
کلمکده اولدینی آکلاشلمسی اوزربنه مناستر ، ارضروم ، دیاربکر ،
حلب ، بصره ، یمن ، بیروت ولایتلرنده بررتلقیح خانه شعبه سی کشادی
مجلس صیغه عمومیه جه تذکر وتصویب اولنسیبیه ایجاب حالک ایفاسی
داخلیه نظارت جلیله سنه ازبار واورادنده کیفیت ولایات مبحوئیه
تعمیماً تبلیغ واشعار بیورلشدن .



خدانکرده امراض سناریه ظهورنده تطهیرات وخیراتک حقیله
یایله بیلمسی ایچون مواقع عسکریه ایله ولایت وسنجاق مرکز لرنده
برر سیار نه توو ماکنه سی بولندیرلمسی ایچون ایجاب حالک ایفاسی
لزومی دواثر عاده سنه تبلیغ واخطار اولنشدن .



امثال طیبه وحکمییه : انتخاب ایدیگر :

آیاغنی	چین قادینلرینک	صاچنی	غانز قادینلرینک
دیشنی	» مصر	بروننی	» روم
قوانی	» بلجیقا	آغزنی	» انکلیز
باچاغنی	» ایتالیا	رنکینی	» آلمان

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض اذنیه و حنجروه معلمی
میرلوا سعادتلو شفیق پاشا .

S. E. Le prof. Chéfik-
Pacha.
Général de brigade.



شهرامانت جلدله سی حفظالصحه قومیسینی طرفندن

وقوعبولان مقررات واجراآت صحیه

۱. — امراض ساریه نك منع سرایت وانتشارینی مستلزم اولان تدابیر
صحیه نك اتخاذی واجرای تطبیقاتی وظیفه سیله مکلف اوله رق شهرامانت
جلدله سنده تشکیل ایدن قومسیونجه وقوعبولان مقررات جمله سندن اولان
تطهیرات فیه نك صورت اجراسنه دائر تنظیم اولنان تخیرخانه تعلیماتنك
موقع اجرایه وضعندن صکره هندستانده ظهور ایدوب جهات سائرهمی
معاذاه تعالی سرایتله تهدید ایدن وبا علتك غیرى امراض ساریه
ومنتنه نك جمله سی مذکور تعلیماتده تعداد وتطهیرات فیه لرینك لزوم

مکتب طبیه شاهانه ده
امراض وسریریات اذنیه و
حنجروه معلمی میرالای عزتلو
جوانی آنایان بك افندی .

Mr Le prof. Djivani-
Ananian bey.
Colonel.





امراض اذنیه و حنجرویه
طیب متخصصی دو قنور موسیو
فوتیادیس .

Mr Le Dr Photiadès.

Spécialiste pour les ma-
ladies des Oreilles et du
larynx.

اجراسی ذکر و ایراد قلنمش ایسه ده مبادی اصراسک تبیینی ومدت
سرایترینک تعیینی خصوصری درج و تمهید و هر خسته لکک تطهیرات
فنیه سنک اجراسی زمانی تحدید قلنماش و مصابینی تداوی ایدن اطبا
طرفلرندن تطهیرات فنیه اجراسی چون دواثر بلدییه کوندریله جک
وقوعات اخبار نامه لرینک معلومات کافییه محتوی اولقی اوزره نه
صورتله تنظیم ونه واسطه ایله دواثر بلدییه قننی مأموره ارسال و تسلیم
ایدملری لازمکله جکی توصیه اولنماش و قزامق ایله بو غمجه اوکسوروکی
سرایت و تأثیرات شدیدیه سی درکار ایکن تطهیرات فنیه لرینک اجراسی
عائله اختیارینه براغلمش و امراض سارییه مصاب اولان مکاتب
شاگردانک اخیراً مکاتبه قبول و دواملری ایچون شرائط صحیه وضع



« حمیدیه اطفال » خسته
خانه سی اطبا سندن امراض اذنیه
و حنجرویه متخصصی قول آغاسی
محی الدین بک

Mr Le Dr Mouhyeddin bey.

Spécialiste pour des mala-
dies des Oreilles.

آثاری : قوش پلازی، وسائر سائن مفیده

اولنماش اولسنه و کرچه دواثر بلدیہ اطباسیله هیأت صحیه سی طرفلرندن مقتضیات احواله کوره صورت متفرقه ده وقوعبولوب تبلیغ اولنان مقررات عاجزانه حر دائره سنده امور صحیه نك حسن جریاننه اعتنا ومنع سرایت علل ایچون مصابین حقنده تحقیقات لازمه فیه دخی اجرا اولنه کلمسیله تعلیماتده بورالینک عدم تصریحی آنلرک وظیفه لرینی سگته دار ایتماش ایسه ده صور مبحوثیه دائر ایضاحات مقتضیه بی مواد متممه درجیه تعلیمات مذکورہ نك ا کمال نقصانی سایه عنایتوایه حضرت پادشاهیده محافظه سنه چالیشیلان صحت و سلامت عمومیه بی برقات دها تأمینه مدار اوله جفی بدیهی بولمنسنه بناء هیأت عاجزانه مزاجه بوبابده درمیان اولنان مطالعات وجریان ایدن مذاکرات نتیجه سننده

حمیدیه اطفال خسته خانه سنه
موظفاً مأمور علل جراحیه اذنیه
وحنجرویه طبیب متخصصی اوپراثور
قول آغاسی رفعتلو ضیا نوری بک.

Mr Le Dr Zia-Nouri bey.
Médecin spécialiste à l'hôpital des enfants malades,
«Hamidié.»



سالف الذکر تعلیماته و باعلتک امراض ساریه میاننده تعدادیله برابر تطهیرات فیه نه تابع طوتلمسی وقزامق ایله بوغمجه اوکسورویکی تطهیرات فیه لرینک مجبوری الاجرا اولسی ومعاینه اولنه جق برخسته نك امراض ساریه دن بریسنه مصابینک تشخیص اولندیغی آنده وقوعاتنک بالخاصه مریضک منسوب اولدیغی دائره بلدیہ هیئت صحیه سی یاستنه بلاتأخیر اخبار اولنسی وشاید برخسته نك مصابیتی قونسولتوایله تشخیص اولنور ایسه طبیب مداومی و متعدد اطبا طرفندن بالمعاینه تشخیص وتداوی ایدیور ایسه آیروجه هربری اخبار وقوعات ایلمسی واطبا معاینه وتداوی ایتدکری امراض ساریه مصابینی وقوعات اخبارنامه لرینی مظروفاً خسته نك بولندیغی دائره داخلنده کی اجزاخانه لردن بریسنه

کوندروب اجزاخانه لردن دخی هر اخشام اوزری اوجہت بلدیہ
 مأمور لرینہ تودیعاً دواثر بلدیہ ہیأت صحیہ سی رؤساسنه ارسال وایصال
 قلمسی وعلل ساریہ دن برینہ مصاب اولان مکاتب طلبہ سنک
 اقامتکاهلرنده تطہیرات مکملہ فنیہ اجراسندن ومتورم ایسه بالتداوی
 اکتساب عافیت تامہ ایلمسندن صکرہ دواثر بلدیہ اطباسی طرفلرندن
 ویریلہ جک علم وخبرلر اوزرینہ مکتبلرہ قبول اولنسی وعلی العموم
 مکاتبک سنہدہ بردفعہ وتعطیل زمانندہ تطہیرات فنیہ لرینک صورت
 مکملہدہ اجرا وبواصولہ معارف نظارت مجلیہ سنجہ اعتنا ایتدیرلسی
 واحراض ساریہ دن ہر برینک مدت سراپتلی بشقہ اولاق وتطہیرات
 فنیہ لرینک ختام مدت سراپتدہ اجراسی مقتضی بولنقی جہتہ
 ویا مصابنک اکتساب عافیت ایلدیکندن اون ایکی کون صکرہ

»	»	»	»	قولرا
»	»	»	»	بیانجیق
»	»	»	»	دیزانتہ ربای منتن
»	»	»	»	جمای تیفوئید
»	»	»	»	تیفوس
»	»	»	»	چیچک
»	»	»	»	صوچیچکی
»	»	»	»	قیزل
»	»	»	»	قزامیق
»	»	»	»	دیفتری
»	»	»	»	بوغمبجہ اوکسوروکی
»	»	»	»	جمای نفاسی
»	»	»	»	سل الرثہ

خانہ لرنبجہ تطہیرات فنیہ اجرا ایدلسی واحراض ساریہ بی تداوی
 ایدن اطبانک دواثر بلدیہ ہیأت صحیہ سنہ کوندرملری مجبوری اولان
 اخبارنامہ لری بروجہ آتی محرر ورقہدہ اولدینی وجہلہ حراضک بدایت
 ظہوری وتشخیص تاریخلریلہ برابر دیگر ایضاحات ایسه قننی مکتبہ
 مداوم بولندیغنه دائر معلومات مقتضیہ بی محتوی اولہرق مطبوع
 ورقہلرہ یازلسی وهربرخستہ خانہدہ صورت دائمہ ومنتظمہدہ تطہیرات

فنیه اجرایی ایچون برر تجیر ماکنه سی بولندیرسی ماده لرینک علاوه سی تنسب بیورلمش و کرچه بدایت ظهور وائتای سیرا صراضده انواعنه کوره لازم التثبث بر طاقم تدابیر صحیه و تحفظیه خصوصیه وار ایسه ده بونلرک قانون فنه توفیقاً اتخاذ و اجرایی امرنده اطبانک ذاتاً مکلفیتلرینه و بناءً علیه تداوی ایده جکاری امراض انتانیه و علی الخصوص فناً سرائر محفوظه دن معدود بولنان و تطهیرات فنیه سنک اجرایی برده بوجهتله وقاته تعلیق اولنان سل الرئه مصاب لرینک درجه معلولیتلرینه کوره مرضایه و عائله لرینه ایفاسی اقتضا ایدن و صایای مناسبه صحیه و تحفظیه و از جمله سرائت وزمه واسطه اولان بلغمک مندیله و سائر محله افراغ ایدیله رک ایچی صو ایله مملو حقه لر دروننه توکورلمسی بولنده اخطارات ایجابیه ده مبالاندن فناً مسئولیتلرینه قارشو تعلیماته بورالرینه عائد اخطارات درجنه لزوم کوریله مامشدر .

امراض ساریه مصابیننی تداوی ایدن اطبانک دواثر بلدییه ویرملری مجبوری اولان اخبار نامه صورتیدر :

لازم الاخبار مواد ملاحظات طیب

مرضیک بولندینی دائرة بلدییه

» » سمت

» » محله

» » زقاق

» » خانه نو صروسی

تاریخ بدایت مرض

تشخیص نوع مرض

اسم و صنعت مرض (طلبه دن ایسه منسوب اولدیغی مکتبک اسمی)

سن مرض

ذکور و انات

تاریخ مشاهده

امضای طیب

۲- چارشو و جاملرنده حصوله کلان تعفناک اندفاعی ضمننده کی مقررات

صحیه : جاملرک طهارت و نظافتنه دقت اولدیغی تقدیرده تأثیر حرارت

ابخره متعفنیه دفع ایده بیلور ایسه ده اصول حفظالصحته و قوف

ورعایتی اولیان جامبیلر و حمام خدمتچیلری طرفندن مطلوب صحیه موافق صورتده تنظیفاته رعایت پک مأمول اولماسنه نظراً حماملر دروتنی احاطه ایدن واکثریا تخیراتله سترینه چالیشیلان رایحه کریمه نك اندفاعیچون هوالرینک تجدیدی الزم اولوب بونک ایچون اقتضا ایتدیجه آچیلهرق تعففات حاصله دفع ایدلک اوزره صیجاقلرک کبیر قبه لرینه و حماملرده اک زیاده عفوتی نشر ایدن خلالرینه برر عدد سوپاپ و خلا لثم منفذ لرینه ده سیفون وضع ایدلسی و حماملرک صیجاقلق و صغوقلرینک بهر اوچ ماهده بر کره بادانه ایتدیرلسی حفظالصحه نقطه نظرندن مقتضی کورلمشدر .

۳ — ذبخی ممنوع اولان کبه قیون ومانده لرک ذبح اولمش لملری



مکاتب طیبه شاهانه ده

امراض داخلیه واطفال معلی

میرالای عزتلو صالح بک افندی .

Mr Le Prof. Salih bey.

Colonel.

Pediatre

حقننده . — قیون ومانده کبی حیواناتدن کبه اولنلرینک منع ذبخی نوعلرینک تکشیری وکبه لک حالنده بالطبع لاغر اولهرق بعضاً اکل ایدنلره اسپالی مؤدی اولوق ملبسه سیله بو محذورک منعی مقصدینه محمول بولمسنه وقومیسینجه محتاج تدقیق اولان شق ثانی اوزرینه جریان ایدن مذاکره ده کبه حیوانات لجومنی اکل ایدنلرده اسپال وقوعی پک نادر و دیگر امراضه سببیت ویرمسیده غیر واقع اولسنه نظراً کبه ذبح اولنان حیواناتدن زیاده سیله لاغر اولنلرینک لجومنک احتمال محذور ملاحظه سنه بناء منع فروختی ولاغر اولیانلرینک فروختی منع اولنمیوب آنجق ذبحلرندن خلاف ممنوعیت حرکت ایللملرندن طولانی اسبابی حقننده جزای شدید اجراسی خصوصنه قرار ویرلمشدر .

امثال طیبیه و حکمییه : ابلکده لازم اولان شی صبر و تانی ، نظافت و طهارت ، معلومات .

— ۴ بالجمله خسته حیوانات لحومناکلی صحتهمضر و حیوانات متورمه
لحومناک مضرتی ایسه دها زیاده وخیم وموثر اولدیغندن اوله آثار
تدرن موجود اولان حیوانات لحومناک منع فروختی ضوابط صحیه
مقتضیاتندن ایسه ده بعد الذبح متورم اولدیغی آکلاشیلان حیوانات
لحومناک منع فروختی اصحابی اضرار ایده چکی وممالک شاهانه ده
صوچوق وپاصدیرمه مستثنا اولق اوزره لحومندن اعمال اولنان اطعمه ناک
جمله سی زیاده جه طبخ اولنق اها لیجه معتاد اولسنه نظراً یالکن
رئه لرنده آفات درنیه آثاری موجود اولان حیوانات لحومناک زیاده سنیه
طبخی حالده لحومده ملحوظ اولان تأثیرات وخیمه تعقیم ایدلمش عد
اولنورسه ده متدرن اولان رئه لرله بونلره مربوط یوزک وبوبرک

معارف نظارت جلیله سنده
اطبای مفتشه دن، « شرکت خیریه »
طیبی، غلطه ده (سن ژورژ)
چو جق خسته خانه سی اطباسندن
دوقتور عزتلو رؤف بک .

Mr Le Dr Réouf bey
Médecin attaché à l'hôpital
S: George.



وقره جکر وطلاق واشکمیه وسائر احشای داخلیه ناک ومختلف اعضاسنه
ورم منتشر اولان حیوانات لحومناک کلی قطعاً جائز اوله میه جفندن
هر حالده منع فروختی وخارجدن خسته لکلی حیوانات ادخالنک ممنوعیتنه
بناءً رسومات اداره لر نیجه بویله بقرات متورمه ادخال ایدلامسی ضمننده
معاینات بیطریه وتقیدات مقتضیه ایفاسنه اهتمام ومدبجه لرده ده
متورم حیوانات ذبح ایدلامک اوزره مأمورین تفتیشیه صحیه وبیطریه
طرفلرندن قبل الذبح دخی حیواناتک قناعت بخش اوله جق درجه ده
دقتله معاینه لرینک اجراسنه ومدبجه لرده کسیلان حیواناتک خسته
وصرده اولق احتمالنه بناءً بومثللو خارجه مذبوح حیوانات لحومناک

امثال طبیه وحکمیه : ابه حکیمناک کوزی یارمقی اوچنده در .

دخی صائدیرلماغله برابر ذابحلرندن جزای تقدی استیفاسی لازم کله جکنه قرار ویرلشدر .

۵ — مذبحه لرده کسیلان صغر حیواناتی قانلری تشکله لرله شرابخانه لرله صاتمقدده وبر طاقم ادملرک مذبحه لرده قان و شرابخانه لردن قانلی شراب آلوب ایچمکده اولدقلزینه و حالبوکه علل سائرده دن قطع النظر ورم علتک حیوانات مذبحه یه بقریه ده یوزده قرق نسبتده موجود کورلمکده وبالجمله خسته لق باسیلرینک وجود حیواناتده محل نشوونماسی دم اولدیغنه و بناء علیه قان ایچنلره هر نوع امراض ساریه و خصوصیه صغر حیواناتنده زیاده سیله موجود اولان علت درنیه میقروبنک قان واسطه سیله بالسهوله سرایت وافنای صحت و حیات ایده جکی تدقیقات



غاطه ده سن ژورژ خسته .

خانه سی سرطینی دو قنور ویولی .

Mr Le Dr Violi.

Médecin en chef de l'Hôpital des enfants malades, St George.

فنیه و تجارب عدیده ایله ثابت اولسنه و فرانسه و محال سائرده دخی اوائلده قان ایچمک عادتی جاری ایکن مضرات وخیمه محققه سی ملاسه سیله اخیراً تحت ممنوعیته آلمش برلندیغنه نظراً هر نوع حیوانات و از جمله صغر قانک ایچلمسی قطعياً جائز اوله میه جغندن بعض مذبحه لرجه قان فروختک و کرک ساده و کرک شراب دروننده اوله رق اخذ و شربنک شدیداً منعی حفظ الصحه نقطه نظرندن واجباتدن کورلشدر .

عموم دواثر بلدیہ هیأت صحیہ سنک برسنہ ظرفندہ کی اجراءات صحیہ لری :
امراض ساریہ مصابیندن تداوی قلنان عدد خستکان ۱۹۱۵ { بونلر
» عادیہ » » » » » (۲۲۳۱۴) میانندہ
ملاجری مجاناً اعطا قلنان ۸۰۰۹ عددیدر .

دیفتری یہ مصاب اولوب ادویۃ جدیدہ دن بولنان سرورم ایله تداوی
ایدلش عدد خستکان ۳۸۹ اولوب بونلردن ۲۸۷ عددی تماماً اعادۃ
حافیت ایلمشدر .

باقتریبولوزیخانۃ شاهانہ دن بالاستحضار برسنہ ظرفندہ عموم دواثر
بلدیہ ایله فقرا و محتاجینہ و عسکری و ملکی خستہ خانہ لزه اعطا قلنان
دیفتری سرورمنک عددن ۱۹۰۱ شیشہ یہ بالغ اولمشدر .

اجرا قلنان تلقیح جدری عدد ۷۱۵۵۵ در .
عموم دواثر و ملحقاتندہ علل مختلفہ دن وقوعبولان و اطبای بلدیہ
طرفندن معاینہ لری اجرا ایدیلان امواتک عددی ۱۰۵۷۹ در .

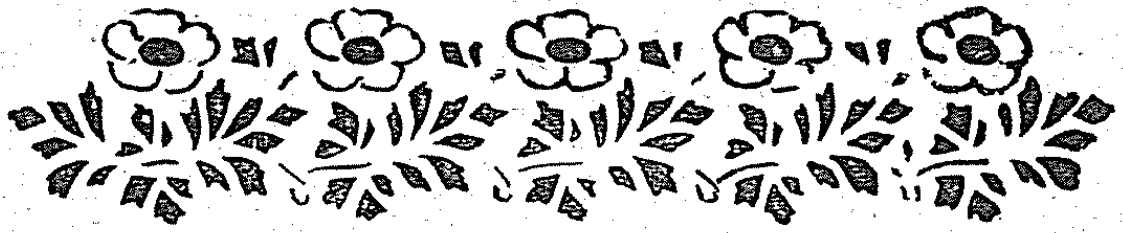


درسمادندہ و بلاد ثلثہ دہ موجود اوج عدد تجیر خانہ نک
برسنہ لک اجرا آتی :

تطہیر اولنان	تجیر اولنان	تطہیر اولنان	
کیرا عربیہ لریہ تراموات و تونل عربیہ لری	اشیا	اماکن	طوپخانہ دہ واقع تجیر خانہ
۶۰۶	۹۲۸۲	۱۰۵۸	کدیدپاشا جہتندہ کی »
۱۷۴۳	۱۷۸۹۶	۹۹۵	اسکداردہ واقع »
۰	۴۴۴۲	۱۶۳۹	
۲۳۴۹	۳۱۶۲۰	۳۶۹۲	



امثال طبیہ و حکمیہ : سن نقرسہ ، بن قوم خستہ لغنہ مبتلا اولدیغمزدن ہر ایکیز ایکی
قر قرنداش ایله تاہا ایتمشزدر .



اطعمه نك هضم درجه لری

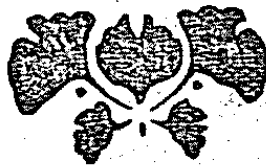
« ناحیه معديه » سی حداسنده جرح نتیجه سی اوله رق بر
 ناسوزی حامل اولان آمریقانك قانادا سکنه سندن (سنت مارتن) نام
 صیادك معده سنده اطعمه نك درجه هضمیتنه دائر دوقتور (ووليام بومون) ك
 تحریاتی جامع جدول آتی « کیموسلانق » ایچون لازم کلن وقت
 وزمانی کوستیر :

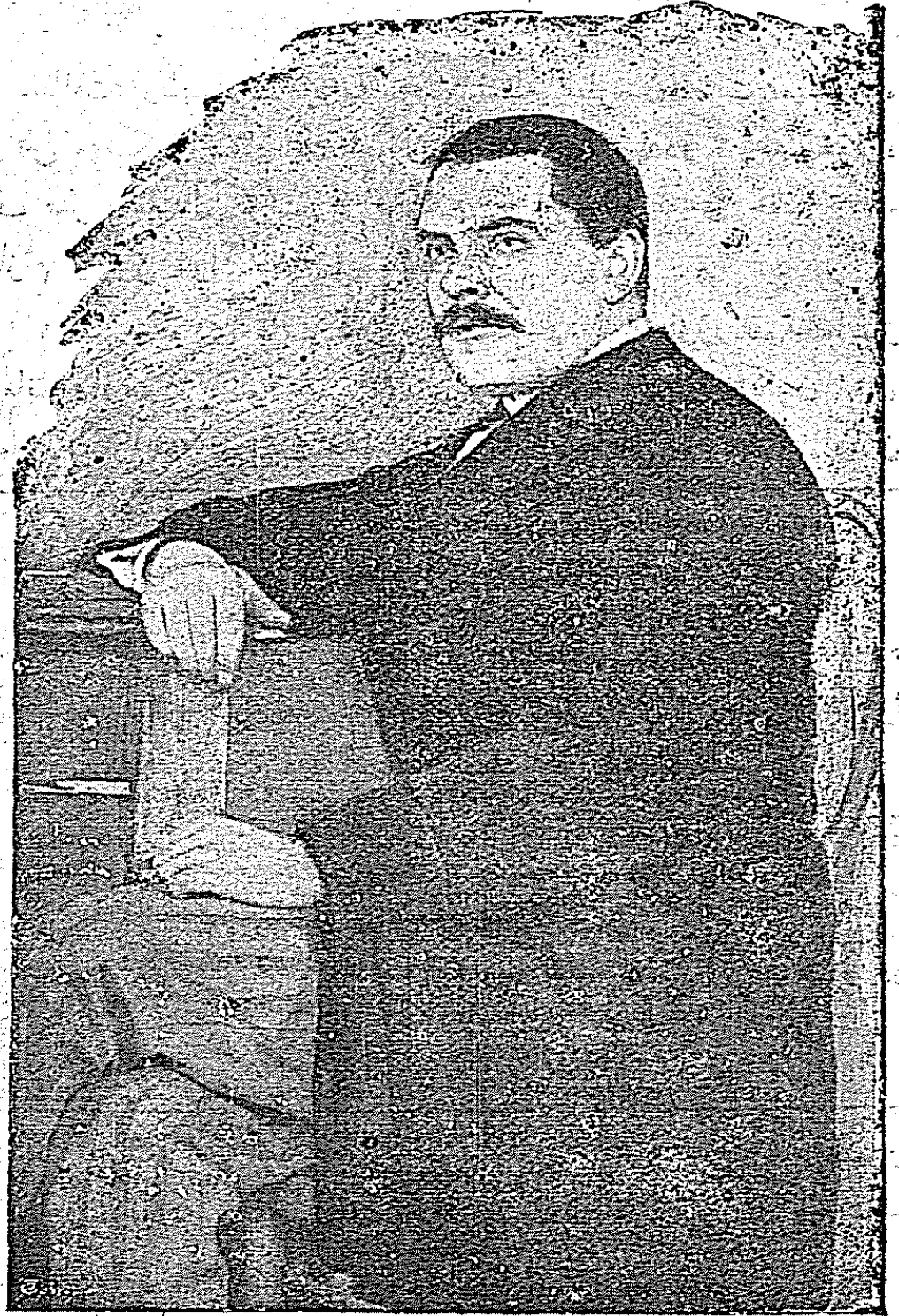
اطعمه	اشكال طخیه	ساعت دقیقه
پرنج	حشلامه سی	۰۰ ۱
اشکنه	صالاموره سی	۰۰ ۱
تازه آلابالی	ناوه سی	۳۰ ۱
کذا	حشلامه سی	۳۰ ۱
ایرمیک چوربه سی		۳۰ ۱
طائلی الما (ای اولمش)	غیر مطبوخ	۳۰ ۱
قراجه قابورغه سی	حشلامه سی	۳۵ ۱
بین	»	۴۵ ۱
هند ایرمیک	حشلامه سی	۴۵ ۱
تاپیوفا	»	۰۰ ۲
ارپه ایرمیک	»	۰۰ ۲
سوت	قاینامش	۰۰ ۲
تازه اوکوز قاره جگری	اسقاره سی	۰۰ ۲
تازه یمورطه	غیر مطبوخ	۰۰ ۲
طوز لائمش قورو مورینه بالنی	حشلامه سی	۰۰ ۲
ای اولمش اکشی الما	غیر مطبوخ	۰۰ ۲

ساعت دقیقه	اشکال طبیه	اطعیه
۰۰ ۲	غیر مطبوخ	لخنه صلاته سی
۱۵ ۲	»	سوت
۱۸ ۲	قزارمه سی	بیانی هندخروسی
۲۵ ۲	حشلامه سی	اوهند خروسی
۳۰ ۲	حشلامه سی	ژه لاتین
۳۰ ۲	قزارمه سی	اوهند خروسی
۳۰ ۲	قزارمه سی	بیانی قاز
۳۰ ۲	حشلامه سی	تازه قوزی
۳۰ ۲	صیجاق	قیلمش ات وسبزه
۳۰ ۲	حشلامه سی	تازه فاصولیه
۳۰ ۲	ایو پیشمش	کوره ک بوغاچه
۳۰ ۲	حشلامه سی	شالم
۳۰ ۲	تاره سی	پاتانس
۳۰ ۲	آتشده پیشمش	پاتانس
۳۰ ۲	غیر مطبوخ	کوبکلی لخنه
۴۰ ۲	حشلامه سی	ایلیک
۴۵ ۲	صالجه لی	طاووق
۴۵ ۲	آتشده پیشمش	طورتا نام بورک
۴۵ ۲	حشلامه سی	آز طوزلی اوکوز آتی
۵۰ ۲	غیر مطبوخ	خام الما
۵۵ ۲	غیر مطبوخ	تازه استریدیه
۰۰ ۳	آز پیشمش	تازه یورطه
۰۰ ۳	حشلامه سی	یاغسز تازه اوکوز آتی
۰۰ ۳	اسقاره	بیفتک
۰۰ ۳	غیر مطبوخ	یکی طوزلنمش خنزیر آتی
۰۰ ۳	فرون کبابی	یکی طوزلنمش خنزیر آتی
۰۰ ۳	اسقاره سی	تازه قویون آتی
۰۰ ۳	حشلامه سی	کذا
۰۰ ۳	(حشلامه)	فاصولیه چوربه سی

ساعت دقیقه	اشکال طبخیه	اطعمه
۰۰ ۳	(حشلامه)	پیلیج چوربایسی
۰۰ ۳	حشلامه سی	اوتار عریضه (ات زار لری)
۰۰ ۳	حشلامه سی	المالی طوموز سوجوغی
۱۵ ۳	قزار تمه سی	تازه استریدیه
۱۵ ۳	اسقاره سی	هنوز طوز لیمش خنزیر قابورغه سی
۱۵ ۳	قزار تمه سی	تازه قویون آتی
۱۵ ۳	فرونده پیشمش	نان غزیز
۱۵ ۳	حشلامی	قرضی حاوج
۲۰ ۳	اسقاره سی	تازه طوموز سوجوغی
۳۰ ۳	فرونده پیشمش	تازه استریدیه
۳۰ ۳	قزار تمه سی	تازه ولاغر اوکوز آتی
۳۰ ۳	حشلامه	کذا خردال ایله
۳۰ ۳	اریدلمش	تره یانغی
۳۰ ۳	غیر مطبوخ	اسکی وقوتلی پینر
۳۰ ۳	(حشلامه)	قویون آتی چوربه سی
۳۰ ۳	(حشلامه)	استریدیه چوربه سی
۳۰ ۳	حشلامه سی	طاتلی شالغ
۳۰ ۳	حشلامه سی	یاتاتس
۳۰ ۳	قایجہ پیشمش	تازه یورطه
۳۰ ۳	تاوه سی	کذا
۴۵ ۳	حشلامه سی	تازه بغدادی وبقه
۴۵ ۳	»	پازی
۰۰ ۴	»	طوزلی صوما بالنی
۰۰ ۴	تاوه سی	اوکوز آتی
۰۰ ۴	حشلامه سی	تازه طانه
۰۰ ۴	»	او طاووغی
۰۰ ۴	قزار تمه سی	کذا
۰۰ ۴	»	او اوردکی
۰۰ ۴	(حشلامه)	سبزه لی اوکوز چوربه سی

دقیقه	ساعت	شکل طبیعیه	اطعمه
۰۰	۴	تاوه سی	یورک
۱۵	۴	حشلامه سی	طوزلی وقارت اوکوزاتی
۱۵	۴	تاوه سی	هنوز طوزلیمش خنزیر
۱۵	۴	حشلامه	اوکوز ایلیکی چوربه سی
۱۵	۴	»	قیقرداق
۱۵	۴	»	هنوز طوزلیمش خنزیر
۳۰	۴	تاوه سی	تازه طانه اتی
۳۰	۴	قزارتمه سی	یابانی اوردک
۱۵	۵	قزارتمه سی	یاغیله قارشیدیرلیمش خنزیراتی
۳۰	۵		تازه قویون یاغی





باقتداریو لوژی خانه مدیری دوكتور موسیونیکول

Mr Le Prof. Nicolle.

Directeur de l'Institut bactériologique.

مواد مهمه صخیه

نظافت و طهارت ادامه صحت نقطه نظرندن غایت مهندره .
امراض مهلكه و ساریه نك چوغی پئسلكدن متولددر . جید هوا ،
صاف صو ، معتدل كونش ، صاغلام بر معیشت و تغدی حفظ صحتك
استلزام ایلدیكى مواد مهمه اساسیه در .

۱ — وجودی غایت تمیز بولندیرمیلدر . جلد اوزرنده حسابسز
مسامات واردركه بولر تنفس جلدی یه ، بدنده بلا آرام تكون ایدن
سمومك افراغ و اطراحنه خدمت ایدر . وظائفی غایت مهم اولان

مكاتب طیبیه شاهانهده
باقتهریولوژی معلمی میرلوا
سعادتلو حمدی پاشا .

Mr Le Prof. Hamdi-Pacha.

Général de brigade.

آثاری : باقتهریولوژی ، امداد
مجروحین ، صو وسائر آثار طیبیه می واردره .



بودلیكر پئسلكلره ، توزلرله قپانه جق اولور ایسه هر نوع مرض ظهور
ایده پیلور . ایشته بوسبیدن استحمامه رعایت ایتك و تمیز چاشیر كیمك
لازمدر .

۲ — جلدی غیر طاهر طومتق قدر پئس و سردار چاشیر
طاشیمقده مضر اولوب برچوق خسته لقره سبیت ویرر . جلده
تماس ایدن اثواب غایت طاهر اولمیلدر .

۳ — جید بر هوا تنفس ایلمك غایت مهمدر ؛ چونكه فساده
وارمش هوا سم اولوب چوقجه تنفس ایدیله جك اولور ایسه
هلاک محققدر ؛ آز برمدت تأثیر ایلر ایسه صحت مختل اولور . بوسبیدن

اوطه لرك تجديد هواسى غايت مهمدر ؛ نجره لرى صيغه آچق لازم اولدينى كې كيجه لرى طوانه يقين انشا ايدلش كوچك بر نجره بي ده آچيق براقق و بو حال و صورته وجودى آلدش دىر مق مناسبدر . ايصينمش ، فساد و ارمش ، تنفس ايدلش هوا اوطه نك طوانه چيقد يغندن او حذاده بولنان بر نجره البته تجددى تسهيل و تأمين ايدر ؛ آلت طرفه ده زمينه يقين بر نجره آچيق ايسه تجدد ده سهولت زياده در . هوانك چوقلنى اوله ماز . قيشين يتاق اوطه سنده كى او جاقده خفيف بر آتش جريان و تجددى پك ابو بر صورتده تأمين ايلر .

۴ — فنا قوقولردن ، تصعدات عفيه دن پك زياده احتراز ايليدر . خانه داخنده هيچ بر پيسلك ، توز ، انقراض براقيه رق



مجلس صيغه عموميه و طبيه
ملكيه اعضاسندن باقتريولوژى
معلم معاونى دوكتور ميرالاي
عزتلو آرسيدى پك افندى .

Mr Le Dr Aristidi bey.
Colonel
Prof agrégé

دفع ايلمليدر ؛ چونكه بونلر باخصوص عضوى اولانلر تفسح ايدده جكندن غايت مضر غازلر توليد ايلر . لغملر ، بولاشيق لقلر غايت تميز طوتلمليدر . مواد عضويه نك تحللى ايله حصوله كن تصعدات هوانك جياتتى اخلال ايدر . بر جوق خسته لقلر بوكى تصعداتدن ، مواد عضويه متحلله نك صولره نفوذ و ارتشاحاتندن ايلرى كلديكى و امراض ساريه ميقر و بلرينك بوجمله انتشار ايلديكى بوكون محققدر .

۵ — اوه نه قدر ضيا و كونش كيرر ايسه او قدر ايو . انسان عادتاً نبات كې قراكلق بر محله يشا يماز ؛ يشاسه بيله غايت ضعيف وصولوق قالور .

خسته لغك اوكتی آلق ، ظهورندن صكره تداوی و تشفیة ایلمكدن اولادر . وقتیه تدابیر صحیه به حصر اولنان بر قاچ مجیدیه بالا سخره بر جوق لیرالر صرفنه حاجت بر اقدینی کی حیاتی ده تأمین ایلر .



مکاتب طبیة شاهانه ده
تشریح مرضی معلمی و تلقیحخانه
شاهانه مدیری و فن باقتریولوژی
متخصصی دو قنور قائم مقام رفعت
حسام الدین بك .

Mr Le prof. Rifat bey.
Lieutenant-colonel.
Directeur de l'Institut
Vaccinogène.



تلقیحخانه شاهانه نك ۱۳۱۱ سنه سندن ۱۳۱۵ سنه سی نهایتنه
قدر طوتیلان ایستانستیق جدولی خلاصه سی :

سنه	مبارغه ایدیلن بوزاغی	بوزاغینك جنسی		حاصلات	صرفیات	تلقیح اولنان اطفالك مقداری
		قریم	یرلی			
۱۳۱۱	۱۶۶	۰	۱۶۶	۴۸۳۵۶	۴۸۳۵۶	۱۳۵۸۳۹
۱۳۱۲	۱۵۹	۰	۱۵۹	۵۴۱۸۳	۵۴۱۸۳	۲۰۱۷۲۸
۱۳۱۳	۱۳۱	۱۵	۱۱۶	۷۶۴۵۶	۷۵۵۱۷	۲۱۵۵۳۸
۱۳۱۴	۷۲	۵۰	۲۲	۱۴۵۱۲۵	۱۳۹۶۷۷	۴۰۳۶۶۲
۱۳۱۵	۲۵۱	۰	۰	۴۴۹۰۶۶	۰	۱۵۴۵۴۳۳

تلقیحخانه شاهانه نك کوستردیکی ترقی ، ابراز ایلدیکی خدمت
جداً شایان تشکر در .

امثال طبیه و حکمیة : چوجنگ قوه بدنیه و عقلیه سی ، اسرار تجسم و تشكلك مبدأنده ،

شکر جیلک و پاستہ جیلقدہ استعمالنہ مساعده

اولنان مواد ملونہ

قرضی و قرضی اسمر وکل رنگری ایچون :

Cochenille .	قرضی .
Alkermès .	القرضی .
Carmin .	لعل .
Laque carminée ou Carmin ammoniacal .	لعل خمیری ویا آمونیاقلی لعل .
Laque de Brésil .	برہ زلیا خمیری .
Extrait de campêche .	بقام خلاصہ سی .
Orseille .	اورسیل .
Orcanète .	حواجیوا .
Coquelicot .	کلنجک چبچکی .
Roses .	کل .
Suc de cerises .	فشنه صونی .
Betteraves rouges .	قرضی پانجار .

مائی رنگر ایچون

Indigo .	جویت .
Outre mer .	اوتر مر .
Bluet .	پیغمبر چبچکی .
Pensée .	هرجائی بنفشہ .
Violettes .	بنفشہ چبچکی .

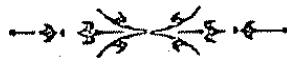
صاری رنگر ایچون

Curcuma .	زردہ جاو .
Safran .	زغفران .

امثال طبیہ و حکمیہ : انسان نہدر ؟ ایکی طرفدن دلنش بردهضم بوریسی

Pastel .	پاستل .
Grain d'Avignon .	آناطولی جهریسی .
Grain de Perse .	عجم جهریسی .

بالاده ذکر اولان قرصی ومائی بویالرك اختلاطندن بنفشه
رنکی حصوله کلوز . کذا بالاده مخر صاری ومائی بویالرك اختلاطیه
یشیل رنک استحضار اولنه بیله جکی . مثلاً اسپناق کبی غیر مضر اولان
نباتاتک یشیل ماده سندن دخی یشیل رنک اعمال اولنه ییلور .



شکر جیلک و پاسته جیلقدہ استعالی غیر جائز اولان مواد ملونه

قرصی بویالر

Minium .	سولکن .
Vermillon .	صناعی زنجفره .
Réalgar .	قرصی زرنیخ .

مائی بویالر

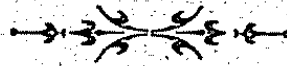
Cendres bleues ou carbonate de cuivre .	} مائی رماد ویا قاربونیت نحاس .
Outre mer falsifié avec le carbonate de cuivre hydraté	
	} قاربونیت نحاس ایله مخلوط اوترصر بویاسی .

صاری و طورنجی بویالر

Massicot .	صردہ سنک .
Jaune de chrome ou chromate de plomb .	} قروم صاریسی ویا قرومیت اسرب قرومیت پوتاس .
Chromate de potasse .	

امثال طبیه و حکمیہ : سمیز طاووق یعوظلاماز (عقم مسئلہ سی)

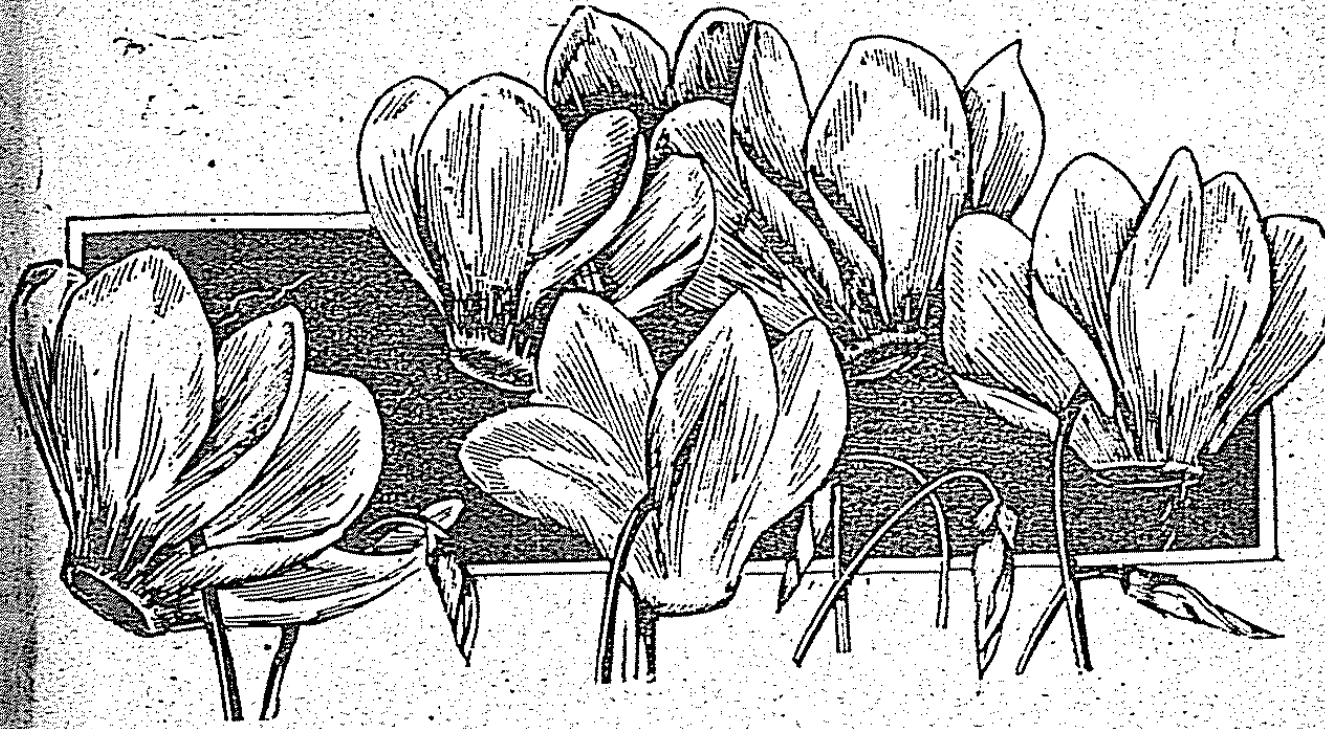
Gomme-gutte .	غوم غوت .
Orpiment .	صاری زرنیج .
	یشیل بویالر
Vert de Scheele .	شیل یشیلی .
Vert de Schewinfurth .	شیوینفروت یشیلی .
	بیاض بویالر
Blanc de plomb .	استویج .
Oxyde de zinc .	توتیا چیچکی .
Sulfate de baryte .	کبریتت باریت .
فوکسین ویا فلور مائیت آنیلین ویا فلور مائیت روزانیلین و بونلرک مشتقاتیاه معدن کورینک قطرانندن مستخرج اولوب حامض آزوت وباریوم موادینی حاوی اولان مواد ملونه و کذا شروبلرک ویا شکرلرک اعمالنده ویا خود آنلری صارمق ویا سوزمک ایچون استعمال اولان کاغذلرده بالاده کی موادک جزئی مقدارده بیه استعمالی اصلا جائز دکدر .	



آتی الکر بویالرده مطلقا منعی لازمدر .

Mauvaniline .	مو آنیلین .
Violaniline .	ویو لانیلین .
Acide picrique .	حامض پیکریک .
Eosine .	هئوزین .
Safranine .	زغفرانین .
Rose de magdala .	روزدوماغدالا .
Jaune d'aniline .	آنیلین صاریسی .
Brun Bismarck .	بسمارک اسمری .
Chrysoïdine .	قریوژیدین .
Tropéoline .	تروپه تولین .





يالوه قاپليجه سي

يالوه قاپليجه سي ، دها طوغريسي « طاغ جامي » ناميه معروف اولان ايليجه ، صيچاق صو حرمه دكزي ساحلنده وازميد كورفي قرينده كاش « يالوه » قصبه سنك بر بچق ساعت بعدنده و « صمانلي طاغ » سلسله سنده و « جام صوي » وادي سنده ، سطح مجردن ۱۲۰ مترو ارتفاعده ، شمالاً « كورجيلر » و جنوباً « لاز كوي » قريه لري آره سنده در .

« قوري » نامنده كي قريه يده جوار اولدني جهته « يالوه - قوري » اسم مشترك ايله ياد اولنان قاپليجه سي استانبولدن كيتمك اچون آطه لر و پندك او كندن حرمه دكزي كچمك - كه يوروك بر واپور ايله ايكي ايكي بچق ساعتده قطع ممكندر - وبالاخره يالوه قصبه سندين حرمه دكزي جنوب شرقيني محاط اولان سلسله جبال آشمق لازمدر كه بو كون پك منتظم بر عربه يولي سايه سنده لاندولر اچينده بو قره يولجيني پك خوش وپك قولاندر . قاپليجه ، يالوه دن ۱۲ ، قورو قريه سندين ۶ كيلومتر ايسه ده اك منتظم ويابي عربه - لرله قابل ضرور اولان يول يالوه طريقيدر . مسافه نك قريبي ايله برابر يالوه قاپليجه لرني اوزاقدن كورمك قابل دكلدر ؛ يالوه قصبه سندين خيلي ايلر اولدكن ويولك يوقوشجه اولان قشمنه واصل اولدقن صكره قاپليجه سي ويوله حاكم تپه جكارده انشا اولنان قره غولخانه لر كورمك .

باشلارکه ايکنجیسی کچیلدکن ويوقوش آشانغی اينلمکه باشلانقدن صکره حمام نظرده تجلی ايدر .

حمام بولندينی ايکی طاغ سلسله سی آره سنده وادی يالکز شرقاً آچيق اولديغندن روز کارلردن تماماً محفوظ قالغله حرارت يازين هان هر موسمه بر صورتده ودرجه ده در؛ لکن حمامه مأمور اطبانک فکرينه کوره استحمام ایچون اک ابو موسم حزيران و تموز و آغستوس آيلريدر . ایلججه ، طاغک ايکی سطح مائلنی ستر ایدن قره آچ ، ميشه ، سرسین ، فندق و بعض دکر چاملری و اورته یرده ، وادیده جريان ایتکده اولان واورته سنده بروسنده صیچاق صومنبعلری بولنان کوچک ایرماق ، و دکر دن منتظماً اسن خفیف بر روز کار سایه سنده يازين اک صیچاق زمانلرده بيله سریندر . حماملرده صیق صیق یاغ مور یاغ مقده ایسه ده هان کونشک ظهورینی متعاقب مخر واورتاق هان کسب یوست ایلمکده در ؛ واقعا بویه یاغ موری متعاقب کونشک ظهوريله سیس پیدا اولیورسه ده چوق دوام ایتمه مکله برابر اشبو قطرات کثیفه مائه شهرلرده اولدینی کبی وجوده تأثیرات مضره ده بولمقده در .

وادینک اورته سنده کی دره جک ، ايکی طرفنده واقع بر قاچ کیلومترولق اورمانچق ، سایه دار خوش یوللری ، آره صره تصادف اولنان چایر جقلر ، هله یوللر اطرافنده یابانی وققط غایت پارلاق چیچکلر ، حطمی وهرورلر حقیقه نظرربادر . بو کوچک اورمانده قوشلرک جیویلتیسی انسانه نه قدر شطارت ویریورسه غروب شمسدن صکره بر زماندنبری پیدا اولان بر بو هو قوشنک ، دهش صدای طنین اندازی اودرجه حزن ویأس کتوریور . معجز هیچ بر کورلتی بو اراضی قرویه ده حکمفرما صمت و سکوتی اخلال ایلمز ؛ اورمانی ایچنده عادتاً انسان ازینی براقاماز ؛ بوراده شعر و وحشت امتزاج ایلمشدر . انسان یالوده عادتاً بر حیات متجردانه و عزله کارانه ده بولنور ؛ بوراده انفراد ، سکوت و سکونت بولور ، طبیعت ایله ملاقات ایلر ؛ لواج طبیعتدن ذوق آلان ذات بوراده حیاتک بر سیاقده کذراندن اوصانماز ، یترکه سرسری بر حالده اولان نظری اوتوده بروده اورمان کنارنده نشوونما بولان بر چیچکه معطوف ، حاسه سامعه سی

بوسکونت عمیقه ایچنده اوتن بر قوش صداسنه آقان دره نك چاغلیتیسنه
 محلوب اولسون . چونکه جمله عصبیه بی بر فعالیتده بولندیرمق ایچون
 تأثیرات خارجیه نك تنوعی لازمدر ؛ اعصابك تام بر استراحتی بر حال
 خدری وزیاده بر کلال وملالی دعوت ایلر . اوصانانلره مشغولیت ،
 یورغونلره فکراً استراحت کرکدر . سیر و حرکت ، تبدل منظره ،
 وبولردن متولد کشایش ذهن ، تجدد هوا انسانه تأثیرات حیاتیخشاده
 بولنور ؛ لطافت آب وهوا ونظارت چنزار وصحرا حقیقه روح افزادر .
 ایشته اسباب مذکورهدن ناشی ، شهرلرک طار اولرندن قورتیلانلر
 یالوه دن ممنون قالورلر ، استفاده ایدرلر ؛ یترکه بو محل عطالتکاه
 اتخاذا اولنموب اطرافده کشت وکذار وهرجهتک بر درلو نظارت
 ولطافتی تماشا ایله حواس خمسه وبرطرفدن سیر و حرکت سببیه اعضا
 ومفاصل مختلفه تقویه ایدیله . هواء جیدک جلدخزه تاسی ، جکرلرمنزه
 دخولی ایله قائمه قدر نفوذی حتی اعماق انسجه منزه عناصر تشریحیه منزه
 اتحادی مادی ومعنوی بر حال خشنودی بی موجب اولور . ریاضت
 کافه اعمال ووظائف بدنیه نك بروفق نظام جریانی موجب و جمله اعضانك
 صرک اولدقلمی مواد متشابهه نك سرعت استحاله وتبدلرینی مستوجب
 اولغله موازنه تامه حصوله باعث براصر واجب الاعتاد .
 ایشته یالوه حاملری ادامه صحت وابقای عافیته لازم استراحت
 فکر وذهنه ، حضور قلبه ، ریاضت بدنیه ، استحمامه پک زیاده مساعد
 برموقع دلکشادر . جناب خالق پروردکارک آستانه سعادت مدارک همان
 قبولری اوکنده بولندیردینی بویله برموقعک طراوت نوبهار ونضارت
 چنزارندن ، لطافت وجیادت هواسندن ، فوران ایتدیردیکی میاه
 جزایه المنافعندن استفاده ایتملیز .



یالوه قاپلیجه سی پک قدیم ، کرک تداوی خصوصنده تأثیراتی کرکسه
 غیبندن خبر ویرمک حقنده کهاتی ایله معروف ایدی . حتی بیزانس
 ژماننده وقعه نویس (سه درن) ، آرغونولرک قره دکزه سوقیاتی
 هنکامنده بو محله (پیتونیس) ه مراجعت ایتمش اولدقلمی ادعا
 ایدیور . صیچاق صولرک نبعان ایتدیکی محللره قدما بعض خصوصلرده

امثال طبیه و حکمییه : پیتونیس و مسخندر ، بوسبیه مینی اعتدال اوزره یغلیدر .

کهانت عطف ایدر وخسته لر لاجل الاستشفاء منابعه قریب بعض محال مقدسه ده او یویه رق «رؤیا» واسطه سیله ویا «تصدات منابع» ایله الهام اولنان کاهن و کاهنه لره مراجعت و او امر الهیه بی تلتی ای لرلردی . طاع حامی منابع اصلیه سی قریبده ، امراض و آفاتدن رهایاب خسته لر طرفندن تقدیم اولنان مرصردن مصنوع برچوق کتابه لر بولنش و بعضلرنده اوصاف و علائم مخصوصه سی ایله معلوم اوست طرفده (ههراقلیس) و (آسقله پیوس) ک و آلت جهته عادتاً رقص ایدن اوچ بری رسملی کورلش و بوندن قاپلیجه نک (ههراقلیس) ک تحت حایه خصوصیه سنده بولندی و (آسقله پیوس) و اوچ بری به (نهغه ئون) عائد بر محل مقدس موجود ایدوکی آکلاشلمشدر . بو صورتله خسته لره آسقله پیوسک تدابیر و نصایحی و پریرک تقیداتی سایه سنده صحت و ههراقلیسک قوتی وعد اولنیوردی .

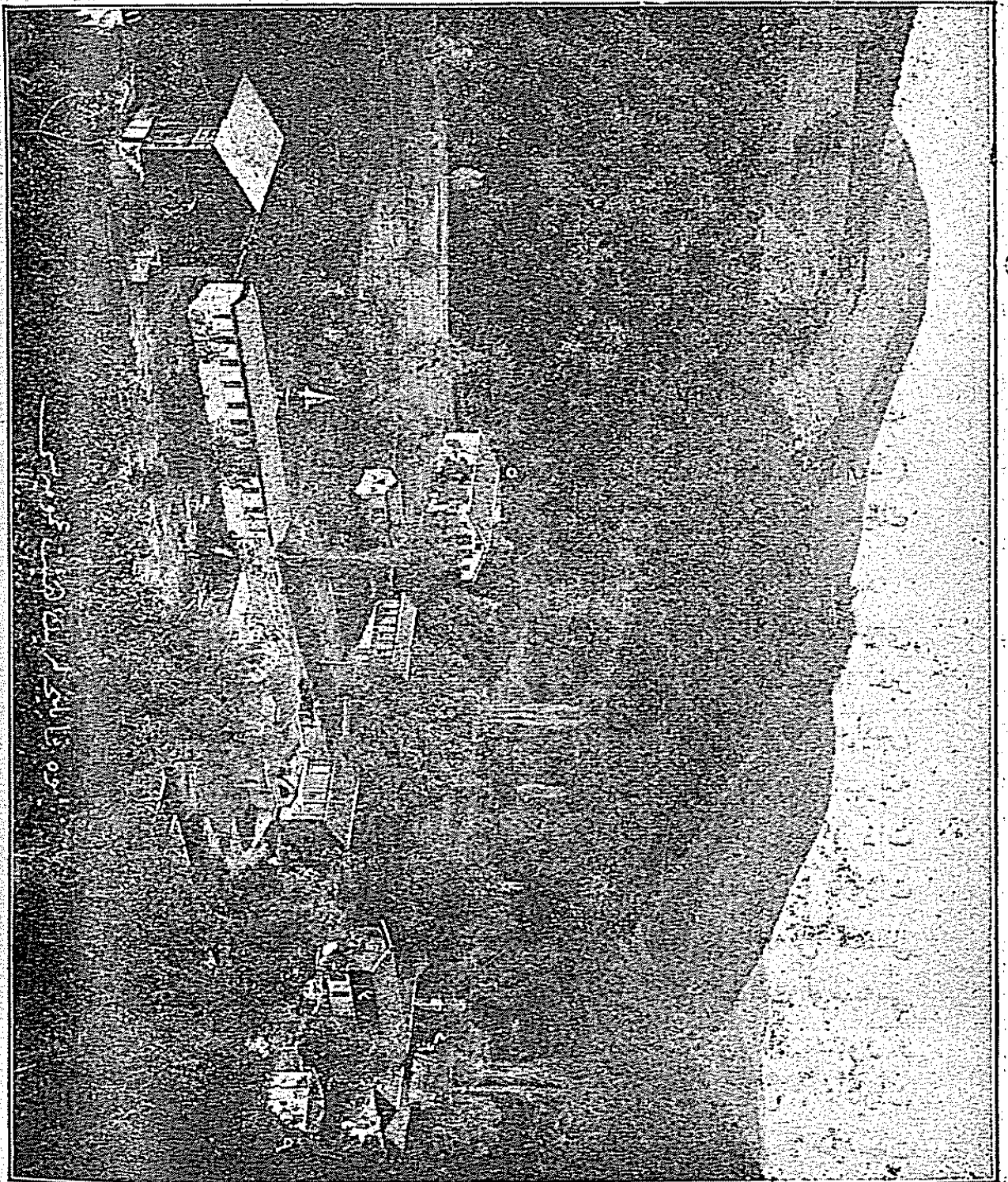
یونانیلر و رومالولر زمانندن قاله بوکی آثار و هیاکیل قاپلیجه نک ایو برصیت و شهرت آلدیغنی کوسترمکده در . اسکی اسمی (پی تی یا) (پی توپولیس) ، (پی له پتیا) ایدی . بیزانس زماننده قاپلیجه نک بولندی محل (نه پی سپسیس په لی پتیا) نامیله معلوم ایدی .

بیوک قسطنطینک همتیله ایمپراطورلق هرگزینک بیزاننده تأسیسی عقینده پریرک ، دروننده تحت الارض انجره تأثیریه غیبدن خبر ویردکلری مفاره کلیسایه تحول ایلمش و پی تی یا اسمی سوتیروپولیس نامنه قائم اولمشدر . الحاله هذه قره مرسل اولان (دره یانون) شهرینه قسطنطینک والده سی لطفاً (هه له پونیس) نامنی ویرمش و ذات حشمپناهی لری ایمپراطوریه (هه لن) منابع میاهیله نک تأثیرات شفا بخشاسندن استفاده ایلمش ایمش . ایمپراطوریه هه لن عضلی و جلدی روماتیزمادن زیاده راحتسز اولمقله اوزمانکی اطبانک توصیه سی وجهله پایتختدن ایکی ساعت اوزاق و لطافت و نظارتی ایله مشهور و اطرافی کوچک تپه لرله محاط ، غایت شاعرانه بروادیده کاش ، تأثیرات شفا بخشاسی بوکی امراض ایله معلول اولوب اعاده عافیت ایچون مراجعت ایدن بیکلرجه ذکور و اناث نزدنده مجرب بر قاپلیجه به عربه ایله کوندردلدیکی تاریخده مذکوردر .

استانبول شهرینک بانسی قسطنطین حیاتک صوکلرینه طوغری

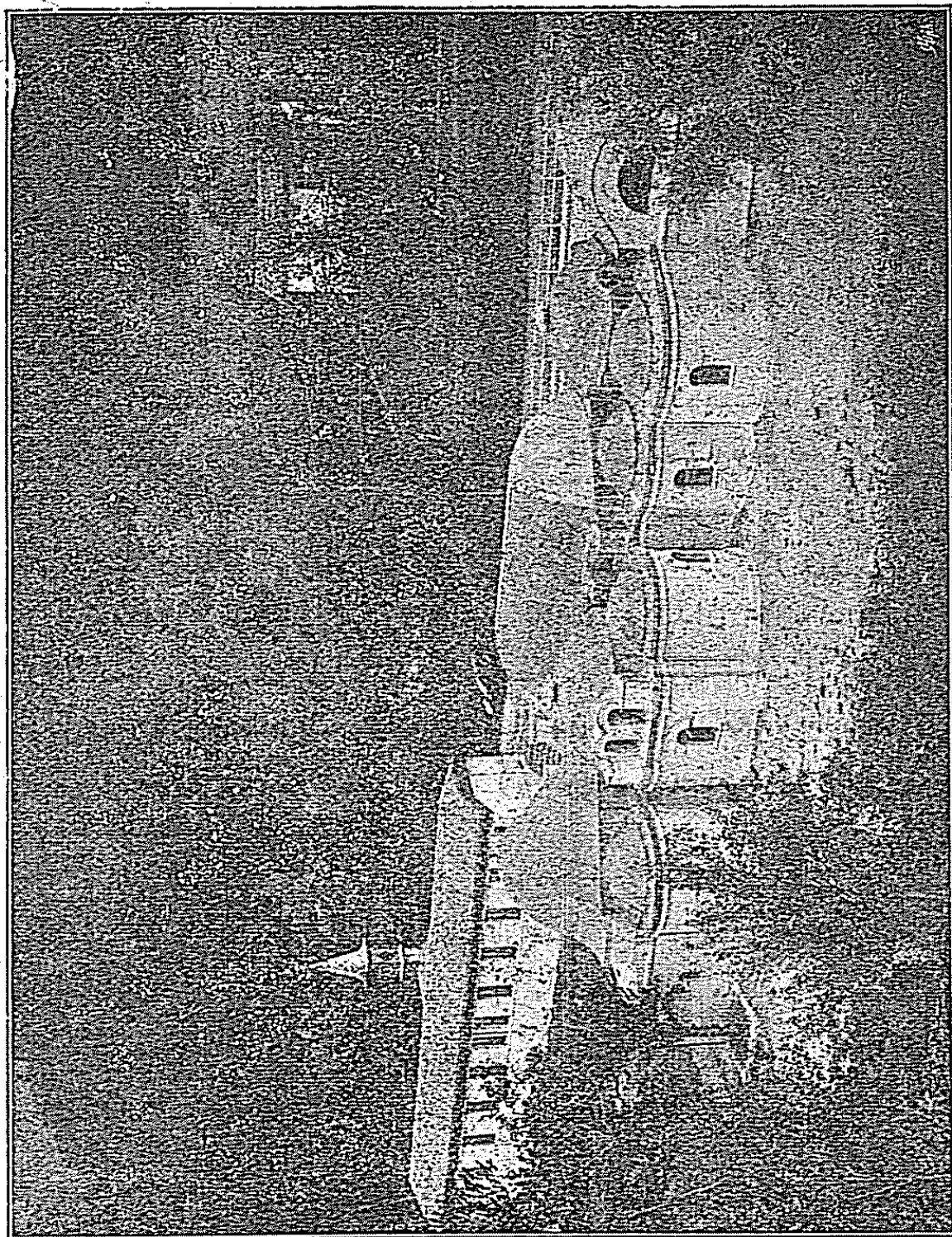
يالوہ طاغ حمامرينك منظره عموميہ سي

- ۱ - والده حمای . ۲ - دہسپوت جنای . ۳ - یکریمی اوٹھ برسالون وآلت قاتدہ
- طقہ وز خصوصی بائیولی دائرہ . ۴ - شالہ . ۵ - متعدد اوٹھ لری حاوی اوٹھ . ۶ - روما
- حمامری . ۷ - اون عدد خصوصی بائیولی اوٹھ لری حاوی دائرہ . ۸ - محذرات اسلامیہ
- مخصوص درت مستقل خانہ . شامل شالہ . ۹ - تلفرافخانہ . ۱۰ - عوامہ مخصوص آلتی
- اوٹھ لی دائرہ . ۱۱ - کویلولرہ مخصوص بشقورنہ لی حمام .



Vue générale des bains Termaux de Coury-Yalova.

۲۷۷
يالوه طاغ جاملرنده روما زمانندن قاله اون بش عصرلق قديم خرابه اوستنه
حال قديمي وجهله مجدداً انشاسي ختام بولان قديم جام .



• طرفيزدن فطوغرافيه اينلشدر .

Les bains Romains restaurés Sur l'ancienne
fondation à Coury-Yalova.

(سوتیرو پولیس) قاپلیجه لرینه صراجعت ایلمش . اون برنجی عصر میلادی وقعه نویسارندن (زوناراس) : «ایرانلره قارشو محاربه یه کریشمزدن اول قسطنطینک قاپلیجه یه کیرمک اوزره دونما ایله برلکده بوکون پی تی یا اسمیله یاد اولنان سوتیرو پولیس شهرینه حرکت ایتدیکنی « بیان ایدیور .

معروضات سابقه دن ، پی تی یا قاپلیجه لرینک برچوق عصرلر بر موق مهم اشغال ایتدیکی آکلاشیلور . اوزمان بوموقعه رکز وانشا ایدیلن آثار وستون واقعا بوکون غیب اولمش ، بشقه طرفله نقل ایدلمش ایسه ده منبعله مخصوص بحرالره صولرک محل جمع وضبطی بوساعته قدر مقاومت ایلمشدر .

تاریخشناسان بشیوز یکریمی طقوز تاریخ میلادیسنده (برنجی ژوستینین) ک زوجه سی (تهئودورا) نک ۴۰۰۰ کی معیتله بوموقعه کیتمش اولدیغنی ذکر ایله قاپلیجه نک اهمیتنی پک کوزل کوستریور . پی تی یا حاملرینک انحطاطه یوزطومسی ۹ : ۱۰ نجی عصرده در . (پی تی تی) (نی قومهدی) ولایتلری برزماندنبری بلاانقطاع میدان محاربه کسلمش وولایات مذکورہ نک ۱۱، ۱۲، ۱۳ عصرده تخریبات اسیف انکیزینه دلیلده بیوک قسطنطینک پارلاق مؤساتندن اولان (ههله نوپولیس) شهرینه صرکز سفالت معناسنه اولان (تهلینوپولیس) نام استهزا امیزی وضع ایدلمشدر .

پاله ٹولوغرک زمان سلطنتنده متجاور کویلرده اقامت ایدن اهالی آطلره التجا ایلمش وقاپلیجه لرده تاریخندن غیب اولمشدر ؛ پی تی یاده اولجه بولنان پریر وبالاخره عزیزه لرده محال مذکورہ پی ترک ایلمشدر ؛ بوکون ، بو عزیزه لری آرمودلیده « آیوس » کوچک بانیوسی حامیه لری کبی بولقدہ یز .

«کنه الاخبار» نام دیگر عالی تاریخنده صحنی حاملریله مشهور ومعروف اولان ونیسه ملحقاتندن بولنان «یالی اووا» ، «یالاق آباد» ک ۷۰۷ تاریخ بجریسنده غازی سلطان عثمان طرفندن فتح ایدلیدیکی مذکور فقط (هاصر) تاریخنک برنجی جلدنده سلطان اورخانک دور سلطنتنده (۷۲۶) : «قره عبدالرحمنک نه قومهدی کورفزی قطعات جنوبیه سنی ونامنه مسمی قره صرسلی ضبط ایلدیکی

امثال طبیه و حکمیہ : ایلیجه لرده ، صولرده صحت بخشا «اتفاق مثلث» موجوددر :

استراحت بدن ، حفظ قلب ، تاز ایدنه ، (هشام)

واشبو کورفزه قریب ایمراتور یچه هه لنگ برچوق سرای وخسته خانه انشا و (پی لر میت) و (زوکورت غوتی یه) ک قوماندالرنده سوق اولتان بر اهل صلیبک مغلوبیتدن صکره التجا ایتدیکی « یایلاق آباد » یاخود « یالوه حمایری بولدیغنی » مسطوردر .

« کنه الاخبار » تاریخنک اوچنجی جلدینک ۳۶ نجی صحیفه سینده « احوال حمام یلاق اوه » بختنده فقره آتییه تصادف ایدلش و غرابی جهتیله بورایه عیناً نقل اولمشدر :

« کتب تواریخده مسطوردر و بوحقیره منظور اولمشدرکه استانبول تکورینک بر صاحب جمال دختری امراض مزمنه کونا کونه مبتلا اولوب اطبا علاجنده عاجز و دو قصد ایتدکلرنجه ازدیاده بارز اولور . حکمای حاذقین و وزرای فراست قرین تدبیر رهین ورأی رزین ایدوب آب وهواسی معتدل و کشت و کذار و تفرجه قابل برتها گوشه ده بر سرای عالی سرای یاپدیردیله یعنی یلاق آباد و حمای قربنده کی خدای بر اولو صو نیجه اولو صو بلکه منفعتدن خالی دکل برابو صودر دیو قربنده یاپدقلمری قصر بی همتاده کنیزکان و خدای ایله متمکن قالدیلر یعنی که دختر قیصری اول قصره خدام و خواص و خواجه سرایان باهرا الاختصاص و کنیزکان سیمبران ظاهر الاخلاص ایله کوندردیلر . فلاجرم دوشیزه غدار عذار مطبوع الشیم نیجه روزگار ثابت قدم اولدی . سازنده لر ایله کولک اکلیوب تنهالغه مستأنس اولدی . کونلرده برکون اول قصر زرنکار والادن اطرافنه نظاره و تفرج ایله درد بی دواسنه چاره فکرنده ایکن طیب قلوب مغمومان یارالرینه یارای بیوردی . یعنی که موی وریشی نهان درد بی دوا ایله سرکردان برکراز کزازان چیقه کلدی . و اول کرماک چرکابنه یاتوب گاه چیقوب و گاه باتوب نیجه زمان اکلدی . بعده چرا کاهنه سرور ایتدی . ایرتسی ینه بو حالله نمایان و بالجمله برهفته مقداری مداومت طریقنه شتابان اولوب کلدی کیتدی فاما کوندن کونه حرضی زائل و اواخر ترددنده صحتی کامل اولوب ضعفی قوته و قوتی ضعفه مبدل کوروندی . فغانکار ماه رخساری ارشاد قیلدی . برجانور سیاه ایکن سویداده کی سودا علاجنه داروی عبرتله باعث ارشاد اولدی . بالاخره ذایه خاصنه طانشوب « بو بزه تعلیمدر » دیو کندی دخی

امثال طبیه حکمییه : شیخوخت ایچون صحتک اک قوی مهماتی چوجقلقده کی حرکات

اول آبه کیرمکه فوری برکزما به یاپیوردی . وکاه و بیگاه کیروب
حو ضنده یاتوب اکلمکی مناسب کوردی . فی الواقع برایکی آبه
وارمدن اول مهربان ماه طاعت تکمیل طراوت و صحت و بدر اولمش
آی کبی انوار ملاحظه حسن و جمالی شیت قلوب (!) بدرجه به واردی که
اصلا عوارض امراض ذاتنده اثر قالدی اولکی حالی بیلنر جمالی
نورینه باقدقجه بودختر نازنین اول دوشیزه دردناک و غمکین دکلدور .
دیو اینامز اولدی . عاقبت پدرینه بشارت خبرلرین ویردیلر اعیان
دولتله یلاق آواده توجه ایدوب قیزینی کورمکه کلدی .

صحت حاله واقف و باعث صحت اول آب کرم اولدیغنه عارف
اولدقده بلا تأخر آنده نیجه شی انشا . و منافعی اطراف عالمه افشا
ایدوب وافر تصدق و انعام و دخترینک صحتی شنلکنه فقرا به کیسه کیسه
زر و سیم انعام و اطعام ایلدی . بعد زمان دارالملکنه عودت قیلدی
حمام یلاق آباد اول زماندن برومعمور و راست بنیاد و مریضا و بیماران
بعض ازمئه مخصوصه ده واروب کلکه معتاددر . »



جنتمکان سلطان محمود حضرت تلیرنک ارتحالرندن صکره پدر
والا کهر حضرت خلافتیناهی سلطان مجید حضرت تلیرنک زمان سلطنتلرنده
روماتیرما خسته لغندن مضطرب اولان والده سلطان حضرت تلیری
(دو قنور مه نیلجن) ک توصیه سی اوزرینه یالوه قاپلیجه لرینه عزیمتی
تصمیم ایتمکله اشبو قصبه جقدن جماملرک بولندی قوری کوینه قدن
یولر بعدالتسویه عربه ایله کچینه بیله جک برحاله افراغ و جماملرده مرحوم
مشارالیهانک اقامت لرینه مخصوص برکوشک انشا و انعام اولدقدن صکره
عزم عالیرنی اجرا بیورمشلردر . والده سلطان حضرت تلیری ایله کلری
استفاده به مبنی دها برقاق دفعه لر بانیلوری تشریف بیورمشلردر .
ایشته یالوه نیک اک صوک شهرتی سلطان مشارالیهانک تشریف عالیلرندن
صکره باشلار .



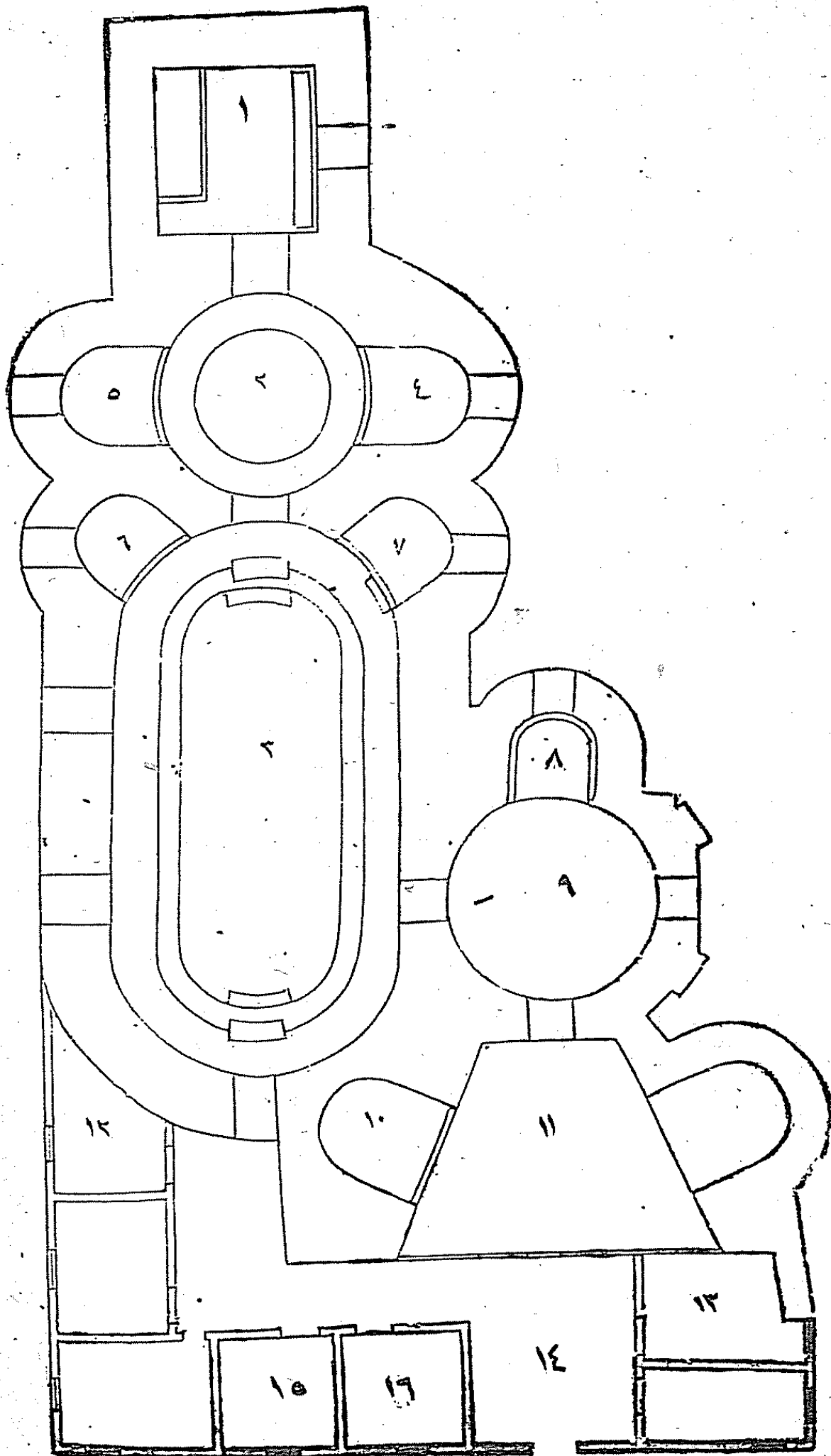
جناب شافی حقیقینک پایتخت عثمانی جوارنده فوران . ایتدیروب
اعصار سابقه دن بری معلوم و معروف اشبو منابع کثیره المنافع دن بحق

چلب استفادہ ولاجل الاستشفاء صراجعت ایدن بیچارکان صرضانک تأمین استراحت ومداواتی مقصد خیر صرضدیلہ میدانہ کتوریلن ترقی وصور مختلفہ تداری زمان مسعدت نثار شهنشاهییلرندہ تجلیساز عیون مفخرت اولشدر .

يالوه طاغ جاملری اساساً « دسپوت جامی » نامندہ درت اوطہ اوچ بانیولی برشالہ ، « والدہ جامی » نامندہ درت اوطہلی برحوض ایله بش بانیولی دیکر بردائرہ ، ومتعدد اوطہلری حاوی براوتل ، وکوبیلرہ مخصوص بش قورنہلی وبریانیولی اوچنجی برجامدن عبارت ایدیسہ دە بونلر صرور زمانلہ اکتساب حال خزایی ایلمش ووالدہ ودسپوت جاملری دە معدن صوی منبجہ یقین وعادتا زمینہ کوملمش برحالہ بولنش اوللرینہ مبنی بونلردن ایدیلن استفادہ جان جان جواراھالیسنہ منحصر قالمقدہ و صراجعت ایدن بیچارکان معلولینک تأمین استراحتلری محال بولنمقدہ ایکن بوندن طقوز سنہ مقدم مجدد برحالہ ودلنشین برصورتدہ تعمیر واحیا و سرطیب حضرت شہریاری دولتوماورویہنی پاشا حضرتلرینک تکلیف ودالاتی ومکتب طیبہ شاھانہ سریریات داخلہ معلمی سعادتلو زوئیروس پاشانک ریاستی تحتندہ سعادتلو دللاسودا فائق پاشا حضرتلریلہ موسیو مورتمان ، ایستہ قولیس ، فریدمان ، واملاک هایون سر مهندس سعادتلو عارف پاشا وذوات سائرہدن عبارت اعزام قلنان قومیسون وهیئت صحیہنک توصیہ وترتیلری وجہلہ اصول جدیدہ یه توفیقاً یکرلی اوطہ وبرسالون وتفرعات سائرہ ایله آلت قاتی مکمل طقوز خصوصی بانیوی حاوی بردائرہ ، وبشقہجہ خصوصی بانیولی ودردر اوطہلی ایکی باب شالہ ، ونبعان ایدن ماء معدننک حاوی اولدیغی نافع غازلری غیب ایتکسزین ایچیلیمی بعض امراض صرمنہ وصرعجہ یه فائدہ ویردیکی جہتلہ حذاق اطبانک توصیہ وترتیب مخصوصلری صورتدہ منبع قربندہ نظرربا بر قریہ (بووت) انشا ایدلدیکی کبی صراجعت ایدن زوار وخستکانک حس ایتدکاری منافع فوق العادہ یه مبنی حاصل اولان رغبات اوزرینہ جام وابنیہنک احتیاجہ کفایت ایتدیکی نظر دقت واهمیته آلنہرق ایجابات اخیرہ صحیہ یه توفیقاً اون عدد خصوصی بانیو اوطہلرینی محتوی اوائی اوزرہ بر طرز دلنشیندہ مجدد برجام ایله مخدرات اسلامیهنک

امثال طیبہ وحکمیہ : معلوماتی ، وجدانی ، صہلی ، صرحمتی برطیبیک موفق

اولہمدیغی یردہ شارلاتان یک سہواتلہ ابراز موفقیت ایدر (بوچ) .



اصرا اسکان و تداویلرینه الویره جک بر حال مضبوطیتده خصوصی بانیولری مشتمل دردر اوطهلی درت مستقل خانه دن متشکل برشاله ، وعوامه مخصوص آتی اوطهلی دیگر بر دائره دها علاوه انشا اولمشدر. جمله موقیقات خلافتپناهی دن اولق اوزره بالوه حاملرنجه حصوله کتوریلن ترقینک الک مهمی اون بش عصر اول یاپیله رق هرور زمانله کلیاً خراب و منقلب تراب بر حاله کلش و طرز اصالیسی محافظه ایملک صورتیاه مجدداً تعمیر و احیاسنه ایکی سنه دنبری چالی شلمقدمه بولنش اولان قدیم روما حاملدرکه بوسنه ایلول رومینک یکریمی طفوزنجی کونی رسم کشادی اجرا قلمشدر .

اشبو قدیم حمامک مدخلی بر استراحت سالونی تشکیل ایتمکده

بالوه طاغ حاملرنده ، روما زماندن قاله اون بش عصرلق قدیم خرابه اوستنه حال قدیمی وجهله مجدداً انشاسی ختام بولان حمامک پلانی :

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| ۱ - صیچاق حاوت - یاننده بانیولق . | ۱۰ - بانو . |
| ۲ - تداویخانه - قرری حوض . | ۱۱ - تداوی بالماء (ایدروتهراپی) |
| ۳ - جسم حوض . | دائره سی . |
| ۴ - ۵ - بانو . | ۱۲ - خلا . |
| ۶ - ۷ - بانو . | ۱۳ - قاینه لر . |
| ۸ - استراحت حلوتی . | ۱۴ - استراحت سالونی . |
| ۹ - قولاق ، بوغاز تداویخانه سی . | ۱۵ - ۱۶ - قاینه لر . |

اولدینی کبی صاغ جناحنده ایکی وصول طرفنده کی قوریدورده بش باب قاینه موجود بولنمقدمه واشبو قوریدوردن ده بش مترو عرضنده واون بر مترو طولنده جسم بر حوضی مشتمل اولان ذاترهبه کچنلمکده در .

هر طرفی مجلی صرصره وایتالیا صرصرلرندن یاپلمش و مخصوص قدیمه لری ده محتوی بولنش اولان اشبو حوضک کرک حین انشاسنده اختیار ایدیلن کلفت ودقت نفائسپروری و کرک طرز و شکلنک ساده لک ایچنده حائر اولدینی بر ظرافت جاذبه داریدن طولایی حقیقه توصیف و تصویری مشکل بر درجه لطافتده اولدینی هر زائر اعترافه مجبوردر . اشبو حوضک اطرافنه صورت مخصوصه ده یاپلمش اولان کذرکاهلرک

امثال طبیه و حکمییه : آلام واضطراباتی جلب و دعوتده دخلی کلیسی اولان قوه مخلیه ناک آنلری تخفیف و مرضایی تشفییه خصوصنده تأثیری اولدمازی ؟

هرایکی طرف منتهالرنده نردبانلی برر جسم بانو بولمقدمه واتحاد
ایتدکاری نقطه متوسطه ده بر تو بولوب بورادن ده ایکی
طرفنده برر بانو ووسطنده صیغ بر حوض اولان تداویخانهیه
کیرلمکده در که صودن عازی بولانان بو حوضه کیرنر ترتیب
مخصوصی وجهله تحتنده جریان ایدن صیجاق صولرک حرارتنه معروض
اولمقدمه در لر. بوندن صکره حمامک دیگر جهت لرندن دها بوسکسک
درجه ده حرارت حاصل ایتمکده اولان برحلوته داخل اولنور که
بوراسی مستطیل الشکل بر بانو ایله بر دوشی ده حاوی وترلمکه
و بعض امراضک تداویسنه خدمت ایده جک بر صورتده یاپیاه رق
دائماً صیجاق بولندیرلمقدمه اولان صرصر قنایه لری محتویدر. حوض
دائرة ظریفه سنک صاغ جهتندن کوز وقولاق وبرون خسته لکرینک
تداویسنه مخصوص اولتی اوزره صورت مخصوصه ده جلب اولنمش
واک جدی ترقیات فینه نک ایجابات صحیه سنه کوره وغایت اینجه صو
وبخار حاصل ایده جک صورتده اعمال واحضار ایدلش اولان الات
مکمله ایله مجهز صرصر حجره لری حاوی بر تداوی خانهیه داخل اولمقدمه
واشبو تداویخانه نک ایلروسنده اینسه بر دوشی محتوی صرصر قنایه لی
استراحت سالونی بولمقدمه در.

تداویخانه دن استراحت سالوننه کچیه جکی محله برده ایدروته راپی
دائره سی تأسیس اولنمش اولوب بوراده ایدروته راپی به متعلق صولک
سیستمده انواع دوش بانولری موجود اولمقدمه وهر برینک موصلقلری
ایسه صیجاق و صقوق صولرک آبرو آبرو وایسته تورسه یکدیگرینه
قارشدیریلررق دخی استعمالی ممکن اوله جق بر صورت صنعتکارانه ده
ترتیب ایدلایکی کورلمکده در. حمامک دوشمه و دیوار لرینک آلت قسملری
وبالجمله بانو و حوضلری صرصره وایتالیانک الاعلا صرصر لرندن اعمال
ایدلش اولسنه مبنی بوراسی جداً انظار زواری قاشدیره جق غایت
پارلاق بر منظره حاصل ایتمکده در.

ابنیه نک سقفنی اوستی قورشون قاپلی یدی عدد کمر وقبه لر تشکیل
ایتمکده بولنمش واقسام داخلیه سی ایسه ایجاب ایتدکجه هوانک تجددی
ایچون آچیلور وقیانور بر طاقم منفذ لرله دخی تجهیز اولنمشدر. خارجاً
نه قدر خوش بر منظره بی حائر ایسه داخل آدن دها رنگین بر اطرافتی

امثال طبیه وحکمیة : اکثر خسته لر اطبا علیه نده در ؛ مضطرب اولدقلرندن آنلری
چاغر لر ؛ تخفیف اضطرابه موفق اولدقچه آنلری سور لر ؛ شغایاب اولونجه اونودر لر .

حاوی اولان اشبو حمام ظرافت اتسام الحق امثالنه نمونه نمای تکمل
اوله جق بر طرز متین و دلنشیده تعمیر و انشا ایدلشدر .



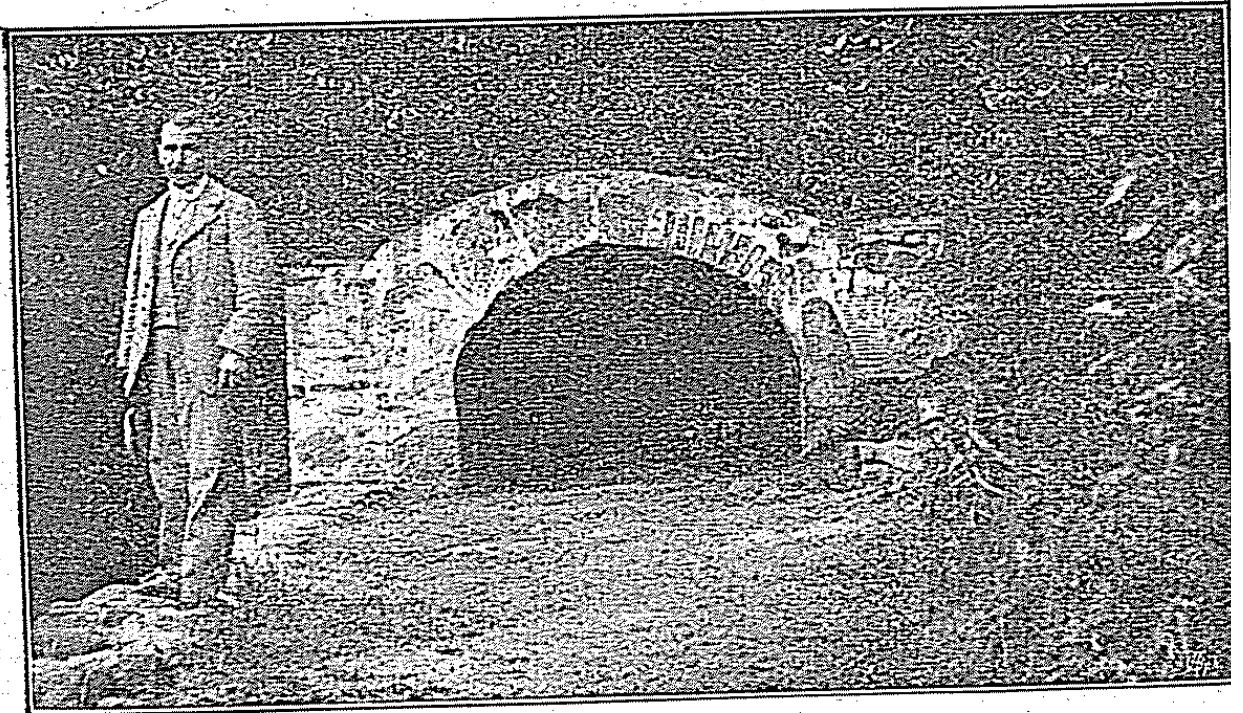
يالوه طاغ جاملری صوی طقوز سنه اول محنه اعزام قننان
هیئت فنیه و صیه اعضاسندن کیمیا کر ده لاسودا فائق پاشا حاضر تریله
موسیو فریدمان طرفندن کمال جدیدته تحلیل قلمش و نتیجه سی هیئت مذ کوره
جانبندن تحریر قننان راپور ایله بر لکده نشر ایدلشدر .

جاملره کیدن معدن صوی بر چوق محلدن نبعان ایلمکده ایسه ده
بونلردن یالکز اوچ منبعك پک قدیم ضبط ایدلدیکی آ کلاشیلور ؛
لکن منابع مضبوطه دن بری مجرانك خراب اولسندن دره یه وادی یه
آققده اولدیغی کی دیگر بری ده تحلیل کیمیوی اجراسی ایچون
آچیلمشدر . بوحالده پالکز بر منبع صوی کارگیر بر مجرا ایله جاملره
قدر نقل ایدلمکده در ؛ هر نه قدر بالاخره تعمیر اولانه رق یا غمور سولریله
اختلاطدن منع ایدلش ایسه ده یته مجرانك بعض محالری چاتلامش
اولدیغندن صو بخاریله غازات بورالردن خروج و صعود ایلمکده و بعض
محالردن صو شلاله طرزنده آققده در . کارگیر مجرا فطوغرافیسی
آلدیغ « غار کلاب » ك و قسماً یولك تحتدن کچمکده اولدیغندن بومغاره یه
کیرلدیکی زمان انسان آیاقلری آلتندن بر صیچاق صویك حرور و جریان
ایلدیکنی حس ایله . مغاره نك صیچاقلغندن ناشی بعض خسته لقی
کوپکلرك بورایه کلوب یا آققده اولدیغنی و بعض زهر سز ییلانلرك
جوارده سوروندیکنی بر قاچ دفعه لر کوردیکم کی مدخل غارك فوقده
ودالترینه ایلمکدن « قسمت دو کوملری » آتدقلری بر آغا ججق
اطرفنده بر قاچنی تپه لدم منبعلرك جمله سی اورمانلق اتکنده ، وادی
درونده نبعان ایلمکده اولدیغندن صباحلری طلوعدن اول و آقشاملری
غروبندن صکره بووادی پک خوش بر منظره آلقده و بخارات عاداتا
کوچك کوچك بلوطلر تشکیل ایتمکده و هر جهته کو کورد قوقوسی
حس ایدلمکده در .

منبعلردن بری اوستنه فطوغرافیسی آلدیغمز کوچك بر کوشك
یاپلمشدر که بورایه زوار کلوب بردکنك اوچنه طاقلمش کوچك بر
قووا ایله طوغریدن طوغری به فقیر فقیر قاینامقده (غلیان دکل)
اولان منبعدن صو چکر و قدحلیغنی طولدی بره رق اطرافده کی سدرلر

اوزرنده یواشجه ایچر لر . اولدجه منتظم یاپلمش اولان بوکوشکدن
صویک نصل نبعان ایتدیکی و محدود بردائره داخنده بر قوم طبقه سندن
نه یولده قاینایوب چیقدیغی کورلدیکی کبی منبعه یقین زیاده بر صیچاقلق
وبر کوررد قوقوسی حس اولور .

صولروادینک ساحل یسارندن یمیننه بر « بند - آقادوک » واسطه سیله
نقل ایدلدیکی کبی بانیلوره تقسیم ایدلزدن اول « والده جمای » قرینده



طرفزدن قطوغرافیه ایدلشدز .

جاملره صویق نقل ایدن قلایم کار کیر مجرائک اوستنده کی کمر

و

جاملره مأمور دو قنور ایسا کیده س

La grotte au dessus du Captage.

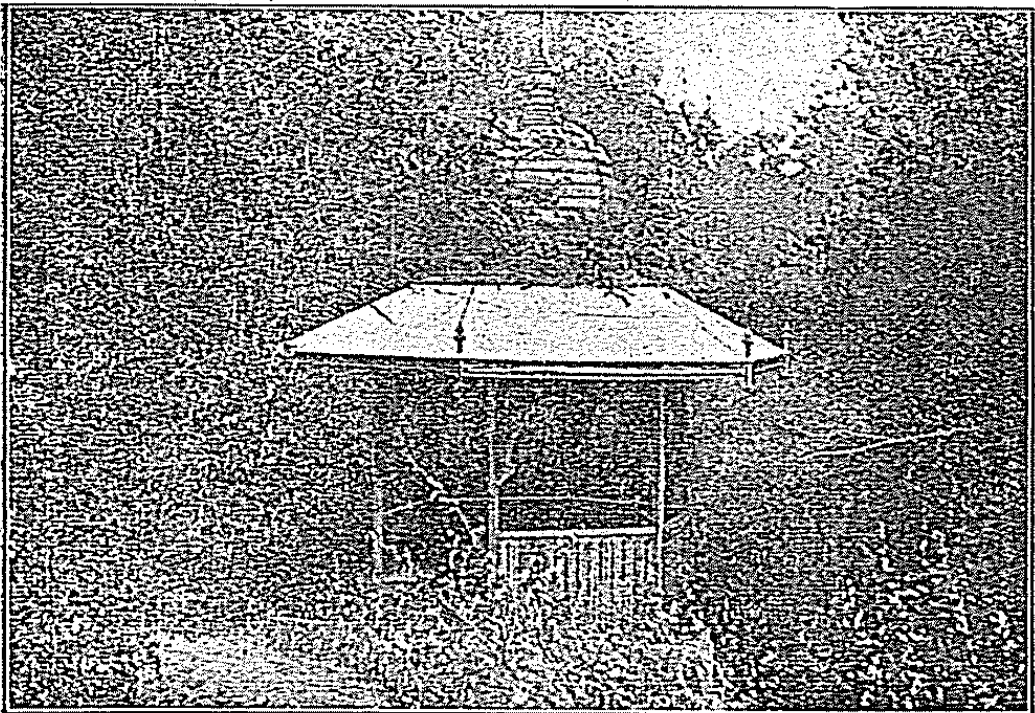
Mr Le Dr Isaakidès

attaché à l'établissement des bains de

Coury-Yalova.

کار کیر بر حزینه دروننده و صووق صو جریان ایدن بر محل اورته سنده
بیلا نقاوی (سرپانتن) بورولردن جریان و جولان ایدرک صوومقده در .
بیان ایلدیگمز منبعلردن بشقه « قریه (بووت) » به یقین
و کوپری تحتده جوار کویلی اهاالیسنجه معلوم و با خصوص کوز
خسته لقلرینک تشقیه سی خصوصنده معروف و مشهور دیگر ایکی
وایلریده وادیده دیگر بر منبع اولدیغی سویلیلیور .

صویک منبعده درجه حرارتی، هواء نسیمینک تبدلاتی نه اولورسه اولسون، آلتشدن (سانتیگراد) آشاغی دوشمه مکده در . صو بارداقده براق ورنکسز اولدینی کبی منبعدهده اویله در ؛ یالکز اوتدهده بروده ظهور ایدن غاز حبه جکری (فقاعات غازیه) قوم طبقه سنی قاریشدرمقده در . صو لذتیجه پک خوش دکل ایسهده فناده دکلدر ؛ هر حالده « قابل شرب » اولوب یالکز ایچلدکدن صکره



طرفزدن قوطوغراقیه ایدلشدر .

طوغریدن طوغرییه منبعدن صواچمک اوزره انشا قلنان

ظریف قریه .

La buvette

à

Coury-Yalova.

(باخصوص صباح ایرکن یاخود آقشام کچه ایچلیدیکی زمان) بوغازه خفیف بر قورولتی، بر یانمه ویریور که بوده ظنمه قالور ایسه حاری اولدینی غازلردن ایلری کل مکده در . بر معتاد چای کبی ایچیلن صیجاچه صو خفیف بر کوکورد قوقوسنی ویرمکده در .

سمادتلو (دلا سودا فائق پاشا) حضرتلریله موسیو (فریدمان) کک غایت عالمانه ترتیب ایلدکری راپوره کوره یالوه قاپلیجه لری صولرنده

امثال طسه و حکیمیه : جبرکننک برقادشک مدت حیاتنده مضطرب بولندینغر برالمه معنوبدر .

مواد آتیه بولمغده در :

ایبود	} جزئی مقدارده	حامض کبریت ماء	} قابل وزن اولانر	
آسید بوریک		حامض قاربون		
فلوئور		حامض کبریت		
آمونیاک		قلور		
		حدید		
		قالسیدوم		
		مانیه زیوم		
		سودیوم		
		پوتاسیوم		
		آلومینیوم		
		سیلیس		
آزوت	} غازلر			
مولدالموضه				
کبریتی مولدالماء				

مواد مذکورده نك بر طاقی « حامض » دیکرلری « اساس » اولدیغندن یکدیگر یله بالاتحاد بر طاقم املحه تشکیل ایده جکی طبیعی بولمغله صولرده کورکورد ، قاربون ، قلور ، ایبود املحه سی (وسائره) موجوددر .

طوغریدن طوغری به منبعدن اخذ اولنان ۱۰۰۰ غرام ضوده بولنان مواد واملحه :

۰,۶۷۸۱	۱ — بلاء حامض کبریت
۰,۰۵۰۵۵	۲ — حامض سیلیسیق
۰,۰۹۱۸۱۱۵۱	۳ — قلور
۰,۲۶۴۶۱۲	۴ — حمض قالسیدوم
۰,۰۶۴۹	۵ — « پوتاسیوم
۰,۳۰۸۶	۶ — « سودیوم
۰,۰۰۰۳	۷ — « اخیر حدید
۰,۰۰۰۷	۸ — حمض آلومینیوم
۰,۰۰۰۴۷	۹ — « مانیه زیوم

۱,۰۴۲۰۰۴۳۵۱

۱,۰۴۶۳۳

طوغریدن طوغری به بولنان مواد ثابت

امثال طبیه و حکمییه : سلاله آتیه و مستقبیه قادیلرک اغوش تربیتنده در .

- | | | |
|----|-------------------|-------------------------------|
| ۱۰ | حامض قاربون | } مواد طیاره ، غازیه و جزوئیه |
| ۱۱ | کبریتی مولد الماء | |
| ۱۲ | فلوریتلر | |
| ۱۳ | بوریتلر | |
| ۱۴ | ایودورلر | |
| ۱۵ | آمونیاک | |

يالوه طماغ جامنی آوروپاده اک مشهور قاپلیجه لر ایله مقایسه ایده جک اولور ایسه ک :

ته قس له بن (ساو آده) ، غروسوارذن (مجارستان ده) ،
 بادن (اسویچر ده) ، هارقاتی () «) ،
 لاوره () «) ، ژیاتیقارقی (قافقاسیاده) ناملرنده کی
 کوکوردلی ایلیجه لر میانته ادخال ایده بیلیرز .

هر حالده ، نهریس ، بن ، داغ ، پلومی بر (فرانسه ده) ،
 تیلیج (بوهمیاده) ، ویلباد (وورتمبرور غده) ، غاستین (اوستریاده)
 ایلیجه لرینه فائقدر .

واقعا یالوه قاپلیجه سی صولرینک « معدنیتی » خفیف ایسه ده بوکا
 مقابل مواد اصلیه و اساسیه نك عددی ، تنوعی پك چوقدر که بونلر كده
 عضویتیه فوائد و محسناتی غیر قابل انکاردر . آندن بشقه ایلیجه صولرینک
 تأثیراتی تمامیه حاوی اولدقلری مواد معدنییه عطف ایلمک موافق حقیقت
 وانصاف اولیوب بونوع صولرده دهاصور تأثیراتی تماماً معلوممز اولیان
 بر حال ، بر خصوص ، بر مؤثر واردر . « فن تحلیل کیمیائیده صاحب
 ید طولی و اصول تجربیه ده واصل مرتبه علیا فضلائی حکمادن نیجه
 ارباب کمال میاه نافع معدنییه کی کره بعد اخری تحلیل ایلیوب لکن
 مشهور اولان تأثیرات غریبه لرینی اسناده قابل هیچ بر ماده بوله -
 مامشردر . « . « منفی » بر قوتده کی حامضلره « مثبت » اولان
 اساسلرک ترکیب و تحلیلی کیمیا خانه لرده کورلدیکی کی برنوع
 « الکتریقیت » حاصل و تولید ایده جکندن عجبا مواد مذکوریه بی
 حاوی اولان معدن صولرینک ، قاپلیجه لرک تأثیرات منافع بخشاسنده
 خصوصات مسروده نك دخلی یوقیدر ؟ بر کتله مائه حاردی مرکز
 ارضدن سوق ایدن قوه محرکه نك ، بر قاپلیجه صوینده کشف و بیضاح

امثال طبیه و حکمییه : کربزل برقادین کوزی ، ایوبرقادین قلی مننون ایلر ؛ بری مجوهر ،

بیمارخانه طبیب ثانیسی و
امراض عصبیه متخصصی سعادتلو
عونتی بك افندی .

S. E. Le Dr Avni bey.
Névrologue-Aliéniste.



ایده مدیکمز تأثیراتی حاصل ایلیه بیلمسی وارد خاطر اوله مازمی؟ بناء علیه
برایلیجه نك تأثیرات شفا بخشاسنی حاوی اولدینی مواد معدنیه ایله تماماً
ایضاح ایده میوب دها فنك کشف ایلیه مدیکی بر «مؤثر خصوصی» بی ده
قبول ایلمك مجبوریتنده یزه ترکیبته نظراً اهمیتدن عاری بعض ایلیجه لرك
تأثیرات فائده بخشاسنی ، بعض خصوصات مجهوله بی خارج براقورایسه ك
نصل ایضاح ایده بیلرز؟ (غاستین) و (ویلباد) ایلیجه لری سولرینك
ترکیبی همان عادی برصو ترکیبنده در ؛ عادی برصوی بوقایلیجه لر
سولری درجه سنه چیقاره جق اولورایسه ك عجباً میاه معدنیة مذکوره نك
نضاع شوکی ده حصوله کان تشوشاته قارشو تأثیرات شفا بخشاسنی
استحصال ایده بیلیری یز؟ اصلا .

مکتب طبیة شاهانه ده
امراض عصبیه معلمی قول آغاسی
رفعتلو راشد تحسین بك .

Mr Le prof. Rachid
Tahsin bey.
Névrologue-Aliéniste.





مکتب طبیه ملکیه شاهانده
امراض عصبيه معلی سعادتلو
درویش بك افندی .

S. E. Le Dr Dervich bey.
Prof. à l'Ecole civile de
Médecine
Névrologue-Aliéniste.

خلاصه : یاووه قاپلیجه سی صولرینک درجه حرارتی همان هر
موسمه ثابت اولق اوزره آلتش درجه ده قالدیغندن عمومیتله صیچاق
صو حاصل ایدن ایلجه لرك (آقرا توره رم) تاثیراتنده بولندیگی
حاوی اولدیگی جزئی مقدار کوکورد ایله کوکوردلی قاپلیجه لر طرزنده
تأثیر ایله جکی وایود بولمق جهتله بعض امراضده فائده سی اوله جنی
وصولدن برچوق غازلر باخصوص کثرتله « آزوت » طیران
وخروج ایتدیکندن بوندن ایلریده یا بالکیزجه یا خود دیگر مواد ایله
مخلوط اولق اوزره آق جکر لرك بعض امراض مزمنه سنده استفاده
ایدیله بیله جکی محققدر .



حیدر پاشا خسته خانه سی
امراض عصبيه متخصصی قول
آغاسی رفعتلو حلمی بك .

Mr Le Dr Hilmi bey.
Médecin spécialiste de
l'Hôpital Haïdar-Pacha.
Névrologue-aliéniste.

ایلیجه و معدن صولریله تداویده :

۱. — صولرك طبیعتی ، ترکیب کیمیویسی ، درجه حرارتی ؛
 ۲. — تداویده صولرك صورت استعمالی (ایچمک ، بانو یا خود
 دوش یا یاقی کبی ، طیران ایدن غازلرك تنفسی ایله ده استفاده اولنور .)
 نظر دقته آلملیدر . آندن بشقه بر قاپلیجه ده نظر دقته آله جق یا لکز
 صو دکلدر ؛ صویک تأثیراتندن اول صور تداوی مهمدر ؛ چونکه
 ادویه نك صورت استعمالی و طرز اعطاسی نظر دقته شایاندر . صولرك
 تأثیرات فیزیولوژییه سنده حمامک و قاپلیجه نك موقعی ، ارتفاعی ، اقلیمی ،
 توجه و وضعیتتی نظر اهمیت آلملیدر . مواقع صرتفعه نك وجوده تأثیری
 مقوی موقظ ، منحنه نك مسکن ، معتدله نك مقوی منبه (موقظ
 دکل) کبیدر . عطالت بدنیه لری اولانلره مواقع صرتفعه ، تنهات و احتقانات
 و التهاباته مستعد بولنلره محال منحنه مناسبدر . حمامک توجهی و زیاحه
 قارشو وضعیتتی ، هوانک رطوبت و بیوسیت خصوصنده احوال دائمی سی
 غایت مهمدر .

صویک حرارتی ، معدنیقی هپسندن مهمدر . لکن حکمت طبیعیه
 و فن کیمیائک تمامیه تعیین ایتدیکی مواد و اوصافدن غیر آتاری
 ایلیجه لرك تأثیراتی ایله مثبت و قشر ارض تحتنده اسرار انکیز بر
 صورتده مستور خواص سائره مهمده موجوددر . یالوه صولرینک
 صیجاقلتی ، رایحه سی و لذت مخصوصه سی نظر دقتی جالییدر ؛ ذاتاً
 قاپلیجه لرده اوصاف مذکورہ قدیم زمانلرده بیاه ذکر و بیان اولمشدر .
 قشر ارضی تشکیل ایدن طبقاته نه قدر نفوذ ایدیله جک اولور ایسه
 درجه حرارتک اوقدر ترفع ایله دیکی معلومدر . هر یوز متروده (۳) ،
 هر ۳۳ متروده (۱) درجه حرارت تزايد ایله یکنندن بوحالده یالوه
 صولری آلتش درجه اولق حیثیتیله ۱۹۸۰ متر بر درینلکدن کلیور
 دیکندر . لکن برصودها درین برمحالین کلدیکی حالده آرزوق
 صووق طبقات سطحیه آره سنندن مرور یا خود صووق صولره
 تصادف و یا خود برخیلی مدت صووق برصویه موازی صورتده جریان
 ایلمک ایله ده صوویه بیلور . مرکز ارضده ایصینمقده و عاداتا قاینار
 بر درجه یه کلکده اولان صو محیطه طوغری اثنای جریاتنده تصادف
 ایله دیکی معدنیاتی حل ایلمکده در . صیجاق صو ، ایلیجه عاداتا اسکی

امثال طبیعیه و حکمییه : قانده ، بولده « حامض بول » ک تکثیریه نقرس و قورم

و سائر بعض خسه لقلرك حصولنه ایما اولق اوزره مؤلفک بری :

« شربت اکشمور ؛ نسه نسه به حامضلاشدر . » دوشور

بروولقاندیر ؛ بوکون بووولقاندک غازلری سطح ارضه میاه معدنیه و حاره صورتنده تکائف ایدوب کلیبور .

يالوه حاملرنده بوکون صورت تداوی اسکی زمانده کی کب دکلدر ؛ سو دکیشمه مش ایسه ده صورت استعمالی تحول ایلمشدر . مقدا ما ایلیجه وقایلیجه حقنده طبابت مشاهده و معلوماتدن زیاده شارلانا تلق اوزرینه موسس ایدی . بر معدن صوبی ، برایلیجه کشف اولدینی آنده آنک هر نوع امراض و آفاتی تشقیه خصوصنده تأثیرات اعجازناسنه قناعت کتوریلوردی ؛ صویک داخلدن و خارجدن استعمالی توصیه ایدیلوردی ؛ تاکه موجود و منحل مواد و معدنیات مسامات جلدیه دن نفوذ ایلسون . حالبوکه فرانسه انجمن دانش طبیسی اعضاسندن فن مداوات معلمی (آلبر روبن) طوزلی بایودن بحث ایلدیکی صره ده دیورکه : « مسئله تمامیه حل اولنش کیدر ؛ بانو ایدیلن بر معدن صوینده بولنان مواد ملجیه نک امتصاص جلدی واسطه سیله تأثیر ایلمدیکی بوکون محققدر . » بو حالده بوکون ، ایلیجه صولرینک حاوی اولدینی میاه معدنیه دن نه بکلنیر ؟ صاغلام بر جلد بانو ایچنده بعض غازلر مستثنا اولق اوزره هیچ بر ماده ملجیه بی مص ایلمز ؛ بانو نک ، صویک تأثیرات فیزیولوژیه سی وظائف عضویه مختلفه یه تحولات و بناء علیه فعل اغتدایه تبدلات ایرات ایلمکدر . جلد غایت واسع « بر سطح عصبی » اولدیغندن آکا تماس ایدن محولات ملجیه صورت مختلفه ده اعصاب مخیطیه نک نه ایاتی و « فعل منعکس » ایله کیفیت اغتدایه آصرا اولان صراکز عصبیه بی تنبیه و ایقاظ ایلر . صحتده اولان بر شخصده ۳۴-۳۵ درجه ده عادی بر بانو نک مبادلات عضویه بی تحویل ایلمدیکی یا خود پک آز تبدیل ابتدیکی بوکون اثبات اولنشدر ؛ بناء علیه فعل عمومی اغتدایه عکس انداز اولان انتباهات عصبیه جلدیه ده کی تحولاتی عناصر ملجیه یه ، تأثیرات الکتریقیه یه عطف ایلمیدر .

قایلیجه لرده صولردن مختلف طرزده استفاده اولنور ؛ صو بانو و دوش صورتنده استعمال ایدلدیکی کی داخلده ، ایچیه بیلیر ؛ حتی بعضاً طیران ایدن غازلر تنفس ایدیلیر .

صولرک داخل استعمالی یعنی ایچیلیمی تداوینک بر طرز و نوعی اولدینی کی بعضاً عادتاً یالکز بروجه و صورتیدر . صوبی منبعدن چیقار

امثال طبییه و حکمییه : فن تشریح حضورنده مساواة جنسیه تحتی ایدوب اثبات اولنجه یه قدر بر مدت ؛ها ایکی جنسک آرو آرو موجود اولسی دهها موافق دکلمیدر ؟

چیمه ز حتی اوراده آلوب ایچمک طرز تداوینک اک تأثیرلیسی اولدیغندن یالوده بواصوله رعایت ایدلکده در . واقعا معده صووق معدن صولرینه دها قولایقله تحمل ایدر ایسه ده التهاباتنه یاخصوص عیاشلرده مشاهده اولان التهابات حزمه ده صویک حرارتی نه درجده زیاده ایسه تأثیرات شفا بخشای ده اونسبتده زیاده در . بوکون زیاده صیجاق صویک علائم و آثار احتقانیه و التهابیه ده تأثیرات حسنه سی معلومزددر ؛ کوز بانوسی ، ۴۵ : ۵۰ درجده مهیاه و امعایه تشلشات بوکون مودادر . ایچله جک صویک مقداری شیخه ، خسته لغه ، اعتیاده کوره دکیشور . بعض ذوات محدود برزمان ایچون قاپلیجه یه کلدیکنده کونده دکل برحتی ایکی اوچ بانو یاقمده و بارداقلر اللرنده اولدینی حالده آله یلیدیکنه صو ایچمکده درلر . واقعا بویله بر حرکت وجودی قوتدن زیاده دوشورر و بعضاده مضر بر صورتده تأثیر ایلر ایسه ده بعضاده فائده لی اوله ییلور . (هوفه لاند) ک دیدیکی کبی بوسورت « یاخسته لغه یاخود خسته یه تأثیر ایدر . » بویله زیاده مقدار صو استعمالندن حاد صورتده باغرساق عفونتلی ، احتقانات با-سوریه میدانه کله جکی کبی دورانده اختلالات ، بوبرک جهتنده وخیم عارضات ظهور ایده ییلیر . بناءً علیه عمومیتله کونده درت بش بارداقدن یوقاری چیمه ملیدر . لکن بارداقلر محتویاتی پک متحولدر : بونک ایچون اصول اعشاری اوزره منقسم صرجه قابل قوللانق . پک مناسبدر .

صویک آچ قارنه صباحرلی ایرکنجه و آقشاملری یمکدن اول ایچیلیمی توصیه اولنور . صویه ایرکن دوام ایدلیدی صورتده هواء نسیمینک ایلك جیادتندن ده استفاده ایدلش اولورکه بوسورت مدت مدیده شهرلرک فنا هواسنده یشایانلره پک موافقدر . صیجاق صویب آچ قارنه ایچمه مین بعض ذواته اول اجرده برا کک قابوغی ایله برسياه فنجان قهوه ایچمینی توصیه ایدرز . قهوه نك سوتلی اولماسنه دقت ایتملی ، چونکه او آنده هضمسزلق کله ییلیر . معده صو ایله ممتملی اولدینی بر زمانده یمکه او طور مق پک فنادر ؛ زیرا « عصاره معديه » پک زیاده صولانمش اوله جغندن اختلالات هضمیه ظهور ایده ییلیر . اول آن مقدارده صو ایچمکه باشلایوب تدریجاً زیاده لشدیر ملیدر ؛ داخلا بویله

امثال طبیه و حکمییه : ملاحظت صحت و عافیتدن غیر قابل تفریقدر .

زیاده مقدار صیچاق صویک ایچلمسی افرازات بولیه و جلدیه بی و بو صورتله مبادلات عضویه و بناء علیه تجددات نسجیه بی تزید ایدر .
 یالوه صولرندن اك زیاده بانو طرزنده استفاده اولمقده در .
 بانوونك تأثیر صویك درجه حرارتنه ، ترکیب کیمیویسنه ، خسته نك استراحت و حرکتنه ، مزاجنه ، نوع صراضنه و سائر هیه کوره تخلف ایدر . بانوونك درجه حرارتنه اقلیمی ، هواء خارجینك تبدلاتی ، پیوست و رطوبتی ، اعتیاد صریضی و سائر هیه بی نظر دقنه آلملیدر . بعضاً حرارتك حسنه مأمور و مخصوص اعصاب و وظیفه متضالدر ؛ بو حالده معتدل بر درجه حرارتنه اولان بانو یا زیاده صیچاق یا خود چوق صوق حس اولور .

بانولری عمومیتله صوق ، معتدل ، صیچاق درجه لرینه آیر مشلدره . معتدل بر درجه حرارتنه اولان بانووده ابتدا حرارت بدنیه ده بر تنزل مشاهده ایدیلیرسه ده بالاخره موازنت حصوله کلیر . صیچاق بر بانووده محیط بدنیه زیاده صیچاقلق حس ایدیلدیکی کبی حرارت صرکزیه ده تزاید ایدر . بانولرك تأثیر نتیجه مشاهده ایدیلن اختلافاندن ، امراضك تنوعندن ، استعداد شخصی و سائر خصوصیاتدن طولانی تدوییه مباشرتدن اول طیب مداوینك و باخصوص بانویه مأمور طیب متخصصك رأینی آلق الزمدر ؛ چونکه علی الاکثر بزشرقیونك اعتیاد ایلدی کمز و جهله زیاده بر حرارتنه بانویه دوامز بعضاً عارضات و خیمه یه سببیت ویره بیلیر . نزول و سکتته ، انشقاق قلب و شرابین ، احتقان رته ، غشی و اغماء و سائر عارضات و خیمه خود بخود صیچاق بانویه کیرلرده کورلمکده در .

یالوده خصوصی بانیولی قاپینه لردن بشقه برقاچ کشینك برلکده بانو ایتمسنه مخصوص حوضلرده واردر . بو حوضلر ، دروننده حرکت ایدیله بیله جك و یوزیله بیله جك درجه ده بیو کدر . بیو ک حوضلرك فائده سی کوچك بانولقلردن زیاده عین حرارتنه بانو ایدلسنه و بانو یاپیلورکن حرکات بدنیه و شرائط سائر هیه بولمغه مساعد و نسبه اداره لی اولسیدر . حوضده کی صو بردفعه بانو ایدلر کدن صو کره دکیشدیریلور . بویله مشترکاً عین حوضده بانو ایده جکرك خارجاً موجب نفرت و استکراه علل و امراضه مبتلا اولمالری مهمدر .

صیجاق صو جلدیه بالتماس « اوعیه شعریه » نامنده قیل کی
 اینجه قان طمارلرینی توسیع — دوران دمی ، افرازاات جلدیه پی ،
 انفضاجات رتویه پی تزید — قنہات عصییه پی تسکین ، فعل اغتدای
 تنبیه ایدر؛ حرارت قانی محیط بدنه دعوت ایله اعضاء داخلیه یه اولان
 هجومندن منع ایلر .

روما زمانندن قالمه حمام خرابه سی اوستنه انشا قلنان بنای متینده
 « اصول تداوی بالماء » یه عائد و سائط ولوازمک ، آلات واجهزه نك
 همان جمله سی تدارک ایدلدیکندن بانیودن غیری دوشلرایله ، صودن خروج
 ایدن غازلرک تنفسی و سائر اصوللرله تداوی طبیعی اولغله خصوصات
 مذکورهدن برنبده بحثی مناسب کوردک .

وجودک برطرفنه چارپوب شدت واستقامتی ، ترکیب وحرارتی
 مختلف اولان « دوش » لرده :

۱ — صونک ترکیبی (درونندن طیران ایدن غازلری ، صیجاق
 ایسه حاصل اولان بخاری) .

۲ — درجه حرارتی (صیجاق ویاصووقلغنی ، یاخود بربری
 آردی صره صیجاق و صووق اولسنی) .

۳ — تضیقی (خفیف ، متوسط ، شدید) ،

۴ — استقامتی (افقی ، عمودی ، آشاغیدن ویایوقاریدن ویاخود
 یاندن) ،

۵ — شکلی (فسقیه ، پوسکورمه ، یاغمورکی ، دائروی ،
 قیریق و سائره) ،

۶ — چارپدینی سطحی ، محلی (عمومی یاخود موضعی) ،

نظر دقته آلملیدر .

بانیو ایدیلیرکن صویک ترکیبنده بولنان موادملحیه نك جلدطریقیه
 امتصاصنی قبول ایلمدیکنمز کی بانیو مدتندن پک قیصه اولان دوشده
 امتصاص جلدی اصلا دوشونلمه ملیدر . دوش بانیودن دهها آز
 برمدت دوام ایلرایسه دهه وظائف عضویه یه تأثیری دهها زیاده در .
 دوش بعض ایلیجه لرده از جمله فرانسه دهه (اکس له بن) ده اولدینی
 کی ماساژ ایله برلکده یاپیلورایسه استفاده چوقدر . دوشک
 تحت تأثیرنده وظائف عصییه یه ، دوران عمومی یه ، تنفسه ، فعل اغتدایه ،

تبدلات عمومیة عضویه برفعالیت کلیر. ایلیجه صولریله یاپیلان دوشلر « محلل » ، « مصرف » ، « مقوی » کی تأثیر ایلر . عموم بدنه یاپلدیگی کی مثلاً برقول و یاباجاغه ، برون و کوزه ، مهبل و امعایه ده دوشلر یاپلمقده در .

روما هماننده « قوری حوض » نامنده برتنور یاپلمشدر که بوراده حرارتک (۳۶ : ۴۵ درجه آره سنده) تحت تأثیرنده وجود زیاده ترلر . بعض ایلیجه لرده ترلکه مخصوص و بخار ایله مسخن محللره « بوغولق » نامی ویرلمکده در . تأثیراتی مزاجه ، حالت مرضیه ، قابلیت حسیه ، اعتیاده تابع اولان بو حرارت یابسه یا خود راطبه ده قانک بعض اعضایه هجوم ایلمسی و بوجهله « احتقان دم » وقوعه کلسی احتمالنه منبی غایت مدبرانه حرکت ایلمک لازمدیر .

ترلک سایه سنده ، ۱ — وجودده صورت دائمه ده حاصل اولان مواد مضره افراغ و طرد اولنور ؛ ۲ — جلدهک انتباهی ایله وظائف عصیه و دورانیه ده بر حال خشنودی حصوله کلیر .

یکی روما حامی دائره سنده ، بی قرار خروج و طیران ایتمکده وصولرده سربست بولتمقده اولان حامض کبریت ماء ، حامض قاربون ، آزوت و سائر غازلردن و اینجه توز حالته کتورباش صولردن استفاده ایلمک و نفس بورولرینی و آقی جکرلری ستر ایدن غشاء مخاطی طریقله امتصاصه برسولت و یرمک اوزره آلات و اجهزه مختلفه وضع ایدلمشدره بانیو و دوش طرزنده استعمال اولنان صولرک تأثیراته ده بر تقویت و یرمک اوزره آوروپاده کی قاپلیجه لرک همان کافه سنده باخصوص کوکوردلی منابعده طیران ایدن غازلری تنفس ایلمک ایچون خصوصی محللر واردر . مون دور ، روآیا ، سنت نه قتر ، بوربولده بالصناعه صیچاق بخارلر حاصل ایدلمکده اولدیغنی و بونلرک تنفس ایدلدیکنی بالذات کوردم . غازلرک تنفسی و وجوده تماسی ایله ۱ — موضعی بر تداویده بولندیگی کی ، ۲ — صووق غازلر آفات رتویه ده مسکن کی تأثیر ایلر ، امراض نزلویه بی کرکی کی اصلاح ایدر .

مکاتب طبیه شاهانه ده
امراض جلديه وافرنيجه معلمي
قائم مقام دوكتور جلال الدين
مختار بك .

Mr Le prof. Djélaeddin
bey.

Lieutenant-colonel Derma-
tologue et Syphilographe.



يالوه قاپليجه سي صولري :

كبريتي يعني، كوكر دليدر ،
صيچا قدر ،
احتمالكه الكتريقتي حاويدر ،
اولدجه مبذولدر ؛

بناء عليه فعل اغتداده حصوله كلن بطائت وعادتا توقفت نتيجة سي
ظهور نما امراض مختلفه ده ، علل متنوعه ده فائده بخشادر . صولرك
كوكر دلي بولنسي نافعدر ؛ چونكه كبريتلي مولدالماءلي غازلر جلددن
حلول ايدرك بدنه نفوذ ايدهبيلير . يالوه قاپليجه سنك . امراض مختلفه ده

كاخانه خسته خانه سنه نامور
فن قبالة وامراض نسا متخصصيتندن
بول آفاسي رفعتلو آصف درويش
بك .

Mr Le Dr Assaf Dervich
bey.

Attaché à l'hôpital de
Gulhané.





مكتب طبيه ملكيه ده تشرح
صرضى معلم معاونى و « تداوى
بالمسح » طبيب متخصصى دوكتور
غزت بك .

Mr Le Dr Izet bey.
Masseur

Prof. agrégé à l'Ecole
civile de Médecine.

تأثيرات شفا بخشاسى اسكيدن برى معلوم ايديسه ده صولرينك تأثيرات
نافعه سى آنجق تركينه واقف اولندقدن صكره برصورت فنيه ده
آكلاشيلمش وبوبابده اك اول مطالعه طبيه و فنيه ده مكتب طبيه
شاهانده سبريريات داخله معلمى ميرلوا زوئروس پاشا ايله دوكتور
ايسته قوليس بولمشدر . اطباى مذكوره راپورلرنده ديورلر كه :
« يالوه صولرى اچيله بيلديكى كى بانىو صورتنده قوللانيلور .
اك تأثيريسى بانىو طرزنده استعمال اولناندر كه اشكال مختلفه سنده
حزمن روماتيزما خسته لغنه و اختلاطات قلبيه خارجنده آثار و نتايج
عقبه سنه قارشو نافعدر . صولرك داخل استعمالى يعنى اچيلمسى
نفس بورولرينك حزمى امراض نزليه سنه و عواقبه قارشو فائده بخشادر .»



مكتب طبيه شاهانده
عمليات جراحيه معلم معاونى و ديش
خسته لقرى طبيب متخصصى
قول آغاسى رفعتلو خالد شاذى
بك .

Mr Le Dr Halid Chazi bey.

Prof. agrégé. Médecin-
Dentiste.

یالوه صولری نقرسه، بوبرک و قره جکرده قوم و طاش پیدا اولسنه ،
معدنه و باغرساق (حزمن) نزله لرینه نافعدر . حاوی اولدینی مواد معدنیه ،
منبعدن طیران ایدن غازلر ، درجه حرارتی نظر دقته آنورایسه یالوه صولرینک
کافه عضویتی تنیه و بالخاصه اعضاء مختلفه یه تأثیر ایدرک حالات التهابیه و
احتقانیه و انسدادیه بی ازاله ایده جکی آ کلاشیلور . اطراحت و افراغاتی
تزیید ایلدیکندن تبدلات عضویه نسجیه حزه ایراث فعالیت ایلر .
قاپلیجه لره مأمور اطبا ایله ابتداء امرده فی راپور تقدیم ایدن ذوات
دیورکه : « اشوبانیولر دوران دمه ، وظائف جلدیه یه اولدجه بر فعالیت
ویردیکندن امراض حزمه رحیمه نیک برچوقنه تأثیرات شفا بخشاده
بولنه بیلور . »

واقعا ، اعضاء تناسل نسا امراضنک کافه سننده یالوه صولری
ایوکلز ایسه ده رحیمک جسم یاخود عنقنه و غشاء مخاطیسنه یاخود انسجه
خاصنه تأثیر ایدن التهابات حزمه ده — ملحقات رحیمک (مببض ، نفیر ،
اربطة عریضه ، حتی په ریتوان) امراض التهابیه سننده — برحالت
مرضیه یه مربوط تبدلات وضعیه رحیمه ده (چارپیکلقلرده) — وظیفه
رحیمه ده کی تشوشات و اختلالاتده (عدم طمث ، عسرت طمث ، عقم)
فائده سی کورلمکده در .

بعض اطبا امراض رحیمه و ملحقات رحیمه نیک همان جمله « انتانی »
اولدینی یعنی مضر و مرضی بر میقرو بدن ایلری کلدیکنی اوکه سورهرک
قاپلیجه لرک اعضاء تناسل نسا امراضنده فائده سی اوله میه جغنی یاخود
بوکی صولرک عموم بدنه تأثیر یله بالواسطه نفی طوقونه بیله جکنی
وهر حالده تأثیراتی پک جزئی و اهمیت سبز بولندیغنی بیان ایدیورلر سه ده
« التهابات رحیمه انتانیه » یاننده حالت عمومیه و انقطاع طمث و انبساط
وریدی کی اسباب مختلفه تأثیر یله دوران و جولان دمه حصوله کلن
تشوشی متعاقب ظهور ایدن و اصلا انتانی و میقروبی اولیان احتقانات
رحیمه و حالات مرضیه سائره واردر ؛ قاپلیجه صولرینک ذکل یالکبز
عمومی بلکه موضعی دوشلر و بانیولر و شریغله لر صورتنده استعمالی ایله
« حوصله صغیره » ده کی دورانه فعالیت کلدیکی و احتقانات رحیمه بر طرف
اولدینی همان هرکون کورلمکده در . آندن بشقه همان کافه امراض
نسا ایله مربوط است که عموم بدنه عکس انداز تأثیر ایلدین و بوندن

اختلالات و تشوشات منعکسه ، فقر الدم ، عسرت وسوء هضم ، اعراض عصبيه ظهور ایدہ جکی معلوم وقابلینجه لرك ، اصول تداوی بالمانك بوكی تشوشات واختلالاتده تأثیرات نافعہ سی محقدر .

عدم طمئنه ، عسرت طمئ عصبیه به ، اختناق رحمہ (ایستہری) مبتلا و كرك رحمہ كركسه ملحقات رحمہ هیچ برآفت کورلدیکی حالده « آلام رحمیه ومبضیه » دن مضطرب اولانلره يالوه قابلینجه سی پك زیاده نافعدر . کورکردلی صولر لنفوی مزاجده و روماتیزمالی اولانلرده مشاهده ایدیلن امراض حزنمنه رحمیه ده ، التهابات وهنیه وخفیفه ده نافعدر . لکن هر حالده صولری توصیه دن اول حال عطالت یاخود انتباهی ، احتقانات وانزفیه اولان تمایلی ، حال عمومی و بنیوی بی (نقرس ، روماتیزما ، لنفویت ، داء افرنج) ، قوای بدنیه بی ، وظیفه عصبيه بی ، مزاجی ، استعداد شخصی بی نظر اهمیتہ آلملندر .

خلاصه يالوه قابلینجه سی « اسباب مرضیه ایله خراب وویران اولمش ابدانی ازسرنو تجدید واعمار ومشرف انطفا اولمش شعله حیاتی بتکرار ایقاد واشعال » ایدوب :

- ۱ — روماتیزمایه (ایسترحزنمن ایسترسه حاد اولسون) ،
- ۲ — ضعف عمومی عضویتہ (دیابت ، داء افرنج وسائرہ) ،
- ۳ — اعضاء بطنیه احتقاناته ، اختلالات هضمیه به ،
- ۴ — حزنمن ادرار بولی خسته لقلرینه ،
- ۵ — احتقانات رحمیه به ،
- ۶ — امراض حزنمنه رحمیه وملحقات رحمیه به ،
- ۷ — آقی جکر امراض حزنمنه سنه (نزله قصبات ، داء پهر) ،
- ۸ — بعض آلام عصبيه به ،
- ۹ — حنجره التهابات حزنمنه سنه ،
- ۱۰ — فقر الدمه ، لنفویتہ ،

- ۱۱ — آرتریتیزم ، نقرس ، کبی بعض حالات بنیوی به ،
- ۱۲ — حال عمومی به مربوط بعض جلد وکوز خسته لقلرینه نافعدر . فقط « خسته لقلدن زیاده خسته نك تداویسی » قن جلیل طبدہ غایت متین بر قانون مهم اولدیغندن صولره خود بخود رأی شخصی به توفیقاً دوام پك فنا اولوب بعضاً غایت مدهش عارضاته سببیت

امثال طیبه وحکیمه : قادشلری تربیه اولاد واحفادی حتی انسانی ، جمعیت شرعی بی

ویرر ، چونکه صولرک فواند عیدیه سی یاننده تأثیرات مضره
ومهلکه سی واردر . بناءً علیه یالوه قاپلیجه سنه عزیمت ایده جکرک
طیب خصوصیلرینک رأینی استفساردن صکره کیتلرینی وتداوی یه
قبل الشروع حاملره مأمور طیبیه حراجعت ایتملرینی وصور تداوی یی
آندن تلقی ایملرینی فن نامنه توصیه ایلرز .



صونه قدر صیچاق اولور ایسه اودرجه استفاده ایدیله جکی حقیقه
بین الاهالی برفکر باطل حکمفرما اولدینی کبی طیبی طرفندن اون بش
یکرمی بانو ایتمسی توصیه ایدیلمن بعض ذوانک ده آرز زمانده پک چاق
شفایاب اولق اوزره کونده بردکل برقاچ دفعه بانویه کیرمک ایستدکلرینی
وبومثللو سوء حرکات وتشبثاتدن موت آتی ، برقاچ کونلر بانیولری
ترک ایتدیره جک درجه ده ضعف عمومی وحتی بر « حماء معدنی » حصوله
کلدیکنی یالوه قاپلیجه سنه مأمور دو قنور سیوتیس وایسا کیده س بیان
ایلمکده درلر . فی الواقع دفعه قرق درجه ده صویه کیرن بعض ذوانک زیاده
برضعفه دوشدیکنی وبویولده سوء حرکاتی نتیجه سی تنبہات عصییه یه
دوچار اولدیغنی قاپلیجه ده بولندیغ صرعه بالذات مشاهدته ایلم ۳۰
بناءً علیه قاپلیجه یه مواصلت ایدن ذاتک اقلیم ومحلّه استیناسی ایچون برایی
کون راحت ایتمسی ، بعده کونده بردفعه اون بش دقیقه دن زیاده
قالماق اوزره معتدل بر حرارتده (۳۷ سانتیگراد) بانویه کیرمه سی ،
چقدقندن صکره او یومیوب استراحتده وکوندوز سیر وحرکتده
وریاضات بدنیه ده بولتمسی ، یکرمی بانیودن آشغنی یا عمیق اوزره
قاپلیجه ده اوچ هفته قدر بر زمان قالسی ، کرک وجودینی کرکسه آیاقلرینی
صیچاق طوتمق اوزره یوک اثواب وفانیلالی آیاق قابی طاشیمسی ، قهوه
وچایدن واغدییه واطعمه منبیه وموقفه دن وهرنوع تیقطات عصییه دن
واویونلرله اوزون اوزادی یه محاورات وملاقاتدن اجتناب ایلمسی
مناسبدر .



اطرافی غایت لطیف وپک دلکشا براورمانله محاط اولان حاملر
موقعنه حناب خالق کائناتک احسان سورمش اولدیغ محاسن طبعیه ،

جاملردن اورمانه منتظم يولار آچلمق و هر طرفلري مكملاً طرح و تسويه ايدلمك صورتيله بر درجه دها تزويد ايديله رك اوراسي تماشاسيله طويوناز برتفرجكاه لطافت اكتناه حاله كتيرلديكي و جاملره كیده جك ارباب



يالوه جامي مستأجری موسیو برانزو و مادامه سی (مادام مونییه) .

Mr et M^{me} Branzeau.

Directeur, administrateur des bains de Coury-Yalova.

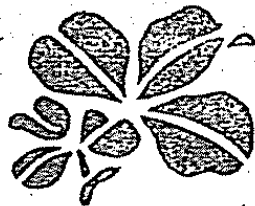
احتیاج و اصحاب تزهك استكمال اسباب استراحتلری ضمننده هر درلو تشبثات اعماریه دن کیرو طورلیه رق بر تلغراف مرکزی احداث ایدلمش

آطه واپورلرینک بازاردن ماعدا هرکون اک سریع اولانلری یالوهیه ایشللمکده ویالوه دن حاملره قدر پک منتظم بر صورتده یایلمش اولان شوسه اوزرنده متعدد لاندو وفایطونلر بولندیرلقدده اولسی حسبیله کوپریدن اعتباراً بش آلتی ساعت ظرفنده حاملره واصل اولنقدده ومحضاً برتدبیر احتیاطکاری اولق اوزره اسکله دن حاملر موقعه قدر متعدد محللرده سواری وپیاده قره غوللری انشا واقامه ایتدیریلهرک سایه انضباطوایه حضرت پادشاهیده شو صورتله برقات دها احرا محافظه یه اعتنا ایدلمکده اولسته مبنی ایوم یالوه طاغ حاملری ایلك بهاردن صوک بهاره قدر استنلیدیکی زمان کمال استراحت وسهولت وامنیت ایله کیدلمسی ممکن اک دلفریب برمسیره فرحفرزا حالی آلمشدر .



حاملر مستأجری موسیو برانزونک ومادامه سنک (مادام موئییه) همت وغیرت نفائسپروریسینه کرک حاملرک درون وپیروننده کی احرا نظافت وانتظامک ادامه ومحافظه سی وکرکسه زوار کرامک هردرلو احتیاجنی دفع ایدرک ازهرجهت موجب ممنونیت وجالب خشنودیلری اوله جق بر صورتده اظهار ایتدیکی معامله وکوستردیکی تسهیلات تراکت پرورسی جفاً آبروجه تقدیر وتذکیره شایندر .

۱۵۱ - دیوان بولی (استانبول)



باقتريولوژي خانه شاهانده استحضار اولونهرق بيك اوچيوز
اون بش سنه رومينهسي كانون ثاينسندن بيك اوچيوز اون آتي
تشرين ثاينسنة قدر دزسعادت و ولايات شاهانده صرف اولمان
مضاد ديفتري سرومنك ايستاتستقيدر

درسعادت دوائر بلديه

مواقع سائره :		شهرامانت جليلهسي :	
شيشه سروم		شيشه سروم	
٢٠	اطه لر بلديه سي	٦٦	برنجي دائره بلديه
٢٦	كوچك چكجه »	٤٠	ايكنجي »
٥١٦	اجزاخانه لره	١٢	اوچنجي »
١٤٣	اطبايه	٣٣	دردنجي »
٧٠٥	يكون	٨٠	بشنجي »
		١٠٧	آلتنجي »
		١٨	يدنجي »
		١٨	سكزنجي »
		٣٠	طقوزنجي »
		٤٤	اوتنجي »
		٣٥٨	يكون
	خسته خانه لر :		درسعادت يكون عموميسي
٢٢٢	حميديه اطفال خسته خانه سنه	٣٥٨	شهرامانت جليلهسي
٧	بحريه مركز خسته خانه سنه	٣١٩	خسته خانه لر
١٠	كلخانه سريريات »	٧٠٥	مواقع سائره
٦	دارالعجزه	١٢١٨	يكون عمومي
٢	فرانسز خسته خانه سنه		
٧١	سن ژورژ »		
١	روس »		
٣١٩	يكون		

ولايات شاهانه

انقره ولايتي :	
١٥	چوروم »
١٠	قيصري »
٩٤	يكون
٤٥	انقره
٢٤	يوزغاد سنجاني

شیشه سروم

۱۰	باندومه
۱۰	کوتاهیه سنجاغی
۲۴	ایوالق قضاسی
<u>۶۴</u>	یکون

بغداد ولایتی :

۲۴	بغداد
<u>۲۴</u>	یکون
	جزایر بحر سفید ولایتی :
۶	ساقز سنجاغی
<u>۶</u>	یکون

چتالجه سنجاغی :

۱۲	چتالجه
<u>۱۲</u>	یکون

حلب ولایتی :

۵۰	حلب
۱۲	اسکندرون قضاسی
۱۵	مرعش سنجاغی
<u>۷۷</u>	یکون

سلانیک ولایتی :

۲۳۳	سلانیک
۴۵۰	سلانیکده دو قنور کامل
	مظهر افندی به
۲۵	قترین قضاسی
۲۰	جمعه بالا
۲۰	کوپریلی
۱۲	یکیکجه
<u>۷۶۰</u>	یکون

اطنه ولایتی :

شیشه سروم

۱۶	اطنه
<u>۱۶</u>	یکون

ادرنه ولایتی :

۱۵	ادرنه
۲۵	دو قنور حسین صالح افندی به
۱۶	تکفور طاغی سنجاغنه
۶	کلیبولی
۲۲	شارکوی قضاسی
۱۰	صرفته
۳۰	کوملجنه سنجاغی
۳	چورلی قضاسی
<u>۱۲۷</u>	یکون

اشقودره ولایتی :

۲۰	اشقودره
<u>۲۰</u>	یکون

ارضروم ولایتی :

۴۰	ارضروم
۲۵	قره کلیسا قضاسی
<u>۶۵</u>	یکون

اذمید سنجاغی :

۲۰	اذمید
<u>۲۰</u>	یکون

خداوندکار ولایتی :

۸	بروسه
۱۲	یکیشهر قضاسی

شیشه سرور

۱۵	قالقاندن »
۲۰	قومانوه »
۴۰	برانه »
۲۰	پرشدنه سنجاغی
۵۸	یکی بازار »
۶	متروویجه قضاسی
۱۲	آقووه »
۱۰	پراوشته »
<u>۳۳۹</u>	یکون

قونیه ولایتی :

۳۲	قونیه
۴۰	نیکده سنجاغی
۱۵	نوشهر قضاسی
۱	اسپارطه سنجاغی
۵۰	انطالیه »
<u>۱۳۸</u>	یکون

یانیه ولایتی :

۹۴	یانیه
۱۰	پروزه سنجاغی
<u>۱۰۴</u>	یکون

مین ولایتی :

۲۰	مین
<u>۲۰</u>	یکون

مناستر ولایتی :

شیشه سرور	
۱۶۰	سرفیجه سنجاغی
۷۸	کورمجه »
<u>۲۳۸</u>	یکون

سیواس ولایتی :

۷۰	سیواس
۲۰	حمیدیه قضاسی
<u>۱۰۰</u>	یکون

طرابلس غرب ولایتی :

۵۰	طرابلس غرب
<u>۵۰</u>	یکون

طربزون ولایتی :

۱۲	طربزون
۹	صامسون سنجاغی
<u>۲۱</u>	یکون

قسطمونی ولایتی :

۱۲	قسطمونی
۱۰	سینوب سنجاغی
۶	اینه بولی قضاسی
۱۰	زونغولداق »
۱۰	زغفران بولی »
۱۵	بارطن »
<u>۶۳</u>	یکون

قوصوه ولایتی :

۱۴۳	قوصوه
۱۵	قره طوه قضاسی

ولایات شاهانه به ارسال قلنان سرومك یكون عمومیسی :

شیشه سروم		شیشه سروم	
۷۶۰	سالانیک ولایتی	۹۴	انقره ولایتی
۲۳۸	مناستر »	۱۶	اطنه »
۱۰۰	سیواس »	۱۲۷	ادرنه »
۵۰	طرابلس غرب ولایتی	۲۰	اشقودره »
۲۱	طربزون ولایتی	۷۵	ارضروم »
۶۳	قسطمونی »	۲۰	اذمید سنجاغی
۳۳۹	قوصوه »	۶۴	خداوندکار ولایتی
۱۳۸	قونیه »	۲۴	بغداد »
۱۰۴	یانیه »	۶	جزایر بحر سفید ولایتی
۲۰	یمن »	۱۲	چتالجه سنجاغی
<u>۲۳۶۸</u>	یكون	۷۷	حلب ولایتی

عموم ممالک محروسه شاهانه ده صرفیاتك یكون عمومیسی :

شیشه سروم

۱۳۸۲

۲۳۶۸

۳۷۵۰

درسعادت

ولایات شاهانه

یكون عمومی



اشال تنبیه و تحمیه :

اصول نبض چوشد منحرف زرجیش اصل
نکرد فائده درجنك بوعلی ، قانون



رقص حقنده

رقص پك طبيعى ، پك قديم و پك عموميدر .
 منتظم و متشابه حرکات مطرده اجرا سندن
 عبارت اولان رقص جماعات بشريه نك همان
 جمله سنده واردر . هنوز البسه كمك لزومنى
 ادراك ايده مامش اولان ، حتى مدنى بر آدم كجى
 يورومكه مقتدر بولونميان وحشيلر دخى رقص ايتمكى
 بيليورلر و كنديلرنجه بعض قواعد مخصوصه يه تابع
 حرکات مطرده ايله هم آهنگ برده موسيقيلىرى
 واردر . على العموم قبائل وحشيه ده رقص او قدر
 صرعى بر عادت او قدر مهم بر ركن معيشتدر كه
 جنك وجدال و يغما مسئله سندن صكره برنجى
 درجه ده شايان دقت بر كيفيت اولق اوزره مطالعاه يه
 مستحق كورونور . رقصك اقوام وحشيه عندنده
 حائر اولدنى اهميت هيچ بر مدنى قومده كورولميشدر .
 حتى صنايع نفيسه نك مدنيتاه ترقيسه رغماً رقصك
 كيت كیده اهميتدن ساقط اولسى واقوام مدنيه نظر نده
 — معيشت اجتماعيه شرائط و ايجاباتندن اولق اوزره — طوتدنى موقع ايله
 اقوام وحشيه ده — بوتون وقوعات حياتى شامل اوله جق قدر — اهميت
 اجتماعيه سى بر جوق مدققينك نظر دقتى جلب ايدرك « بر قوم اچون
 رقصك درجه اهميتى سويه مدنيتى ايله معكوساً متناسبدر » حكمنى
 اصدار ايلمشدر . فى الحقيقه بوكون رقص مدنى قوملرده شكل و صورتيجه
 ترقيت شده حالت اجتماعيه ده ازان اتمه ايدارن قوم اجتماعتدار



اهمیتنی پک چوق غائب ایتشدرد . بزم اک مهم ایشمز رقص دکلدرد ؛ فقط اقوام وحشیهدن پک چوغنک اک مهم ایشلرندن بری ده رقصدر ؛ او کا پلاجقه ، او قدر اهمیت ویریلیور . مثلاً عرق احمرک یکانه نمونه لری اولان آمریکا اقوام وحشیه سی و آفریقاده چیپلاق کزن کافرلر بوشمانلر کیلر عندنده رقص او قدر مهم او قدر عمومی ومتوعدرکه هر صورتی وقوعات حیاتیه نک بشقه بشقه تمائیلی عد اولونه بیلیر . جنک وجدال ، صیدوشکار ، اولمک ، طوغورمق ، آتش یاقق ، آدم یماک ، ییلان طوتوب دیشلرینی سوکک کبی وقوعاتدن طوتکزده احوال عادیهدن هر شیئه وارنجیه قدر رقص ایله تقنید ایدیلیر ؛ هر مناسبته هر وسیله ایله رقص ایدیلیر . مهتابه رقص ایدیلیر ، قراکلق کیجه یه رقص ایدیلیر ، آتسه رقص ایدیلیر ، کونشه رقص ایدیلیر ، یاغمور ایچون رقص ایدیلیر ، قوراقلق ایچون رقص ایدیلیر ، رقص ایدیلیر والسلام .

رقصدهده تشریفات مخصوصه یه صوک درجهده رعایت واعتنا اولونور . غریبدرکه البسه کیمک لزومنی حس ایده مامش اولاق کبی بر منزله سفلیتده بولونان وحشیلرک رقص ائناسنده قوللانلق اوزره بر طاقم تویلی پوسکوللی وقوبروقلی اشیاسی واردرکه صرف تزینات وتشریفاتنه خادم اولوب حفظ صحه و جوده نافع اولدینی ایچون البسه دن بیله عد ایدیلهر .

رقصک فیزیو لوجیائی سبیلری : تأثرات نفسانیه نک اعصاب محرکه اوزرینه انعکاسی .

سوینج کبی حدت کبی خوف وخشیت کبی تأثرات نفسانیه وانفعالات وجدانیه نک اعصابه وطولایسیله عضلاته عکس تأثیری او قدر محقق او قدر طبیعی و او قدر کثیرا لوقوعدرکه همان هرکسک بویابده شخصی تجربه لری واردر دیه بیلیرم . مثلاً پک سودیکمز بر آدمه قارشی حسرتمز آرتدینی زمانلرده مأمول اولیه رق بردنبره قارشیمزه چیقیویرنجیه اودرجه متهیج اولورزکه بوخاازی تعریف ایدرکن : « سوینجمدن ظیبظیب صیچرادم ؛ کیفمدن رقصه کلدیم » دیه بیلیرز . « حدتدن بوتون عضلاتم ککلدی . » ، « قورقودن

بوکي انفعالات اثناسنده وجودك هم فيزيولوجيائي هم پسيقولوجيائي احوالی ایچون عادتاً تعریف ناطقدر .

واقعا سوينج ويا كدر ايله بايله جق قدر ضعيف وسيکيرلی اولان برچوق انسانلره رغماً صحیح البنيه وصوغوق قانلی آدملر بوکي احوال وظروفده انفعالات وجدانيه لرینی آز چوق کيزليه بيليرلر ايسه ده شو اختيار وموقيتلری بوکيفيت طبيعیه نك حقيقتنه قارشى بردلیلی اوله ماز؛ چونکه آنلرک بيله کندیلرینی ضبط ایده ميه جکری بر درجه بر زمان واردر. هله بو حالی پک واضح اوله رق مطالعه ایتک اوزره (مراضی صورتی ایچون تلین دماغه مبتلا اولانلری وصحی صورتی ایچونده) چوجوقلری تدقیق ایتلیدر. دماغك باشلیجه وظیعه سی نخاع شوکینك تأثرات قشریه سنی (افعال منعکسه) تعدیل یعنی اضطراری حرکتلره قارشى اختیاری بر مقاومت دیمك اولدینی جهتله دماغی تلین ایتمش اولانلرده افعال قشریه وانفعالات پک سریع الوقوع، پک آشکاردر؛ چونکه مقاومت وتعدیلاته معروض دکلدر. چوجوقلرده ايسه طبیعت بشر اولانجه صفوتیله تجلی ایتدیکندن بوکي تأثراتك نتایجی پک طبیعی اوله رق لایقیله آنلرده مطالعه اولونه بیلیر. بر چوجوغه پک سودیکی بر ادم خوشنه کیده جک بر اویونجاق کتیره جک اولسه چوجوق سوينجندن اللرینی چیرپارق آطلایه رق سوییلى سوییلى برسسه باغیره رق اعلان شادمانی ایدر. ايسه مدیکی حالده جبراً بر شی یاپدیريله جق اولورده حدتلیرسه قولارینی کوکسنه قدر کتوروب صالایه رق تپینه رك مینی مینی اللریله دوکك ایتدیکنی افهام ايله تهیدیداتده بيله بولونه رق اظهار هیجان ایدر .

ایشته انسانیتك سن طفولیتی دیمك اولان ادوار اولیه ده وجود بولان رقصك اسباب فيزيولوجيائية سی کوچوك چوجوقلری شوقه ویا غلیانه کتیرن اسبابك عینیدر. شو قدر وارکه رقص کیت کیده — هر شیده اولدینی کبی — اسباب اولیه سندن بالتجرد مستقلاً تکامل ایدرک بر صورت مخصوصه آلمش و اوصورتده انتقال ایده عادتاً تبلر ایلیه رك معناسنی غایب ایدوب حرکات مطرده دن عبارت قالشدر. یوقسه بوکون اقوام وحشیه ده اسباب فيزيولوجيائية سی ايله برابر (یعنی حال

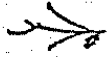
فن اجتماعی نقطه نظرندن رقصك اهمیتی بویوکدر ؛ زیرا وحشیلرده وقوعات حیاتك صور مختلفه سنی عرض ایدر بر آینه افعالدر . رقصلی سیر ایدیلیرسه اعتقادات باطله وعادات اجتماعیله لی حقنده اولدجه طوغری برفکر حاصل ایدیلیر . فرضا (آفنو) و بویکی لسانلره ذره قدر واقف اولیه رقی اوقطعه لره قدر کیده بیلن سیاحلر ، میسیونرلر ، اقوام وحشیه نك اویونلرینی سیر ایتکله عقائدی وعاداتی حقنده اولدجه طوغری معلومات ویرمشلردر . بررئیس وفات ایتدیکی زمان بیهك شیلرله برابر میزراق وسائر آلات حربیه سنی ده تشریفات مخصوصه ایله هزارینه قویوب اطرافنده رقص ایتک واورقص ایله اوزاتک موققیاتی جسارتی تقلید ایتک (سوسیولوجیا) یعنی فن اجتماعی نقطه نظرندن خیلی معناداردر . زیرا بوجال ، اول امرده وفات ایدن ذاتک ینه صید وشکار وجنک ایله مشغول اوله جفته وتوبلی البسه لیرینی کیوب رقص ایده جکنه وصاغ اولانلر کی بیوب ایجه جکنه اعتقادلری اولدیغنی کوستیریر . کذا غرامی یعنی عاشقانه برطاقم رقصلرده واردرکه اولنک وقادین قاچیرمق کی وقوعاتک تقلید ایدلسندن عبارتدر . ایشته بودراو رقصلی سیر ایدنلرده اوله برهیئتمده روابط اجتماعیه نك اک مهملرندن اولان علاقه زوجیت ومسائل حقوقیه نك اک بیوک عقده لرنه ن بری دیمک اولان قادین مسئله سننده بو مخلوق ضعیفه ویربان قیمت واهمیت حقنده برفکر اجمالی حاصل ایدرلر . رقصده معنا مدنییت ایله غایب اولمشدر . حالبوکه همان شورا جقده عرض اولوندوغنی اوزره عالم وحشته اویونلر پک معناداردر . زیرا هنوز حیاتک صفحات مختلفه سیاه وقوعاتی تقلید وتمثیل ایده جک براهمیت اجتماعیه یی حائردر . حالبوکه مدنیلرده یالکز حرکات مطرده ده حسن وآهنکدن عبارتدر . فن بدایع (نهسته تیق) نقطه نظرندن یالکز حرکات مطرده کوزلاکنندن بشقه برشی دکلددر . دائرة اهمیتی پک کوچولوش پک طارالمشدر . واقعا مدنی اویونلرک بعضیسنده مثلا پولقا یاخود والس کی اویونلره نسبتله قدریلده تقدیم وتقدم کی تشریفاتی تقلید ایدر حرکات مخصوصه واردرکه معنادار کورونور . فقط ینه دقتله تحلیل ایداسه بو حرکاتک ده اوله لااقل سکز کشی ایله اوینانیاه بیله جک براویونده حرکاتک تنوعی ضرورتنه مبنی رقصک متمماتندن اولدیغنی آکلاشلور . اسکی اونه نله کدلرکجه

تشریفات ایله برابر معنادخی آرتار مثلاً (مهنوئه Menuet) دینلان اویونده
 ده از یاده (بر شکل ، بر طرز forme) وارد در . حرکات رقصیه ده (تقدیم و تقدیمه
 قادی نلره رفاقتده) تشریفات مخصوصه خیلی دن خیلی معنادارد در . ده ایلری
 حتی عالم وحشته واریرسه ق اوزمان رقصک یالکز صور مخصوصه سنک
 معنادار اولقله قالدینی بیا کور و اور ؛ اویونده هر بر حرکتک معناسی ده
 مطرداً سویلنور . مثلاً وحشیلر ده بر موقیت حریبه دن صکره غالب
 کلن قوم افرادی کمال تشریفات ایله اووقه حربی تفصیلاتنه وارنجیه
 قدر تقلید ایدرک بر رقص مخصوص اجرا ایدرلر و او ائنده موفق اولان
 رئیسک دشمنلرینی کسوب بیه بیا جکی حقنده قارشیلقلی سوزلر تعاطی
 اولونور و شرقی کی مطرد و آهنکدار اوله رق سویلنیر . حالبوکه حریبه
 موفق اولان ملل متمدنه بر رسم کچید یا پوب ترمپته لرله بورولرله ضبط
 ایتدکلری شهری کزوب استیلا ایدرلر . عسکر خصوصی اویونلر ،
 اکلنجه لر ترتیب ایلرلر . کورولویور که وحشیلر ده معنای
 رقص پک مهم و پک آشکاردر ؛ حالبوکه مدینتک ترقیسیله او معنا غایب
 اوله رق رقص مطرد بر طاقم حرکات اولق اوزره باشلی باشنه تکامل
 ایدیور و آنده غایه هنروری (طور و حرکتده حسن) دن عبارت
 قالیور . خلاصه ایکی سوزله فکری افهام ایتک ایسترسم شوپله دیه
 بیلیم : هیه روغلیقه نسبت حروفات نه ایسه وحشیلرک معنادار
 رقصلرینه نسبتده مدنیلرک اویونلری اودر . هیه رو غلیف نصل معنادار
 اولان صورتی غائب ایده ایده صرف تمثالی بر طاقم حروفانه منجر اولمشه
 وحشت عالمنک رقصیده کیت کیده معناسنی غایب ایدوب حرکات مطرده
 اولقدن عبارت قالمشدر .

بوملاحظه مه اعتراضاً بلکه شو صورتله مقابله ایدنلر بولونور :

« مدنیلرک رقصلرنده معنا یوقیدر ؟ والس ایدن ایکی کنجک
 عینی زمانده مطرداً آتیشلری ، اللرینک وجوده صارلق صورتیه
 طور و حرکت ، نظرده آتشین حرصلر روحنواز امللر افشا ایده جک
 قدر کوزلری معنادار قیلان بی تابئ غرام ، اونرمین تماسلر ، اوچار پنتیلر ،
 اوزده وهرانسلر قدر معنا اولق اوزره عجباً برسوز بولونه بیلیرمی ؟
 دنیله جک اولورسه ، اصلاً ! دیرم . فقط بونلر اویونک عناصر
 حرکاتندن معدود دکل اویونجیلرک ظرافت شخصیه لری انکشافاتندن ، حساس

وما کنه کبی اوینامق شرطیه پک کوزل او یون اوینانیه بیلیر وقصور سز
اوله بیلیردی .



ممالک عثمانیه ده رقص ومختلف طرز لری . — قومیت وجنسیته بناء
رقصک طرز و صورتی عادات ملت ایله صیقی صیقی به علاقه داردر . بومعنا اولکی
معروضاتمدن استباط اولونور . نه تنوغرافی فنیک بو نقطه به ویردیکی
قیمت واهمیت آزدکلدر ؛ چونکه صور مختلفه رقص دخی — عادات
ملیه دن دوکون تشریفاتی ، شرفیلر ، ملی مصالرو سائره کبی — بر قوم ایله
دیگری آره سننده مناسبت وقرابتی تعیین ایچون صفت کاشفه مقامنده در .
فرضا مملکت مزده حورا طرزنده اجرا ایدیلق رقصلر ، علی العموم روم
قومنه وموقع اعتباریله ده آطه لر وسواحله منسوبیت علاقه سی عرض
ایدز . صورتا استشنا آت وارسه ده ینه معروضاتی اثباته خادمدر .
واویونلر اوزون مدت واقع اولان مناسبات اجتماعی سایه سننده انتقال
ایلمک ودها اهمیتسز اولان ملی او یونلری اونوتدیرمق صورتیه تأسس
ایلمشدر . مثلا ایرانیلره و بزه عرب الفباسنک انتقالی و ناقص اولان
اولکی یازیلری استعمالدن اسقاط ایدیشی بوقییلدندر .

بوتون حورالر شکل اعتباریله عمومیت اوزره متشابه ایسه ده
طرز خصوصی لرینه باقیلنجه آردلرنده قومیتنه مخصوص قطعی فرقلر
واردر ؛ مثلا آطه لیلرک وساحل روملرینک حورا او یونلری ایله بلغار
کویلرنده سیر ایتدیکنز حورالرو یا خود توسقا آرن اوودلرینک اوینادینی
حورالرده تموجه ، آیاق حرکاتنک عددنجه خیلی دن خیلی بر فرق
واردر . حتی چالغیلری ده بوفرقی مختلف آهنکار یله قولاغمز سز دیریر .
رقص ایدنلرک تشکیل ایتدیکی حلقه نک اورته یرنده طور و بده عصی
پارمقلریله کمانچه دن کسیک کسیک ، ترک ترک ، وسامعه خراش
اصوات مطرده چیقاران لاز ایله آووردینی شیشیروب بلا فاصله یارم
ساعت مدتله زورنادن یکنسق و بسیط بر هوا چالان وانلی و کمال آسودگی
ایله ایری طاوولنی دوکن آرقداشی آره سننده حال وطورجه نه بویوک
فرق واردر !... او یونلره بر طور خاص ویرمکده ضراح قومیتنک
زناده سله حکمف ما اولدیز به فکر ایسه نادان قومیتنک حال اولدیز

چركسلك اوسيكيرلى اويونى سيرايتامش اولانلر برآدمك — ائناى
 رقصده — نصل اولوبده ايكي ثابته ده اوج حركت اجرا ايده جك قدر
 چست وچالاك اوله جغه بردرلو عقل ايرديره ض ، واينانه باز . ديكر
 طرفدنده برزيبك اويونى سيرايدلسه ، فى الحقيقه يالكز قاوونى آلتى
 اوقه كلن برآدمك (اختلاجات عصبية به اوغرامش اولسه بيله) دها
 زياده سريع الحركه طاورانه جنى حقنده بر فكر سالم حاصل ايديلير .



بر زيبك

حتى بونقطه به دائر يك مهم اولقى اوزره شايان دقت بر كيفيت مطالعه
 ايده بيلدم : اجناس مختلفه به منسوب اقوامك الك زياده تماس ايله قايناشد ينى
 مملكتلرده (مثلا كايبولى كى ا كثر ياساحل اولان مملكتلرده) هر درلو
 اويون اوينانير . او كى يرلرده روم و آطه لى كميجى لرايله كويلردن ساحله

دائماً مناسبتده بولونداقلری جهته هپسی دخی یکدیگرینک منسوب
اولدینغی قومک اویونلرینی اوینارلر ؛ فقط ترکک آطه لیلر کبی (جاقا) لی
خورا اوینایه مدقلرینی کمال دقتله مطالعه ایتدیکم کبی آطه لیلرک وسائر
روملرک دخی زیبک هواسی اوینادقلری زمان بزم کیلرک آلدینغی قباطانی

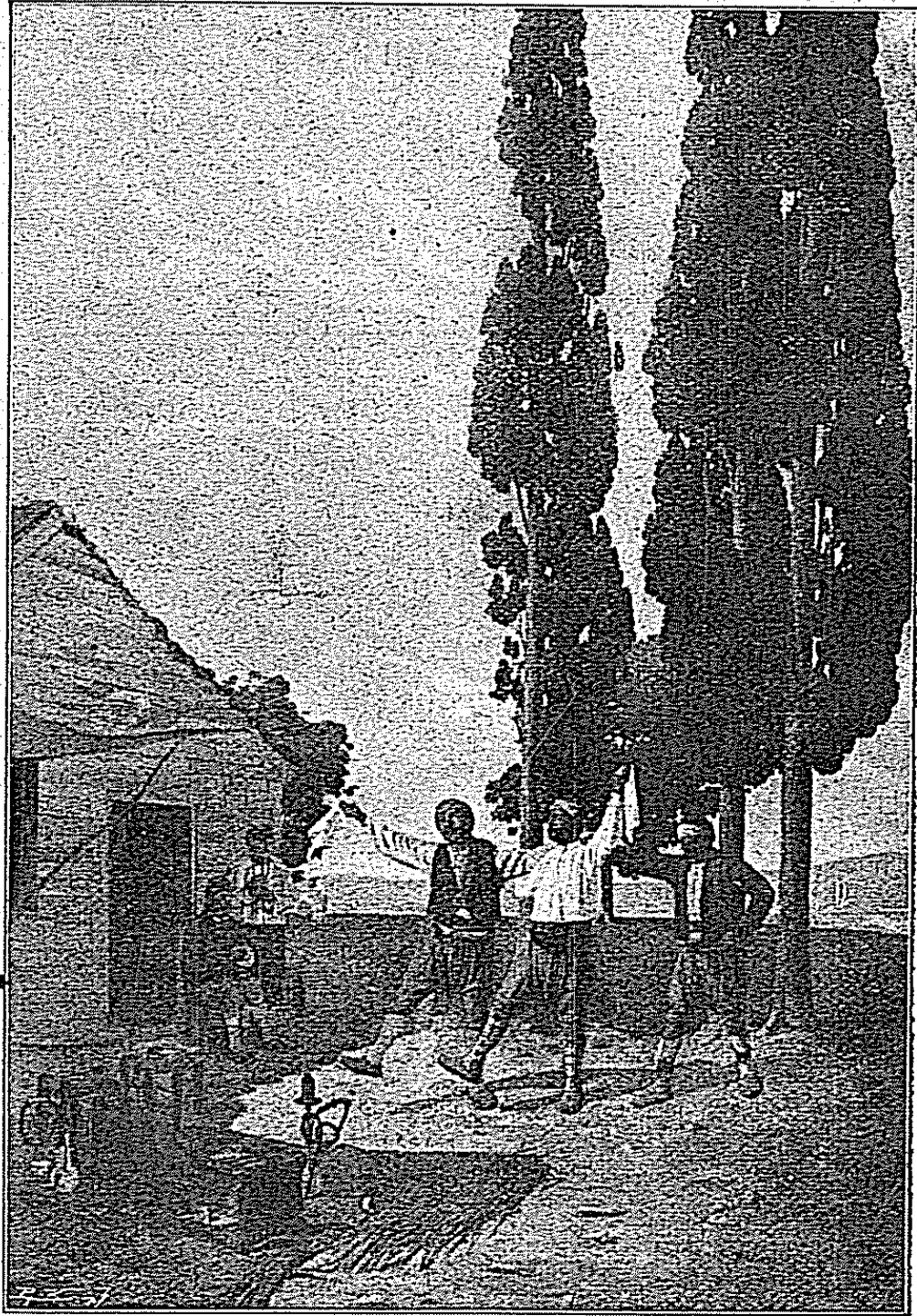


خورا

طوری طاقینوب اوغرور وجدیت مخصوصه ایله آغیر آغیر اوینایه -
مدقلرینی و اوینایه میه جقلرینی لایقیله کورددم و حقیقه آکلادم ؛ حتی زیبک
هواسنک ملی بسته سنه فضله فضله نغمات ناز که قاریشدیروب بوزدقلری کبی،

الاضمه و در آقاچه کاتک بدم ایله اوینایه ق...

بشقه براویون اولیورکه (غوجوموصطاوا) (قوجه مصطقی دیمکدر) ،
 (زهرعلی) ، (حمزه افه) ، (درهمسز بکر) ، (یوروک عثمان) ، (غره
 طورمش) کبی قبا طایلرک طرز رقصی هیچ اودکلدر . استانبولده کی
 بسته کاران موسیقی نك زیبک هواسی اولسون دیه بسته لکری اویونلره

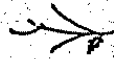


برابلودن فطوغرافیه یدلشدر

ملی رقصلرمزدن .

اصل زیبک هوالرینک هیچ مناسبتی یوقدر . (نه فیم سه ورم بن
 ذوق وصفایی) کبی قانطو قیلقلی شرقیلره اویون اوینامق ممکن اولسه
 بیله او اویون اصلا زیبک هواسی دکلدر . حتی مملکتهمز روملرینک

لاترنا ایله اوینادقلری — کویا آلتورقه — اوینلردن (صوصطا)
و (قارشیلماه) کبی قیوراق و تیز اوینلر بزم زیبک هوالرینک
بوزوق دوزن تقلیدنن طوغمش بریکی طرز رقص اولقندن بشقه
برشی دکلدیر . وشوراسی شایان قید و نذکاردرکه زیبک هوالری
پیانو ، لاترنا ، ویاخود اینجه ساز ایله اوینانیر اوینلردن دکلدیر .
طاوول و زورنا ایله هیچ اولمازسه چیغرتمه و داربوقه و باغلامه ایله
اوینانیر وصالونلره بدل خرمن یری قدر کنیش و آچیق برموقع ایستر .



مکتب طینیة شاهانده
کیمیای عضوی معلمی فریق
سعادتلو دلااسودا فائق پاشا
حضرتلری .

S. E. Le prof. Faïk-Pacha,
Della-Suda.

Général de Division



بالخاصه زیبک هوالری . — اول امرده زیبک هوالری تمبولرینک
آغیرلنی ایله سائر اونه نلردن ممتازدر . حتی برایکی دونوشدن صکره ،
طاووله طوغری برایکی آدیم آتوب ایلریله دکدن صکره ، دیزلری
متعاقباً یرد اوردقندن صکره برایکی نانیه لک بروقفه واردر . آنک
ایچون تیز بسته لر ایله (ولوکه زیبک هواسنک باطوطه سنه اویدورلق
صورتیله بسته لشمش اولسون) اصلا زیبک هواسی اوینانه ماز . طور
اعتباریله تماماً سردانه براویون اولدینی جهته ده تتره ک حرکتلر ،
نازک و مینی مینی وضعلر و قیریلوب دوکولمکر اک زیاده سردود و حتی
معیوب و مستهجن عد ایدیلیر .

شو قبادایی اویونی خلاصه و تحلیلاً تعریف ایدیم :

اولا رقص ایده جک اولان ذات ، — اکر تک باشنه رقص اییدیورسه — اویون یری اتخاذا اولونان میدانده (بردائره اطرافنده دور ایدر کبی حرکت ایدوب) اللری آشاغیده اولدینی حالده طویا - لیورمش کبی برایکی آدیم آتهرق بورور ؛ وپارمقلرینی یواش یواش شاقیرداتیر .

بوصورتله تمپو طوتار و آیاق صایار . تمام بیت باشی کلدیمی ، اللرینی هوایه قالدیره رق وپارمقلرینی قوتلی قوتلی شاقیرداتهرق اوچ آدیم سکمک صورتیله ایلیریلر واللرینی ایندیروب برقاچ ثانیه توقف ایدر ؛ تکرار بیت باشی چالیرکن بوحرکتی عکسی جهته اجرا ایتدکن صکره ینه بر ایکی ثانیه توقف ایدر ، بووقفه بی متعاقب اولا صاغدن صوله



مکتب طبیه شاهانده
کیمیای معدنی معلم ثانیسی
قائم مقام عزتلو شکری بک .

Mr Le Prof. Chukri-bey.
Lieutenant-colonel.

اوچ کره دونر ، وصول آیاغی اوزرینه دونر ، اوئناده قوللریوقاریده وجود وچهره آرزوق یره مائل اوله رق بولونور . صوکره ینه برایکی ثانیه وقفه دن صکره صاغ آیاغنک اوزرینه صولدن صاغه اوچ کره دونر ینه آزیجق توقف ایتدکن صکره طاووله متوجهاً اوچ آدیم سکهرک اولا صاغ آیاغنک اوجیله طاووله طوغری بر « داخ ! » ایدر ، یعنی دورتر کبی یاپار . صکره اوچ آدیم کری چکیله کدن صکره عینی حرکتی صول آیاغنک اوجیله یاپار . صکره اوچ آدیم دن صکره بر صاغ دیزی ایله برده صول دیزی ایله چوکر . ایشته بوراده بردوز تام پیتمش دیمکدر ، آرتق نه قدر اوینانسه بوحرکاتک تکررندن عبارتدره . بالطبع شو تعریفم قاعده اولق اوزره معین اولان حرکات

مکتب طیبہ شاہانہ
 کیمیای معدنی معلم اولی بیکباشی
 رفعتلو واسیل نعوم افندی .

Mr Le prof. Basile Naoum.
 Major.

آثاری : کیمیای معدنی : ایکی جلد .



مطردہ نك تعینندن بشقہ برشی دکلدو ؛ یوقسہ کوزل اوینایانلرک
 اوفق اوفق طوزلری واردرکہ ہیئت مخصوصہ سی اعتباریلہ شخصہ
 کورہ اسلوب رقصی تشکیل ایدر .

زیبک هوالری یا ایکی کشی اوله زق یا بالکز اوله زق یا خودایکیدن
 زیادہ اوینوچیلرلہ بر حلقہ تشکیل ایتک صورتیلہ اوینانیر . ایکی کشی
 اوینادینی تقدیردہ حرکات یوقاریدہ ذکر ایتدکارمک عینیدر ؛ شو قدر
 فرق وارکہ اوینایانلر دائمًا بردائرہ اطرافندہ دور ایدر کبی حرکت
 ایدرلر ؛ یالکر طاوولہ طوغری یورویوبدہ (داخ) ایدیلہ جکی زمان
 ایکیسی دہ یان یانہ کلوب یورورلر . بش اون کشی ایلہ بر حلقہ چویریلوبدہ
 زیبک هواسی اوینانیلہ جق اولورسہ اووقت اک کوزل اوینایان ذات

مکتب طیبہ شاہانہ
 کیمیای عضوی معلمی قول آغاسی
 مصطفی افندی .

Mr Le prof. Moustafa.
 Adjutant-Major

آثاری : کیمیای عضوی

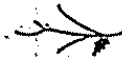




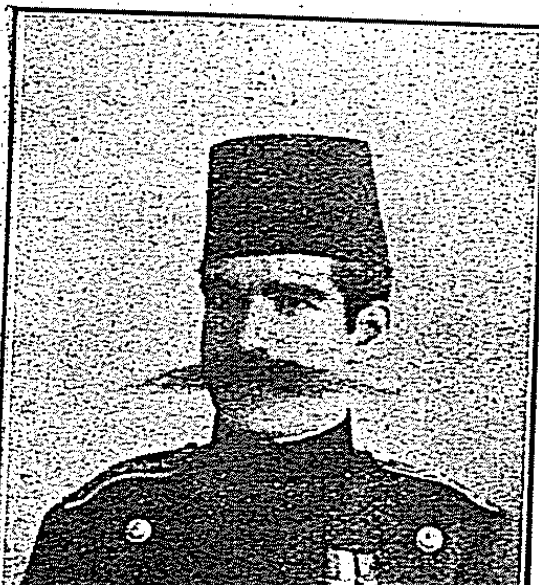
مکتب طبیہ شاہانہ دہ
تحلیلات کیمیویہ معلمی بیکباشی
رفعتلو علی رضا بک .

Mr Le prof. Ali Riza bey.
Major.

قوماندا ایدر ، عادتا آوروپا اویونلرندن (قادریل) ده نصل اویوننی
اداره ایدن ذات قوماندا ایدر سه عیناً زیبک هواسی حقننده دخی
قوماندا ایدن ذات : ایلری ، کری ، دون ، آشاغی دیهرک باشلیجه
حرکاتی تعیین ایدر وکندیسی صاغنده کی آرقداشندن آزیجق اوزاچه
طوردیغندن حلقه اونقطه ده بر فیصل عرض ایدر .



ایام رسمیه وزیبک هوالری — جلوس میمنت مأنوس حضرت
پادشاهی هر عثمانلی ایچون بر بویوک یا برامدر ؛ بویوم مسعدنده عسا کر شاهانه
قوللرینک نه درجه اظهار شادمانی ایتدکلرینی کورمک ایچون طشره لرده



مکتب طبیہ شاہانہ دہ فن
سپنجیاری معلمی قول آغاسی
رفعتلو احمد حسین افدی .

Mr Le prof. Ahmed.
Hussein.

Adjudent-Major.

طولاشوب بنده كز كې عادات مليه مطالعه سنه حراقلى بولونملى و آوز
چوق آشنا اولمى. جلوس و ولادت حضرت پادشاهى به مصادف اولان
بختيار كونلرده عساكر شاهانه به اويون ايچون مساعده اولونور .
قشله ده سنلك حاضر قلرى ايله اوغراشلمد ينى صيره ده اويون ايچون
ميدان و لازم اولان البسه ده حاضر لير . ذاتاً قشله ده ازميره نازللى به
بورسه به منسوب برچوق افراد بولونور كه عسكر اوچاغنه كليركن
ديزلك ، توزلق ، قوشاق ، ميدان ، قاروق ، سلاحق و سائر آلوب
كتير مشلردور .

بوندن سكر سنه اول كليوايده بولوندوغم صيره ده جلوس
هايون شوكت مقرون حضرت پادشاهى به مصادف اولان روز فيروزده

كيميا كر حضرت شهريارى
سعادتلوزانى افندى حضرتلرى .
Mr Le Dr J. Zanni bey.
Chimiste de S. M. I. le
Sultan.

آثارى : سبيريا ياغلرينك تركيبى ،
— كبريتيت كنين تفشيشاتى ، — بين
الملل صحت عموميه به دائر اصلاحات و سائر
نامرله فرانسزجه رسائل .

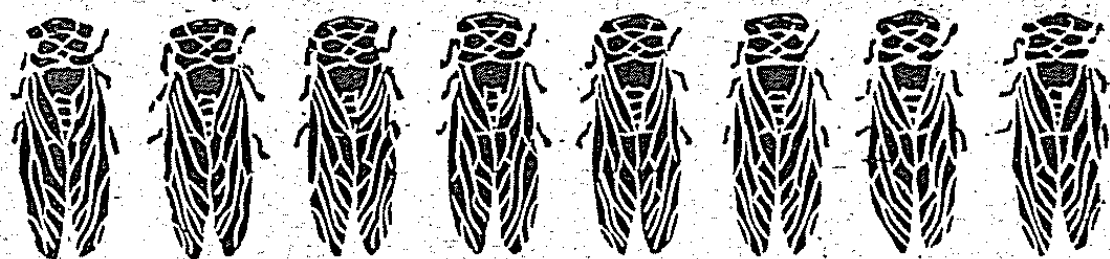


اون آلتى كشيدين صركب برهيتت طرفندن بر قاچ ساعت زيبك
هواسى اوينا ندیغنى سير ايتدم . اون آلتى كشيك تشكيل ايتدىكى
حلقه نك اورطه يرينه — حماست و سطوت عثمانيه نك تمثال بى . ثالى اولان
— باير اغمز ديكلمش و اطراف نه ده طاوول طاقتى او طور دلش ايدى .
اوينايانلر نازللى طا بورينه منسوب اولوب غایت مكلف كينمش و طرابلس
صاربلى كلاهلرندن صرف نظر اك اوقاغى بر مترو سكسان بش بوينده
دليقانلير ايدى . سرت قومندالزيله اويونى اداره ايدن (سيد على
چاوش) قره بيقلى و پهلوان ياپيلى تخميناً قرق ياشلرنده بر آدمدى .
بر ساعت قدر دوام ايدن بو اويونى بنده كزله برابر سير ايدن كبار

ایدرم که بوندن آلدیغ ذوق هیچ بر اویرنک کیفنه بکزه من . آوروپا
 اویونلری کلیاً بزمکیلره بکزه من . بوراده یالکز مملکتیزک اویونلری
 سوسیولوژیق برنقطه نظر دن مطالعه اتمک ایستدیکنز ایچون صد ددن
 چیقماق مجبوریتنده بولوندم . ذاتاً مملکتیزده بیله بزم اویونلر حزدن
 زیاده (پولفا) (والس) (قادریل) کبی آوروپا اویونلری مشهور
 ومتعارف اولدیغندن یازلسه دخی عبث اولوردی . یالکز شو قدر
 عرض ایدهم که بروالس اثناسنده یالکز تماس ایله اعلان ایدیلم
 حسیات نازکه ونظرله افشا ایدیلم آمال واحترافات ویورکلری
 چارپنتییه دوشورن و دوداقلری تره تن (کوكس کچیرمه) لره بدل
 بزم اویونلرده برطور مره دانکی واردرکه — یوقاریده دخی عرض
 ایستدیکم کبی — هنوز صالونلره کیره جک قدر نازکشمدیکنی کوستیر
 یعنی (سوسیولوجیا تعبیری ایله سویلنه جک اولورسه) تحارب بر
 ملتک کندینه خاص اویونلر بدرکه ییچاقسز اوینانمز .

دوقنور رضا توقیق





سينك — سيورى سينك . — اشك آربسى

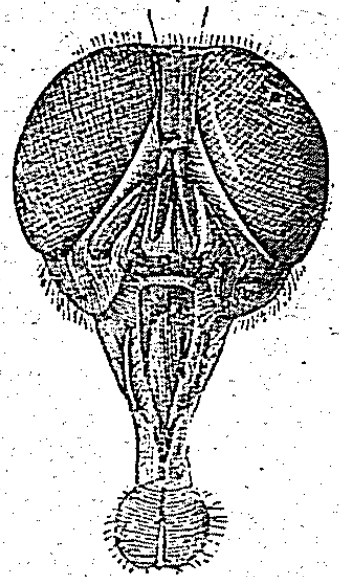
يازلرى اطرافزده بى قرار اوچوشارق ناخوش بر صورتده ويزلايان ، يوزيمزدن اللرضه ، اللرضدن يوزيمزه بلا آرام قونهرق صوقه دن زياده صيقنتىلى برقاشينتى حاصل ايدن بومعجز حيواناتى ، استئقال بيلمز بو حشراتى طائيمان يوقدر . سينكار غايت فعال واكول ومعد اولوب ديواردن دوشمهيه ، اشيا اوزرندن طاوانه ، حتى مجلى سطحلر اوستنه قونار واورادن اورايه هان بلا توقف ويزلايهرق اوچوشورلر ؛ اشتها لرى صوك درجه اولوب هر شيئه آرزو كوسترولر ؛ انسانك آلنى الى اوزرنده حاصل اولان تر ، حيواناتده پيدا اولان رطوبت ، سفره دن دوشن قيرينتيلر ، شكر پينر ميوه ات پارچه لرى والحاصل هر شى آنلره خوشدر .

حاسة ذائقه لرنده نزاكت اوليوب هر شيئه آتلمقده وهر شيئي پيسلتمكده درلر .

عادى سينك كول رنكنده اولوب صارى سياهسى برآلنه ، برخرطومه ، شفاف قنادلره ، غايت بيوك فاچته لى كوزلره ، اوچ مفصالى قيصه بوينوزلره مالكدور . اوچ چفت آياقلى اوچلرى حشره نك عادتاً قورى بوينوز ياپشديررجه سبه هر شى حتى مجلا سطح اوستنده يوريمسسه مساعد صورتده در . هراقليمده ، حتى نواحى قطبيه ده بيله يشايان حشرات مذكوره حرارتك تحت تأثيرنده نشوونما بولمقده وپك زياده تكثير ايلمكده در . « قورد » حالنده ايكن سينكار نباتى وحيوانى مواد متفسخه ايله بسلمكده ونشوونماى تامينده ايسه (« ته هرسون » نامنده طبيعىوندن برذاتك صربانه كوره)

عضه بات صغره (خدمه) ايله بشامقده در .

طبعيوندن ايتاليالى برذاتك ارايه ايلديكى
قورقنچ بر استايتسيقه كوره سينك موافق
بعض شرائط هواييه ده سنه ده آلتى نسل
حاصل ايلمكده در . هر دفعه سنه آلتش يتش
يمورطه يمورطلامقده اولان بر سينك سنه
نهایتنده ٨,١٩٢,٠٠٠,٠٠٠ اولاد واحفاده
مالك اولور !

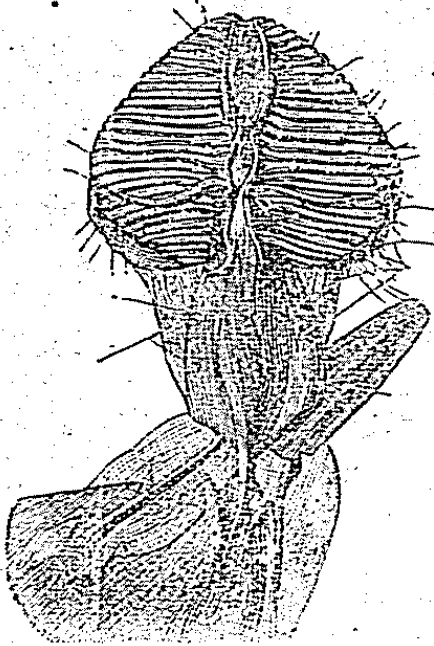


عادی سینک باشی (٨٠ دفعه بیودلش) .

سينك اوچاركن واوته برى په طولاشوركن
وجوديني اورتن غايت اينجه بر توى سايه سنه
غايت كوچك . خرده بينى طفيلاتي طويلامقده
وبر يره قونارق استراحت ايتديكى زمان

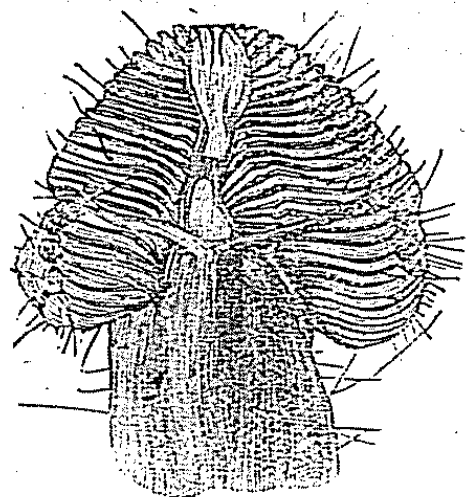
اوڭ آياقلى ايله طولاديني طفيلاتي
خرطومنه نقل ايتمكده وافرازات كثيره
هضميه سي سايه سنه اكل وبلع ايلمكده در .
سينكارك بوغريب هضملى مقدهما بر
اثر طهارت ونظافت كبي آلتشدر .

صارى ياخود چليك مائيسى رنكنده
اولان سينكار دها مضر اولوب اجواف
طبعيه به حتى جروح اوزرينه يمورطه لرپنى
براقورلر ؛ اويومقده اولان ذوانك برون
ديلكارى اينجه كيرهك عارضات وخيمه به
سببیت ويررلر ؛ بعض محلرده ، از جمله
(قاین) طرفلرنده بويلاه سينكارك برونه دخول



سينك خرطومى
(٢٠٠ دفعه بيودلش) .

ونفوذى ايله غايت شدتلى رعاقلر (بروندن
قان آقه سي) بين حماسى ، حتى موت
مشاهده اولمقده در ؛ بويلاه بر عارضه ده
ياپيلاه جق شى بلافاته وقت برونه تره منتى
ياخود قلورورلى محلولات ايله شريبنغه
ياپهرق بو طفيل مضرى دفع ايلمكدر .
اقلیمزده سينكار واسطه سيلاه
اك زياده نقل اولنان « شاربون »
نامنده كى (قره قبار جق — بثره حيشه)
خسته لى (مرض مذكوره مبتلا



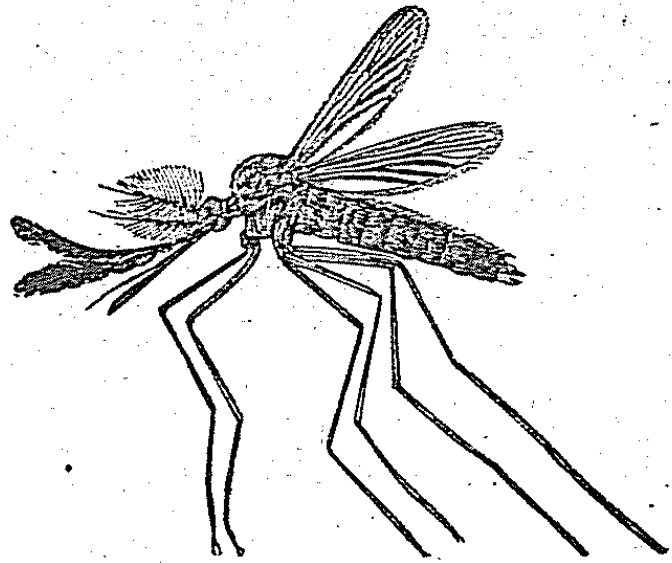
ثبات سينه كسك خرطومى .
(٢٠٠ دفعه بيودلش) .

حیوانات اولدیجه درین کوملمش اولسه بویولده انتقالات مشاهده اولماز (ایله چیچک ، قزامق و قزلدر ، (غراس) نامنده برذات سینکارک آیاقلرنده احراض ساریه مذکورهنک تخملرینی اثبات وارانیه ایلمشدر . طفیلات مذکوره بر اشتیاء مخصوص ایله مواد غائطه اوزرینه قونوب « تنیا » ، « تریشین » یورطه لرینی ، کل خسته لغنک بزورینی طویلادقدن صکره کلوب کوفلر ، بیه جکار ونهایت جلدض اوزرینه قونمده رلر . (سپیلمان) و (هرس هالتر) سینکارک باغرساقلرنده ورم میقروبلری بولدقلری کبی (هاوان) ده اجرای صنعت ایدن (قارلوس فینله ی) نامنده کی طیبده حماء اصفرک حشرات مذکوره سایه سنده توسع وانتشار ایلدیکنی بیان ایدیور . جزایرده ، مصرده کثرتله مشاهده اولنان کوز آغریلرینک انتقال وانتشارنده سینکارک پک بیوک دخلی اولدیغنی کافه مؤلفین قبول ایلدیکی کبی اطبای مشهوره دن موسیو (قوح) حشرات مذکورهنک بعض احوالده قولرهرا خسته لغنک انتقالنه سببیت ویره بیه جکنی بیان اتمکده دره وجودی ، اطرافزده ویزلدا یوب طولاشمی بودرجه مضر اولان حشرات مذکورهنک اتلافی حفظ صحت نقطه نظرندن لازمدر . فقط نصل ؟ واسطه ، اصول پک چوق ؛ ایشته بوچوقلق هیچ برینک مطلوب درجه ده مؤثر اولدیغنی کویسترر . اولرضی ، اوطه لرضی شو مناسبتر حشراتدن بر درجه یه قدر قورتارمق ایچون باغچه لرمرده قررضی ره سین (نبات) یتشیمکله برابر مسکنلرضی کوندوزلری قراکلق براقلی یز . دیوارلری آسیدفنیک علاوه اولنمش کرچ ایله بادانالامق ، یاپشدریله جق کاغدلر ایچون برقاچ سانتیگرام آق سولن قونمش قوللا قوللایمق ، مساکن داخنده طهارت ونظافته زیاده رعایت ایلمک اک زیاده شایان توصیه در .



برمرضک نه یولده تولد ایلدیکنی بیه ریک آندن نه صورتله تحفظ ممکن اوله بیه جکنی استنتاج ایلمک ایچون یالکز میقروبدن ، خرده - بینی عضو یاندن حصوله کلدیکنی ادراک اتمک کافی دکلدر . بو یابده

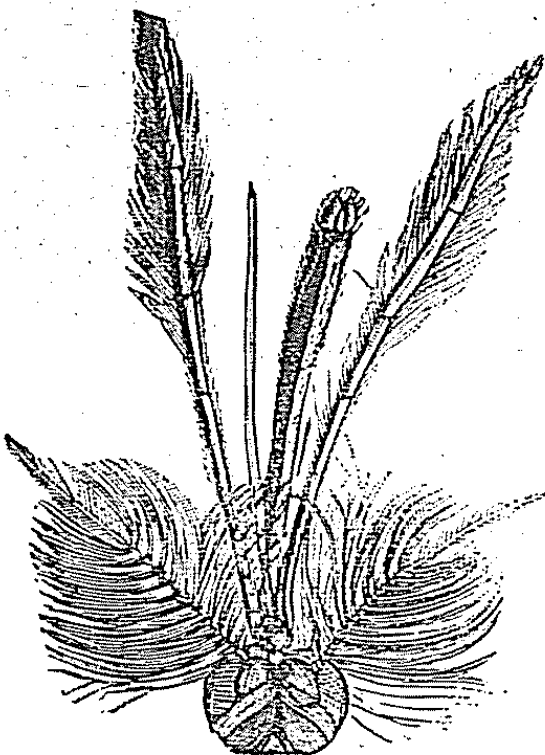
و با طاعون بزم ایچون پک
یکی بر مثالدر؛ چونکه آنجق
بر قاج سنه دن بری صورت
انتقالی معلومز اولمشدر .
مذکور خسته لق میقرو -
بنک فاره و پیره لرله انتقال
ایلدیکی صورت محققه ده
آکلاشلمشدر . بعض
امراضک بر طاقم حشرات
و حیوانات ، بر حیات



ارکک سیوری سینک (۲۰ دفعه بیودلش)

مخلوقات ایله انتشار و سرایت ایلدیکی چوقدن بری معلومدر . (پاستور)
شاربون خسته لنی تخم لرینک تحت التراب برخیلی سنه لر قالدقن صکره
یر صولیدجانلریله سطح ارضه نقل ایلدیکی اثبات ایلدیکی کپی بعض
سینک لریک ساری خسته لقرک انتقالنه سببیت ویره بیله جکینی یوقاریده
کوردک . سیوری سینک لری و یروسک ، امراض ساریه نیک انتقال
وانتشارینه علی الاکثر و بر قاج صورتله سببیت ویرمکده درلر . حشرات
مذکورہ یا کنندی بر صورتده تخمی صاف لایه رق هر طوقوندینی یره

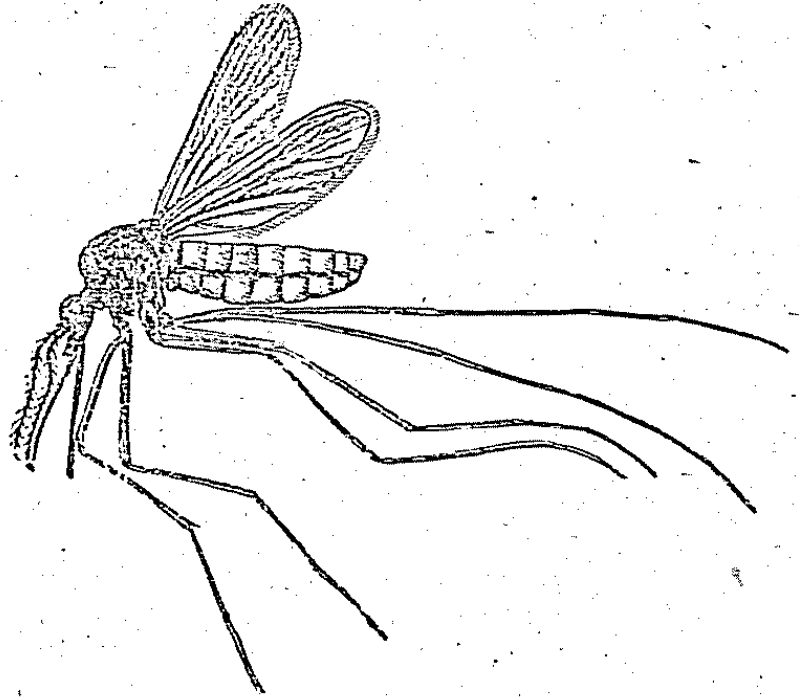
براقور ، و یا صوقه رق تلقیحده
بولنور ، یا خود افر اغاتده بولنه رق
صراضک انتشارینه خدمت ایلر ،
و یا خود بدنی امراضک سرایتنه
خادم بر طاقم عضویات صغیره نیک
تکثیرینه خادم بر محل و مکان
مقامنه کیر .



هر اقلیمده حتی ممناک
شمالیه ده بولنوب حقیقه بر بلا
حکمنده اولان سیوری سینک لریک
آغز طرفنی بیلمک هر کس
باخصوص اطبا ایچون لازمدر؛
چونکه حشرات مذکورہ بو آغز

ایله دری بی دلیکده و دیشیسی خاطری صاییلور جریحه لر یاپه بیلمکده دره
بو حالده ، هر نه صورتله اولورسه اولسون ملوث بر سیوری سینکک
بو یله دری بی ده لهرک نه درجه سهولتله خسته لغی تلقیح ایده بیله جکی
آ کلاشیلور . سیوری سینکک طبیعه امیجی بر حشره اولدیغندن

سناری بر علتدن
متأثراً وفات ایدن
بر لاشه اوزرینه
قونه رق راست
کلدیکی قانی وماده
منفرزه بی احرا و بو
صورتله آلات مصیه -
سی بر پس ماده
ایله تلوث ایتدیکی
حاله صاغلام بر
حیوانی صوقه بیلور
ایشته بو حیوان بر



دشی سیوری سینکک (۱۰ دفعه بیودلش)

جراحیك نیشتری درجه سننده شهه سز بر صورتده تلقیح ایدنلش
اولور . شاربون خسته لغی ایله حماء اصفر و داء الفیل و التهاب اوغیه

لنفویه کبی ممالک حاره ده کثرتله مشاهده
اولسان احراضک انتقال و سرایتنده
سیوری سینکک دخیل کلیمی وارذر .

سیوری سینکک « دوددم - فیل بر

دوسان « ک وجود انسانی به انتقاله
توسط ایله کلری و طفیلات مذکور ه نك

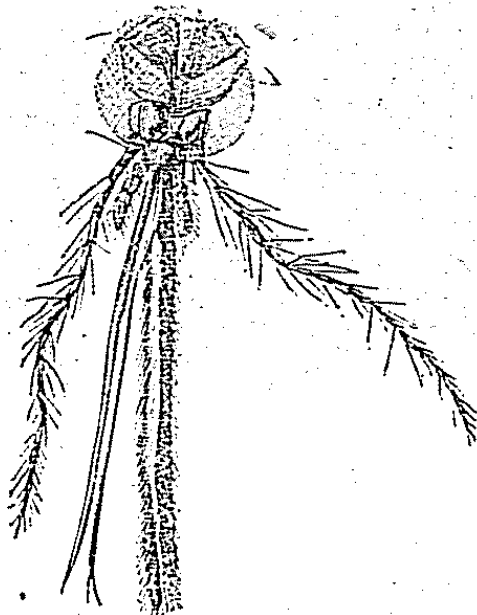
قورد لرینی بطاقلق لک سطحنده طویلاد قلی

بو کون تحقیق ایلمشدر . دو قنور (مانسون)

نامنده بر انکلیر پک یقین بر زمانده سیوری

سینکک عادی ایصیتمه نك (حماء منقطه)

انتقالنه سببیت و پردیکنی پک کوزل

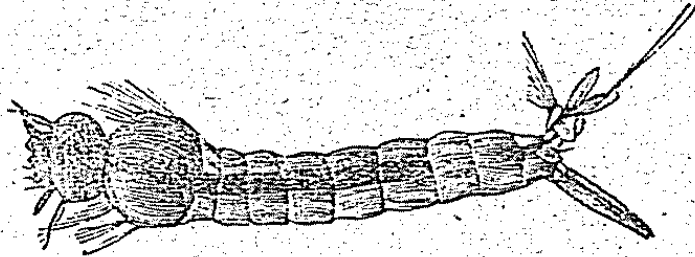


دشی سیوری سینکک باسی
(۴۰ دفعه بیودلش)

اثبات ایلمشدر . طیب مذکور (روما) جوارنده کی بطاقلق لده عادی

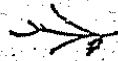
ایصیتمه به مبتلا بر ذاتک قولی ایصیرتدیقی سیوری سینکک بر قفس ایچنده

تجارب مذ کوره دن استنتاج ایدلایکنه کوره حواء متقطعه دن تحفظ
ایچون سیوری سینکاردن توقی ایلملیدر . بوندن باشقه چاره یوق .
اوزون آیاقلی ، اینجه قانادلی ، اوزون خرطوملی حشرات مذ کوره بی کیم

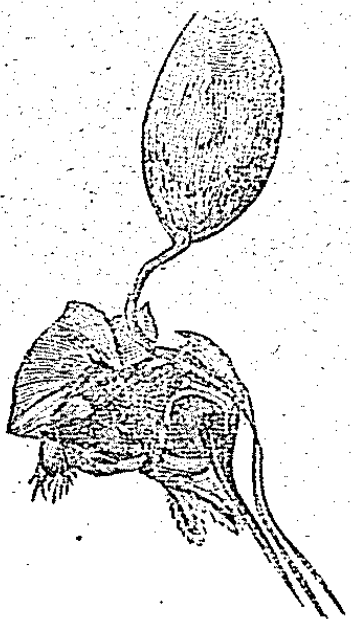


سیوری سینکک یاروسی (۴۰ دفعه بیودلش) .

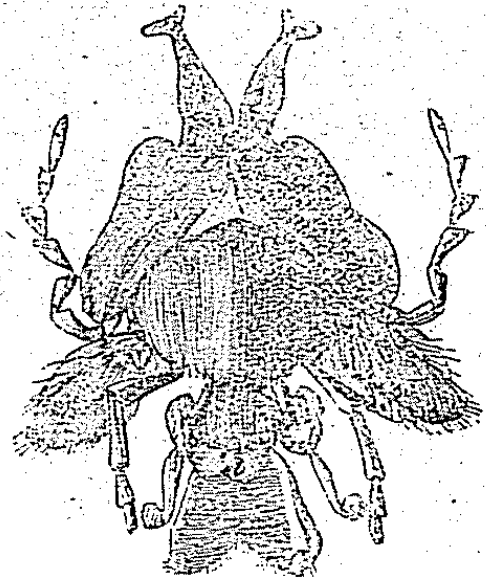
طائماز ؟ ظاهراً ارکی دها خوندار ظن اولنورسه دهه عکسنه در ؛
کندیسی چیچک کوبکارینه قوندینی زمان دیشیسی انسان قانی ایله بسلمک
ایچون آدم آرار .



مغرور کیدیلی ، اینجه بللی ، سیاه قدیفه و صیرمه بدنلی ، قوی
چکهلی ، قارنی ایکنه لی اشك آریسی طوقونلمدینی زمان ضررسز



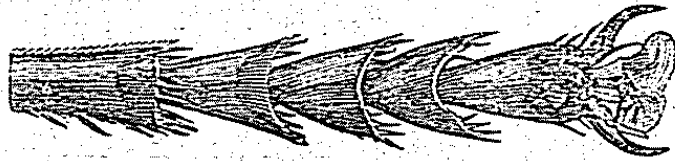
اشك آریسنک ایکنه سی (۶۰ دفعه بیودلش) .



اشك آریسنک آغزی (۱۰۰ دفعه بیودلش) .

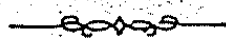
فقط ایدشایدکنده وحشی ، خاش برحشره اولوب اوکنه کلنی صوقار .
میوه لرك لبنی بیرتوب بسلمک ، قورد لری ایله یشامق اوزره حشرات
غلبه چالقی ، توکوروک والیاف نباتیه ایله یوواسنی یایمق ایچون چکه لرینی
قوللانمقده در . سائر آریلر کبی جمعیت ایله یشایان بو حشراتک

صوقدینی یر بعضاً زیاده شیشه ریک عفونت لیر . حتی یالکز بر رینک
صوقسیاه وفات ایدنلرکده کورلیدیکی مذ کوزدره . بویله بر عارضه ده در حال



اشنک آریسنک آیاغی (۳۰ دفعه بیله دلش) .

ایکنه یی چیقاروب یاره یی قولونیا صوی ایله ییقامق و اوزرینه بوصویه
باطیرلش بر بز قویق مناسبدر .



بروسه ده منطار و پینر ایله زهرلنه

نفس بروسه ده ایکی اوچ آی اول چارشو وپازارده منطار
صائیلدینی ائاده اکثریا چام منطارلری جنسک آره سنده امانیت
نوعندن « فطرذهی کاذب » بولمسندن ناشی اکل ایدنلردن اون بش
کشینک براییکی کون ظرفنده موسقارینه مخصوص اعراض ایله ناکهان
تسمم ایتملرینه مبنی اجرا اولنان مداوایه مبره سیله جمله سنک افاقت
بولدقلمی و فقط کوتاهیله ملحقاتنده اون بش کشینک منطارلرله تسمم
ایدنلرک وفات ایلمسی اوزرینه منطارلرک در حال طویلاتدیرلدینی وایلك
وصوک بهار موسملرنده تازه بیاض پینر اکل ایدنلرک بعضلرنده غشیان
واسرهال ایله اوجاع بطنیه و علائم سائره ظهوریله تسمم زیتی وقوع
بولدینی و بوقییلدن اوله رق گلیکده بش آلتی شخصک میخالیبچ پینر -
لرندن زهرلندکاری خبر ویرلمسیله تحقیق کیفیت ایدلرکده طاغلرده کی
یازاق و قیشلق ماندره لرده بولنان اغنامک مملری اطرافنده و آباق
و بجاقلرنده پیدا اولان بر نوع یاره لرک اوزرینه چوبانلر طرفندن آق
سلمن توزی اکیله ریک تداوی ایدلرکده اولدیغندن اشبو قور نانی
زینق نام دوا ی سمدارک تأثیرات مضره و مهلکه سندن کلیاً یخبر
اولان چوبانلرک صاغدقلمی سودلره و مایه لدقلمی پینرله آق سلمن
قارشمش اولسی احتمالنه مبنی بالجمله ماندره صاحبلمی ضابطه معرفتیله
دائرة حکومه جلب اولنه رق بعدما سم قاتل اولان آق سلمن توزینی
قطعاً استعمال ایتمه لمیچون کندیلرینه تنبیها ت لازمه ایفا ایدلیدیکی
خداوندکار ولایتی صحیه مفتشلکندن ورود ایدوب مجلس صحیه عمومیه ده
قرائت اولنان راپورده بیلدیرلمشدر .



اجزاخانه لر مفتشى عزتلو دوكتور
 طاهر بك افندى .
 Mr Le Dr Tahir bey.
 Inspecteur des pharmacies.



عموم اجزاجيلر اوسته باشيلرندن :
 كيما كر موسيو فريدماندن . مشهور كيما كر موسيو آپهري .

Mr P. Apéry.

Mr Fridman.

Délégués de la Corporation pharmaceutique.

دکز طوتمه سنه

آوروپاده نشر اولان غزته لردن بری دکز طوتمه سنه قارشو شمندی به قدر نوصیه ایدیلن قواعد صحیه ومداواة مختلفه بی خلاصه ایلمشدر . کرچه بونلردن بعضلرینک یکدیگرینه تضادی میدانده ایسه ده اشخاصه واحواله کوره ینه تأثیراتی کورکشددر :

- ۱ — حرکتدن اول مسهل آلمق ؛
- ۲ — واپوره بینمه دن اول ایوجه یمک ؛
- ۳ — کوورته ده کز یمک ؛
- ۴ — قاماراده قالمق ؛
- ۵ — یاتمق ومعه دی باوروله ، یصدیفه طباتمق ؛
- ۶ — روم ایچمک ؛
- ۷ — ملیسا صوی ایچمک ؛
- ۸ — آتی پیرین آلمق ؛
- ۹ — هر صباح بر بارداق دکز صوی ایچمک ؛
- ۱۰ — ایوجه یمک ؛
- ۱۱ — آز یمک ؛
- ۱۲ — کنیش فانیلا قوشاق باغلامق ؛
- ۱۳ — اوزاغه دکره ارزون اوزادی به باقمق ؛
- ۱۴ — دکره باقامق ؛
- ۱۵ — معده چقورینه سخکز طوزی ایله طولی برکیسه باغلامق ؛
- ۱۶ — هر صباح بر قدح قونیاق ایچمک ؛
- ۱۷ — کیرش ایچمک ؛
- ۱۸ — یوزرکن یاخود اوطوررکن کینک صاللانتبسنی تعقیب ایامک ؛
- ۱۹ — ممکن مرتبه کینک اورته سننده بولمق ، نه چوق ازکنده ته ده کیروسنده قالمق ؛
- ۲۰ — آغزده کوچوک برطاش دها ایوسی برکراز چکر دیکی بولندیرمق ؛
- ۲۱ — شن وشاطر بولمق یأس وکدری دفع ایلمک ؛
- ۲۲ — اوقویوب یازمقدن ومشاغل جدیده دن چکینمک ؛
- ۲۳ — مطالعات جدیده بولمق ؛
- ۲۴ — توتون ایچمک ؛
- ۲۵ — معده بی تولودیون ایله ارومق ؛

- ۲۶ — لیون صوبی ایچمک ؛
 ۲۷ — الہ برلیون بولندیرمق ؛
 ۲۸ — دکز طوتمہ سنک اوکنی آلمق ایچون ہیچ برشی یاپماق .
 قواعد و خصوصیات مذکورہ دن اک مؤثری صوک فقرہ در . واقعا
 ہیچ برفئالق طویلمدینی حالده ہیچ برشی یاپماق ہپسندن صر جحدر .
 راحتسزلق حس اولمغہ باشلانیدیغندہ برشکر پارچہ سی اوزرینہ برایی
 داملہ لقمان روحی داملادہ رق آنی آلدقن صکرہ قارایہ کیدوب
 یاتمی واشتہایہ کورہ معتدلانہ وبخصوص . صووق شیلریمک مناسبدر .



استیصال ویا اخراج معدہ

فن جراحیونک معدہ یہ عالم اولان قسمی شعبات سائرہ سندنہ
 اولدینی کی وسائط وقواعد فنیہنک تکمل خارق العادہ سی وجراحیون
 حاضرہنک مہارت فوق الغایہ سی سایہ سندنہ اودر جہلرہ قدر مظهر
 ترقی وتعالی اولمشدرکہ اوللری تہلکہ کی ظن وعد اولنان واک مقتدر
 اک مشہور جراحیونک بیلہ جسارتی کسر ایدن بر جوق عملیات مہمہ
 بوکونکی کوندہ ارباب اختصاص طرفندن کمال سہولت وموفقیتلہ دائمآ
 اجرا اولنہ کلکدہ در . از جملہ موسیو « اوژن » و « دووایین »
 کی اطبای معروفہ « نشر قسمی معدہ » عملیہ سنی نتائج حسنہ مطلوبہ یہ
 دسترس اولق شرطیلہ دائمآ یاقمدہ درلر . بنا برین زورخ دارالفنونی
 ہیأت تدریسہ سندن « قارل شلاتر » سالف الذکر ذواتدن دہا زیادہ
 جسارت ابرازیلہ معدہ بی کاملاً اخراج ایتکدہ اصلا تردد ایتماش
 وموفقیت کاملہ یہ مظهر ونائل اولمشدر .

مشاریلہ « قارل شلاتر » ، الی آتی یاشندہ اولان وبرحال
 سوءالقنیوی یہ واصل اولمش بولونان خستہ سندنہ بر ورم معدینک
 وجودینی تشخیص ایدرک اول احردہ وظائف حیاتیہ بی زیادہ سیلہ
 ایقاظ وتنبیہ مقصدیلہ صریضی برقاچ ہفتہ قدر مقوی برتدیر اکلیدہ
 بولندیرر . بعدہ لازمکن عملیہ نک احرا ایفاسنہ ابتدار ایدر . اورک
 سطح معدہ بی کاملاً اشغال ایتدیکنی مشاہدہ ایدنبجہ معدہ بی چیقاروب

اوج کون صکره اثنای عملیہ دہ حاصل اولان جروح قبائغہ و خستہ
 یالطبع امعا طریقہ بسلمکدہ ایکن آغزیلہ عادیاً اخذ طعامہ باشلارہ
 حتی بر هفته ظرفندہ یورطہ ، قیلہش بیاض ات کبی مواد غدائیة
 صلبہ بی اکل ایده بیلہ جک بر حالہ کلیر . یالکزامعا ، وظائف جدیدہ سی
 ایلہ انسیت ایذنجہ یہ قدر بعض قیات حاصل اولور . بالآخرہ عملیة
 لازمہ سی اجرا ایذیلن اوشخصک اشتہاسی ، کوچی وقوتی تمامیلہ حال
 طبیعیسنہ عدول و رجوع ایدرہ . حتی کندینی زیارت ایذین اطبا بو حالہ
 زیادہ سیلہ تعجب و حیرت ایدرلر . بو آدم کسب شفا ایتمکدن صکرہ
 طبیعی دفعہ جوق بر مقدار یک اکل ایده میوب آزر آزر بکدہ
 فقط یومیہ سکر الی اون دفعہ طعامی تکرار ایتمکدہ در .



معدہ یہ متعلق قواعد صحیہ

- ۱ — اولہ بیلدیکی قدر منتظم ساعتلر دہ عملی ؛
- ۲ — بنیہ ضعیف واشتہا مفقود ایسہ آجیلدینی زمان ، آزر فقط
صیق یملی ؛
- ۳ — آغیر وچیکنیہ رک یملی ؛
- ۴ — صیجاق یک یندیگی زمان جوق صوق صووساثرہ ایچمہ ملی ؛
- ۵ — هان بربری آردی صرہ جوق رقت بر اقسزین نیمہ ملی ؛ معتدل صورندہ
ینیلن برطنامک هضمی علی العادہ اوج درت ساعتہ متوققدر .
- ۶ — یمکدن قالفارکن بر لقمہ اتمک قبوغی یملیدر ؛ چونکہ بویلہ بر
اعتیادک هضمی قولایلاشدیرہ جنی و دیشلری عادتا بر دیش
طوزی کبی تمیزلیہ جکی بیان اولنیور .
- ۷ — زیادہ بر حدتی ، چوچہ بر یورغونلنی متعاقب اصلا سفرہ یہ
اوطور ماملی ؛
- ۸ — سفرہ دہ او قومقدن ، مطالعہ دن و الحاصل فکری ، ذهنی
زیادہ اشغال ایده جک هرشیدن صاقینملی ؛
- ۹ — شن و شاطر ذوات ایلہ سفرہ یہ اوطور ملی و خوشہ کیدہ جک
خصوصات اوزرینہ مباحثہ یملی ؛ چونکہ « سونج اورتہ سنندہ

- ۱۰ - سفره دن قالفار قالفماز یورغونلق کتوره جک حرکات ومسا -
عیدن چکنملی ؛
- ۱۱ - سفره دن آچ قالفملی ومعدیه یی اصلا صوک درجه ده طولیدیر ماملی ؛
- ۱۲ - استکراه اولنان شیء اصلا یه ماملی ؛
- ۱۳ - یمکدن اول و صکره وینیرکن اصلا حدت ایتمه ماملی ؛ زینا بویله
نیلن لقمه دکل ، بر ایکنه دانلقدر .



چوق یشامق اصولی

احتیاجات مبرمه یی بر قاعده منتظمه تحتنه آلمق ؛
احتیاجات صناعیه مضره یه میدان ویرمه مک ؛
خدمتچی ، اوشاق مقوله سنه محتاج اولقدن ایسه کثیر المصرف
اولان شیلری بر حدود مشروعه دائره سنه ارجاع ایتمک ، کندی
ایشنی کندی کورمک و دیکر لرینه ده معاونت ایتمک ؛
ممکن هرته مضر شیلردن اجتناب واحتراز ،
وجود اوشود کده همان عکس عملک تعاقبنه انتظار ،
هر پرده بولونان رصاص (قورشون) هر کباتندن و علی الخصوص
نوع نبی بشرک جنس و عمر قنی تنقیص ایدن سم المرازغ دن توقی ، طفیلات
وامراض ساریه دن وقایه نفسه فوق الماده اعتنا ، ممکن اولدینی قدر
آسایش و مسرتله یشامغه اهتمام لازمدیر .



اسیر فراش اولان مرضایه اجرا ایدیله جک تقیدات

اولرده مرضایه اک کنیش اوظه لر تخصیص ایدلملیدر . خسته -
لرک یتساقلری بر آز قانی اولیدر . یتاقلره پرده وضع اولناملی در .
نجره لرده پرده نك موجود اولسنده بر بآس یوقدر . قیونک آرالقرلندن
اسن روز کاره مانع اولق ایچون قیویه قالینجیه بر پرده تعلیق ایدیله -
بیاور .

واشغال ایدملی در . هوی تسمیه ایدیلن معدن کموری ایله فوق کمورینک
غازی و قوقوسی مزاجدر .

اوطه ده ۱۵ ، ۱۸ درجه لری آره سنده دائمی وثابت بر حرارت
اولمیدر . اشبو حرارت مطلوبه او جاق واسطه سیاه استحصال ایدیله .
مدیکی تقدیرده صوبالره مراجعت اولملی در . یوقسه او جاق وار ابکن
صوبانک استعمالی منع ایدلمیدر .

یازین وحتی قیشین ، طیب مساعده ایتدیکی تقدیرده خسته اوجه
اورتیه رنک اوطه نك هواسنی تمامیه تجدید ایتلمیدر . بو وجهله حرکت
اولندقدده ، اوطه ده موجود اولوب کویه بر قوقو ایله در عقب حس
اولونان مضر میاسالر دفع ایدلمش اولور . حکیم بوقوقودن خسته یه
ایو باقلمدیغنی آکلایه بیلور .

شایان تعجب واشعار درکه بر جوق اشخاص هوای صافدن ،
کونش وضودن قورقیورلر . صباح ، آخشام خسته لینگ بجاقارینی ،
قوللرینی بول صو ایله ییقامغه پک کوچلکه مساعده ایدیورلر . حال
بوکه اک قیمتدار برواسطه صحیه بر تدبیر فنی دن بیچاره خسته جقلری
محروم براققلرینی بیلمیورلر . کونشه قارشی پنجره وقپولری آچق
ایسته میورلر . جریان هوادن فوق العاده خوف وهراس ایلورلر .
هله بو پک نامعقولدر . یوزینی ، برونی یورغانی آلتنه صاقلامش ،
یتاغنده سینمش برخسته یاتدیعی اوطه ده کی هوایی تجدیده خدمت ایدن
صاف ، جید بر جریلادن نه مضرت کوره بیلور ؟ بالعکس اوطه نك
هواسنک کیجه یانان لامبه لر وضوبا ایله دوچار تغیر اولدیغی وقازورات
وستائر ملوث مواد واشیا ایله افساد ایدلدیکی دوشونیاورسه موجب
منافع اوله جغنی سویلمکه بیله لزوم یوقدر .

قیالی براوطه ده یانان محروقات ، هواده کی مولدالموضه نك بر جوق
مقدارینی اخذ ایله آنک یرینه تنفسه غیر صالح حامض قاربون غازینک
جدوئنه بادی اولمقدده در .

هوای خارجی ایله اسکان اولونان خانه ویا آپارتمانک هواسی
آره سنده ترکیبجه بیوک برفرق اولور اولماز هان هوا بالتدریج
تصحیح وتجدید ایدلمیدر . بوبابده هانکی اصوله مراجعت ایدیلورسه
ایدیلسون مطلقا هوا تمامیه تبدیل اولمیدر .

اصل شایان اشعار وتوصیه اولان برشی وارکه اوده هر نوع

واقعا بر خسته لغله مضطرب ، درلو درلو آلام و اوجاع ايله متأذى اولان بر احبابك اوينه قدر كيدوب صحت وعافيتندن خبردار اولقى يا خود استفسار خاطر ايچون كلنديكىنى آكلامقى اوزره بر كاغده اسمنى يازوب بر ارقى موافق شيمه انسانيت ايدوكندن بوكا برشى دينه من . فقط تا خسته نك اوطه سنه قدر كيروب ده كيجه لين نه دن مضطرب بولنديغنى ، طبيك افاده سنى مفصلاً نقل و حكايه به اجبار ايتك مريضه بر خدمت دكل بلکه موجب مضرتدر . چونكه بيچاره خسته او حكايه يي سز دن اول اوچ دفعه آكلامش بلکه سز دن صكره ده بش كره ده ها سويلمش اوله جفندن حياء ايله خسته لغنك اشتدادينه سببیت و يرلمش اولور . عادتاً بيلميه بيلميه خسته نك تلف و ضياعنه قدر يورويان بوكي اشخاص مجازات قانونيه به بيله مستحقدر . احبابي بر دقيقه قدر كوزه جكنى ، بر دفعه جك النى صيقه جفنى بيان ايدهر ك قپودن زورله كيردكارى حالده خسته نك اوطه سنه كلير كلز بر قولتوغه راحتجه چوكيورلر ؛ زيارت لرندن مقصد نه اولديغنى اونوته رق امور ذاتيه و خصوصات شخصيه سنه عائد بر جوق لزومسز شيلرى برر برر تعداد و حكايه به قويلويورلر .

اوطه يي تميز طوتمقى و اوطه كوچك ايسه يتاغك پرده لر يي قالديرمق پيس قوقو بولندير ماق لازمدر . كوچك چوجق لرك بشينكارنده كى پرده لرك قالمسنده بر محذور . يوقسه ده اوچ ايله يدى سنلرنده كى اطفالك يتاقلرندن على الخصوص حميات اندفاعيه به يقالاندقلى زمان پرده وجيبنلكلى رفع ايتك ده ها موافقدر . اوطه يي اون آلتى ايله اون سكرز درجه لرى آره سننده بولندير ماق و خسته بانويه كيره جكى زمان درجه حرارتى بر آزده ترفيع ايلمك ايجاب ايدر . فقط خسته بانبودن چيقوب يتاغنه ياتار . ياتمز اوطه يي يكيدين هو الانديرملى ؛ كوزولتى ، مكالمه يي ، قپو عجز دامه سنى و يا خسته يي كورمه به كلنلرك وزيته سنى منع ايتليدر . هوا صيچاق و لطيف اولديغى زمانلرده كوشن آلان بجره يي آچمقدن هيچ قورقماملى و اوطه ده ادرار ، قازورات كبي مواد ملويه اصلاً بر اقامليدر . حرضا و معلولينه بر صورت موافقه ده باقيلمق ايچون رعايت اولونه جق تدابير و قواعد صحيه شوندىن عبارتدر . كچه بونلرى هر كس بيليور ايسه ده موقع تطبيقه وضع ايدنلر پك آز بولونيور .

اولانی ترجیح ایتلیدر؛ باشی ده معادل بر صورتده قالدیر بله رق اولدجه سرت بریاضدق اوزرینه وضع ایدلیدر. بدن، صیجاق طویجی خفیف یورغانلر ووجودک نصف تسقلیبنی ستر ایدن بر آیاق اورتیبی ایله احاطه ایدلیدر. وجود هیچ اوزرینه کونده بر دفعه سیلنوب تمیزلیدر. اگر خسته هر وقت یاندینی یساقدن قالدیریلوب دیگر بر یساقه نقل ایدیله موزسه حریضک آلتنه صیق صیق دکیشدیرمک اوزره بزلر قونازق تمیز طوتلمالیدر. اوزونجه سورن ووجوب ضعف اولان خسته لفلرده اولدینی کی قبا اتلرده یاره لر حاصل اولدینی زمان مقعد، یساق چارشفنه سورتلمامک ایچون قاتوچوقدن (لاستیک) بر قرص ایله آزیجق رفع ایدلیدر.

توز حالده نشاسته وقنه قنه، تانن وکبریت نباتی (لیقوپود) قابا اتلرده کی بویاره لرك سرعتله التیامنه خادمدر.

مغلیات صیجاق صیجاق ایچرملیدر. فقط خسته یی ترلمک مطلوب دکلسه علاجی اوطه نك حرارتنه مساوی بر درجه ده ویرمک دها موافقدر. اسکی شرابه مخلوط صو، صاف ویا صو قاتیامش سوت هر وقت مستعملدر.

جهه نك معلومی اولدینی وجه اوزره نوبت، آقشاملری اشتداد ایتدیکندن اوزمان خسته یی استراحت و سکونت مطلقه ده بر اقلیدر. اگر خسته نه یمک پدیرمک نسیب ایدلش ایسه باشلیجه، صباحین آلافرانقه ساعت اون برده برشی ویرملیدر. آخشاملری حتی دور نقاهتده بیله خفیف ات صولری ویا چوربالردن بشقه برشی ایچیرلمه ملیدر. ایجابی تقدیرنده خسته نك قازورات، قیات وبلغملرنی طبیبه کوسترمک ایچون — خسته دن اوزاچه بر محله — حفظ ایتلیدر.

فقط بعض امراضنده بوکی مواد ملوئنه نك اسباب سرایت مرضدن اولدینی خاطر دن چیقارمیه رق آکا کوره مدبرانه حرکت اولنمیدر. بوغمجه اوکسوروکی خرده بینی بر منطاردن حاصل اولمده در. مولد مرض اولان اشبو طفیل بوخسته لغه دوچار اولان اطفالک نفسلرنده بولندینی کی بلغملرنده، مندیللرنده ده کثرتلیدر. اوحالده آنلر برر منبع سرایت وانتاندر. بوغمجه اوکسوروکی تنفس ایله اوقدر سهولته انتقال و سرایت ایدر که صاغلام برچوچق مؤف برطفلک یاننه

جای تیفوئیدی قازورات واسطه سیاه انتقال ایتدیکی جهتله ممکن اولدیغی قدر سرعتله مریضك مواد غائطه سنی دفع ایتلیدر . قولرا وقولرینده عینی وجهله سرایت ایتدیکنندن بو تدبیره اوخسته لقلرده دهها زیاده اعتنا واهتمام اولتیلیدر .



مولد الحوضه لی صوایله اجرای مضاد تعفن (آتی سپی)

جراحی میقروبلرک تماسندن وقایه ونتایج وخیمه سنندن محافظه ایچون فن جراحی نك توسل ایتدیکی وسائط مکمله واجرا آت مستحسنه دن بری ده منع و دفع تعفن (آتی سپی) در . کرجه بو اصول بر چوق اطبای متخصصه نك اعتماد وکثرت استعمالنه مظهر اولمش ایسه ده اکثر حالاتده پكده امنیت بخشا دکلدر .

چونکه تدابیر احتیاطیه لازمه یه صوک درجه دقله اعتنا اولندیغی حالده بیه میقروبلری تمامیه تبعید ممکن اوله مامقده ودائما شامت انکیز اولان مضرتلرندن خوف ایدلمکده وبناء علیه بعض حالات نادره شاذ ومستثنا طوتیلدیغی حالده ادویه مضاد تعفنه مراجعت ضروری کور-لمکده در . فقط فی یومنا هذا ازجهه سنوبلیمه (آغوسولن) کبی اک مؤثر وبوخصوصه اک الویرشلی طانیلان اجسام مضاد تعفن محدوددن سالم بولنه مدقلری جهتله آنلر میاننده مناسب وقوللاقمغه صالح اولانلری حسن انتخاب لزومی درکار وبومسئله نك خیلی دن خیلی یه مشکل اولدیغی آشکاردره . مضاد تعفن اولان موادک طاهر بر یاره نك انتانسه مانع اولقی خصوصنده کی تأثیرلری غیر قابل انکار ایسه ده انتان ویا عفونت بر کره ظهور ایتدکده آنی توقیفده کی اقتدار سز لقلری ده کل یوم مشهوددر . بوسببه مبنی درکه جراحین حاضره کمال گرمی ایله برواسطه مؤتمنه تحریسنه تشبث ایتمش و فن جراحی متخصصلری میاننده تفرد وتمیز ایدن موسیو « لوقاس شامپونییر » ک بو بایده کی مساعیدی مضر اولشدر .

معلم مشارالیه برسنه یه قریب صرف ایتدیکی مساعی نتیجه سننده بو زمانه کانه یه قدر فن تداویده همان هیسج استعمال ایدلین مولد الحوضه لی صویک عوارض انتانه قارشلی اک مؤثر عواملدن بری اولدیغی طب

بوذات مسلکداشترینه امثالاً وجوده جزئی بر مضرقتی طوقنمیان
قوتلی بر مضاد تعفن بولق املنه دوشر . پازسنده موسیو «توشار»
نامنده بردیشجی دیش کوکلرینک چکه کیکلرنده هرکوز بولندیغی
یووالرک تقیح عفنیسی همان هر نوع وسائط مؤثره به مقاومت ایتدیگی
حالده مولدالمحوضه لی صوایله تداوی اولندقدده تمامیه زائل ومحو اولد-
یغنی کندیسنه افاده ایدر .

بوجسمک تخمراقی توقیف ایتدیگی اوتوز سنه اول موسیو «رنیار»
و «پول برت» طرفلرنده اثبات واشتعار اولندیغنی دخی تخطر ایدر .
کندی آرزوسنه شوایگی وقعه صحیحه بی سرمایه اتخاذ ایدرک اجرای
تجاره باشلار .

ایلك دفعه اولق اوزره حیانتدن قطع امید ایدلش اولان وواسع
برجرحه متقیحه دن مشتکی ومضطرب بولونان بر شخصی بوجسمله تداوی به
تشیت ایدر . صریض اوزمانه قدر یکر می ده بر «حامض فنیك» ، بیکده
بر «قلور ثانی زببق» یعنی آغوسون یوزده اون «قلور توتیا» ویوزده
بر «فوق مانغانیت پوتاس» محاوللری کبی شدیدالتأثیر اولق اوزره معروف
عوامل مضاد انتان ایله بلا استفاده تداوی اولنقدده ایکن مولدالمحوضه لی
صوایله اجرا ایدیلن غسللری متعاقب آز بر زمان ظرفنده خلاف امید
تقیح تناقص وخسته نك حال عمومیسکی کسب تبدیل ایدر .

جسم مسرودك منافع ومحسنات عنیدنه منی کورنیجه استعمالنی
تکرارده اصلا تردد ایتیهرك بری بجاغنده واسع برغانغره ن ایله جروح
متقیحه به دیکری كرك بجاق وكرك فخننده فلغمونه مبتلا ونیجه موته
محکوم بولونان ایکی کشی بی دها تداوی ایدر . ینه تأثیرات شفاخشاشا-
سنه دسترس اولور . سالف العرض مشاهدات مولدالمحوضه لی صویك
تقیح عادی وعفنی باسیلارینی در عقب محو واتلاف ایتدیکنه قناعت تامه
اعطا ایدر .

موسیو «لابورد» دخی اورده (سیاه قان طمارلری) دروننه
ماده مزبورده زرق ایدلدیگی تقدیرده حیوانانک کندیلرینه اجرا ایدیلن
عملیاندن خبردار اولدقلرینی وقانلرنده شاربون باقتریسی موجود ایسه
آنکده همان آنیا محو ومضمحل اولدیغنی دلائل وبراهین قاطعه اولق
اوزره بیان ایتکده در .

دولابی علامت عقیقه متزایدیه و تقیحه واضح برتأثیر اجرا و ایفا ایتمکده دره .
 اشبو اسبابدن برنجیسی شمرات اوزرینه شدتله تأثیر ایتسی ایکنجیسی ده
 انسجه بی تربیب ایتک اوزره خصوصی برقوت و قدرته مالک بولمسیدر .
 سوبلیمه محلولنده کلیاً مفقود ، حامض فنیك محلولنده ایسه پک
 جزئی موجود اولان ، مولدالمحوضه لی صویک شو ایکنجی خاصه سی
 نظر دقتی جلبه شایاندر . چونکه مجرد اوخاصه سایه سنده درکه مضاد
 تعفن اولان عامل انسجه نیک کافه نقاطنه تمامیه نفوذ و انتشار ایتمکده
 و تخریبده . امور و موظف اولدینی ارکان و یا عناصر مرضیه ایله تماس
 مطافده بولنه بیلیمکده دره .



مشروبات ، دوندرمه لر

مشروباتک حاصل ایده جکاری آثاره درجه حرارتلرینک دخل
 کلیسی وارددر ؛ زیاده صیجاق اولانلر تنبهه بادی اولور . فعل انتباه
 موقت برنوع حما ، نبضک صیق و دواغون اورمسی ، جلدک تشنجی ،
 وجهک شدتله تلونی کبی اعراض ایله تظاهر ایدر . نهایت بوعلام آز
 ویا چوق برتر ایله نهایت پذیر اوله رق هرشی زائل اولور ؛ ایلیق
 اولانلر غشیانی دعوت ایدر .

چوق صوغوق مشروبات ایسه غشای مخاطی معده یه پک شدتلی
 بر تأثیر مسکن اجرا ایتمکده دره . اطبا بونوع مشروباتی معده نیک قی
 ووجع ایله مترافق اولان تقلصانه قارشی استعمال ایدیور .

درینک هرقتنی برنقطه سنه برپارچه بوز ویا خود مبرد برمایع وضع
 و تطبیق ایدلدیکی زمان حسیت زائل اولور ؟ اوقاتی عملیات منلا برشق
 هیچ بروجع دعوت ایتمکسزین یاپیله بیدیور . ایشته برودت ، معده ده کی
 الیاف عصبیه یه ده عینی وجهله تأثیر ایدرک آنلری اوپوشدیر بیور .
 بوعضوده کی تقاصات و اوجاعی تسکین ایدیور .

فی یومناً هذا هر طرفده مظهر رغبت اولان دوندرمه ، درجه
 حرارتی اعتباریله مبدل دکلسه ده ترکیجه و بناء علیه قابلیت هضمیه جه
 مختلفدر . (فونساغریو) دوندرمالری ایکی صنفه تقسیم ایدیور . برنجی
 صنفه قایمقلی ، صنف ثانی یه ده قایماقسز دوندرمالری ادخال ایدیور .

قایماقلی دوندرمه لر : خصوصی بر قابده یورطه ضارینی ، سوت ، قایماق ، شکر و عطریات مختلفه بی قازشدیره رق یاپیلیور . قایماقلی ، وانیلیالی ، چقولاته لی ، قهوه لی ... الخ دوندرمه لرك كافه سی بونوعه عائددرلر .

قایماقسز دوندرمه لر : اثمار مختلفه (چیلک ، آناناس ، لیمون ، قارون ، شفتالی ، پورتقال) عصاره سی ایله اعمال اولونیور .

قایماقلی دوندرمه لر بر آرز آغیرجه اولیور . الم معده یه مبتلا اشخاص آنلری پك كوجلكله هضم ایدیور ؛ صنف ثانی ده بولونانلره ایسه — چوق حاوض اولدیجه — ضعیف و نازك معده لر بیله تحمل ایده یور .

دوندرمه آغیر آغیر ینله جك اولورسه جلد ترلی بولونسه بیله مشروبات بارده نك حصوله کتیره بیله جکی عوارضه میدان اویرضه . مع هذا دوندرمه دن صکره بر معتاد ایچیلن آشلامه صو یودوم یودوم شرب اولمیدر .

موسم صیفده خصوصیه ممالک خارده مشروبات بارده کثرتله استعمال ایلمکده دره حرارت خارجیه زیاده اولدیغی زمانلرده ، اثنای طعامده صفوق صو ایچمک پك نافعدر . زیرا معده یی تقویه ، تری تنقیص ، اشتہایی ایقاظ و تزئید ایدر ؛ فقط شرائط مسروده خارچنده استعمال اولندقده عوارض وخیمه تکوین ایلر .

وجود ترلی ایکن چوق صفوق ویا بوزلی بر صو ایچیله جك اولور ایسه بوندن متولد تبردی متعاقب عکس عمل ظهور ایدرسه نه اعلا ؛ لکن بعضاً قضیه برعکس اولور ، بدنه عمومی بر تبرد حصوله کاور ؛ صو ، جدران معده ده کی حرارتك بر قسمی اخذ ایدر ؛ درجه حرارت بدنه توازن حصولی ایچون معده واحشای سائرہ نقصانی حرارتلری جلدك کیله تضمین ایلر ؛ درینك تنزل حرارتی تری توقیف ایدر .

دم شدتله اقسام داخلیه واعضای مرکزیه یه هجوم ایتدیکندن حیاتی سرعتله تهلکویه القا ایدن احتقانات والنہایات تحدت ایده ییلر .

احوال معروضه ده صفوق صو شربی متعاقب جمله هضمیه ده اوجاع ، چکه لرده تقلص ، غشی وحقی موت کورولمشدر .

دوقنور « دوکوزن » عافیت تامه ده اولان بر شخصك ، بر ضیافتده

اوج درت دوندرمه یسندن صکره شدتلی بر التهاب معده یه مبتلا اولدیغنی مشاهده ایشدر .

احتیاطسز ، وقتسز ایچیان بوزلی مشروبات تأثیریه قولرا وقولرین ظهور ایتدیکی هرکسک معلومیدر .

اوتوز بش یاشنده بر آدم طانیرم که صغوق صو ایچنجه قان توکوریر . بو آثار جمله سندن اولقی اوزره ذات القصبات وهجوم اخلاط صدرک کثرتله حصول یافته اولدیغنی وحقی بعض وقایعه سل الرئه تولد ایتدیکی رؤیت اولمشدر .

شمدی یه قدر ذکر وتعداد ایتدیکنز عارضات شرائط آتیة اربعه ایله دها زیاده وخامت کسب ایدز :

(۱) وجودک اولجه تسخنی . (۲) معده نك بوش اولسی . (۳) ایچیان مایعک مقدارجه کثرتی . (۴) درجه حرارتک دون بولمسی .
مخاطرات ملحوظه نك اوکنی آلمق ایچون رعایت اولنه حق تدابیری سرد واتیان ایدلم :

صویه بعض اجسام اجنبیه ، هیچ اولمازسه بر آرز شکر ویا شراب علاوه ایتک .

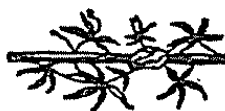
ماییی یودوم یودوم ایچمک ، معده یه وصولندن اول آغزده ممکن مرتبه تسخین ایلمک .

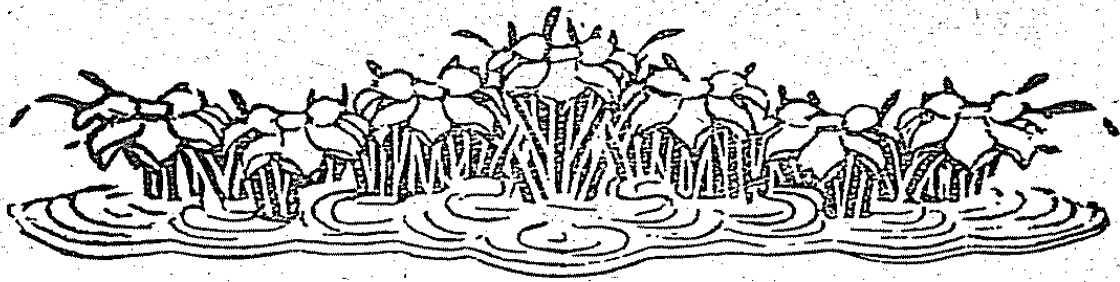
مایعک شربندن اول بيسکویي ، چقولاته ... الخ کبی صلب بر ماده یامک .

بالولرده ، مسامره لرده وجود ترلیدیکی زمان خفیف چای ، پونج یاخود صیجاق هرقتنی برمایع ایچمک .

محاذیرندن چکینمیه رک بوکبی شیلر استعمالنه جرأتیاب اولندقدمه قایماقلی وعلی الخصوص میوه لی دوندرمه لر قدر مخاطره سی اولیان روملی خفیف منبه شربت لر ایچمک مناسبدر .

بوزلی برمایعک شربی عقیبنده ظهور ایدن عوارض مختلفه ومتعددده صیجاق برشی ایچمکه بعضاً برطرف اولیور . آنک ایچون چای ، پونج جمعیتلرده دوندرمه لرک تولید ایتدیکی مهالکه مانع اولقدده در .





موسیقی

و

تأثیراتی

عضو سمع ایله دماغ طوغریدن طوغری به مناسبته در ؛ سامعه حواس سائره دن زیاده وظائف دماغیه به مربوطدر ، ملکات عقلیه نك نشوونما و تربیه سنده غایت مؤثردر . « اصواتك بینلرنده کی امتزاج آهنگدارندن » ، « قولاغه خوش کله جك صورتده اصواتك امتزاجندن » عبارت اولان موسیقیدن اك اول متأثر اوله جق عضو سمع ایسه دهه بالواسطه دماغ بوتأثر دن حصه دار اولور . شماع شمسك کوزه تأثیرندن زیاده قولاق صوتدن متأثردر . بر « مه لودی » و بویولده بر موسیقینك وجودضه ، جمله عصیه ضه تأثیری زیاده در . حکماء مشهوره دن (داروین) دیورکه : « اصوات موسیقیه ابتدای امرده نشوونما بولمش و عشق و علاقه ، رقابت ، ظفر و غلبه کی انفعالات و احتراصات ایله اشتراك ایلمشدر . فی الحقیقه ، چوجق دها سویلمه دن صداسنه برنظم ویرمه کله جبالار ؛ هیچ شبهه یوق که انسان دها سویلمه دن ، برلسانه مالک اوله دن انفعالات و احتراصات بعضی صیحه لر ایله افهام ایلمشدر . » تأثیرات معنویه سی ، قوه تلقینیه سی ، اعماق روحیه ده موجود حسیاتی ایقاظ ایچون بر اقتدار خارق العاده سی اولان موسیقینك بعضی امراضده تأثیرات شفا بخشاسی محققدر . لکن موسیقی بوکون زیاده کمال بولدیغندن بوجهته کی تأثیراتی غیب ایلمشدر . چونکه ، عوام عالی بر موسیقیدن ، اوپه رالردن برشی آکلیه مامقده دره . حال بوکه سهل الادراک بر بسته نك ، بر نغمه نك قولاقله دها زیاده چارپاجنی شبهه سزدر . اصوات و نغمه نك جمله عصیه به تأثیرنده بسته و اصولی ، لحنی ، وزن و آهنگی و الحاصل حال حاضرده فن موسیقی بی تأسیس و تشکیل ایدن بر چوق خصوصاتی نظر دفته آلملیدر .

سامعه نك شو تاثيرات روحيه سنده باصره نك بيوك و مهم بروساطي واردر . برتيا تروده ، بر محلا ده صنعت جاذبه سي قدر حريات ذاتيه سي حسن و آني اولان غايت سويملی لطيف ، وجودی اندامی موزون نظر ربا بردلبرك الك طبيعى و هيجانلى احساساتى ، روحك الك صميمى غلبانلرني ايما ايدن اوبلورين نغماتى ، اوپران آهنگلرى ، نه درجه مؤثر در تعريف و ايضاحه لزوم وارميدر ؟ طبيعتده آهنگدار اولق او زره همان هر نه كور رايسه ك ، نه ايشيدر ايسه ك بر صورت مخصوصه ده ذوقياب اولق ذاتاً فطرتمز اقتضاسندن دكليدر ؟



موسيقى يأس و كدرى ازاله ، قلبى تحريك ، ذهن و فكرى تسكين ايدر . جمله عصيه سايه سنده تكميل وجوده تأثير و بوحالده عضو تيزده تحولات مهمه ايقاع ايلر . هر ضا و تقهانك موسيقى به انهما كى پك زياده در ؛ عسكرى موزيقي سهى برخسته خانه او كندن كچديكننده نجره لردن صارقان خسته لرى كور مايدر ! پارسيده (سالپتيرين) و (بى سه تر) ملجأ لرنده و يريلن قونسر لرده بلها و حقانك و مفلوجين و مصروعينك سرور عظيمى شايان دقتدره . موسيقي نك بويولده تاثيرات شفا و تسلي بخشاسندن آوروپاده بعض خسته خانه لرده از جمله لوندرده ده مسلولينه مخصوص دارالخيرده استفاده ايدلديكنى و موسيقى ايچون صحنه طرزنده محللر بولنديغنى كوردم .

موسيقى اوجاع ماديه يى تسكين ، آلام معنويه يى تخفيف ايلر ؛ حيات دوشكونلرني بر حال خدره كتورر ؛ قلبلرندن وهن و كلالى كيدرر ؛ اخلاقى تصفيه ، اذواق ماديه و حظوظات نفسانيه يى تيقظات مهلكه ايچنده تحريدن منع ايلر ؛ بوجهتله موسيقى مكتبلره ، ليسه لره كيرمليدر .

حكما متقدمه موسيقى يى بر موقع اعتبارده طوتمقدمه ايدلر . (اورفه) ، (آمفيون) ، (داويد) و سائر هيه عائد شاعرانه حكايات و اساطيردن صرف نظرله يالكز شعراى يونانيه دن (هوسر) ك عوارض عصيه دن تشفيه سي ايچون (اوليسه) اطبانك موسيقى



موسیقی بی عمل دماغی ده توصیه ایلمشدر . حکماء عجب امراض عصبیه ده موسیقینک تأثیراتی پک کوزل آکلاملرددر . (ابوجعفر احمد) « زادالمسافر » نامنده کی کتابنک « عشق » بحثنده : « شوفکر نایته قارشو اکایو واسطه وتدبیرک تنفی وترنم واشعار ایله اشتغال واحباب ایله ملاقات ، صویه باغچه لره و کوزل یوزلره نظر ایلمک مناسب وموسیقینک روحه تأثیری شرابک بدنه تأثیری کبی اولدیغنی « بیان ایدیور . فرانسه اطبای متخصصیندن (پی نل) حکمای متقدمه نک موسیقی توصیه ده کی اصابتی تصدیق ایلدیکی کبی اطبای مشهوره دن (ره قاهی به) ده رچته یازدیغنی زمان موسیقی بی علاوه ایلر ایش .

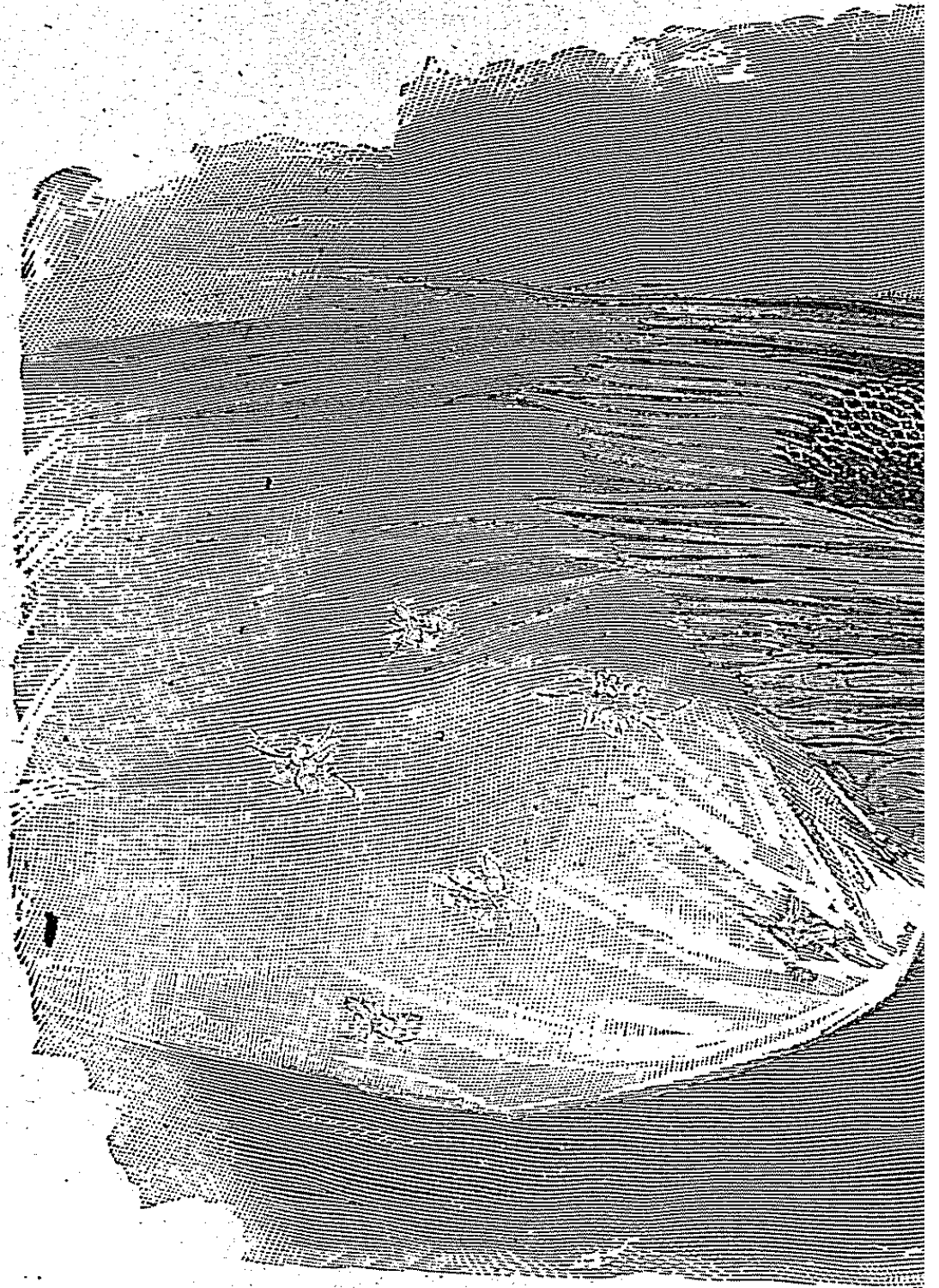
باویه را دو قه سی (البره ک) نقرسدن متحصل اوجاعدن آنجق معنیدار وحزن آور موسیقی سایه سنده خلاص اولقده ایش . دو قنور (ژه سنز) برایتالیانده « عرق النساء » اوجاعنک آنجق اوچورمه وایون هواسنده بر موسیقینک تأثیریه کسب سکونت ایتدیکنی بیان ایلیور .

موسیقینک صحته تأثیرینه دائر بوراده بیکرجه مشاهدات وامثال ذکر ایده بیلیرز . لکن اک زیاده تأثیراتی (مه لاقولی) ، (ایستهری) ، (له تارجی) ، (مونومانی) کبی امراض عصبیه ودماغیه ده کورلمکده وقدمدن بری عمل مذکورده ده توصیه ایلمکده در .

موسیقینک طرزینی ، تمپوسنی تحویل ایدرک امراض دماغیه ده اعراض و آثار انتباهیه ومتهوره وحزینه وسکونه بی تشفییه قابلدر . آثار انتباهیه شدیدیه ابراز ایدن احوالده ملام ورازی ، امراض معنویه مکدرده غایت شن وشطارتی داعی (فانغار) بر موسیقی توصیه اولئیور . والدیه وسوت ننه لر بیکرینی نی لرله اسکات ایلمکده درلره بعض عصی قادینلرک قونسرلرده باش آغریسنندن ، سیکرلیلکدن قورتلدقلری کورلمکده در . حکماء مشهوره دن (وولتر) کبی بعضلری آنجق موسیقی ایله هضم ایده بیللمکده ایش ؛ حتی اطبای معروفه دن بری : « معده موسیقی بی سور » دیشدر .

موسیقی جمله عصبیه بی تهزیز وبالنالی قلبه تأثیر و طرز و وزن ولحنه کوره عضو مذکوریه تعجیل یاخود تأخیر ایلمک اوزره دوران

بانلریچى ایما ایدن اولورین نغمای نه درجه مؤثردره



موسیق یاس وکدری ازاله و لاهی تحریک و ذهن و فکری وسکین اهره

حسنی خاتمه سی قدر سنات ذاتیه سی حسن

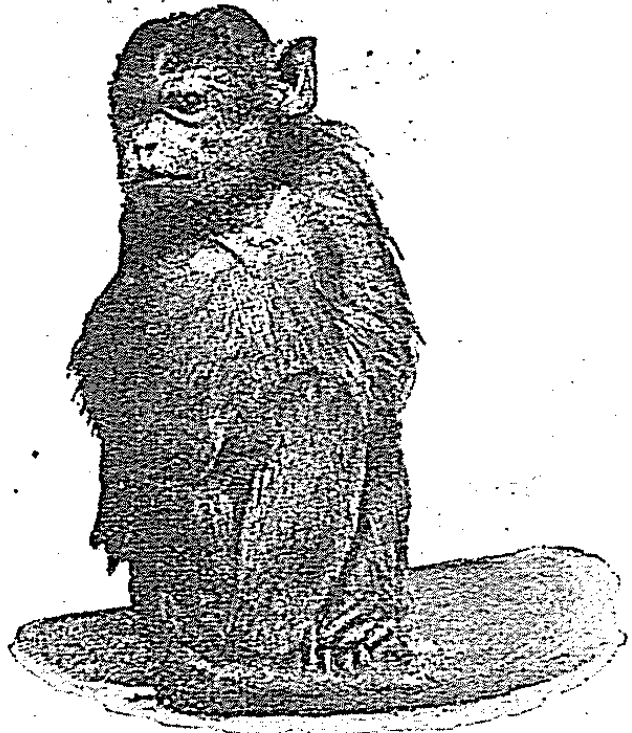


اورانغ اورتانغ مپونشك نغمات موسیقیه بی عزوانه استماعی .

کوره ش
« ای غاز
« مارش
بر دکدر
ایقاع ا

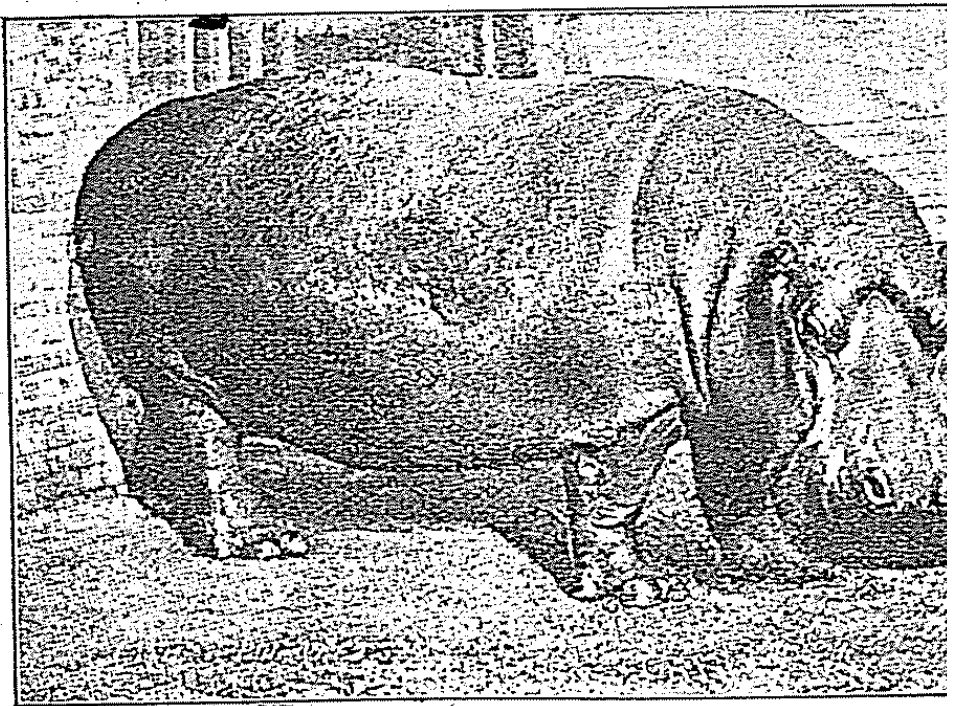
مادسی خصوصیه قادیسلرده وعصبی وخسته لقلی اولانلرده وهنوز
خسته لقلدن قالفانلرده کوریلیرکه آنلرده قان اعصابه سکون وسکوتی
اصرا ایده جک درجده زنگین دکدر . موسیقینک جمله عصبیه یه تأثیری
(بالزاق) ک دیدیکی کبی حیات ایچنده بشقه بر حیات ایقاع ایده جک
درجده زیاده در . صورت تأثیر آهنگه ، بسته یه ، وسائر خصوصاته





عادی میمرنگ طرز استماعی.

سید و متنوعدر . ؛ مثلاً بزم اك مشهور و ملی بسته لرشدن
 یلر ! « یاخود » جزایر « هوانسی ایله (شوین) ك مشهور
 فونه بر « ی انسانك اعصابنه پك زیاده تأثیرایدن ايسه ده بوتأثیر
 . بعض بسته و آهنگر شوق و سروری بر طاقی ده حزن و کدری
 بدر ؛ تأثیرات روحانیه ده کی بو اختلاف و اختلافه بادی سبب



عادتاً بر سر حکمنده دره رفقای کرامدن دو قنور رضا توفیق بک دیور که:
 « رقصه کتیره جک هوالر بالخاصه موزون ومطرد برصوت اوزره ممکن
 هرتبه تمبولی سسته لشمش اولانلردر . فرضا آقشام سرینلکنده قومقبو



آرسلا نك بر ایدورا یاچه سنی حین استامنده کی طوری .

طرفلرنده برغازینونک اوکندن کچرکن ، ایچریده چالنان لاترنادن
 انتشار آیدن مطرد ویکنسق اهتزازات ایچریده قیوراق بر قصاب هواسی

اویونلرله برآز آشنالقی وارسه !.. کاغد خانه ده یاخود بشقه برسیر
 یرنده (یا قومی) چیفته تللی پی چالارکن برچوق صراقلیلرک اوموزلرینه
 باقیکنز ! همان هپسنک تسویه سی بوزوقدر ؛ اوموزلرک حرکتی بلااختیار



نغمات موسیقییه پی دیکله یین برقیلاک حال .

چیفته نعدنک تمپوسنه تابع اولور . «
 موسیقی یالکز انفعالات و احتراصات نفسانیه پی و حیات صصیه پی تاثیر
 ایتمیوب اداره بدنیه ده کی قابلیت حرکتی و مادی و عضوی و عضلی متاتی

ایقظایلو. جمالرك، رنجبرلرك، كیجیلرك نغمات موزونه سایه سنده اعمال
شاقه یه نصل كوكس ویردكری جمله جه معلومدر. « هیامولا » قوه
محصله سنك تأثیرات خارق العاده سی وارسته عرض و بیاندر. حرکتده
اولان عسکر موزیقه سایه سنده دها آز یوریلور. زیاده فقرالدمه
مبتلا اولوب خفقانه اوغرامقسنزین اون آدیم آته میان کنج قزلرك بر
اورکستره صداسیله بتون کیجه رقص ایله کاری واصلایوریلدقلری
هرکون کورلیوری؟



موزیقه نك تأثیریه اسنه یه نهایت درین بر اویقویه طالان
بالقجیل قوشی.

احتساسات موسیقیه غایت نازک و نحیف و حساس ذواتده غایت
شدید انتباهات و تیقظاته بادی اولور؛ یوز قیزارمسی، کوزلرك
پارلاقلاشمسی، تنفسك « ایچ چکمه لر » ایله کسيلمسی، تشنجی برهیجان،
معدده بوغازده بر آغری، اکسه ده اورپرمه ایله برلکده اهتزاز
نفسانی عمومی بر آهنگ موسیقینك تأثیریه حصوله کلیر؛ بو حال نوبت،
اوت عادتاً بر سکر نوبی و کوز یا شلری ایله نهایت بولور و وجودده غیر
قابل تعریف بعضاً تشنجی و دواری بر یورغونلق بر اقور.

بودرجه درین احساسات نهایت جمله عصبیه مرکزیه
 (دماغی شوکی) زیاده صار صار واول امرده او قدر آشکار اولیان
 حالات مرضیه بی تدریجاً اظهاره باشلار ؛ نهایت صرعه ، ایستهری ،
 مه لانقولی وسائر اخلالات عصبیه شدیدہ ظهور ایلر . « حجره » لرده
 نهایت عمر لرینی کچورن نه قدر ارباب موسیقی واردر ! بعض آهنگاری
 (سه نفونی) ایشیده ریک اختلاجاته طوتیلان (موزار) ، (برلی یوز) ،
 (مالیران) کبی مشاهیر موسیقیشناسان چوقدر .
 بناءً علیه موسیقی به زیاده ابتلا پک فنادر . مختلف و مختلط بعض



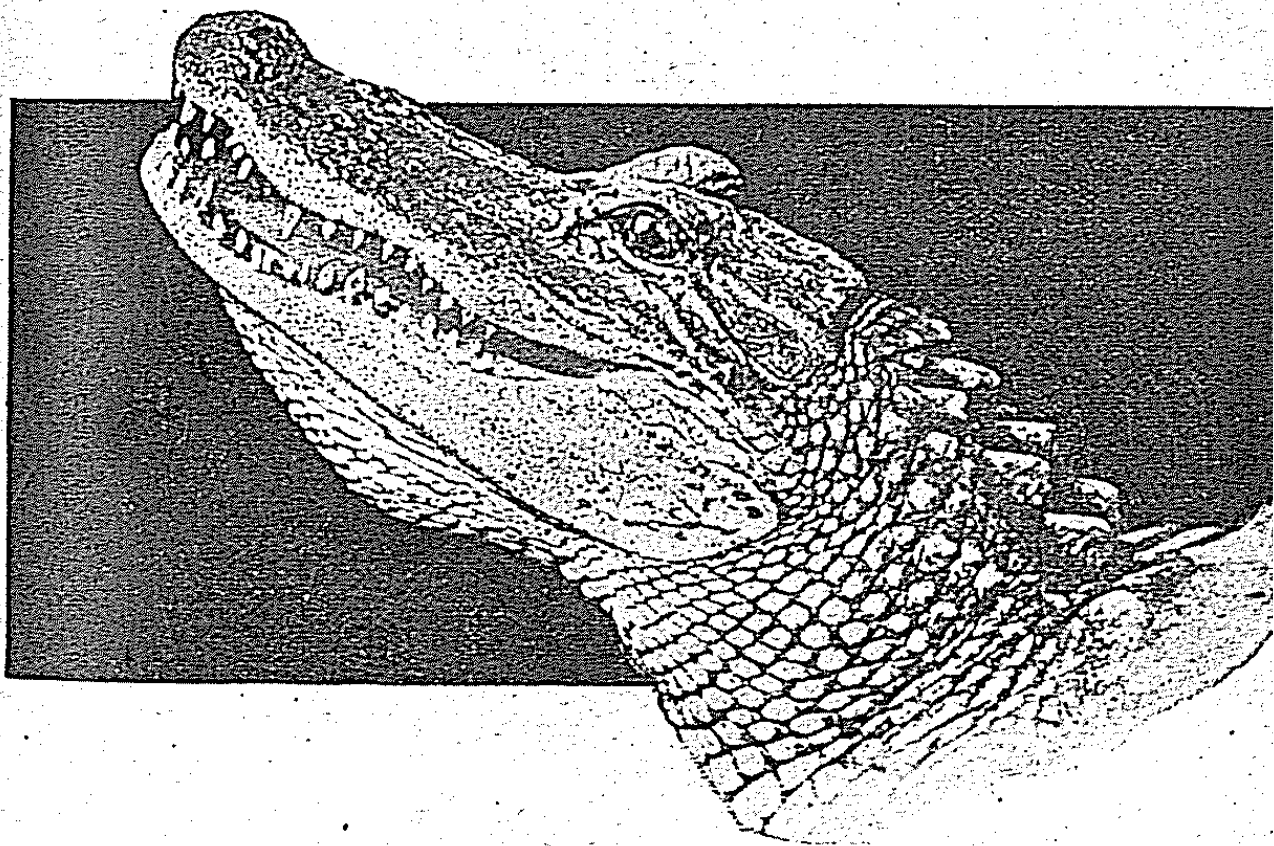
برایقوشک موزیکه دیکایشی .

آهنگ و مقاماتی صورت دائمده استماع عوارض عصبیه ظهورینه سبب
 اولور ؛ بویله پراعتیاد اختناق رحم نوباتی ایقاع ایده بیلیر .
 بر موسیقی نه قدر بسیط اولور ایسه یورلمفسزین آ کلاشیامسی
 اودرجه قولای وصحته وعضویت حیوانیه نك عناتی ضبط ایدن جمله
 عصبیه نك موازنتنه اودرجه موافقدر .



اعماق روحیه به قدر تأثیر ایدرک نوع وجنسنه کوره گاه شوق

وسرور گاه حزن و کدر کتورن ، یا ایچین ایچین آغلادان ، یا خود طویه
طویه کولدیرن ، اگ سنکین دل انسانلری منقاد قیلان اولطیف رحنواز
آهنکار او بلورین نغمه لر یالکز نوع بشره دکل ، سلسله حیوانیه ده
هان کافه مخلوقانه تأثیر ایلمکده در . بوحال اسکیدن بری معلومدر .
حتی طشرده بر موسیقیشناسک مهارتندن بحث اولنورکن « اذات ،
اوقورکن ، شرقی سویلرکن ، چالارکن باشنه ببل قوندرمشدر . » دیرلر . سیر
و حرکتی ، خطوه سنی موزیقه نکل تمبوسنه اویدیران آتلر کوریلمیوررمی ؟
سیرقلرده عادنا پولقا ، پولقا مازورقا وینایانلرینی کورمیوررمی بز ؟



موزیقه دیگله یین برتمساحک باشی

(غره تری) نام ذانک اورومجکی عادنا ضرب مثل صره سنه کچمشدر ؛
بوذات پارماغنی موزیقه آنته کتورر کتور حشره بولندینی یردن
ایدیورمش .

انکلیز حکما سندن بری لوندره حیوانات بفرجه سنده براو کستره
احضار ایدرک بو باده تجر به یه کیرشمش و موسیقینک انسانلرده اولدیغنی
کبی حیوانانده ده مختلف طبیعتلر او زرنده مختلف تأثیر حاصل ایلدیگینی ،
بعضلرنده احتراصات و علائم تهرج دیگرلرنده بر نوکل وسکون حسی
برطابقنده بر حال لاقیدی حصه وله کادیگینی مشاهده ایلمشدر .

آلات موسیقیه دن ترومپه تا و طابو اول کبیلر چار پارلی زیاده برتهوره سوق حالبوکه کان سسی صراقلرینی جلب ایشدر . موسیقینک مایعونلر اوزرینه تأثری پک زیاده جالب صراقدر ؛ حکیم مذکور ، محرک برهوا چالندیغنده یوزلرجه سی بولنان بر قفسده کوچک برکوشکده کی اویونلرک سسلرک در عقب کسیدیکنی و بعضلرینک اللرینی آیاقلرینی قاروشدیروب کال سکون ایله موزیقه بی دیکلیدیکنی و خصوصیه (اورانغ اوتانغ) ک اهویه لطیفه دن ابراز ممنونیت و موزیقه نك ختامنده علام انفعال وعدم خشنودی اظهار ایلدیکنی بیان اییدیور .

برندن پک کوچکلکه قالقان ایپوپوتام موزیقه نك تأثیریه آغر آغر قالفه رق اطرافنده دونمش ، قولاقلرینی دیکن بوینوزینی قالدیران کرکن موسیقه چینک اوزرینه آتلمش ، آرسلانلر خفیف چالنان هواری ممنونیتله دیکله مشلرودها جانلی هوالرده آثار تهور کوستر مشلر ، قفسک آرقه سنده یاتان اختیار برقیلان . لام هوالردن اظهار خشنودی ایلمش ، « قوبرا » نامنده کی مدحش بیلان چوره کنی بوزارق باشنی قالدیرمش ودالغه لایغه باشلامش ، تمساح موزیقه چالمنغه باشلادیغنده باشنی صودن قالدیره رق دیکلمش و هوا دیکشدر لجه صویک ایچنه طاله رق بردها ظهور ایلمه مش ، بایقوشلر هیچ برهیجان اثری کوستر مکسزین کال خشنودی ایله دیکله مشلر ، اختیار بر بالفجیل قوشی ده طالغین طالغین طوررکن موسیقینک ایلك صداسیله اسنمکه باشلامش ونهایت درین بر اویقویه طالمشدر .



گنجینه طب

ورم خسته لغندن کثرت وفيات

مصیبت دهشتفرسا

جمعیت بشریه اوزرنده کی خسار و تخریباتی نقطه نظرندن اک شدید التأثير بیایدیکمز امراض مستولیه نك بالتدریج تناقص ایتمسنه و عاداتا محو و منعدم اولسنه رغماً کندی کندینه تحصل و تکثر و لایتنقطع ترقی ایتمکده بولنان بر بلای مدهش وارکه اوده «ادران الرثه» نام نحوست انجمنی طاشیان «ورم» علت مخوفه و مهیبه سیدر . بوحرض مدهشه گرفتار اوله رق فدای جان ایدنلرک عددی اک انصافسز امراض مستولیه نك عارضه هجوم و وصولنرندن متحدث و فیاندن پك زیاده در . تدرن ، دشمنلر حرك اک قورقنج ، اک غداری اولدینی حالده و اسفا که هجوم و وصولت دائمه و مترقیه سنه قارشى هان لاقید و بیکانه بولنیورز .

بر حرب و وقوعنده ، امراض مستولیه ظهورنده تلفاتك مقداری فرط تأثرله . شوقدر دیوب تحدید و تعیین ایدیلور . ازان جمله اون دردنجی عصرده حکمفرما قره طاعون نه پیده میسینده بالکز پارسده الی بیک نفوس ضایع اولشدرد دینیلور . کرچه قولرا ، طاعون کی امراض استیلائییه زمانلرنده وقوعه کلن و فیات و یاخود محاربه لرده کی تلفات دخی نظر اعتبار و اهمیته آلمیه جق شیلردن دکل ایسه ده بوکی احوال و وقایع مؤسسه ملل و اقوام مختلفه میاننده آره صره تحدث ایدوب تکرری ، آز چوق اوزون بر زمانه محتاج بولنان مصائب عارضیه و فوق العاده دندر .

حالبوکه موضوع بحثمز اولان بوخسته لقی بر صورت دائمه و منتظمه ده اجرای تخریبات ایله ابدی التأثير بر مصیبت ، بر بلا صره سنه کچمش وهرسنه ، شمدی به قدر اک شدتلی اک دهشتلی بیایدیکمز ، ایشتدیکمز طاعون ایدیه می لرینک هان اوچ مثلثی نفوسی محو و پریشان ایده رک

حتی قرآنسده هر سنه ورم علتندن وفات ایدنلرک مقدار یوز
 الی بیک عددی کی غالب حیرت و رقت بر یگونه بالغ و واصل
 اولقنده درکه دوشونیلورسنه آز برشی اولیوب بو قدر اشخاصک
 طولوز کی بر شهر جسمک اسکانه کافی اوله جنی در عقب آکلاسیلوره
 پارس فا کولته سنک مشاهیر معلمیندن (دوقتور برو آردهل)
 (مورغ) دینکاری مونا خانه ده طب قانونینک درس عملیسنی ویرر
 جهت عدلیه دن کوندریلن مجروحاً ، مقتولاً ، مسموماً ویا منتحراً ویا
 قضاء وفات ایتمش کیمسه لرک فتح میتنی اجرا ایدرکن طبیعی آق جکرلری
 معاینه دن کچیریور . تنظیم ایتدیکی جدوله باقیلنجه اموات مذکورهنک
 یوزده یتمش بشنده علت درنیه نک آز جوق موجودتی آکلاشامقده .
 حتی معلم مشارالیه دیرکه : « اوتوز سنه لک مشاهداته استناداً سویلیه
 بیلیرم . متادیا اون اون بش پیل پارس کی ، لوندزه کی میلیونلرجه
 نفوسک جمعی اولان غلبه لقی شهرلرده اقامت ایدنلر ایچنده ورم دن
 معاف قالان پک اندردر ؛ بلکه یوزده بش اون بختیار چیقهبیلیر .
 اوست طرفی برمه حال علتیه دوچار اولور . فقط بو دوچار اولانلرک
 کافه سنده خسته لقی ترقی ایدوب موجب موت اوله جغنی ظن ایتمک
 بیوک برخطادر . طاشلیق وقوه انباتیه سی اولیان ترلاده تخملرک
 محصول ویرمدیکی کی بو انسانلرک چوغی ده علتک توسعه مساعد
 دکلدر . ورم محدود اوله رقی قالیر ؛ او آلامی حسن ایتمن بیه . سکسان
 سنه ، یوز سنه یعنی عمر طبیعیسیله یاشار کیدر . بعضیسنده خسته لقی
 ترقی و توسعه باشلادینی حالده یا حردجم شهری ترک ایله قیرلره ، کویلره
 چکیلیمه سنندن ویا شرائط طبیعیه سائرهدن دولایی خسته لقی توقف
 واستیلا ایتدیکی قسم سرتله شوب چییان یری کی (ندبه) شکلنه منقلب
 اولور . بودرلورده عمر طبیعیلریله معمر اولورلر . بر اوچنجی زمره
 وارکه او بیچاره لرک بنیه سی ، مزاجی ، شرائط حیاتیه سی ورمه مساعد
 و موافقدر . علت سیر مشومنده دوام ایله جوانینی استیلا و وجودی
 رخنه ذار ایدر و موت ایله افعالنه یکون چکر . »

هرمتورمک ورم دن اولدیکنه قناعت حاصل ایتمک ایچون بودلائل

یتشیر .

ایشته ورم دیوب کچبوریلن او مرض سارنک موجب اولدینی

وچوقايسه بالعكس بوآفت بدانجامك منع انتشارى و تحديد سرايى ده
اونسبتده اوافق فداكارلقلرله ممكن الحصول .
ورمه چاره ساز اولقى اوزره استعمال ايديلىن وسائط مؤثره
متنوعه بي بياندىن اقدم خسته لغك صورت سيري ، ميقروبي كبي بعض
خصوصيتنى نظر تدقيقدن اصرار ايدهلم .
خسته لاق بك بطى صورته سيرو كمال سكونت ايله ادوار اخيره .
سنه مواصلت وزواللى خسته لرى اهلاك ايلر .



بوندىن اوتوز بش سنه اقدم ايلك دفعه اولقى اوزره فرانسه
اطباى مشهوره سندن دوكتور (ويلمن) متورملرك محصولات درنيه سندن
مستخرج اوافق پارچه لرى حيواناتك دريلرى آلتنه بالادخال حيوانات
ملقحه نكده عيني مرضه مبتلا وبر آرزكده تلف اولدقلىنى مشاهده
ايدهرك خسته لغك سرايتنى اتيان واثبات ايلمشدر . فقط اوتارنخده
ذواهى شهير ، حكيم بي نظير استاد پاستورك هممات مشكل براندازه سيلاه
بالاخره كسب وقوف واطلاع ايديلىن فن جليل و بديع ميقروبي اولديغندن
علتك ميقروبي بيلنه مامشدى . صكره دن آلمانيا متحيزان اطبا سندن
(رو بر قوخ) آنى ده بولغه موفق اولهرق دشمنك كيم اولديغى ، اوصاف
وافعالى نه دن عبارت بولنديغى ، نه كبي وسائطله مدافعه ممكن اوله بيله چكى
ميدانه چيقارلمشدر . بوده سائر ميقروبلر كبي خارق العاده كوچك ،
رقيق بر مخلوق خرده بينى اولوب طولى بر ميلمتره نك بيكده ايكيلى ،
اوچى قدر در . او قدر سرعتله تكثر و نمو ايدر كه بر قاچ ساعت
ظرفنده بيكارجه همجنسلى تحصل و تكون بونلرده عيني صورته
تناسل و توالى ايلر . ميقروبلر ك بر چوغنده اولديغى كبي قوح باسيلي ده
زياده سيلاه مؤثر و قوتلى برسم افزاز و افراغ ايدرسه ده اصل تهلاكه
بو عضويات صغيره خرده بينينك هر بيرده ، هر طرفده باشايه بيلوب
تكثر ايتمسندن نشئت ايتكده در . زيرا ورم ميقروبلر ، متورم اينكلرك
سوت و اترلنده ، سوراق و ديوارلرده كى توزلرده ، پاركه لرده ، البسه
و دوشه مه لرده بولونه بيلور . على الخصوص تدابير لازمه يه توسل ايتين و
او كسوره رك راست كاه هر بيره تو كورن متورملرك اسكان ايتكلرى براوطه

اکثریا بو خسته لق مسلولینک بلغمی واسطه سیله سرایت وانتقال ایتمکده اولدیغندن هریره توکورمک عادت سقیمه سی سیئه سندندر که هان هر آن وزمان دوچار انتان اولق تهلکه سنه معروض بولونیورز . اکر هرکس بالاتفاق مندیله یاخود دهها ایسی جیبنده بر توکوروک حقه سی بولندیره رق آ کا توکورمش اولسه ورم حقیقه نادرالتصادف خسته لقلر عدادینه داخل اولور .

حالبوکه قضیه برعکس اولوب بوعلتله مصاب فلا کتزدکانک هپسی سرایته وسیله اولان اسباب مؤثره دندر . مثلا متورم بر شخصک قهوده ، تیاتروده ، تراموایده بولندیغنی فرض ایتسهک اوکسورک نوبتلریله دائمًا مضطرب اولان اوپچاره اوکسوروی متعاقب بر معتاد یره توکورر ؛ میلیونلرجه باسیلیری احتوا ایدن اوبلغملر قورور قوروض توز حالنه منقلب اولور وحامل اولدیغنی میقروبلر هواده سیر وسفر ، او هوایی تنفس ایدنلرک جکر کاهنه قدر نفوذ ایدر وعلک تخملرینی سرپر . متورمینک اسکان ایتدیکی ، کزدیکی ، بولندیغنی هر یرده ازجه سو قاتلرده ، پوسته خانه لرده ، استاسیونلرده ، اومنیبوسلرده ، تراموایلرده ، کیرا عربه لرنده ، ترنلرده ... الخ عینی تهلکه موجود اولوب اوکی محللرده ورم میقروبنک جکر لریمزه نفوذ وعبورینه ، متورم اولق مخاطره سنه دائمًا مهیا بولتمقددیز .



وجود ، ورمه قارشنی کندینی نه یولده مدافعه ومحافظه ایدیور؟ شایان تشکر احوال دندر که جناب حافظ حقیقی بزنی بومها لکدن حفظ ووقایه ایتک اوزره بعض وسائط بخش واحسان ایتشدر . برخسته لغک تحصیل وتکوونی ایچون میقروبنک انسانله تلاقیبی کافی اولیوب بو بایده دهها برچوق احوال وشرائطک اتحاد واعانه سی الزم واهمدر .

بدن ، هر طرفدن کندینی احاطه وتهدید ایدن اسباب مرضیه یه ومیقروبلره قارشنی وسائط متنوعه تدافیه ایله مجهز ومستحکمدر . مقصد مزنی ایضاح ایچون ورم میقروبنی نظر مطالعه یه آلم وبومیقروبنک آقی جکر لره وصولنه قدر کشت وگذار ایده جکی طریق تعقیب وتدقیق

توز و میقروبلرله حملو اولان هوا اول اضرده بروندن ضرور ایده جک دکلی؟ بوجوف طبیعتک داخلی قوامی و لزوجی برمایع ایله مستور بولونان غشای مخاطی ایله مفروش اولدیغندن مواد مذکوره هوا ایله برلکده مجاری تنفسیه به دخول ایتک ایستین میقروبلرک قسم اعظمی ضبط و توقیف ایدر. بو محافظ طبیعیدن قورتیه رقی یولنه دوام ایدن میقروب بقیه سی قصباته «نفس بورولری» قدر کلیر. اوراده ده عینی اوصاف و طبیعتده اولان ایکنجی برمانغه به دها تصادف ایدر. زیرا قصباتک سطح داخلی ده طبق انغه اولدینی کبی غشای مخاطی ایله مفروش و غشای مزبور اوزرنده یا پیشقان برمایع موجوددر. برونده بوکبی موادک تراکی اوفاق برتخرش و تهییجی موجب اوله رقی «سو مکورمه» دیدیکمز فعل واسطه سیله آنلرک دفع و رفعنی و درون قصباته کی مواد مضره نکه ده اوکسور و ک ایله طردی مجرای تنفسک تطهیر و تنظیمنی استلزام ایتش اولور.

شوراسی ده بیلملیدرکه غشای مخاطیلر اوزرنده بولونان اولزوجی ماده لرک میقروبلری تخریب، هیچ اولازسه آنلرک درجه سمیتلرینی تعدیل و تخفیف ایتک کبی بروظیفه و خاصه مهمه لری ده وارددر. ثانیاً انف، قصبات و رتینک غشای مخاطیلری سالم اولدیقه باسیلر اورالردن ضرور و عبور ایده مزلر.

مع مافیه کذرگاه جهاز تنفسی اشغال ایدن غشای مخاطی نکرخنه دار بولندینی فرض و تقدیر ایداسه عجب اورادن درون بدنه فرجه یاب دخول اوله جق قوخ باسیلی بهمه حال جبلیتی اظهار یعنی «ادران» تعبیر ایتدیکمز خرده بینی کوچک و رملر (اورلر) تکوین ایدره ک بالندریج آق جکرلری تخریب و طولایسیله حاملی اولان شخصی محو و افنا ایده جکمی؟ خیر، مطلقاً ایده جک دینله ضر. چونکه وجودده بعض آثار و علامت فیزیولوژییه مشهود و نمایان اولمده درکه انتظام و مکملیتی تصور و تخیل جداً عقلاره حیرت ویرمکده در. اداره بدنیه، بو مخلوقات صغیره مضره به مقابل منتظم برهیئت انضباطیه به مالکدر. طمارلرده، اجزا و انسجه بدنیه ده «فاغوسیت» تسمیه اولونان کریوات بیضا طولاشمقده و یولرنده تصادف ایتدکری اجسام غریبه واجنیه بی بلع ایتکده در.

ایشته بوسببه مبنی در که ورم میقروبلری آق جکرلره هجوم و جهاز تنفسی استیلا ایتدکری زمان فاغوسیتلر در عقب اونقاطه

بالاجتماع عارضة داخل اولان ميقروب ايله جنك وجدال و آني بلع
 وهضم ايله آهنگ وظائف عضويهك اخلال وافسادينه مانع اولورلر .
 فقط حيفا كه شو وسائط منتظمة تدافيه شو اسباب مؤثره واقيه
 آنجق صحت وعافيت تامه ده اولان ذواته بحق اجراي تأثير ايده بيلور .
 يوخسه وجودي عارضة آنجق پيرامش اولانلرده بيله بك عاجز
 بر حالده بولونور . او كيلرده ميقروب آق جكرلرده استقرار ايده رك
 علت منحوسهك ظهوري معلى اولان ادرتك تشكليه نتيجه مؤله
 ومده شه سنه ابتدا وابتدار ايلر ايسه ده هنوز بو حالده اولان متورمين
 خسته لغك ادوار متعاقبه سنه بناء عليه موته صورت قطعيه ده محكوم
 دكلدر ؛ زيرا شخصك تشكلات بدنيه سي مساعد ايسه ميقروبك توليد
 ايتديكي «درن» مظهر تكمل ونما اوله دن املاح كاسيه ايله تصلب وتجمد
 ايدر وبر نسج ليفي ايله احاطه اولونه رق غير مضر بر حاله كيرز .
 له الحمد علت درنيهك بو وجهه شفاياب اولسي كثير الوقوعدر .

ايشته بويله جه بنه سي وتشكلات جسمانيه سي قوي ومتين اولانلرك ،
 شرائط صحيه مناسبه ده عمر گذار بولنا لرك رته لرينه دخول ايدن
 ميقروبلر محو ومضمحل اولقده در . ينه عيني سيبه مستنددر كه سل الرته
 عمله كروهنده ، كوچك مأمور وتجارلرده دها طوغريسي توزلرله
 ملو مضر وغير صاف بر هوا تنفس ايدن اشخاصده دها زياده تصادف
 ايدللكده وپك چوق تلفاته باعث بولنقده در .

حتى فرانسه مشاهير اطبا سندن موسيو «بروآردهل» اخيراً
 جمع وترتيب ايتديكي ايستاتستيقرله مسئله يي ماده وموضحاً اثبات
 ايتشدر . معلم مشاراليهك كوسترديكي وقايعه نظراً شرائط مستحسنه
 صحيه ده بولونان محلاتده ادران الرته دن متحصل وفيات بونك عكسي
 شرائطده اولان مواقعه كندن عان درت مثل دها آز بولونيور .

ورم علتك يره توكورمك عادت رديه ومشغومه سيه انتشار
 وتوسيع دائره خسار ايتديكي بوكون صورت قطعيه ده تبين ايتش
 حقايق فنيه دن اولديغندن راست كلن يره توكورمه مك كبي بك بسيط
 بر تدبير خسته لغك منع تكثر وانتشاري خصوصنده اك مؤثر ويكانه
 بر چاره در . شهرلك هر طرفنده ، يوللرده ، اولرده ، تراموايلر
 ده ... الخ توكوروك حقه لري قونديني وبولر تحت تفتيش وترصدده

بویوزدن اولان ضایعاتک کرکی کبی تدنی وتقلل ایدهجکی آزاده قید
واشتباهدر .

بوخسته لغک تکثری خصوصنده سفالتکده دخل عظیمی واردره
بناءعلیه مساکنک حفظ صحته موافق بر صورتده انشاسی ، تجدید
هوا قضیه مهمه سنک ممکن اولدینی قدر نظر دقت واعتناده طوتلمسی ،
میکده لرده اسراف ایدیلن مبلغک تغدی اغورینه صرفی ، مقوی و
منتظم بر طرز معیشت و حیات ترتیبی اهمیت انکار اولنه میه جق امور
نافعه دندر .

جهانک هر طرفنده بوندن اون سنه اولنه کلنجه یه قدر بومصیبت
یوزندن ایدیلن ضایعاته هیچ بروجهله چاره ساز اولاق امیدلری مفقود
و ورم میقروبنک حدوپایان تصور ایدیله مین بونجه تخریباتی قارشینده
اطبا الارینی بوکرلرینه قویهرق دوشونمکده ایکن فی یومناهدا آلمانیا ،
واسویچرده اجرا ایدیلن تجارب سایه سنده ورم علتته کمال موفقیتله
مقابله ومدافعه حتی احراز غلبه ایده بیله جک برواسطه میدانه قونیلمشدرکه
اوده دارالشغالر « ساناتوریلر » در .



اوتوزسنه اول آلمانیا اطبا سندن « برهر » وشا کردی « دهت ویلر »
اساسی : مبذول و مقوی بر تدبیر غذائی ، استراحت مادیه و معنویه ،
جیاتد دائمه هوادن عبارت اولان بر تدای صحی به رعایت سایه سنده
ورمک ایلك درجه لرنده بولونان خستکانک اکثریتله شفایاب اولدقلرینی
ویا خود تمامیه اعاده عافیت ایتمدکلری احوالده خسته لقلرینک خیلی
برمدت (که علی العاده اوچ درت سنه) توقف ایله یکنی کوره رک نظر
دقتی جلب ایتمشدر .

بونک او زرینه صورت مخصوصده اداره اولونان شفاخانه لرده
وقت وحالی مساعد ذوات طرفندن تعقیب ایدیلن شو مداوات
صحیه نک فوائد و محسناتی تحقق ایدر ایتمز بو طرز تدایونک صنوف فقرا
حقننده قابل تطبیق اولوب اولیه جنی یعنی انظار استفاده عمومیه یه
موضوع دارالشغالر تأسیس ایله علت درنیه نک اک زیاده تصادف اولدینی
عمامه وقت اطاقک تشنه و تداه بلنه تأمین ممکن اولوب اولدینی مسئله

اورتهیه چقمشدر . پروفیسور « لایدن » ودوقتور « پان وچ » ك تشویق و ترغیبی ایله ارباب حیت و اصحاب ثروت و یسار ایشه کیرشمش و بو خصوصه مختلف شرکت و جمعیتلر تأسیس ایدلش و طرف حکومتدن ده برچوق تسهیلات و تعاونات کوستریله رك آلمانیا ده بش سنه ظرفنده عوام ناسه مخصوص یکریمی قدر شفاخانه لر وجوده کتیرلش و بونلر ایله ده اکتفا اولنمیوب یکریمی بنا دها انشا ایدلمکده بولنمشدر .

« هوای صاف و جید » اساس تداوی بی تشکیل ایتدیکی جهتله ساناتوریا لر شهر خارجه ، اورمانلر جوارینه ، آغیل اورته سنه یاپیلمقده دره . بنالر اولوجهله یاپیلمشدر که اورته ده لابوراتوار ، حکیم او طه سی ، ژیمناستیک و تداوی بالماء قغوشلری جناحین ده ایسه خسته لرك او طه لری بولنمقده دره . هراو طه ایکی ، اوچ خسته استیعاب ایده بیله جك بروسعته ده اولوب یالکز یا تمغه تخصیص ایدلشدر . مرضا صباحین قالفار قالماز یا تاغنی بمضاده دوشکنی یاپوب طعامخانهیه کیدر . آرزو ایتدیکی قدر سوت ، خاص فرانجه و تره یاغندن مرکب بولونان قهوه آلتیسنی اکل ایدر . اوکلدن ایکی بچق ساعت اول ینه طعامخانهیه عودت ایله ایکنجی دفعه اولق اوزره سوت ، آتمک و اوکلین آتمک ، ات قیزارتمه سی سبزه ، میوه ، سوت و بیرادن عبارت طعامنی تناول ایلر . اوکلدن درت ساعت صکره سوتلی قهوه ، تره یاغی ایله آتمک و بوندن اوچ ساعت صکره ده آقشام طعامنی اخذ ایدر . آقشام طعامنده اوکلین یدیکندن فضله اوله رق چورباده واردر . یملر طباقلر دروننه متساویاً توزیع اولنمیوب یکی حاوی اولان طباق طولاشدیریلور و هرکس آرزو ایتدیکی مقداری آلور .

هریمکدن صکره خسته لر خصوصی کوچک برسالونه کیده رك آغزلرنی مضاد تعفن مایعات ایله غسل ایدر و دیشلرنی فورچه لارلر . هرکسك فورچه سی ده کندیسی طرفندن نوسرولانان بر بارداق دروننده موضوع و محفوظ بولنور .

« تداوی بالهوا » اقالیم مختلفه ده یازقیش قابل تطبیق و اجرا اولوب ساناتوریا لرده بوجه آتیدر :

هرشفا خانه ده ، جنوبه معروض و کونش و یاغفور و روز کاردن محفوظ استراحت سالونلری موجود اولوب مرضا کونک اک بیوک قسمنی اوراده امرار ایدر ؛ بوراده بولندیلری مدتیجه اوزون صند ایله لر

اوزرينه اوزانه رق و سانانوزيادن ويريلن يوكدن معمول باتانيه لرله
اورتبه رك قونوشمق و اوقومق ايله وقت كچيرلر .
بالاخره اعاده عاقبت ايتديكجه جوار اورمانلرنده ، آغيللرده
كوز و شفاخانه كول ويا نهر جوارنده ايسه واپورله طولاشير ، بالق
طوتارلر . ياخود اجتماع سالوننده بولونه رق پيانو ، دومينو ، بيلاردو
كبي شيلرله اكليرلر .

آلافراغه ساعت اون اولنجه هر كس ياتار . يتاق او طه لر ينك
نجره لري بتون كون آجيق اولديني كبي حكيم طرفندن منع ايدلمكجه
كيجه لري قبادلاز .

ايشته بوجيهله ادرانك تداوي سنده كي شرائط اساسيه ثلثه
« هوای صاف و جيد » ، « استراحت » ، « كثر تماً كولات » موقع فعل
واجرايه قونعده در . فقط مداوات معروضه نك حسن تأثير ايدم بيلمسي
صريضك استراحت معنويه يه ده مظهر اولسنه منوط و وابسته در .
بو كبي عمومي سناتور يالر فقرای اهالينك محافظه حیات و صحت لري
مقصد خير مرصديه انشا و اعمال ايدلمش خيراتخانه لردن عبارت اولديني
جهتله شفاخانه يه مراجعت ايدن فقرانك ، ارباب احتياجك بيكس قالان
عائله سنه معاونت و صيانت مأمور جمعيت و شركت خيريه متعدده دخي
وادر در .

ساناتور يالرك اكثر ينه مربوط و ملحق خصوصي دستگا هرلده
موجود در كه اوراده خستكان « بورس لن اوزرينه رسم باقمق ، او يه جيلق »
كبي خسته خانه دن خروج لردن صكره صنعت لري تبديل و معيشت لري تأمين
ايله صحت و حيات لري تخریب ايتمه جك بر معرفت تحصيل ايتمكده درلر .
ساناتور يومده كي مدت اقامتي خوشجه كچيره بيلمك ايچون مختلف
قونسرلر ، بالولر ، تياترولر ترتيب ايديلير . هفته ده بر ياخود ايكي
دفعه خستكانه ، يره تو كورمه نك محاذيري ، نجره لري كيجه كوندوز
آجيق طومنه نك فوائد و محسناتي ، مشروبات كئوليه نك مضراتي ،
اغزي آچه رق تنفس ايتمه نك سوء تأثيراتي حقنده قونفرانس لر و يريلور .
دارالشفا لر حقيقه حسن تنسيق و انتظامه مالك اولوب خسته خانه يه
كيرنلره در عقب بر تو كوروك حقه سي و يرلمكده و بوكا تو كور مينلرك
كر ك نفس لرينه كر كسه سائر رفقاسنه موجب اوله جني مهالك و مخاطرات
درميان ايديله رك همان ساناتور يادن طرد و اخراجنه تشبث ايدلمكده در .

اصول اداره و تداویسی بروجه بالا عرض ایدیلن عمومی ساناتوریا لرده
طوتیلان ایستاتستیکلردن مستبان اولدیغنه کوره بومواقعه اوچ ،
درت آی اقامت ایدن مرضادن خسته انك هنوز ادوار ابتدائیه سنده
بولونانلر یوزده طقوز نسبتده قطعاً شفایاب اولمده یاخود اوچ ،
درت سنه قدر اشتغالاننه دوام ایده بیله جك صورتده یوزده آلمش
بش نسبتده کسب افاقت ایتکده در .

شفاخانه لرك تأسیسی ایچون بك جوق بر مبلغ لازم اولیوب
عمومی ساناتوریا لرك بهر یتاغنك انشاسی درت ، بش بیک فرانغه
تقابل ایتکده ویومیه خسته باشنه اوچ ، . درت فرائق صرفی نتیجه
مطلوبه بی استحصاله کفایت ایلکده در .

ایشته بوخیر انخانه لر سایه سنده مملکتك ادامه نفوسی تحت تأمینه
آلممده وموته محکوم اولان نیجه بیچارگانك حیات وعافیتلری حفظ
وقایه ایدلکده در .



فرانسه ده ورم چوجقلر ایچون خصوصی خسته خانه لر وهواء
بحری ایله تداوی ایچون شفاخانه لر انشا اولمش وحقیقه بویولده
ممالک سائره یه غبطه بخش اثر ترقی کوسترلمش ایسه ده متورم بیوک
آدملره امداد ومعاونت خصوصی مع التأسف اهال اولمشدر . واقعا
اولجه بر ایکی ساناتوریم انشا ایدلمش وبورلرده هوا ایله تداوی یه
صراحت اولمده وخستگان آغاچه آشلامق ، چیچک دیکمک والحاصل
بعجوانلق ایله حرکت وادمانه آلیشدر لقمده بولنلمش ایسه ده بویولده
کوسترین همت وآثار ممالک سائره ده باخصوص آلمانیا ده کی ترقیاته
نسبه هیج مثابه سنده قالدیغندن صوک زمانلرده پارس مکتب طیبه سی
معلمین مشهوره سندن (پوتن) و (لاندوزی) نك تحت ریاستنده بر
« ساناتوریم جمعیتی » شکل ایلمش وآز زمان ظرفنده برخیلی مبلغ
اعانه جمع ایدیله بیلمشدر . پارس اطرافنده هوادار محللرده برخیلی
ساناتوریملر انشاسنه مباشرت ایدلیکی کی ولایاتده والحاصل مملکتك
هرجهتده بویولده بیوک بر فعالیت کورلمک باشلامشدر .



« (ساناتوریم) بولمیان مملکتلرده کی خستگانك بومداوات صحیه دن
استفاده یاب اواسی ممکن دکلیدر ؟ های های . اودرجه مکمل ومنظم .

اولماقله برابرینه تطبیق قابلدیر . اوده شهرنی تبرک ایدوب شرائط اقلیمیہ وارضیه سی موافق بر محله تبدیل هوایه کیتمکه اولور . بوکاتروتی مساعد اولیانلره کلنجه : اونلرموته محکوم عدایدیلوب بر اقیاه جقمی ؟ خیر . خانه لرنده ، کلبه لرنده اوله بیلدیکی قدر تطبیق واجراسنه چالیشیلیر . اوحالده بر آرز ایضاح ایدلم .

هوای صاف — خسته نی کیجه لی کوندوزلی صاف وتمیز هوا ایچریسنده یا شاته بیلیمک . قیرلق و آچیقلاق محله اقامت ایده بیلنیلر . باغچه لرینه اوستی و اطرافی چیتله محفوظ برکوشک ، برقریه یاپدیررلر . هوا مساعد ایسه صباحدن آقشامه قدر باغچه نیک کولیکه لک و جریان هوادن مصون مخلنده اوستی ویا کاری قبالی سبتدن معمول سیار کلبه شکلنده کی قولتوقلیده اوطوررلر . یملکردن صکره یورلیه جق صورتده کزر ، قوتلری یوقسه تکرلکی صندالیه ایله کزدیریلیر ویا بشیکلی صندالیه ده اوزانوب صاللانیرلر . هوا مساعد دکله کوشک ویاقریه یه کیررلر . هوا صغوچه ایسه کوزلجه کیدیریلیر ، دیزلری یوکدن بر اورتو ایله صاریلیر ، آیاقلرینک آلتنه صیجاق صوایله مملو بر شیشه ویا صیجاق طوغله وضع ایدیلیر .

تبدیل هوایه کیده میوب شهرده قالان مرضایه کلنجه : اگر باغچه لر ی وارسه کوندوزلری عین صورتله اوراده احسار وقت ایدرلر . خسته قبا حصردن یا کاری و اوستی قبالی برقریه یاپدیروب مساعدده سز هوالرده اورایه کیرر ؛ باغچه سی یوق ایسه اوطه نیک پنجره لرینی کاملاً آچدیروب جریان هوایه معروض اولیه جق بر محل انتخاب ایله اوطورر .

کیجه لین خسته یه ممکن مرتبه بیوک بر اوطه تخصیص ایدیله جک واوراده بشقه سی یاغیه جقدر . خسته یتاغه کیروب ایجه اورتوندکن صکره موسم یاز ایسه پنجره نیک بری کاملاً ، قیش ایسه آزاجق آرائق بر اقلق اوزره آچیلیر و جریانی منع ایچون پرده لر قبانوب یتاغک اوکنده بر بچق متره یوکسکله کنده بر (پاراوان) وضع ایدیلیر . موسم صغوق ایسه صیجاق طوغله ویا شیشه ایله یتاغک تسخینی و قالین یورغانلر اورتولسی ایجاب ایدر . بونلر اولدقدن صکره پنجره نیک آچیق لغندن ، آراق لغندن اصلاً خوف ایتمه لیدر . یاخود چرچیوه لریک ینه جاملری چیقاریلوب یرلرینه قالین یلکن بزلی کر بلرکه اوزمان پنجره نیک آچیق

بر اقلماسی ایجاب ایتمز . غیر محسوس اوله رق تبدل وتجدد هوا وقوعه کلیر . قیشک اک صغوق زماننده بو اصول ویا خود فرلداق واری دونن (وائیلانور) یعنی مجدد هوا آلتک طاقلماسی مناسبدر . هر حالده دائمًا هوای داخلی تبدل وتجدد ایده بیلملیدر .

غداای مکمل — خسته ، ولوکه هیچ اشتهاسی بولونماسه بالاده کی استهوا اصولی موقع تطبیقه وضع اولونجه علاجه حاجت قالمق سزین یمکه باشلار . اشتها سزلق دوام ایدرسه صریضه هر یارم ساعتده (۱۰۰ الی ۲۵۰) غرام اولق اوزره یومیه درت بش لیتر سوت ایچرملیدر . اشتها ناک ظهور ویا عودتنده خسته یه یومیه درت نوبت یمک یدیریلر .

قهوه آتی : قاینامش عادی ویا قهوه لی ویا چایی ویا چیقولانه لی سوت ، براز فرانجه ، اشتها دها زیاده ایسه بر ویا ایکی رافه دان یومورطه ، معده دها قوتلی ایسه جزئی طوزسز تازه تره یاغی .

اوکله طعامی : چوربا ویا ات صویی ، طاوق ویا یاغسز و آز پیشمش کلباستی ویا بیفتهک ویا بهارسز اسقاره کوفته سی (خسته انلری بیوب هضم ایده حرسه ساقز کی چیکنه یوب پوصه سنی آتملیدر) ، اشتها مساعد ایسه حاشلانمش سبزه (اسپاناق ، ابه کومه جی ، نخود ، صرجهک کی) ، میوه قومپوستوسی .

ایکندی یمکی : برطاس سوت ویا ات صویی ، بر ديلم ساده ویا تره یاغلی اکمک .

آقسام طعامی : چوربا ، رافه دان ویا تره یاغنده آز پیشمش یومورطه ، اگر اشتها مساعدسه بر قاب ات وسبزه ، بعده قومپوستو حالنده میوه طانلیسی ، معده قوتلی ایسه قوطو ساردالیه سی ویا سیاه حاویار . خسته بی بیقیدیر مامق ایچون ممکن مرتبه طعامک شکلی تبدیل اتملی . مثلا آره صره یومورطه لی تازه و طوزسز پینزله (قایغانه) یا پملی . فقط هضمی مشکل آغر طعاملر یدیرمه ملیدر .

بو استطعامه تابع اولان خسته لرده عطش چوق اولماز . طعام انناسی معدن صویی ویا منبع صویی ویا بر بارداق بیرا ویا خود قینه قینه لی دوائی شراب ایچیریلیر .

مریض بودرت نوبت طعاملردن برینی هضم ایده بیوب شاید قی ابله چیقاره جق اولورسنه یاریم ویا بر ساعت سوکره بردها طعام

دائرة سنده برايكي كون يالكز سوت ايجر مکه باشلاملیدر .
استراحت مطلقه — تشفيه وياتوقيف مرض ايجون يالكز هوای
صاف وغدای مکمل کفایت ایتیمور . عين زمانده خسته نك كرك بدنأ
كرك ذهنأ استراحت تامه ومطلقه ده بولنسی ده الزمدر . نه چوق كزوب
دولاشه رق وجودی ، نه ده اوقویوب یازمه صورتيله چالیشه رق دماغی
پورمق جائز دکلدر .

اویالانق ايجون کوروشملي وغزته وسائره بی باشقه سی اوقویوب
کندی دکله ملیدر . هر درلو تهيجات نفسانيه دن توقي لازمدر .
بومداوات صحیه یه کونلرجه دکل بلکه آیلرجه دوام ایتلی واعراض
وعلائم مرضیه غائب اولوب حس اولماز درجه یه کونجه دخی اعتیادی
پوزمیوب صاف وتازه هوا ايجروسنده یاشامغه دوام وتغدی یه اعتنا
ایلملی ، تعب بدنی ودماغیدن دائماً صاقنملیدر . «



ناپولیده ورم قونغرله سی

جملمری ، جرملری کورلیه جک قدر کوچک (بیکه منقهم بر
میله ترونک آنجیق ایکی اوچی قدر طولده) فقط تأثیرلری قوه مغزبه لری
قروب . طویلرندن دهها مدهش اولان « باسیلار » ه ، بوعضویات
خرده بینی یه غلبه چالقی ، بشرتی ورم نامنده کی جلاد بی امانک قانلی
یجه سندن قورتارمق ايجون ارباب فن خصوصی اوله رق سی وغیرتدن
بر آن خالی قالدینی کی بوبابده مذاکرات ومباحثاتده بولنه رق مجتمعا ده
خدمت ایلمک اوزره اعضاسی اطبای معروفه دن عبارت قونغرله لر ،
ورم قونغرله لری انعقاد واجتماع ایدیور . ابتدا پارسده (که بوحرر
عاجزده اعضا صفتيله بولنمشدر) ، بالاخره برلینده ، بوسنده ایتالیا
قرالیچه سی حضرتلرینک تحت ریاستلرنده ناپولیده طوپلانیه رق برخیلی
تجارب ومشاهدات وال برلکیله بومدهش آفته قارشو برچوق معالجات
بیان ایدلشدر . برلین قونغرله سنده فکر عمومی معالجه دن زیاده تدابیر
وقواعد صحیه جهتنده ایدی ؛ بیکارجه اعضادن متشکل هیئت طبیه نك
نتیجه مشاوره سی ، ترتیب ایلیدیکی رچته : بول وتمیز هوا ، مکمل

ناپولیده مجتمع اطبا ، مداواة واقیه و تدابیر تحفظیه خفنده مذاکرات
جدیده بولنش و چونکه همان هیچ برورملی بوخسته لقله معلولاً
طوغمدینی و بالاخره ورم میقروبلریله بالتماس استعداد و قابلیتلی
نسبتنده علتله گرفتار اولدینی جهنله باسیلارله تماسی منع ایدرک بوبلای
مدهشک اوکنی آلمق صورتی دهامؤثر و معقول بولندیغنه
قرار ویرمشدر . انسانلره ، حیوانلره دنیانک هر طرفنه هر بوجاغنه
یا ییلمش هوایه طوپراغنه قاریشمش و دقیقه ده ساعتده بیکلرجه میلیونلرجه
تکثر ایلمکده بولنش اولان باسیلارله قارشو تحفظ براز کوچ ایسه ده
بویابده هراعضا بیان مطالعه ایلمشدر . بری ، آتنه لی (قالیووقاس)
بیوک کوچک هر صنف مکانیده طلبه نیک ، دوائر حکومتده مأمورینک ،
قاریقه لرده مؤسسات خصوصیه ده عمله نیک معاینه ایدلسیه تورمدن شبهه
اولنانلرک درحال تفریق اولمنسنی و خصوصی خسته خانه لره کوندرلمسنی
وورمدن وفات ایدنلرک ملبوسات وحتی نعلینک احراق ایدلسنی و الحاصل
صاغلاملر آره سنده ورم بولندیرلامسنی — دیکری ، روما اطبا سنندن
(مه نلا) و (روسیا دوریا) متورملرک تأهلنه مساعدده اولنمامسنی
و اطبانک ، بالاخره خانه اشیا سی قالدیریلوب تخیر اولنق اوزره ورم
خسته لغنی قوش پلازی وسائره کبی بلدییه اخبار ایلمسنی — آلمانیا لی
(فرانکهل) شهر لرده ورم لیره مخصوص معاینه خانه لر تأسیس و کشادیله
خسته لغه مصابیتی تحقق ایدنلرک درحال « سناتور بیوم » لره بلافااته
وقت کوندرلمسنی و تدابیر واقیه و تحفظیه میاننده ورم باسیلارینک
انتقال و سرایتنه سببیت ویرن عربه و تراموای و واغونلرک صیق صیق
تطهیر ایتدیرلمسنی — و بولونیا لی (سانه ره لی) : غار و ایستاسیونلره
و واغونلره توکوروک حقه سی قویوب یولجیلره بشقه یرلره توکورتد .
یرلمسنی ، واغونلرک عربه لرک زمیننه کلیم یرینه قاو و چوق یعنی لاستیک
بر صفیحه و دوشه مه لک قطیفه و چوخه یرینه مشین قویدیرلمسنی و واغونلرک
استاسیوننه مواصلتده اصول دفع التعفنه تطبیقاً تیزلندیرلمسنی تکلیف
ایلمش — پارس مکتب طبیه سی معلمینندن (لاندوزی) علتک
اعراض ابتداییه و متقدمه سنی ذکر و تعداد ایدرک بونلر بولونجه
بلافااته زمان تداوییه باشلامسنی و کسیک کسیک اوکسورن بکزی
صولوق ضعیف و درمانسزلرک اوستون کوری و باشدن صارو معاینه سیله
کششدر لمس اطبا ایچون عغه اولنماز بر قصه و قباحت اولدیغنه سائر

ایتمش — بعض اطبا دهها خسته لقری آ کلاشیله مامش اولانلرده
بالغمرك معاینه سیله باسیل آرانسنی وقوبایلره شرینگه ایدیلره رك تجربه
ایدلسنی و آلمان طبیبلری ده (قوخ) ك اثر ترتیبی اولان (توبرکولین) ك
معیار مقامنده قوللانسنی توصیه ایلمشدر .

قونغرده یکونی برقاچ یوزه واران علاجلر حقنده مباحثات جریان
ایلمش فقط هیچ برینك صورت قطعیه ده تأثیر شفا بخشاسی
کورلمدیکندن امیدلر (ساناتورییورم) ده قالمشدر .

ناپوللی (قاپوزی) شهرلردن اوزاق واسع اورمانلرده ، هواسی
جید محللرده ، آغاچلی طاغلرده انشا و تأسیس قلنان ساناتورییورملرك
یعنی شفاخانه لرك اهمیتندن فوائد و محسناتندن اوزون اوزادی به بحث
ایلمشدر .

اغیا و کبرا ایچون خصوصی ساناتورییوملردن بشقه عوام ایچون
آلمانیا ده تقریباً (٨٠) شفاخانه میدانه کتورلمشدر . وسعت و جسامتنه
نظراً آلمانیا دن صکره پك زیاده ساناتورییورمی بولنان مملکت اسویچره در .
فرانسه ده ده بو خصوصده کیرو قالمیوب بودرلو آثار خیریه وجوده
کتورمك ایچون یالکز بر سنه ظرفنده ٣٣٠ بیک فرانق اعانه جمع
ایدلمشدر . جاهیر متفقاً آمریقاده بهری ٣٠٠ یتاقلی اولق اوزره
٢٠٠ ساناتورییوم بولندیغندن بو مملکتنده ٦٠,٠٠٠ متورم اصول
جدیده به توفیقاً تداری ایدلمکده در .



حشرات و حیوانات ایله

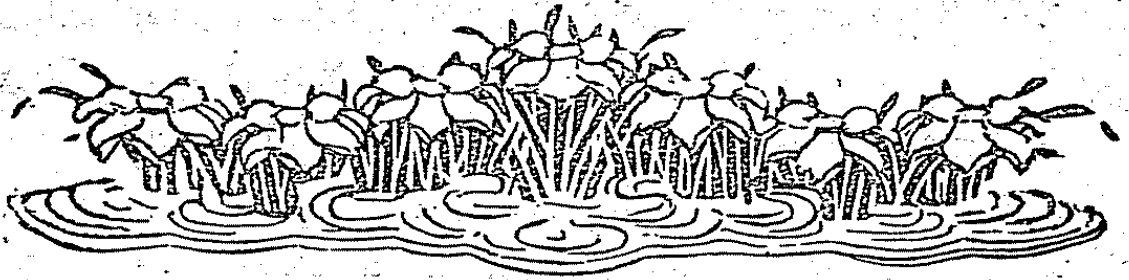
ورمك انتقال و سرایی

عادی سینکرك ، سیوری سینکرك بعض احراض منتنه و ساریه نك
انتقالنه وساطت ایلدکرینی اولجه بیان ایتمش ایدك . اوت ، حشرات
مذکورده ورمی نقل و تلقیح ایتمکده درلر ؛ برورملینك هنوز بلغمنه
قونمش ، خرطومی آیاقلری ایله باسیللری طویللمش برحشره انسانك
جلدی نازك اولان بر طرفنه مثلاً دوداغنه ، برونك ایچ طرفنه ، مثلاً بر
یاریق بر چیزیک اوستنه قونهرق طفیلاتی براقه بیلورکه بو صورت بعضاً

سرايته كافيدر . سينكلراينجه تويلى آياقلىرى ايله اوچاركن اوتيه برويه
قوناركن برچوق طفيلات مضره جمع ايلرلر .
حيوانات وطيور مونسه نك ورم علتى سرايت ايتديره بيله جكي
بوكون امور مثبته صره سنده در . برروملىنك يره ، طوپراغه توكوردىكى
بلغمى يوتان ياخود اوبلغم ايله تعيش ايدن برصولينجاني بين طاووقلرك
وساثر طيور مونسه نك ورمه طوتيايه بيلدكلرى وباسيللرك حيوانات
مذ كوره نك يالكز احشاسنده دكل ، صاليا وسمو كنده وقازوراتنده
بولنه بيله جكي ومواد مذ كوره نك منبع سرايت وانتان اوله بيله جكي
مشاهدات عديده ايله وارسته مرتبه ثبوت اولمش بر كيفيتدر . غاغلرنده ،
لسانلرنده ، بلعوملرنده « آفات درنيه » بولنان پاپاغلرله آغز آغز
اوپوشن بعض ذواتك ورمه طوتلقلرى وجتى برسرجه قوشنك ضربه
منقارنى يمش برقادينده « لوپوس » نامنده برنوع ورم خسته لى ظهور
ايلدىكى كتب طيه ده مذ كوردر .

كدى وكوپكلرك ده ورمك انتقال وسرايتنده دخل كليسى واردر .
كديلرك باخصوص ياورولرينك على الاكثر جيك جكر وساثر احشا ايله
بسلندكلرى ، علت درنيه نك چوق دفعه احشاء بطنيه وصدريه ي استيلا
ايتدىكى ، بويله ورملى احشايى اكل ايله تورم ايدن كديلرك او كسوروك
وقتى ايله پيسلمك ايله اوتيه برى يه ورم باسيلرينى صاچه بيلدىكى ،
سفره ده طباقله قابلره بارداكلره بروتى آغزى صوقدينى نظر دقته
آلنورايسه حيوانات مذ كوره نك انتقال وسرايت مرضده تاثير كليسى
اولدىنى بك قولايلاقه آكلاشيلور .





ابه انتخابی

ابه انتخابی قدر نزا کتی نسبتندہ مهم بر مسئلہ صحیہ یوق کبدر . اوت ،
 ابه انتخابی طیب انتخابدن اہمیتلیدر ، چونکہ حکیم خستہ بی معاینہ
 ایلہ تشخیصہ نظراً تداوی ایدر ؛ ابه قدسیتی نسبتندہ اہمیتی وعادتاً
 بر حال مرضی بہ قرینتی وارستہ عرض و بیان اولان بروظیفہ ناز کہ نک
 اجر اسنہ معاونت ووالدہ ایلہ چوجغک حیاتنہ خدمت ایلر .
 حکیم معاینہ سندہ ، تشخیصندہ بعضاً یا کیلہ بیلور ؛ بعضاً دفعہ
 خستہ لنی تشخیص ایدہ مرض ؛ چونکہ ہدایت مرضندہ تشخیص بعضاً
 ممکنسزدر . لکن خستہ لاق آ کلاشیلیمسہ بیلہ ینہ تداوی بہ دوام
 ایدہ بیلیر ؛ زیرا وظائف طبیعیہ نک اجر اسنہ خدمت ، حامی تنفیص ،
 وجودی تقویہ وسائرہ کبی اصول مختلفہ وقواعد طبیہ عمومی اولوب
 ہان ہر خستہ لاق ایچون قابل تطبیقدر .

حالبوکہ ابہ بویلہ بر خطایہ دوچار اولسہ یعنی تولید ایتکدہ اولان
 برقادیندہ چوجغک نہ یولدہ کلدیکنی تشخیص ایدہ مسہ ، اثنای ولادتدہ
 اتخادی لازم کن تدابیری واصول مستحسنہ نظافتی (دفع التعمق)
 بیلمسہ ، احوال مرضیہ بی تعیین ایلیہ مسہ ، دہا والدهسی قارندہ
 بولنان چوجغک اضطرابی وہان بالمداخلہ اخراجی لزومی آ کلاہ مسہ ،
 بغض وقایع وعارضاتک وخامت و اہمیتنی تقدیر ایدہ مسہ او والدہ نک
 او چوجغک حالی نہ اولور ؟

ایشنہ وظائفندہ ، تطبیقاتندہ کی اہمیتی جہتیلہ بودر جہ نازک بر مسئلہ
 صحیہ نک حلی یعنی ابہ انتخابی ایچون چوق دفعہ حسب المسالك بز لره مراجعت
 ایدلمکدہ درکہ بوبادہ نہ قدر مضطرب قالدیفغزی تعریف ایدہ مم ؛
 چونکہ کچن سنہ کی نوسالزده دہ عرض ایلدیکم وجہلہ بعضری مستثنائ
 اولتی اوزرہ ابہ لرضک چوغنی پک جاہل ، پک معنددر لر . جاہلدر لر ،
 چونکہ وظیفہ تولدی بالمارسہ بالعمال معلمندن تحصیلا اتمہ مشلہ ،

برخسته خانه ده برولاد تخانه ده بولنامش لردر . معنددرلر ، چونکه «اعتیاد ، طبیعت ثانیه» اولدیغندن تعقیب اینلکاری طریق سقیمدن آنلری تحویل قابل دکلدر ، زیرا یاشلیدرلر ، اوقویوب یازمه دن محرومدرلر .

ظاهراً قابلیتلی درایتلی معلوماتلی کوریلان بعضری ده چاهلی اولانلردن دها مضردر ؛ چونکه ایشته اونقصان معلوماته ، اومحدوددرایته ، اوقیصه تجربه یه کووه نه رک بعضاً مدهش قضالره سببیت ویرمکده درلر . بوصنفده بولنان ابه لرك بویولده خودسرانه . معلومات فروشانه ، دها طوغریسی جرأتکارانه حرکتنه بر قسم اها لیمزکده سببیت ویردیکنی مع التأسف اعتراف ایدلم . چونکه ابه نه قدر جسور وبلافتور اولورسه اودرجه مقبول ، نه درجه قورقاق ودورانیش ایسه ولزومنده طیب جلبنه لزوم کوسترر ایسه اونسبتده مقهوردر . ابه نك وظائفی نه دن عبارت اولدینی ، درجه تحصیلی نه ایدوکی بیلنه مدیکندن بر چوق فناقلر میدانه کلیبور . ابه نك جهالت وجسارتی نسبتنده اها لیمزکده لزوم فنیسنده طیب جلبنده کی اهایلی شایان مؤاخذه در . جهالت وجسارت ، اهایل وکسالت اثری اوله زرق عجباً سنه ده نه قدر والده نه قدر چوق غیب ایلمکده یز؟! حسن نتیجه یی موجب مداخله و عملیات زمانی کچمش نه قدر وقعه لرده بولندق؟! بکلیه بکلیه چوجنی اولدیرمش ، ایقیندیره صیقندیره ، الله یه الله یه والده یی یورمش نه قدر ابه کوردک؟! بر کوچک منفعتی ایچون بیهوده وچوق دفعه مضرات نظاری توصیه وبوبابده اصرار ایدن وجنسیت حسبیله لحوسه واطرافنی کیزلیجه اقناعه صاواشوب « منکنه » استعمالنه رضا کوسترمن معلومات فروش ابه لره راست کلدک دکل . بوبابده مشهور داتمک جمله سنی ، اضطر اباتمک کافه سنی یازمغه قالفیشسه م قارئلرکم صداعنی موجب اولورم . بناء علیه مسئله یه نهایت ویرمک ، کرک ابه لره کرکسه اهایلیه بر خدمت ایلمک اوزره ابه حکیمنک جلبنی استلزام ایدن وقایع واحوالی بروجه آتی خلاصه ایلدم :

۱ . — کبه نك لیکنی یعنی قاینالری آره سی غیر طبیعی (انهای معاینه ده یازماق بل وقویروق صوقومی کمیکلری گوشه سنه یتیشیر ایسه) وقالچه کمیکلری آره سی طار ایسه ،

۲ . — کبه قانبور ، طوبال ایسه یاخود یوررکن اوردک کبی ایکی طرفه صاللانر ایسه ،

- ۳ — قادین او برچوجق لرخی ده زور طوغورمش یا خود طوغوزدینی چوجق اولو ایسه ،
- ۴ — اکر کبه لیکن کیکلرنده آغریلرله برلکده آتشی برخسته لغه طوتلمش ایسه ،
- ۵ — قادین طور مقسزین زیاده قی ایدر ، زیاده توکورر ایسه ، جلدنده صولوقلق و آیاقلرنده اللرنده شیشک (تبول زلال) ، کندنده حرارت یا خود فرنگی خسته لغنه دلالت ایده جک بر علامت وار ایسه ،
- ۶ — چوجقک ، ایچنده بولندینی «آمیوس» صوی زیاده ایسه ،
- ۷ — طوغوم زماننک ایلک دورنده اکر آغریلر پک ضعیف و خفیف ایسه ،
- ۸ — طوغوم زماننک ایلک دوری یعنی رحمک آچیلامسی ایلک طوغورانلرده اون بش ، چوق طوغورانلرده اون اوچ ساعتی کچر ایسه ،
- ۹ — ایلک (کیسه) وقتسز پاتلاری یعنی صولر آقار و رحمک آغزی کچ آچیلور ایسه ،
- ۱۰ — طوغور مقده اولان یا خود لوخسه بولنان قادینک درجه حرارتی اوتوزیدی پچنی کچر ایسه ،
- ۱۱ — طوغوررکن یا خود لوخسه لقی زماننده رحم آقینتلی تعفن ایلر ایسه ،
- ۱۲ — رحم غایت شدتله و غایت صیق صیقیشور ایسه ،
- ۱۳ — قادین عادی بانیویه صوقولدینی یا خود بخار بانیوسنه قوندیتی حالده تشنجی ، سکرلی آغریلر دوام ایلر ایسه ،
- ۱۴ — کوبک باغرساغنده کی طمارلر صوک اورتسینه یا پیشه جق یرده زارلر اوستنه طاغیلمش ایسه ،
- ۱۵ — تپه ایله کلیمده ، چوجقک باشی اثنای اندفاعده اوکه اکیلنر ایسه و بوسیدن طوغوم کچیکر ایسه ،
- ۱۶ — چوجق تپه سی ایله کلدیکی حالده قفا طرفی آرقه یه قویروق صوقومی چقورلغنه دونر ایسه ،
- ۱۷ — طوغوم زماننک ایکنجی دورنده ، چوجقک دینی زماننده

۱۸. — ایلك طوغورمقده اولان برقادینده رجم تامیله آچیلدقن
صکره ایکی وچوق طوغورانده بر ساعت کچرده چوجق
چیقمغه باشلامازسه ،
۱۹. — تپه ایله کلیدشه باش ایچریده (دور داخلی) دونمزسه ،
۲۰. — چوجق باشی ایله کلیدیکی حالدده آقان آمیوس صویبی قاقا
(ماقونیوم) ایله بویامش ایسه ،
۲۱. — چوجغک الی باشنک برطرفنده ، بر یاننده ایسه ،
۲۲. — کوبک باغرساغی صارقارسه ،
۲۳. — چوجق یوزی کلیر وایتیلمه زمانی ایلك طوغوران برقادینده
اوج ساعتده وچوق طوغورانده ایکی ساعتی کچر ایسه ،
۲۴. — یوزایله کلیدشه باش ایچریده دونمز یاخود چکه قویروق
صوقومی کمیکی چوقورلغنه دونر ایسه ،
۲۵. — تپه ویا یوز ایله کلیدشه چوجغک چیقمسی (یعنی باشک
کورمه سندن صکره) ایلك طوغورانده قرق چوق
طوغورانده بکرمی دقیقه بی کچرایسه ،
۲۶. — قبا اتلرندن کلن ودها لیکنک یوقاریسندده بولنان برچوجنی
چیقارمق ایجاب ایدر ورجمک آغزی ده تامیله آچیلمامش ایسه
۲۷. — طوغوم زمانی کوبک باغک قیصه لغندن ، خزینه (مهبل)
نک طارلغندن ، طیش ذریت آتلرنده کی شیشدن یاخود
یاره نشانه سندن (ندبه) ، یاخود پهرینه نامنده کی (بین
السبیلین) ک قاتیلغندن ویا مقاومتدن طولانی کچیکیرایسه ،
۲۸. — بین السبیلین ، پهرینه بیرتمش ایسه ،
۲۹. — قارندن رجمی صیققدن صکره صوک کلز ایسه ،
۳۰. — رجمک سیکرلی صقیشمه سندن طولانی صوک قالیر ایسه ،
۳۱. — صوک یاپیشیق ایسه ،
۳۲. — رجمک ایچی طیشنه چوریلیر ایسه ،
۳۳. — کیسه زارلری رجمده قالور وقان کلسنه وحرارتک زیاده لشمه سنه
سببیت ویرر ایسه ،
۳۴. — لخوسه لقمده قان کلیرایسه ،
۳۵. — چوجق یان کلیرایسه ،
۳۶. — صوک آشاغی رجمک آغزینه یاپیشیق اولور ایسه ،

۳۷. — ایلک چوجفك طوغمه سندن یاریم ساعت صکره ایکنجیسی
(ایکنز طوغوم) کاز ایسه ،
۳۸. — برنجی چوجق طوغدقدن صکره ایکنجیسی یان کلیرایسه ،
۳۹. — ایکنز کبه لیکرده باشلر بر برینه مانع اولور ، یاخود یکدیگرینه
یاپشمش بر اعجوبه وارایسه ،
۴۰. — کبه بر قادینده دوشورمه علامتی کوریلیر ایسه ،
۴۱. — کبه بر قادینده « مول » دیدیکمز « درد » ، « یلانجی بر
چوجق » شبهه ایدیلیر ایسه ،
۴۲. — چوجفك جرمی پک زیاده ایسه ، باش طاسی یوق ایسه
یاخود پک آز برشی طویلور ایسه ، باش سیسقه لئی (استسقاء
رأس) وارایسه ، یکی طوغان چوجفك ذریت آلترنده
بر انتظام سزلق بر یچیم سزلك وارایسه ،
۴۳. — کبه ویالوخسه ده یاخود طوغور مقده اولان قادینده حواله
توبتلی ، یاخود بوخسته لنگک باشلانغیجی کویستر علامتیر
ظهور ایلسه ،
۴۴. — رحمک طیشنده بر کبه لک شبهه ایدیلیر و « ایچ قان آقسی »
علامتیری کوریلیر ایسه ،
۴۵. — لوخسه لقی حالنده ذریت آلترنده کی یاریقلر و بیرتیقلر اوزرنده
یلانجی زارلر (اغشیة کاذبه) کوریلیر ایسه ،
۴۶. — لوخسه ده مثانه یاخود مثانه یولنده بر نزله وارایسه ،
۴۷. — طوغور دقدن صکره صوک آغریلری غایت شدتلی ایسه ،
۴۸. — لوخسه لقی ائناسنده رحمک صیقیشمه سنده برضعف کوریلیر
وبو وجهه اشبو آلت طویلانوب ککوچلمز وعین زمانده
قان ده دوام ایلر ایسه ،
۴۹. — لوخسه ده همه باشنده و همه بزنده برخسته لقی ظهور ایلر ایسه ،
۵۰. — لوخسه جسمینی کویستر علامت و نشانه باش کویستر ایسه ،
۵۱. — یکی طوغان چوجفك همه سی شیشر و چیبانلا شیرایسه ،
۵۲. — یکی طوغان چوجفكده صاریلق ، اسپال ، حماء ، اسپازموس
کبی خسته لقلر و زیاده برضعف کوریلیر ایسه ،
- همان ایه حکیمنی چاغرمق قابله نك وجدانا قانونا فنا وظیفه سیدر . ایه لرك
وظائفنه دائر نشر اولنان آئاردن خلاصه ایدرك آوروپاده جاری اولان
قواعد معروضه نك بوراده ذکرینی فائده دن غیر خالی عد ایلدك .



ديفته‌ری — قوش پلازی

« ديفته‌ری » عمومي ، استانی ، سناری ، ميقروبي برخسته‌لقدر ؛ « قلاب ، له‌فلر باسيلي » نامنده برميقروبك وجودی ايله حصوله كلن و « اغشيه كاذبه » اسميله معلوم بياض وكول رنگنده دري پارچه لرینك زارلرك تشكليه تمايز ایدن « ديفته‌ری » بوغازی بادمجكار اوزرینی داماغك آرقه‌سني انتخاب واستیلا ایلدیکنده « ديفته‌ریلی خناق » ، غرتلاغه مستولی اولدیغنده « قوش پلازی » نامنی اخذ ایلر . ديفته‌ریدن متحصل دریلر ، زارلر یالکز بوغازده ، غرتلاقده دكل ، برون ايجر یسنده تحصل وجلدهده یا یاقی یا پشدیرلق یا خود سلوك طوتمقی ايله آچیلان یاره اوزرنده تشکل ایدر . بو حال ، بوصولت وجودك تماميله زهرلندیکنی کوسترر .

چوجقلرده ديفته‌رینك بوغازه صولتندن متحصل مخاطردی تزیید ایدن حالات ، اغشیه‌نك یعنی زارلرك برصورت خفیه‌ده بادمجكلر و کوچك دیل و داماق اوزرنده تشکل ایلمسی وخسته‌لغك آنجق ترقی ایتش بر زمانده میدانه چیقمسیدر . بعض احوالده هیچ بر علامت مخبره کورلمز ؛ چوجفك حرارتی ، شطارتی بر درجه‌یه قدر یرنده اولوب یالکز یوتقونمسندة خفیف بر کوچلك واردر . خسته‌هیچ بر شکایتده بولنمیوب اویونلرینه دوام ایلر ؛ هر نه قدر یوزنده بر آرز صولوقلق ، وجودنده بر آرز حرارت وار ایسه‌ده علامت مذکورہ سسك بوغوق بر حاله کلسنه وعادتا سونمسندة قدر مسكوت عنه قالور ؛ حالبوکه سسك بویله‌جه بوغوقلغنده اغشیه صغیره غرتلاغه یا پیشمش وقوش پلازی حصوله کلشدر . لکن چوق دفعه چوجفك حرارتی تزیید ایدر ؛ جلای صیجاقلاشیر ، قوتی قالماز . خسته بوغازندن شکایت ایدوب طورر ، الی بلا آرام بویینه کتوره‌رك آغری محلی کوسترمکه چبالار

ویوتقوندجه زحمت چکدیکندن بیهجک وایچه جکی رد ایلر ، صالحه سنی
بی قرار سالویرر ؛ زیرا هر یوتقونیشنده بوغازی آغیرر [*] .

بوزمانده بوغازی ایوجه معاینه اولنان چوجق نه بختیاردر !
زیرا زیاده ترقیه حاضرلمقده اولان خسته لاق اوآنده میدانه چیقار .
برچوجغک بوغازنی نصل معاینه ایتلی ؟ بوغازک معاینه سی غایت
مهم اولدیفندن ابوین بو خصوصده کسب اعتیاد ایده رک اصلا اهل
ایتمه ملیدر ؛ چوجغک پک کوچک ایکن ، ایکی یاشه قدر حسن رضاسنه
امین اولاملیدر ، زیرا بوغازک هر در او معاینه سنه کوچی بتدیکی درجه
مقابله یه حاضردر . آنک ایچون زور ایله معاینه دن بشقه چاره قالماز
ایسه ده بو حالده ده اعتدال ومهارتی الدن بر اقاملیدر .

فرصتدن استفاده ایله هان آکسزین قاشیق صاپنی چوجغک
آغزیننه صوقه رق دیلی اوزرینه ایوجه قویقدن صکره کرک مذکور
عضوی کرکه آلت چکینی آشاغنی یه طوغری باصدیرملی وبوصره ده
اوک دیشلرک زده لیمه سنه دقت ایلملیدر . کوچک قاشیقک یووارلق
اوجنی کوچک دیله قدر صوققدن قورقاملیدر .

شرائط مذکورده ده چوجق بوغازینک آرقه سنی کوسترمکه مجبور
اولورکه حال طبیعیده کلکونی بر رنکده در . معاینه چابق و آیدینلقده
اجرا اولملیدر ؛ اوزار ایسه چوجق قی ایده جکندن بو حالده معده دن
کلن سوت پختیلرینی تجربه دیده اولیان بعض ذوات اغشیه ظن
ایده بیلیر .

بو خصوصده برشبهه عارض اولورسه چوجغه برقاچ یوتوم صو
ایچردکن صکره تکرار معاینه یه ابتدار ایتلیدرکه یاپیشیق اولیان
سوت پختیلری بو سایه ده تکرار معده یه کیده جکندن حلقوم میدانه
چیقار .

بعض چوجقلر دوداقلرینی قیایوب دیشلرینی صیقه قلدن قاشیق
صاپنی آغزیننه صوقق ودیل اوزرینه باصمق حقیقه مشکل اولور .
بو حالده برونی پارمقلره صیقه ملیدرکه چوجق تنفس ایچون آغزینی
آچه جکندن فرصتدن استفاده ایله هان قاشیقک صاپنی صوقلیدر .
ایکی یاشندن صکره اودرجه مشکلات اولماز ، بشرط آنکه
والده لر چوجقلرینی آغزلرینی ایوجه آچدیرمغه بوغازلرینی ایوجه

کوسترمک ایچون آ...، آ... دده دیرمکه آلدیرمیش اوله لر. آغز
ایوجه آچلدیغنده بوغاز میدانه چیقار .
چوجقلمک بویولده بوغازلرینی معاینه ده کی اهیتمدن بجه لزوم
یوقدر؛ زیرا بویله برمعاینه یالکن دیفته‌ری ده دکل کوچک چوجقلمه
زیاده مستولی اولان هر نوع بوغاز آغریلرنده مهمدر؛ ایشته بویله



چوجقلمک بوغازیسه هر زمان ، همان هرکون باقلمی .
« طیب اطفال » کتابدن .

بسیط وساده بر واسطه ایله خسته لقلر بدایتلرنده آ کلاشیلیمش ووقتیله
تداوی ده ایدلمش اولور .
خسته اولان محللر اوزرینه علاج طوقوندرمق ، اورالرینی کی
ایلمک یاخود بیقلمق ایجاب ایتدکه عملیات واجرا آت مذکوره کمال
جسارت ایله آغرینی آچان چوجقلمده نه قدر قولایدر !

بالاده مذکور قواعد و نصایح توفیق حرکت اولدقدده دیفته ری بی،
اول امرده بادمجکاری بعده کوچک دیل ایله داماغك کنارلرینی اورتن
اسمرسی لوحه لر صورتنده طانیق قولایجه در . بولوحه لر آغزك هر
طرفنی اورتن زاره غایت متلا صددر . بادمجکلر و کوچک دیل اوزرنده
بولوحه لرك اطرافنی قیرضی و شیشکیندر ؛ ایشته چوجنی یوتقونمغه
صعوبته دوشورن بونوع التهابدر .

بوغازده اسمرسی بیاض لوحه لر کورولدیکی آنده بردن بره
خوف و تلاش ایتمیلدر ؛ زیرا بوغشالر عادی خناقلرده ده کوریله
بیلیر . خناق تعبیرندن ، سبب وطبیعی نه اولور ایسه اولسون بوغاز
التهابی آکلاشیلیر . لکن اصولاً ، برچوجك بوغازنده بیاضلق یعنی
غشاء مخاطی به ملتصق زارلر کورولدیکنده برطیبی سرعت ممکنه ایله
دعوت ایتمیلدر . عادی بیاضلق ایله ایالانجی زارلرك ، دیفته رینك
تفریق تجربیه به متوقف اولوب حتی علی الاکثر بدایتده برخناق سلیم ایله
خبیثی آیرمق ممکن دکلدر .

دیفته ریلی برخناقك دها ایلك کوننده بوغازده برطاقم بیاضلقلر
زارلر کوریله چکی کبی بوینده کی بزلكده شیشدیکی حس اولور .
دیفته ریلی خناقك ایو اوصافی آرقه بوغازی تفریش ایدن
بیاضلقلرك تکرار یکیدن میدانه کلسی و یا یلمسیدر .

سلیم خناقلرده تیمار و تطهیر ایله رفع اولنان بیاضلقلر غیب اولدینی
حالده ، دیفته ریده تکرار ظهور و اقسام متجاوره پی استیلا ایلر .
لکن بعض احوالده ، دیفته ریدن حصوله کلن بیاضلقلر زارلر
محدود قالور حتی غیب اولورسه ده اوچ درت کون صکره خسته لق
نفس بورولرینی اشغال ایلدش بولور؛ زارلر بوغازی ترك ایله غرتلاقده
سرعتله نشو و نما بولش و قروب (قوش پالازی) تکمیل علام
مدهشه سیله برلکده ظهور ایلمشدر .

ذاتاً چوجقلرده اساساً طار اولان غرتلاق زارلر ایله کیتدیجه
قیانغه باشلا دیغندن تنفس کوچلشیر . نفس آلوب و یرمه ده صولومه
و ایضیق کبی برکوراتی حاصل اوله طیبیدر . اول امرده سس
و اوکسوروك بوغوق اولدینی حالده بالاخره سونو کدر . سس
برفسیلدی به ، اوکسوروك ککیرمه کبزر .

تنفسده کوچلك کیتدیجه زیاده کشدیکندن چوجق یتاغنده
چیرپینوب طورر و اطرافنه کوزک دردرک حاضه و ندر استیلا ایلر .

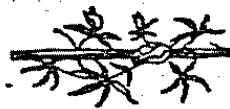
کویا ، کندیسنی بوغمقده اولان جسمی ، عارضه‌نی قالدیرمق اوزره
 النی بوینه کتورر ، باغمغه صاواشیر ایسه‌ده سسی پک سونو کدر .
 آرتق مایوسانه یاصدیغنی ، قاریوله‌سی دمیرلرنی یاقالایه‌رق هوایی
 صدرینه دعوت ایلمک اوزره بیپوده چبالار طورر .
 «قوش پلازینی تشخیص ایچون قطعی برعلامت .وجود دکادر .
 کرچه اکثر احوالده بوغازده بیاضانلر ، بوینده کی بزلك شیشمه‌سی ،
 بولده یورطه آتک وجودی ، علی‌الخصوص بونلرله برابر خسته‌لغک



قوش پلازینه طریلان بیچاره چوخق .
 « طیب اطفال » کتابدن .

کیزلی کیزلی ایبروله‌سی یعنی بوغازده دقتی جلب ایده‌جک قدر عسرت
 بلعک فقدانی ، حس ایدیله‌جک درجه‌ده حرارت بدنیه‌نک عدم
 تزایدی کبی علامتله قوش پلازندن منبعث ایسه‌ده بعضاً بوعلامتله دیگر
 برخسته‌لغه متعلق ، عادی برخناقک اثرلری اوله‌بیلور . بناءً علیه شو
 اعراضی کورر کورر قوش پلازیدر دیمک جائز اوله‌میه‌جنی کبی بونک
 عکسینه‌ده بوعلتدن اثر یوقدر ظننه‌دوشمک موافق اوله‌ماز . هر حالده

عائله ، بربوغاز راحتزلغنده طبيبه ، طيببده خرده بدنه ، بافته ريپولو-
ژيخانه يه مراجعت ايتلدر [*] . «
قوش پلازينك ، ديفته رينك حصول و ظهوري سرايته
متوققدر . خسته لق ديكر برندن ، برحوانندن مثلاً كوكرجيندن
يا طوغريدين طوغري يه يا خود بالواسطه انتقال و سرايت ايتلدر .
ديفته ريلي برينه تماس خسته لغك ظهورينه كافيدير . بعضاً خسته يه
تماس ايدن اشيا نك ديكر بر محله نقلي ، ديفته ري ظهور ايدن بر
خانه يه كيدن زوارك هيچ اصول دفع التعفنه رعايت ايتكسزين
اورادن چيقوب ديكر بر محله كيمسي خسته لغك انتقالنه سببيت
ويرديكي مملكتزده وقوعات روزمه رنددر ؛ چونكه فن جليل طبه ،
فن ميروبي يه ايناميوپ قورشونجي قادينك افسانه سنه ، اونوروكچيلرك
تفوهات ابلهانه سنه اعتقاد ايدوب وقت كچيرن « دنيا قازان ، كنديسي
كچيه » هر كسه مراجعت ايله بر چوق « موصقه ! » وسائر آلدقن
صكره نهايت « دكزه دوشن بيلا نه صاريلور » طبيبه مراجعت ايدن
قادينلر من حتى اركلر من بوكون حالا جوق همده بك چوقدر .
ديفته ري يه ، قوش پلازينه چاره يكانه بو خسته لغك باذ زهرى
حكمنده اولان « سروم » ك تحت الجلاذ زرقيدر (شرينغه ايتك) .
خسته نك سنه كوره مقداري تخلف ايدن سروم قوش پلازينه قارشو
اك مؤثر بر دؤادر . سروم اساساً خسته لغك اوكني آلديني كبي
بدايت مرصده استعمال اولنديغى صورتده بر « دواء شافي » كبي
تأثير ايلمكده در ؛ يتركه خسته لق زياده ايلرواش اولسون . ديفته ري
حجره يي تماميله استيلا ايلمش و چوجغك همان آنى دينه لك درجه ده
حياتي تهديد ايلمكده بولمش ايسه سروم شرينغه ايتك ايله برابر
اختناقن قورتارمق اوزره چوجغك غرتلاغنى دلك لازمدر .



[*] - « قوش پلازى » نامنده رفيق عزيزم در قور محى الدين بك افدينك

اطبای حاذقہ دن « الحاج عباس وسیم » افندی « دستور
الوسیم فی طب الجدید والقدم » نامیلہ تألیف ایلیکی اثر معتبرک
مقدمہ سندہ دیور :

آج دکان نیازی ایله دعاء	کلدی وقت دعا واستشفاء
آفرینندہ دوا و شفاء	ای کریم ورحیم فیض نما
ماشکرناک حق نعمتکا	ماعبدناک حق طاعتکا
ما عرفناک حق معرفتک	ما ذکرناک حق تذکرتک
چارہ قیل، چارہ ای طیب قلوب	خستہ قیلدی نبی بلای ذنوب
ایله غفرانکی آکا تریاک	اولاسون دهر معصیتله هلاک
راحت روح وصحت جانی	قیل عطا، جمله درده درمانی
ایته غیرک دواسنه محتاج	حراض حجره وصلی ایله علاج
هرده احیا ایدرسه نوله صریح	زندہ عشقک اولدی چونکہ مسیح
حکمت اولماز ایدی آکا آسان	خستہ عشقک اولامسه لقمان
حضر ماء الحیاتی ایچدی کیدوب	جام لبریز عشقه نیت ایدوب
نیجه حکمت نیجه دقایق وار	هر برنده نیجه حقایق وار
اولسه تعیین وقتی در غایت	سخن ثابت وجلی حکمت
فلسفی صندوقی دکل کردون	آچه ماز بوقباغی افلاطون
نه منجم نه ده حکیم بیلور	ینه احکامنی علم بیلور
درده درمان اولور ارزلردن	دردی صاقلامه بیئلردن



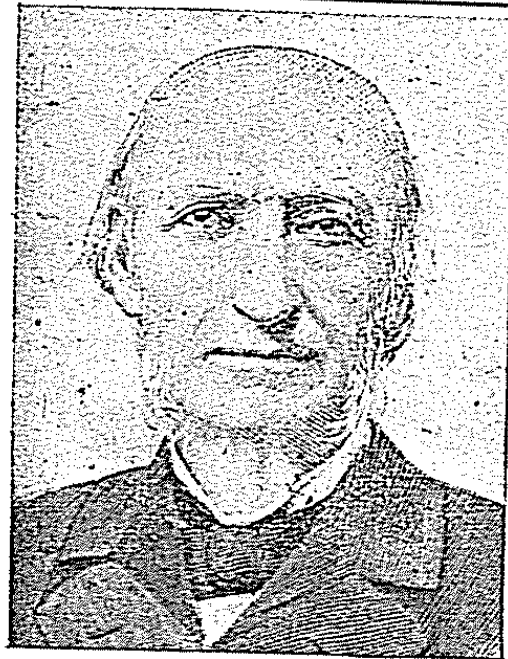
کولشده آوروزیا اصولی ایله ترک اصولی و آره لرندہ کی
فرق و مشابہت .

آوروپاده مشهور اولان کولش ایله مملکت مزده معروف
اولان کولش اصلاً یونانیلرله رومالیلرک طرز مصارعه سیدر . فقط
زمان و مکانه کوره آره لرندہ آرز چوق فرقلر حاصل اولشدر . بو
فرقلرک اک مهمی اواق اوزره ایکی شرط ذکر ایدیلہ بیلیرکه آوروپا

کولشی آنلرله بزم کندن کلیاً تمیز ایتشدیر . آوروپاده بلدن آشغای قاورامق ممنوعدر ؛ قالچه لردن آشغای باجاقلر بوطرز کولشده آنجق استناد ایچون خدمت ایدر . حالبوکه بزم اصولده بدنک یوقاری قسمندن زیاده بلکه آشغای قسمی کولشیر . ایکنجی شرط ایسه بزم پهلوآنلرک یاغلانهرق کولشی کوچلشدیر مسیدرکه آوروپالیرجه بوده کلیاً مرهوددره . شیمدی شوایکی شرطک طرز مصارعه اوزرینه تأثیری ایله حد ذاتنده قائده ومضراتی ملاحظه ایده جکم : اولاً ، یونانی ورومالی کولشنده یاغلانق ، کرک طوتوشلری تصعب ایچون کرکسه وجودک بیرتلمسنی آز چوق وقایه ایچون مقبول ایدی ؛ وجودلرینی یاغلرله اووان روما

فرانسه انجمن دانش طبیعی اعضاء
معروفه و پارس مکتب طبیه سی
معلمین مشهوره سنندن اولوب
بوکره وفات ایدن معلم پوتن .

Le professeur Potain.
Mort dernièrement.



ویونان پهلوآنلرینی مصور هیکلر آوروپا موزه خانه لردن پک چوغنده موجوددر . بزه بوطرز ایله انتقال ایدن کولش پک چوق تحولاته اوغرایه مدینی ایچون آز چوق قواعد اصلیه سیله صورت عتیقه سنی محافظه ایتمش ووجوده بر تأثیر مخصوص اجرا ایله مشدر ؛ یاغلی بر وجودی بالطبع اللرله قوللرله صیقی صیقیه طومق پک کوچ اوله جنی جهته بالطبع کوکس کوکسه ایتشمک صورتیله کولشمک ضرورت حکمی آلمشدر . ایشته آنک ایچوندرکه بزم ترک کولشنده پهلوآنلر قول ایله کولشمز ، کوکس واکسه و باجاقله کولشیرلر . واقع اولان

کبی نوق العاده پهلو انلردن طوتکزده یکی طاسلاق دلیقانلیله وارنجه یه قدر معاینه ایدیکز ؛ عضلی و بویوک پازولی قول کوره مزسکز ؛ فقط صیرت اگسه وبل دهشتلی بر نشوونما عرض ایدر . چونکه یاغلی وجودی طوتهمین پهلو ان آیاقده (ال اگسه) ایله (چاپراز) ایله ، یرده ایسه (صارمه) ایله (یان قازینی) ایله خصمنی ضبط ایده . بیلیر ؛ که بو او یونلرده زیاده سیله مشغول اولان اساساً کوکس وبل و باجاق عضلاتیه بعضاًده قول عضلاتنک قسم علویسی در . حالبوکه آوروپا طرز مصارعه سنده یاغلامق ممنوع اولدیغندن وجود اللره دهها قولای طوتوله بیلیر ؛ و آیاقلره کولشمکده قطعاً محدود اولدیغندن اصل کولشی اجرا ایده جک اولان اعضا قولاردر . آنک ایچون آوروپالی پهلو انلرک قوللری زیاده سیله ایشک ، عضلی و فویدر . شو وجود فرقی یاغلی یاغسز کولشمک شرطنه عطف ایدرم ؛ هم او قدر که پهلو انک یالکز وجودینک رسمنی کورمکه نه درلو کولش اجرا ایتدیکنی و آوروپالی اولوب اولدیغنی هر زمان طانیه بیلیرم . فقط هر حالده آرتق یاغلامقندن صرف نظر اولونماید . بلدن یوقاری طوتنق مسئله سنه کلنجه ، برشی عرض ایده جکم : (بوقس) یعنی یو صروق دو کوشنده انکلیرلر ایله فرانسزلره منسوب اولق اوزره معروف ایکی طرز وار ؛ انکلیرلر آیاقلرینی قوللانمازلر ، یالکز اللری ایله قوللرینی قوللانوب خصمک یالکز بلدن یوقاریسنی دو کرلر . قوللریله برابر باجاقلرینی ده قوللانان فرانسزلر انکلیرلرک اصولنه اعتراض ایتدکلی صرده (باجاقلر بدنک اک قوی اعضاسندن اولق حیثیتله مدافعه ده هیچ اولمازسه قوللر قدر ذیمدخل اولماید ؛ آیاقلری تعطیل ایتمکده هیچ بر سبب معقول یوقدر .) دیهرک پک منطقی بر صورت اوزره اعتراض ایدیورلر . حالبوکه بز ترکر کولش بحثنده عینی اعتراضی فرانسزلره توجیه ایدیورزده دیسورزکه : (انکلیرلره « بوقس » مسئله سنده کی اعتراضکز پک منطقیدر . کولشده ده بزم سزه اعتراضز آندن بشقه برشی دکلدر . نیچون سزده آنی قبول ایتیمورسکز ؟) ایشته کوریلورکه قطعی بر قاعده معقولیه تبعاً شو ایکی طرز مصارعه وجود بولمش دکلدر ؛ حتی آصریقای شمالیده مشهور بر مصارعه طرز ی واردر . آنده انسانه ایسته دیکک کبی طوت دپه شرط قونولشد .

(Catch as catch can) یعنی طوت طوته سالدیککم دپه معروف

اولان طرز بودرکه بزم طرز مصارعه ده یاغلامق شرطی رفع اولوتجه بویکی طرز آره سنده برفرق قالیرکه اوده (کسبت) دنیلن پانطلونک وجودیله قائم اولان اویونلر فرقدن عبارتدر . اوده برطرف ایدیلیرده کولش معقول قاعده لره تبعاً ترقی ایدرسنه اک زیاده تعمم ایده چک طرز آسریقا طرزی اوله جقدر ؛ چونکه اک طبیعی اولتی اوزره صوک صورت مصارعه بودر .

(کسبت) مسئله سنه کلنجه باشلی باشنه برچوق اویونلرک وجودینه سببیت ویریرکه بو درلو اویونلر آوروپا وانکلیر کولشلرنده هیچ یوقدر .

شمدی آوووپاده پهلوانلر هنرک اوکرنگه مجبور اولدقلری فرنک

اینه بولی سابق بلدییه طبیعی
اولوب ایوم درسعادتده اجرای
صنعت ایدن طیب متخصص عزتلو
اسماعیل حقی افندی .

Mr Le Dr Ismaïl Haki.
Syphilographe.



کولشک اک مهم اویونلرینی ذکر اینله بزم کولشده مقابللاری ایله اسملرینی بیان ایده چکم :

آوروپا کولشده (ال اکسه چکمک) ، (قازقانادی وورمق) ،
(طیرپان آتمق) کبی زورلی چارپه لر ممنوع اولدیغندن اویونلر هم
معدود هم بسیطدره . اولا چاپرازلر واردر : (Ceinture de devant)
اوکدن قوشاق یعنی کوکس چاپرازی دیمکدر . بو اویون کوکس
چاپرازینک همان عینیدر .

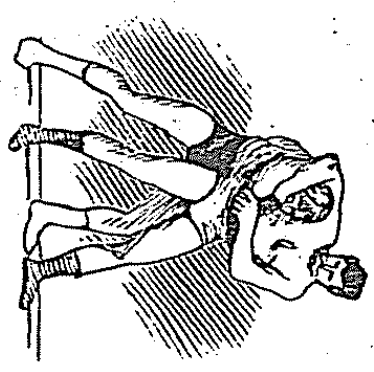
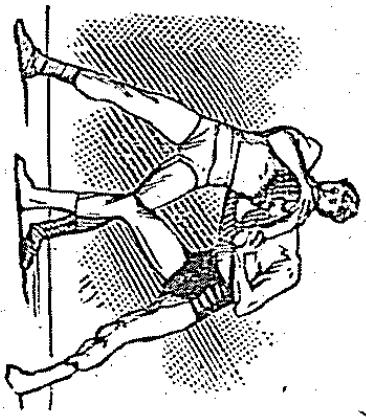
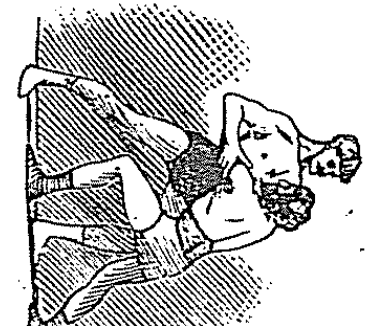
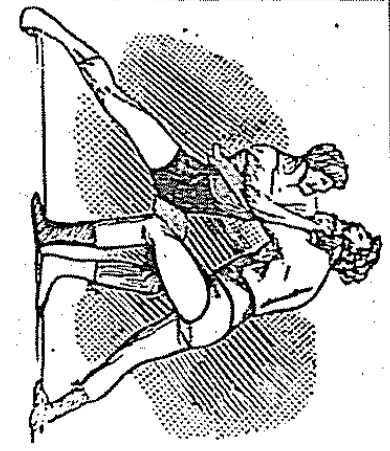
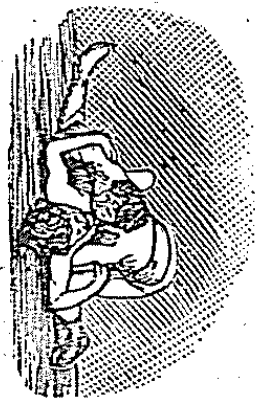
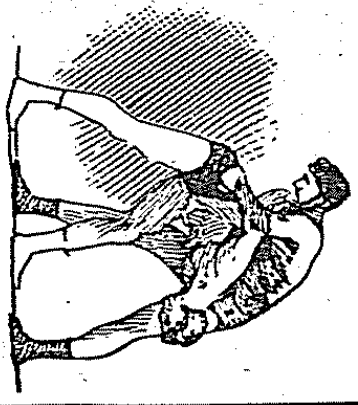
(اوک قوشاغی) عادتاً « کوکس چاپرازی » دیه معروف اولان
ترک اویونشک فرنکجه سیدر . خصم ایله کوکس کوسه کلیرکلز بلندق
قاورایوب یوقاری قالدیردندن صکره صییت اوسته ره ناتر مقدر .

بوکا قارشی فرنک کولشی اصولنجه مقابله صول ال ایله ساعدی خصمک
چکه سنه طاهادقن صکره دیکر ال وقول یاردیمیله قولرینی بلندن
قورتارمقدن عبارتدر .



جهان پهلوانی قره احمد .

بزم ترک کولشنده ایسه کوکس چپرازینه طوتولان ذات اکر
خصمی طرفندن ایلری سورولویور ایسه کری کری کیدرکن قولرینی
آچوب برآیاغنی بوتون بوتون کری آتار ودیکر طرفدن قولیه آنک



۱ - اوكدن چابراز (ايلاك حركت) ۰ - ۲ - اوكدن چابرازده چكهييه طيباتوق ۰ - ۳ - اوكدن چابراز (صوك حركت) ۰ - ۴ - آرقه دن
 ۵ - عاذا بويندروق (عاذا بويندروق) ۰ - ۶ - ترسنه چابراز (اوچنجي حركت) ۰ - ۷ - بويندروق ايله قاليپه دن آتوق
 ۸ - اوچنجي حركت) ۰ - ۹ - قولى قاپوپ يوزارلاق اوپوشنه قارشو آياغنى سوردهك مقابله اصولى ۰ - ۱۰ - اوموز چابرازى ۰

قولنه چارپوب یان طرفه دوشورور؛ بوکا (قاز قانادی) دیرلر؛ ویاخود خصمی چارازده سورمیورسه قولنک بریسنی خصمنک قوللری وکندی کوکس آراسندن صوقه رق کروب آچق ویاخود پش قبضه بی طوتوب خصمنه مانع اولق صورتیه مدافعه ایدیلیرکه ایچریدن وطیشاریدن یعنی چارازه آلان خصمک قوللرینک طیشندن ویا ایچ طرفندن اجرا ایدلیرکنه کوره بو او یونه (ایچ قول) ، (طیش قول) دیرلر .

(Ceinture arrière آرقه قوشاق) یعنی آرقه دن خصمنک بلنی یقلامق صورتیه قوجاقلامق دن عبارتدر . بو او یون اکثریا خصمک آرقه طرفی تصادف ایتدیکی زمان یاپیاور . اوتقدیرده بلندن طوتوب قالدیردقن صکره برالی قولتوغی آلتندن صوقوب ا کسه سنه چویردکن صکره آرقه اوستی یاتیرمق لازمکلیر . فرنک کولشجه بوکا مقابله ایتک ایچون خصمک اللرنی صبق صبقیه طوتوب آیرمغه چالشمق و او ائشاده وجودی زیاده سیله ایلری اکوب مرکز تفتتی دکشدره رک او صورتله مانع اولقدر . ترک اصولنجه اوطورمق اولادر ، که او حالده خصم کانه یه آیر . اکر قولده وبلده قوت زیاده ایسه طیش قول ایله خصمک کسبتک قاصناغنی طوتوب زورلیه رق کندی قورتارمک لازمدر .

(ceinture à rebours ترسنه چاراز) بو او یون اصلا ترک اصولنده واقع اوله ماز . زیرا بزده «کنده» بو او یون دن هر حالده دها صاغلام و قطعیدر . حالبوکه آیاقدن طوتومق فرنک کولشجه هر دود اولدیغندن ضروری اوله رق بودرلو حرکت اقتضا ایدرکه بوکا «فرنک کنده سی» دنیلسه شایاندر . بو او یون خصم ایله قارشى قارشى طور و یورکن خصم اکیله یکی زمان بلندن قاورایوب باجاقلری یوقاری کلمک صورتیه قالدیریلور ؛ آندن صکره دیز چوکولوب خصم بردیز اوزرینه یاتیرلدقن صکره بردنبره دیز کری چکیلوب صیرقی بره کتیریلور . بوکا ایکی صورت اوزره مقابله ایدیلور . اول صبق صبقیه خصمک اللری قاورانوب حرکتی منع ایدیلیر ویوزی قویون یاتیلوب قوللر ایله باجاقلر کریلیر . اکر بو حرکتی اجرا ایدهمیه جک قدر وقت کیمش ایسه «کوپری» (le pont) وضعیتی آلتور و بردن بره دونولور . (Tour de hanche en tête) یاندن بو یوندوروغه آلوب قالجه دن

آتمق دن عبارت براویوندر . آرقه دن چارازه آلان ذات خصمنک باشنی یان طرفدن قولتوغی آلتنه آلوب صیققدن صکره او طرفده کی

قولانی ده کندی مقابل طرف قولى ایله ضبط ایتدکن صکره آزیمق
 یانه دونوب خصمنک وجودینی قالدیسی اوزرینه آلوب چویره رک
 یاتیرمقله ینکدره . بونک فرنک اصولنجه مدافعه سی بلندن صیقی صیقی یقالایوب
 خصمنی قالدیرمق یعنی آرقه چارازه آلوب اقتضاسنه کوره حرکت ایتک
 و صکره باشنی قورتارمقدر . ترک کولشنده دخی بو او یون اکثریتله
 واقع اولور . فقط مدافعه سی شیرازه لردن کوستکله مک و جمله یا خود
 طیرپان ایله یاندن دوشیرمک صورتیه اولور .

(Tour de tête) فرنکلر عادی بو یوندورقلره بونامی ویریورلر
 خصمه درحال آرقه سی دونوب ایکی اللرایله اوموز باشنی حداسندن خصمنک
 باشنی قاواریوب صکره ، دیزچو کدکن صکره اوموزدن «قاواق» آتمقدر .
 بو او یون ترک کولشنده اکثرا واقع اولور . کمانده او طوران ذاتی ازمنک
 ایستینجه اوزرینه چوکر اوزمان آلتنده کی پهلو ان خصمنک باشنی اوموز
 اوزرندن یقالایوب قاواق آتار ، که مقابله اقتضاسنده اوستنده کی
 آلتنده کنی صارمه یه آلهرق اللریله ده اکسه سنه طایانق صورتیه
 قورتوله بیلیر . فرنکلر بو او یونه قارشى اللر ایله باشنی قورتارمق وجودی
 ایلری سورهرک مانع اولق صورتیه حرکت ایدیورلر . اگر بو حرکتی
 اجرا زمانی کچمش ایسه تا قلاق آتوب کوپری وضعیتنی آلیوروا و صورتله
 ینلمش صایلمیور . (بوندن ایکی سنه اول مشهور مارسلیالی پول پونس
 روس پهلو ان شهیری (پیتلا سینسکی) بی بو صورتله بو غمش وینه مدیکی
 حالده آغزندن قان کلن روس پهلو انک « پس » دیمه سی اوزرینه
 جهان پهلو انی اعلان اولوغمش ایدی .)

(tour de bras قول او یونی) . بو او یون آنجق قرنک کولشنده
 اولویور . خصمنک بر قولنی یقالایوب چوال صیرتلا کبی صیرتلا یوب
 دیز چوکه رک چویرمک صورتیه یره یاتیرمقدن عبارتدر . بزم کولشده
 صارمه یه طوتولمش اولان ذات آیاقلرندن صارمه بی قورتارقدن صکره
 خصمنک قولنی صیقی صیقی به طوتوب سیلکمله صیرتندن آتار که بوکا
 « قیلچق » دیرلر و (tours de bras) نک یرده اجرا اولنان
 صوک حرکاتندن بشقه برشی دکدر . بوکامقابله ایچون فرنک کولشنده
 وجودی ایلری آتوب آیاقلرله طایانق و خصمنک اوموزندن وجودینی
 قورتارمقدر .

(Bras roulé) قولى صیقى صیقى یقالایوب خصمی یووارلامقدر .
 آرکه چا پراز یاییلیرکن چا پرازه آلان ذات کندیسینی آرکه دن قوجاقلایان
 پهوانک قوائی دیرسکندن یوقاری قولیه ضبط ایدوب ساوورمقله
 یاندن یره یاتیرمقدن عبارتدر .

بو او یون ترک کولشنده هیچ واقع اوله ماز . چونکه یاغلی وجود
 ایله قولى بو صورتله ضبط ایده جک هیچ بر قوت تصور اولونه ماز .
 آندن ماعدا بزده آیاقلرله جمله وطیربان آتمق ممکن اولدینی جهتله
 بو او یون بزم اصوله کوره عبث اولوردی .

بوکا مقابله ایچون او مولوزدن آته جق اولان خصم دیز چو کدیکی



یانیه ولایتی صحیه مفتشی
 طبیب حاذق سعادتاود وقتورمصطفی
 افندی حضرتلری .

S. E. Le Dr Moustafa.
 Inspecteur Sanitaire de
 Yanina.

زمان عینیه دیز چو کوب بر ایاغنی ایلری به طایایوب مانع اولقدرد .
 ایشته فرنک لرحه Gréco-romaine دیه معروف اولان کولشک
 باشلیجه او یونلری شوذکر ایتدکلمزدن عبارتدر .

وقتور رضا توفیق



شهرامانت جلیله سنده ، تشکل « حفظ الصحه قومیسونی »

ارکان کرامی

رئیس اول	شهرامینی دولتو رضوان پاشا حضرتلری
رئیس ثانی	» طیب سعادتلو صالح پاشا
اعضا	» » الیاس »
»	» » فیضی »

خداوندکار ولایتی صحیه مفتشی
سعادتلو دوکتور شرفالدین
افندی .

Mr Le Dr Chéréfeddin.
Inspecteur Sanitaire de
Brousse.

آثاری : او حکیمی ، معدن صولری
وسائره



»	»	» نافذ »	»
»	»	» خراسانچی افندی »	»
»	»	» نیقولا کی پاشا »	»
»	»	» زانباکو »	»
»	»	» موسیو استه قولی »	»
»	»	» عزتلو نعوم افندی »	»
هیأت صحیه مفتش عمومی	»	» سعادتلو عمر پاشا حضرتلری »	»
مفتش	»	» راسم پاشا »	»
»	»	» خیرالدین پاشا »	»

- » فانو »
 » مصطفی بك »
 » عزتلو ذكى بك »
 » رفعتلو اسعد بك »
 » فتوتلو ناظم افندی »

پرنجی دائره هیئت صحیه سی :

بیکباشی رفعتلو عابدین بك رئیس



آطنه ولایتی صحیه مفتشی
 عزتلودوقنور اشرف سلیمان افندی
 Mr Le Dr Echref Suleyman.
 Inspecteur Sanitaire
 d'Adana.

ملکیه دن عزتلو عاصم افندی

- » رفعتلو علی منراج »
 » اسماعیل »
 » ابراهیم »
 » عزتلو صدیق بك »
 بیکباشی رفعتلو نظیف افندی

ایکنجی دائره هیئت صحیه سی :

ملکیه دن عزتلو عاصم افندی

ملکيه دن محمد فاروق افندی

» شمس الدين »

» ابراهيم »

» نسيم »

اوپنچي دائره هيئت صحيه سي :

ميرلوا سعادتلو سليمان پاشا رئيس

قائم مقام عزتلو سليمان بك

ملکيه دن عزتلو جمال »

» نشأت »

» رفعتلو صبحی افندی »

» شوکت »

دردنجي دائره هيئت صحيه سي :

ميرالای عزتلو واخان بك افندی رئيس

قول آغاسی فتوتلو نوری افندی

» محمد علی »

ملکيه دن رفعتلو سامی »

» پترو »

بشنچي دائره هيئت صحيه سي :

ملکيه دن عزتلو عزت بك رئيس

» رفعتلو محمد علی افندی »

» رفعتلو امجد افندی »

آلتنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

بیکباشی رفعتلو عابدین بک رئیس
 ملکبہ دن عزتلو رحزی »
 » رفعتلو حکمت »
 » اسماعیل » »
 » سموئل افندی »
 » موسیو فرید »
 » پاپاقسطی »

یدنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

ملکبہ دن رفعتلو رأفت حسام الدین رئیس
 » رفعتلو فرانسوا افندی
 » زوغرافوس افندی

سکزنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

ملکبہ دن سعادتلو حافظ نوری بک رئیس
 » رفعتلو لطفی عاکف افندی
 » » علسکی افندی
 » » قاپریل »

طقوزنجی دائرہ ہیئت صحیہ سی :

میرلوا سعادتلو استراتی پاشا رئیس
 میرالای » طودورا کی بک
 قول آغاسی فتوتلونیقولا کی افندی
 » » حسنی افندی

» قول آغاسی فتوتلو مناخم
» ملکیه دن عزتلو طاهر

اوتنجی دائره هیئت صحیسه :

قول آغاسی رفعتلو فهیم افندی
ملکیه دن رفعتلو مصطفی افندی
» ذکی امین »
» جواد »

بندلرک امور صحیسه مأمور:

ملکیه دن رفعتلو جمیل افندی

کاغذ خانه وجوارینک امور صحیسه مأمور:

ملکیه دن عزتلو حسن شعبان افندی

آلتنجی دائره ده عمومخانه لره مأمور اطبا :

احمد رجب افندی

» آیوازیان

» یوانیدیس

» عابدین

» انسطاسیوس

قائم مقام جلال مختار بك مفتش

کیلائییدیس افندی مفتش

فواد بك

احسان بك

مجلس امور صحیه

شمیدیکی حالده مجلس امور صحیه خارجیه و صحیه ناظری دولتو احمد توفیق پاشا حضرتلرینک تحت ریاستلرنده اولق اوزره رئیس ثانی عطوفتو احمد مدحت افندی حضرتلر بله اعضا صفتی حائر اولق اوزره قارنتنه لر مفتش عمومیسو دو قنور قوچونی افندی حضرتلری و محاسبه جیلک وظیفه سنی ده ایضا ایدن حاجی خورشید افندی حضرتلری و قارنتنه لر باش کاتبی و سبجل احوال مدیری حاجی راغب بک و نامق و سعید و عارف و دو قنور لطفی بک افندی لردن و فراتسزجه مجلس کاتبی ایستاپوویچ افندی دن سر کبدر .

مجلس مذکورده دوام ایدن دول اجنبیه مأمورینی

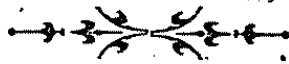
آلمانیا سفیر و کیلی	»	»	دو قنور موسیو مورتمان
انکلتره	»	»	قله ماو
اوستریا	»	»	ها کل
ایتالیا	»	»	ژری
اسپانیا	»	»	غابوچی
آمریقا	»	»	زاویچیانو
ایران	»	»	پنایوطبک
اسوج و نورچ	»	»	موسیو قره دولم
بلجیقا	»	»	هوینس
روسیه	»	»	قره قانوسکی
فرانسه	»	»	دو قنور موسیو دولاقور
فلمنک	»	»	ایسته قولی
یونان	»	»	وافیادیس



مجلس طیبه ملکیه

الیوم فریق سعادتلو فردیناد پاشا حضرتلرینک ریاستی آلتنده در .
اعضا : میرلوا سعادتلو زوئیروس پاشا

میرلوا	سعادتلو	خیرالدین پاشا
»	»	مظہر پاشا
»	»	ابراہیم پاشا
»	»	پاولا کی پاشا
»	»	بسیم عمر پاشا
میرالای		اریستیدی بک افندی
قائم مقام		اسعد بک
بیکباشی		واسیل نعوم بک
»		علی رضا بک
اطبای ملکیہ دن		فواد ثریا بک
»	»	رضا توفیق بک



مجلس صحیہ عمومیہ

داخلیہ نظارت جلیلہ سنک تحت ریاستندہ اولوب ریاست ثانیلکنی
مکتب طبیہ شاہانہ ناظری فریق رضا پاشا حضرتلری ایفا ایتمکده درہ

اعضا :	فریق	سعادتلو	نافذ پاشا حضرتلری
	»	»	جمیل پاشا حضرتلری
	»	»	فردیناند پاشا حضرتلری
	»	»	سالم پاشا حضرتلری
میرلوا			محمود پاشا
»			زوئروس پاشا
»			خیرالدین پاشا
»			مظہر پاشا
»			یاولا کی پاشا
»			ابراہیم لطفی پاشا
»			بسیم عمر پاشا
میرالای			اریستیدی بک افندی

اطبای ملکیه دن فوآد ثریا بك . وظیفه كتابتی رفعتلو سامی بك
ایضا ایتمکده در .



مجلس طیبه ملکیه و صحیه عمومیه به مربوط حفظ الصیحه مفتشلی :

سر مفتش فریق	راسم پاشا حضرتلری			
مفتش میرلوا	عثمان پاشا	برنجی	دائره به مأمور	
» میرالای	توفیق واجد بك افندی	ایکنجی	»	»
» ملکیه دن	سرور حلمی بك	اوچنجی	»	»
» میرالای	واخان بك افندی	دردنجی	»	»
» قول آغاسی	خالد شاذی بك	بشنجی	»	»
» قائم مقام	رشاد بك	آلتنجی	»	»
» میرلوا	حاجم پاشا	یدنجی	»	»
» میرالای	جمال بك افندی	سکرنجی	»	»
» میرالای	عزت بك افندی	طقوزنجی	»	»
» قول آغاسی	خیرالدین بك	اوتنجی	»	»
» بیطر قائم مقام	حسنی بك		در سعادت و بلاد ثلثه بیطر مفتشی	
» میرالای	حیدر بك افندی غلطه	کمرکنده تحلیلالات	اجرا سنه مأمور	
» میرلوا	حمدی پاشا	»	»	»
» قائم مقام	عارف بك	»	»	»
»	شکری بك	»	»	»
»	زهدی بك	»	»	»
»	علی بك	»	»	»
»	مصطفی افندی	»	»	»
ملکیه دن	نوری بك	ذخیره معاینه سنه	مأمور	
»	عارف بك	»	»	»
»	طاهر بك	اجزا خانه لرك کشاد	وسد و بندینه مأموره	



ولایات شاهانه بلدیہ لرینہ مأمور اطباء ملکیه

خداوندکار ولایتی

	صحیہ مفتشی	شرف الدین افندی
	مرکز طبیب اولی	بدروس آغوب وانکیان افندی
	طبیب ثانی	رضا توفیق افندی
مرکز ولایت	غربا خستہ خانہ سی طبیب اولی	پترو ساواپیدیس افندی
	» نانسی	محمد مصطفی افندی
	» نائی	استیان ملکست افندی
	» رابی	سمرکز آرتین شہر لیان افندی
مرکز ولایتہ ملحق قضا لر	کلیک طبیبی	مارقو کمال افندی
	» بازار کوی	آغوب زیرکیان افندی
	» میخالیج	سالم محمد افندی
	» مدانیہ	قرہ بت ایقنا افندی
	» گرماسقی	نیازی عثمان افندی
ارطغرل	مرکز بلدیہ طبیبی	جعفر حسین افندی
	» سکود	آغوب آصتور افندی
	» اینہ کول	آندون افندی
	» یکی شہر	آرتین کیرقور طوریکیان
کوٹاہیہ	مرکز بلدیہ طبیبی	صالح یوسف افندی
	» اسکیشہر	عمادالدین نعیم افندی
	» کدوس	عثمان علی افندی
	» عشاق	مہران افندی
قرہ حصار صاحب	مرکز بلدیہ طبیبی	غالب صالح افندی
	» بولو ادین	قوزمہ سفائل افندی
	» صندوقلی	آغوب اوخانس اسپنچاریان افندی
قرہ سی	مرکز بلدیہ طبیبی	مغردیج قرہ بت افندی
	» آیوالق	یورکی یائی پارینیادی افندی
	» برہانیہ	اشیل اکیلایدس افندی
	» ادرمید	آرمناق قرہ بت چولاقیان افندی
	» اردک	دیتری یورکیادی افندی
	» باندرمہ	علی نیازی افندی
	» کونان	نافذ احمد افندی
	» صندریغی	غاوریل خرہ لامبو افندی

قونیه ولایتی

سرکز ولایت	{	صحبہ مفتشی	محمد بچی افندی
		سرکز طیب اولی	صوا نیقولا افندی
سرکزہ ملحق قضالر	{	» » ثانسی	نیقولا پراسکیوایدس افندی
		آقشہر بلدیہ طبیی	آپوستولا کی افندی
		» بکشہری	یروانت سوکیاس افندی
		» ایلغین	قرہ کین مانوق افندی
		» قرہ مان	مصطفی محمد افندی
نیکدہ	{	» ارکلی	استاوری بدوس افندی
		» قرہ بیکار	آغوب میقائیل افندی
		سرکز بلدیہ طبیی	مارقو کریانوس افندی
		» نوشہر	ترسس کیرفور افندی
		» اورکوب	آغوب ثروت افندی
بور دور	{	» آقسرائ	عارف محمد افندی
		» بور	کیریاقو میخائیلدی افندی
		سرکز بلدیہ طبیی	خلیل حسنی افندی
حمید آباد	{	سرکز بلدیہ طبیی	مایرشو عمان افندی
		» اولو بورلی	آرتین روپن افندی
		» اکر دیر	عبدالوہاب قدری افندی
آنطالیہ	{	سرکز بلدیہ طبیی	استفان مارقوپولو افندی
		» المالی	عمر محمد افندی
		» علائیہ	یورکی مرانغو افندی
		» آقسکی	اسماعیل حق افندی

انقرہ ولایتی

سرکز ولایت	{	صحبہ مفتشی	مصطفی حلمی افندی
		سرکز بلدیہ طبیی	واسیلا کی افندی
سرکزہ ملحق قضالر	{	سرکز خستہ خانہ سی طبیی	یاقوب طوما افندی
		بکپازاری طبیی	عمر فاروق افندی
		سوریحصار طبیی	ظریف نعیم افندی
قیرشہری	{	سرکز بلدیہ طبیی	شا کر عبداہ افندی
		کسکین طبیی	عمر فاروق افندی

چوروم {	مرکز بلدیہ طبیی	صالح سلیمان افندی
	سنگورلی طبیی	قسطنطن موریدیس افندی
قیصری {	بلدیہ و خسته خانه طبیی	ابراہیم نظیف افندی
	طیب ثانی	ذیقراں سیمون افندی
	دوہلی »	کیغورق قرہ بت افندی
یوزغاد {	مرکز بلدیہ طبیی	حسن فخری افندی

آیدین ولایتی

مرکز ولایت {	صحیہ مفتشی	محمد علی افندی
	مرکز بلدیہ طیب اولی	عبدالرحمن نورالدین افندی
	مرکز بلدیہ طیب ثانسی	حسن علی افندی
	غربا خسته خانه سی طیب اولی	مصطفی افندی
مرکزہ ملحق قضاسی {	قوش آطہ سی بلدیہ طبیی	فیض اہ حسیب افندی
	» چشمہ	یورکی لامبوس افندی
	» تیرہ	دانون یاقو افندی
	» اودہ مش	ایساق اورام افندی
	» فوجتین	تلماق قارنیق افندی
	» بایندر	طوماقناس افندی
	» منمن	کیریاقو افندی
	» برغمہ	کامل امراء افندی
مغنیسا {	مرکز طبیی	محمد حسنی افندی
	» قصبہ	ضیا افندی
	» الا شہر	محمد افندی
	» قولہ	مصطفی نظمی افندی
	» آق حصار	حسام الدین عمر افندی
	» تیمورچی	استیلوردان افندی
	» قرق آغاچ	اسماعیل حق افندی
آیدین {	مرکز بلدیہ طبیی	عزت احمد افندی
	» نازللی	جمال حسنی افندی
	» بوزطغان	ایساق الباغلی افندی
	» سوکہ	مہران بویاجیان افندی
	» قرہ جہ صو	آناغورہتی افندی

منتشا {	مراکز بلدیہ طبیی	ایراقلی آندونیادی افندی
	» مگری	واسیل کیریاقو افندی
	» میلاس	الیانسیم افندی
	بودروم حبسخانه طبیی	اسماعیل حسن افندی
	کویچکز	پانچو نیقولا افندی
دکزی {	مراکز بلدیہ طبیی	نیقولا یورکی افندی
	» طواس	نیرلئون پاسقال افندی
	» بولدان	رمضان توفیق افندی
	» سرای	فخرالدین صالح افندی
	» چال	استاوری دانوپلو افندی
» نیف	حسن شوقی رأفت افندی	
آطنه ولایتی		

مراکز ولایت {	صحیہ مفتشی	اشرف سلیمان افندی
	مراکز بلدیہ طبیی	عبدالرحمن ولی افندی
مراکزہ ملحق قضا {	» حمیدیہ	میساق قرہبت وانلیان افندی
	مراکز بلدیہ طبیی	جمال افندی
مراکزہ سین {	» طرسوس	علی خلیل افندی
	مراکز بلدیہ طبیی	میساق وانلیان افندی
جبل برکت {	» پیاس	انترانیک کراسته جیان افندی
	مراکز	نظیف علی افندی
قوزان {	» مراکز	دیمتری دلاوریدی افندی
ایچ ایل {	» مراکز	
قسطنونولایاتی		

مراکز ولایت {	صحیہ مفتشی	عبدالرؤف افندی
	مراکز بلدیہ طبیی	مقبل صالح افندی
	خسته خانه طبیی	نیقولا کیریاقو افندی
مراکزہ ملحق قضا {	اینه بولی بلدیہ طبیی	حسین علی افندی
	اینه بولی خسته خانه سی طبیی	اسماعیل محمد افندی
	زغفران بولی بلدیہ طبیی	آرتین قرہبت افندی
	» خسته خانه سی	احمد مختار افندی
	» طاشکپری	خریستوفیانی افندی
	» طوسیہ	کیغورق فیلیبوس افندی
	» آنا	خاحک قالہ ست افندی

بولی	{	صحرای بلدیہ طیبی	نوری عمر افندی
		» بارطین	قرہ بت طوماسیان افندی
		» زرنغولداق	کیرقور اوخانس ہارونیان افندی
کنگری	{	صحرای بلدیہ طیبی	فنگوی افندی
		» چرکس	حقی اسماعیل افندی
سینوب	{	» صحرای	حسین کامی افندی
سیواس ولایتی			

صحرای بلدیہ	{	صحبہ مفتشی	محمد رشاد افندی
		صحرای بلدیہ طیب اولی	محمد افندی
		» » ثانسی	آرتین شیرنیاں افندی
اماسیہ	{	» صحرای	ابراہیم شاذی افندی
		» صحرای فون	طودورا کی غاوریلیدی افندی
		» حوضہ	موئیز بخور افندی
قرہ حصار شرقی	{	» صحرای	صفوت مسعود افندی
توقاد	{	» صحرای	طودورا کی پتروپولو افندی
دیار بکر ولایتی			

صحرای بلدیہ	{	صحبہ مفتشی	یورکی تاپینوس افندی
		صحرای بلدیہ طیبی	بہاء الدین احمد افندی
		» صحرای	خونکیانوس اوخانس افندی

بتلیس ولایتی

صحرای بلدیہ	{	صحرای بلدیہ طیبی	محمد جمال افندی
		» صحرای	دیتری صاریدیس افندی

ارضروم ولایتی

صحرای بلدیہ	{	صحبہ مفتشی	شریف یوسف افندی
		بایورد	ایستیل نیقولا افندی

معمورۃ العزیز ولایتی

صحرای بلدیہ	{	صحبہ مفتشی	علاء صرّاض افندی
-------------	---	------------	------------------

{ ولایت ملحق قضا	اکین بلدیہ طبیی	عزیز احمد افندی
{ ملاطیہ	مرکز »	مصطفی شگری افندی

وان ولایتی

{ مراکز ولایت	مراکز بلدیہ طبیی	فتحی تحسین افندی
---------------	------------------	------------------

طربزون ولایتی

{ مراکز ولایت	صحیہ مفتشی	عبدالکریم افندی
	مرکز طبیی	زکی ضیا افندی
{ مراکز ملحق قضا	اردو بلدیہ طبیی	طنابش حاجی فوطی افندی
	کره سون »	کامل محمد افندی
	تیره بولی »	طودزری میخال افندی
{ جانیك	مراکز بلدیہ طبیی	توفیق علی افندی
	بافره »	استپان طوروس افندی
	چهارشنبه »	خره لامبوس غریغوریادیس »
{ لازستان	مرکز »	حسین سلیمان افندی
{ کموشخانه	مرکز »	پورکی نیقولا افندی

جزایر بحر سفید ولایتی

{ مراکز ولایت	صحیہ مفتشی	ووچینو افندی
	مرکز بلدیہ طبیی	اسپروقره ووکیروس افندی
{ ساقر	مرکز »	یانقو فسناکی افندی
{ لنی	مرکز »	حاجی حسین افندی

ادرنه ولایتی

{ مراکز ولایت	صحیہ مفتشی	اریستیدی بونداس افندی
	مرکز بلدی طبیی اولی	جمال افندی
	» » ثانیسی	عطا خیراه افندی
{ مراکز ملحق قضا	جسر مصطفی باشاقضاسی بلدی طبیی	ژوزف زاغسکی افندی
	قرجه علی »	کیغورق اوسب افندی
	جسر ارکنه »	قارنیک آغوب افندی
	اورته کوی »	آرام افندی

کوملجنه	سرکز بلدی طیبی	قوسطی سیمون افندی
	سلطان یری قضاسی بلدی طیبی	میناس آغوب افندی
	» » اسکچه	یحیی افندی
قرق کلیسا	» » اگری دره	صادق حسین افندی
	سرکز بلدی طیبی	لئون کیغورق افندی
	» لوله برغوس	مارقو میشون افندی
	» ویزه	نوبار آغوب افندی
دده آغاچ	» مدیه	احمد توفیق افندی
	» بابای عتیق	علکساندر افندی
تکفور طاغی	سرکز بلدی طیبی	رضا حسام الدین افندی
	صوفیاق قضاسی بلدی طیبی	ابراهام طومه افندی
	سرکز بلدی طیبی	مصطفی خلیل افندی
کلیبولی	معلقه قضاسی بلدی طیبی	ارمناق کیغورق افندی
	» چورلی	لیئونیداس پولینا کی افندی
کلیبولی	» خیره بولی	بدروس قصبار افندی
	سرکز بلدی طیبی	نوری سلیمان افندی
	کشان قضاسی بلدی طیبی	موسس قره بت افندی
	» حرفته	یانقو لفترا افندی

سلانیک ولایتی

سرکز ولایت	صحیه مفتشی	رضا ثروت افندی
	سرکز طیب اولی	توفیق تیمور افندی
	» نانسی	یوسف ضیا افندی
سرکز ملحق	» نالی	احمد توفیق افندی
	کیمیا کر	کامل مظهر افندی
قضا	قره قره قضاسی بلدی طیبی	آرون ایساق افندی
	» » یکیکجه واردار	محمد عبدالرحمن افندی
	لنغظه قضاسی بلدی طیبی	نشان قره بت افندی
	» عورتحصاری	علی عثمان افندی
	» طویران	عبدالله شکری افندی
	» استرومجه	پارسیخ سویان افندی
	» تیکوش	نیقولی میخال افندی
	» کوپرلی	پانچوماشو افندی

سیروز	{	مرکز بلدی طبیی	آرام بوشناقیان افندی
		پتریج قضاسی بلدی طبیی تیمور حصار»	استاوری استفانی افندی قره بت بدروس افندی
درامه	{	مرکز بلدی طبیی	آغوب پاپاسیان افندی
		قواله قضاسی بلدی طبیی پره ویشته»	پیر بونگوفسکی افندی محمد لطفی افندی

قوصوه ولاتی

مرکز ولایت	{	صحبہ مفتشی	کامل افندی
		مرکز بلدی طبیی	محمد جلال الدین افندی
مرکزہ ملحق قضا	{	اشتب	احمد عارف افندی
		قره طوه	نوزباشی نائل افندی (وکیل)
پرشته	{	مرکز بلدی طبیی	آورام بدوس افندی
یکی بازار	{	مرکز بلدی طبیی	نسیم هارون قاریدی
پزرین	{	مرکز بلدی طبیی	عبدالباقی حسین افندی
		قالقان دین قضاسی بلدی طبیی	مصطفی حلمی افندی

یانیه ولاتی

مرکز ولایت	{	صحبہ مفتشی	مصطفی بک افندی حضرت تری
		مرکز بلدی طبیی	طلعت افندی
مرکزہ ملحق قضا	{	فیلات	مهران کیغورق افندی
		مرکز بلدیہ طبیی	حسام الدین فرهاد افندی
ارگری	{	مرکز بلدیہ طبیی	حسین سلیمان افندی
پروژه	{	مرکز بلدیہ طبیی	علی حیدر افندی
برات	{	مرکز بلدیہ طبیی	

اشقودره ولاتی

مرکز ولایت	{	صحبہ مفتشی	بسیم فراخی افندی
		مرکز بلدیہ طبیی	طاہر علی افندی
دراج	{	مرکز بلدی طبیی	نقی عطا افندی
		تیران قضاسی بلدی طبیی قوایه»»»	کروپہ آغوب افندی مصطفی احمد افندی

مناسٹر ولایتی

مرکز ولایت	{	صحیہ مفتشی	فواد افندی
		مرکز بلدی طبیی	محمد شاکر افندی
مرکزہ ملحق قضا	{	پرلپہ قضاسی بلدی طبیی	محسن راسم افندی
		» »	خسرف قرہ بت افندی
		» »	نیقولا دیتری افندی
سرفیجہ	{	مرکز بلدی طبیی	عاصم عبدی افندی
		قوزانہ قضاسی بلدی طبیی	یانی یاراقو افندی
ایلبصان	{	مرکز بلدی طبیی	حسنی نعمت اللہ افندی
		کسریہ قضاسی بلدی طبیی	سیمون اناستاش افندی

مکہ مکرمہ امارتی

مرکز	{	مرکز بلدی و خستہ خانہ طبیی اولی	اسماعیل ثروت افندی
		» » ثانسی	عثمان اسماعیل افندی

مدینہ منورہ :

مرکز ولایت	{	بلدی و خستہ خانہ طبیی	محمد امین افندی
		صحیہ مفتشی	اسماعیل ابراہیم افندی
مرکز ولایت	{	بصرہ ولایتی	
		صحیہ مفتشی	
مرکز ولایت	{	مرکز بلدی طبیی	کریم عبدالاحد افندی
		وتلفیح خانہ مدیری	
		بغداد ولایتی	

مرکز ولایت	{	صحیہ مفتشی	عزتو احمد عبداہ افندی
		برنجی دائرہ بلدیہ سی طبیی	خالص عاصم افندی
		» »	نظام الدین افندی

موصل ولایتی

مرکز ولایت	{	صحیہ مفتشی	پول غارسیہ افندی
------------	---	------------	------------------

حلب ولایتی

{ صرکز ولایت { اورفہ	صحیحہ مفتشی صرکز بلدی طیبی	عزتو احمد فواد افندی احمد عقیف افندی
	صرکز بلدی طیبی	یشووامنتش قوہن افندی

صرعش سنجاعی

{ صرعش	صرکز بلدی طیبی	طالب قاسم افندی
--------	----------------	-----------------

سوریہ ولایتی

{ صرکز ولایت	صحیحہ مفتشی صرکز بلدی طیب اولی	سعاد بك افندی انطوان حوری افندی
	صرکز بلدی طیب نانیدی صرکز بلدی خستہ خانہ سم طیبی	صالح عبدالرحمن افندی توفیق افندی
{ ولایتہ ملحق قضا	وادی العجم دوما	تاحر بستانی افندی عارف رستم افندی
	{ صرکز بلدی طیبی حص قضاسی بلدی طیبی	فائق حرم افندی ہاشم عاطف افندی

بیروت ولایتی

{ صرکز ولایت	صحیحہ مفتشی صرکز بلدی طیبی	صائب حسنی افندی خلیل افندی
	{ عکا صرکز بلدی طیبی صفد بلدی طیبی	مصطفیٰ علی افندی نشان سروپہ افندی
{ طرابلس شام	صرکز بلدی طیبی	خلیل حایق افندی
{ لاذقیہ	جیلہ قضاسی بلدیہ طیبی جنین قضاسی بلدی طیبی	بنیامین ایساق افندی ماطیوس کیورق افندی
	{ نابلس صرکز بلدی طیبی	ہرم خلیل افندی

طرابلس غرب ولایتی

{	سرکز بلدی طبیی	رسمی تحسین افندی
{	سرکز بلدی طبیی	آبر افندی

ازمید سنجاغی

سرکز بلدی طبیی	محمد مصطفی افندی
قره مرسل قضاسی بلدی طبیی	کیریاقو یانی افندی
کیوه » »	وارطناس کیرقور افندی

قلعه سلطایه سنجاغی

سرکز بلدی طبیی	پترو پاپادوپلو افندی
بیغا قضاسی بلدی طبیی	استاوری یووانیدی افندی
ازینه » »	پنایوط اکسنوفون افندی
ایواجق » »	دیوستن پولیخرون افندی

چتالجه سنجاغی

سرکز بلدی طبیی	هرمزایادی افندی
بیوک چاچه قضاسی بلدی طبیی	هانری ایواف افندی

قدس شریف سنجاغی

سرکز بلدی طبیی	ارمناق آرتین افندی
----------------	--------------------



درسعادته اجرای صنعت ایدن مسلمان اجزاچیلر :

شہزادہ باشندہ وزنہ جیلردہ حمدی بك : مستحضرات خصوصیه سی :
(ہند و بالقی یاغی قابسوللری ، غلوتن ا کھکی و پيسکوییدی ، ون اییود -
وتاینک ، بالقی یاغی سو بیہ سی وسائره) .

دیوان بولندہ احمد زہت بك : (غلیسہر و فوسفاتلی صحت شروبی) .

دیوان یولندہ علی ثریا بك : (قلوریدر و فوسفاتلی قوت شروبی) .

دیوان بولندہ حسن رؤف بك . .

باب عالی جادہ سندہ علی حیدر بك .

باغچہ قپوسندہ بشیر کمال بك : (آسید بوریکلی و بسیط صابون ،
کفیر ، غلوتن ا کھکی وسائره) .

بایز پدہ محمد کمال بك .

آقسرایدہ ادھم پرتو بك : (اییودونانلی شروب ، شراب وسائره
مستحضرات طیہ) .

سراجخانہ باشندہ صائم بك .

قائمہ محمد کاظم بك

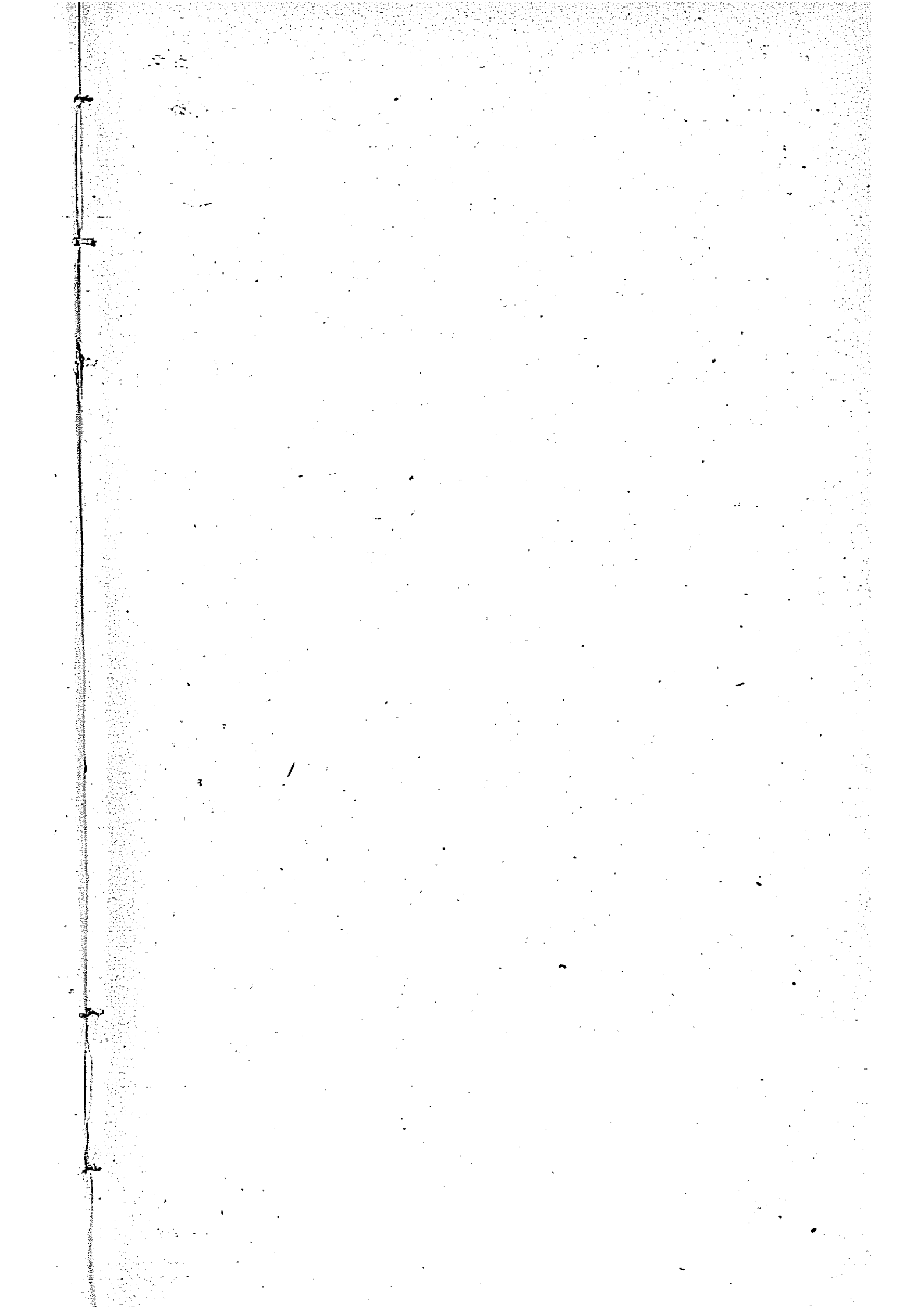
اون قپانندہ علی غالب بك .

بشکطاشدہ کاظم بك .

اسکداردہ جمال کاظم بك .

قاضی کویندہ حسن نافذ بك .

اجزاجی حتی واکرم بکر طرفندن « قطران حتی » نامیہ پک فنی
صورتدہ برقطران صوبی استحضار ایدلش و ہر جہتہ شایان توصیہ
بولمشدر .



نوسال عافیت - سالنامہ طبی

مندرجاتی

صفحہ	مندرجات
۱	افادہ
ب	مقدمہ
۱	جلوس و ولادت ہایون حضرت خلافتپناہی
۲	ایام مبارکہ اسلامیہ
۳	مارت — صنایع مختلفہ نک عمر بشرہ تأثری
۴ — ۵	رطوبت — سیس
۷	نیسان — صوسوزمک ایچون الکسادہ اصول
۸ — ۹	قان آلدیرمہ — منہل آلمہ
۱۲	مایس — باش دوئمہ سی
۱۳ — ۲۰	مواسمک تأثراتی : ایلك بہار
۲۱	چیلک
۲۳	حزیران — بایلیمہ
۲۴	توز
۲۸	برون قانامہ سی
۴۰	تموز — صاچمز قاچ قیلدر ؟
۳۱	کونش اورمہ سی
۳۳ — ۴۶	دکز ہواسی — دکز بانوسی
۴۷	آغستوس — اوزوم ایلہ تداوی
۴۸ — ۵۷	مواسمک تأثراتی : یاز
۵۸	ایلول — نزول ، سکنہ
۵۹	اوزوم
۶۱	لیموناتالر
۶۳	تشرین اول — ہضمسزلق
۶۴	صووق آلمق
۶۶	یانمہ ، یانیق

صفحه	مندرجات
۶۷	تشرین ثانی ، صو
۷۲ — ۶۸	مواسمك تأثیراتی : صوك بهار
۷۳	کانون اول — بورغلمه
۷۹ — ۷۴	حفظ صحت ضیام : دوكتور اه علی بك افندی
۸۰	کانون ثانی — چیقمه ، چیقیق
۸۱	شکر و شکرله لر
۸۴	طونه — طونبیق
۸۵	شباط — قیرله — قیریق
۹۱ — ۸۷	مواسمك تأثیراتی : قیش
۱۲۵ — ۹۳	مکتب طبیه شاهانه
۱۲۶	مکتب طبیه شاهانه معاینه خانه سنه مداوم معلمین و اطبا
۱۲۷	مکتب طبیه شاهانه معاینه خانه سنه تیمارچی ، آشچی ، قابله
۱۳۴ — ۱۲۷	مکتب طبیه ملکیه شاهانه
۱۳۵	مکتب طبیه ملکیه معاینه سنه مداوم معلمین و اطبا
۱۵۴ — ۱۳۸	جلوس عیون پادشاهیدن بری وقوعه کلن ترقیات طبیه
۱۵۵	صو محثی
۱۶۸	عمر بشر ، منظوم : م . رفعت
۱۶۹ — ۱۶۹	مجر و حینه معاونت : فربق دوكتور جمیل پاشا حضرتلری
۱۹۶ — ۱۹۲	باقته ریبولوژی فننك لزوم تعمیمی : دوكتور اه علی بك افندی
۱۹۷	فن و خدمتی ، منظوم : م . رفعت
۱۹۹	وقتندن اول اختیار لاماهغه چاره
۲۰۰ — ۲۰۰	چو جقلرده وفیات و سوت ننه مسئله سی
۲۱۸ — ۲۱۱	مکتبلك كوزلره تأثیری : دوكتور اسعد بك
۲۱۹	مکتبلره عائد قواعد صحیه
۲۳۲ — ۲۲۰	افكار باطله عوامه دائر برقاچ سوز : دوكتور جلال اسماعیل بك افندی
۲۳۳	اختیارلرده طول مدت عمره متعلق و صایای صحیه : دوكتور احسان بك افندی
۲۳۷	غارد مالاد ، خسته باقیجی : دوكتور اسماعیل درویش بك
۲۳۹	علاج ، منظوم : م . رفعت
۲۴۲	هوای صاف

صفحه	مندرجات
۲۴۳	اصول تسخین
۲۴۶	اوکسوروك
۲۵۳	زکام — نزله
۲۵۴ — ۲۷۲	اسپرتو بلاسی — داء کئول
۲۷۳	ضابطه بدن
۲۷۴	ملل مختلفه ده توتون صرفیاتی
۲۷۶	تارک عشرت : ع . نادر بک افندی
۲۸۰	حجامت — قوری بوینوز
۲۸۶	همه دن کسمه
۲۸۸	کثرت اغدا
۲۹۱	چوجقلرده قورقو
۲۹۳	نشوونما
۲۹۴	دیش سورمه سی
۲۹۵	اصول اداره لسان
۲۹۷	صاچ
۳۰۶ — ۳۱۵	مغروقینه امداد
۳۱۶ — ۳۴۳	وبا — طاعون
۳۴۴ — ۳۴۷	مجلس صحیه عمومیه مقرراتندن بعضلری
۳۴۸	شهراماتی حفظ الصحه قومیدسیونی مقرراتندن :
۳۵۷	اطعمه نك هضم درجه لری
۳۶۲	مواد مهمه صحیه
۳۶۵	شکر جیلکده مواد ملونه
۳۶۸ — ۴۰۰	یالوه قاپلیجه سی
۴۰۱	مضاد دیفته ری سرومک ایستاتستیقی
۴۰۵ — ۴۱۹	رقص حقنده : دوقتور رضا توفیق بک
۴۲۰	سینک — سیوری سینک — اشک آریسی
۴۲۶	بروسه ده منظار و پینر ایله زهرلنمه
۴۲۸	دکز طوتمه سنه چاره
۴۲۹	اخراج معده

صفحه	مندرجات
۴۳۱	اسیر فراش مرضایه تقیدات
۴۳۵	مولد الحوضه لی صو ایله تیمار
۴۳۷	مشروبات — دوندیرمه
۴۴۰ — ۴۵۳	موسیقی و تأثیراتی
۴۵۴ — ۴۶۵	ورم خسته لغندن کثرت و فیات
۴۶۶	ناپولیده ورم قورنغردسی
۴۶۸	حشرات ایله ورمک انتقالی
۴۷۰	ابه اتخایی
۴۷۵	دیفته ری — قوش پلازی
۴۸۱	مناجات طیبه
۴۸۱ — ۴۸۹	کولشده ترک اصولی ایله آوروپا اصولی
۴۹۰	شهر امانتده متشکل هیأت صحیه
۴۹۵	مجلس امور صحیه
۴۹۵	مجلس طیبه ملکیه
۴۹۷	حفظ الصحه متشتری
۴۹۸	ولایات شاهانه ده اطباءی ملکیه
۵۱۰	سالنامه طی مندراجاتی

